UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXX.] PRICE 6d. PRETORIA, 20 MAY / 20 MEI 1955. PRYS 6d. [No. 5476.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No. PAGE

Proclamations.

✱ 111. Registration of Persons as Exporters of Hides and Skins, Cancellation of Certificates of Registration and Requirements to which Hides and Skins intended for Export shall Conform (*G.G.E.* No. 5472).
✱ 112. Prohibition on the Sale of Sheep and Goat Skins in Certain Areas unless Packed and Marked according to Grade in the manner prescribed by Regulation (*G.G.E.* No. 5472).
✱ 113. Group Areas Act, 1950: Definition of Areas situated in the Municipal Area of Goodwood 1
✱ 114. Proclaimed Area of Kingsburgh: Registration of Service Contracts 26
✱ 115. Proclaimed Area of Komga: Registration of Service Contracts 26
✱ 116. Toul Irrigation District, District Letaba, Transvaal: Establishment 27
✱ 117. Proclaimed Area of Tarkastad: Registration of Service Contracts 27

Government Notices.

DEPARTMENT OF JUSTICE:

918. Magistrates' Courts: Amendment of the Rules of Court 28
✱ 1015. Designation as Liquidator of the Assets of Communist Party of South Africa ... 41
✱ 1016. Establishment of an "E" Court at Orkney in the District of Klerksdorp 42

DEPARTMENT OF PRISONS:

✱ 1017. Amendment of Prison Regulation No. 417 42
✱ 1042. Classification of Posts: Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, as Amended 43

DEPARTMENT OF FINANCE:

✱ 1018. Customs Tariff Guide: Tariff Classification List No. 45 43
✱ 1019. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 44
✱ 1020. Bank Returns: Correction Notice 44
✱ 1021. Closing of Transfer Registers of Local Registered Stock 44
✱ 1022. Building Societies Returns 45
✱ 1045. S.A. Reserve Bank: Weekly Statement ... 45

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No. BLADSY

Proklamasies.

✱ 111. Registrasie van Persone as Uitvoerders van Huide en Velle, Intrekking van Registrasiesertifikate en Vereistes waaraan Huide en Velle wat vir Uitvoer Bestem is, moet Voldoen (*B.S.* No. 5472).
✱ 112. Verbod op Verkoop van Skaap- en Bokvelle in Sekere Gebiede Tensy dit Verpak en Volgens Graad Gemerk is op die Wyse by Regulasies Voorgeskryf (*B.S.* No. 5472).
✱ 113. Wet op Groepsgebiede, 1950: Omskrywing van Gebiede Geleë in die Munisipale Gebied van Goodwood 1
✱ 114. Geproklameerde Gebied van Kingsburgh: Registrasie van Dienskontrakte 26
✱ 115. Geproklameerde Gebied van Komga: Registrasie van Dienskontrakte 26
✱ 116. Besproeiingsdistrik Toul, Distrik Letaba, Transvaal: Stigting 27
✱ 117. Geproklameerde Gebied van Tarkastad: Registrasie van Dienskontrakte 27

Goewermentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

918. Magistraatshowe: Wysiging van die Reëls van die Hof 28
✱ 1015. Aanwysing as Beredderaar van die Bates van die Kommunistiese Party van Suid-Afrika 41
✱ 1016. Instelling van 'n „E"-hof te Orkney, Distrik Klerksdorp 42

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE:

✱ 1017. Wysiging van Gevangenisregulasie No. 417 42
✱ 1042. Klassifisering van Poste: „Wet op Gevangenisse en Verbetergestichten", No. 13 van 1911, soos Gewysig 43

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

✱ 1018. Doeanetariefgids: Tariefklassifikasielys No. 45 43
✱ 1019. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 44
✱ 1020. Bankopgawes: Verbeteringskennisgewing 44
✱ 1021. Sluiting van Oordragboeke van Plaaslike Geregistreerde Effekte 44
✱ 1022. Bouverenigingsopgawes 45
✱ 1045. S.A. Reserwebank: Weeklikse Opgawe ... 45

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No		PAGE
	DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
* 1036.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Embassy of the Federal Republic of Germany	46
* 1037.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: The Embassy of the Netherlands ...	46
* 1047.	Cancellation of Diplomatic Immunity: The Embassy of the United States of America	46
* 1048.	Persons Entitled to Diplomatic Immunity: Legation of Argentina	46
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
991.	Application for Brands: Cape Province	47
* 1003.	Registration of Certain Persons dealing in the Course of Trade with Dried Fruit (*G.G.E.* No. 5470).	
* 1032.	Inoculation, Anthrax: Witsieshoek Native Reserve	47
* 1041.	Establishment of the Skotland Fire Protection Committee	48
* 1051.	Appointment of Members: Lucerne Seed Control Board	48
* 1052.	Appointment of Members: Mealie Industry Control Board	48
* 1053.	Designation of Inspector in Terms of the Dairy Industry Act, 1918	48
	DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 1004.	Maximum Prices of Groceries (*G.G.E.* No. 5470).	
* 1038.	Authority under Section 85 of the South Africa Act, 1909	49
* 1049.	Change of Name: Koonin to Howie	49
* 1050.	Change of Name: Goldseller to Smith ...	49
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 1023.	Award of the John Chard Decoration ...	49
* 1024.	Award of the Efficiency Medal	49
* 1025.	Award of the Union Medal	50
* 1026.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	51
* 1033.	Resignations of Commissions in the Union Defence Forces	52
* 1034.	Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces	52
* 1035.	Establishment of an Air Observation Post Squadron (A.C.F.) S.A.A.	52
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 1005.	Motor Industry, Cape: Agreement (*G.G.E.* No. 5471).	
* 1006.	Motor Industry, Cape: Factories, Machinery and Building Work Act, 1941 (*G.G.E.* No. 5471).	
* 1007.	Motor Industry, Cape: Suspension of Payment of Cost of Living Allowances Payable under War Measure No. 43 of 1942, as Amended (*G.G.E.* No. No. 5471).	
* 1046.	Unemployment Insurance Act, 1946: Appointment of Claims Officers	53
* 1054.	National Diamond Cutting Apprenticeship Committee: Proposed De-designation and Designation of Trades and Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship	53
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 1013.	Proclaimed Area of Kingsburgh: Application of Registration Regulations	57
* 1014.	Proclaimed Area of Komga: Application of Registration Regulations	58
* 1027.	Control and Improvement of Livestock: Peddie District	58
* 1028.	Native Services Levy Committee	58
* 1031.	Proclaimed Area of Tarkastad: Application of Registration Regulations	59

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
* 1036.	Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit: Ambassade van die Federale Republiek van Duitsland	46
* 1037.	Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit: Ambassade van die Nederlande	46
* 1047.	Intrekking van Diplomatieke Immuniteit: Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika	46
* 1048.	Persone Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit: Gesantskap van Argentinië ...	46
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
991.	Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	47
* 1003.	Registrasie van Sekere Persone wat met Droëvrugte as 'n Besigheid Handel (*B.S.* No. 5470).	
* 1032.	Inenting, Miltsiekte: Witsieshoek-naturellereserwe	47
* 1041.	Instelling van die Skotland-brandbestrydingskomitee	48
* 1051.	Aanstelling van Lede: Lusernsaadbeheerraad	48
* 1052.	Aanstelling van Lede: Raad van Beheer oor die Mielienywerheid	48
* 1053.	Aanwysing van Inspekteur Ingevolge die Zuivelnijverheid Wet, 1918	48
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
* 1004.	Maksimum Pryse van Kruideniersware (*B.S.* No. 5470).	
* 1038.	Magtiging kragtens Artikel 85 van die Zuid Afrika Wet, 1909	49
* 1049.	Naamsverandering: Koonin in Howie ...	49
* 1050.	Naamsverandering: Goldseller in Smith	49
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 1023.	Toekenning van die John Chard-dekorasie	49
* 1024.	Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid	49
* 1025.	Toekenning van die Unie-medalje	50
* 1026.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	51
* 1033.	Bedanking van Offisiere uit die Unieverdedigingsmag	52
* 1034.	Aanstellings met Offisiersrang by die Unieverdedigingsmag	52
* 1035.	Instelling van 'n Lugobservasieposeskader (A.B.M.), S.A.A.	52
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 1005.	Motornywerheid, Kaap: Ooreenkoms (*B.S.* No. 5471).	
* 1006.	Motornywerheid, Kaap: Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941 (*B.S.* No. 5471).	
* 1007.	Motornywerheid, Kaap: Skorsing van Betaling van Lewenskostetoelae ingevolge Oorlogsmaatreël No. 43 van 1942, soos Gewysig (*B.S.* No. 5471).	
* 1046.	Werkloosheidversekeringswet 1946: Aanstelling van Eisebeamptes	53
* 1054.	Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid: Voorgenome Intrekking en Aanwysing van Ambagte en Intrekking en Voorskrywing van Leervoorwaardes	53
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 1013.	Geproklameerde Gebied van Kingsburgh: Toepassing van Registrasieregulasies ...	57
* 1014.	Geproklameerde Gebied van Komga: Toepassing van Registrasieregulasies ...	58
* 1027.	Beheer oor en Verbetering van Lewende Hawe: Distrik Peddie	58
* 1028.	Komitee op Heffings vir Naturelledienste	58
* 1031.	Geproklameerde Gebied van Tarkastad: Toepassing van Registrasieregulasies ...	59

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No		PAGE
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 1039.	Constitution of the Atomic Energy Board	59
* 1040.	Reservation of Ground for Township Purposes: Turffontein No. 19, District of Johannesburg	60
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 1043.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations	60
* 1044.	Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929: Amendment of Regulations	60

General Notices.

	DEPARTMENT OF LANDS:	
503.	Crown Land Surveys (Cape)	61
* 518.	Crown Land Surveys (Cape)	61
	MISCELLANEOUS:	
* 515.	S.A. Bureau of Standards: Permit Fees ...	62
* 516.	S.A. Bureau of Standards: Amendment of Specification	62
* 517.	S.A. Bureau of Standards: Declaration of Standardization Mark	63
* 519.	Liquor Licensing Board, Port Elizabeth: Interim Meeting	64
* 520.	Liquor Licensing Board, Ventersburg: Interim Meeting	64
* 521.	Breede River Conservation Board: Election	65
* 522.	Waterval River River Board: Election	65
* 523.	Jan Fourieskraal Irrigation Board: Election	65
* 524.	Calitzdorp Irrigation Board: Election ...	66
* 525.	Onseepkans Irrigation Board: Election ...	66
* 526.	Mine Surveyor's Examination	66
* 527.	Proposed Groot Eiland-Klipdrif Irrigation District, Division of Worcester, Cape Province: Statutory Inquiry	66
* 528.	Proposed Opsoek Irrigation District, Division of Ladismith. Cape Province: Statutory Inquiry	67
* 529.	Proposed Vlakteplaas Irrigation District, Division of Oudtshoorn, Cape Province: Statutory Inquiry	68
* 530.	Proposed Boontjies River Irrigation District, Division of Tulbach, Cape Province: Statutory Inquiry	68
* 531.	Health Bulletin No. 19 of 1955	69
* 532.	Northern Circuit Court: Sessions	69
* 533.	Revision of Irrigation Voter's Lists	70
* 534.	S.A. Shipping Board: Meeting	70
	Tenders	70
	Appointment of Two Part-time Spesialists at the Silicosis Medical Bureau	85
	Vacancy: Assistant Engineer (Precooling), Table Bay Harbour	85
	Vacancy for Nursing Assistant	86
	Public Service Vacancies	86
	Public Service Vacancies	90
	Official Publications Issued during April, 1955	91

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Business Notices	92
Company Notices	100
Lost Documents	103
Orders of the Court, etc.	108
Sale in Execution	110
Change of Name	115
General Notices	116
Estate Notices	121
Naturalization Notices	150

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 1039.	Samestelling van die Raad op Atoomkrag	59
* 1040.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Turffontein No. 19, Distrik Johannesburg	60
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID :	
* 1043.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies	60
* 1044.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, 1929: Wysiging van Regulasies	60
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
503.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	61
* 518.	Opmeting van Kroongrond (Kaap)	61
	DIVERSE:	
* 515.	S.A. Buro vir Standaarde: Permitgelde	62
* 516.	S.A. Buro vir Standaarde: Wysiging van Spesifikasies	62
* 517.	S.A. Buro vir Standaarde: Verklaring van Standaardmerk	63
* 519.	Dranklisensieraad, Port Elizabeth: Tussentydse Vergadering	64
* 520.	Dranklisensieraad, Ventersburg: Tussentydse Vergadering	64
* 521.	Bewaringsraad van Breederivier: Verkiesing	65
* 522.	Rivierraad van Watervalrivier: Verkiesing	65
* 523.	Besproeiingsraad van Jan Fourieskraal: Verkiesing	65
* 524.	Besproeiingsraad van Calitzdorp: Verkiesing	66
* 525.	Besproeiingsraad van Onseepkans: Verkiesing	66
* 526.	Eksamen vir Mynopmeters	66
* 527.	Voorgestelde Besproeiingsdistrik Groot-Eiland-Klipdrift, Afdeling Worcester, Kaapprovinsie: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek	66
* 528.	Voorgestelde Besproeiingsdistrik Opsoek, Afdeling Ladismith, Kaapprovinsie: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek	67
* 529.	Voorgestelde Besproeiingsdistrik Vlakteplaas, Afdeling Oudtshoorn, Kaapprovinsie: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek	68
* 530.	Voorgestelde Besproeiingsdistrik Boontjiesrivier, Afdeling Tulbach, Kaapprovinsie: Wetlik Voorgeskrewe Ondersoek	68
* 531.	Gesondheidsbulletin No. 19 van 1955 ...	69
* 532.	Noordelike Rondgaande Hof: Sittings ...	69
* 533.	Hersiening van Besproeiingskieslyste ...	70
* 534.	S.A. Skeepvaartraad: Vergadering	70
	Tenders	70
	Aanstelling van Twee Deeltydse Spesialiste in die Mediese Silikoseburo	85
	Vakature: Assistent-ingenieur (Voorverkoeling), Tafelbaaihawe	85
	Vakature vir Hulpverpleegster	86
	Staatsdiensvakatures	88
	Staatsdiensvakatures	90
	Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende April 1955	91

WETLIKE ADVERTENSIES

Besigheidskennisgewings	92
Maatskappy-kennisgewings	100
Verlore Dokumente	103
Orders van die Hof, ens.	108
Geregtelike Verkope	110
Naamsveranderings	115
Algemeen	116
Boedelkennisgewings	121
Naturalisasiekennisgewings	150

Amended Closing Dates for Proclamations, Government Notices, etc., for Publication in the *Government Gazette*.

As Thursday, 19th May, 1955 and Tuesday, 31st May, 1955, are public holidays, the undermentioned closing dates for the acceptance of notices will apply:—

(*a*) For the *Government Gazette* of Friday, 20th May, 1955, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Thursday, 12th May, 1955.

(*b*) For the *Government Gazette* of Friday, 3rd June, 1955, all notices must reach this office not later than 11 a.m. on Thursday, 26th May, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Gewysigde Sluitingsdatums vir Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir Publikasie in die *Staatskoerant*.

Aangesien Donderdag, 19 Mei 1955 en Dinsdag, 31 Mei 1955 openbare vakansiedae is, sal die ondergenoemde sluitingsdatums vir die aanname van kennisgewings van toepassing wees:—

(*a*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 20 Mei 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor stiptelik om 11 vm. op Donderdag, 12 Mei 1955, bereik.

(*b*) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 3 Junie 1955, moet alle kennisgewings hierdie kantoor stiptelik om 11 vm. op Donderdag, 26 Mei 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s.

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Statutes of the Union of South Africa, 1954

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 17s. 6d. per Copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1954

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half gebonde in Kalfsleerband, 17s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 113, 1955.]

DEFINITION OF AREAS TO WHICH THE PROVISIONS OF PARAGRAPH (*b*) OF SUB-SECTION (3) OF SECTION *THIRTEEN* OF THE GROUP AREAS ACT, 1950, AS AMENDED, APPLY.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-section (3) of section *thirteen* of the Group Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended, I do hereby define the areas situate in the muncipal area of Goodwood in the Province of the Cape of Good Hope and described in the Schedule hereto, for the purposes of paragraph (*b*) of the said sub-section.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-fifth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

1. IN THE MUNICIPAL AREA OF GOODWOOD.

A.—Townsend Estate.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 251	593/1909.
Lot No. 253	A. 1973/1931.
Lot No. 254	5552/1943.
Remainder of Lots Nos. 300 and 301	2128/1905.
Lot No. 306	445/1917.
Lot No. 324	1845/1908.
Lots Nos. 325 and 326	1705/1910.
Lot No. 327	A. 2413/1927.
Lot No. 329	369/1911.
Lot No. 331	1858/1916.
Lot No. 344	1149/1910.
Lot No. 417	1633/1912.
Remainder of Lots Nos. 431 and 429	A. 106/1924.
Lot No. 444	2990/1906.
Lot No. 470	956/1911.
Lot No. 481	2147/1934.
Lot No. 482	2148/1934.
Lot No. 553	5160/1935.
Lot No. 571	3462/1920.
Lot No. 641	A. 3139/1931.
Remainder of Lots Nos. 671 and 672	A. 851/1927.
Lot No. 716	3755/1937.
Lot No. 718	2702/1934.
Lots Nos. 727, 728, 729 and 730	1072/1910.
Lot No. 736	G. 27 A.
Lot No. 778	4420/1935.
Lot No. 818	1876/1915.
Lot No. 837	1877/1915.
Lots Nos. 846 to 849	A. 3144/1928.
Lot No. 850	2970/1944.
Lots Nos. 859 and 861	3983/1905.
Lot No. 862	1467/1914.
Lot No. 864	234/1910.
Lot No. 865	639/1909.
Lot No. 867	633/1908.
Lot No. 870	249/1946.
Remainder of Lots Nos. 870 and 871	1444/1910.
Lots Nos. 888 and 890	271/1910.
Lot No. 892	2438/1946.
Lot No. 902	4717/1949.
Lot No. 903	1589/1937.
Lot No. 908	501/1939.
Lot No. 909	2306/1921.
Lot No. 910	29/1951.
Lot No. 912	6684/1936.
Lot No. 914	3691/1946.
Lot No. 915	4791/1938.
Lot No. 917	A. 388/1925.
Lot No. 918	1724/1938.
Lot No. 919	3657/1937.
Lot No. 920	1109/1942.
Lot No. 921	A. 3657/1931.
Lot No. 922	7343/1939.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 113, 1955.]

OMSKRYWING VAN GEBIEDE WAAROP DIE BEPALINGS VAN PARAGRAAF (*b*) VAN SUB-ARTIKEL (3) VAN ARTIKEL *DERTIEN* VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950, SOOS GEWYSIG, VAN TOEPASSING IS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*a*) van subartikel (3) van artikel *dertien* van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig, omskryf ek hierby, vir die toepassing van paragraaf (*b*) van genoemde subartikel, die gebiede wat in die munisipale gebied van Goodwood in die Provinsie Kaap die Goeie Hoop geleë is en in die Bylae hiervan beskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Vyf-en-twintigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

1. IN DIE MUNISIPALE GEBIED VAN GOODWOOD.

A.—Townsendlandgoed.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 251	593/1909.
Perseel No. 253	A. 1973/1931.
Perseel No. 254	5552/1943.
Restant Persele Nos. 300 en 301	2128/1905.
Perseel No. 306	445/1917.
Perseel No. 324	1845/1908.
Persele Nos. 325 en 326	1705/1910.
Perseel No. 327	A. 2413/1927.
Perseel No. 329	369/1911.
Perseel No. 331	1858/1916.
Perseel No. 344	1149/1910.
Perseel No. 417	1633/1912.
Restant Persele Nos. 431 en 429	A. 106/1924.
Perseel No. 444	2990/1906.
Perseel No. 470	956/1911.
Perseel No. 481	2147/1934.
Perseel No. 482	2148/1934.
Perseel No. 553	5160/1935.
Perseel No. 571	3462/1920.
Perseel No. 641	A. 3139/1931.
Restant Persele Nos. 671 en 672	A. 851/1927.
Perseel No. 716	3755/1937.
Perseel No. 718	2702/1934.
Persele Nos. 727, 728, 729 en 730	1072/1910.
Perseel No. 736	G. 27 A.
Perseel No. 778	4420/1935.
Perseel No. 818	1876/1915.
Perseel No. 837	1877/1915.
Persele Nos. 846 tot 849	A. 3144/1928.
Perseel No. 850	2970/1944.
Persele Nos. 859 en 861	3983/1905.
Perseel No. 862	1467/1914.
Perseel No. 864	234/1910.
Perseel No. 865	639/1910.
Perseel No. 867	633/1908.
Perseel No. 870	249/1946.
Restant Persele Nos. 870 en 871	1444/1910.
Persele Nos. 888 en 890	271/1910.
Perseel No. 892	2438/1946.
Perseel No. 902	4717/1949.
Perseel No. 903	1589/1937.
Perseel No. 908	501/1939.
Perseel No. 909	2306/1921.
Perseel No. 910	29/1951.
Perseel No. 912	6684/1936.
Perseel No. 914	3691/1946.
Perseel No. 915	4791/1938.
Perseel No. 917	A. 388/1925.
Perseel No. 918	1724/1938.
Perseel No. 919	3657/1937.
Perseel No. 920	1109/1942.
Perseel No. 921	A. 3657/1931.
Perseel No. 922	7343/1939.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 923	3658/1937.
Lot No. 927	A. 4230/1931.
Lot No. 929	A. 3221/1931.
Lot No. 930	10094/1948.
Lot No. 931	A. 1680/1929.
Lot No. 933	1473/1941.
Lot No. 938	4062/1941.
Lot No. 939	1054/1920.
Lots Nos. 941 and 943	950/1912.
Lots Nos. 948 and 950	2743/1913.
Lot No. 955	5279/1944.
Lot No. 956	195/1912.
Lot No. 957	1663/1935.
Lot No. 958	2995/1918.
Lot No. 959	1084/1937.
Lot No. 963	1955/1912.
Lot No. 969	3897/1936.
Lot No. 979	4920/1934.
Lot No. 981	A. 4859/1930.
Lot No. 982	1100/1935.
Lot No. 997	3906/1948.
Lot No. 999	6685/1936.
Lot No. 1000	A. 720/1927.
Lot No. 1002	285/1909.
Lot No. 1004	1815/1911.
Lot No. 1005	4104/1950.
Lots Nos. 1006 and 1008	2222/1920.
Lot No. 1007	4105/1950.
Lot No. 1009	4106/1950.
Lot No. 1010	A. 4013/1929.
Lot No. 1011	1148/1910.
Remainder of Lots Nos. 1012 and 1013	356/1908.
Lots Nos. 1021 and 1023	622/1910.
Lot No. 1025	A. 5375/1929.
Lot No. 1027	2459/1913.
Lot No. 1028	2108/1942.
Lot No. 1029	919/1912.
Lot No. 1034	A. 1542/1930.
Lot No. 1037	A. 377/1931.
Lot No. 1038	5411/1945.
Lot No. 1040	A. 5194/1928.
Lots Nos. 1041 and 1043	1439/1934.
Lots Nos. 1045 and 1047	1484/1908.
Lot No. 1044	4628/1940.
Lot No. 1046	A. 1130/1929.
Lot No. 1048	A. 17/1929.
Lot No. 1049	34/1942.
Lot No. 1050	G. 27 A.
Lot No. 1051	G. 27 A.
Lot No. 1052	4123/1953.
Lot No. 1053	2571/1937.
Lot No. 1059	2494/1940.
Lot No. 1060	10383/1951.
Remainder of Lots Nos. 1061 and 1062	3578/1919.
Lot No. 1062	5971/1952.
Lot No. 1063	A. 4572/1927.
Lot No. 1064	5972/1952.
Lot No. 1072	4538/1938.
Lot No. 1074	G. 27 A.
Lot No. 1079	1351/1921.
Lot No. 1081	128/1939.
Lot No. 1082	G. 27 A.
Lot No. 1083	129/1939.
Lot No. 1085	2395/1916.
Lot No. 1087	1474/1941.
Lot No. 1089	5900/1935.
Lot No. 1090	896/1910.
Lot No. 1091	5901/1935.
Lot No. 1092	1733/1932.
Lot No. 1093	5902/1935.
Lot No. 1095	5904/1935.
Lot No. 1096	5905/1935.
Lot No. 1100	3888/1934.
Lot No. 1101	3018/1919.
Lot No. 1103	5821/1948.
Lot No. 1104	A. 378/1931.
Lot No. 1106	323/1944.
Lot No. 1107	5822/1948.
Lot No. 1108	5562/1938.
Lot No. 1109	741/1921.
Lot No. 1111	379/1935.
Lot No. 1113	4732/1944.
Lot No. 1114	4004/1947.
Lot No. 1116	3533/1934.
Remainder of Lots Nos. 1117 and 1119	3150/1937.
Lot No. 1118	2804/1937.
Lot No. 1119	8689/1952.
Lot No. 1120	2805/1937.
Lot No. 1122	A. 4281/1931.
Lot No. 1123	1980/1943.
Lot No. 1125	2590/1914.
Lot No. 1126	1470/1953.
Lot No. 1128	1207/1935.
Lot No. 1129	5165/1934.
Lot No. 1130	1361/1941.
Lot No. 1131	5166/1934.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 923	3658/1937.
Perseel No. 927	A. 4230/1931.
Perseel No. 929	A. 3221/1931.
Perseel No. 930	10094/1948.
Perseel No. 931	A. 1680/1929.
Perseel No. 933	1473/1941.
Perseel No. 938	4062/1941.
Perseel No. 939	1054/1920.
Persele Nos. 941 en 943	950/1912.
Persele Nos. 948 en 950	2743/1913.
Perseel No. 955	5279/1944.
Perseel No. 956	195/1912.
Perseel No. 957	1663/1935.
Perseel No. 958	2995/1918.
Perseel No. 959	1084/1937.
Perseel No. 963	1955/1912.
Perseel No. 969	3897/1936.
Perseel No. 979	4920/1934.
Perseel No. 981	A. 4859/1930.
Perseel No. 982	1100/1935.
Perseel No. 997	3906/1948.
Perseel No. 999	6685/1936.
Perseel No. 1000	A. 720/1927.
Perseel No. 1002	285/1909.
Perseel No. 1004	1815/1911.
Perseel No. 1005	4104/1950.
Persele Nos. 1006 en 1008	2222/1920.
Perseel No. 1007	4105/1950.
Perseel No. 1009	4116/1950.
Perseel No. 1010	A. 4013/1929.
Perseel No. 1011	1148/1910.
Restant Persele Nos. 1012 en 1013	356/1908.
Persele Nos. 1021 en 1023	622/1910.
Perseel No. 1025	A. 5375/1929.
Perseel No. 1027	2459/1913.
Perseel No. 1028	2108/1942.
Perseel No. 1029	919/1912.
Perseel No. 1034	A. 1542/1930.
Perseel No. 1037	A. 377/1941.
Perseel No. 1038	5411/1945.
Perseel No. 1040	A. 5194/1928.
Persele Nos. 1041 en 1043	1439/1934.
Persele Nos. 1045 en 1047	1484/1908.
Perseel No. 1044	4628/1940.
Perseel No. 1046	A. 1130/1929.
Perseel No. 1048	A. 17/1929.
Perseel No. 1049	34/1942.
Perseel No. 1050	G. 27 A.
Perseel No. 1051	G. 27 A.
Perseel No. 1052	4123/1953.
Perseel No. 1053	2571/1937.
Perseel No. 1059	2494/1940.
Perseel No. 1060	10383/1951.
Restant Persele Nos. 1061 en 1062	3578/1919.
Perseel No. 1062	5971/1952.
Perseel No. 1063	A. 4572/1927.
Perseel No. 1064	5972/1952.
Perseel No. 1072	4538/1938.
Perseel No. 1074	G. 27 A.
Perseel No. 1079	1351/1921.
Perseel No. 1081	128/1939.
Perseel No. 1082	G. 27 A.
Perseel No. 1083	129/1939.
Perseel No. 1085	2395/1916.
Perseel No. 1087	1474/1941.
Perseel No. 1089	5900/1935.
Perseel No. 1090	896/1910.
Perseel No. 1091	5901/1935.
Perseel No. 1092	1733/1932.
Perseel No. 1093	5902/1935.
Perseel No. 1095	5904/1935.
Perseel No. 1096	5905/1935.
Perseel No. 1100	3888/1934.
Perseel No. 1101	3018/1919.
Perseel No. 1103	5821/1948.
Perseel No. 1104	A. 378/1931.
Perseel No. 1106	323/1944.
Perseel No. 1107	5822/1948.
Perseel No. 1108	5562/1938.
Perseel No. 1109	741/1921.
Perseel No. 1111	379/1935.
Perseel No. 1113	4732/1944.
Perseel No. 1114	4004/1947.
Perseel No. 1116	3533/1934.
Restant Persele Nos. 1117 en 1119	3150/1937.
Perseel No. 1118	2804/1937.
Perseel No. 1119	8689/1952.
Perseel No. 1120	2805/1937.
Perseel No. 1122	A. 4281/1931.
Perseel No. 1123	1980/1934.
Perseel No. 1125	2590/1914.
Perseel No. 1126	1470/1953.
Perseel No. 1128	1207/1935.
Perseel No. 1129	5165/1934.
Perseel No. 1130	1361/1941.
Perseel No. 1131	5166/1934.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1132	3287/1936.
Lot No. 1133	5167/1934.
Lot No. 1134	1113/1911.
Lot No. 1135	5168/1934.
Lot No. 1136	3480/1934.
Lot No. 1139	1552/1954.
Remainder of Lots Nos. 1137 and 1139	355/1918.
Lot No. 1138	2454/1937.
Lot No. 1140	8153/1948.
Lots Nos. 1141 and 1143	A. 2489/1929.
Lot No. 1145	5834/1938.
Lot No. 1146	1456/1916.
Lot No. 1147	746/1951.
Lot No. 1149	4728/1934.
Lot No. 1150	1816/1910.
Lots Nos. 1151 and 1153	A. 1050/1928.
Remainder of Lots Nos. 1152 and 1154	937/1913.
Lot No. 1154	5091/1937.
Lot No. 1155	632/1948.
Lot No. 1156	A. 3940/1926.
Lot No. 1157	G. 27.
Lots Nos. 1158 and 1160	1837/1911.
Lot No. 1159	2090/1932.
Lot No. 1161	A. 2004/1930.
Lot No. 1162	4421/1935.
Lot No. 1163	A. 3877/1930.
Lot No. 1164	6551/1944.
Lot No. 1165	A. 2021/1930.
Lot No. 1166	4813/1943.
Lot No. 1171	684/1911.
Lot No. 1172	7057/1947.
Lot No. 1173	A. 1284/1928.
Lot No. 1174	1608/1906.
Lot No. 1175	5871/1937.
Lot No. 1176	5943/1935.
Lot No. 1177	2878/1939.
Lot No. 1178	1386/1940.
Lot No. 1179	A. 1693/1928.
Lot No. 1180	598/1932.
Lot No. 1182	6605/1945.
Lot No. 1184	4368/1938.
Lot No. 1185	A. 963/1926.
Lot No. 1187	3104/1914.
Lot No. 1188	873/1917.
Lot No. 1189	2585/1914.
Lot No. 1190	1712/1917.
Lots Nos. 1191 and 1194	1573/1920.
Lots Nos. 1195 and 1196	A. 1548/1926.
Lot No. 1198	2537/1943.
Lot No. 1199	2440/1939.
Lot No. 1200	1142/1908.
Lot No. 1201	8627/1937.
Lot No. 1202	8628/1937.
Lot No. 1203	8629/1937.
Lot No. 1204	8630/1937.
Remainder of Lots Nos. 1209 and 1211	A. 3798/1923.
Lot No. 1210	1679/1936.
Lot No. 1211	3693/1938.
Lot No. 1212	A. 5196/1927.
Lot No. 1213	A. 1081/1930.
Lot No. 1217	3235/1945.
Lots Nos. 1222 and 1224	708/1918.
Lot No. 1228	4536/1948.
Lot No. 1229	A. 3161/1925.
Lot No. 1232	A. 1756/1925.
Lot No. 1234	A. 4071/1931.
Lot No. 1235	43/1919.
Lot No. 1236	G. 27 A.
Lot No. 1237	6743/1946.
Remainder of Lots Nos. 1238 and 1240	A. 4184/1924.
Remainder of Lots Nos. 1237 and 1239	5690/1936.
Lot No. 1240	10176/1948.
Lot No. 1241	464/1910.
Lot No. 1243	10134/1950.
Lot No. 1245	10135/1950.
Lot No. 1247	1305/1942.
Lot No. 1248	1646/1910.
Lot No. 1250	718/1936.
Remainder of Lots Nos. 1252 and 1254	1528/1914.
Lot No. 1254	1072/1934.
Lot No. 1255	2975/1905.
Lot No. 1256	A. 1541/1930.
Lot No. 1257	1653/1913.
Lot No. 1258	A. 1498/1925.
Lot No. 1259	3121/1922.
Lot No. 1260	2971/1920.
Lot No. 1261	6/1935.
Lot No. 1262	2627/1946.
Remainder of Lots Nos. 1261 and 1263	232/1910.
Remainder of Lots Nos. 1262 and 1264	1143/1908.
Lot No. 1265	A. 3737/1926.
Lot No. 1266	4821/1938.
Lot No. 1267	A. 2154/1927.
Lot No. 1273	A. 4082/1925.
Lot No. 1274	1714/1940.
Lot No. 1275	A. 2091/1926.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingnommer van kaart.*
Perseel No. 1132	3287/1936.
Perseel No. 1133	5167/1934.
Perseel No. 1134	1113/1911.
Perseel No. 1135	5168/1934.
Perseel No. 1136	3480/1934.
Perseel No. 1139	1552/1954.
Restant Persele Nos. 1137 en 1139	355/1918.
Perseel No. 1138	2454/1937.
Perseel No. 1140	8153/1948.
Persele Nos. 1141 en 1143	A. 2489/1929.
Perseel No. 1145	5834/1938.
Perseel No. 1146	1456/1916.
Perseel No. 1147	746/1951.
Perseel No. 1149	4728/1934.
Perseel No. 1150	1816/1910.
Persele Nos. 1151 en 1153	A. 1050/1928.
Restant Persele Nos. 1152 en 1154	937/1913.
Perseel No. 1154	5091/1937.
Perseel No. 1155	632/1948.
Perseel No. 1156	A. 3940/1926.
Perseel No. 1157	G. 27.
Persele Nos. 1158 en 1160	1837/1911.
Perseel No. 1159	2090/1932.
Perseel No. 1161	A. 2004/1930.
Perseel No. 1162	4421/1935.
Perseel No. 1163	A. 3877/1930.
Perseel No. 1164	6551/1944.
Perseel No. 1165	A. 2021/1930.
Perseel No. 1166	4813/1943.
Perseel No. 1171	684/1911.
Perseel No. 1172	7075/1947.
Perseel No. 1173	A. 1284/1928.
Perseel No. 1174	1608/1906.
Perseel No. 1175	5871/1937.
Perseel No. 1176	5943/1935.
Perseel No. 1177	2878/1939.
Perseel No. 1178	1386/1940.
Perseel No. 1179	A. 1693/1928.
Perseel No. 1180	598/1932.
Perseel No. 1182	6605/1945.
Perseel No. 1184	4368/1938.
Perseel No. 1185	A. 963/1926.
Perseel No. 1187	3104/1914.
Perseel No. 1188	873/1917.
Perseel No. 1189	2585/1914.
Perseel No. 1190	1712/1917.
Persele Nos. 1191 en 1194	1573/1920.
Persele Nos. 1195 en 1196	A. 1548/1926.
Perseel No. 1198	2537/1943.
Perseel No. 1199	2440/1939.
Perseel No. 1200	1142/1908.
Perseel 1201	8627/1937.
Perseel No. 1202	8628/1937.
Perseel No. 1203	8629/1937.
Perseel No. 1204	8630/1937.
Restant Persele No. 1209 en 1211	A. 3798/1923.
Perseel No. 1210	1679/1936.
Perseel No. 1211	3693/1938.
Perseel No. 1212	A. 5196/1927.
Perseel No. 1213	A. 1081/1930.
Perseel No. 1217	3235/1945.
Persele Nos. 1222 en 1224	708/1918.
Perseel No. 1228	4536/1948.
Perseel No. 1229	A. 3161/1925.
Perseel No. 1232	A. 1756/1925.
Perseel No. 1234	A. 4071/1931.
Perseel No. 1235	43/1919.
Perseel No. 1236	G. 27 A.
Perseel No. 1237	6743/1946.
Restant Persele Nos. 1238 en 1240	A. 4184/1924.
Restant Persele Nos. 1237 en 1239	5690/1936.
Perseel No. 1240	10176/1948.
Perseel No. 1241	464/1910.
Perseel No. 1243	10134/1950.
Perseel No. 1245	10135/1950.
Perseel No. 1247	1305/1942.
Perseel No. 1248	1646/1910.
Perseel No. 1250	718/1936.
Restant Persele Nos. 1252 en 1254	1528/1914.
Perseel No. 1254	1072/1934.
Perseel No. 1256	2975/1905.
Perseel No. 1256	A. 1541/1930.
Perseel No. 1257	1653/1913.
Perseel No. 1258	A. 1498/1925.
Perseel No. 1259	3121/1922.
Perseel No. 1260	2971/1920.
Perseel No. 1261	6/1935.
Perseel No. 1262	2627/1946.
Restant Persele Nos. 1261 en 1263	232/1910.
Restant Persele Nos. 1262 en 1264	1143/1908.
Perseel No. 1265	A. 3737/1926.
Perseel No. 1266	4821/1938.
Perseel No. 1267	A. 1254/1927.
Perseel No. 1273	A. 4081/1925.
Perseel No. 1274	1714/1940.
Perseel No. 1275	A. 2091/1926.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference. Number.*
Lot No. 1276	2973/1945.
Lot No. 1277	6333/1937.
Lot No. 1278	3495/1941.
Lot No. 1279	G. 27 A.
Lot No. 1280	5574/1938.
Lots Nos. 1281 to 1284	A. 3815/1928.
Lot No. 1285	551/1909.
Lots Nos. 1287 and 1289	1073/1920.
Lots Nos. 1288 and 1290	A. 1540/1930.
Lot No. 1292	53/1935.
Lot No. 1299	3255/1940.
Lot No. 1301	3256/1940.
Lot No. 1304	350/1943.
Lots Nos. 1309 and 1311	1021/1909.
Lot No. 1310	3677/1953.
Lot No. 1313	4583/1920.
Lot No. 1314	3257/1940.
Lot No. 1316	A. 3873/1926.
Lot No. 1318	1774/1918.
Lot No. 1320	2358/1937.
Lot No. 1324	9569/1948.
Lot No. 1325	G. 27 A.
Lot No. 1326	2974/1945.
Lots Nos. 1330 and 1332	A. 3108/1928.
Lots Nos. 1334 and 1336	1443/1917.
Lots Nos. 1335 and 1337	3362/1921.
Lot No. 1338	1441/1917.
Lot No. 1339	1185/1921.
Lot No. 1340	718/1911.
Lots Nos. 1341 and 1342	1456/1912.
Lot No. 1344	2482/1919.
Lot No. 1346	A. 3558/1931.
Lot No. 1347	1296/1935.
Lots Nos. 1349 and 1351	2614/1935.
*Lots Nos. 1348 and 1350	A. 126/1929.
Lot No. 1353	2276/1950.
Lot No. 1355	1142/1912.
Lot No. 1357	1185/1944.
Lot No. 1361	369/1913.
Lot No. 1363	3083/1940.
Lot No. 1365	282/1909.
Lot No. 1367	5490/1952.
Lot No. 1368	1361/1911.
Remainder of Lots Nos. 1367 and 1369	2183/1909.
Lot No. 1370	2346/1939.
Lot No. 1371	673/1915.
Lot No. 1372	9016/1953.
Lot No. 1373	A. 2058/1929.
*Lots Nos. 1372, 1374 and 1376	A. 2612/1925.
Lots Nos. 1375 and 1377	226/1910.
Lot No. 1378	500/1920.
Lot No. 1379	A. 2691/1931.
Lot No. 1380	3806/1922.
Lots Nos. 1387 and 1388	3036/1933.
Remainder of Lots Nos. 1387 and 1392	2185/1909.
Lot No. 1397	A. 3691/1926.
Lot No. 1399	2570/1937.
Lot No. 1407	2384/1940.
Lot No. 1408	2960/1940.
Lot No. 1410	2961/1940.
Lots Nos. 1411 and 1413	4093/1935.
Lot No. 1412	368/1911.
Lot No. 1415	70/1932.
Lot No. 1420	1159/1945.
Lot No. 1429	504/1938.
Lot No. 1430	A. 1519/1923.
Lot No. 1432	477/1917.
Lot No. 1433	A. 1666/1929.
Lot No. 1434	763/1916.
Lot No. 1435	1944/1934.
Lot No. 1436	A. 1667/1929.
Lots Nos. 1437 and 1439	2743/1943.
Lot No. 1447	A. 189/1923.
Lot No. 1448	3577/1919.
Remainder of Lots Nos. 1450 and 1452	1136/1922.
Lot No. 1451	6606/1945.
Remainder of Lots Nos. 1453 and 1455	1454/1916.
Lot No. 1455	4324/1948.
Lot No. 1456	A. 4780/1926.
Lot No. 1458	3469/1946.
Lot No. 1460	8084/1946.
Lot No. 1467	A. 4761/1927.
Lot No. 1468	A. 3116/1925.
Lot No. 1470	684/1915.
Lot No. 1471	1633/1915.
Lot No. 1473	2519/1906.
Lot No. 1474	2933/1918.
Lots Nos. 1475 and 1477	A. 1276/1924.
Lot No. 1479	1173/1914.
Lot No. 1480	653/1944.
Lot No. 1487	A. 1886/1926.
Lot No. 1488	A. 1657/1930.
Remainder of Lots Nos. 1487 to 1492	3562/1905.
Lot No. 1490	A. 1969/1927.
Lot No. 1491	2730/1935.
Lot No. 1492	A. 1941/1929.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1276	2973/1945.
Perseel No. 1277	6333/1937.
Perseel No. 1278	3495/1941.
Perseel No. 1279	G. 27 A.
Perseel No. 1280	5574/1938.
Persele Nos. 1281 tot 1284	A. 3815/1928.
Perseel No. 1285	551/1909.
Persele Nos. 1287 en 1289	1073/1920.
Persele Nos. 1288 en 1290	A. 1540/1930.
Perseel No. 1292	53/1935.
Perseel No. 1299	3255/1940.
Perseel No. 1301	3256/1940.
Perseel No. 1304	350/1943.
Persele No. 1309 en 1311	1021/1909.
Perseel No. 1310	3677/1953.
Perseel No. 1313	4583/1920.
Perseel No. 1314	3257/1940.
Perseel No. 1316	A. 3873/1926.
Perseel No. 1318	1774/1918.
Perseel No. 1320	2358/1937.
Perseel No. 1324	9569/1948.
Perseel No. 1325	G. 27 A.
Perseel No. 1326	2974/1945.
Persele Nos. 1330 en 1332	A. 3108/1928.
Persele Nos. 1334 en 1336	1443/1917.
Persele Nos. 1335 en 1337	3362/1921.
Perseel No. 1338	1441/1917.
Perseel No. 1339	1185/1921.
Perseel No. 1340	718/1911.
Persele Nos. 1341 en 1342	1456/1912.
Perseel No. 1344	2482/1919.
Perseel No. 1346	A. 3558/1931.
Perseel No. 1347	1296/1935.
Persele Nos. 1349 en 1351	2614/1935.
*Persele Nos. 1348 en 1350	A. 126/1929.
Perseel No. 1353	2276/1950.
Perseel No. 1355	1142/1912.
Perseel No. 1357	1185/1944.
Perseel No. 1361	369/1913.
Perseel No. 1363	3083/1940.
Perseel No. 1365	282/1909.
Perseel No. 1367	5490/1952.
Perseel No. 1368	1361/1911.
Restant Persele Nos. 1367 en 1369	2183/1909.
Perseel No. 1370	2346/1939.
Perseel No. 1371	673/1915.
Perseel No. 1372	9016/1953.
Perseel No. 1373	A. 2058/1929.
Persele Nos. 1372, 1374 en 1376	A. 2612/1925.
Persele Nos. 1375 en 1377	226/1910.
Perseel No. 1378	500/1920.
Perseel No. 1379	A. 2691/1931.
Perseel No. 1380	3806/1922.
Persele Nos. 1387 en 1388	3036/1933.
Restant Persele Nos. 1387 tot 1392	2185/1909.
Perseel No. 1397	A. 3691/1926.
Perseel No. 1399	2570/1937.
Perseel No. 1407	2384/1940.
Perseel No. 1408	2960/1940.
Perseel No. 1410	2961/1940.
Persele Nos. 1411 en 1413	4093/1935.
Perseel No. 1412	368/1911.
Perseel No. 1415	70/1932.
Perseel No. 1420	1159/1945.
Perseel No. 1429	504/1938.
Perseel No. 1430	A. 1519/1923.
Perseel No. 1432	477/1917.
Perseel No. 1433	A. 1666/1929.
Perseel No. 1434	763/1916.
Perseel No. 1435	1944/1934.
Perseel No. 1436	A. 1667/1929.
Persele Nos. 1437 en 1439	2743/1943.
Perseel No. 1447	A. 189/1923.
Perseel No. 1448	3577/1919.
Restant Persele Nos. 1450 en 1452	1136/1922.
Perseel No. 1451	6606/1945.
Restant Persele Nos. 1453 en 1455	1454/1916.
Perseel No. 1455	4324/1948.
Perseel No. 1456	A. 4780/1926.
Perseel No. 1458	3469/1946.
Perseel No. 1460	8084/1946.
Perseel No. 1467	A. 4761/1927.
Perseel No. 1468	A. 3116/1925.
Perseel No. 1470	684/1915.
Perseel No. 1471	1633/1915.
Perseel No. 1473	2519/1906.
Perseel No. 1474	2933/1918.
Persele Nos. 1475 en 1477	A. 1276/1924.
Perseel No. 1479	1173/1914.
Perseel No. 1480	653/1944.
Perseel No. 1487	A. 1886/1926.
Perseel No. 1488	A. 1657/1930.
Restant Persele Nos. 1487 tot 1492	3562/1905.
Perseel No. 1490	A. 1969/1927.
Perseel No. 1491	2730/1935.
Perseel No. 1492	A. 1941/1929.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lots Nos. 1493 and 1495	1386/1906.
Lots Nos. 1494 and 1496	1037/1907.
Lots Nos. 1497 and 1498	A. 4185/1924.
Lots Nos. 1499 and 1500	A. 3041/1928.
Lot Nos. (1505) 1507	2947/1926.
Lot No. 1509	A. 721/1927.
Lot No. 1511	3058/1940.
Lot No. 1512	A. 142/1931.
Lots Nos. 1515 and 1517	6323/1939.
Lot No. 1516	2812/1934.
Lot No. 1518	4545/1937.
Lot No. 1519	2500/1941.
Lot No. 1520	42/1937.
Lot No. 1533	7478/1950.
Lot No. 1534	A. 2376/1923.
Lots Nos. 1535 and 1536	A. 2457/1930.
Lot No. 1537	A. 1201/1924.
Lot No. 1538	A. 1377/1923.
Lot No. 1539	1657/1945.
Lot No. 1540	A. 697/1928.
Lot No. 1541	4663/1948.
Lot No. 1542	A. 1239/1923.
Lot No. 1543	6031/1950.
Remainder of Lots Nos. 1543 and 1544	1757/1942.
Lot No. 1545	2456/1948.
Lot No. 1546	2963/1944.
Lot No. 1551	3626/1944.
Lot No. 1552	266/1947.
Lot No. 1553	G. 27 A.
Lot No. 1554	3019/1919.
Lot No. 1555	644/1944.
Lot No. 1556	3111/1922.
Lot No. 1557	4053/1945.
Lot No. 1558	521/1943.
Lot No. 1559	5944/1935.
Lot No. 1560	6696/1949.
Lot No. 1561	5321/1953.
Lot No. 1563	10880/1946.
Lots Nos. 1563 and 1567	936/1913.
Lot No. 1569	G. 27 A.
Lot No. 1571	1814/1911.
Lots Nos. 1572 and 1574	A. 3891/1926.
Lot No. 1573	3464/1920.
Lot No. 1576	5316/1943.
Lot No. 1581	934/1913.
Lot No. 1582	674/1915.
Lot No. 1583	5001/1952.
Lot No. 1584	2095/1920.
Remainder of Lots Nos. 1585 and 1587	2934/1918.
Lots Nos. 1586 and 1588	2152/1918.
Lot No. 1587	400/1940.
Lot No. 1591	8161/1949.
Lot No. 1593	3730/1920.
Lot No. 1594	A. 4626/1926.
Lot No. 1595	2520/1906.
Lot No. 1596	1820/1914.
Lot No. 1598	A. 1681/1929.
Lots Nos. 1599 and 1600	A. 4278/1930.
*Lots Nos. 1601 and 1602	3618/1922.
Lots Nos. 1603 and 1604	A. 4526/1926.
Lot No. 1606	3110/1922.
Lot No. 1608	4268/1951.
Lots Nos. 1613 and 1614	1437/1942.
Lot No. 1615	A. 4017/1927.
Lot No. 1616	2748/1942.
Lot No. 1617	A. 3396/1930.
Lot No. 1618	A. 3375/1930.
Lot No. 1619	A. 3397/1930.
Lot No. 1620	A. 2765/1927.
Lot No. 1621	4358/1943.
Lot No. 1622	1784/1946.
Lot No. 1623	8920/1946.
Lots No. 1624 and 1626	5691/1936.
Lots Nos. 1625 and 1627	A. 4483/1930.
Lot No. 1628	A. 3912/1926.
Remainder of Lots Nos. 1629 to 1630	3899/1943.
Lot No. 1630	2242/1945.
Lots Nos. 1791 to 1793 and 1795	1287/1946.
Lots Nos. 1794, 1796 and 1797	1288/1946.
Lots Nos. 1798 and 1799	1289/1946.
Lot No. 1800	G. 27 A.
Lot No. 1803	G. 27 A.
Lot No. 1806	3048/1940.
Lot No. 1807	4188/1947.
Lot No. 1808	3049/1940.
Lot No. 1810	A. 1705/1925.
Lot No. 1811	5322/1953.
Lots Nos. 1812 and 1814	2279/1936.
Lot No. 1813	5595/1947.
Lot No. 1815	2368/1942.
Lot No. 1816	G. 27 A.
Lot No. 1817	A. 2650/1927.
Lot No. 1818	G. 27 A.
Lot No. 1819	3262/1943.
Lot No. 1821	3263/1943.
Lot No. 1822	G. 27 A.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Persele Nos. 1493 en 1495	1386/1906.
Persele Nos. 1494 en 1496	1037/1907.
Persele Nos. 1497 en 1498	A. 4185/1924.
Persele Nos. 1499 en 1500	A. 3041/1928.
Perseel No. (1505) 1507	2947/1926.
Perseel No. 1509	A. 721/1927.
Perseel No. 1511	3058/1940.
Perseel No. 1512	A. 142/1931.
Persele Nos. 1515 en 1517	6323/1939.
Perseel No. 1516	2812/1934.
Perseel No. 1518	4545/1937.
Perseel No. 1519	2500/1941.
Perseel No. 1520	42/1937.
Perseel No. 1533	7478/1950.
Perseel No. 1534	A. 2376/1923.
Persele Nos. 1535 en 1536	A. 2457/1930.
Perseel No. 1537	A. 1201/1924.
Perseel No. 1538	A. 1377/1923.
Perseel No. 1539	1657/1945.
Perseel No. 1540	A. 697/1928.
Perseel No. 1541	4663/1948.
Perseel No. 1542	A. 1239/1923.
Perseel No. 1543	6031/1950.
Restant Persele Nos. 1543 en 1544	1757/1942.
Perseel No. 1545	2456/1948.
Perseel No. 1546	2963/1944.
Perseel No. 1551	3626/1944.
Perseel No. 1552	266/1947.
Perseel No. 1553	G. 27 A.
Perseel No. 1554	3019/1919.
Perseel No. 1555	644/1944.
Perseel No. 1556	3111/1922.
Perseel No. 1557	4053/1945.
Perseel No. 1558	521/1943.
Perseel No. 1559	5944/1935.
Perseel No. 1560	6696/1949.
Perseel No. 1561	5321/1953.
Perseel No. 1563	10880/1946.
Persele Nos. 1565 en 1567	936/1913.
Perseel No. 1569	G. 27 A.
Perseel No. 1571	1814/1911.
Persele Nos. 1572 en 1574	A. 3891/1926.
Perseel No. 1573	3464/1920.
Perseel No. 1576	5316/1943.
Perseel No. 1581	934/1913.
Perseel No. 1582	674/1915.
Perseel No. 1583	5001/1952.
Perseel No. 1584	2095/1920.
Restant Persele Nos. 1585 en 1587	2934/1918.
Persele Nos. 1586 en 1588	2152/1918.
Perseel No. 1587	400/1940.
Perseel No. 1591	8161/1949.
Perseel No. 1593	3730/1920.
Perseel No. 1594	A. 4626/1926.
Perseel No. 1595	2520/1906.
Perseel No. 1596	1820/1914.
Perseel No. 1598	A. 1681/1929.
Persele Nos. 1599 en 1600	A. 4278/1930.
Persele Nos. 1601 en 1602	3618/1922.
Persele Nos. 1603 en 1604	A. 4526/1926.
Perseel No. 1606	3110/1922.
Perseel No. 1608	4268/1951.
Persele Nos. 1613 en 1614	1437/1942.
Perseel No. 1615	A. 4017/1927.
Perseel No. 1616	2748/1942.
Perseel No. 1617	A. 3396/1930.
Perseel No. 1618	A. 3375/1930.
Perseel No. 1619	A. 3397/1930.
Perseel No. 1620	A. 2765/1927.
Perseel No. 1621	4358/1943.
Perseel No. 1622	1784/1946.
Perseel No. 1623	8920/1946.
Persele Nos. 1624 en 1626	5691/1936.
Persele Nos. 1625 en 1627	A. 4483/1930.
Perseel No. 1628	A. 3912/1926.
Restant Persele Nos. 1629 en 1630	3899/1943.
Perseel No. 1630	2242/1945.
Persele Nos. 1791 tot 1793 en 1795	1287/1946.
Persele Nos. 1794, 1796 en 1797	1288/1946.
Persele Nos. 1798 en 1799	1289/1946.
Perseel No. 1800	G. 27 A.
Perseel No. 1803	G. 27 A.
Perseel No. 1806	3048/1490.
Perseel No. 1807	4188/1947.
Perseel No. 1808	3049/1940.
Perseel No. 1810	A. 1705/1925.
Perseel No. 1811	5322/1953.
Persele Nos. 1812 en 1814	2279/1936.
Perseel No. 1813	5595/1947.
Perseel No. 1815	2368/1942.
Perseel No. 1816	G. 27 A.
Perseel No. 1817	A. 2650/1927.
Perseel No. 1818	G. 27 A.
Perseel No. 1819	3262/1943.
Perseel No. 1821	3263/1943.
Perseel No. 1822	G. 27 A.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1824	G. 27 A.
Lot No. 1826	G. 27 A.
Lot No. 1827	395/1943.
Lot No. 1828	G. 27 A.
Lot No. 1829	3958/1941.
Remainder of Lots Nos. 1829 and 1831	297/1919.
Remainder of Lots Nos. 1843 and 1845	1102/1916.
Lot No. 1844	464/1920.
Lot No. 1845	2459/1947.
Lot No. 1846	44/1916.
Lot No. 1847	77/1914.
Lot No. 1855	G. 27 A.
Lot No. 1856	5738/1940.
Lot No. 1860	762/1911.
Lot No. 1865	G. 27 A.
Lot No. 1867	G. 27 A.
Lots Nos. 1871 and 1873	A. 2197/1926.
Lot No. 1874	G. 27 A.
Lot No. 1875	G. 27 A.
Lot No. 1876	G. 27 A.
Lots Nos. 1877 and 1879	360/1922.
Lots Nos. 1878 and 1880	117/1912.
Remainder of Lots Nos. 1881 and 1883	230/1910.
Lot No. 1881	9093/1946.
Lot No. 1884	3409/1944.
Lot No. 1885	A. 1166/1931.
Lot No. 2015	3097/1943.
Lots Nos. 2016 and 2018	154/1944.
Lots Nos. 2017 and 2019	44/1943.
Lots Nos. 2020 and 2022	3692/1946.
Lot No. 2023	G. 27 G.
Lot No. 2026	10308/1946.
Lot No. 2027	G. 27 G.
Lot No. 2029	1607/1943.
Lots Nos. 2031 and 2033	2455/1933.
Lots Nos. 2034 and 2036	1041/1944.
Lots No. 2035 and 2037	1325/1940.
Lots No. 2038 and 2040	2975/1945.
*Lots No. 2039 and 2041	5737/1945.
Lot No. 2042	G. 27 G.
Lot No. 2043	G. 27 G.
Lot No. 2044	G. 27 G.
*Lots Nos. 2045 and 2047	4243/1950.
Lot No. 2046	G. 27 G.
Lots Nos. 2048 and 2050	11186/1948.
Lot No. 2052 and 2054	447/1932.
Lot No. 2055	G. 27 G.
Lot No. 2056	G. 27 G.
Lot No. 2073	G. 27 G.
Lot No. 2074	G. 27 G.
Lot No. 2075	1257/1954.
Lot No. 2076	G. 27 G.
Lots Nos. 2077 and 2079	1341/1932.
Lot No. 2078	G. 27 G.
Lot No. 2080	5965/1949.
Lots Nos. 2081 and 2083	A. 1894/1930.
Remainder of Lots Nos. 2080 and 2082	2976/1945.
Lot No. 2084	A. 2634/1930.
Lot No. 2085	G. 27 G.
Lots Nos. 2086 and 2088	1945/1934.
Lots Nos. 2087 and 2089	2064/1932.
Lots Nos. 2091 and 2093	4846/1937.
Lots Nos. 2094 and 2096	8095/1937.
Lots Nos. 2095 and 2097	4772/1934.
Lot No. 2210	5559/1937.
Lots Nos. 2211 to 2213	3235/1942.
*Lots Nos. 2214 to 2217	7891/1948.
Lots Nos. 2238 to 2241	A. 370/1929.
*Lots Nos. 2242 to 2245	1445/1948.
Lot No. 2253	G. 27 G.
Lot No. 2255	G. 27 G.
Lot No. 2257	G. 27 G.
Lot No. 2259	G. 27 G.
Lot No. 2261	G. 27 G.
Remainder of Lots Nos. 2266 to 2269	A. 2287/1931.
Lots Nos. 2267 and 2269	10198/1952.
Lots Nos. 2270 to 2273	4168/1935.
Lots Nos. 2274 to 2277	2780/1943.
Lots Nos. 2278 to 2281	A. 516/1924.
Lots Nos. 2282 to 2285	6323/1946.
Lot No. 2289	9302/1947.
Lots Nos. 2290 and 2292	5016/1947.
Remainder of Lots Nos. 2290 to 2293	10881/1946.
Lots Nos. 2294 to 2297	638/1944.
Lots Nos. 2298 and 2300	1946/1934.
Lots Nos. 2299 and 2301	597/1934.
Lots Nos. 2302 to 2305	867/1933.
Lots Nos. 2306 to 2309	7466/1937.
Lot No. 2310	G. 27 G.
Lots Nos. 2311	73/1948.
Lot No. 2313	G. 27 G.
Lots Nos. 2314 to 2317	3414/1933.
Lot No. 2320	2941/1947.
Lot No. 2321	1229/1948.
Remainder of Lots Nos. 2322 to 2325	4333/1944.
Lot No. 2323	4184/1950.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1824	G. 27 A.
Perseel No. 1826	G. 27 A.
Perseel No. 1827	395/1943.
Perseel No. 1828	G. 27 A.
Perseel No. 1829	3958/1941.
Restant Persele Nos. 1829 en 1831	297/1919.
Restant Persele Nos. 1843 en 1845	1102/1916.
Perseel No. 1844	464/1920.
Perseel No. 1845	2459/1947.
Perseel No. 1846	44/1916.
Perseel No. 1847	77/1914.
Perseel No. 1855	G. 27 A.
Perseel No. 1856	5738/1940.
Perseel No. 1860	762/1911.
Perseel No. 1865	G. 27 A.
Perseel No. 1867	G. 27 A.
Persele Nos. 1871 en 1873	A. 2197/1926.
Perseel No. 1874	G. 27 A.
Perseel No. 1875	G. 27 A.
Perseel No. 1876	G. 27 A.
Persele Nos. 1877 en 1879	360/1922.
Persele Nos. 1878 en 1880	117/1912.
Restant Persele Nos. 1881 en 1883	230/1910.
Perseel No. 1881	9093/1946.
Perseel No. 1884	3409/1944.
Perseel No. 1885	A. 1166/1931.
Perseel No. 2015	3097/1943.
Persele Nos. 2016 en 2018	154/1944.
Persele Nos. 2017 en 2019	44/1943.
Persele Nos. 2020 en 2022	3692/1946.
Perseel No. 2023	G. 27 G.
Perseel No. 2026	10308/1946.
Perseel No. 2027	G. 27 G.
Perseel No. 2029	1607/1943.
Persele Nos. 2031 en 2033	2455/1933.
Persele Nos. 2034 en 2036	1041/1944.
Persele Nos. 2035 en 2037	1325/1940.
Persele Nos. 2038 en 2040	2975/1945.
*Persele Nos. 2039 en 2041	5737/1945.
Perseel No. 2042	G. 27 G.
Perseel No. 2043	G. 27 G.
Perseel No. 2044	G. 27 G.
*Persele Nos. 2045 en 2047	4243/1950.
Perseel No. 2046	G. 27 G.
Persele Nos. 2048 en 2050	11186/1948.
Persele Nos. 2052 en 2054	447/1932.
Perseel No. 2055	G. 27 G.
Perseel No. 2056	G. 27 G.
Perseel No. 2073	G. 27 G.
Perseel No. 2074	G. 27 G.
Perseel No. 2075	1257/1954.
Perseel No. 2076	G. 27 G.
Persele Nos. 2077 en 2079	1341/1932.
Perseel No. 2078	G. 27 G.
Perseel No. 2080	5965/1949.
Persele Nos. 2081 en 2083	A. 1894/1930.
Restant Persele Nos. 2080 en 2082	2976/1945.
Perseel No. 2084	A. 2634/1930.
Perseel No. 2085	G. 27 G.
Persele Nos. 2086 en 2088	1945/1934.
Persele Nos. 2087 en 2089	2064/1932.
Persele Nos. 2091 en 2093	4846/1937.
Persele Nos. 2094 en 2096	8095/1937.
Persele Nos. 2095 en 2097	4772/1934.
Perseel No. 2210	5559/1937.
Persele Nos. 2211 tot 2213	3235/1942.
*Persele Nos. 2214 tot 2217	7891/1948.
Persele Nos. 2238 tot 2241	A. 370/1929.
*Persele Nos. 2242 tot 2245	1445/1948.
Perseel No. 2253	G. 27 G.
Perseel No. 2255	G. 27 G.
Perseel No. 2257	G. 27 G.
Perseel No. 2259	G. 27 G.
Perseel No. 2261	G. 27 G.
Restant Persele Nos. 2266 tot 2269	A. 2287/1931.
Persele Nos. 2267 en 2269	10198/1952.
Persele Nos. 2270 tot 2273	4168/1935.
Persele Nos. 2274 tot 2277	2780/1943.
Persele Nos. 2278 tot 2281	A. 516/1924.
Persele Nos. 2282 tot 2285	6323/1946.
Perseel No. 2289	9302/1947.
Persele Nos. 2290 en 2292	5016/1947.
Restant Persele Nos. 2290 tot 2293	10881/1946.
Persele Nos. 2294 tot 2297	638/1944.
Persele Nos. 2298 en 2300	1946/1934.
Persele Nos. 2299 en 2301	597/1934.
Persele Nos. 2302 tot 2305	867/1933.
Persele Nos. 2306 tot 2309	7466/1937.
Perseel No. 2310	G. 27 G.
Perseel No. 2311	73/1948.
Perseel No. 2313	G. 27 G.
Persele Nos. 2314 tot 2317	3414/1933.
Perseel No. 2320	2941/1947.
Perseel No. 2321	1229/1948.
Restant Persele Nos. 2322 tot 2325	4333/1944.
Perseel No. 2323	4184/1950.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lots Nos. 2330 to 2333	A. 2091/1928.
Lots Nos. 2334 to 2337	A. 2778/1929.
Lots Nos. 2338 to 2341	A. 1705/1931.
*Lots Nos. 2342 to 2345	2081/1946.
Lots Nos. 2346 to 2349	4864/1937.
Lots Nos. 2350 and 2352	9411/1947.
Remainder of Lots Nos. 2350 to 2353	576/1938.
Lots Nos. 2354 and 2355	859/1947.
Remainder of Lots Nos. 2358 to 2361	3389/1934.
*Lots Nos. 2360 and 2361	3032/1951.
Lots Nos. 2362 to 2365	2688/1943.
Lots Nos. 2366 and 2368	5151/1951.
Lot No. 2367	9690/1952.
Remainder of Lots Nos. 2366 to 2369	1444/1945.
Lots Nos. 2370 to 2373	A. 2726/1931.
Lots Nos. 2374 to 2377	1696/1944.
Lots Nos. 2378 and 2380	4132/1950.
Remainder of Lots Nos. 2378 to 2381	2987/1940.
Lot No. 2381	9876/1953.
Remainder of Lots Nos. 2382 and 2384	5412/1945.
Lot No. 2383	8096/1946.
Lot No. 2384	4669/1949.
Remainder of Lots Nos. 2382 to 2385	1909/1935.
Lots Nos. 2386 to 2389	A. 2123/1927.
Lots Nos. 2390 to 2393	A. 3333/1927.
Remainder of Lots Nos. 2394 to 2397	5246/1937.
Lots Nos. 2395 and 2397	4873/1940.
Lots Nos. 2398 and 2400	6463/1945.
Remainder of Lots Nos. 2398 to 2401	2196/1932.
Lots Nos. 2402 to 2405	A. 208/1928.
Lots Nos. 2406 to 2409	A. 1788/1930.
Remainder of Lots Nos. 2410 to 2413	3693/1946.
Lot No. 2411	8767/1949.
Lot No. 2419	8782/1949.
Remainder of Lots Nos. 2418 to 2421	A. 3471/1929.
Lots Nos. 2422 to 2425	A. 5112/1927.
Lots Nos. 2426 to 2429	A. 3875/1930.
Lots Nos. 2430 to 2433	4357/1947.
Lots Nos. 2434 to 2437	A. 1082/1930.
Lot No. 2438	3806/1946.
Lot No. 2439	2425/1945.
Lot No. 2441	4044/1944.
Remainder of Lots Nos. 2438 to 2441	A. 2389/1929.
Lots Nos. 2442 to 2445	A. 4053/1925.
Remainder of Lots Nos. 2446 to 2449	1786/1946.
Lots Nos. 2447 and 2449	6609/1948.
Lots Nos. 2450 to 2453	7892/1948.
Lots Nos. 2454 to 2461	8255/1946.
Remainder of Lots Nos. 2462 to 2465	A. 587/1926.
Lots Nos. 2463 and 2465	5537/1946.
Lot No. 2464	6034/1945.
Remainder of Lots Nos. 2466 to 2469	A. 5236/1930.
Lots Nos. 2467 and 2469	321/1948.
Lots Nos. 2470 and 2472	4716/1944.
Lot No. 2471	4717/1944.
Lot No. 2473	9661/1952.
Lots Nos. 2474, 2476, 2478 and 2480	10713/1947.
Remainder of Lots Nos. 2470 to 2489	594/1922.
Lot No. 2485	3854/1950.
Lots Nos. 2486 to 2489	647/1940.
Lots Nos. 2490 to 2493	2962/1940.
Lots Nos. 2494 to 2497	4607/1937.
Lots Nos. 2498 to 2501	1130/1938.
Lots Nos. 2502 to 2505	A. 3446/1928.
Lots Nos. 2510 to 2512	5833/1940.
Lots Nos. 2513 to 2517	324/1944.
Remainder of Lots Nos. 2518 to 2529	A. 2059/1929.
Lot No. 2524	10795/1953.
Lot No. 2525	8/1954.
Lots Nos. 2526 and 2527	9719/1953.
Lot No. 2528	1100/1939.
Lot No. 2529	5336/1937.
Lot No. 2530	2169/1953.
Remainder of Lots Nos. 2530 to 2537	2651/1940.
Lot No. 2532	2650/1940.
Lots Nos. 2538 to 2545	821/1919.
Lots Nos. 2546 to 2553	A. 82/1930.
Remainder of Lots Nos. 2554 to 2557	1700/1936.
Lots Nos. 2555 and 2557	3541/1936.
Remainder of Lots Nos. 2558 to 2561	2173/1922.
Lot No. 2559	1847/1942.
Lot No. 2561	1848/1942.
Lots Nos. 2562 to 2565	50/1936.
Lots Nos. 2566, 2568, 2570 and 2572	11960/1948.
Remainder of Lots Nos. 2566 to 2573	A. 3266/1926.
Lots 2574 to 2577	A. 5112/1930.
Lots Nos. 2578 to 2581	A. 64/1931.
Lot No. 2582	3979/1952.
Remainder of Lots Nos. 2582 to 2585	4197/1930.
Lots Nos. 2586 to 2589	A. 1510/1927.
*Lots Nos. 2590 to 2593	A. 3349/1926.
Lots No. 2594 to 2597	1415/1940.
Lots Nos. 2598 and 2600	9366/1948.
Remainder of Lots Nos. 2598 to 2601	A. 2067/1924.
Lots Nos. 2602 and 2604	1211/1935.
Remainder of Lots Nos. 2602 to 2605	A. 1873/1924.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Persele Nos. 2330 tot 2333	A. 2091/1928.
Persele Nos. 2334 tot 2337	A. 2778/1929.
Persele Nos. 2338 tot 2341	A. 1705/1931.
*Persele Nos. 2342 tot 2345	2081/1946.
Persele Nos. 2346 tot 2349	4864/1937.
Persele Nos. 2350 en 2352	9411/1947.
Restant Persele Nos. 2350 tot 2353	576/1938.
Persele Nos. 2354 en 2355	859/1947.
Restant Persele Nos. 2358 tot 2361	3389/1934.
*Persele Nos. 2360 en 2361	3032/1951.
Persele Nos. 2362 tot 2365	2688/1943.
Persele Nos. 2366 en 2368	5151/1951.
Perseel No. 2367	9690/1952.
Restant Persele Nos. 2366 tot 2369	1444/1945.
Persele Nos. 2370 tot 2373	A. 2726/1931.
Persele Nos. 2374 tot 2377	1696/1944.
Persele Nos. 2378 en 2380	4132/1950.
Restant Persele Nos. 2378 tot 2381	2987/1940.
Perseel No. 2381	9876/1953.
Restant Persele Nos. 2382 en 2384	5412/1945.
Perseel No. 2383	8096/1946.
Perseel No. 2384	4669/1949.
Restant Persele Nos. 2382 tot 2385	1909/1935.
Persele Nos. 2386 tot 2389	A. 2123/1927.
Persele Nos. 2390 tot 2393	A. 3333/1927.
Restant Persele Nos. 2394 tot 2397	5246/1937.
Persele Nos. 2395 en 2397	4873/1940.
Persele Nos. 2398 en 2400	6463/1945.
Restant Persele Nos. 2398 tot 2401	2196/1932.
Persele Nos. 2402 tot 2405	A. 208/1928.
Persele Nos. 2406 tot 2409	A. 1788/1930.
Restant Persele Nos. 2410 tot 2413	3693/1946.
Perseel No. 2411	8677/1949.
Perseel No. 2419	8782/1949.
Restant Persele Nos. 2418 tot 2421	A. 3471/1929.
Persele Nos. 2422 tot 2425	A. 5112/1927.
Persele Nos. 2426 tot 2429	A. 3875/1930.
Persele Nos. 2430 tot 2433	4357/1947.
Persele Nos. 2434 tot 2437	A. 1081/1930.
Perseel No. 2438	3806/1946.
Perseel No. 2439	2425/1945.
Perseel No. 2441	4044/1944.
Restant Persele Nos. 2438 tot 2441	A. 2389/1929.
Persele Nos. 2442 tot 2445	A. 4053/1925.
Restant Persele Nos. 2446 tot 2449	1786/1946.
Persele Nos. 2447 en 2449	6609/1948.
Persele Nos. 2450 tot 2453	7892/1948.
Persele Nos. 2454 tot 2461	8255/1946.
Restant Persele Nos. 2462 tot 2465	A. 587/1926.
Persele Nos. 2463 en 2465	5537/1946.
Perseel No. 2464	6034/1945.
Restant Persele Nos. 2466 tot 2469	A. 5236/1930.
Persele Nos. 2467 en 2469	321/1948.
Persele Nos. 2470 en 2472	4716/1944.
Perseel No. 2471	4717/1944.
Perseel No. 2473	9661/1952.
Persele Nos. 2474, 2476, 2478 en 2480	10713/1947.
Restant Persele Nos. 2470 tot 2489	594/1922.
Perseel No. 2485	3854/1950.
Persele Nos. 2486 tot 2489	647/1940.
Persele Nos. 2490 tot 2493	2962/1940.
Persele Nos. 2494 tot 2497	4607/1937.
Persele Nos. 2498 tot 2501	1130/1938.
Persele Nos. 2502 tot 2505	A. 3446/1928.
Persele Nos. 2510 tot 2512	8533/1940.
Persele Nos. 2513 tot 2517	324/1944.
Restant Persele Nos. 2518 tot 2529	A. 2059/1929.
Perseel No. 2524	10795/1953.
Perseel No. 2525	8/1954.
Persele Nos. 2526 en 2527	9719/1953.
Perseel No. 2528	1100/1939.
Perseel No. 2529	5336/1937.
Perseel No. 2530	2169/1953.
Restant Persele Nos. 2530 tot 2537	2651/1940.
Perseel No. 2532	2650/1940.
Persele Nos. 2538 tot 2545	821/1919.
Persele Nos. 2546 tot 2553	A. 82/1930.
Restant Persele Nos. 2554 tot 2557	1700/1936.
Persele Nos. 2555 en 2557	3541/1936.
Restant Persele Nos. 2558 tot 2561	2173/1922.
Perseel No. 2559	1847/1942.
Perseel No. 2561	1848/1942.
Persele Nos. 2562 tot 2565	50/1936.
Persele Nos. 2566, 2568, 2570 en 2572	11960/1948.
Restant Persele Nos. 2566 tot 2573	A. 3266/1926.
Persele Nos. 2574 tot 2577	A. 5112/1930.
Persele Nos. 2578 tot 2581	A. 64/1931.
Perseel No. 2582	3979/1952.
Restant Persele Nos. 2582 tot 2585	4197/1930.
Persele Nos. 2586 tot 2589	A. 1510/1927.
*Persele Nos. 2590 tot 2593	A. 3349/1926.
Persele Nos. 2594 tot 2597	1415/1940.
Persele Nos. 2598 en 2600	9366/1948.
Restant Persele Nos. 2598 tot 2601	A. 2067/1924.
Persele Nos. 2602 en 2604	1211/1935.
Restant Persele Nos. 2602 tot 2605	A. 1873/1924.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lots Nos. 2606 to 2609	A. 1000/1930.
Lots Nos. 2610 to 2613	2174/1922.
Lots Nos. 2614 to 2617	1926/1939.
Lots Nos. 2618 and 2620	6480/1939.
Remainder of Lots Nos. 2618 to 2621	1749/1932.
Lots Nos. 2622 and 2624	510/1944.
Lots Nos. 2623 and 2625	5270/1943.
Remainder of Lots Nos. 2622 to 2629	A. 951/1926.
*Lots Nos. 2633 to 2639	2575/1937.
Remainder of Lot No. T.A. 1	282/1917.
Remainder of Lot No. T.A. 2	2638/1913.
Lot No. T.A. 3	A. 2553/1929.
Portion 1 of Lot No. T.A. 3	5122/1952.
Portion 2 of Lot No. T.A. 3	5123/1952.
Lot No. T.A. 5	196/1912.
Lot No. T. A. 6	2444/1913.
Lot No. T.A. 7	4261/1938.
Lot No. T.A. 8	2996/1918.
Lot No. T.A. 11	76/1917.
Remainder of Lot No. T.A. 12	1963/1915.
Portion A of Lot No. T.A. 12	658/1942.
Lot No. T.A. 13	287/1940.
Remainder of Lots Nos. T.A. 13 and T.A. 14	55/1915.
Lot No. T.A. 16	A. 1081/1924.
Lot No. T.A. 18	A. 1082/1924.
Remainder of Lot No. T.A. 19	A. 5352/1928.
Portion 1 of Lot No. T.A. 19	1450/1946.
Lots Nos. T.A. 20 and T.A. 21	1442/1917.
Remainder of Lot No. T.A. 22	5038/1943.
Remainder of Lot No. T.A. 23B	5570/1944.
Portion A of Lot No. T.A. 23B	2243/1947.
Remainder of Lot No. T.A. 25A	4586/1926.
Portion A of Lot No. T.A. 25A	5155/1943.
Portion 2 of Lot No. T.A. 25A	3439/1953.
Portion A of Lot No. T.A. 25B	7138/1946.
Portion B of Lot No. T.A. 25B	7139/1946.
Portion D of Lot No. T.A. 25B	7141/1946.
Portion C of Lot No. T.A. 25B	7140/1946.
Remainder of Lot No. T.A. 26	5733/1939.
Portion 1 of Lot No. T.A. 26	1159/1940.
Lot No. T.A. 27	A. 1251/1928.
Lot No. T.A. 28	2679/1935.
Lot No. T.A. 29	2263/1941.
Lot No. T.A. 30	A. 3209/1929.
Lot No. T.A. 31	3579/1938.
Lot No. T.A. 32	26/1933.
Lot No. T.A. 33	1745/1943.
Lot No. T.A. 34	7887/1952.
Lot No. T.A. 35	4338/1934.
Lot No. T.A. 36	G. 27 G.
Lot No. T.A. 41	2963/1945.
Lot No. T.A. 43	700/1946.
Lot No. T.A. 44	701/1946.
Lot No. T.A. 53	4814/1943.
Lot No. T.A. 54	2861/1934.
Lot No. T.A. 55	A. 1538/1930.
Lot No. T.A. 56	1690/1922.
Lot No. T.A. 59	566/1922.
Lot No. T.A. 63	1691/1922.
Lot No. T.A. 67	1520/1921.
Lot No. T.A. 68	A. 4115/1929.
Lot No. T.A. 69	A. 894/1928.
Lot No. T.A. 70	3614/1919.
Lot No. T.A. 71	A. 136/1923.
Lot No. T.A. 72	10042/1949.
Lot No. T.A. 74	1702/1942.
*Lots Nos. T.A. 75 and T.A. 76	2981/1922.
Lot No. T.A. 78	2366/1940.
Lots Nos. T.A. 79 and T.A. 81	A. 4771/1929.
Lot No. T.A. 80	1154/1945.
Lot No. T.A. 82	1438/1943.
Lot No. T.A. 83	2251/1916.
Lot No. T.A. 84	2118/1939.
Lot No. T.A. 85	1959/1934.
Remainder of Lot No. T.A. 86	A. 3558/1926.
Portion A of Lot No. T.A. 86	7213/1946.
Lot No. T.A. 87	2119/1939.
Lot No. T.A. 88	127/1945.
Lot No. T.A. 89	5135/1942.
Lot No. T.A. 90	1642/1941.
Lot No. T.A. 92	10142/1946.
Lot No. T.A. 93	671/1942.
Lot No. T.A. 94	5837/1938.
Lot No. T.A. 95	3972/1941.
Lot No. T.A. 147	3977/1941.
Lot No. T.A. 96	2007/1941.
Lot No. T.A. 98	1870/1940.
Lot No. T.A. 148	3978/1941.
Lots Nos. 1527 to 1530	346/1909.

B.—Goodwood Estate.

Lot No. 166	5531/1935.
Lot No. 199	A. 2781/1927.
Lot No. 219	A. 1508/1927.
Lot No. 257	516/1920.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Persele Nos. 2606 tot 2609	A. 1000/1930.
Persele Nos. 2610 tot 2613	2174/1922.
Persele Nos. 2614 tot 2617	1926/1939.
Persele Nos. 2618 en 2620	6480/1939.
Restant Persele Nos. 2618 tot 2621	1749/1932.
Persele Nos. 2622 en 2624	510/1944.
Persele Nos. 2623 en 2625	5270/1943.
Restant Persele Nos. 2622 tot 2629	A. 951/1926.
*Persele Nos. 2633 tot 2639	2575/1937.
Restant Perseel No. T.A. 1	282/1917.
Restant Perseel No. T.A. 2	W 2638/1913.
Perseel No. T.A. 3	A. 2553/1929.
Gedeelte 1 van Perseel No. T.A. 3	5122/1952.
Gedeelte 2 van Perseel No. T.A. 3	5123/1952.
Perseel No. T.A. 5	196/1912.
Perseel No. T.A. 6	2444/1913.
Perseel No. T.A. 7	4261/1938.
Perseel No. T.A. 8	2996/1918.
Perseel No. T.A. 11	76/1917.
Restant Perseel No. T.A. 12	1963/1915.
Gedeelte A van Perseel No. T.A. 12	658/1942.
Perseel No. T.A. 13	287/1940.
Restant Persele Nos. T.A. 13 en T.A. 14	55/1915.
Perseel No. T.A. 16	A. 1081/1924.
Perseel No. T.A. 18	A. 1082/1924.
Restant Perseel No. T.A. 19	A. 5352/1928.
Gedeelte 1 van Perseel No. T.A. 19	1450/1946.
Persele No. T.A. 20 en T.A. 21	1442/1917.
Restant Perseel No. T.A. 22	5038/1943.
Restant Perseel No. T.A. 23B	5570/1944.
Gedeelte A van Perseel No. T.A. 23B	2243/1947.
Restant Perseel No. T.A. 25A	4586/1926.
Gedeelte A van Perseel No. T.A. 25A	5155/1943.
Gedeelte 2 van Perseel No. T.A. 25A	3439/1953.
Gedeelte A van Perseel No. T.A. 25B	7138/1946.
Gedeelte B van Perseel No. T.A. 25B	7139/1946.
Gedeelte D van Perseel No. T.A. 25B	7141/1946.
Gedeelte C van Perseel No. T.A. 25B	7140/1946.
Restant Perseel No. T.A. 26	5733/1939.
Gedeelte 1 van Perseel No. T.A. 26	1159/1940.
Perseel No. T.A. 27	A. 1251/1928.
Perseel No. T.A. 28	2679/1935.
Perseel No. T.A. 29	2263/1941.
Perseel No. T.A. 30	A. 3209/1929.
Perseel No. T.A. 31	3579/1938.
Perseel No. T.A. 32	26/1933.
Perseel No. T.A. 33	1745/1943.
Perseel No. T.A. 34	7887/1952.
Perseel No. T.A. 35	4338/1934.
Perseel No. T.A. 36	G. 27 G.
Perseel No. T.A. 41	2963/1945.
Perseel No. T.A. 43	700/1946.
Perseel No. T.A. 44	701/1946.
Perseel No. T.A. 53	4814/1943.
Perseel No. T.A. 54	2861/1934.
Perseel No. T.A. 55	A. 1538/1930.
Perseel No. T.A. 56	1690/1922.
Perseel No. T.A. 59	566/1922.
Perseel No. T.A. 63	1691/1922.
Perseel No. T.A. 67	1520/1921.
Perseel No. T.A. 68	A. 4115/1929.
Perseel No. T.A. 69	A. 894/1928.
Perseel No. T.A. 70	3614/1919.
Perseel No. T.A. 71	A. 136/1923.
Perseel No. T.A. 72	10042/1949.
Perseel No. T.A. 74	1702/1942.
*Perseel No. T.A. 75 en T.A. 76	2981/1922.
Perseel No. T.A. 78	2366/1940.
Persele Nos. T.A. 79 en T.A. 81	A. 4771/1929.
Perseel No. T.A. 80	1154/1945.
Perseel No. T.A. 82	1438/1943.
Perseel No. T.A. 83	2251/1916.
Perseel No. T.A. 84	2118/1939.
Perseel No. T.A. 85	1959/1934.
Restant Perseel No. T.A. 86	A. 3558/1926.
Gedeelte A van Perseel No. T.A. 86	7213/1946.
Perseel No. T.A. 87	2119/1939.
Perseel No. T.A. 88	127/1945.
Perseel No. T.A. 89	5135/1942.
Perseel No. T.A. 90	1642/1941.
Perseel No. T.A. 92	10142/1946.
Perseel No. T.A. 93	671/1942.
Perseel No. T.A. 94	5837/1938.
Perseel No. T.A. 95	3972/1941.
Perseel No. T.A. 147	3977/1941.
Perseel No. T.A. 96	2007/1941.
Perseel No. T.A. 98	1870/1940.
Perseel No. T.A. 148	3978/1941.
Persele Nos. 1527 tot 1530	346/1909.

B.—Goodwood Landgoed.

Perseel No. 166	5531/1935.
Perseel No. 199	A. 2781/1927.
Perseel No. 219	A. 1508/1927.
Perseel No. 257	516/1920.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference. Number.*
Lot No. 261	839/1934.
*Lots Nos. 367B and 368	A. 4682/1929.
Lots Nos. 573 and 575	1455/1909.
Lot No. 586	2444/1935.
Lot No. 588	1769/1943.
Lot No. 591	2966/1908.
Lot No. 595	2741/1913.
Lot No. 632	3827/1953.
Lot No. 634	3826/1953.
Lot No. 640	3458/1935.
Lot No. 661	2749/1913.
Remainder of Lots Nos. 663 and 665	1468/1917.
Lot No. 665	10017/1953.
Lots Nos. 680 and 682	A. 649/1930.
Lot No. 684	6055/1945.
Lot No. 686	4201/1937.
Lots Nos. 688 and 690	2258/1910.
Lot No. 692	2380/1947.
Lot No. 694	836/1916.
Lot No. 757	G. 27 B.
Lot No. 758	A. 3065/1924.
Lot No. 778	5456/1937.
Lot No. 780	680/1912.
Lot No. 783	259/1909.
Lot No. 785	589/1918.
Lot No. 787	9860/1950.
Lot No. 788	4161/1931.
Lot No. 790	3340/1951.
Lots No. 792 and 794	633/1915.
Lot No. 799	2169/1951.
Lots Nos. 803 to 806	1114/1911.
Lots Nos. 807 to 810	4054/1905.
Lot No. 811	1154/1925.
Lot No. 812	640/1909.
Lot No. 822	4269/1935.
Lot No. 824	3423/1929.
Lot No. 836	65/1912.
Lot No. 838	242/1930.
Lot No. 840	3492/1950.
Lot No. 841	6697/1946.
Lot No. 842	7154/1937.
Lot No. 853	483/1945.
Lot No. 855	485/1945.
Lot No. 856	486/1945.
Lot No. 862	808/1917.
Lot No. 877	A. 442/1929.
Lots Nos. 878 and 880	A. 4178/1926.
Lot No. 879	2066/1935.
Lot No. 885	951/1922.
Lot No. 888	7669/1947.
Lots Nos. 889, 891 and 893	2954/1913.
Lot No. 892	585/1907.
Lot No. 894	4102/1940.
Lot No. 896	1716/1940.
Lot No. 957	2375/1945.
Remainder of Lots Nos. 957 and 959	2730/1907.
Lot No. 966	2895/1937.
Lot No. 967	864/1919.
Lot No. 976	1772/1918.
Lot No. 977	929/1910.
Lot No. 978	1922/1908.
Lot No. 980	4542/1938.
Lot No. 981	2228/1944.
Lot No. 982	10140/1946.
Lot No. 984	G. 27 B.
Lot No. 988	5536/1935.
Lot No. 989	G. 27 B.
Remainder of Lots Nos. 990 and 992	3342/1906.
Lot No. 992	8533/1949.
Lot No. 993	3216/1943.
Lot No. 997	3833/1950.
Lot No. 998	3834/1950.
Lot No. 999	3835/1950.
Lot No. 1005	1816/1912.
Lot No. 1007	720/1936.
Lot No. 1011	10018/1952.
Remainder of Lots Nos. 1011 and 1013	3684/1906.
Lot No. 1015	855/1909.
Lot No. 1021	2170/1951.
Lots Nos. 1022 and 1024	1443/1910.
Lot No. 1025	689/1950.
Lot No. 1026	328/1931.
Lot No. 1028	4478/1936.
Lot No. 1032	2748/1944.
Lot No. 1037	5318/1943.
Lot No. 1039	8270/1950.
Lot No. 1041	1948/1934.
Lot No. 1043	1893/1930.
Lot No. 1047	64/1942.
Lot No. 1048	416/1946.
Lot No. 1049	4274/1944.
Lot No. 1052	211/1911.
Lot No. 1059	3784/1945.
Lot No. 1060	81/1919.
Lot No. 1061	4085/1945.
Remainder of Lots Nos. 1062 and 1064	4076/1926.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 261	839/1934.
*Persele Nos. 267 B en 368	A. 4682/1929.
Persele Nos. 573 en 575	1455/1909.
Perseel No. 586	2444/1935.
Perseel No. 588	1769/1943.
Perseel No. 591	2966/1908.
Perseel No. 595	2741/1913.
Perseel No. 632	3827/1953.
Perseel No. 634	3826/1953.
Perseel No. 640	3458/1935.
Perseel No. 661	2749/1913.
Restant Persele Nos. 663 en 665	1468/1917.
Perseel No. 665	10017/1953.
Persele Nos. 680 en 682	A. 649/1930.
Perseel No. 684	6055/1945.
Perseel No. 686	4201/1937.
Persele Nos. 688 en 690	2258/1910.
Perseel No. 692	2380/1947.
Perseel No. 694	836/1916.
Perseel No. 757	G. 27 B.
Perseel No. 758	A. 3065/1924.
Perseel No. 778	5456/1937.
Perseel No. 780	680/1912.
Perseel No. 783	259/1909.
Perseel No. 785	589/1918.
Perseel No. 787	9860/1950.
Perseel No. 788	4161/1931.
Perseel No. 790	3340/1951.
Persele Nos. 792 en 794	633/1915.
Perseel No. 799	2169/1951.
Persele Nos. 803 tot 806	1114/1911.
Persele Nos. 807 tot 810	4054/1905.
Perseel No. 811	1154/1925.
Perseel No. 812	640/1909.
Perseel No. 822	4269/1935.
Perseel No. 824	3423/1929.
Perseel No. 836	65/1912.
Perseel No. 838	242/1930.
Perseel No. 840	3492/1950.
Perseel No. 841	6697/1946.
Perseel No. 842	7154/1937.
Perseel No. 853	483/1945.
Perseel No. 855	485/1945.
Perseel No. 856	486/1945.
Perseel No. 862	808/1917.
Persele Nos. 878 en 880	A. 4179/1926.
Perseel No. 879	2066/1935.
Perseel No. 885	951/1922.
Perseel No. 888	7669/1947.
Persele Nos. 889, 891 en 893	2954/1932.
Perseel No. 892	585/1907.
Perseel No. 894	4102/1940.
Perseel No. 896	1716/1940.
Perseel No. 957	2375/1945.
Restant Persele Nos. 957 en 959	2730/1907.
Perseel No. 966	2895/1937.
Perseel No. 967	864/1919.
Perseel No. 976	1772/1918.
Perseel No. 977	929/1910.
Perseel No. 978	1922/1908.
Perseel No. 980	4842/1938.
Perseel No. 981	2228/1944.
Perseel No. 982	10140/1946.
Perseel No. 984	G. 27 B.
Perseel No. 988	5536/1935.
Perseel No. 989	G. 27 B.
Restant Persele Nos. 990 en 992	3342/1906.
Perseel No. 992	8533/1949.
Perseel No. 993	3216/1943.
Perseel No. 997	3833/1950.
Perseel No. 998	3834/1950.
Perseel No. 999	3833/1950.
Perseel No. 1005	1816/1912.
Perseel No. 1007	720/1936.
Perseel No. 1011	10018/1952.
Restant Persele Nos. 1011 en 1013	3684/1906.
Perseel No. 1015	855/1909.
Perseel No. 1021	2170/1951.
Persele Nos. 1022 en 1024	1443/1910.
Perseel No. 1025	589/1950.
Perseel No. 1026	328/1931.
Perseel No. 1028	4478/1936.
Perseel No. 1032	2748/1944.
Perseel No. 1037	5318/1943.
Perseel No. 1039	8270/1950.
Perseel No. 1041	1948/1934.
Perseel No. 1043	1893/1930.
Perseel No. 1047	64/1942.
Perseel No. 1048	416/1946.
Perseel No. 1049	4274/1944.
Perseel No. 1052	211/1911.
Perseel No. 1059	3784/1945.
Perseel No. 1060	81/1919.
Perseel No. 1061	4085/1945.
Restant Persele Nos. 1062 en 1064	4076/1926.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1063	56/1946.
Lot No. 1064	1411/1944.
Lot No. 1065	271/1912.
Lot No. 1066	763/1945.
Lot No. 1068	1656/1942.
Lot No. 1069	4681/1950.
Lot No. 1070	10652/1947.
Lot No. 1072	3984/1949.
Lots Nos. 1074 and 1076	1854/1939.
Lot No. 1205	2513/1949.
Lot No. 1206	G. 27 B.
Lots Nos. 1221 and 1223	2171/1922.
Lot No. 1260	1856/1912.
Lot No. 1266	6795/1945.
Lot No. 1268	2637/1914.
Remainder of Lots Nos. 1399 and 1400	1221/1917.
Lot No. 1405	8152/1946.
Lot No. 1406	3690/1946.
Lot No. 1411	G. 27 B.
Lot No. 1457	2078/1942.
Lot No. 1458	2078/1940.
Lot No. 1460	5457/1943.
Lot No. 1462	G. 27 B.
Lot No. 1464	1598/1953.
Lot No. 1465	1878/1915.
Remainder of Lots Nos. 1466 and 1468	4178/1926.
Lot No. 1468	336/1946.
Lots Nos. 1470 and 1472	2321/1909.
Lot No. 1476	G. 27 B.
Lots Nos. 1624 and 1626	893/1915.
Remainder of Lots Nos. 1758 and 1760	4330/1944.
Lot No. 1760	10200/1952.
Lot No. 1776	3356/1951.
Lots Nos. 1775 and 1777	191/1935.
Lot No. 1778	3357/1951.
Lots Nos. 1779/1781	1991/1931.
Lot No. 1784	G. 27 H.
Lot No. 1794	G. 27 H.
Lot No. 1806	8823/1952.
Lot No. 1809	8824/1952.
Lots Nos. 1808 and 1810	58/1946.
Lots Nos. 1811 to 1814	A. 1930/1924.
Lots Nos. 1815 to 1818	A. 2737/1924.
Lot No. 1819 to 1822	A. 4520/1928.
Lot No. 1823	5055/1935.
Lot No. 1824	5056/1935.
Lots Nos. 1825 and 1826	5057/1935.
Lot No. 1827	969/1945.
Lot No. 1829	5557/1947.
Remainder of Lots Nos. 1827 to 1834	1755/1922.
Lot No. 1831	9974/1951.
Lot No. 1832	7889/1952.
Lots Nos. 1833 and 1834	970/1945.
Lots Nos. 1835 to 1838	5095/1944.
Lots Nos. 1839 to 1842	A. 1136/1928.
Remainder of Lots Nos. 1839 to 1850	A. 1051/1928.
Lots Nos. 1844 and 1846	2938/1944.
Lots Nos. 1847 and 1849	313/1944.
Lots Nos. 1848 and 1850	5190/1943.
Remainder of Lots Nos. 1851 to 1858	A. 1549/1926.
Lot No. 1858	5882/1948.
Lot No. 1860	5883/1948.
Remainder of Lots Nos. 1859 to 1866	3016/1919.
Lots Nos. 1867 and 1869	2786/1921.
Lots Nos. 1868 and 1870	A. 3401/1927.
Lots Nos. 1871 to 1878	5738/1936.
Lot No. 1879	7162/1937.
Lot No. 1885	2766/1938.
Lot No. 1888	11421/1952.
Remainder of Lots Nos. 1887 to 1894	1106/1919.
Lots Nos. 1895 to 1898	2369/1940.
*Lots Nos. 1899 to 1902	561/1947.
Lots Nos. 1903 to 1906	6316/1946.
Lot No. 1907	G. 27 H.
Lot No. 1909	G. 27 H.
Lot No. 1910	G. 27 H.
Lots Nos. 1919 to 1922	4812/1943.
Remainder of Lots Nos. 1923 to 1926	6341/1937.
Lots Nos. 1927 to 1930	4510/1935.
Remainder of Lots Nos. 1931 to 1934	2903/1933.
Lot No. 1932	2388/1940.
Lot No. 1934	2906/1933.
Lots Nos. 1935 to 1938	A. 1830/1931.
Lot No. 1939 to 1942	3070/1940.
Lot No. 1943	2210/1944.
Lot No. 1944	2211/1944.
Lot No. 1945	2212/1944.
Lot No. 1946	2213/1944.
Lot No. 1947	4875/1943.
Lot No. 1948	4876/1943.
Remainder of Lots Nos. 1951 to 1958	3402/1927.
Lots Nos. 1955 to 1958	10259/1951.
Lots Nos. 1960 and 1962	6821/1947.
Lot No. 1967	7079/1949.
Lot No. 1968	7080/1949.
Lot No. 1970	G. 27 H.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1063	56/1946.
Perseel No. 1064	1411/1944.
Perseel No. 1065	271/1912.
Perseel No. 1066	763/1945.
Perseel No. 1068	1656/1942.
Perseel No. 1069	4681/1950.
Perseel No. 1070	10652/1947.
Perseel No. 1072	3984/1949.
Persele Nos. 1074 en 1076	1854/1939.
Perseel No. 1205	2513/1949.
Perseel No. 1206	G. 27 B.
Persele Nos. 1221 en 1223	2171/1922.
Perseel No. 1260	1856/1912.
Perseel No. 1266	6795/1945.
Perseel No. 1268	2637/1914.
Restant Persele Nos. 1399 en 1400	1221/1917.
Perseel No. 1405	8152/1946.
Perseel No. 1406	3690/1946.
Perseel No. 1411	G. 27 B.
Perseel No. 1457	2078/1942.
Perseel No. 1458	2078/1940.
Perseel No. 1460	5457/1943.
Perseel No. 1462	G. 27 B.
Perseel No. 1464	1598/1953.
Perseel No. 1465	8178/1915.
Restant Persele Nos. 1466 en 1468	4178/1926.
Perseel No. 1468	336/1946.
Persele Nos. 1470 en 1472	2321/1909.
Perseel No. 1476	G. 27 B.
Persele Nos. 1624 en 1626	893/1915.
Restant Persele Nos. 1758 en 1760	4330/1944.
Perseel No. 1760	10200/1952.
Perseel No. 1776	3356/1951.
Persele Nos. 1775 en 1777	191/1935.
Perseel No. 1778	3357/1951.
Persele Nos. 1779 en 1781	1991/1931.
Perseel No. 1784	G. 27 H.
Perseel No. 1794	G. 27 H.
Perseel No. 1806	8823/1952.
Perseel No. 1809	8824/1952.
Persele Nos. 1808 en 1810	58/1946.
Persele Nos. 1811 tot 1814	A. 1930/1924.
Persele Nos. 1815 tot 1818	A. 2737/1925.
Persele Nos. 1819 tot 1822	A. 4520/1928.
Perseel No. 1823	5055/1935.
Perseel No. 1824	5056/1935.
Persele Nos. 1825 en 1826	5057/1935.
Perseel No. 1827	969/1945.
Perseel No. 1829	5557/1947.
Restant Persele Nos. 1827 tot 1834	1755/1922.
Perseel No. 1831	9974/1951.
Perseel No. 1832	7889/1952.
Persele Nos. 1833 en 1834	970/1945.
Persele Nos. 1835 tot 1838	5095/1944.
Persele Nos. 1839 tot 1842	A. 1136/1928.
Restant Persele Nos. 1839 tot 1850	A. 1051/1928.
Persele Nos. 1844 en 1846	2938/1944.
Persele Nos. 1847 en 1849	313/1944.
Persele Nos. 1848 en 1850	5190/1943.
Restant Persele Nos. 1851 tot 1858	A. 1549/1926.
Perseel No. 1858	5882/1948.
Perseel No. 1860	5883/1948.
Restant Persele Nos. 1859 tot 1866	3016/1919.
Persele Nos. 1867 en 1869	2786/1921.
Persele Nos. 1868 en 1870	A. 3401/1927.
Perseel No. 1871 tot 1878	5738/1936.
Perseel No. 1879	7162/1937.
Perseel No. 1885	2766/1938.
Perseel No. 1888	11421/1952.
Restant Persele Nos. 1887 tot 1894	1106/1919.
Persele Nos. 1895 tot 1898	2369/1940.
*Persele Nos. 1899 tot 1902	561/1947.
Persele Nos. 1903 tot 1906	6316/1946.
Perseel No. 1907	G. 27 H.
Perseel No. 1909	G. 27 H.
Perseel No. 1910	G. 27 H.
Persele Nos. 1919 tot 1922	4812/1943.
Restant Persele Nos. 1923 tot 1926	6341/1937.
Persele Nos. 1927 tot 1930	4510/1935.
Restant Persele Nos. 1931 tot 1934	2903/1933.
Perseel No. 1932	2388/1940.
Perseel No. 1934	2906/1933.
Persele Nos. 1935 tot 1938	A. 1830/1931.
Persele Nos. 1939 tot 1942	3070/1940.
Perseel No. 1943	2210/1944.
Perseel No. 1944	2211/1944.
Perseel No. 1945	2212/1944.
Perseel No. 1946	2213/1944.
Perseel No. 1947	4875/1943.
Perseel No. 1948	4876/1943.
Restant Persele Nos. 1951 tot 1958	3402/1927.
Persele Nos. 1955 tot 1958	10259/1951.
Persele Nos. 1960 en 1962	6821/1947.
Perseel No. 1967	7079/1949.
Perseel No. 1968	7080/1949.
Perseel No. 1970	G. 27 H.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1971	G. 27 H.
Lot No. 1973	G. 27 H.
Remainder of Lots Nos. 1975 to 1978	4816/1934.
Lots Nos. 1976 and 1978	5837/1940.
Lots Nos. 1979 to 1986	2114/1931.
Lots Nos. 1987 and 1988	3126/1953.
Remainder of Lots Nos. 1987 to 1990	A. 1167/1931.
Remainder of Lots Nos. 1991 to 1994	51/1936.
*Lots Nos. 1992 and 1994	9011/1949.
Lots Nos. 1995 to 1998	18/1935.
*Lots Nos. 1999 to 2002	64/1924.
Lots Nos. 2003 to 2006	5901/1936.
*Lots Nos. 2007 to 2010	1008/1934.
Lots Nos. 2011 to 2014	5561/1938.
Lots Nos. 2015 to 2022	4958/1935.
Lots Nos. 2027 to 2034	4762/1931.
*Lots Nos. 2055 to 2062	1089/1930.
Lots Nos. 2063 and 2065	3953/1940.
Remainder of Lots Nos. 2063 to 2066	3260/1940.
Lot No. 2067	10068/1950.
Lots Nos. 2068 and 2070	3726/1933.
Remainder of Lots Nos. 2067 and 2069	1949/1934.
Lots Nos. 2071 to 2074	1408/1935.
Lots Nos. 2075 and 2077	3827/1943.
Remainder of Lots Nos. 2075 to 2078	1108/1940.
Lots Nos. 2079 to 2082	2729/1935.
*Lots Nos. 2083 to 2086	4743/1940.
Lots Nos. 2087 to 2090	59/1946.
Portion A of Lots Nos. G.A. 1, 2, 3 and 4	4195/1944.
Lot C of Lots Nos. G.A. 1, 2, 3 and 4	6916/1946.
Remainder of Lot G.A. 5	3333/1922.
Portion A of Lot No. G.A. 5	1581/1945.
Remainder of Lot No. G.A. 6	3042/1919.
Portion A of Lot No. G.A. 6	359/1943.
Portion B of Lot No. G.A. 6	360/1943.
Portion C of Lot No. G.A. 6	361/1943.
Lot No. G.A. 7	3992/1920.
Remainder of Lot No. G.A. 9	6607/1945.
Portion 1 of Lot G.A. 9	7195/1949.
*Lots Nos. G.A. 10 and G.A. 12	A. 3/1930.
Lot No. G.A. 11	A. 3857/1930.
Lots Nos. G.A. 13, G.A. 15, G.A. 17 and G.A. 19	A. 2289/1928.
Remainder of Lot No. G.A. 14	1805/1948.
Portion 1 of Lot No. G.A. 14	1216/1949.
Lot No. G.A. 16	G. 27 H.
Lot No. G.A. 18	53/1936.
Remainder of Lots Nos. G.A. 20 and G.A. 22	905/1920.
Lot No. G.A. 21	A. 3675/1925.
Portion 1 of Lots Nos. G.A. 20 and G.A. 22	1661/1941.
Lots Nos. G.A. 23 and G.A. 25	A. 2/1930.
Lot No. G.A. 26	7867/1946.
Lot No. G.A. 28	3971/1932.
Remainder of Lots Nos. G.A. 31 and G.A. 32	A. 4223/1927.
*Portion 1 of Lots Nos. G.A. 31 and G.A. 32	4004/1938.
Lots Nos. G.A. 33 and G.A. 35	906/1920.
Lot No. G.A. 34	2262/1941.
Lot No. G.A. 36	7963/1953.
Lot No. G.A. 37	A. 2274/1926.
Remainder of Lot No. 38	1432/1926.
Lot No. 1 (portion of G.A. 38)	6486/1938.
Remainder of Lot No. G.A. 39	1880/1933.
Portion 1 of Lot No. G.A. 39	5250/1946.
Remainder of Lot No. G.A. 40	3347/1943.
Portion A of Lot No. G.A. 40	349/1945.
Lot No. G.A. 41	5109/1937.
Lot No. G.A. 43	4111/1941.
Remainder of Lot No. G.A. 45	2539/1942.
Portion 1 of Lot No. G.A. 45	9998/1951.
Lot No. G.A. 46	2610/1926.
Lot No. G.A. 47	2419/1938.
Lot No. G.A. 48	3802/1938.
Lot No. G.A. 50	5718/1946.
Lot No. G.A. 51	G. 27 H.
Lot No. G.A. 52	7477/1951.
Remainder of Lot No. G.A. 54	159/1944.
Portion 1 of Lot No. G.A. 54	6147/1946.
Lot No. G.A. 56	782/1936.
Lot No. G.A. 59	3683/1936.
Lot No. G.A. 61	1887/1936.
Lot No. G.A. 62	3332/1927.
Lot No. G.A. 65	4679/1927.
Lot No. G.A. 66	296/1938.
Lot No. G.A. 67	5988/1937.
Remainder of Lot No. G.A. 68	1147/1943.
Portion 1 of Lot No. G.A. 68	1613/1950.
Lot No. G.A. 69	8087/1937.
Lot No. G.A. 70	471/1941.
Lot No. G.A. 71	5361/1952.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1971	G. 27 H.
Perseel No. 1973	G. 27 H.
Restant Persele Nos. 1975 tot 1978	4816/1934.
Persele Nos. 1976 en 1978	5837/1940.
Persele Nos. 1979 tot 1986	2114/1931.
Persele Nos. 1987 en 1988	3126/1953.
Restant Persele Nos. 1987 tot 1990	A. 1167/1931.
Restant Persele Nos. 1991 tot 1994	51/1936.
*Persele Nos. 1992 en 1994	9011/1949.
Persele Nos. 1995 tot 1998	18/1935.
*Persele Nos. 1999 tot 2002	64/1924.
Persele Nos. 2003 tot 2006	5901/1936.
*Persele Nos. 2007 tot 2010	1008/1934.
Persele Nos. 2011 tot 2014	5561/1938.
Persele Nos. 2015 tot 2022	4958/1935.
Persele Nos. 2027 tot 2034	4762/1931.
*Persele Nos. 2055 tot 2062	1089/1930.
Persele Nos. 2063 en 2065	3953/1940.
Restant Persele Nos. 2063 tot 2066	3260/1940.
Perseel No. 2067	10068/1950.
Persele Nos. 2068 en 2070	3726/1933.
Restant Persele Nos. 2067 en 2069	1949/1934.
Persele Nos. 2071 tot 2074	1408/1935.
Persele Nos. 2075 en 2077	3827/1943.
Restant Persele Nos. 2075 tot 2078	1108/1940.
Persele Nos. 2079 tot 2082	2729/1935.
*Persele Nos. 2083 tot 2086	4743/1940.
Persele Nos. 2087 tot 2090	59/1946.
Gedeelte A van Persenele Nos. G.A. 1, 2, 3 en 4	4195/1944.
Perseel C van Persele Nos. G.A. 1, 2, 3 en 4	6916/1946.
Restant Perseel No. G.A. 5	3333/1922.
Gedeelte A van Perseel No. G.A. 5	1581/1945.
Restant Perseel No. G.A. 6	3042/1919.
Gedeelte A van Perseel No. G.A. 6	359/1943.
Gedeelte B van Perseel No. G.A. 6	360/1943.
Gedeelte C van Perseel No. G.A. 6	361/1943.
Perseel No. G.A. 7	3992/1920.
Restant Perseel No. G.A. 9	6607/1945.
Gedeelte 1 van Perseel No. G.A. 9	7195/1949.
*Persele Nos. G.A. 10 en G.A. 12	A. 3/1930.
Perseel No. G.A. 11	A. 3857/1930.
Persele Nos. G.A. 13, G.A. 15, G.A. 17 en G.A. 19	A. 2289/1928.
Restant Perseel No. G.A. 14	1805/1948.
Gedeelte 1 van Perseel No. G.A. 14	1216/1949.
Perseel No. G.A. 16	G. 27 H.
Perseel No. G.A. 18	53/1936.
Restant Persele Nos. G.A. 20 en G.A. 22	905/1920.
Perseel No. G.A. 21	A. 3675/1925.
Gedeelte 1 van Persele Nos. G.A. 20 en G.A. 22	1661/1941.
Persele Nos. G.A. 23 en G.A. 25	A. 2/1930.
Perseel No. G.A. 26	7867/1946.
Perseel No. G.A. 28	3971/1932.
Restant Persele Nos. G.A. 31 en G.A. 32	A. 4223/1927.
*Gedeelte 1 van Persele Nos. G.A. 31 en G.A. 32	4004/1938.
Persele Nos. G.A. 33 en G.A. 35	906/1920.
Perseel No. G.A. 34	2262/1941.
Perseel No. G.A. 36	7963/1953.
Perseel No. G.A. 37	A. 2274/1926.
Restant Perseel No. G.A. 38	1432/1926.
Perseel No. 1 ('n gedeelte van No. G.A. 38)	6486/1938.
Restant Perseel No. G.A. 39	1880/1933.
Gedeelte 1 van Perseel No. G.A. 39	5250/1946.
Restant Perseel No. G.A. 40	3347/1943.
Gedeelte A van Perseel No. G.A. 40	349/1945.
Perseel No. G.A. 41	5109/1937.
Perseel No. G.A. 43	4111/1941.
Restant Perseel No. G.A. 45	2539/1942.
Gedeelte 1 van Perseel No. G.A. 45	9998/1951.
Perseel No. G.A. 46	2610/1926.
Perseel No. G.A. 47	2419/1938.
Perseel No. G.A. 48	3802/1938.
Perseel No. G.A. 50	5718/1946.
Perseel No. G.A. 51	G. 27 H.
Perseel No. G.A. 52	7477/1951.
Restant Perseel No. G.A. 54	159/1944.
Gedeelte 1 van Perseel No. G.A. 54	6147/1946.
Perseel No. G.A. 56	782/1936.
Perseel No. G.A. 59	3683/1936.
Perseel No. G.A. 61	1887/1936.
Perseel No. G.A. 62	3332/1927.
Perseel No. G.A. 65	4679/1927.
Perseel No. G.A. 66	296/1938.
Perseel No. G.A. 67	5988/1937.
Restant Perseel No. G.A. 68	1147/1943.
Gedeelte 1 van Perseel No. G.A. 68	1613/1950.
Perseel No. G.A. 69	8087/1937.
Perseel No. G.A. 70	471/1941.
Perseel No. G.A. 71	5361/1952.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
C.—Vasco Estate.	
Lots Nos. 1 to 16	1445/1906.
Lot No. 32	4274/1905.
Lot No. 183	1091/1911.
Lot No. 185	554/1915.
Lot No. 187	1984/1914.
Lot No. 189	4588/1925.
Lot No. 283	A. 5194/1927.
Lot No. 285	1773/1918.
Lot No. 287	5195/1927.
Lot No. 291	941/1911.
Remainder of Lots Nos. 293 and 295	A. 3192/1929.
Lot No. 296	1378/1913.
Lot No. 315	2514/1911.
Lot No. 329	295/1919.
Lot No. 432	199/1913.
Remainder of Lots Nos. 467 and 469	2154/1918.
Remainder of Lots Nos. 471 and 473	2153/1918.
Lots Nos. 474 and 476	1309/1925.
Remainder of Lots Nos. 477 to 480	3044/1919.
Lot No. 480	A. 3103/1926.
Lot No. 485	2069/1921.
Lot No. 496	3779/1926.
Lot No. 508	592/1909.
Lot No. 510	716/1917.
Lot No. 540	A. 2210/1923.
Lot No. 548	5110/1927.
Lot No. 566	3714/1946.
Lot No. 569	9568/1948.
Lot No. 571	2558/1936.
Remainder of Lots Nos. 571 and 573	2276/1912.
Lots Nos. 595 and 596	2015/1915.
Lot No. 574	508/1911.
Lot No. 599	5115/1928.
Lot No. 618	3774/1953.
Remainder of Lots Nos. 618 and 620	1757/1922.
Lot No. 622	98/1914.
Lot No. 628	3105/1947.
Lot No. 632	3485/1945.
Lot No. 634	1041/1943.
Remainder of Lots Nos. 637, 638, 640 and 642	3397/1922.
Lot No. 639	2116/1938.
Lot No. 648	2456/1940.
Lot No. 652	2439/1931.
Lot No. 654	5593/1953.
Lot No. 655	4423/1934.
Lot No. 656	4887/1945.
Lot No. 660	2884/1942.
Lot No. 661	4747/1942.
Lot No. 663	4748/1942.
Remainder of Lots Nos. 664 and 666	4906/1930.
Lot No. 665	711/1926.
Lot No. 666	2021/1931.
Lot No. 668	4131/1927.
Lot No. 670	129/1935.
Lot No. 673	5228/1945.
Lot No. 675	4449/1950.
Lot No. 681	1496/1923.
Lot No. 683	4636/1920.
Lot No. 685	4465/1935.
Remainder of Lots Nos. 684 and 686	2766/1927.
Lot No. 692	3512/1933.
Lot No. 695	3953/1931.
Lot No. 703	60/1946.
Lot No. 704	61/1946.
Lot No. 711	149/1946.
Lot No. 712	62/1946.
Remainder of Lots Nos. 711 and 713	2355/1918.
Lot No. 737	5638/1938.
Lot No. 738	5639/1938.
Lot No. 740	4228/1941.
Lots Nos. 739 and 741	4986/1925.
Lot No. 742	816/1943.
Lot No. 745	4621/1937.
Lot No. 762	2062/1911.
Lot No. 763	4178/1936.
Remainder of Lots Nos. 768 and 766	564/1922.
Lot No. 780	3112/1922.
Lot No. 782	2472/1927.
Lot No. 807	G. 27 C.
Lot No. 818	3793/1942.
Lot No. 819	2734/1927.
Lot No. 820	467/1911.
Lot No. 821	4114/1905.
Lot No. 823	2965/1919.
Lots Nos. 822 and 824	704/1916.
Lot No. 825	1885/1921.
Lot No. 826	1755/1927.
Lot No. 828	G. 27 C.
Lot No. 829	2749/1954.
Lot No. 831	2565/1934.
Lot No. 832	2471/1914.
Lot No. 833	G. 27 C.
Lot No. 834	438/1914.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
C.—Vascolandgoed.	
Persele Nos. 1 tot 16	1445/1906.
Perseel No. 32	4274/1905.
Perseel No. 183	1091/1911.
Perseel No. 185	554/1915.
Perseel No. 187	1984/1914.
Perseel No. 189	4588/1925.
Perseel No. 283	A. 5194/1927.
Perseel No. 285	1773/1918.
Perseel No. 287	5195/1927.
Perseel No. 291	941/1911.
Restant Perseel Nos. 293 en 295	A. 3192/1929.
Perseel No. 296	1378/1913.
Perseel No. 315	2514/1911.
Perseel No. 329	295/1919.
Perseel No. 432	199/1913.
Restant Persele Nos. 467 en 469	2154/1918.
Restant Persele Nos. 471 en 473	2153/1918.
Persele Nos. 474 en 476	1309/1925.
Restant Persele Nos. 477 tot 480	3044/1919.
Perseel No. 480	A. 3103/1926.
Perseel No. 485	2069/1921.
Perseel No. 496	3779/1926.
Perseel No. 508	592/1909.
Perseel No. 510	716/1917.
Perseel No. 540	A. 2210/1923.
Perseel No. 548	5110/1927.
Perseel No. 566	3714/1946.
Perseel No. 569	9568/1948.
Perseel No. 571	2558/1936.
Restant Persele Nos. 571 en 573	2276/1912.
Persele Nos. 595 en 596	2015/1915.
Perseel No. 574	508/1911.
Perseel No. 599	5115/1928.
Perseel No. 618	3774/1953.
Restant Persele Nos. 618 en 620	1757/1922.
Perseel No. 622	98/1914.
Perseel No. 628	3105/1947.
Perseel No. 632	3485/1945.
Perseel No. 634	1041/1943.
Restant Persele Nos. 637, 638, 640 en 642	3397/1922.
Perseel No. 639	2116/1938.
Perseel No. 648	2456/1940.
Perseel No. 652	2439/1931.
Perseel No. 654	5593/1953.
Perseel No. 655	4423/1934.
Perseel No. 656	4887/1945.
Perseel No. 660	2884/1942.
Perseel No. 661	4747/1942.
Perseel No. 663	4748/1942.
Restant Persele Nos. 664 en 666	4906/1930.
Perseel No. 665	711/1926.
Perseel No. 666	2021/1931.
Perseel No. 668	4131/1927.
Perseel No. 675	4449/1950.
Perseel No. 681	1496/1923.
Perseel No. 683	4636/1920.
Perseel No. 685	4465/1935.
Restant Persele Nos. 684 en 686	2766/1927.
Perseel No. 692	3512/1933.
Perseel No. 695	3953/1931.
Perseel No. 703	60/1946.
Perseel No. 704	61/1946.
Perseel No. 711	149/1946.
Perseel No. 712	62/1946.
Restant Persele Nos. 711 en 713	2355/1918.
Perseel No. 737	5638/1938.
Perseel No. 738	5639/1938.
Perseel No. 740	4228/1941.
Persele Nos. 739 en 741	4986/1925.
Perseel No. 742	816/1943.
Perseel No. 745	4621/1937.
Perseel No. 762	2062/1911.
Perseel No. 763	4178/1936.
Restant Persele Nos. 768 en 766	564/1922.
Perseel No. 780	3112/1922.
Perseel No. 782	2472/1927.
Perseel No. 807	G. 27 C.
Perseel No. 818	3793/1942.
Perseel No. 819	2734/1927.
Perseel No. 820	467/1911.
Perseel No. 821	4114/1905.
Perseel No. 823	2965/1919.
Persele Nos. 822 en 824	704/1916.
Perseel No. 825	1885/1921.
Perseel No. 826	1755/1927.
Perseel No. 828	G. 27 C.
Perseel No. 829	2749/1954.
Perseel No. 831	2565/1934.
Perseel No. 832	2471/1914.
Perseel No. 833	G. 27 C.
Perseel No. 834	438/1914.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference. Number.*
Lot No. 836	1863/1928.
Lot No. 838	2993/1931.
Lots Nos. 839 and 841	1117/1921.
Lot No. 842	3545/1942.
Lots Nos. 843 and 844	3991/1936.
Lot No. 846	551/1915.
Lot No. 848	8159/1946.
Lot No. 849	113/1935.
Lots Nos. 850 and 852	3222/1930.
Lots Nos. 851 and 853	270/1921.
Lot No. 855	3764/1925.
Lot No. 856	409/1926.
Lot No. 857	3043/1928.
Lot No. 858	1771/1924.
Lot No. 859	4812/1929.
*Lots Nos. 860 amd 862	1358/1913.
Lot No. 861	2983/1906.
Lot No. 863	895/1946.
Lot No. 864	2529/1934.
Lot No. 865	918/1934.
Lot No. 867	4650/1940.
Lot No. 870	4109/1941.
Lots Nos. 869 and 871	3639/1929.
Lot No. 872	4110/1941.
Lot No. 873	3633/1950.
Lot No. 874	2380/1913.
Lots Nos. 875 and 876	3456/1935.
Lot No. 877	1954/1934.
Lot No. 878	4341/1941.
Lot No. 880	1675/1928.
Lot No. 881	2569/1937.
Remainder of Lots Nos. 882 and 884	1435/1930.
Lot No. 883	553/1915.
Lot No. 884	3139/1942.
Lot No. 885	2440/1931.
Lot No. 886	1478/1911.
Lot No. 888	533/1929.
Lots Nos. 887 and 889	2975/1928.
Lot No. 891	2777/1934.
Lot No. 892	1870/1937.
Lot No. 893	1735/1933.
Lot No. 895	1736/1933.
Lot No. 896	2365/1933.
Lot No. 897	4187/1930.
Lot No. 898	3180/1930.
Lot No. 900	2905/1921.
Lot No. 901	774/1938.
Lot No. 902	666/1949.
Lot No. 903	2135/1929.
Lot No. 904	8748/1949.
Lot No. 905	1800/1911.
Lot No. 906	2265/1910.
Lot No. 907	4696/1945.
Lot No. 908	719/1939.
Lot No. 910	3980/1932.
Lot No. 911	1875/1916.
Lot No. 913	881/1917.
Lot No. 914	1665/1935.
Lot No. 916	3342/1933.
Lot No. 920	1898/1938.
Lot No. 922	3468/1906.
Lot No. 924	2217/1911.
Lot No. 932	297/1938.
*Lots Nos. 933 and 935	243/1930.
Lot No. 939	630/1948.
Lot No. 940	4012/1923.
Lot No. 941	538/1945.
Lot No. 942	3890/1926.
Lots No. 943 and 945	1887/1913.
Lot No. 944	8077/1949.
Lot No. 946	8078/1949.
Lot No. 947	1340/1920.
Lot No. 948	1517/1945.
Lot No. 950	1710/1917.
Lot No. 953	63/1946.
Lots Nos. 952 and 954	617/1917.
Lot No. 1000	6938/1945.
Lots Nos. 1006 and 1008	2506/1939.
Lot No. 1014	81/1948.
Lot No. 1017	1181/1939.
Lot No. 1018	489/1934.
Lot No. 1019	862/1918.
Lot No. 1020	408/1920.
Lot No. 1022	1051/1935.
Lot No. 1027	329/1914.
Lot No. 1028	4543/1937.
Lot No. 1029	2552/1912.
Lot No. 1030	4699/1926.
Lot No. 1033	539/1945.
Lots Nos. 1032 and 1034	136/1943.
Lot No. 1036	2215/1943.
Lot No. 1037	2876/1933.
Lot No. 1038	2090/1926.
Lot No. 1039	2036/1910.
Lot No. 1040	917/1912.
Lot No. 1041	1942/1930.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 836	1863/1928.
Perseel No. 838	2993/1931.
Persele Nos. 839 en 841	1117/1921.
Perseel No. 842	3545/1942.
Persele Nos. 843 en 844	3991/1936.
Perseel No. 846	551/1915.
Perseel No. 848	8159/1946.
Perseel No. 849	113/1935.
Persele Nos. 850 en 852	3222/1930.
Persele Nos. 851 en 853	270/1921.
Perseel No. 855	3764/1925.
Perseel No. 856	409/1926.
Perseel No. 857	3043/1928.
Perseel No. 858	1771/1924.
Perseel No. 859	4812/1929.
*Persele Nos. 860 en 862	1358/1913.
Perseel No. 861	2983/1906.
Perseel No. 863	895/1946.
Perseel No. 864	2529/1934.
Perseel No. 865	918/1934.
Perseel No. 867	4650/1940.
Perseel No. 870	4109/1941.
Persele Nos. 869 en 871	3639/1929.
Perseel No. 872	4110/1941.
Perseel No. 873	3633/1950.
Perseel No. 874	2380/1913.
Persele Nos. 875 en 876	3456/1935.
Perseel No. 877	1954/1934.
Perseel No. 878	4341/1941.
Perseel No. 880	1675/1928.
Perseel No. 881	2569/1937.
Restant Persele Nos. 882 en 884	1435/1930.
Perseel No. 883	553/1915.
Perseel No. 884	3139/1942.
Perseel No. 885	2440/1931.
Perseel No. 886	1478/1911.
Perseel No. 888	533/1929.
Persele Nos. 887 en 889	2975/1928.
Perseel No. 891	2777/1934.
Perseel No. 892	1870/1937.
Perseel No. 893	1735/1933.
Perseel No. 895	1736/1933.
Perseel No. 896	2363/1933.
Perseel No. 897	4187/1930.
Perseel No. 898	3180/1930.
Perseel No. 900	2905/1921.
Perseel No. 901	774/1938.
Perseel No. 902	666/1949.
Perseel No. 903	2135/1929.
Perseel No. 904	8748/1949.
Perseel No. 905	1800/1911.
Perseel No. 906	2265/1910.
Perseel No. 907	4696/1945.
Perseel No. 908	719/1939.
Perseel No. 910	3980/1932.
Perseel No. 911	1875/1916.
Perseel No. 913	881/1917.
Perseel No. 914	1665/1935.
Perseel No. 916	3342/1933.
Perseel No. 920	1898/1938.
Perseel No. 922	3468/1906.
Perseel No. 924	2217/1911.
Perseel No. 932	297/1938.
*Persele Nos. 933 en 935	243/1930.
Perseel No. 939	630/1948.
Perseel No. 940	4012/1923.
Perseel No. 941	538/1945.
Perseel No. 942	3890/1926.
Persele Nos. 943 en 945	1887/1913.
Perseel No. 944	8077/1949.
Perseel No. 946	8078/1949.
Perseel No. 947	1340/1920.
Perseel No. 948	1517/1945.
Perseel No. 950	1710/1917.
Perseel No. 953	63/1946.
Persele Nos. 952 en 954	617/1917.
Perseel No. 1000	6938/1945.
Persele Nos. 1006 en 1008	2506/1939.
Perseel No. 1014	81/1948.
Perseel No. 1017	1181/1939.
Perseel No. 1018	489/1934.
Perseel No. 1019	862/1918.
Perseel No. 1020	408/1920.
Perseel No. 1022	1051/1935.
Perseel No. 1027	329/1914.
Perseel No. 1028	4543/1937.
Perseel No. 1029	2552/1912.
Perseel No. 1030	4699/1926.
Perseel No. 1033	539/1945.
Persele Nos. 1032 en 1034	136/1943.
Perseel No. 1036	2215/1943.
Perseel No. 1037	2876/1933.
Perseel No. 1038	2090/1926.
Perseel No. 1039	2036/1910.
Perseel No. 1040	917/1912.
Perseel No. 1041	1942/1930.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1042	6611/1945.
Lot No. 1045	2023/1919.
Lot No. 1047	2261/1941.
Lot No. 1048	290/1941.
Lot No. 1049	1476/1911.
Lot No. 1050	8086/1937.
Lot No. 1052	1025/1941.
Lot No. 1055	2441/1931.
Lot No. 1056	2750/1913.
Lot No. 1057	1861/1915.
Lot No. 1058	3653/1938.
Lot No. 1059	2519/1949.
Lot No. 1061	1355/1947.
Lots Nos. 1060 and 1062	743/1924.
Remainder of Lot No. 1063	4133/1927.
Lot A (Portion of Lot No. 1063)	1402/1935.
Lot No. 1067	255/1927.
Lot No. 1068	1049/1928.
Lot No. 1069	1094/1919.
Lot No. 1070	1431/1926.
Lot No. 1072	1423/1932.
Lot No. 1074	840/1943.
Lot No. 1075	102/1936.
Lot No. 1077	4144/1930.
Lot No. 1078	A. 3880/1928.
Lot No. 1079	1971/1937.
Lot No. 1080	1186/1921.
Lot No. 1081	1972/1937.
Lot No. 1082	5045/1935.
Lot No. 1083	2442/1934.
Lots Nos. 1085 and 1086	3158/1927.
Lot No. 1087	2195/1932.
Lot No. 1088	1487/1950.
Lot No. 1089	3420/1929.
Lot No. 1090	2733/1941.
Lot No. 1091	G. 27 C.
Lot No. 1092	7073/1937.
Lot No. 1093	2780/1929.
Lot No. 1094	3421/1929.
Lot No. 1096	3942/1938.
Lot No. 1097	3183/1931.
Lot No. 1099	56/1932.
Lot No. 1100	2634/1939.
Remainder of Lots Nos. 1101 and 1102	6501/1936.
Lot No. 1103	374/1906.
Lot No. 1104	3507/1935.
Lot No. 1105	4674/1931.
Lot No. 1106	6669/1938.
Lot No. 1107	5434/1945.
Lot No. 1108	25/1912.
Lot No. 1109	1828/1941.
Lot No. 1110	3914/1937.
Lots Nos. 1111 and 1112	1233/1921.
Lot No. 1113	298/1938.
Lot No. 1114	3548/1936.
Lot No. 1115	G. 27 C.
Remainder of Lots Nos. 1114 and 1116	1660/1936.
Lot No. 1117	6113/1939.
Lot No. 1118	5795/1938.
Lot No. 1119	3382/1940.
Lot No. 1120	3889/1934.
Lot No. 1121	185/1941.
Lot No. 1125	10659/1947.
Lot No. 1127	4166/1937.
Lot No. 1129	G. 27 C.
*Lots Nos. 1128 and 1130	1945/1907.
Lots Nos. 1137 and 1139	1278/1916.
Lot No. 1142	G. 27 C.
Lot No. 1149	7187/1947.
Lot No. 1150	5766/1949.
Lot No. 1151	6182/1936.
Lot No. 1152	4334/1934.
Lot No. 1154	4527/1937.
Remainder of Lots Nos. 1154 and 1156	6951/1936.
Lot No. 1157	2008/1910.
Lot No. 1158	2120/1910.
Lot No. 1159	1154/1930.
Lot No. 1160	1722/1911.
Lot No. 1163	4284/1931.
Lot No. 1164	717/1936.
Lot No. 1166	190/1943.
Lot No. 1170	G. 27 C.
Lot No. 1173	245/1944.
Lot No. 1175	G. 27 C.
Remainder of Lots Nos. 1183, 1185 to 1196	4751/1935.
Lot No. 1199	G. 27 C.
Lot No. 1205	5474/1944.
Lot No. 1206	2590/1952.
Lot No. 1217	5458/1943.
Lot No. 1218	3466/1946.
Lot No. 1220	1721/1911.
Lots No. 1222 and 1224	19/1929.
Lot No. 1225	947/1911.
Lot No. 1227	4361/1942.
Lot No. 1229	341/1948.
Lot No. 1233	G. 27 C.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1042	6611/1945.
Perseel No. 1045	2023/1919.
Perseel No. 1047	2261/1941.
Perseel No. 1048	290/1941.
Perseel No. 1049	1476/1911.
Perseel No. 1050	8086/1937.
Perseel No. 1052	1025/1941.
Perseel No. 1055	2441/1931.
Perseel No. 1056	2750/1913.
Perseel No. 1057	1861/1915.
Perseel No. 1058	3653/1938.
Perseel No. 1059	2519/1949.
Perseel No. 1061	1355/1947.
Persele Nos. 1060 en 1062	743/1924.
Restant Perseel No. 1063	4133/1927.
Perseel A ('n gedeelte van Perseel No. 1063)	1402/1935.
Perseel No. 1067	255/1927.
Perseel No. 1068	1049/1928.
Perseel No. 1069	1094/1919.
Perseel No. 1070	1431/1926.
Perseel No. 1072	1428/1932.
Perseel No. 1074	840/1943.
Perseel No. 1075	102/1936.
Perseel No. 1077	4144/1930.
Perseel No. 1078	A. 3880/1928.
Perseel No. 1079	1971/1937.
Perseel No. 1080	1186/1921.
Perseel No. 1081	1972/1937.
Perseel No. 1082	5045/1935.
Perseel No. 1083	2442/1934.
Persele Nos. 1085 en 1086	3158/1927.
Perseel No. 1087	2195/1932.
Perseel No. 1088	1487/1950.
Perseel No. 1089	3420/1929.
Perseel No. 1090	2733/1941.
Perseel No. 1091	G. 27 C.
Perseel No. 1092	7073/1937.
Perseel No. 1093	2780/1929.
Perseel No. 1094	3421/1929.
Perseel No. 1096	3942/1938.
Perseel No. 1097	3183/1931.
Perseel No. 1099	56/1932.
Perseel No. 1100	2634/1939.
Restant Persele Nos. 1101 en 1102	6501/1936.
Perseel No. 1103	374/1906.
Perseel No. 1104	3507/1935.
Perseel No. 1105	4764/1931.
Perseel No. 1106	6669/1938.
Perseel No. 1107	5434/1945.
Perseel No. 1108	25/1912.
Perseel No. 1109	1828/1941.
Perseel No. 1110	3914/1937.
Persele Nos. 1111 en 1112	1233/1921.
Perseel No. 1113	298/1938.
Perseel No. 1114	3548/1936.
Perseel No. 1115	G. 27 C.
Restant Persele Nos. 1114 en 1116	1660/1936.
Perseel No. 1117	6113/1939.
Perseel No. 1118	5795/1938.
Perseel No. 1119	3382/1940.
Perseel No. 1120	3889/1934.
Perseel No. 1121	185/1941.
Perseel No. 1125	10659/1947.
Perseel No. 1127	4166/1937.
Perseel No. 1129	G. 27 C.
*Persele Nos. 1128 en 1130	1945/1907.
Persele Nos. 1137 en 1139	1278/1916.
Perseel No. 1142	G. 27 C.
Perseel No. 1149	7187/1947.
Perseel No. 1150	5766/1949.
Perseel No. 1151	6182/1936.
Perseel No. 1152	4334/1934.
Perseel No. 1154	4527/1937.
Restant Persele Nos. 1154 en 1156	6951/1936.
Perseel No. 1157	2008/1910.
Perseel No. 1158	2120/1910.
Perseel No. 1159	1154/1930.
Perseel No. 1160	1722/1911.
Perseel No. 1163	4284/1931.
Perseel No. 1164	717/1936.
Perseel No. 1166	190/1943.
Perseel No. 1170	G. 27 C.
Perseel No. 1173	245/1944.
Perseel No. 1175	G. 27 C.
Restant Persele Nos. 1183 1185 tot 1196	4751/1935.
Perseel No. 1199	G. 27 C.
Perseel No. 1205	5474/1944.
Perseel No. 1206	2590/1952.
Perseel No. 1217	5458/1943.
Perseel No. 1218	3466/1946.
Perseel No. 1220	1721/1911.
Persele Nos. 1222 en 1224	19/1929.
Perseel No. 1225	947/1911.
Perseel No. 1227	4361/1942.
Perseel No. 1229	341/1948.
Perseel No. 1233	G. 27 C.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1235	7791/1937.
Lot No. 1238	2688/1936.
Lots Nos. 1237 and 1239	156/1911.
Lot No. 1240	5555/1943.
Lot No. 1242	5112/1945.
Lot No. 1243	2806/1936.
Lot No. 1244	2751/1913.
Lot No. 1245	24/1912.
Lot No. 1246	354/1925.
Lot No. 1247	3879/1940.
Lot No. 1248	3508/1935.
Lot No. 1249	334/1912.
Lot No. 1250	2391/1930.
Lot No. 1251	2519/1912.
Lot No. 1253	G. 27 C.
Lot No. 1255	4918/1926.
Lot No. 1256	1782/1918.
Lot No. 1257	643/1943.
Lot No. 1259	4659/1941.
Lot No. 1261	1065/1906.
Lot No. 1263	2868/1940.
Lot No. 1266	1249/1944.
Lot No. 1268	1822/1934.
Lot No. 1269	7838/1937.
Lot No. 1270	5277/1944.
Lot No. 1271	1126/1940.
Lot No. 1272	6632/1937.
Lot No. 1273	6079/1939.
Lot No. 1275	6080/1939.
Lots Nos. 1274 and 1276	1838/1909.
Lot No. 1277	1750/1921.
Lot No. 1279	2877/1913.
Lot No. 1280	G. 27 C.
Lot No. 1281	1956/1925.
Lot No. 1282	227/1935.
Lot No. 1283	5300/1937.
Lot No. 1284	9916/1947.
Lot No. 1285	4900/1943.
Lot No. 1286	4882/1942.
Lot No. 1288	4883/1942.
Lots Nos. 1287 and 1289	2471/1927.
Lot No. 1300	3042/1928.
Lot No. 1302	2684/1940.
Lot No. 1303	113/1938.
Lot No. 1304	2808/1949.
Lot No. 1305	3986/1945.
Lot No. 1306	2984/1940.
Lot No. 1307	3987/1945.
Lot No. 1311	4875/1938.
Lot No. 1313	4729/1944.
Lot No. 1314	3673/1946.
Lot No. 1315	3768/1947.
Lot No. 1317	3577/1929.
Lot No. 1318	5732/1940.
Lot No. 1319	9964/1950.
Lot No. 1320	3618/1940.
Remainder of Lots Nos. 1319 and 1321	5145/1928.
Lots Nos. 1323 and 1324	3265/1926.
Lot No. 1322	6698/1948.
Lot No. 1325	2797/1953.
Lot No. 1326	G. 27 C.
Lot No. 1327	7938/1948.
Lot No. 1328	9358/1951.
Lot No. 1329	2336/1949.
Lot No. 1330	G. 27 C.
Lot No. 1331	2337/1949.
Lot No. 1332	283/1909.
Lots Nos. 1333 and 1335	1299/1913.
Lots Nos. 1337 and 1339	1955/1934.
Lot No. 1340	2939/1938.
Lot No. 1342	2385/1940.
Lot No. 1343	5855/1949.
Lot No. 1344	4461/1940.
Lot No. 1345	G. 27 C.
Lot No. 1346	8538/1948.
Lot No. 1347	7864/1946.
Lot No. 1348	8539/1948.
Lot No. 1349	G. 27 C.
Lot No. 1350	3674/1946.
Lot No. 1352	G. 27 C.
Lots Nos. 1353 and 1355	1642/1910.
Lot No. 1354	6012/1939.
Lot No. 1356	6011/1939.
Lot No. 1357	3783/1945.
Lot No. 1358	5317/1943.
Lot No. 1359	436/1949.
Lot No. 1360	4854/1942.
Lot No. 1361	1792/1947.
Lot No. 1362	319/1911.
Lot No. 1363	G. 27 C.
Lot No. 1364	4645/1942.
Lot No. 1365	3844/1946.
Lot No. 1366	4080/1920.
Lot No. 1367	G. 27 C.
Lot No. 1368	1949/1942.
Lot No. 1369	1692/1942.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1235	7791/1937.
Perseel No. 1238	2688/1936.
Persele Nos. 1237 en 1239	156/1911.
Perseel No. 1240	5555/1943.
Perseel No. 1242	5112/1945.
Perseel No. 1243	2806/1936.
Perseel No. 1244	2751/1913.
Perseel No. 1245	24/1912.
Perseel No. 1246	354/1925.
Perseel No. 1247	3879/1940.
Perseel No. 1248	3508/1935.
Perseel No. 1249	334/1912.
Perseel No. 1250	2391/1930.
Perseel No. 1251	2519/1912.
Perseel No. 1253	G. 27 C.
Perseel No. 1255	4918/1926.
Perseel No. 1256	1782/1918.
Perseel No. 1257	643/1943.
Perseel No. 1259	4659/1941.
Perseel No. 1261	1065/1906.
Perseel No. 1263	2868/1940.
Perseel No. 1266	1249/1944.
Perseel No. 1268	1822/1934.
Perseel No. 1269	7838/1937.
Perseel No. 1270	5277/1944.
Perseel No. 1271	1126/1940.
Perseel No. 1272	6632/1937.
Perseel No. 1273	6079/1939.
Perseel No. 1275	6080/1939.
Persele Nos. 1274 en 1276	1838/1909.
Perseel No. 1277	1750/1921.
Perseel No. 1279	2877/1913.
Perseel No. 1280	G. 27 C.
Perseel No. 1281	1956/1925.
Perseel No. 1282	227/1935.
Perseel No. 1283	5300/1937.
Perseel No. 1284	9916/1947.
Perseel No. 1285	4900/1943.
Perseel No. 1286	4882/1942.
Perseel No. 1288	4883/1942.
Persele Nos. 1287 en 1289	2471/1927.
Perseel No. 1300	3042/1928.
Perseel No. 1302	2684/1940.
Perseel No. 1303	113/1938.
Perseel No. 1304	2808/1949.
Perseel No. 1305	3986/1945.
Perseel No. 1306	2984/1940.
Perseel No. 1307	3987/1945.
Perseel No. 1311	4875/1938.
Perseel No. 1313	4729/1944.
Perseel No. 1314	3673/1946.
Perseel No. 1315	3768/1947.
Perseel No. 1317	3577/1929.
Perseel No. 1318	5732/1940.
Perseel No. 1319	9964/1950.
Perseel No. 1320	3618/1940.
Restant persele Nos. 1319 en 1321	5145/1928.
Persele Nos. 1323 en 1324	3265/1926.
Perseel No. 1322	6698/1948.
Perseel No. 1325	2797/1953.
Perseel No. 1326	G. 27 C.
Perseel No. 1327	7938/1948.
Perseel No. 1328	9385/1951.
Perseel No. 1329	2336/1949.
Perseel No. 1330	G. 27 C.
Perseel No. 1331	2337/1949.
Perseel No. 1332	283/1909.
Persele Nos. 1333 en 1335	1299/1913.
Persele Nos. 1337 en 1339	1955/1934.
Perseel No. 1340	2939/1938.
Perseel No. 1342	2385/1940.
Perseel No. 1343	5855/1949.
Perseel No. 1344	4461/1940.
Perseel No. 1345	G. 27 C.
Perseel No. 1346	8538/1948.
Perseel No. 1347	7864/1946.
Perseel No. 1348	8539/1948.
Perseel No. 1349	G. 27 C.
Perseel No. 1350	3674/1946.
Perseel No. 1352	G. 27 C.
Persele Nos. 1353 en 1355	1642/1910.
Perseel No. 1354	6012/1939.
Perseel No. 1356	6011/1939.
Perseel No. 1357	3783/1945.
Perseel No. 1358	5317/1943.
Perseel No. 1359	436/1949.
Perseel No. 1360	4854/1942.
Perseel No. 1361	1792/1947.
Perseel No. 1362	319/1911.
Perseel No. 1363	G. 27 C.
Perseel No. 1364	4645/1942.
Perseel No. 1365	3844/1946.
Perseel No. 1366	4080/1920.
Perseel No. 1367	G. 27 C.
Perseel No. 1368	1949/1942.
Perseel No. 1369	1692/1942.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1370	2229/1944.
Lot No. 1371	G. 27 C.
Lot No. 1372	387/1941.
Lot No. 1373	4651/1940.
Lot No. 1374	65/1942.
Lot No. 1375	4657/1940.
Lot No. 1376	1529/1952.
Lots Nos. 1383 and 1384	552/1906.
Lot No. 1385	1735/1908.
Lot No. 1389	2863/1941.
Lot No. 1390	G. 27 C.
Lot No. 1391	2942/1947.
Lot No. 1393	587/1911.
Lot No. 1394	G. 27 C.
Lot No. 1395	403/1924.
Lot No. 1396	531/1906.
Lots Nos. 1397 and 1398	2325/1912.
Lot No. 1400	G. 27 C.
Lot No. 1401	G. 27 C.
Lot No. 1402	237/1923.
Lot No. 1403	G. 27 C.
Lot No. 1404	2450/1911.
Lot No. 1405	1777/1929.
Lot No. 1406	5868/1944.
Lot No. 1408	G. 27 C.
Lot No. 1410	6948/1945.
Lot No. 1411	G. 27 C.
Lot No. 1412	2338/1949.
Lots Nos. 1413 and 1415	841/1911.
Lot No. 1414	G. 27 C.
Lot No. 1416	351/1954.
Lot No. 1417	1356/1949.
Lot No. 1420	6147/1944.
Lot No. 1422	652/1944.
Lot No. 1423	G. 27 C.
Lot No. 1424	G. 27 C.
Lot No. 1425	4646/1942.
Lot No. 1426	3683/1906.
Lots Nos. 1427, 1429 and 1430	3184/1931.
Lot No. 1428	1964/1912.
Lot No. 1431	2033/1943.
Lot No. 1432	140/1941.
Lot No. 1433	4249/1943.
Lot No. 1434	5327/1944.
Lot No. 1435	4464/1941.
Lot No. 1438	G. 27 C.
Lots Nos. 1437 and 1439	904/1917.
Lot No. 1441 and 1443	3662/1923.
Lot No. 1440	152/1932.
Lot No. 1442	528/1911.
Lot No. 1444	6319/1946.
Lot No. 1445	4810/1943.
Lot No. 1446	6853/1947.
Lot No. 1447	3231/1942.
Lot No. 1448	5051/1940.
Lot No. 1449	1642/1911.
Lot No. 1451	15/1939.
Lot No. 1452	1087/1930.
Lot No. 1453	644/1943.
Lot No. 1454	1526/1940.
Lot No. 1455	5174/1947.
Lot No. 1456	4519/1937.
Lot No. 1457	805/1912.
Lot No. 1459	6149/1937.
Lot No. 1460	5732/1937.
Lot No. 1461	3437/1945.
Lot No. 1462	3438/1945.
Lots No. 1463 and 1464	4364/1935.
Lot No. 1465	444/1927.
Lot No. 1467	3290/1941.
Lot No. 1469	4544/1937.
Lot No. 1471	6746/1939.
Lot No. 1473	6745/1935.
Lot No. 1475	1966/1940.
Lot No. 1476	G. 27 C.
Lot No. 1477	2814/1944.
Lot No. 1478	7888/1948.
Lot No. 1479	4142/1940.
Lot No. 1480	2447/1943.
Lot No. 1484	3381/1923.
Lot No. 1486	527/1914.
Lot No. 1487	737/1942.
Lot No. 1489	2913/1952.
Lot No. 1492	G. 27 C.
Lot No. 1493	10157/1950.
Lot No. 1494	1202/1943.
Lot No. 1495	6942/1936.
Lot No. 1496	3259/1943.
Lot No. 1499	G. 27 C.
Lot No. 1500	G. 27 C.
Lot No. 1504	G. 27 C.
Lots Nos. 1506 and 1508	1591/1910.
Lot No. 1511	367/1944.
Lot No. 1513	803/1949.
Lot No. 1515	804/1949.
Lot No. 1516	583/1941.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1370	2229/1944.
Perseel No. 1371	G. 27 C.
Perseel No. 1372	387/1941.
Perseel No. 1373	4651/1940.
Perseel No. 1374	65/1942.
Perseel No. 1375	4657/1940.
Perseel No. 1376	1529/1952.
Persele Nos. 1383 en 1384	552/1906.
Perseel No. 1385	1735/1908.
Perseel No. 1389	2863/1941.
Perseel No. 1390	G. 27 C.
Perseel No. 1391	2942/1947.
Perseel No. 1393	587/1911.
Perseel No. 1394	G. 27 C.
Perseel No. 1395	403/1924.
Perseel No. 1396	531/1906.
Persele Nos. 1397 en 1398	2325/1912.
Perseel No. 1400	G. 27 C.
Perseel No. 1401	G. 27 C.
Perseel No. 1402	237/1923.
Perseel No. 1403	G. 27 C.
Perseel No. 1404	2450/1911.
Perseel No. 1405	1777/1929.
Perseel No. 1406	5868/1944.
Perseel No. 1408	G. 27 C.
Perseel No. 1410	6948/1945.
Perseel No. 1411	G. 27 C.
Perseel No. 1412	2338/1949.
Persele Nos. 1413 en 1415	841/1911.
Perseel No. 1414	G. 27 C.
Perseel No. 1416	351/1954.
Perseel No. 1417	1356/1949.
Perseel No. 1420	6147/1944.
Perseel No. 1422	652/1944.
Perseel No. 1423	G. 27 C.
Perseel No. 1424	G. 27 C.
Perseel No. 1425	4646/1942.
Perseel No. 1426	3683/1906.
Persele Nos. 1427, 1429 en 1430	3184/1931.
Perseel No. 1428	1964/1912.
Perseel No. 1431	2033/1943.
Perseel No. 1432	140/1941.
Perseel No. 1433	4249/1943.
Perseel No. 1434	5327/1944.
Perseel No. 1435	4464/1941.
Perseel No. 1438	G. 27 C.
Persele Nos. 1437 en 1439	904/1917.
Persele Nos. 1441 en 1443	3662/1923.
Perseel No. 1440	152/1932.
Perseel No. 1442	528/1911.
Perseel No. 1444	6319/1946.
Perseel No. 1445	4810/1943.
Perseel No. 1446	6853/1947.
Perseel No. 1447	3231/1942.
Perseel No. 1448	5051/1940.
Perseel No. 1449	1642/1911.
Perseel No. 1451	15/1939.
Perseel No. 1452	1087/1930.
Perseel No. 1453	644/1943.
Perseel No. 1454	1526/1940.
Perseel No. 1455	5174/1947.
Perseel No. 1456	4519/1937.
Perseel No. 1457	805/1912.
Perseel No. 1459	6149/1937.
Perseel No. 1460	5732/1937.
Perseel No. 1461	3437/1945.
Perseel No. 1462	3438/1945.
Persele Nos. 1463 en 1464	4364/1935.
Perseel No. 1465	444/1927.
Perseel No. 1467	3290/1941.
Perseel No. 1469	4544/1937.
Perseel No. 1471	6746/1939.
Perseel No. 1473	6745/1935.
Perseel No. 1475	1966/1940.
Perseel No. 1476	G. 27 C.
Perseel No. 1477	2814/1944.
Perseel No. 1478	7888/1948.
Perseel No. 1479	4142/1940.
Perseel No. 1480	2447/1943.
Perseel No. 1484	3381/1923.
Perseel No. 1486	527/1914.
Perseel No. 1487	737/1942.
Perseel No. 1489	2913/1952.
Perseel No. 1492	G. 27 C.
Perseel No. 1493	10157/1950.
Perseel No. 1494	1202/1943.
Perseel No. 1495	6942/1936.
Perseel No. 1496	3259/1943.
Perseel No. 1499	G. 27 C.
Perseel No. 1500	G. 27 C.
Perseel No. 1504	G. 27 C.
Persele Nos. 1506 en 1508	1591/1910.
Perseel No. 1511	367/1944.
Perseel No. 1513	803/1949.
Perseel No. 1515	804/1949.
Perseel No. 1516	583/1941.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1518	228/1945.
Lot No. 1519	G. 27 C.
Lot No. 1520	G. 27 C.
Lot No. 1521	G. 27 C.
Lot No. 1524	G. 27 C.
Lot No. 1526	709/1951.
Lot No. 1527	1323/1944.
Lot No. 1529	4647/1942.
Lot No. 1530	413/1945.
Lot No. 1531	7199/1937.
Lot No. 1532	493/1943.
Lot No. 1533	4257/1949.
Lot No. 1534	8155/1948.
Lot No. 1935	4242/1930.
Lot No. 1536	6609/1945.
Lot No. 1537	7200/1946.
Lot No. 1539	6854/1947.
Lot No. 1540	9972/1946.
Lot No. 1542	G. 27 C.
Lot No. 1546	G. 27 C.
Lot No. 1547	2219/1944.
Lot No. 1549	4186/1947.
Lot No. 1550	G. 27 C.
Lot No. 1551	1734/1908.
Lot No. 1552	509/1911.
Lot No. 1553	3042/1942.
Lot No. 1555	G. 27 C.
Lot No. 1556	3475/1939.
Lot No. 1557	G. 27 C.
Lot No. 1560	4150/1943.
Lot No. 1562	G. 27 C.
Lot No. 1565	G. 27 C.
Lot No. 1566	G. 27 C.
Lot No. 1567	G. 27 C.
Lot No. 1568	G. 27 C.
Lot No. 1570	G. 27 C.
Lot No. 1571	G. 27 C.
Lot No. 1572	G. 27 C.
Lot No. 1573	G. 27 C.
Lot No. 1575	4149/1943.
Lot No. 1576	1324/1944.
Lot No. 1577	7865/1946.
Lot No. 1578	1160/1945.
Lots Nos. 1579 and 1581	3760/1938.
Lot No. 1580 and 1582	4465/1949.
Lot No. 1584	6057/1946.
Lot No. 1586	6058/1946.
Lots Nos. 1588 and 1590	1074/1944.
Lots Nos. 1591 and 1592	4542/1937.
Lots Nos. 1593 and 1595	2964/1940.
*Lots Nos. 1594 and 1596	4187/1947.
Remainder of Lots Nos. 1597 and 1599	1872/1937.
Lots Nos. 1598 and 1600	4793/1938.
Lot No. 1599	413/1947.
Lot No. 1602	3130/1939.
Lots Nos. 1601 and 1603	4256/1944.
Remainder of Lots Nos. 1602 and 1604	717/1935.
*Lots Nos. 1605 and 1606	246/1945.
Lots Nos. 1607 to 1610	2834/1929.
Lots Nos. 1611 and 1613	7201/1946.
Lots Nos. 1612 and 1614	2912/1952.
Lots Nos. 1616 and 1618	7153/1937.
Lots Nos. 1619 and 1620	2817/1938.
Remainder of Lots Nos. 1621 to 1624	4633/1934.
Lot No. 1617	6855/1947.
Lot No. 1621	4742/1943.
Lot No. 1623	4193/1942.
Lot No. 1624	4743/1943.
Lot No. 1625	G. 27 H.
Lot No. 1626	G. 27 H.
Lot No. 1627	G. 27 H.
Lot No. 1628	G. 27 H.
Lot No. 1629	8402/1947.
Remainder of Lots Nos. 1629 to 1632	2493/1929.
Lots Nos. 1635 and 1634	5278/1944.
Lot No. 1635	10660/1947.
Lot No. 1636	8540/1948.
Lot No. 1637	8868/1952.
Lot No. 1638	G. 27 H.
Lots Nos. 1639 to 1642	3782/1945.
Lots Nos. 1643 to 1646	6120/1938.
Lots Nos. 1649 and 1651	2900/1931.
Lots Nos. 1753 and 1655	3259/1940.
Lot No. 1647	2640/1945.
Lot No. 1656	G. 27 H.
Lot No. 1657	1406/1943.
Remainder of Lots Nos. 1658 and 1660	2063/1932.
Lot No. 1659	1407/1943.
Lot No. 1660	5358/1946.
Lot No. 1661	1052/1953.
Lot No. 1662	584/1946.
Lot No. 1663	G. 27 H.
Lot No. 1665	2036/1950.
Lots Nos. 1664 and 1666	1182/1939.
Lots Nos. 1667 and 1669	2537/1954.
Lots Nos. 1668 and 1670	2099/1938.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1518	228/1945.
Perseel No. 1519	G. 27 C.
Perseel No. 1520	G. 27 C.
Perseel No. 1521	G. 27 C.
Perseel No. 1524	G. 27 C.
Perseel No. 1526	709/1951.
Perseel No. 1527	1323/1944.
Perseel No. 1529	4647/1942.
Perseel No. 1530	413/1945.
Perseel No. 1531	7199/1937.
Perseel No. 1532	493/1943.
Perseel No. 1533	4257/1949.
Perseel No. 1534	8155/1948.
Perseel No. 1535	4242/1930.
Perseel No. 1536	6609/1945.
Perseel No. 1537	7200/1946.
Perseel No. 1539	6854/1947.
Perseel No. 1540	9972/1946.
Perseel No. 1542	G. 27 C.
Perseel No. 1546	G. 27 C.
Perseel No. 1547	2219/1944.
Perseel No. 1549	4186/1947.
Perseel No. 1550	G. 27 C.
Perseel No. 1551	1734/1908.
Perseel No. 1552	509/1911.
Perseel No. 1553	3042/1942.
Perseel No. 1555	G. 27 C.
Perseel No. 1556	3475/1939.
Perseel No. 1557	G. 27 C.
Perseel No. 1560	4150/1943.
Perseel No. 1562	G. 27 C.
Perseel No. 1565	G. 27 C.
Perseel No. 1566	G. 27 C.
Perseel No. 1567	G. 27 C.
Perseel No. 1568	G. 27 C.
Perseel No. 1570	G. 27 C.
Perseel No. 1571	G. 27 C.
Perseel No. 1572	G. 27 C.
Perseel No. 1573	G. 27 C.
Perseel No. 1575	4149/1943.
Perseel No. 1576	1324/1944.
Perseel No. 1577	7865/1946.
Perseel No. 1578	1160/1945.
Persele Nos. 1579 en 1581	3760/1938.
Persele Nos. 1580 en 1582	4465/1949.
Perseel No. 1584	6057/1946.
Perseel No. 1586	6058/1946.
Persele Nos. 1588 en 1590	1074/1944.
Persele Nos. 1591 en 1592	4542/1937.
Persele Nos. 1593 en 1595	2964/1940.
*Persele Nos. 1594 en 1596	4187/1947.
Restant Persele Nos. 1597 en 1599	1872/1937.
Persele Nos. 1598 en 1600	4793/1938.
Perseel No. 1599	413/1947.
Perseel No. 1602	3130/1939.
Persele Nos. 1601 en 1603	4256/1944.
Restant Persele Nos. 1602 en 1604	717/1935.
*Persele Nos. 1605 en 1606	246/1945.
Persele Nos. 1607 tot 1610	2834/1929.
Persele Nos. 1611 en 1613	7201/1946.
Persele Nos. 1612 en 1614	2912/1952.
Persele Nos. 1616 en 1618	7153/1937.
Persele Nos. 1619 en 1620	2817/1938.
Restant Persele Nos. 1621 tot 1624	4633/1934.
Perseel No. 1617	6855/1947.
Perseel No. 1621	4742/1943.
Perseel No. 1623	4193/1942.
Perseel No. 1624	4743/1943.
Perseel No. 1625	G. 27 H.
Perseel No. 1626	G. 27 H.
Perseel No. 1627	G. 27 H.
Perseel No. 1628	G. 27 H.
Perseel No. 1629	8402/1947.
Restant Persele Nos. 1629 tot 1632	2493/1929.
Persele Nos. 1633 en 1634	5278/1944.
Perseel No. 1635	10660/1947.
Perseel No. 1636	8540/1948.
Perseel No. 1637	8868/1952.
Perseel No. 1638	G. 27 H.
Persele Nos. 1639 tot 1642	3782/1945.
Persele Nos. 1643 tot 1646	6120/1938.
Persele Nos. 1649 en 1651	2900/1931.
Persele Nos. 1653 en 1655	3259/1940.
Perseel No. 1647	2640/1945.
Perseel No. 1656	G. 27 H.
Perseel No. 1657	1406/1943.
Restant Persele Nos. 1658 en 1660	2063/1932.
Perseel No. 1659	1407/1943.
Perseel No. 1660	5358/1946.
Perseel No. 1661	1052/1953.
Perseel No. 1662	584/1946.
Perseel No. 1663	G. 27 H.
Perseel No. 1665	2036/1950.
Persele Nos. 1664 en 1666	1182/1939.
Persele Nos. 1667 en 1669	2537/1954.
Persele Nos. 1668 en 1670	2099/1939

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference. Number.*
Lot No. 1672	448/1947.
Lot No. 1675	G. 27 H.
Lot No. 1676	G. 27 H.
Lots Nos. 1677 and 1679	2682/1931.
Lots Nos. 1678 and 1680	49/1936.
Remainder of Lots Nos. 1681 to 1684	702/1944.
Lots Nos. 1682 and 1684	2427/1944.
Lot No. 1690	729/1947.
Lots Nos. 1685 to 1688	259/1944.
Lots Nos. 1691 and 1693	455/1937.
Lots Nos. 1692 and 1694	3426/1938.
Remainder of Lots Nos. 1695 and 1697	4811/1943.
Lots Nos. 1696, 1698, 1700 and 1702	3427/1938.
Lots Nos. 1699 and 1701	5819/1948.
Lot No. 1697	7924/1948.
Lot No. 1703	G. 27 H.
Lot No. 1704	G. 27 H.
Lots Nos. 1705 and 1707	99/1945.
Lots Nos. 1706 and 1708	953/1945.
Lots Nos. 1709 and 1711	100/1945.
Lots Nos. 1710 and 1712	2386/1940.
Lots Nos. 1713 to 1716	3946/1944.
Lots Nos. 1717 and 1719	7055/1947.
Remainder of Lots Nos. 1717 to 1720	4605/1931.
Remainder of Lots Nos. 1721 to 1724	3962/1930.
Lots Nos. 1722 and 1724	3629/1949.
Lot No. 1723	3630/1949.
Lot No. 1725	9942/1948.
Remainder of Lots Nos. 1725 to 1728	4254/1939.
Remainder of Lots Nos. 1729 to 1732	6023/1937.
Lot No. 1728	10042/1950.
Lot No. 1729	7821/1937.
Lot No. 1731	7822/1937.
Lot No. 1732	3768/1944.
*Lots Nos. 1733 to 1736	4326/1947.
Lots Nos. 1737 to 1740	901/1929.
Lots Nos. 1741 and 1743	4230/1940.
Remainder of Lots Nos. 1741 to 1744	4436/1930.
Lots Nos. 1745 and 1747	399/1950.
Remainder of Lots Nos. 1745 to 1748	3376/1940.
Remainder of Lots Nos. 1749 to 1752	3578/1929.
Lots Nos. 1750 and 1752	4285/1952.
Lots Nos. 1753 to 1756	4800/1936.
Lot No. 1757	6077/1949.
Remainder of Lots Nos. 1757 to 1760	2568/1937.
Lot No. 1759	6078/1949.
Lots Nos. 1761 to 1764	5650/1930.
Lots Nos. 1765 to 1768	2749/1944.
*Lots Nos. 1769 to 1772	3004/1940.
Lots Nos. 1773 to 1776	3540/1944.
Remainder of Lots Nos. 1777 to 1780	5692/1936.
Lots Nos. 1778 and 1780	8534/1947.
Lots Nos. 1781 to 1784	20/1929.
Lot No. 1785	870/1946.
Lots Nos. 1786 and 1788	9558/1946.
Remainder of Lots Nos. 1785 to 1788	4076/1931.
*Lots Nos. 1789 and 1790	7170/1949.
Remainder of Lots Nos. 1789 to 1792	3411/1944.
Lots Nos. 1793 to 1796	5417/1937.
Lots Nos. 1797 to 1800	4372/1927.
Lots Nos. 1801 to 1804	4833/1928.
Lots Nos. 1805 to 1808	5347/1928.
Lot No. 1809	4579/1942.
Lot No. 1810	4580/1942.
Lot No. 1811	4581/1942.
Lot No. 1812	4582/1942.
Lot No. 1813	4583/1942.
Lot No. 1814	4584/1942.
Lot No. 1815	4585/1942.
Lot No. 1816	4586/1942.
Lots Nos. 1817 to 1820	1164/1931.
Lots Nos. 1821 to 1824	455/1940.
Lots Nos. 1825 to 1828	5989/1937.
Lots Nos. 1829 to 1832	2779/1929.
Lots Nos. 1833 to 1836	1506/1943.
Lots Nos. 1837 to 1940	7223/1937.
Lots Nos. 1841 to 1844	7553/1947.
Lots Nos. 1845 to 1848	2683/1931.
Lots Nos. 1853 to 1856	6526/1938.
Lots Nos. 1857 and 1859	4658/1940.
Lots Nos. 1861 to 1864	2326/1940.
*Lots Nos. 1865 to 1868	5478/1940.
Lots Nos. 1869 to 1872	3059/1942.
Lots Nos. 1873 to 1876	68/1930.
Lot No. 1878	G. 27 H.
Lot No. 1880	G. 27 H.
Lots Nos. 1881 and 1883	8161/1946.
Remainder of Lots Nos. 1881 to 1884	134/1940.
Lots Nos. 1839 and 1895	4844/1947.
Lot No. 1894	6016/1948.
Remainder of Lots Nos. 1893 to 1896	4815/1929.
Lots Nos. 1897 to 1900	4767/1947.
Lots Nos. 1901 to 1904	2370/1940.
*Remainder of Lots Nos. 1905 to 1908	5888/1939.
Lots Nos. 1909 to 1912	1956/1934.
Lots Nos. 1913 to 1916	1957/1934.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1672	448/1947.
Perseel No. 1675	G. 27 H.
Perseel No. 1676	G. 27 H.
Persele Nos. 1677 en 1679	2682/1931.
Persele Nos. 1678 en 1680	49/1936.
Restant Persele Nos. 1681 tot 1684	702/1944.
Persele Nos. 1682 en 1684	2427/1944.
Perseel No. 1690	729/1947.
Persele Nos. 1685 tot 1688	259/1944.
Persele Nos. 1691 en 1693	455/1937.
Persele Nos. 1692 en 1694	3426/1938.
Restant Persele Nos. 1695 en 1697	4811/1943.
Persele Nos. 1696, 1698, 1700 en 1702	3427/1938.
Persele Nos. 1699 en 1701	5819/1948.
Perseel No. 1697	7924/1948.
Perseel No. 1703	G. 27 H.
Perseel No. 1704	G. 27 H.
Persele Nos. 1705 en 1707	99/1945.
Persele Nos. 1706 en 1708	953/1945.
Persele Nos. 1709 en 1711	100/1945.
Persele Nos. 1710 en 1712	2386/1940.
Persele Nos. 1713 tot 1716	3946/1944.
Persele Nos. 1717 en 1719	7055/1947.
Restant Persele Nos. 1717 tot 1720	4605/1931.
Restant Persele Nos. 1721 tot 1724	3962/1930.
Persele Nos. 1722 en 1724	3629/1949.
Perseel No. 1723	3630/1949.
Perseel No. 1725	9942/1948.
Restant Persele Nos. 1725 tot 1728	4254/1939.
Restant Persele Nos. 1729 tot 1732	6023/1937.
Perseel No. 1728	10042/1950.
Perseel No. 1729	7821/1937.
Perseel No. 1731	7822/1937.
Perseel No. 1732	3768/1944.
*Persele Nos. 1733 tot 1736	4326/1947.
Persele Nos. 1737 tot 1740	901/1929.
Persele Nos. 1741 en 1743	4230/1940.
Restant Perele Nos. 1741 tot 1744	4436/1930.
Persele Nos. 1745 en 1747	399/1950.
Restant Persele Nos. 1745 tot 1748	3376/1930.
Restant Persele Nos. 1749 tot 1752	3578/1929.
Persele Nos. 1750 en 1752	4285/1952.
Perse'e Nos. 1753 tot 1756	4800/1936.
Perseel No. 1757	6077/1949.
Restant Persele Nos. 1757 tot 1760	2568/1937.
Perseel No. 1759	6078/1949.
Persele Nos. 1761 tot 1764	5650/1930.
Persele Nos. 1765 tot 1768	2749/1944.
*Persele Nos. 1769 tot 1772	3004/1940.
Persele Nos. 1773 tot 1776	3540/1944.
Restant Persele Nos. 1777 tot 1780	5692/1936.
Persele Nos. 1778 en 1780	8534/1947.
Persele Nos. 1781 tot 1784	20/1929.
Perseel No. 1785	870/1946.
Persele Nos. 1786 en 1788	9558/1946.
Restant Persele Nos. 1785 tot 1788	4076/1931.
*Persele Nos. 1789 en 1790	7170/1949.
Restant Persele Nos. 1789 tot 1792	3411/1944.
Persele Nos. 1793 tot 1796	5417/1937.
Persele Nos. 1797 tot 1800	4372/1927.
Persele Nos. 1801 tot 1804	4833/1928.
Persele Nos. 1805 tot 1808	5347/1928.
Perseel No. 1809	4579/1942.
Perseel No. 1810	4580/1942.
Perseel No. 1811	4581/1942.
Perseel No. 1812	4582/1942.
Perseel No. 1813	4583/1942.
Perseel No. 1814	4584/1942.
Perseel No. 1815	4585/1942.
Perseel No. 1816	4586/1942.
Persele Nos. 1817 tot 1820	1164/1931.
Persele Nos. 1821 tot 1824	455/1940.
Persele Nos. 1825 tot 1828	5989/1937.
Persele Nos. 1829 tot 1832	2779/1929.
Persele Nos. 1833 tot 1836	1506/1943.
Persele Nos. 1837 tot 1840	7223/1937.
Persele Nos. 1841 tot 1844	7553/1947.
Persele Nos. 1845 tot 1848	2693/1931.
Persele Nos. 1853 tot 1856	6526/1938.
Persele Nos. 1857 en 1859	4658/1940.
Persele Nos. 1861 tot 1864	2326/1940.
*Persele Nos. 1865 tot 1868	5478/1940.
Persele Nos. 1869 tot 1872	3059/1942.
Persele Nos. 1873 tot 1876	68/1930.
Perseel No. 1878	G. 27 H.
Perseel No. 1880	G. 27 H.
Persele Nos. 1881 en 1883	8161/1946.
Restant Persele Nos. 1881 tot 1884	134/1940.
Persele Nos. 1893 en 1895	4844/1947.
Perseel No. 1894	6016/1948.
Restant Persele Nos. 1893 tot 1896	4815/1929.
Persele Nos. 1897 tot 1900	4767/1947.
Persele Nos. 1901 tot 1904	2370/1940.
*Restant Persele Nos. 1905 tot 1909	5888/1939.
Persele Nos. 1909 tot 1912	1956/1934.
Persele Nos. 1913 tot 1916	1957/1934.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lots Nos. 1917 to 1920	699/1946.
Lot No. 1921	6547/1944.
Lot No. 1922	6548/1944.
Lot No. 1923	6549/1944.
Lot No. 1924	6550/1944.
Lot No. 1925	6980/1952.
Lot No. 1926	6981/1952.
Lot No. 1927	6982/1952.
Remainder of Lots Nos. 1925 to 1928	3347/1938.
Lot No. 1929	3712/1949.
Lot No. 1930	3713/1949.
Remainder of Lots Nos. 1929 to 1932	5644/1935.
Lot No. 1932	2704/1949.
Lot No. 1933	2426/1948.
Lot No. 1934	2427/1948.
Lot No. 1935	2428/1948.
Remainder of Lots Nos. 1933 to 1936	4448/1942.
Lots Nos. 1937 to 1940	954/1945.
Lot No. 1941	1363/1941.
Lots Nos. 1942 and 1944	1364/1941.
Remainder of Lots Nos. 1941 to 1944	675/1932.
*Lots Nos. 1945 to 1948	1967/1927.
Lots Nos. 1949 and 1951	2077/1945.
Lots Nos. 1953 and 1955	7750/1948.
Remainder of Lots Nos. 1957 to 1960	1899/1938.
Remainder of Lots Nos. 1961 to 1964	2369/1942.
Lot No. 1964	7636/1952.
Lot No. 1966	5577/1947.
Lots Nos. 1965 and 1967	2620/1935.
Remainder of Lots Nos. 1966 and 1968	2621/1935.
Lots Nos. 1969 and 1971	1011/1940.
Lot No. 1972	1012/1940.
Lots Nos. 1973 to 1976	2666/1941.
Lots Nos. 1977 to 1980	2474/1927.
Lots Nos. 1981 to 1984	4641/1940.
Lot No. 1985	11733/1948.
Lot No. 1989	11735/1948.
Lot No. 1991	11736/1948.
Lots 1986 and 1988	3499/1938.
Remainder of Lots Nos. 1985 to 1992	3817/1937.
Lots Nos. 1993 and 1995	6456/1946.
Remainder of Lots Nos. 1993 to 1996	3818/1937.
Lot No. V.A. 1	9566/1939.
*Portion A of Lots Nos. V.A. 2 and V.A. 4	4435/1944.
Portion B of Lots Nos. V.A. 2 and V.A. 4	4632/1944.
Lot No. V.A. 3	2246/1939.
Remainder of Lots. Nos. V.A. 2 and V.A. 4	2655/1929.
Lot No. V.A. 5	154/1931.
Remainder of Lots Nos. V.A. 6 and V.A. 8	1128/1925.
Lot No. V.A. 7	5430/1945.
Lot No. V.A. 8	5549/1952.
Lots Nos. V.A. 9 and V.A. 10	3635/1931.
Lot No. V.A. 11	5416/1937.
Lot No. V.A. 12	3337/1932.
Lot No. V.A. 13	4685/1950.
Lot No. V.A. 14	5655/1953.
Lot No. V.A. 15	3232/1945.
Lot No. V.A. 16	265/1947.
Lot No. V.A. 18	3827/1950.
*Remainder of Lots Nos. V.A. 19 and V.A. 21	1701/1936.
Portion No. 1 of Lots Nos. V.A. 19 and V.A. 21	8496/1948.
Portion No. 2 of Lots Nos. V.A. 19 and V.A. 21	5827/1949.
Lots Nos. V.A. 20 and V.A. 22	900/1920.
Remainder of Lot No. V.A. 23	1536/1930.
Portion A of Lot No. V.A. 23	10259/1948.
Lot No. V.A. 24	3985/1925.
Remainder of Lot No. V.A. 25	3629/1941.
Portion No. 1 of Lot No. V.A. 25	6758/1950.
Remainder of Lot No. V.A. 26	429/1929.
Portion A of Lot No. V.A. 26	7166/1948.
Lot No. V.A. 27	1958/1934.
Lot No. V.A. 28	2213/1928.
Remainder of Lot No. V.A. 29	3318/1940.
Portion No. 1 of Lot No. V.A. 29	2144/1953.
Lot No. V.A. 30	G. 27 H.
Lot No. V.A. 31	10655/1947.
Lot No. V.A. 32	3400/1927.
Lot No. V.A. 34	2983/1940.
Lot No. V.A. 35	6698/1946.
Lot No. V.A. 36	689/1942.
Lots Nos. V.A. 37 and V.A. 39	128/1929.
Lot No. V.A. 38	1070/1930.
Portion No. 2 of Lots Nos. V.A. 38 and V.A. 40	9517/1951.
Remainder of Lots Nos. V.A. 38 and V.A. 40	550/1915.
Lot No. V.A. 41	2062/1932.
Remainder of Lot No. V.A. 42	3325/1941.
Portion A of Lot No. V.A. 42	8013/1947.
Lot No. V.A. 43	3031/1939.
Lots Nos. V.A. 44 and V.A. 46	2475/1927.
Lot No. V.A. 47	2885/1942.
Lot No. V.A. 48	1537/1930.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Persele Nos. 1917 tot 1920	699/1946.
Perseel No. 1921	6547/1944.
Perseel No. 1922	6548/1944.
Perseel No. 1923	6549/1944.
Perseel No. 1924	6550/1944.
Perseel No. 1925	6980/1952.
Perseel No. 1926	6981/1952.
Perseel No. 1927	6982/1952.
Restant Persele Nos. 1925 tot 1928	3347/1938.
Perseel No. 1929	3712/1949.
Perseel No. 1930	3713/1949.
Restant Persele Nos. 1929 tot 1932	5644/1935.
Perseel No. 1932	2704/1948.
Perseel No. 1933	2426/1948.
Perseel No. 1934	2427/1948.
Perseel No. 1935	2428/1948.
Restant Persele Nos. 1933 tot 1936	4448/1942.
Persele Nos. 1937 tot 1940	954/1945.
Perseel No. 1941	1363/1941.
Persele Nos. 1942 en 1944	1364/1941.
Restant Persele Nos. 1941 tot 1944	675/1932.
*Persele Nos. 1945 tot 1948	1967/1927.
Persele Nos. 1949 en 1951	2077/1945.
Persele Nos. 1953 en 1955	7750/1948.
Restant Persele Nos. 1957 tot 1960	1899/1938.
Restant Persele Nos. 1961 tot 1964	2369/1942.
Perseel No. 1964	7636/1942.
Perseel No. 1966	5577/1947.
Persele Nos. 1965 en 1967	2620/1935.
Restant Persele Nos. 1966 en 1968	2621/1935.
Persele Nos. 1969 en 1971	1011/1940.
Perseel No. 1972	1012/1940.
Persele Nos. 1973 tot 1976	2666/1941.
Persele Noa. 1977 tot 1980	2474/1927.
Persele Noa. 1981 tot 1984	4641/1940.
Perseel No. 1985	11733/1948.
Perseel No. 1989	11735/1948.
Perseel No. 1991	11736/1948.
Persele Nos. 1986 en 1988	3499/1938.
Restant Persele Nos. 1985 tot 1992	3817/1937.
Persele Nos. 1993 en 1995	6456/1946.
Restant Persele Nos. 1993 tot 1996	3818/1937.
Perseel Noa. V.A. 1	9566/1939.
*Gedeelte A van Persele Nos. V.A. 2 en V.A. 4	4435/1944.
Gedeelte B van Persele Nos. V.A. 2 en V.A. 4	4632/1944.
Perseel No. V.A. 3	2246/1939.
Restant Perseel Nos. V.A. 2 en V.A. 4	2655/1929.
Perseel No. V.A. 5	154/1931.
Restant Persele Nos. V.A. 6 en V.A. 8	1128/1925.
Perseel No. V.A. 7	5430/1945.
Perseel No. V.A. 8	5549/1952.
Persele Nos. V.A. 9 en V.A. 10	3635/1931.
Perseel No. V.A. 11	5416/1937.
Perseel No. V.A. 12	3337/1932.
Perseel No. V.A. 13	4685/1950.
Perseel No. V.A. 14	5655/1953.
Perseel No. V.A. 15	3232/1945.
Perseel No. V.A. 16	265/1947.
Perseel No. V.A. 18	3827/1950.
*Restant Persele Nos. V.A. 19 en V.A. 21	1701/1936.
Gedeelte 1 van Persele Nos. V.A. 19 en V.A. 21	8496/1948.
Gedeelte 2 van Persele Nos. V.A. 19 en V.A. 21	5827/1949.
Persele Nos. V.A. 20 en V.A. 22	900/1920.
Restant Persele Nos. V.A. 23	1536/1930.
Gedeelte A van Perseel No. V.A. 23	10259/1948.
Perseel No. V.A. 24	3985/1925.
Restant Perseel No. V.A. 25	3629/1941.
Gedeelte 1 van Perseel No. V.A. 25	6758/1950.
Restant Perseel V.A. 26	429/1929.
Gedeelte A van Perseel No. V.A. 26	7166/1948.
Perseel No. V.A. 27	1958/1953.
Perseel No. V.A. 28	2213/1928.
Restant Perseel No. V.A. 29	3318/1940.
Gedeelte 1 van Perseel No. V.A. 29	2144/1953.
Perseel No. V.A. 30	G. 27 H.
Perseel No. V.A. 31	10655/1947.
Perseel No. V.A. 32	3400/1927.
Perseel No. V.A. 34	2983/1940.
Perseel No. V.A. 35	6698/1946.
Perseel No. V.A. 36	689/1942.
Persele Nos. V.A. 37 en V.A. 39	128/1929.
Perseel No. V.A. 38	1070/1930.
Gedeelte 2 van Persele Nos. V.A. 38 en V.A. 40	9517/1951.
Restant Persele Nos. V.A. 38 en V.A. 40	550/1915.
Perseel No. V.A. 41	2062/1932.
Restant Perseel No. V.A. 42	3325/1941.
Gedeelte A van Perseel No. V.A. 42	8013/1947.
Perseel No. V.A. 43	3031/1939.
Persele Nos. V.A. 44 en V.A. 46	2475/1927.
Perseel No. V.A. 47	2885/1942.
Perseel No. V.A. 48	1537/1940.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Portion No. 1 of Lot No. V.A. 49	2956/1948.
Remainder of Lot No. V.A. 49	991/1945.
Lot No. V.A. 50	5431/1945.
Lots Nos. V.A. 51, V.A. 52 and V.A. 53	1049/1933.
Lot No. V.A. 54	934/1937.
Lot No. V.A. 55	96/1936.
Lot No. 55 A	1238/1936.
Lots Nos. V.A. 56 and V.A. 58	5037/1925.
Lot No. V.A. 57	1360/1942.
Lot No. V.A. 59	8160/1940.
Lot No. V.A. 60	4618/1935.
Remainder of Lots Nos. V.A. 59, V.A. 61 and V.A. 62	1631/1939.
Lots Nos. V.A. 63 and V.A. 65	2264/1936.
Lot No. V.A. 66	6085/1939.
Lot No. V.A. 67	7666/1947.
Lot No. V.A. 69	7469/1946.
Lot No. V.A. 70	8570/1952.
Lot No. V.A. 71	7026/1949.
Lot No. V.A. 72	5571/1952.
Lots Nos. V.A. 73, 75, 77, 79 and 81 A	2736/1922.
Lots Nos. V.A. 74, 76 and 78 A	829/1917.
Lots Nos. V.A. 78 B and V.A. 80	208/1925.
Lots Nos. V.A. 81 B, 83 and V.A. 85	2388/1929.
Lot No. V.A. 84	517/1920.
Remainder of Lot No. V.A. 86	746/1930.
Portion A of Lot No. V.A. 86	5387/1945.
Lot No. V.A. 87	3952/1940.
Lot No. V.A. 88	1768/1931.
Lot No. V.A. 89	3951/1940.
Remainder of Lot No. V.A. 90	4762/1927.
Portion A of Lot No. V.A. 90	620/1948.
D.—Richmond Estate.	
Lot No. 44	758/1917.
Lots Nos. 320 and 322	3640/1929.
Lot No. 503	45/1943.
Lot No. 554	1363/1944.
Lot No. 556	1659/1928.
Lot No. 559	8154/1946.
Lot No. 571	6228/1937.
Lot No. 691	479/1910.
Lot No. 703	10154/1950.
Lot No. 704	1357/1947.
Lot No. 732	3560/1934.
Lot No. 733	2468/1933.
Lot No. 734	6021/1937.
Lot No. 735	195/1940.
Lot No. 736	1165/1944.
Lot No. 737	3412/1944.
Lot No. 738	670/1940.
Lot No. 739	215/1949.
Lot No. 740	3234/1942.
Lot No. 741	4447/9142.
Lot No. 742	G. 27 D.
Lot No. 743	2689/1943.
Lot No. 744	4670/1943.
Lot No. 745	G. 27 D.
Lot No. 746	2470/1947.
Lot No. 748	1967/1940.
Lot No. 749	3792/1942.
Lot No. 750	G. 27 D.
Lot No. 752	622/1941.
Lot No. 754	2439/1946.
Lot No. 755	G. 27 D.
Lot No. 756	2440/1946.
Lots Nos. 757 and 758	2754/1943.
Lot No. 759	G. 27 D.
Lot No. 760	9302/1951.
Lot No. 761	4206/1942.
Lot No. 762	8410/1947.
Lot No. 763	G. 27 D.
Lot No. 764	9303/1951.
Lot No. 766	7088/1946.
Lot No. 765	394/1943.
Lot No. 767	G. 27 D.
Lot No. 768	G. 27 D.
Lot No. 769	10307/1946.
Lot No. 770	4092/1944.
Lot No. 771	2970/1945.
Lot No. 772	1790/1945.
Lot No. 774	1934/1910.
Lot No. 776	1793/1947.
Lot No. 777	51/1947.
Lot No. 778	1794/1947.
Lot No. 779	52/1947.
Lot No. 781	1789/1946.
Lot No. 782	3018/1946.
Lot No. 783	1790/1946.
Lot No. 784	G. 27 D.
Lot No. 785	1791/1946.
Lot No. 786	G. 27 D.
Lot No. 787	G. 27 D.
Lot No. 791	4560/1939.
Lot No. 793	5637/1947.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Gedeelte 1 van Perseel No. V.A. 49	2956/1948.
Restant Perseel No. V.A. 49	991/1945.
Perseel No. V.A. 50	5431/1945.
Persele Nos. V.A. 51, V.A. 52 en V.A. 53	1049/1933.
Perseel No. V.A. 54	934/1937.
Perseel No. V.A. 55	96/1936.
Perseel No. 55A	1238/1936.
Persele Nos. V.A. 56 en V.A. 58	5037/1925.
Perseel No. V.A. 57	1360/1942.
Perseel No. V.A. 59	8160/1940.
Perseel No. V.A. 60	4618/1935.
Restant Persele Nos. V.A. 59, V.A. 61 en V.A. 62	1631/1939.
Persele Nos. V.A. 63 en V.A. 65	2264/1936.
Perseel No. V.A. 66	6085/1939.
Perseel No. V.A. 67	7666/1947.
Perseel No. V.A. 69	7469/1946.
Perseel No. V.A. 70	8570/1952.
Perseel No. V.A. 71	7026/1949.
Perseel No. V.A. 72	5571/1952.
Persele Nos. V.A. 73, 75, 77, 79 en 81A	2736/1922.
Persele Nos. V.A. 74, 76, en 78A	829/1917.
Persele Nos. V.A. 78B en V.A. 80	208/1925.
Persele Nos. V.A. 81B, 83 en V.A. 85	2388/1929.
Perseel No. V.A. 84	517/1920.
Restant Perseel No. V.A. 86	746/1930.
Gedeelte A van Perseel No. V.A. 86	5387/1945.
Perseel No. V.A. 87	3952/1940.
Perseel No. V.A. 88	1768/1931.
Perseel No. V.A. 89	3951/1940.
Restant Perseel No. V.A. 90	4762/1927.
Gedeelte A van Perseel No. V.A. 90	620/1948.
D.—Richmondlandgoed.	
Perseel No. 44	758/1917.
Persele Nos. 320 en 322	3640/1929.
Perseel No. 503	45/1943.
Perseel No. 554	1363/1944.
Perseel No. 556	1659/1928.
Perseel No. 559	8154/1946.
Perseel No. 571	6228/1937.
Perseel No. 691	479/1910.
Perseel No. 703	10154/1950.
Perseel No. 704	1357/1947.
Perseel No. 732	3560/1934.
Perseel No. 733	2468/1933.
Perseel No. 734	6021/1937.
Perseel No. 735	195/1940.
Perseel No. 736	1165/1944.
Perseel No. 737	3412/1944.
Perseel No. 738	670/1940.
Perseel No. 739	215/1949.
Perseel No. 740	3234/1942.
Perseel No. 741	4447/1942.
Perseel No. 742	G. 27 D.
Perseel No. 743	2689/1943.
Perseel No. 744	4670/1943.
Perseel No. 745	G. 27 D.
Perseel No. 746	2470/1947.
Perseel No. 748	1967/1940.
Perseel No. 749	3792/1942.
Perseel No. 750	G. 27 D.
Perseel No. 752	622/1941.
Perseel No. 754	2439/1946.
Perseel No. 755	G. 27 D.
Perseel No. 756	2440/1946.
Persele Nos. 757 en 758	2754/1943.
Perseel No. 759	G. 27 D.
Perseel No. 760	9302/1951.
Perseel No. 761	4206/1942.
Perseel No. 762	8410/1947.
Perseel No. 763	G. 27 D.
Perseel No. 764	9303/1951.
Perseel No. 766	7088/1946.
Perseel No. 765	394/1943.
Perseel No. 767	G. 27 D.
Perseel No. 768	G. 27 D.
Perseel No. 769	10307/1946.
Perseel No. 770	4092/1944.
Perseel No. 771	2970/1945.
Perseel No. 772	1790/1945.
Perseel No. 774	1934/1910.
Perseel No. 776	1793/1947.
Perseel No. 777	51/1947.
Perseel No. 778	1794/1947.
Perseel No. 779	52/1947.
Perseel No. 781	1789/1946.
Perseel No. 782	3018/1946.
Perseel No. 783	1790/1946.
Perseel No. 784	G. 27 D.
Perseel No. 785	1791/1946.
Perseel No. 786	G. 27 D.
Perseel No. 787	G. 27 D.
Perseel No. 791	4560/1939.
Perseel No. 793	5637/1947.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 794	6924/1950.
Lot No. 799	8760/1951.
Lot No. 802	G. 27 D.
Lot No. 803	7665/1947.
Lot No. 805	5852/1950.
Lot No. 808	G. 27 D.
Lot No. 813	3707/1939.
Lot No. 814	G. 27 D.
Lot No. 815	G. 27 D.
Lot No. 816	G. 27 D.
Lot No. 817	G. 27 D.
Lot No. 819	G. 27 D.
Lot No. 820	4204/1935.
Lot No. 821	G. 27 D.
Lot No. 831	10691/1951.
Lot No. 832H	2502/1907.
Lot No. 832J now Lot No. 1712	3492/1953.
Lot No. 832M	5181/1944.
Lot No. 839	2903/1944.
Lot No. 849	1856/1939.
Lot No. 850	9753/1948.
Lot No. 851	86/1948.
Lot No. 865	G. 27 D.
Lot No. 867	G. 27 D.
Lot No. 869	G. 27 D.
Lot No. 872	5862/1950.
Lot No. 879	4017/1939.
Lot No. 880	5539/1936.
Lot No. 882	721/1935.
Lot No. 889	G. 27 D.
Lot No. 890	2509/1943.
Lot No. 892	3593/1932.
Lot No. 894	3165/1941.
Lots Nos. 895, 897, 899 and 901	3915/1937.
Lot No. 902	711/1951.
Lot No. 903	1470/1941.
Lot No. 904	87/1948.
Lot No. 905	1471/1941.
Lot No. 906	3377/1930.
Remainder of Lots Nos. 907 to 911	2959/1929.
Remainder of Lots Nos. 908, 910 and 912	4288/1927.
Lot No. 913	5729/1940.
Lot No. 914	667/1949.
Lot No. 916	G. 27 D.
Lot No. 918	2089/1951.
Lot No. 919	730/1947.
Lot No. 920	1883/1946.
Lot No. 921	6748/1950.
Lot No. 922	55/1946.
Lot No. 923	9478/1949.
Lot No. 924	10139/1946.
Lot No. 925	1143/1948.
Lot No. 926	2428/1945.
Lot No. 927	2214/1944.
Lot No. 929	2238/1945.
Lot No. 931	6408/1947.
Lot No. 932	5833/1938.
Lot No. 933	4962/1947.
Lot No. 934	688/1950.
Lot No. 935	2132/1938.
Lot No. 936	2120/1939.
Lot No. 937	4671/1943.
Lot No. 938	1199/1943.
Lot No. 939	G. 27 D.
Lot No. 940	G. 27 D.
Lot No. 941	4482/1947.
Lot No. 942	9324/1946.
Lot No. 943	7461/1952.
Lot No. 944	3643/1949.
Lot No. 945	5223/1946.
Lot No. 946	4256/1949.
Lot No. 948	3179/1937.
Lot No. 949	G. 27 D.
Lot No. 950	3509/1935.
Lot No. 951	G. 27 D.
Lot No. 952	G. 27 D.
Lot No. 956	2964/1950.
Lot No. 957	G. 27 D.
Lot No. 958	G. 27 D.
Lot No. 959	5854/1950.
Lot No. 960	2940/1947.
Lot No. 962	6593/1952.
Lot No. 963	G. 27 D.
Lot No. 964	6315/1946.
Lot No. 965	2464/1941.
Lot No. 966	3523/1940.
Lot No. 967	2971/1945.
Lot No. 969	G. 27 D.
Lot No. 974	114/1938.
Lot No. 975	G. 27 D.
Lot No. 976	G. 27 D.
Lot No. 977	G. 27 D.
Lot No. 978	G. 27 D.
Lot No. 979	G. 27 D.
Lot No. 992A	1927/1939.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 794	6924/1950.
Perseel No. 799	8760/1951.
Perseel No. 802	G. 27 D.
Perseel No. 803	7665/1947.
Perseel No. 805	5852/1950.
Perseel No. 808	G. 27 D.
Perseel No. 813	3707/1939.
Perseel No. 814	G. 27 D.
Perseel No. 815	G. 27 D.
Perseel No. 816	G. 27 D.
Perseel No. 817	G. 27 D.
Perseel No. 819	G. 27 D.
Perseel No. 820	4204/1935.
Perseel No. 821	G. 27 D.
Perseel No. 831	10691/1951.
Perseel No. 832H	2502/1907.
Perseel No. 832J nou Perseel No. 1712	3492/1953.
Perseel No. 832M	5181/1944.
Perseel No. 839	2903/1944.
Perseel No. 849	1856/1949.
Perseel No. 850	9753/1948.
Perseel No. 851	86/1948.
Perseel No. 865	G. 27 D.
Perseel No. 867	G. 27 D.
Perseel No. 869	G. 27 D.
Perseel No. 872	5862/1950.
Perseel No. 879	4017/1939.
Perseel No. 880	5539/1936.
Perseel No. 882	721/1935.
Perseel No. 889	G. 27 D.
Perseel No. 890	2509/1943.
Perseel No. 892	3593/1932.
Perseel No. 894	3165/1941.
Persele Nos. 895, 897, 899 en 901	3915/1937.
Perseel No. 902	711/1951.
Perseel No. 903	1470/1941.
Perseel No. 904	87/1948.
Perseel No. 905	1471/1941.
Perseel No. 906	3377/1930.
Restant Persele Nos. 907 tot 911	2959/1929.
Restant Persele Nos. 908, 910 en 912	4288/1927.
Perseel No. 913	5729/1940.
Perseel No. 914	667/1949.
Perseel No. 916	G. 27 D.
Perseel No. 918	2089/1941.
Perseel No. 919	730/1947.
Perseel No. 920	1883/1946.
Perseel No. 921	6748/1950.
Perseel No. 922	55/1946.
Perseel No. 923	9478/1949.
Perseel No. 924	10139/1946.
Perseel No. 925	1143/1948.
Perseel No. 926	2428/1945.
Perseel No. 927	2214/1944.
Perseel No. 929	2238/1945.
Perseel No. 931	6408/1947.
Perseel No. 932	5833/1938.
Perseel No. 933	4962/1947.
Perseel No. 934	688/1950.
Perseel No. 935	2132/1938.
Perseel No. 936	2120/1939.
Perseel No. 937	4671/1943.
Perseel No. 938	1199/1943.
Perseel No. 939	G. 27 D.
Perseel No. 940	G. 27 D.
Perseel No. 941	4482/1947.
Perseel No. 942	9342/1946.
Perseel No. 943	7461/1952.
Perseel No. 944	3643/1949.
Perseel No. 945	5223/1946.
Perseel No. 946	4256/1949.
Perseel No. 948	3179/1937.
Perseel No. 949	G. 27 D.
Perseel No. 950	3509/1935.
Perseel No. 951	G. 27 D.
Perseel No. 952	G. 27 D.
Perseel No. 956	2964/1950.
Perseel No. 957	G. 27 D.
Perseel No. 958	G. 27 D.
Perseel No. 959	5854/1950.
Perseel No. 960	2940/1947.
Perseel No. 962	6593/1952.
Perseel No. 963	G. 27 D.
Perseel No. 964	6315/1946.
Perseel No. 965	2464/1941.
Perseel No. 966	3523/1940.
Perseel No. 967	2971/1945.
Perseel No. 969	G. 27 D.
Perseel No. 974	114/1938.
Perseel No. 975	G. 27 D.
Perseel No. 976	G. 27 D.
Perseel No. 977	G. 27 D.
Perseel No. 978	G. 27 D.
Perseel No. 979	G. 27 D.
Perseel No. 992A	1927/1939.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 992B	1928/1939.
Lot No. 992C	1929/1939.
Lots Nos. 992D, 992E, 992F and 992G	1635/1932.
Lot No. 993	2597/1952.
Lot No. 994	2598/1952.
Lot No. 996	2600/1952.
Lot No. 998	2602/2952.
Lot No. 1000	2604/1952.
Lot No. 1002	2606/1952.
Lot No. 1004	2608/1952.
Lot No. 1005	2609/1952.
Lot No. 1006	2610/1952.
Lot No. 1007	2611/1952.
Lot No. 1009	2416/1912.
Lot No. 1011	2613/1952.
Lot No. 1034	2151/1918.
Lots Nos. 1035 and 1037	2123/1933.
Lot No. 1043	4363/1935.
Lot No. 1045	757/1932.
Lots Nos. 1046, 1048, 1050 and 1052	571/1924.
Lots Nos. 1054, 1056 and 1058	2385/1926.
Remainder of Lots Nos. 1065, 1067, 1069 and 1071	433/1937.
Lots Nos. 1067 and 1069	4103/1948.
Lot No. 1071	3424/1947.
Lots Nos. 1068, 1070 and 1072	6569/1937.
*Lot No. 1073	5597/1947.
Lot No. 1074	G. 27 D.
Lot No. 1075	7886/1948.
Lot No. 1077	731/1947.
Lot No. 1078	1803/1948.
Lot No. 1079	3522/1940.
Lot No. 1080	1804/1948.
Lot No. 1081	5258/1949.
Lot No. 1082	9479/1949.
Lot No. 1083	G. 27 D.
Lot No. 1084	2885/1953.
Lot No. 1085	6601/1945.
Lot No. 1086	53/1947.
Lot No. 1087	G. 27 D.
Lot No. 1088	G. 27 D.
Lot No. 1089	9340/1953.
Lot No. 1090	1748/1916.
Lot No. 1091	8280/1949.
Lot No. 1092	G. 27 D.
Lot No. 1093	G. 27 D.
Lot No. 1095	896/1946.
Lot No. 1096	G. 27 D.
Lot No. 1097	3468/1946.
Lot No. 1098	G. 27 D.
Lot No. 1099	536/1945.
Lot No. 1101	9384/1951.
Lot No. 1103	971/1948.
Lot No. 1105	G. 27 D.
Lot No. 1107	1581/1952.
Lot No. 1109	30/1951.
Lot No. 1110	G. 27 D.
Lot No. 1112	318/1935.
Lot No. 1113	G. 27 D.
Lot No. 1115	159/1945.
Lot No. 1118	G. 27 D.
Lot No. 1120	4779/1942.
Lot No. 1121	G. 27 D.
Lot No. 1122	G. 27 D.
Lot No. 1123	G. 27 D.
Lot No. 1124	G. 27 D.
Lot No. 1126	G. 27 D.
Lot No. 1137	G. 27 D.
Lot No. 1138	G. 27 D.
Lot No. 1139	G. 27 D.
Lot No 1146	G. 27 D.
Lot No. 1147	745/1946.
Lot No. 1149	1182/1935.
Lot No. 1150	1407/1941.
Lot No. 1151	2351/1932.
Lot No. 1152	3679/1936.
Lot No. 1155	G. 27 D.
Lot No. 1157	G. 27 D.
Lot No. 1158	G. 27 D.
Lot No. 1159	G. 27 D.
Lot No. 1160	6239/1951.
Lot No. 1161	1985/1914.
Lot No. 1162	6240/1951.
Lot No. 1173	5024/1944.
Lot No. 1174	3708/1939.
Lot No. 1175	1892/1945.
Lots Nos. 1176 and 1178	5665/1940.
Lot No. 1177	1893/1945.
Lots Nos. 1179 and 1181 to 1186	1085/1930.
Lot No. 1180	14/1939.
Lot No. 1188	982/1947.
Remainder of Lots Nos. 1187 and 1188	3373/1934.
Lot No. 1190	2949/1926.
Lot No. 1191	1903/1910.
Lot No. 1193	6055/1944.
Lot No. 1194	732/1937.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 992B	1928/1939.
Perseel No. 992C	1929/1939.
Persele Nos. 992D, 992E, 992F, en 992G	1635/1932.
Perseel No. 993	2597/1952.
Perseel No. 994	2598/1952.
Perseel No. 996	2600/1952.
Perseel No. 998	2602/1952.
Perseel No. 1000	2604/1952.
Perseel No. 1002	2606/1952.
Perseel No. 1004	2608/1952.
Perseel No. 1005	2609/1952.
Perseel No. 1006	2610/1952.
Perseel No. 1007	2611/1952.
Perseel No. 1009	2416/1912.
Perseel No. 1011	2613/1952.
Perseel No. 1034	2151/1918.
Persele Nos. 1035 en 1037	2123/1933.
Perseel No. 1043	4363/1935.
Perseel No. 1045	757/1932.
Persele Nos. 1046, 1048, 1050 en 1052	571/1924.
Persele Nos. 1054, 1056 en 1058	2385/1926.
Restant Persele Nos. 1065, 1067, 1069 en 1071	433/1937.
Persele Nos. 1067 en 1069	4103/1948.
Perseel No. 1071	3424/1947.
*Persele Nos. 1068, 1070 en 1072	6569/1937.
Perseel Np. 1073	5597/1947.
Perseel No. 1074	G. 27 D.
Perseel No. 1075	7886/1948.
Perseel No. 1077	731/1947.
Perseel No. 1078	1803/1948.
Perseel No. 1079	3522/1940.
Perseel No. 1080	1804/1948.
Perseel No. 1081	5258/1949.
Perseel No. 1082	9479/1949.
Perseel No. 1083	G. 27 D.
Perseel No. 1084	2855/1953.
Perseel No. 1085	6601/1945.
Perseel No. 1086	53/1947.
Perseel No. 1087	G. 27 D.
Perseel No. 1088	G. 27 D.
Perseel No. 1089	9340/1953.
Perseel No. 1090	1748/1916.
Perseel No. 1091	8280/1949.
Perseel No. 1092	G. 27 D.
Perseel No. 1093	G. 27 D.
Perseel No. 1095	896/1946.
Perseel No. 1096	G. 27 D.
Perseel No. 1097	3468/1946.
Perseel No. 1098	G. 27 D.
Perseel No. 1099	536/1945.
Perseel No. 1101	9384/1951.
Perseel No. 1103	971/1948.
Perseel No. 1105	G. 27 D.
Perseel No. 1107	1581/1952.
Perseel No. 1109	30/1951.
Perseel No. 1110	G. 27 D.
Perseel No. 1112	318/1935.
Perseel No. 1113	G. 27 D.
Perseel No. 1115	159/1945.
Perseel No. 1118	G. 27 D.
Perseel No. 1120	4779/1942.
Perseel No. 1121	G. 27 D.
Perseel No. 1122	G. 27 D.
Perseel No. 1123	G. 27 D.
Perseel No. 1124	G. 27 D.
Perseel No. 1126	G. 27 D.
Perseel No. 1137	G. 27 D.
Perseel No. 1138	G. 27 D.
Perseel No. 1139	G. 27 D.
Perseel No. 1146	G. 27 D.
Perseel No. 1147	745/1946.
Perseel No. 1149	1182/1935.
Perseel No. 1150	1407/1941.
Perseel No. 1151	2351/1932.
Perseel No. 1152	3679/1936.
Perseel No. 1155	G. 27 D.
Perseel No. 1157	G. 27 D.
Perseel No. 1158	G. 27 D.
Perseel No. 1159	G. 27 D.
Perseel No. 1160	6239/1951.
Perseel No. 1161	1985/1914.
Perseel No. 1162	6240/1951.
Perseel No. 1173	5024/1944.
Perseel No. 1174	3708/1939.
Perseel No. 1175	1892/1945.
Persele Nos. 1176 en 1178	5665/1940.
Perseel No. 1177	1893/1945.
Persele Nos. 1179 en 1191 tot 1186	1085/1930.
Perseel No. 1180	14/1939.
Perseel No. 1188	982/1947.
Restant Persele Nos. 1187 en 1188	3373/1934.
Perseel No. 1190	2949/1926.
Perseel No. 1191	1903/1910.
Perseel No. 1193	6053/1944.
Perseel No. 1194	732/1947.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1196	3341/1933.
Lot No. 1197	4188/1929.
Lot No. 1198	1386/1943.
Lot No. 1199	2946/1943.
Lot No. 1200	4768/1947.
Lot No. 1201	2278/1943.
Lot No. 1202	1358/1947.
Lot No. 1204	G. 27 D.
Lot No. 1205	2883/1932.
Lot No. 1206	868/1916.
Lots Nos. 1207 and 1209	2913/1939.
Lots Nos. 1208 and 1210	3822/1930.
Lot No. 1211	6602/1945.
Lot No. 1212	3659/1937.
Lot No. 1213	3534/1941.
Lot No. 1214	2441/1946.
Lots Nos. 1215 and 1217	552/1915.
Lots Nos. 1216 and 1218	3293/1926.
Lot No. 1219	1871/1937.
Lot No. 1220	6267/1950.
Lot No. 1222	5350/1928.
Lot No. 1223	G. 27 D.
Lot No. 1224	7525/1953.
Lot No. 1226	11760/1948.
Lot No. 1227	197/1913.
Lot No. 1228	1708/1913.
Lot No. 1229	8279/1951.
Lot No. 1230	1359/1947.
Lot No. 1231	2291/1928.
Lot No. 1232	10534/1946.
Lots Nos. 1234 and 1236	3065/1914.
Lot No. 1237	G. 27 D.
Lot No. 1238	1942/1934.
Lot No. 1239	1968/1927.
Lot No. 1240	6588/1939.
Lot No. 1241	272/1912.
Lot No. 1242	6730/1945.
Lot No. 1243	2854/1928.
Lot No. 1244	6731/1945.
Lot No. 1245	G. 27 D.
Lot No. 1246	6732/1945.
Lot No. 1247	10097/1948.
Lot No. 1248	641/1944.
Lot No. 1249	4267/1951.
Lot No. 1251	G. 27 D.
Lot No. 1252	G. 27 D.
Lot No. 1253	2957/1940.
Lot No. 1255	G. 27 D.
Lot No. 1257	3233/1942.
Lot No. 1258	G. 27 D.
Lot No. 1259	179/1951.
Lot No. 1261	G. 27 D.
Lot No. 1267	G. 27 D.
Lots Nos. 1269 and 1271	1333/1913.
Lot No. 1273	4108/1941.
Lot No. 1274	3876/1938.
Lot No. 1275	2972/1945.
Lots Nos. 1277, 1279, 1281 to 1284	18/1933.
Lot No. 1286	G. 27 D.
Lot No. 1287	G. 27 D.
Lot No. 1288	3260/1943.
Lot No. 1292	6388/1947.
Lot No. 1294	2130/1942.
Lot No. 1295	3985/1949.
Lot No. 1296	4327/1947.
Lot No. 1297	3986/1949.
Lot No. 1298	2065/1926.
Lot No. 1299	3987/1949.
Lot No. 1304	4151/1943.
Lot No. 1307	1483/1908.
Lot No. 1308	2646/1934.
Lots Nos. 1309 and 1311	2647/1934.
Lots Nos. 1310 and 1312	249/1911.
Lot No. 1313	8155/1946.
Lot No. 1315	1555/1944.
Lot No. 1316	506/1911.
Lot No. 1317	G. 27 D.
Lot No. 1318	2763/1932.
Lot No. 1319	737/1944.
Lot No. 1320	4672/1943.
Lot No. 1321	4075/1926.
Lot No. 1322	3164/1941.
Lot No. 1323	121/1936.
Remainder of Lots Nos. 1323 and 1324	3115/1927.
Lot No. 1325	2746/1944.
Lot No. 1326	1496/1943.
Remainder of Lots Nos. 1327 and 1329	3310/1925.
Lot No. 1329	1799/1945.
Lot No. 1337	4450/1939.
Lot No. 1338	G. 27 D.
Lot No. 1339	557/1911.
Lot No. 1340	4018/1927.
Lots Nos. 1341 and 1342	2632/1914.
Lot No. 1346	28/1953.
Lot No. 1348	G. 27 D.
Lot No. 1349	G. 27 D.
Lot No. 1350	29/1953.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart,*
Lot No. 1195	7880/1947.
Perseel No. 1195	7880/1947.
Perseel No. 1196	3341/1933.
Perseel No. 1197	4188/1929.
Perseel No. 1198	1386/1943.
Perseel No. 1199	2946/1933.
Perseel No. 1200	4768/1947.
Perseel No. 1201	2278/1943.
Perseel No. 1202	1358/1947.
Perseel No. 1204	G. 27 D.
Perseel No. 1205	2883/1932.
Perseel No. 1206	868/1916.
Persele Nos. 1207 en 1209	2913/1939.
Persele Nos. 1208 en 1210	3822/1930
Perseel No. 1211	6602/1945.
Perseel No. 1212	3659/1937.
Perseel No. 1213	3534/1941.
Perseel No. 1214	2441/1946.
Persele Nos. 1215 en 1217	552/1915.
Persele Nos. 1216 en 1218	3293/1926.
Perseel No. 1219	1871/1937.
Perseel No. 1220	6267/1950.
Perseel No. 1222	5350/1928.
Perseel No. 1223	G. 27 D.
Perseel No. 1224	7525/1953.
Perseel No. 1226	11760/1948.
Perseel No. 1227	197/1913.
Perseel No. 1228	1708/1913.
Perseel No. 1229	8279/1951.
Perseel No. 1230	1359/1947.
Perseel No. 1231	2291/1928.
Perseel No. 1232	10534/1946.
Persele Nos. 1234 en 1236	3065/1914.
Perseel No. 1237	G. 27 D.
Perseel No. 1238	1942/1934.
Perseel No. 1239	9168/1927.
Perseel No. 1240	6588/1939.
Perseel No. 1241	272/1912.
Perseel No. 1242	6730/1945.
Perseel No. 1243	2854/1928.
Perseel No. 1244	6731/1945.
Perseel No. 1245	G. 27 D.
Perseel No. 1246	6732/1945.
Perseel No. 1247	10097/1948.
Perseel No. 1248	641/1944.
Perseel No. 1249	4267/1951.
Perseel No. 1251	G. 27 D.
Perseel No. 1252	G. 27 D.
Perseel No. 1253	2957/1940.
Perseel No. 1255	G. 27 D.
Perseel No. 1257	3233/1942.
Perseel No. 1258	G. 27 D.
Perseel No. 1259	179/1951.
Perseel No. 1261	G. 27 D.
Perseel No. 1267	G. 27 D.
Persele Nos. 1269 en 1271	1333/1913.
Perseel No. 1273	4108/1941.
Perseel No. 1274	3876/1938.
Perseel No. 1275	2972/1945.
Persele Nos. 1277, 1279, 1281 tot 1284	18/1933.
Perseel No. 1286	G. 27 D.
Perseel No. 1287	G. 27 D.
Perseel No. 1288	3260/1943.
Perseel No. 1292	6388/1947.
Perseel No. 1294	2130/1942.
Perseel No. 1295	3985/1949.
Perseel No. 1296	4327/1947.
Perseel No. 1297	3986/1949.
Perseel No. 1298	2065/1926.
Perseel No. 1299	3987/1949.
Perseel No. 1304	4151/1943.
Perseel No. 1307	1483/1908.
Perseel No. 1308	2646/1934.
Persele Nos. 1309 en 1311	2647/1934.
Persele Nos. 1310 en 1312	249/1911.
Perseel No. 1313	8155/1946.
Perseel No. 1315	1555/1944.
Perseel No. 1316	506/1911.
Perseel No. 1317	G. 27 D.
Perseel No. 1318	2763/1932.
Perseel No. 1319	737/1944.
Perseel No. 1320	4672/1943.
Perseel No. 1321	4075/1926.
Perseel No. 1322	3164/1941.
Perseel No. 1323	121/1936.
Restant Persele Nos. 1323 en 1324	3115/1927.
Perseel No. 1325	2746/1944.
Perseel No. 1326	1496/1943.
Restant Persele Nos. 1327 en 1329	3310/1925.
Perseel No. 1329	1799/1945.
Perseel No. 1337	4450/1939.
Perseel No. 1338	G. 27 D.
Perseel No. 1339	557/1911.
Perseel No. 1340	4018/1927.
Persele Nos. 1341 en 1342	2632/1914.
Perseel No. 1346	28/1953.
Perseel No. 1348	G. 27 D.
Perseel No. 1349	G. 27 D.
Perseel No. 1350	29/1953.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Lot No. 1352	5473/1939.
Lot No. 1353	G. 27 D.
Lot No. 1357	4947/1943.
Lot No. 1359	G. 27 D.
Lot No. 1361	7860/1946.
Lot No. 1363	7861/1946.
Lot No. 1365	5324/1945.
Lot No. 1367	4673/1943.
Lot No. 1368	2448/1943.
Lot No. 1369	G. 27 D.
Lot No. 1371	G. 27 D.
Lot No. 1372	5614/1938.
Lot No. 1373	G. 27 D.
Lot No. 1374	5954/1938.
Lots Nos. 1375 and 1376	5057/1944.
Lots Nos. 1377 and 1378	6056/1944.
Lots Nos. 1383 and 1384	2505/1934.
Lot No. 1385	317/1949.
Lot No. 1386	G. 27 H.
Lots Nos. 1387 to 1390	631/1948.
Lots Nos. 1391 and 1393	3030/1939.
Lots Nos. 1392 and 1394	880/1941.
Lots Nos. 1395 and 1397	4185/1947.
Lots Nos. 1396 and 1398	2121/1939.
Lot No. 1400	2747/1944.
Lots Nos. 1401 and 1403	2367/1940.
Lots Nos. 1402 and 1404	2368/1940.
Lot No. 1405	G. 27 H.
Lot No. 1406	1187/1942.
Lot No. 1407	G. 27 H.
Remainder of Lots Nos. 1406 and 1408	1594/1938.
Lots Nos. 1409 and 1411	6603/1945.
Lots Nos. 1410 and 1412	446/1932.
*Lots Nos. 1413 and 1414	3391/1937.
Lots Nos. 1415 and 1417	160/1945.
Lots Nos. 1416 and 1418	686/1940.
Lots Nos. 1419 to 1422	8254/1946.
Remainder of Lots Nos. 1423 and 1425	1690/1936.
Lots Nos. 1424 and 1426	619/1942.
Lot No. 1425	9428/1949.
Remainder of Lots Nos. 1429 to 1432	5033/1927.
Lot No. 1433	983/1947.
Remainder of Lots Nos. 1433 and 1435	3425/1929.
Remainder of Lots Nos. 1437 and 1439	3068/1941.
Lot No. 1439	3063/1947.
Lot No. 1442	5474/1939.
Lots Nos. 1443 and 1445	476/1933.
Lot No. 1455	G. 27 H.
Lot No. 1456	3341/1939.
Lot No. 1458	1839/1953.
Lot No. 1464	G. 27 H.
*Lots Nos. 1467 and 1468	2961/1920.
*Lot No. 1469	2504/1934.
Lots Nos. 1471 to 1474	958/1947.
Lots Nos. 1475 to 1478	3025/1934.
Lot No. 1480	G. 27 H.
Lots Nos. 1483 and 1485	867/1946.
Lots Nos. 1487 to 1490	2379/1928.
Lots Nos. 1491 to 1494	1911/1935.
Lot No. 1495 to 1498	3203/1943.
Lot No. 1499 to 1502	3204/1943.
Lots Nos. 1503 to 1506	3205/1943.
Lots Nos. 1407 to 1510	3206/1943.
*Lot No. 1511 to 1514	563/1942.
Lot No. 1517	G. 27 H.
Lot No. 1518	G. 27 H.
Lots Nos. 1519 to 1522	2958/1940.
Lots Nos. 1523 to 1526	5182/1944.
Remainder of Lots Nos. 1527 to 1530	3990/1945.
Lots Nos. 1528 and 1530	1309/1946.
Lots Nos. 1531 to 1534	1239/1945.
Lots Nos. 1535 to 1538	3791/1942.
Remainder of Lots Nos. 1539 to 1542	4169/1935.
Lots Nos. 1540 and 1542	2202/1938.
*Lots Nos. 1543 to 1550	722/1936.
Remainder of Lots Nos. 1551 to 1554	472/1941.
Lots Nos. 1555 to 1558	4443/1928.
Lots Nos. 1563 to 1566	3887/1934.
Lots Nos. 1567 to 1570	2161/1935.
Lots Nos. 1571 and 1572	1565/1940.
Remainder of Lots Nos. 1571 to 1574	1527/1940.
Lots Nos. 1575 and 1577	7725/1937.
Remainder of Lots Nos. 1575 to 1578	1084/1930.
Remainder of Lots Nos. 1579 to 1582	2392/1930.
Lots Nos. 1580 and 1582	7616/1952.
Lot No. 1587	5592/1943.
Lot No. 1588	G. 27 H.
Remainder of Lots Nos. 1587 and 1589	4756/1938.
Lot No. 1590	G. 27 H.
Remainder of Lots Nos. 1591 to 1594	295/1924.
Lots Nos. 1592 and 1594	585/1953.
Remainder of Lots Nos. 1595 to 1598	2061/1932.
Lot No. 1596	360/1949.
Lot No. 1597	361/1949.
Lot No. 1598	362/1949.
Remainder of Lots Nos. 1599 to 1602	1083/1930.
Lots Nos. 1600 to 1602	348/1949.
Lots Nos. 1603 to 1606	4332/1929.
*Lots Nos. 1607 to 1610	2985/1940.
Lot No. 1619 to 1622	3207/1943.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Perseel No. 1352	5473/1939.
Perseel No. 1353	G. 27 D.
Perseel No. 1357	4947/1943.
Perseel No. 1359	G. 27 D.
Perseel No. 1361	7830/1946.
Perseel No. 1363	7861/1946.
Perseel No. 1365	5324/1945.
Perseel No. 1367	4673/1943.
Perseel No. 1368	2448/1943.
Perseel No. 1369	G. 27 D.
Perseel No. 1371	G. 27 D.
Perseel No. 1372	5614/1938.
Perseel No. 1373	G. 27 D.
Perseel No. 1374	5954/1938.
Persele Nos. 1375 en 1376	5057/1944.
Persele Nos. 1377 en 1378	6056/1944.
Persele Nos. 1383 en 1384	2505/1934.
Perseel No. 1385	317/1949.
Perseel No. 1386	G. 27 H.
Persele Nos. 1387 tot 1390	631/1948.
Persele Nos. 1391 en 1393	3030/1939.
Perseel Nos. 1392 en 1394	880/1941.
Persele Nos. 1395 en 1397	4185/1947.
Persele Nos. 1396 en 1398	2121/1939.
Perseel No. 1400	2747/1944.
Persele Nos. 1401 en 1403	2367/1940.
Persele Nos. 1402 en 1404	2368/1940.
Perseel No. 1405	G. 27 H.
Perseel No. 1406	1187/1942.
Perseel No. 1407	G. 27 H.
Restant Persele Nos. 1406 en 1408	1594/1938.
Persele Nos. 1409 en 1411	6603/1945.
Persele Nos. 1410 en 1412	446/1932.
*Persele Nos. 1413 en 1414	3391/1937.
Persele Nos. 1415 en 1417	160/1945.
Persele Nos. 1416 en 1418	686/1940.
Persele Nos. 1419 tot 1422	8254/1946.
Restant Persele Nos. 1423 en 1425	1690/1936.
Persele Nos. 1424 en 1426	619/1942.
Perseel No. 1425	9428/1949.
Restant Persele Nos. 1429 tot 1432	5033/1927.
Perseel No. 1433	983/1947.
Restant Persele Nos. 1433 en 1435	3425/1929.
Restant Persele Nos. 1437 en 1439	3068/1941.
Perseel No. 1439	3063/1947.
Perseel No. 1442	5474/1949.
Persele Nos. 1443 en 1445	476/1933.
Perseel No. 1455	G. 27 H.
Perseel No. 1456	3341/1939.
Perseel No. 1458	1839/1953.
Perseel No. 1464	G. 27 H.
*Persele Nos. 1467 en 1468	2961/1920.
*Persele Nos. 1469	2504/1934.
Persele Nos. 1471 tot 1474	958/1947.
Persele Nos. 1475 tot 1478	3025/1934.
Perseel No. 1480	G. 27 H.
Persele Nos. 1483 en 1485	867/1946.
Persele Nos. 1487 tot 1490	2379/1928.
Persele Nos. 1491 tot 1494	1911/1935.
Persele Nos. 1495 tot 1498	3202/1943.
Persele Nos. 1499 tot 1502	3204/1943.
Persele Nos. 1503 tot 1506	3205/1943.
Persele Nos. 1507 tot 1510	3206/1943.
*Persele Nos. 1511 tot 1514	563/1942.
Perseel No. 1517	G. 27 H.
Perseel No. 1518	G. 27 H.
Persele Nos. 1519 tot 1522	2958/1940.
Persele Nos. 1523 tot 1526	5182/1944.
Restant Persele Nos. 1527 tot 1530	3990/1945.
Persele Nos. 1528 en 1530	1309/1946.
Persele Nos. 1531 tot 1534	1239/1945.
Persele Nos. 1535 tot 1538	3791/1942.
Restant Persele Nos. 1539 tot 1542	4169/1935.
Persele Nos. 1540 en 1542	2202/1938.
*Persele Nos. 1543 tot 1550	722/1936.
Restant Persele Nos. 1551 tot 1554	472/1941.
Persele Nos. 1555 tot 1558	4443/1928.
Persele Nos. 1563 tot 1566	3887/1934.
Persele Nos. 1567 tot 1570	2161/1935.
Persele Nos. 1571 en 1572	1565/1940.
Restant Persele Nos. 1571 tot 1574	1527/1940.
Persele Nos. 1575 en 1577	7725/1937.
Restant Persele Nos. 1575 tot 1578	1084/1930.
Restant Persele Nos. 1579 tot 1582	2392/1930.
Persele Nos. 1580 en 1582	7616/1952.
Perseel No. 1587	5592/1943.
Perseel No. 1588	G. 27 H.
Restant Persele Nos. 1587 en 1589	4756/1938.
Perseel No. 1590	G. 27 H.
Restant Persele Nos. 1591 tot 1594	295/1924.
Persele Nos. 1592 en 1594	585/1953.
Restant Persele Nos. 1595 tot 1598	2061/1932.
Perseel No. 1596	360/1949.
Perseel No. 1597	361/1949.
Perseel No. 1598	362/1949.
Restant Persele Nos. 1599 tot 1602	1083/1930.
Persele Nos. 1600 tot 1602	348/1949.
Persele Nos. 1603 tot 1606	4332/1929.
*Persele Nos. 1607 tot 1610	2985/1940.
Persele Nos. 1619 tot 1622	3207/1943.

Description of Area.	*Office of the Surveyor-General. Diagram Reference Number.*
Remainder of Lots Nos. 1623 to 1638	2960/1920.
Lots Nos. 1639 to 1644	3833/1923.
Lots Nos. 1645 to 1650	3834/1923.
Lots Nos. 1659 to 1664	2959/1920.
Lot No. R.A. 1	1162/1931.
Lot No. R.A. 2	6359/1936.
Portion B of Lots Nos. R.A. 2 and R.A. 4	94/1944.
Remainder of Lots Nos. R.A. 2 and R.A. 4	3872/1926.
Lot No. R.A. 5	1163/1931.
Lot No. R.A. 6	862/1937.
Lot No. R.A. 7	4826/1931.
Lot No. R.A. 8	1086/1930.
Lot No. R.A. 9	1313/1929.
Lot No. R.A. 10	2986/1940.
*Lots Nos. R.A. 11 to R.A. 14	3872/1931.
*Lots Nos. R.A. 15 to R.A. 18	3672/1936.
Lots Nos. R.A. 19 and R.A. 21	295/1924.
Lot No. R.A. 34	229/1945.
Lot No. R.A. 43	3378/1930.
Lot No. R.A. 45	6051/1946.
Lot No. R.A. 48	1157/1945.
Lot No. R.A. 49	157/1944.
Lot No. R.A. 50	5050/1940.
Lot No. R.A. 51	3960/1943.
Lot No. R.A. 52	5551/1943.
Lot No. R.A. 53	7885/1948.
Lot No. R.A. 54	8250/1951.
Lot No. R.A. 55	G. 27 K.
Lot No. R.A. 56	2470/1952.
Lot No. R.A. 57	G. 27 K.
Lot No. R.A. 58	8009/1927.
Lot No. R.A. 59	1767/1931.
Lot No. R.A. 60	158/1944.
Lot No. R.A. 61	4062/1944.
Lot No. R.A. 62	8083/1948.
Lot No. R.A. 63	2375/1950.
Lot No. R.A. 64	5351/1928.
Lot No. R.A. 65	G. 27 K.
Lot No. R.A. 66	G. 27 K.
Lot No. R.A. 67	9475/1949.
Remainder of Lot No. R.A. 68	5248/1938.
Portion 1 of Lot No. R.A. 68	3978/1952.
Lot No. R.A. 69	4757/1927.
Lot No. R.A. 70	4439/1943.
Lots Nos. R.A. 71, 73 and 75	2445/1935.
Lot No. R.A. 72	4063/1943.
Lot No. R.A. 74	9318/1946.
Lot No. R.A. 76	G. 27 K.
Lot No. R.A. 79	4002/1947.
Lot No. R.A. 80	3677/1946.
Lot No. R.A. 82	4863/1937.
Lot No. R.A. 83	5429/1943.
Remainder of Lot No. R.A. 84	5537/1935.
Portion A of Lot No. R.A. 84	310/1944.
Lot No. R.A. 86	2670/1932.
Remainder of Lot No. R.A. 87	4041/1935.
Portion A of Lot No. R.A. 87	2648/1941.
Lot No. R.A. 89	4712/1928.
Lot No. R.A. 90	15/1931.
Lot No. R.A. 91	7859/1946.
Lot No. R.A. 92	3950/1940.
Lot No. R.A. 93	5058/1944.
Lot No. R.A. 95	6054/1944.
Lot No. R.A. 97	G. 27 K.
Lot No. R.A. 98	1063/1938.
Lot No. R.A. 99	G. 27 K.
Lot No. R.A. 100	6283/1939.
Lot No. R.A. 102	2717/1941.
Lot No. R.A. 106	G. 27 K.
Lot No. R.A. 107	3005/1940.
Lot No. R.A. 108	G. 27 K.
Lot No. R.A. 109	535/1945.
Lot No. R.A. 111	G. 27 K.
Lot No. R.A. 112	9319/1946.
Lot No. R.A. 113	2983/1952.
Lot No. R.A. 114	9621/1951.
Lot No. R.A. 115	G. 27 K.
Lot No. R.A. 118	5596/1947.
Lot No. R.A. 119	9562/1946.
Remainder of Lot No. R.A. 120	7969/1947.
Portion 1 of Lot No. R.A. 120	283/1950.
Remainder of Lot No. R.A. 129	3683/1946.
Portion 1 of Lot No. R.A. 129	10866/1946.
Lot No. R.A. 130	G. 27 K.
Remainder of Lot No. R.A. 131	3422/1945.
Portion A of Lot No. R.A. 131	5675/1945.
Lot No. R.A. 132	G. 27 K.
Lot No. R.A. 133	6761/1951.
Lot No. R.A. 135	426/1950.
Lot No. R.A. 136	4793/1951.
Lot No. R.A. 137	2082/1946.
Lot No. R.A. 139	G. 27 K.
Lot No. R.A. 150	9320/1946.
Lot No. R.A. 151	9321/1946.
Lot No. R.A. 152	9322/1946.
Lot No. R.A. 153	9323/1946.
Lot No. R.A. 155	9619/1946.
Lot No. R.A. 156	177/1951.
Lot No. R.A. 157	178/1951.

Beskrywing van gebied.	*Kantoor van die Landmeter-generaal. Verwysingsnommer van kaart.*
Restant Persele Nos. 1623 tot 1638	2960/1920.
Persele Nos. 1639 tot 1644	3833/1923.
Persele Nos. 1645 tot 1650	3834/1923.
Persele Nos. 1659 tot 1664	2959/1920.
Perseel No. R.A. 1	1162/1931.
Perseel No. R.A. 2	6359/1936.
Gedeelte B van Persele Nos. R.A. 2 en R.A. 4	94/1944.
Restant Persele Nos. R.A. 2 en R.A. 4	3872/1926.
Perseel No. R.A. 5	1163/1931.
Perseel No. R.A. 6	862/1937.
Perseel No. R.A. 7	4826/1931.
Perseel No. R.A. 8	1086/1930.
Perseel No. R.A. 9	1313/1929.
Perseel No. R.A. 10	2986/1940.
*Persele Nos. R.A. 11 tot R.A. 14	3872/1931.
*Persele Nos. R.A. 15 tot R.A. 18	3672/1936.
Persele Nos. R.A. 19 en R.A. 21	295/1924.
Perseel No. R.A. 34	229/1945.
Perseel No. R.A. 43	3378/1930.
Perseel No. R.A. 45	6051/1946.
Perseel No. R.A. 48	1157/1945.
Perseel No. R.A. 49	157/1944.
Perseel No. R.A. 50	5050/1940.
Perseel No. R.A. 51	3960/1943.
Perseel No. R.A. 52	5551/1943.
Perseel No. R.A. 53	7885/1948.
Perseel No. R.A. 54	8250/1951.
Perseel No. R.A. 55	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 56	2470/1932.
Perseel No. R.A. 57	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 58	8009/1937.
Perseel No. R.A. 59	1767/1931.
Perseel No. R.A. 60	158/1944.
Perseel No. R.A. 61	4062/1944.
Perseel No. R.A. 62	8083/1948.
Perseel No. R.A. 63	2375/1950.
Perseel No. R.A. 64	5351/1928.
Perseel No. R.A. 65	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 66	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 67	9475/1949.
Restant Perseel No. R.A. 68	5248/1938.
Gedeelte 1 van Perseel No. R.A. 68	3978/1952.
Perseel No. R.A. 69c	4757/1927.
Perseel No. R.A. 70	4439/1943.
Persele Nos. R.A. 71, 73 en 75	2445/1935.
Perseel No. R.A. 72	4063/1943.
Perseel No. R.A. 74	9318/1946.
Perseel No. R.A. 76	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 79	4002/1947.
Perseel No. R.A. 80	3677/1945.
Perseel No. R.A. 82	4863/1937.
Perseel No. R.A. 83	5429/1943.
Restant Perseel No. R.A. 84	5537/1935.
Gedeelte A van Perseel No. R.A. 84	310/1944.
Perseel No. R.A. 86	2670/1932.
Restant Perseel No. R.A. 87	4041/1935.
Gedeelte A van Perseel No. R.A. 87	2648/1941.
Perseel No. R.A. 89	4712/1928.
Perseel No. R.A. 90	15/1931.
Perseel No. R.A. 91	7859/1946.
Perseel No. R.A. 92	3950/1940.
Perseel No. R.A. 93	5058/1944.
Perseel No. R.A. 95	6054/1944.
Perseel No. R.A. 97	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 98	1063/1938.
Perseel No. R.A. 99	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 100	6293/1939.
Perseel No. R.A. 102	2717/1941.
Perseel No. R.A. 106	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 107	3005/1940.
Perseel No. R.A. 108	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 109	535/1945.
Perseel No. R.A. 111	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 112	9319/1946.
Perseel No. R.A. 113	2983/1952.
Perseel No. R.A. 114	9621/1951.
Perseel No. R.A. 115	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 118	5596/1947.
Perseel No. R.A. 119	9562/1946.
Restant Perseel No. R.A. 120	7969/1947.
Gedeelte 1 van Perseel No. R.A. 120	283/1950.
Restant Perseel No. R.A. 129	3683/1946.
Gedeelte 1 van Perseel No. R.A. 129	10866/1946.
Perseel No. R.A. 130	G. 27 K.
Restant Perseel No. R.A. 131	3433/1945.
Gedeelte A van Perseel No. R.A. 131	5675/1945.
Perseel No. R.A. 132	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 133	6761/1951.
Perseel No. R.A. 135	426/1950.
Perseel No. R.A. 136	4793/1951.
Perseel No. R.A. 137	2082/1946.
Perseel No. R.A. 139	G. 27 K.
Perseel No. R.A. 150	9320/1946.
Perseel No. R.A. 151	9321/1946.
Perseel No. R.A. 152	9322/1946.
Perseel No. R.A. 153	9323/1946.
Perseel No. R.A. 155	9619/1946.
Perseel No. R.A. 156	177/1951.
Perseel No. R.A. 157	178/1951.

✱ No. 114, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF KINGSBURGH.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Kingsburgh shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Borough Council of Kingsburgh to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Kingsburgh the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Borough Council of Kingsburgh.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirtieth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 114, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KINGSBURGH.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Kingsburgh met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Kingsburgh om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig,* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Kingsburgh uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Kingsburgh nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 115, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF KOMGA.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Komga shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipal Council of Komga to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Komga, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipal Council of Komga.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirtieth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 115, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KOMGA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Komga, met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En voorts gelas ek die Munisipale Raad van Komga om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig,* met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Komga uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is, en 'n Naturel wat in verband met die delf van goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipale Raad van Komga nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

✱ No. 116, 1955.]

TOUL IRRIGATION DISTRICT, DISTRICT LETABA, TRANSVAAL.—ESTABLISHMENT.

Whereas a petition has, under sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, been submitted to the Minister of Irrigation stating that in the opinion of the petitioners it is expedient that there should be a combined system of irrigation for the area specified in the petition and that recourse should be had to artificial means of supplying water in that area;

And whereas all the provisions of the said Act relating to such petition have been complied with;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, I hereby declare that the area comprising the farm Toul No. 181, district Letaba, Transvaal, shall be an irrigation district;

And under and by virtue of the powers in me vested by sections *eighty-three* and *eighty-four* of the said Act, I hereby further declare that there shall be an irrigation board for the said district, which shall consist of three members and that the board shall be styled the Toul Irrigation Board.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirtieth day of March, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
P. O. SAUER.

✱ No. 116, 1955.]

BESPROEIINGSDISTRIK TOUL, DISTRIK LETABA, TRANSVAAL.—STIGTING.

Nademaal daar kragtens subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, 'n versoekskrif aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin vermeld word dat dit na die mening van die petisionarisse dienstig is dat daar 'n gekombineerde besproeiingstelsel moet wees vir die gebied wat in die versoekskrif vermeld word en dat die gebied op 'n kunsmatige manier van water voorsien moet word;

En nademaal al die bepalings met betrekking tot so 'n versoekskrif nagekom is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat die gebied wat bestaan uit die plaas Toul No. 181, distrik Letaba, Transvaal, 'n besproeiingsdistrik is;

En verder verklaar ek hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie-en-tagtig* en *vier-en-tagtig* van genoemde Wet, dat daar vir genoemde distrik 'n besproeiingsraad van drie lede moet wees en dat die raad bekend moet staan as die Besproeiingsraad Toul.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van Maart Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
P. O. SAUER.

✱ No. 117, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF TARKASTAD.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Tarkastad shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I further require the Town Council of Tarkastad to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Tarkastad the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Town Council of Tarkastad.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirtieth day of April, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 117, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN TARKASTAD.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Tarkastad met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Stadsraad van Tarkastad om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Tarkastad uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Stadsraad van Tarkastad nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertigste dag van April Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF JUSTICE.

No. 918.] [6 May 1955.

MAGISTRATES' COURTS.—RULES OF COURT.

The Minister of Justice has, in terms of sub-section (5) of section *twenty-five* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, confirmed the amendments appearing in the Schedule hereto made by the Rules Board in terms of sub-section (3) of the said section to the Rules of Court published in Government Notice No. 814, dated 18th May, 1945, Government Notice No. 362, dated 13th February, 1948, Government Notice No. 1154, dated 11th June, 1954, and Government Notice No. 1212, dated 18th June, 1954; such amendments to take effect from the 1st day of July, 1955.

SCHEDULE.

RULE 3.

Sub-rule (1).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (1):—

"(1) Every messenger of the court who is not an officer of the public service of the Union shall give security to the satisfaction of the magistrate of the district for the due fulfilment of the duties of his office, including the due and punctual payment by him to the parties entitled thereto of all moneys which shall come into his hands by virtue of his office, by means of at least two secureties (except in the case of suretyship by an insurance company) other than legal practitioners or persons in the employ of legal practitioners, and in accordance with the following scale:—

Where the civil cases recorded during the preceding calendar year numbered:—

1 to 50	£100
51 to 100	£200
101 to 200	£250
201 to 300	£350
301 to 500	£500
501 to 1,000	£750
1,001 to 2,000	£1,000
over 2,000	£1,500"

RULE 4.

Sub-rule (6).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (6):—

"(6) Copies of such records may be made by any person in the presence of the clerk of the court."

RULE 9.

At the end of the rule add the following:—

"The summons including the forms and notice prescribed by paragraphs (i), (ii) and (iii) of sub-rule (1) of rule 10 shall be in printed form."

RULE 10.

Sub-rule (1).—Add the following at the end of sub-rule (1):—

"The notice referred to in paragraph (iii) shall be printed in bold type. For a period of twelve months from the date upon which this amendment comes into force, this requirement shall be deemed to have been fulfilled if the notice is underlined."

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

No. 918.] [6 Mei 1955.

MAGISTRAATSHOWE.—WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE HOF.

Ooreenkomstig subartikel (5) van artikel *vyf-en-twintig* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, het die Minister van Justisie die wysigings in die Bylae hiervan vervat, wat deur die Reglementsraad kragtens subartikel (3) van genoemde artikel aan die reëls van die Hof, afgekondig by Goewermentskennisgewings Nos. 814 van 18 Mei 1945, 362 van 13 Februarie 1948, 1154 van 11 Junie 1954 en 1212 van 18 Junie 1954, aangebring is, bekragtig. Voormelde wysigings tree in werking vanaf 1 Julie 1955.

BYLAE.

REËL 3.

Subreël (1).—Vervang subreël (1) deur die volgende nuwe subreël:—

„(1) Elke geregsbode wat nie 'n amptenaar in die Staatsdiens van die Unie is nie, moet tot tevredenheid van die magistraat van die distrik sekerheid stel vir die behoorlike vervulling van sy ampspligte, met inbegrip van die behoorlike en stipte betaling deur hom aan die partye wat daartoe geregtig is van alle gelde wat hy ampshalwe ontvang, en wel by wyse van ten minste twee ander borge (uitgesonderd in die geval van sekerheidstelling deur 'n assuransiemaatskappy) as regspraktisyns of persone in diens van regspraktisyns, en ooreenkomstig die volgende skaal:—

Waar die siviele sake wat die voorafgaande kalenderjaar aangeteken is:

1 tot 50 beloop het	£100.
51 tot 100 beloop het	£200.
101 tot 200 beloop het	£250.
201 tot 300 beloop het	£350.
301 tot 500 beloop het	£500.
501 tot 1,000 beloop het	£750.
1,001 tot 2,000 beloop het	£1,000.
meer as 2,000 beloop het	£1,500."

REËL 4.

Subreël (6).—Vervang subreël (6) deur die volgende nuwe subreël:—

„(6) Afskrifte van sodanige stukke mag deur enige persoon in die teenwoordigheid van die klerk van die hof gemaak word."

REËL 9.

Voeg die volgende aan die end van die reël by:—

„Die dagvaarding insluitende die vorms en kennisgewing voorgeskryf by paragrawe (i), (ii) en (iii) van subreël (1) van reël 10 moet in gedrukte vorm wees."

REËL 10.

Subreël (1).—Voeg die volgende aan die end van subreël (1) in:—

„Die kennisgewing genoem in paragraaf (iii) moet in vet letters gedruk wees. Vir 'n tydperk van twaalf maande vanaf die datum waarop hierdie wysiging in werking tree, sal geag word dat aan hierdie vereiste voldoen is indien die kennisgewing onderstreep is."

RULE 16.

Sub-rule (6).—Add the following new sub-rule (6) *bis* after sub-rule (6):—

"(6) *bis*. The clerk of the court shall refer to the court any request made for the entry of judgment on a claim founded on any cause of action arising out of or based on any hire purchase agreement governed by the Hire Purchase Act, 1942, as amended, and the court shall thereupon make such order and/or give such judgment as it may deem just."

RULE 26.

(*a*) Substitute a comma for the fullstop after the word "Subpoenas" in the heading to this rule, and add the following:—

"Interrogatories and Commissions *de Bene Esse*."

(*b*) Add the following new rule 26 *bis* after this rule:—

"26. *bis* (1) Whenever a magistrate orders the taking of evidence by way of interrogatories or appoints a commissioner to take evidence *de bene esse* within the Union or South West Africa, he shall forthwith transmit such order to the court by which such interrogatories are to be taken or to the magistrate or other person whom he has appointed commissioner.

(2) Whenever a commissioner is appointed to take evidence *de bene esse* in the United Kingdom including the High Commission Territories of Basutoland, Bechuanaland and Swaziland, the magistrate shall forthwith transmit the order for the taking of the evidence to the person so appointed.

(3) Whenever a request is directed to any country other than a country referred to in sub-rules (1) and (2), for the taking of evidence *de bene esse* through a commissioner to be appointed by the appropriate authorities of the said country or through a person recommended for appointment by the Court making the request, the magistrate shall forthwith transmit the order for the taking of the evidence together with a request to the Secretary for External Affairs for onward transmission."

RULE 30.

Sub-rule (5).—Delete the words "to be fixed from time to time by the Minister which fee shall not exceed 1s. for each 100 words" and substitute the words "of 4d. for each 72 words or part thereof".

RULE 33.

(*a*) *Sub-rule* (1).—Substitute the word "six" for the word "four."

(*b*) *Sub-rule* (2).—Substitute the word "six" for the word "four".

RULE 42.

Substitute the following new rule for rule 42:—

"42 (1).—This rule shall apply to proceedings under section *sixty-five* of the Act, as amended, and any sub-section hereinafter referred to is a reference to the sub-section of that section of the Act.

(2) The notice under sub-section (1) calling upon the judgment debtor to appear before the court in chambers shall be on a printed form and shall show the date of the judgment, the amount thereof, the balance of the capital and costs owing as at the date of issue or re-issue of such notice and shall be supported by an affidavit stating—

(*a*) the date of the judgment;

(*b*) that the judgment has remained unsatisfied for a period of 10 days from the date thereof or from the expiration of the period of suspension, and if the latter also the date on which the period of suspension expired;

REËL 16.

Subreël (6).—Voeg die volgende nuwe subreël (6) *bis* na subreël (6) by:—

„(6) *bis*. Enige versoek om aantekening van vonnis op 'n eis gegrond op 'n skuldoorsaak wat voortvloei uit of gebaseer is op 'n huurkoopooreenkoms onderworpe aan die Wet op Huurkoop, 1942, soos gewysig, moet deur die klerk van die hof na die hof verwys word en die hof moet vervolgens sodanige bevel gee en/of uitspraak doen as wat hy billik ag."

REËL 26.

(*a*) Vervang die punt na die woord „Subpoena" in die opskrif van hierdie reël deur 'n komma en voeg die volgende woorde in:—

„Verhoor op Vraagpunte en Rogatore Kommissies."

(*b*) Voeg die volgende nuwe reël 26 *bis* na hierdie reël by:—

„26. *bis*. (1) Wanneer 'n magistraat beveel dat binne die Unie of Suidwes-Afrika getuienis by wyse van vraagpunte afgeneem word of 'n kommissaris aanstel om getuienis *de bene esse* af te neem, moet hy onverwyld sodanige bevel aan die hof stuur wat die gestelde vraagpunte moet afneem of aan die magistraat of ander persoon wat hy as kommissaris aangestel het.

(2) Wanneer 'n kommissaris aangestel is om getuienis *de bene esse* in die Verenigde Koninkryk insluitende die Hoëkommissarisgebiede van Basoetoland, Betsjoeanaland en Swaziland, af te neem, moet die magistraat onverwyld die bevel vir die afneem van die getuienis aan die persoon wat aldus aangestel is, stuur.

(3) Wanneer 'n versoek gerig word aan enige ander land as 'n land in subreëls (1) en (2) genoem vir die afneem van getuienis *de bene esse* deur 'n kommissaris wat aangestel moet word deur die toepaslike owerheid van genoemde land of deur 'n persoon wat deur die hof wat die versoek rig aanbeveel word vir aanstelling, moet die magistraat die bevel vir die afneem van die getuienis tesame met 'n versoek, aan die Sekretaris van Buitelandse Sake vir verdere deursending stuur."

REËL 30.

Subreël (5).—Skrap die woorde „wat van tyd tot tyd deur die Minister vasgestel word, dog van hoogstens 1s. vir elke 100 woorde" en vervang hulle deur die woorde „van 4d. vir elke 72 woorde of gedeelte daarvan."

REËL 33.

(*a*) *Subreël* (1).—Vervang die syfer „4" deur die syfer „6".

(*b*) *Subreël* (2).—Vervang die syfer „4" deur die syfer „6".

REËL 42.

Vervang reël 42 deur die volgende nuwe reël:—

„42. (1) Hierdie reël is van toepassing op verrigtinge kragtens artikel *vyf-en-sestig* van die Wet, soos gewysig, en enige subartikel waarna hieronder verwys word, is 'n verwysing na die subartikel van daardie artikel van die Wet.

(2) Die kennisgewing uitgereik kragtens subartikel (1) waarby die vonnisskuldenaar aangesê word om voor die hof *in camera* te verskyn, moet in druk wees, moet die datum van die vonnis, die bedrag daarvan, die balans kapitaal en koste verskuldig op die datum van uitreiking of her-uitreiking van sodanige kennisgewing aandui en moet gesteun word deur 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word:—

(*a*) die datum van die vonnis;

(*b*) dat die vonnis onvoldaan gebly het vir 'n tydperk van 10 dae vanaf die datum daarvan of na afloop van die tydperk van opskorting en in laasgenoemde geval ook die datum waarop die tydperk van opskorting ten einde geloop het;

(*c*) that the judgment was not founded on any cause of action arising out of or based on any hire purchase agreement governed by the Hire Purchase Act, 1942, as amended.

(3) The words: 'Also take notice that the court may upon the application of the judgment creditor authorise a warrant for your arrest should you fail to appear before the court on the date specified in this notice", appearing on the notice to the judgment debtor to attend an enquiry into his financial position, shall be in bold type.

(4) Any alterations in the notice referred to in sub-rule (2) shall be initialled by the judgment creditor or his attorney and by the clerk of the court before issue or re-issue.

(5) When the judgment referred to in sub-section (1) has been given in any court other than the court of the district in which the enquiry is held, the clerk of the court shall not issue the notice until there is lodged with him a copy of the judgment of such other court duly certified by the clerk of that court, who shall also certify that such judgment was not founded on any cause of action arising out of or based on any hire purchase agreement governed by the Hire Purchase Act, 1942, as amended.

(6) The written offer referred to in sub-section (4) shall be in affidavit form setting out:—

(*a*) Full name of the judgment debtor, his residential and business addresses.

(*b*) Name and address of his employer.

(*c*) Marital status.

(*d*) Number, relationship and age of dependants.

(*e*) Assets and liabilities of the judgment debtor.

(*f*) Gross monthly or weekly income (including that of his spouse and dependants) and expenses.

(*g*) Number of garnishee and/or other court orders and the total amount payable thereunder.

(*h*) His offer and the dates of the proposed instalments.

(*i*) That the judgment debtor is aware that he may be committed for contempt of court should he fail to comply with the offer if made an order of Court.

(7) Whenever the Court has in terms of sub-section (3) authorised the service of a notice in some manner other than a personal service the court may, notwithstanding the fact that service was effected in the manner authorised by it, nevertheless refuse to authorise the issue of a warrant of arrest if it is not satisfied that the notice had in fact come to the knowledge of the judgment debtor.

(8) The warrant of arrest referred to in sub-section (5) (*a*) shall *unless it is suspended by the court,* be issued and delivered to the messenger within 10 days from the date on which it was authorised and such warrant shall lapse if it is not executed within 30 days from the date it was signed by the clerk of the court. If it is proved to the satisfaction of the court that the messenger was unable to execute the said warrant before the expiration of the period of 30 days aforesaid the court may revive the warrant for such further period or periods not exceeding 30 days each as the court may deem sufficient in the circumstances.

(*c*) dat die vonnis nie gegrond was op enige skuldoorsaak wat voortvloei uit of gebaseer is op enige huurkoopooreenkoms wat aan die bepalings van die Wet op Huurkoop, 1942, soos gewysig, onderworpe is nie.

(3) Die woorde ,Neem ook kennis dat die hof, op aansoek van die vonnisskuldeiser magtiging mag verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir u arres ingeval u in gebreke bly om op die datum in hierdie kennisgewing vermeld by die ondersoek te verskyn', wat op die kennisgewing waarby die vonnisskuldenaar aangesê word om te verskyn vir die doeleindes van 'n ondersoek na sy finansiële toestand, moet in vet letters gedruk wees.

(4) Enige verandering in die kennisgewing genoem in subreël (2) moet voor uitreiking of heruitreiking deur die vonnisskuldeiser of sy prokureur asook deur die klerk van die hof geparafeer word.

(5) Wanneer die vonnis genoem in subartikel (1) gevel is in 'n ander hof as dié van die distrik waarin die ondersoek gehou word, moet die klerk van die hof nie die kennisgewing uitreik nie voordat 'n afskrif by hom ingedien is van die vonnis van so 'n ander hof, wat behoorlik deur die klerk van daardie hof gewaarmerk is en waarin hy verklaar dat sodanige vonnis nie gegrond was op enige skuldoorsaak wat voortvloei uit of gebaseer is op enige huurkoopooreenkoms wat aan die bepalings van die Wet op Huurkoop, 1942, soos gewysig, onderworpe is nie.

(6) Die skriftelike aanbod genoem in subartikel (4) moet in die vorm van 'n beëdigde verklaring wees waarin uiteengesit word:—

(*a*) Volle naam van die vonnisskuldenaar, sy woon- en besigheidsadres.

(*b*) Naam en adres van sy werkgewer.

(*c*) Huwelikstaat.

(*d*) Getal, verwantskap en ouderdom van afhanklikes.

(*e*) Bate en laste van die vonnisskuldenaar.

(*f*) Bruto maandelikse of weeklikse inkomste (insluitende die van sy eggenote en afhanklikes) en uitgawes.

(*g*) Aantal skuldbeslag- en/of enige ander hoforders en die totale bedrag ingevolge daarvan betaalbaar.

(*h*) Sy aanbod en die datums van die voorgestelde paaiemente.

(*i*) Dat die vonnisskuldenaar daarvan bewus is dat indien die aanbod 'n bevel van die hof gemaak word en hy in gebreke sou bly om daaraan te voldoen, hy weens minagting van die hof tot gevangesetting verwys kan word.

(7) Wanneer die hof kragtens subartikel (3) die bestelling van 'n kennisgewing op 'n manier ander as personlike bestelling gemagtig het, mag die hof ten spyte daarvan dat bestelling op die gemagtigde wyse geskied het, nogtans weier om die uitreiking van 'n lasbrief vir arres te magtig indien hy nie tevrede is dat die kennisgewing inderdaad tot die wete van die vonnisskuldenaar gekom het nie.

(8) Tensy die lasbrief van arres genoem in subartikel 5 (*a*) *deur die hof opgeskort is,* moet dit binne 10 dae vanaf die datum waarop magtiging vir die uitreiking daarvan verleen is, uitgereik en aan die geregsbode oorhandig word en sodanige lasbrief verval indien dit nie binne 30 dae vanaf die datum waarop dit deur die klerk van die hof onderteken is, ten uitvoer gelê word nie. Indien dit tot tevredenheid van die hof bewys word dat die geregsbode nie in staat was om genoemde lasbrief voor die afloop van voornoemde tydperk van 30 dae ten uitvoer te lê nie, mag die hof die lasbrief hernu vir sodanige verdere tydperk of tydperke wat elkeen nie 30 dae te bowe gaan nie as wat die hof onder die omstandighede voldoende ag.

(9) The execution of any warrant referred to in sub-section (7) may at any time be stayed at the request of the judgment creditor or by the court for good cause shown.

(10) (i) The notice referred to in sub-section (9) (*a*) shall be on a printed form and shall bear on the face of it the following endorsement printed in bold type:—

'Further take notice that in terms of section *sixty-five* (9) (*d*) of the aforementioned Act, as amended, the court may, upon the application of the judgment creditor, make an order for your committal for a period of not exceeding thirty days and may authorise the issue of a warrant for your arrest and detention in gaol should you fail to appear on the date specified in this notice.'

(ii) The aforesaid notice shall be supported by an affidavit setting out the nature of the order made by the court in terms of sub-section (7) (*d*), the date it was made, in what respect the debtor failed to comply with the order and the amount of the arrears as at the date of the notice.

(11) Whenever the court has in terms of sub-section (9) (*b*) read with sub-section (3) authorised the service of a notice in some manner other than a personal service, the court may, notwithstanding the fact that service was effected in the manner authorised by it, nevertheless refuse to make an order for the committal of the judgment debtor and to authorise the issue of a warrant for his arrest and detention in gaol if it is not satisfied that the notice had in fact come to his knowledge."

RULE 45.

Sub-rule (3).—Delete the words "and on notice to other interested parties" and add the following at the end of the sub-rule:—

"Where the application is made by the creditor, notice shall be given to the debtor and the administrator and where the application is made by the debtor, notice shall be given to all other interested parties."

RULE 49.

Sub-rule (5).—Substitute the following new sub-rule for sub-rule (5):—

"(5) The scale of fees to be taken by attorneys as between party and party shall be that set out in Table A of the Second Annexure in addition to the necessary expenses, and in relation to proceedings under sections *sixty-five, seventy-two* and *seventy-four* and all matters ancillary thereto the scale as between party and party shall be that set out in Table A1 of the said Annexure, which latter table shall also apply as between attorney and client in relation to proceedings under section *seventy-four*."

RULE 62.

(*a*) Substitute the words "Records of" for the words "Shorthand Notes in" in the heading to rule 62.

(*b*) *Sub-rule* (5).—Delete the words "fees at such rates as the Minister may from time to time prescribe" and substitute the words "a fee of 4d. for each 72 words or part thereof".

(*c*) *Sub-rule* (6).—Delete the words "fees at such rates as the Minister may from time to time prescribe" and substitute the words "a fee of 3d. for each 72 words or part thereof".

(9) Die tenuitvoerlegging van enige lasbrief genoem in subartikel (7) kan te eniger tyd op versoek van die vonnisskuldeiser of deur die hof om gegronde rede opgeskort word.

(10) (i) Die kennisgewing genoem in subartikel 9 (*a*) moet in gedrukte vorm wees en op die voorkant daarvan moet die volgende endossement in vet letters verskyn:—

„Neem verder kennis dat indien u versuim om op die datum wat in hierdie kennisgewing genoem word, te verskyn, die hof kragtens artikel *vyf-en-sestig* (9) (*d*) van voornoemde Wet, soos gewysig, op aansoek van die vonnisskuldeiser 'n order mag uitvaardig vir u gevangesetting vir 'n tydperk van hoogstens dertig dae en magtiging mag verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir u arres en aanhouding in 'n tronk.'

(ii) Voornoemde kennisgewing moet gesteun word deur 'n beëdigde verklaring waarin vermeld word die aard van die order wat kragtens subartikel 7 (*d*) deur die hof gemaak is, die datum waarop dit gemaak is, in watter opsig die skuldenaar versuim het om aan die order te voldoen en die agterstallige bedrag op die datum waarop die kennisgewing uitgereik word.

(11) Wanneer die hof kragtens subartikel (9) (*b*) gelees met subartikel (3) die bestelling van 'n kennisgewing op 'n ander manier as persoonlike bestelling gemagtig het, mag die hof ten spyte daarvan dat bestelling op die gemagtigde wyse geskied het nogtans weier om 'n order vir die gevangesetting van die vonnisskuldenaar uit te vaardig en om magtiging vir die uitreiking van 'n lasbrief vir sy arres en aanhouding in 'n tronk te verleen indien die hof nie tevrede is dat die kennisgewing inderdaad tot die wete van die vonnisskuldenaar gekom het nie."

REËL 45.

Subreël (3).—Skrap die woorde „na kennisgewing aan alle belanghebbende partye" en voeg die volgende aan die end van die subreël in:—

„Waar die aansoek deur die skuldeiser gedoen word, moet kennis aan die skuldenaar en die administrateur gegee word en waar die aansoek deur die skuldenaar gedoen word, moet kennis aan alle ander belanghebbende partye gegee word."

REËL 49.

Subreël (5).—Vervang subreël (5) deur die volgende nuwe subreël:—

„(5) Die tarief in Tabel A van die Tweede Aanhangsel van hierdie reëls is die tarief van gelde wat prokureurs, benewens noodsaaklike uitgawes, tussen party en party kan bereken en ten opsigte van geregtelike stappe ingevolge artikels *vyf-en-sestig, twee-en-sewentig* en *vier-en-sewentig* asook alle ondergeskikte sake is die tarief tussen party en party dié vervat in Tabel A1 van genoemde Aanhangsel; hierdie Tabel is ook van toepassing tussen prokureur en kliënt ten opsigte van geregtelike stappe ingevolge artikel *vier-en-sewentig*."

REËL 62.

(*a*) Vervang die woord „Snelskrifaantekenings" in die opskrif tot reël 62 met die woorde „notule van".

(*b*) *Subreël* (5).—Skrap die woorde „betaal volgens die skaal wat die Minister van tyd tot tyd voorskryf" en vervang hulle deur die woorde „van 4d. vir elke 72 woorde of gedeelte daarvan betaal".

(*c*) *Subreël* (6).—Skrap die woorde „gelde teen 'n tarief wat die Minister van tyd tot tyd voorskryf" en vervang hulle deur die woorde „'n bedrag van 3d. vir elke 72 woorde of gedeelte daarvan".

(*d*) Add the following new sub-rule (8) after sub-rule (7):—

"(8) Where the magistrate is satisfied that an accused person is unable to pay the costs of obtaining a copy of any record or of any transcript, he may if so requested by the accused, direct the clerk of the court to deliver a copy thereof to the accused free of charge."

FIRST ANNEXURE.

FORMS.

(*a*) Make the following amendments to the list of forms appearing immediately under the heading "FORMS":—

No. 46.—Delete the words "Notice of application under section 65 of the Act" and substitute the words "Notice to judgment debtor to attend enquiry into his financial position."

No. 47.—Delete the words "Affidavit in support of application under section 65 of the Act" and substitute the words "Affidavit in support of a notice under section 65 (1) of the Act".

No. 48.—Delete the figures "48" and the words "Notice to judgment debtor to attend enquiry and produce documents" and substitute the following:—

"48. (*a*) Notification to judgment debtor under section 65 (4).
48. (*b*) Notification to judgment debtor of court order under section 65 (4).
48. (*c*) Warrant of arrest.
48. (*d*) Notice to show cause under section 65 (9) (*a*).
48. (*e*) Warrant for the arrest and committal of a judgment debtor under section 65 (9) (*d*) (where debtor fails to appear).
48 (*f*) Warrant of committal under section 65 (9) (*d*) (where debtor fails to comply.)"

(*b*) Make the following amendments to the prescribed forms:—

No. 46.—NOTICE OF APPLICATION UNDER SECTION 65 OF ACT No. 32 OF 1944.

Delete this form including the heading and substitute the following:—

Case No.....

"No. 46.—NOTICE TO JUDGMENT DEBTOR TO ATTEND ENQUIRY INTO HIS FINANCIAL POSITION AND TO PRODUCE DOCUMENTS UNDER SUB-SECTION (1) OF SECTION 65 OF 1944, AS AMENDED.

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at..... Court No.....
Between..... Judgment Creditor,
and..... Judgment Debtor.
To:.....
.....
.....

Take notice that—

(*a*) The above-named judgment creditor obtained judgment against you on the..... day of..... 19..... for the sum of £..... and £..... costs;

(*b*) the said judgment is still unsatisfied in the amount of £..... and costs.

Further take notice that in terms of sub-section (1) of section 65 of Act No. 32 of 1944, as amended, you are hereby required:—

1. *To appear* before the above-mentioned Court on the .....day of..... 19..... at ..... o'clock in the forenoon in order that an enquiry might be held into your financial position.

(*d*) Voeg die volgende nuwe subreël (8) na subreël (7) in:—

„(8) Indien die magistraat oortuig is dat 'n beskuldigde nie in staat is om vir 'n afskrif van enige stukke of die oorskrywing daarvan te betaal nie mag hy op versoek van die beskuldigde die klerk van die hof gelas om 'n afskrif van die stukke kosteloos aan die beskuldigde te oorhandig."

EERSTE AANHANGSEL.

VORMS.

(*a*) Bring die volgende wysigings aan in die lys van vorms wat onmiddellik onder die opskrif „VORMS" verskyn:—

No. 46.—Skrap die woorde „Kennisgewing van aansoek ingevolge artikel 65 van die Wet" en vervang hulle deur die woorde „Kennisgewing aan vonnisskuldenaar om 'n ondersoek na sy finansiële toestand by te woon".

No. 47.—Skrap die woorde „Beëdigde verklaring ter stawing van aansoek ingevolge artikel 65 van die Wet" en vervang hulle deur die woorde „Beëdigde verklaring ter stawing van 'n kennisgewing ingevolge artikel 65 (1) van die Wet".

No. 48.—Skrap die syfers „48" en die woorde „Kennisgewing aan vonnisskuldenaar om ondersoek by te woon en dokumente oor te lê" en vervang dit deur die volgende:—

„48. (*a*) Kennisgewing aan vonnisskuldenaar ingevolge artikel 65 (4).
48. (*b*) Kennisgewing aan vonnisskuldenaar van hofbevel ingevolge artikel 65 (4).
48. (*c*) Lasbrief vir arres.
48. (*d*) Kennisgewing om redes aan te voer kragtens artikel 65 (9) (*a*).
48. (*e*) Lasbrief vir arres en gevangesetting van 'n vonnisskuldenaar kragtens artikel 65 (9) (*d*) (wanneer skuldenaar in gebreke gebly het om te verskyn).
48. (f) Lasbrief vir gevangesetting kragtens artikel 65 (9) (*d*) (wanneer skuldenaar versuim het om te voldoen)."

(*b*) Bring die volgende wysigings aan op die voorgeskrewe vorms:—

No. 46.—KENNISGEWING VAN AANSOEK INGEVOLGE ARTIKEL 65 VAN WET No. 32 VAN 1944.

Skrap hierdie vorm, insluitende die opskrif, en vervang dit deur die volgende:—

„Saak No.....

No. 46.—KENNISGEWING AAN VONNISSKULDENAAR OM INGEVOLGE SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL 65 VAN WET No. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG, 'N ONDERSOEK NA SY FINANSIËLE TOESTAND BY TE WOON EN DOKUMENTE VOOR TE LÊ.

In die Magistraatshof vir die distrik .....
gehou te ..... Hof No. .....
tussen ..... vonnisskuldeiser
en.....vonnisskuldenaar.
Aan: .....
.....
.....

Neem kennis dat—

(*a*) bogenoemde vonnisskuldeiser vonnis teen u verkry het op die ..... dag van ..... 19..... in die bedrag van £..... en £..... koste;

(*b*) gemelde vonnis nog onvoldaan is in die bedrag van £..... en koste.

Neem verder kennis dat u ingevolge subartikel (1) van artikel 65 van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, hierby aangesê word:—

1. Om op die ..... dag van ..... 19..... om .....-uur in die voormiddag voor bovermelde hof te verskyn sodat daar 'n ondersoek na u finansiële toestand ingestel kan word.

2. *To produce* to the above court a full statement—
   (i) of your assets and liabilities;
   (ii) of your monthly/weekly income and expenses supported by documentary evidence, including a statement by your employer, which must show full particulars of your emoluments;
3. *To produce* the following books and documents to the above court:—

Also take notice that the Court may upon the application of the judgment creditor authorise a warrant for your arrest should you fail to appear before the Court on the date specified in this notice.

A copy of the affidavit in support of this notice is annexed hereto.

Your attention is also invited to the further extracts from section 65 which appear hereunder.

Thus done at..... on the..... day of ..... 19.....

.....
Clerk of the Court.

Issued by.....
.....
.....
.....

Sub-section (4).

'On receipt of such notice, but before the date fixed for the enquiry, the judgment debtor may produce to the judgment creditor the documents referred to in paragraphs (i), (ii) and (iii) of sub-section (2) and make a written offer to liquidate the debt in instalments or otherwise. A copy of such written offer shall forthwith be filed by the judgment debtor with the clerk of the court and the judgment creditor shall inform the said clerk whether he accepts or declines the offer. If any such offer is accepted, the clerk of the court shall notify the judgment debtor of that fact and that he need not appear at the enquiry, and the court may, on the return day, make an appropriate order in terms of sub-section (7). Upon such an order having been made, the clerk of the court shall notify the judgment debtor by registered post of the order and of the terms thereof.'

Sub-section (10).

'An employer who, having been requested by an employee to furnish a written statement containing full particulars of such employee's emoluments, fails or neglects within a reasonable time to do so or who knowingly or negligently furnishes incorrect particulars, shall be guilty of an offence and liable to a fine not exceeding twenty-five pounds.'"

No. 47.—AFFIDAVIT IN SUPPORT OF A NOTICE UNDER SUB-SECTION 65, ACT NO. 32 OF 1944.

Delete this form including the heading and substitute the following:—

"Case No.....

No. 47.—AFFIDAVIT IN SUPPORT OF A NOTICE UNDER SUB-SECTION (1) OF SECTION 65 OF ACT NO. 32 OF 1944, AS AMENDED.

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....

Between..... Judgment Creditor
and..... Judgment Debtor.

I, ..., Judgment Creditor/Attorney for Judgment Creditor, hereby make oath and say:—

1. That on the..... 19..... judgment was obtained against the above-named judgment debtor.
2. That the judgment has remained unsatisfied for a period of ten days from the date of judgment,
   or
   from the period of suspension which period expired on.....

2. Om aan bovermelde hof 'n volledige staat voor te lê—
   (i) van u bate en laste;
   (ii) van u maandelikse/weeklikse inkomste en uitgawes, gestaaf deur dokumentêre bewys, met inbegrip van 'n verklaring deur u werkgewer waarin volle besonderhede van u besoldiging aangegee word.
3. Om onderstaande boeke en dokumente aan bovermelde hof voor te lê:—

Neem ook kennis dat die hof op aansoek van die vonnisskuldeiser magtiging mag verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir u arres ingeval u in gebreke bly om op die datum in hierdie kennisgewing vermeld by die ondersoek te verskyn.

'n Afskrif van die beëdigde verklaring ter ondersteuning van hierdie kennisgewing is hierby aangeheg.

U aandag word ook gevestig op die verdere uittreksels hieronder uit artikel 65 van die Wet.

Aldus gedoen te ..... op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Klerk van die Hof.

Uitgereik deur .....
.....
.....
.....

Subartikel (4).

'Nadat hy so 'n kennisgewing ontvang het, maar voor die datum vir die ondersoek bepaal, kan die vonnisskuldenaar die in paragrawe (i), (ii) en (iii) van subartikel (2) bedoelde dokumente aan die vonnisskuldeiser voorlê en 'n skriftelike aanbod doen om die skuld in paaiemente of andersins te vereffen. 'n Afskrif van sodanige skriftelike aanbod word onverwyld deur die vonnisskuldenaar by die klerk van die hof in gedien en die vonnisskuldeiser moet aan genoemde klerk meedeel of hy die aanbod aanvaar of afwys. Word so 'n aanbod aanvaar, dan gee die klerk van die hof die vonnisskuldenaar daarvan kennis, asook dat dit nie vir hom nodig is om by die ondersoek te verskyn nie en die hof kan, op die keerdag, 'n beskikte bevel kragtens subartikel (7) uitreik. Nadat so 'n bevel uitgereik is, gee die klerk van die hof die vonnisskuldenaar per aangetekende pos kennis van die bevel en van die inhoud daarvan.'

Subartikel (10).

'n Werkgewer wat, nadat hy deur 'n werknemer versoek is om 'n skriftelike verklaring bevattende volledige besonderhede aangaande sodanige werknemer se besoldiging te verstrek, versuim of nalaat om dit binne 'n redelike tydperk te doen of wat opsetlik of nalatiglik onjuiste besonderhede verstrek, is aan 'n misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.'"

No. 47.—BEËDIGDE VERKLARING TER STAWING VAN AANSOEK INGEVOLGE ARTIKEL 65, WET NO. 32 VAN 1944.

Skrap hierdie vorm, insluitende die opskrif, en vervang dit deur die volgende:—

„Saak No.....

No. 47.—BEËDIGDE VERKLARING TER STAWING VAN 'N KENNISGEWING INGEVOLGE SUBARTIKEL (1) VAN ARTIKEL 65 VAN WET NO. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG.

In die magistraatshof vir die distrik.....
gehou te.....

Tussen:.....vonnisskuldeiser en
.....vonnisskuldenaar.

EK.....vonnisskuldeiser/prokureur vir vonnisskuldeiser verklaar onder eed:—

1. Dat vonnis op.....19...verkry is teen bogenoemde vonnisskuldenaar.
2. Dat die vonnis onvoldaan gebly het vir 'n tydperk van tien dae vanaf die datum waarop dit gevel is
   of
   vanaf die tydperk van opskorting wat op..... verstryk het.

3. That judgment was not founded on any cause of action arising out of or based on any hire purchase agreement governed by the Hire Purchase Act, 1942, as amended.

Thus sworn to at ..... on this ..... day of .....19.....

.....
Judgment Creditor/Attorney for Judgment Creditor.

The deponent acknowledges that he/she knows and understands the contents of this affidavit which was sworn to/affirmed before me,

.....
Commissioner of Oaths.

No. 48.—NOTICE TO JUDGMENT DEBTOR TO ATTEND ENQUIRY AND PRODUCE DOCUMENTS.

Delete this form including the heading and substitute the following forms:—

"No. 48 (*a*).—NOTIFICATION TO JUDGMENT DEBTOR UNDER SUB-SECTION (4) OF SECTION 65 OF ACT NO. 32 OF 1944, AS AMENDED, THAT HE NEED NOT APPEAR.

Clerk of the Court,
Magistrate's Court,
.....
.....

To.....
.....
.....
.....

Re ..... versus .....
.....
Civil Case No.....

You are hereby advised that the written offer you made to the above-mentioned creditor has been accepted by him and that you need therefore not appear at the enquiry into your financial position set down for ..... and of which you have already been notified.

Please note that if you have been served with a notice to appear in court in respect of any other matter you must appear on the date specified therein. This notice refers to the above matter only.

.....
Clerk of the Court.

No. 48 (*b*).—NOTIFICATION TO JUDGMENT DEBTOR UNDER SUB-SECTION (4) OF SECTION 65 OF ACT NO. 32 OF 1944, AS AMENDED, OF COURT ORDER.

Clerk of the Court,
Magistrate's Court,
.....
.....

Per registered post.

To.....
.....
.....
.....

Re ..... versus .....
.....
Civil Case No.....

(1) With reference to the written offer you made to the above-mentioned creditor, I have to inform you that the court has, in terms of section 65 (7) (*d*) of Act No. 32 of 1944, as amended, made an order against you for payment of the debt with costs, at the rate of £..... per month/week as from ..... direct to the judgment creditor/attorney of the judgment creditor

(2) I wish to draw your attention to the provisions of section 65 (9) of the above-mentioned Act which provides that should you fail to comply with the order made against you, you may be committed to gaol for contempt of court for a period not exceeding 30 days.

.....
Clerk of the Court.

3. Dat die vonnis nie gegrond was op enige skuldoorsaak wat voortvloei uit of gebaseer is op enige huurkoopooreenkoms wat aan die bepalings van die Wet op Huurkoop, 1942, soos gewysig, onderworpe is nie.

Aldus beëdig te.....op hede die.....dag van.....19....

.....
Vonnisskuldeiser/Prokureur vir vonnisskuldeiser.

Die verklaarder erken dat hy/sy ten volle op hoogte is van die inhoud van hierdie verklaring en dit begryp. Hierdie verklaring is beëdig/bevestig voor my.

.....
Kommissaris van Ede."

NO. 48.—KENNISGEWING AAN VONNISSKULDENAAR OM ONDERSOEK BY TE WOON EN DOKUMENTE OOR TE LÊ.

Skrap hierdie vorm, insluitende die opskrif, en vervang dit deur die volgende vorms:—

„No. 48 (*a*).—KENNISGEWING AAN VONNISSKULDENAAR INGEVOLGE SUBARTIKEL (4) VAN ARTIKEL 65 VAN WET NO. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG, DAT HY NIE HOEF TE VERSKYN NIE.

Klerk van die Hof,
Magistraatshof,
.....
.....

Aan.....
.....
.....

Insake:.....teen.....
Siviele Saak No.....

Geliewe kennis te neem dat die skriftelike aanbod wat u aan bogenoemde skuldeiser gemaak het, deur hom aanvaar is, en dat dit derhalwe nie vir u nodig is om by die ondersoek na u finansiële toestand wat vir .....bepaal is en waarvan u reeds in kennis gestel is, te voorskyn nie.

U aandag word daarop gevestig dat, indien 'n kennisgewing aan u beteken is om in verband met enige ander aangeleentheid voor die hof te verskyn, u op die datum daarin vermeld u verskyning moet maak. Hierdie kennisgewing het slegs op bovermelde saak betrekking.

.....
Klerk van die Hof.

No. 48 (*b*).—KENNISGEWING AAN SKULDENAAR INGEVOLGE SUBARTIKEL (4) VAN ARTIKEL 65 VAN WET NO. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG, VAN HOFBEVEL.

Klerk van die Hof,
Magistraatshof,
.....
.....

Per geregistreerde pos.

Aan.....
.....
.....

Insake:.....teen.....
Siviele Saak No.....

(1) Met verwysing na die skriftelike aanbod wat u aan bogenoemde skuldeiser gemaak het, moet ek u meedeel dat die Hof kragtens artikel 65 (7) (*d*) van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, 'n bevel teen u uitgereik het vir vereffening van die skuld met koste regstreeks aan die vonnisskuldeiser/Prokureur vir vonnisskuldeiser teen die koers van £.....per maand/week vanaf.....

(2) U aandag word gevestig op die bepalings van artikel 65 (9) van bovermelde Wet wat bepaal dat u vir 'n tydperk van hoogstens 30 dae ter gevangesetting verwys kan word indien u in gebreke bly om aan die bevel wat teen u uitgereik is, te voldoen.

.....
Klerk van die Hof.

Case No.....

No. 48 (*c*).—WARRANT OF ARREST OF A JUDGMENT DEBTOR, [SUB-SECTION (5) (*a*) OF SECTION 65 OF ACT NO. 32 OF 1944, AS AMENDED.]

In the Magistrate's Court for the District of.....
..... held at .....
Between ..... Plaintiff and .....
..... Defendant.

Warrant of Arrest.

To: The Messenger of the Court,

Whereas the above-named judgment creditor issued a notice out of this court in terms of sub-section (1) of section 65 of Act No. 32 of 1944, as amended, calling upon the judgment debtor to appear before the above-mentioned Honourable Court in Chambers of the ..... day of .....19...;

And whereas the said notice was duly issued and served upon the judgment debtor in accordance with the provisions of sub-section (3) of section 65 of the aforesaid Act, and the judgment debtor has made default in that:—

* (*a*) He failed to appear on the ..... day of .....19..., as specified in the notice.

* (*b*) He failed to appear on the ..... day of .....19..., to which date the enquiry was on the day of ..... 19..., postponed in his/her presence;

This is therefore to authorise and require you to apprehend or cause to be apprehended the said .... of ..... and cause him/her to be brought before this Court to be dealt with in accordance with the provisions of sub-section (6) of section 65 of the said Act, as amended.

Dated at.....on this the.....day of .....19.....

By Order of the Court.

.....
Clerk of the Court.

.....
Plaintiff's Attorney.
Address.....
Postal Address.....

* Delete whichever is inapplicable.

Re-issued this.....day of....., 19....., the judgment debtor having failed to appear on the.....day of....., 19....., to which date the above enquiry was on the.....day of ....., 19....., postponed in his/her presence and on which date the above warrant of arrest was suspended.

.....
Plaintiff's Attorney.

.....
Clerk of the Court.

To be completed by the Messenger of the Court when Judgment Debtor cannot be brought before the Court forthwith.

To the Keeper of the.....Gaol.

In terms of section 16 of Act No. 32 of 1944, as amended, this is to command you the said keeper of the gaol to take into your custody the body of..... and there safely to keep him/her until the.....

day of.....19.....

Dated at.....on this the.....day of .....19.....

.....
Messenger of the Court.

Saak No.....

No. 48 (*c*).—LASBRIEF VIR ARRES VAN 'N VONNISSKULDENAAR. [SUBARTIKEL (5) (*a*) VAN ARTIKEL 65 VAN WET NO. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG.]

In die Magistraatshof vir die distrik.....
gehou te.....
Tussen: .....Eiser.
en .....Verweerder.

Lasbrief vir arres.

Aan die Geregsbode,

Nademaal bogenoemde vonnisskuldeiser 'n kennisgewing ingevolge subartikel (1) van artikel *vyf-en-sestig* van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, uit hierdie hof uitgereik het waarby die vonnisskuldenaar aangesê is om op die .....dag van.....19..... voor voormelde agbare Hof *in camera* te verskyn;

En nademaal voormelde kennisgewing behoorlik uitgereik en ingevolge subartikel (3) van artikel *vyf-en-sestig* van genoemde Wet aan die vonnisskuldenaar beteken is en hy:—

*(*a*) versuim het om op die.....dag van .....19..... soos aangedui in die kennisgewing, te verskyn; of

*(*b*) versuim het om te verskyn op die.....dag van.....19....., synde die datum waartoe die ondersoek in sy teenwoordigheid uitgestel is;

So word u hierby gemagtig en beveel om genoemde .....van..... in hegtenis te neem of te laat neem en hom/haar voor hierdie Hof te laat bring sodat daar met hom/haar ooreenkomstig die bepalings van subartikel (6) van artikel 65 van voormelde Wet, soos gewysig, gehandel kan word.

Aldus gedoen te.....op hede die .....dag van.....19.....

Op las van die Hof.

.....
Klerk van die Hof.

.....
Eiser se prokureur.
Adres.....
Posadres.....

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

Heruitgereik op hede die.....dag van..... 19..... aangesien die vonnisskuldenaar versuim het om op die.....dag van.....19..... te verskyn, synde die datum waartoe die ondersoek in sy/haar teenwoordigheid uitgestel was en op welke datum bostaande lasbrief vir arres opgeskort was.

.....
Klerk van die Hof.

.....
Eiser se prokureur.

Moet ingevul word deur die geregsbode as die vonnisskuldenaar nie dadelik voor die Hof gebring kan word nie.

Aan die Sipier van die Gevangenis te.....

Ingevolge artikel 16 van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, word u, genoemde Sipier van voormelde Gevangenis, hierby gelas om.....in bewaring te neem en hom/haar aldaar in versekerde bewaring te hou tot die .....dag van.....19.....

Aldus gedoen te.....op hede die .....dag van.....19.....

.....
Geregsbode.

Case No.....

No. 48 (*d*).—NOTICE TO SHOW CAUSE UNDER SUB-SECTION (9) (*a*) OF SECTION 65 OF ACT NO. 32 OF 1944, AS AMENDED.

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....

Court No.....

Between....., Judgment Creditor,
....., Judgment Debtor.

To.....
.....
.....
.....

Take notice that you are hereby required to appear before the above-mentioned Court on the..... day of.....19..... at.....o'clock in the forenoon to show cause why you should not be committed for contempt of court in terms of sub-section (9) (*d*) of section 65 of Act No. 32 of 1944, as amended, *in that you have failed to comply with the order* made by the court in terms of paragraph (*d*) of sub-section (7) of section 65 of the aforementioned Act.

Further take notice that in terms of section 65 (9) (*d*) of the aforementioned Act, as amended, the Court may upon the application of the judgment creditor make an order for your committal for a period not exceeding thirty days and may authorise the issue of a warrant for your arrest and detention in gaol should you fail to appear on the date specified in this notice.

And further take notice that the affidavit of..... annexed hereto will be used in support of this notice.

Thus done at.....this.....day of .....19.....

.....
Clerk of the Court.

.....
Plaintiff's Attorney.
.....
.....
.....

Case No.....

No. 48 (*e*).—WARRANT FOR THE ARREST AND COMMITTAL OF A JUDGMENT DEBTOR UNDER SUB-SECTION (9) (*d*) OF SECTION 65 OF ACT NO. 32 OF 1944, AS AMENDED (WHERE DEBTOR FAILED TO APPEAR BEFORE THE COURT ON A NOTICE).

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....

Between....., Judgment Creditor,
and....., Judgment Debtor.

Warrant of arrest and committal.

To the messenger of the court:

Whereas..... of..... a judgment debtor was on the..... day of..... 19..... committed for a period of..... days for contempt of court in terms of sub-section (9) (*d*) of section 65 of Act No. 32 of 1944, as amended, because he *failed to comply with a notice served on him calling upon him to appear before the court* at..... o'clock in the forenoon on the..... day of..... 19..... to show cause why he should not be committed for contempt of court;

This is to command you to the said Messenger of the Court to arrest..... and to deliver him/her to the Keeper of the..... Gaol together with this warrant.

To the Keeper of the..... Gaol:

And this is to command and require you the said keeper of the gaol to receive the said..... judgment debtor into your custody and there safely to keep him/her until the expiration of..... days from the date on

Saak No.....

No. 48 (*d*).—KENNISGEWING OM REDES AAN TE VOER INGEVOLGE SUBARTIKEL (9) (*a*) VAN ARTIKEL 65 VAN WET NO. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG.

In die Magistraatshof vir die distrik.....
gehou te..... Hof No.....

Tussen: .....Vonnisskuldeiser, en
.....Vonniskuldenaar.

Aan.....
.....
.....
.....

Neem kennis dat u hierby opgeroep word om voor bogenoemde Hof op die.....dag van .....19..... om..... in die voormiddag te verskyn om redes aan te voer waarom u nie ingevolge subartikel (9) (*a*) van artikel 65 van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, weens minagting van die hof ter gevangesetting verwys moet word nie, *deurdat u versuim het om te voldoen aan 'n order* wat ingevolge paragraaf (*d*) van subartikel (7) van artikel 65 van voornoemde Wet deur die hof uitgevaardig is.

Neem verder kennis dat indien u versuim om op die datum wat in hierdie kennisgewing genoem word, te verskyn, die Hof kragtens artikel 65 (9) (*d*) van voornoemde Wet, soos gewysig, op aansoek van die vonniskuldeiser 'n order mag uitvaardig vir u gevangesetting vir 'n tydperk van hoogstens dertig dae en magtiging mag verleen vir die uitreiking van 'n lasbrief vir u arres en aanhouding in 'n tronk.

En neem ook verder kennis dat die beëdigde verklaring van.....wat hierby aangeheg is, ter ondersteuning van hierdie kennisgewing gebruik sal word.

Aldus gedoen te.....op hede die .....dag van.....19.....

.....
Klerk van die Hof.

.....
Eiser se prokureur,
.....
.....

Saak No.....

No. 48 (*e*).—LASBRIEF VIR ARRES EN GEVANGESETTING VAN 'N VONNISSKULDENAAR INGEVOLGE SUBARTIKEL (9) (*d*) VAN ARTIKEL 65 VAN WET NO. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG (WAAR SKULDENAAR VERSUIM HET OM VOOR DIE HOF OP 'N KENNISGEWING TE VERSKYN).

In die Magistraatshof vir die distrik.....
gehou te.....

Tussen: .....vonnisskuldeiser, en
.....vonniskuldenaar.

Lasbrief vir arres en gevangesetting.

Aan die geregsbode:

Nademaal ..... van ..... 'n vonnisskuldenaar op die ..... dag van ..... 19..... ingevolge subartikel (9) (*d*) van artikel 65 van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, vir 'n tydperk van ..... dae weens minagting van die hof ter gevangesetting verwys is deurdat hy *versuim het om te voldoen aan 'n kennisgewing wat aan hom beteken is* en waarin hy aangesê is om op die ..... dag van ..... 19..... om .....-uur in die voormiddag voor die hof te verskyn;

So word u, genoemde geregsbode gelas om ..... te arresteer en hom/haar tesame met hierdie lasbrief af te lewer aan die Sipier van die ..... Gevangenis.

Aan die sipier van die gevangenis te .....

En so word u, genoemde sipier van die gevangenis, hierby gelas en beveel om genoemde ....., vonnisskuldenaar in u bewaring te neem en hom/haar in veilige bewaring te hou totdat ..... dae vanaf die

whch the said judgment debtor shall be received in the said gaol by virtue of this warrant or until he/she shall be otherwise legally discharged.

Thus done at..... on the..... day of..... 19.....

.....
Clerk of the Court.

.....
Attorney for Judgment Creditor.
.....
.....

Case No.....

No. 48 (*f*).—WARRANT OF COMMITTAL UNDER SUB-SECTION (9) (*d*) OF SECTION 65 OF ACT No. 32 OF 1944, AS AMENDED, (WHERE DEBTOR FAILED TO COMPLY WITH AN ORDER OF COURT).

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....
Between....., Judgment Creditor,
and....., Judgment Debtor.

Warrant of arrest and committal.

To the messenger of the court:

Whereas..... of..... a judgment debtor was on the..... day of.....19... committed for a period of..... days for contempt of court in terms of sub-section (9) (*d*) of section 65 of Act No. 32 of 1944, as amended, in that the said judgment debtor *failed to comply with the Order of Court made on*.....;

This is to command you the said Messenger of the Court to arrest and take..... and deliver him/her to the keeper of the..... gaol, together with this warrant.

To the Keeper of the..... Gaol:

And this is to command and require you the said keeper of the gaol to receive the said..... judgment debtor into your custody and there safely to keep him/her until the expiration of..... days from the date on which the said judgment debtor shall be so received in the said gaol by virtue of this warrant or until he/she shall be otherwise legally discharged.

Thus done at..... on the..... day of..... 19.....

.....
Clerk of the Court.

.....
Attorney for Judgment Creditor.
.....
.....
....."

No. 51.—ADMINISTRATION ORDER.

(Under the provisions of section 74 of Act No. 32 of 1944.)

Delete this form including the heading and substitute the following:—

"No. 51.—ADMINISTRATION ORDER.

(Under the provisions of section 74 of Act No. 32 of 1944, as amended.)

Case No.....

In the Magistrate's Court for the District of.....
held at.....
On the application of..... on this ..... day of..... 19.....
It is ordered:

(1) That the estate of the applicant be placed under administration in terms of section 74 (1) of Act No. 32 of 1944, as amended.

(2) That..... be appointed administrator in terms of sub-section (5) of section 74.

(3) That the applicant do pay to the said administrator the sum of..... per week/month commencing from..... for distribution among the creditors by the said administrator.

datum waarop voormelde vonnisskuldenaar kragtens hierdie lasbrief in die gevangenis opgeneem is, verstryk het, of totdat hy/sy andersins wettiglik in vryheid gestel word.

Aldus gedoen te ..... op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Klerk van die Hof.

.....
Prokureur van vonnisskuldeiser.
.....
.....

Saak No. .....

No. 48 (*f*).—LASBRIEF VIR GEVANGESETTING INGEVOLGE SUBARTIKEL (9) (*d*) VAN ARTIKEL 65 VAN WET No. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG. (WAAR VONNISSKULDENAAR VERSUIM OM AAN 'N HOFORDER TE VOLDOEN.)

In die Magistraatshof vir die distrik .....,
gehou te .....
Tussen: ....., vonnisskuldeiser, en
....., vonnisskuldenaar.

Lasbrief vir arres en gevangesetting.

Aan die Geregsbode:

Nademaal ..... van ..... vonnisskuldenaar, op die ..... dag van ..... 19....., ingevolge subartikel (9) (*d*) van artikel 65 van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, vir 'n tydperk van ..... dae weens minagting van die hof ter gevangesetting verwys is deurdat genoemde vonnisskuldenaar *versuim het om te voldoen aan 'n hoforder* wat op ..... uitgevaardig is;

So word u, genoemde geregsbode, hierby gelas om ..... te arresteer en te neem en hom/haar tesame met hierdie lasbrief aan die sipier van die gevangenis af te lewer.

Aan die Sipier van die Gevangenis te .....

En so word u, genoemde sipier van die gevangenis, hierby gelas en beveel om genoemde ....., vonnisskuldenaar, in u bewaring te neem en hom/haar in veilige bewaring te hou totdat ..... dae vanaf die datum waarop voormelde vonnisskuldenaar kragtens hierdie lasbrief in die Gevangenis opgeneem is, verstryk het, of totdat hy/sy andersins wettiglik in vryheid gestel word.

Aldus gedoen te ....., op hede die ..... dag van ..... 19.....

.....
Klerk van die Hof.

.....
Prokureur van Vonnisskuldeiser.
.....
.....
....."

No. 51.—ADMINISTRASIE-ORDER.

(Ingevolge die bepalings van artikel 74 van Wet No. 32 van 1944.)

Skrap hierdie vorm, insluitende die opskrif, en vervang dit deur die volgende:—

„No. 51.—ADMINISTRASIE-ORDER.

(Ingevolge die bepalings van artikel 74 van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig.)

Saak No. .....

In die Magistraatshof vir die distrik .....,
gehou te .....
Op aansoek van .....
op hede die ..... dag van ..... 19.....
Daar word beveel:

(1) Dat die boedel van die applikant ingevolge artikel 74 (1) van Wet No. 32 van 1944, soos gewysig, onder administrasie gestel word.

(2) Dat ..... ingevolge subartikel (5) van artikel 74 as administrateur aangestel word.

(3) Dat die applikant die bedrag van £..... per week/per maand vanaf die ..... dag van ..... 19..... aan genoemde administrateur vir verdeling onder die skuldeisers moet betaal.

(4) That a garnishee order in terms of section 72 of the Act be issued on the applicant's employer..... of..... for the payment of the above sum of money to the administrator until the applicant's debts are liquidated.

(5) That the issue of the above garnishee order be stayed on condition that the applicant makes the above-mentioned payments to the administrator.

(6) That the order of administration is subject to the following further conditions:—

(*a*)
(*b*)
(*c*)

By Order of Court.

.....
Clerk of the Court.

Further orders (if any)."

SECOND ANNEXURE.

TABLE A.

Costs.

Add the following new clause 15 after clause 14:—

"15. Where the fee under any item is calculated on an hourly basis, the total number of hours on any one day shall be added together and the fee calculated on such total."

Defended Actions.

Item 31.

Delete the figures "£1. 1. 0" in the first column of paragraph (*b*).

Item 66.

Delete the expression "2½ per cent of the fees only allowed on taxation" and substitute therefor the words "on each £1 or part of £1 of the fees allowed—6d.".

Item 77.

(*a*) After the word "Exception" add the words "or application.".

(*b*) Substitute "£3. 15. 0" for "£4. 4. 0".

(*c*) After the word "Note" appearing immediately under Item 77, insert the numeral (1) and substitute the figures "£7. 10 0" for the words "seven guineas".

(*d*) Add the following new note (2):—

"(2) A fee to counsel on application shall only be allowed where the court certifies that the briefing of counsel was warranted."

Item 78.

Substitute "£6. 5. 0" for "£5. 5. 0".

Item 79.

Substitute "£3. 15. 0" for "£3. 3. 0".

Item 80.

Substitute "£1. 5. 0" for "£1. 1. 0".

Item 81.

Substitute "£3. 15. 0" for £3. 3. 0".

Item 82.

Substitute "£1. 5. 0" for "£1. 1. 0".

Item 83.

Substitute "£1. 5. 0" for "£1. 1. 0".

(4) Dat 'n skuldbeslagorder ingevolge artikel 72 van die Wet aan ..... van ....., die werkgewer van die applikant, beteken word vir die betaling aan die administrateur van bogenoemde bedrag totdat die applikant se skulde afgetaal is.

(5) Dat die uitreiking van bogenoemde skuldbeslagorder opgeskort word op voorwaarde dat die applikant genoemde betalings aan die administrateur doen.

(6) Dat die administrasie-order aan die volgende addisionele voorwaardes onderworpe is:—

(*a*)
(*b*)
(*c*)

Op las van die Hof.

.....
Klerk van die Hof.

Addisionele orders (as daar is)."

TWEEDE AANHANGSEL.

TABEL A.

Koste.

Voeg die volgende nuwe klousule 15 na klousule 14 in:—

„15. Waar die gelde betaalbaar ingevolge enige item per uur bereken word, moet die totale aantal ure op enige dag saamgetel en die gelde op sodanige totaal bereken word."

Bestrede Aksies.

Item 31.

Skrap die syfers „£1. 1. 0." in die eerste kolom van paragraaf (*b*).

Item 66.

Skrap die uitdrukking „2½ persent van slegs die gelde wat by taksasie toegelaat is" en vervang dit deur die woorde „op elke £1 of gedeelte van £1 van die gelde toegelaat—6d.".

Item 77.

(*a*) Voeg die woorde „of aansoek" na die woord „eksepsie" in.

(*b*) Vervang die syfers „£4. 4. 0" deur die syfers „£3. 15. 0".

(*c*) Voeg die syfer „(1)" na die woorde „Let Wel" wat onmiddellik onder Item 77 verskyn, in en vervang die woorde „sewe ghienies" deur die syfers „£7. 10. 0".

(*d*) Voeg die volgende nuwe opmerking (2) aan die einde van Item 77 in:—

„(2) 'n Honorarium aan 'n advokaat wat opdrag het om 'n aansoek te bepleit, sal alleenlik toegelaat word indien die hof sertifiseer dat so 'n opdrag geregverdig was."

Item 78.

Vervang die syfers „£5. 5. 0" deur die syfers „£6. 5. 0".

Item 79.

Vervang die syfers „£3. 3. 0" deur die syfers „£3. 15. 0".

Item 80.

Vervang die syfers „£1. 1. 0" deur die syfers „£1. 5. 0".

Item 81.

Vervang die syfers „£3. 3. 0" deur die syfers „£3. 15. 0".

Item 82.

Vervang die syfers „£1. 1. 0" deur die syfers „£1. 5. 0".

Item 83.

Vervang die syfers „£1. 1. 0" deur die syfers „£1. 5. 0".

Item 86.

In the note appearing under Item 86 substitue "£12. 10. 0, £2. 10. 0 and £8. 15 0" for "£10. 10. 0, £2. 2. 0 and £7. 7. 0" respectively.

Insert the following after Table A:—

"TABLE A. 1.

COSTS UNDER SECTIONS 65, 72 AND 74 OF ACT No. 32 OF 1944, AS AMENDED.

PART I.

PROCEEDINGS UNDER SECTION 65.

Notes.

1. Save as provided in paragraphs 3 and 5 of these notes no fees other than those laid down in the tariff to this Part shall be allowed.

2. Items (*a*), (*b*) and (*c*) of the tariff to this Part (whichever is applicable) shall apply to the enquiry into a debtor's financial position mentioned in sub-section (1) and shall be an inclusive fee, chargeable only once, for all issue and re-issues of the notice, all postponements of the enquiry and irrespective of the number of days on which the enquiry is heard in court. Provided that where the debtor removes from the jurisdiction of the court after the issue of the notice of enquiry and the notice is again issued in any other district, the fee aforementioned may also be charged in such other district, if the court so orders.

3. The following shall be allowed in addition to the fees prescribed in the tariff:—

(*a*) All necessary disbursements incurred in connection with the proceedings.

(*b*) A fee of 10 per cent for collection of each instalment until a total amount of £10 shall have been paid in reduction of the capital and thereafter 5 per cent. Where the amount is payable in instalments the collection fees shall be taxable immediately the appropriate order is made but shall be recoverable only on payment of each instalment. This fee shall be in substitution for and not in addition to collection fees prescribed in clause 12 of Table A.

(*c*) All necessary disbursements incurred in connection with any prior abortive proceedings under section 72, if the court has so ordered.

(*d*) Any amount necessarily and actually disbursed in tracing the judgment debtor where the capital amount of the debt at the time the tracing agent was employed was not less than £50. The total amount to be allowed in any one case not to exceed £2. 2. 0.

4. For the purpose of the tariff to this Part the amount of the claim shall, save as provided in paragraph 3 (*d*) of these Notes, be the total of the *capital amount only*, outstanding as at the date of the first institution of proceedings under sub-section (1).

5. For the drawing of a bill of costs, giving notice of taxation and attending taxation an attorney shall be entitled to a fee of 1s. for each £1 or part thereof, of the fees allowed (excluding disbursements).

TARIFF.

	£	s.	d.
(*a*) Where claim is under £10	1	1	0
(*b*) Where claim is £10 or over but under £50	1	11	6
(*c*) Where claim is £50 or over	2	2	0
(*d*) Application for substituted service (including appearance)	0	5	0
(*e*) Warrant of Arrest [Form 48 (*c*)]	0	5	0
(*f*) Notice to show cause (including appearance in Court)	0	15	0

Item 86.

Vervang die syfers „£10. 10. 0", „£2. 2. 0" en „£7. 7. 0" waar hulle in die opmerking onder die opskrif „Let Wel" voorkom, deur die syfers „£12. 10. 0", „£2. 10. 0" en „£8. 15. 0" onderskeidelik.

Voeg die volgende na Tabel A in:—

„TABEL A. 1.

KOSTE INGEVOLGE ARTIKELS 65, 72 EN 74 VAN WET No. 32 VAN 1944, SOOS GEWYSIG.

DEEL I.

GEREGTELIKE STAPPE INGEVOLGE ARTIKEL 65.

Opmerkings.

1. Behoudens die bepalings van paragrawe 3 en 5 van hierdie opmerkings word geen gelde, behalwe dié uiteengesit in die tarief tot hierdie Deel, toegelaat nie.

2. Items (*a*), (*b*) en (*c*) van die tarief tot hierdie Deel (wat ookal toepaslik is) is van toepassing op die ondersoek na 'n skuldenaar se finansiële toestand genoem in subartikel (1) en is 'n alles-omvattende geld wat slegs eenkeer gehef kan word, ten opsigte van alle uitreikings en heruitreikings van die kennisgewing, alle verdagings van die ondersoek en afgesien van die aantal dae wat die ondersoek in die hof verhoor word. Met dien verstande dat in die geval waar die skuldenaar die regsgebied van die hof verlaat nadat die kennisgewing van die ondersoek reeds uitgereik is en die kennisgewing weer in 'n ander distrik uitgereik word, bogemelde gelde ook in sodanige ander distrik gehef kan word indien die hof dit gelas.

3. Benewens die gelde wat in die tarief voorgeskryf word, moet die volgende ook toegelaat word:—

(*a*) Alle uitgawes wat noodsaaklikerwys in verband met die geregtelike stappe aangegaan is.

(*b*) 'n Bedrag van 10 persent vir invordering van elke paaiement totdat 'n totale bedrag van £10 ter vereffening van die kapitaal afbetaal is, en daarna 5 persent. Waar 'n bedrag in paaiemente betaalbaar is, kan die invorderingsgeld onmiddellik na die uitreiking van die betrokke order getakseer word, maar is slegs by betaling van elke paaiement verhaalbaar. Hierdie gelde is ter vervanging van en nie addisioneel tot die invorderingsgelde wat in klousule 12 van Tabel A voorgeskryf word nie.

(*c*) Alle uitgawes wat noodsaaklikerwys aangegaan is in verband met vroeëre mislukte geregtelike stappe wat ingevolge artikel 72 ingestel is, indien die hof dit gelas het.

(*d*) Enige bedrag wat noodsaaklikerwys aangegaan en werklik uitbetaal is ten einde die vonnisskuldenaar op te spoor, indien die kapitaalbedrag van die skuld ten tye van die indiensneming van die opsporingsagent, nie minder as £50 was nie. Die totale bedrag wat in enige een geval toelaatbaar is, mag nie £2. 2. 0 te bowe gaan nie.

4. Vir die toepassing van die tarief tot hierdie Deel is die bedrag van die eis, behoudens die bepalings van paragraaf 3 (*d*) van hierdie opmerkings, *alleenlik die som van die kapitaalbedrag* wat op die datum waarop geregtelike stappe ingevolge subartikel (1) die eerste keer ingestel word, nog uitstaande is.

5. Vir die opstel van 'n kosterekening, kennisgewing van taksasie en bywoning van taksasie is die prokureur tot 'n geld van 1s. vir elke £1 of gedeelte daarvan van die geld wat toegelaat word (uitgesonderd uitgawes), geregtig.

TARIEF.

	£	s.	d.
(*a*) Waar die eis minder as £10 is	1	1	0
(*b*) Waar die eis £10 of meer maar minder as £50 is	1	11	6
(*c*) Waar die eis £50 of meer is	2	2	0
(*d*) Aansoek om vervangende bestelling (verskyning ingesluit)	0	5	0
(*e*) Lasbrief per arres [vorm 48 (*c*)]	0	5	0
(*f*) Kennisgewing om redes aan te voer (verskyning in hof ingesluit)	0	15	0

	£	s.	d.
(*g*) Warrant of Arrest and Committal to Gaol [Form 48 (*e*) and 48 (*f*)]	0	5	0
(*h*) Application for costs on notice (including appearance in Court)	0	10	6
(*i*) Obtaining a certified copy of a judgment	0	6	8

PART II.

PROCEEDINGS UNDER SECTION 72.

Notes.

1. Save as provided in paragraphs 2 and 3 of these notes no fees other than those laid down in the tariff to this Part shall be allowed.

2. Paragraphs 3 (*a*), 3 (*b*), 3 (*d*) and 5 of the notes to Part I of this Table shall apply *mutatis mutandis* to this Part.

3. All necessary disbursements incurred in connection with any prior abortive proceedings under section 65 shall be allowed, if the court has so ordered.

4. For the purpose of this tariff the amount of the claim shall save as is provided in paragraph 3 (*d*) of the notes to Part I of this table, be the total of the *capital amount only*, outstanding as at the date of the first institution of proceedings under section 72.

TARIFF.

	£	s.	d.
(*a*) Where the claim is under £10	1	1	0
(*b*) Where claim is £10 or over	2	2	0
(*c*) Obtaining certified copy of a judgment ...	0	6	8
(*d*) Application for an order of execution against the garnishee	0	10	6

PART III.

PROCEEDINGS UNDER SECTION 74.

Notes.

1. Paragraphs 3 (*a*) and 5 of the Notes to Part I of this table shall apply *mutatis mutandis* to this part.

2. For the purposes of items 4 and 5 of the Tariff to this Part is 100 written or printed words or figures and four figures shall be reckoned as one word.

	£	s.	d.
(*g*) Lasbrief per arres en gevangesetting [Vorms 48 (*e*) en 48 (*f*)]	0	5	0
(*h*) Aansoek om koste op kennisgewing (verskyning in hof ingesluit)	0	10	6
(*i*) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis	0	6	8

DEEL II.

GEREGTELIKE STAPPE INGEVOLGE ARTIKEL 72.

Opmerkings.

1. Behoudens die bepalings van paragrawe 2 en 3 van hierdie opmerkings word geen gelde, behalwe dié uiteengesit in die tarief tot hierdie Deel, toegelaat nie.

2. Paragrawe 3 (*a*), 3 (*b*), 3 (*d*) en 5 van die opmerkings van Deel I van hierdie Tabel is *mutatis mutandis* van toepassing op hierdie Deel.

3. Alle uitgawes wat noodsaaklikerwys aangegaan is in verband met vroeëre mislukte geregtelike stappe wat ingevolge artikel 65 ingestel is, moet toegelaat word indien die hof dit gelas het.

4. Vir die toepassing van hierdie tarief is die bedrag van die eis, behoudens die bepalings van paragraaf 3 (*d*) van die opmerkings van Deel I van hierdie Tabel, *alleenlik die som van die kapitaalbedrag* wat op die datum waarop geregtelike stappe ingevolge artikel 72 vir die eerste keer ingestel word, nog uitstaande is.

TARIEF.

	£	s.	d.
(*a*) Waar die eis minder as £10 is	1	1	0
(*b*) Waar die eis £10 of meer is	2	2	0
(*c*) Verkryging van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n vonnis	0	6	8
(*d*) Aansoek om 'n bevel van eksekusie teen die beslagskuldenaar	0	10	6

DEEL III.

GEREGTELIKE STAPPE INGEVOLGE ARTIKEL 74.

Opmerkings.

1. Paragrawe 3 (*a*) en 5 van die opmerkings van Deel I van hierdie Tabel is *mutatis mutandis* van toepassing op hierdie Deel.

2. Vir die toepassing van items 4 en 5 van die Tarief tot hierdie Deel bestaan 'n folio uit 100 geskrewe of gedrukte woorde of syfers, en vier syfers is gelyk aan een woord.

TARIFF.

Item.	One to Ten Creditors.	Eleven to Twenty Creditors.	More than Twenty Creditors.
1. Instructions to apply for Administration Order, including necessary perusal of summons, demands, etc. and ascertaining amount of assets and liabilities, including all attendances and correspondence necessary thereto	£ s. d. 1 1 0	£ s. d. 2 2 0	£ s. d. 3 3 0
2. Instructions on application under section 74 (15) or to oppose such application or granting of administration order, including drawing of application (where necessary)	1 1 0	1 1 0	1 1 0
3. Drawing application for administration order and affidavit including all annexures thereto and all attendances excluding attendance in Court	1 1 0	1 1 0	1 11 6
4. Making copies of application, affidavit and annexures for creditors.	3d. per folio for each of the first ten copies and 1s. per complete copy thereafter subject in any event to a maximum of £5.	3d. per folio for each of the first ten copies and 1s. per complete copy thereafter subject in any event to a maximum of £5.	3d. per folio for each of the first ten copies and 1s. per complete copy thereafter subject in any event to a maximum of £5.
5. Perusing application and other documents served, if any..... NOTE.—This item is only chargeable by the attorney for an opposing party.	6d. per folio.	6d. per folio.	6d. per folio.
6. Attending Court:—	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(*a*) On postponement; if not occasioned by the attorney or his client	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(*b*) On hearing, other than for rescission of order.....	1 1 0	2 2 0	2 2 0
(*c*) On application for rescission of order.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6".

TARIEF.

Item.	Een tot tien skuldeisers.	Elf tot twintig skuldeisers.	Meer as twintig skuldeisers.
1. Instruksies om aansoek te doen om 'n administrasie-order, insluitende die nodige deurlees van die dagvaarding, aanmanings, ens., en vasstelling van die bedrag van bate en laste, insluitende alle verskynings en daarmee in verband staande briefwisseling	£ s. d. 1 1 0	£ s. d. 2 2 0	£ s. d. 3 3 0
2. Instruksies op aansoek ingevolge artikel 74 (15) of om sodanige aansoek of die toestaan van 'n administrasieorder te opponeer, insluitende die opstel van 'n aansoek (indien nodig)	1 1 0	1 1 0	1 1 0
3. Opstel van 'n aansoek vir 'n administrasie-order en beëdigde verklaring, insluitende alle bylaes en alle verskynings (behalwe verskynings in die hof)	1 1 0	1 1 0	1 11 6
4. Die maak van afskrifte van 'n aansoek, beëdigde verklaring en bylaes vir skuldeisers	3d. per folio vir elkeen van die eerste tien afskrifte, en daarna 1s. per volledige afskrif onderworpe in enige geval tot 'n bedrag van hoogstens £5.	3d. per folio vir elkeen van die eerste tien afskrifte, en daarna 1s. per volledige afskrif onderworpe in enige geval tot 'n bedrag van hoogstens £5.	3d. per folio vir elkeen van die eerste 10 afskrifte en daarna 1s. per volledige afskrif onderworpe in enige geval tot 'n bedrag van hoogstens £5.
5. Deurlees van aansoek en ander bestelde dokumente, as daar is.. LET WEL.—Die gelde onder hierdie item kan slegs deur die prokureur vir die teenparty geëis word.	6d. per folio.	6d. per folio.	6d. per folio.
6. Verskyning in hof:—			
(*a*) By verdaging, indien nie deur die prokureur of sy kliënt veroorsaak nie	0 10 6	0 10 6	0 10 6
(*b*) By verhoor uitgesonderd 'n verhoor om tenietdoening van 'n order	1 1 0	2 2 0	2 2 0
(*c*) By aansoek om tenietdoening van 'n order.....	0 10 6	0 10 6	0 10 6".

TABLE B.

TARIFF FOR THE MESSENGER OF THE COURT.

Item 14 (4).

(*a*) After the words "except that" insert "(*a*)".

(*b*) Substitute a semi-colon for the fullstop at the end of the item and add the following:—

"(*b*) Where service of the same process has to be effected on more than one person at the same address, only one charge for travelling shall be made."

TABLE D.

TARIFF OF COURT FEES.

Item 4.

Delete the words "other than an application for summary judgment" and substitute the words "except as otherwise provided herein".

Item 20.

Delete item 20 and substitute the following new items:—

	s.	d.
"*Item* 20.—Notice to judgment debtor under section 65 and on each re-issue thereof	2	0
Item 21.—Warrant of arrest under section section 65 (5) (*a*) [Form 48 (*c*)]	1	0
Item 22.—Notice to show cause under section 65 (9) (*a*) [Form 48 (*d*)]	1	0
Item 23.—Warrant of Arrest and Committal under section 65 (9) (*d*) [Forms 48 (*e*) and 48 (*f*)]	1	0
Item 24.—Garnishee Order under section 72	2	6
Item 25.—Application for Administration Order	5	0
Item 26.—Administration Order and each amendment thereof	2	6"

✻ No. 1015.] [20 May 1955.

DESIGNATION AS LIQUIDATOR OF THE ASSETS OF THE COMMUNIST PARTY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Justice has been pleased, under the powers vested in him by sub-section 1 (*b*) of

TABEL B.

TARIEF VIR DIE GEREGSBODE.

Item 14 (4).

(*a*) Voeg die uitdrukking „(*a*)" na die woorde „behalwe dat" in.

(*b*) Vervang die punt aan die end van die item deur 'n kommapunt en voeg die volgende in:—

„(*b*) Waar dieselfde prosesstuk aan meer as een persoon by dieselfde adres beteken moet word, word reiskoste slegs eenmaal in rekening gebring".

TABEL D.

TARIEF VAN HOFGELDE.

Item 4.

Skrap die woorde „behalwe 'n aansoek om summiere vonnis" en vervang hulle deur die woorde „behalwe soos andersins hierin bepaal".

Item 20.

Skrap Item 20 en vervang dit deur die volgende nuwe items:—

	s.	d.
„*Item* 20.—Kennisgewing aan vonnisskuldenaar ingevolge artikel 65 en elke heruitreiking daarvan	2	0
Item 21.—Lasbrief vir arres ingevolge artikel 65 (5) (*a*) [Vorm 48 (*c*)]	1	0
Item 22.—Kennisgewing om redes aan te voer ingevolge artikel 65 (9) (*a*) [Vorm 48 (*d*)]	1	0
Item 23.—Lasbrief vir arres en gevangesetting ingevolge artikel 65 (9) (*d*) [Vorms 48 (*e*) en 48 (*f*)]	1	0
Item 24.—Skuldbeslagorder ingevolge artikel 74	2	6
Item 25.—Aansoek om 'n Administrasieorder	5	0
Item 26.—Administrasie-order en elke wysiging daarvan	2	6."

6-13-20

✻ No. 1015.] [20 Mei 1955.

AANWYSING AS BEREDDERAAR VAN DIE BATES VAN DIE KOMMUNISTIESE PARTY VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Justisie behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel 1 (*b*)

section *three* of the Suppression of Communism Act, 1950 (Act No. 44 of 1950), as amended, to designate Mr. Dirk Jacobus Louw, Chief Magistrate, Pretoria as liquidator of the assets of the Communist Party of South Africa with effect from the 22nd day of April, 1955, *vice* Mr. J. de Villiers Louw.

✱ No. 1016.] [20 May 1955.

ESTABLISHMENT OF AN "E" COURT AT ORKNEY IN THE DISTRICT OF KLERKSDORP.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), as amended, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Orkney, in the District of Klerksdorp, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a Magistrate's Court for that district, in addition to Klerksdorp, the seat of magistracy.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

DEPARTMENT OF PRISONS.

✱ No. 1017.] [20 May 1955.

AMENDMENT OF PRISON REGULATION No. 417.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the amendment of Prison Regulation No. 417, published under Government Notice No. 1551 of 1911, as amended by Government Notices Nos. 813 of 1936, 166 of 1938, 1369 of 1945 and 2361 of 1945, by the deletion of the existing Regulation and the substitution therefor of the following new Regulation:—

417. (1) For the purposes of these regulations, a recidivist means any person who, having at any time served a sentence of imprisonment of more than 92 days in a gaol or prison, irrespective of whether or not regulated remission was granted thereon, or any period on an order of detention in a reformatory, or a farm colony, or a work colony, is thereafter sentenced to such imprisonment, either with or without the option of a fine, or to such detention, in respect of an offence committed subsequent to the date of the first-mentioned sentence or order; provided that—

(*a*) any person as so defined who, during the periods specified in sub-regulation (2), has not been convicted of any offence between the date of expiration of any antecedent sentence and the date of conviction of the offence for which the current sentence was imposed shall be classified as a first offender.

(2) The periods mentioned in proviso (*a*) of sub-regulation (1) are—

(i) five years in the case of a person previously convicted of an offence for which a sentence of up to and including two years had been imposed;

(ii) ten years in the case of a person previously convicted of an offence for which a sentence of more than two years had been imposed;

(3) The Director may, in his discretion on the merits of any particular case, classify as a first offender for prison purposes any convicted person who has any previous convictions recorded against him and whose case does not fall within the provisions of proviso (*a*).

van artikel *drie* van die Wet op die Onderdrukking van Kommunisme, 1950 (Wet No. 44 van 1950), soos gewysig, mnr. Dirk Jacobus Louw, Hoofmagistraat, Pretoria, met ingang van die 22ste dag van April 1955 aan te wys as beredderaar van die bates van die Kommunistiese Party van Suid-Afrika in die plek van mnr. J. de Villiers Louw.

✱ No. 1016.] [20 Mei 1955.

INSTELLING VAN 'N „E"-HOF TE ORKNEY, DISTRIK KLERKSDORP.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), soos gewysig, wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Orkney, in die distrik Klerksdorp, Provinsie Transvaal, aan as 'n plek waar sittings van 'n Magistraatshof vir gemelde distrik, benewens Klerksdorp, die magistraatsetel, gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE.

✱ No. 1017.] [20 Mei 1955.

WYSIGING VAN GEVANGENISREGULASIE No. 417.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die skrapping van Gevangenisregulasie No. 417, afgekondig kragtens Goewermentskennisgewing No. 1551 van 1911 soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 813 van 1936, 166 van 1938, 1369 van 1945 en 2361 van 1945, en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe regulasie:—

417. (1) Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken 'n residivis iemand wat, nadat hy te eniger tyd 'n vonnis van gevangenisstraf van meer as 92 dae in 'n tronk of gevangenis uitgedien het, afgesien daarvan of strafvermindering ooreenkomstig die regulasies daarop toegestaan is al dan nie, of 'n tydperk kragtens lasbrief in 'n verbeteringsgestig, of boerderykolonie, of werkkolonie, aangehou is, daarna gevonnis word tot sodanige gevangenisstraf met of sonder die keuse van 'n boete, of tot sodanige aanhouding, ten opsigte van 'n oortreding wat begaan is na eersgenoemde vonnis of lasbrief, op voorwaarde dat—

(*a*) enige aldus omskrewe persoon wat gedurende die tydperke gemeld in subregulasie (2) tussen die datum waarop 'n voorafgaande vonnis verstryk het en die datum waarop die huidige vonnis opgelê is, nie aan 'n oortreding skuldig bevind is nie, as 'n eerste oortreder geklassifiseer word.

(2) Die tydperke gemeld in voorbehoudsbepaling (*a*) van subregulasie (1) is—

(i) vyf jaar in die geval van 'n persoon wat voorheen aan 'n oortreding skuldig bevind is waarvoor 'n vonnis van twee jaar of minder opgelê was;

(ii) tien jaar in die geval van 'n persoon wat voorheen aan 'n oortreding skuldig bevind is waarvoor 'n vonnis van meer as twee jaar opgelê was.

(3) Die Direkteur kan, na goeddunke op die meriete van enige besondere geval, enige veroordeelde persoon teen wie vorige veroordelings aangeteken is en wie se geval nie binne die bepalings van voorbehoudsbepaling (*a*) val nie, vir gevangenisdoeleindes as 'n eerste oortreder klassifiseer.

✻ No. 1042.] [20 May 1955.

CLASSIFICATION OF POSTS.—PRISONS AND REFORMATORIES ACT No. 13 OF 1911, AS AMENDED.

I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, do hereby declare, in terms of the powers vested in me by section *two* of the Prisons and Reformatories Act No. 13 of 1911, as amended by Act No. 11 of 1955, that the following post on the establishment of the Department of Prisons falls within the definition of the term "the services", as defined in paragraph (iii) of section *one hundred and one* of the Public Service and Pension Act, No. 27 of 1923, as amended by Act No. 11 of 1955, as from the 1st May, 1955:—

HEAD OFFICE.

Present Designation.	*"Services" Designation.*
Chief Clerk Grade I.	Superintendent, Grade I.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✻ No. 1042.] [20 Mei 1955.

KLASSIFISERING VAN POSTE.—WET OP GEVANGENISSEN EN VERBETERGESTICHTEN, No. 13 VAN 1911, SOOS GEWYSIG.

Ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, verklaar hierby, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twee* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, soos gewysig by Wet No. 11 van 1955, dat die volgende pos op die diensstaat van die Departement van Gevangenisse met ingang van 1 Mei 1955 ressorteer onder die omskrywing van die uitdrukking „de diensten" soos omskryf in paragraaf (iii) van artikel *honderd-en-een* van die Staatsdienst en Pensioen Wet, No. 27 van 1923, soos gewysig by Wet No. 11 van 1955.

HOOFKANTOOR.

Huidige Ampstitel.	*„Dienste" Ampstitel.*
Hoofklerk, Graad I.	Bestuurder, Graad I.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✻ No. 1018.] [20 May 1955.

CUSTOMS TARIFF GUIDE.

The following amendments to the 1950 Tariff Guide are hereby published for general information:—

TARIFF CLASSIFICATION LIST No. 45.

Page No.	Particulars.		Tariff Nos.	Statistical Requirements.
180	**Micanite**, a mica manufacture for electrical purposes or otherwise (see also note under mica and mica manufactures)	Delete Insert	180 (b) 180 (c)	—
512	Delete— **Putty powder**, Quincy for polishing marble		335	lb.
514	Delete— **Quincy putty powder** (see putty powder)		—	—
680	Substitute for— **Umbrellas**, beach canvas Umbrellas even if gold or silver mounted the following— **Umbrellas**— Cane frames and handles Covered with cotton material Covered with nylon, rayon, silk or woollen materials		335 335 265 (b) 73 (3) 335	— — — — —

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

✻ No. 1018.] [20 Mei 1955.

DOEANETARIEFGIDS.

Onderstaande wysigings van die Tariefgids van 1950 word hierby vir algemene inligting gepubliseer:—

TARIEFKLASSIFIKASIELYS No. 45.

Bladsy No.	Besonderhede.		Tarief No.	Statistiese benodigdhede.
362	**Mikanietveile**, 'n mikafabrikaat vir elektriese doeleindes of andersins (sien ook die opmerking onder mika en mikafabrikate)	Skrap Voeg in	180 (b) 180 (c)	—
466	Skrap— **Quincy-stopverfpoeier** (sien stopverfpoeier)		—	—
500	Vervang— **Sambreel**, selfs met goud of silwerbeslag Strand-, van seildoek deur— **Sambreel**— Rottangraamwerk en -handvatsels Oorgetrek met katoenmateriaal Oorgetrek met nylon, kunssy, sy of wolmateriaal		335 335 265 (b) 73 (3) 335	— — — — —
582	Skrap— **Stopverfpoeier**, Quincy, vir die poleer van marmer		335	lb.

✱No. 1019.] [20 May, 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944 of Liabilities and Assets on the 30th day of April, 1955.

Liabilities.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	102,759,235	10	0
Deposits:			
(*a*) Government	37,659,292	17	5
(*b*) Bankers	42,913,981	13	0
(*c*) Other	1,985,974	3	8
Bills Payable	—		
Other Liabilities	13,958,922	10	7
	£203,093,819	4	4

Assets.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £14,640,527. 15s. 10d. held outside Union	73,698,816	19	10
Subsidiary Coin	259,917	5	5
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	21,307,600	0	0
(*b*) Foreign	51,299,288	12	9
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	5,736,908	4	3
Government Securities	37,105,020	9	1
Other Securities:			
(*a*) Union	2,503,043	15	11
(*b*) Foreign	3,200,528	11	0
Other Assets:			
(*a*) In Union	5,455,269	1	5
(*b*) Outside Union	2,527,426	4	8
	£203,093,819	4	4

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 55·5 per cent.

Signed this 6th day of May, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

✱No. 1019.] [20 Mei 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 30ste dag van April 1955.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	102,759,235	10	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	37,659,292	17	5
(*b*) Bankiers	42,913,981	13	0
(*c*) Andere	1,985,974	3	8
Te betale wissels	—		
Ander laste	13,958,922	10	7
	£203,093,819	4	4

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £14,640,527. 15s. 10d. buite die Unie gehou word	73,698,816	19	10
Pasmunt	259,917	5	5
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	21,307,600	0	0
(*b*) Buitelandse	51,299,288	12	9
Lenings en voorskotte aan die Reegering	—		
Ander lenings en voorskotte	5,736,908	4	3
Staatseffekte	37,105,020	9	1
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	3,200,528	11	0
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	5,455,269	1	5
(*b*) Buite die Unie	2,527,426	4	8
	£203,093,819	4	4

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 55·5 persent.

Geteken die 6de dag van Mei 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

✱ No. 1020.] [20 May 1955.

BANK RETURNS.

The following correction of Government Notice No. 907 of 6th May, 1955, is published for general information:—

✱ No. 1020.] [20 Mei 1955.

BANKOPGAWES.

Onderstaande verbetering van Goewermentskennisgewing No. 907 van 6 Mei 1955 word vir algemene inligting gepubliseer.

	Die Stellenbossche Distriksbank, Beperk.	Total. *Totaal.*
Assets in the Union.—Bate in die Unie.		
Other Liquid Assets—Ander Likwide Bate	£ 204,125	£ 121,353,900
Ratios.—Verhoudingsyfers.		
Liquid Asset Ratio—Persentasie Likwide Bate	% 33·94	% 43·55

✱ No. 1021.] [20 May 1955.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks, will be closed from the 1st June, 1955, to the 1st July, 1955, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st July, 1955, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books:—

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1963/66.
3½ Per Cent Local Registered Stock, 1954/59.

✱ No. 1021.] [20 Mei 1955.

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Junie 1955 tot en met 1 Julie 1955 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Julie 1955, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1963/66.
Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1954/59.

4½ Per Cent Cape of Good Hope Colonial (Perpetual) Stock.

3 Per Cent Local Registered Stock 1951/56.

3 Per Cent Local Registered Stock 1957/62.

2⅞ Per Cent Local Registered Stock 1956.

2¾ Per Cent Local Registered Stock 1958/63.

„ Cape of Good Hope Colonial (Perpetual)"-effekte van 4½ Persent.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1951/56.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1957/62.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2⅞ Persent, 1956.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2¾ persent, 1958/63.

✻ No. 1022.] [20th May, 1955.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section *forty-four* (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information:—

✻ No. 1022.] [20 Mei 1955.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolge artikel *vier-en-veertig* (3) van die Bouverenigingswet 1934, word onderstaande Saamgestelde Opgaaf vir algemene inligting gepubliseer:—

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31ST MARCH, 1955.

(Required in terms of section *forty-four* of the Building Societies Act, 1934.)

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEËINDIG OP DIE 31STE DAG VAN MAART 1955.

(Ingevolge artikel *vier-en-veertig* van die Bouverenigingswet, 1934.)

Number of Societies—Aantal Verenigings	34		
Share Capital—Aandelekapitaal—			
Indefinite—Onbepaalde		£169,132,290	
Fixed period—Vaste termyn		9,874,791	
TOTAL—TOTAAL			£179,007,081
Unimpaired Reserve Funds—Onaangetaste Reserwe Fondse			£14,396,063
Deposits—Deposito's—			
Fixed—Vaste		£128,026,357	
Savings—Spaar		£73,596,072	
TOTAL—TOTAAL			£201,622,429
Accrued Interest—Opgelope Rente			£2,906,235
Loans and Overdrafts—Lenings en Oortrekkings			£775,789
Mortgage Advances—Voorskotte teen Verband—			
Number—Aantal—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000	£5,044		
(ii) All Advances—Alle Voorskotte	£168,829		
Amount—Bedrag—			
(i) Advances over £5,000—Voorskotte bo £5,000			£61,341,878
(ii) All Advances—Alle Voorskotte			£317,189,800
Granted but not paid out—Toegestaan maar nie uitbetaal nie			£26,625,717
Liquid Assets—Likwide Bate—			
Cash and Deposits—Kontant en Deposito's		£11,456,120	
Unencumbered Securities—Onbeswaarde Effekte		£60,177,311	
Accrued Interest—Opgelope Rente		£766,541	
TOTAL—TOTAAL			£72,399,972
Statutory Minimum Amounts—Statutêre Minimum Bedrag		£50,164,908	

✻No. 1045.] [20 May, 1955.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944 of Liabilities and Assets on the 6th day of May, 1955.

LIABILITIES.	£	s.	d.
Capital	1,000,000	0	0
Reserve Fund	2,816,412	9	8
Notes in Circulation	98,173,769	5	0
Deposits:			
(*a*) Government	31,656,343	9	9
(*b*) Bankers	43,558,097	8	1
(*c*) Other	2,429,916	5	8
Bills Payable	—		
Other Liabilities	15,134,073	15	4
	£194,768,612	13	6

ASSETS.	£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £15,253,535. 12s. 8d. held outside Union	73,372,315	5	11
Subsidiary Coin	268,594	17	3
Bills Discounted:			
(*a*) Domestic	19,807,600	0	0
(*b*) Foreign	47,753,991	3	0
Loans and Advances to the Government	—		
Other Loans and Advances	4,484,197	13	6
Government Securities	37,105,020	9	1
Other Securities:			
(*a*) Union	2,503,043	15	11
(*b*) Foreign	3,995,528	11	0
Other Assets:			
(*a*) In Union	1,922,879	4	5
(*b*) Outside Union	3,555,441	13	5
	£194,768,612	13	6

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 56·6 per cent.

Signed this 11th day of May, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

✱No. 1045.] [20 Mei 1955.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944 van die Laste en Bates op die 6de dag van Mei 1955.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,816,412	9	8
Note in omloop	98,173,769	5	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	31,656,343	9	9
(*b*) Bankiers	43,558,097	8	1
(*c*) Andere	2,429,916	5	8
Te betale wissels	—		
Ander laste	15,134,073	15	4
	£194,768,612	13	6

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £15,253,535. 12s. 8d. buite die Unie gehou word	73,372,315	5	11
Pasmunt	268,594	17	3
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	19,807,600	0	0
(*b*) Buitelandse	47,753,991	3	0
Lenings en voorskotte aan die Regering	—		
Ander lenings en voorskotte	4,484,197	13	6
Staatseffekte	37,105,020	9	1
Ander effekte:			
(*a*) Unie	2,503,043	15	11
(*b*) Buitelandse	3,995,528	11	0
Ander bates:			
(*a*) In die Unie	1,922,879	4	5
(*b*) Buite die Unie	3,555,441	13	5
	£194,768,612	13	6

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 56·6 persent.

Geteken die 11de dag van Mei 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 1036.] [20 May 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

Embassy of the Federal Republic of Germany.

Mr. W. V. Stegerwald.
Mrs. H. I. Lamlé.
Master M. Lamlé.
Miss G. Lamlé.

✱ No. 1037.] [20 May 1955.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of the Netherlands.

Miss C. P. Koster.

✱ No. 1047.] [20 May 1955.

With reference to Government Notice No. 2881 of the 5th November, 1954, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the United States of America.

Mr. H. L. Zwald.
Mrs. B. Zwald.
Miss R. Zwald.

✱ No. 1048.] [20 May 1955.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Privileges Act, No. 71 of 1951, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Argentina.

Mrs. L. M. T. Dumont.
Master A. Dumont.
Miss P. Dumont.
Miss G. Dumont.

DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 1036.] [20 Mei 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Ambassade van die Federale Republiek van Duitsland.

Mnr. W. V. Stegerwald.
Mev. H. I. Lamlé.
Jongeheer M. Lamlé.
Mej. G. Lamlé.

✱ No. 1037.] [20 Mei 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Ambassade van die Nederlande.

Mej. C. P. Koster.

✱ No. 1047.] [20 Mei 1955.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2881 van 5 November 1954, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.

Mnr. H. L. Zwald.
Mev. B. Zwald.
Mej. R. Zwald.

✱ No. 1048.] [20 Mei 1955.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Voorregte, No. 71 van 1951, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, geregistreer is:—

Die Gesantskap van Argentinië.

Mev. L. M. T. Dumont.
Jongeheer A. Dumont.
Mej. P. Dumont.
Mej. G. Dumont.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 991.] [13 May 1955.

APPLICATION FOR BRANDS.—
CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890, and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5590	Tshethlho, Henry Sekomile	P.O. Box/*Posbus* 54, Kuruman	Kuruman	OI ST
5591	Möller, Jacob Visser	P.B./*Ps.* 443, Blakely	Kuruman	OI EM
5592	Tau, Oagile	Phitshane	Mafeking	9E
5593	Mosikwa, Mothusi	Pokwenistad	Mafeking	9C
5594	Mageng, Frans	P.O. Box/*Posbus* 136, Mafeking	Mafeking	9W
5595	Myburgh, Paulus Johannes Jacobus	Nevada, P.B./*Ps.* D. 985, via/*oor* Vryburg	Vryburg	XM

13–20–27

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 991.] [13 Mei 1955.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—
KAAPPROVINSIE.

Hierby word ooreenkomstig die „Brands Registration Acts", No. 12 van 1890, en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop) bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om die registrasie van brandmerke ontvang is:—

No. *No.*	Name. *Naam.*	Address. *Adres.*	District. *Distrik.*	Brand. *Brandmerk.*
5590	Tshethlho, Henry Sekomile	P.O. Box/*Posbus* 54, Kuruman	Kuruman	OI ST
5591	Möller, Jacob Visser	P.B./*Ps.* 443, Blakely	Kuruman	OI EM
5592	Tau, Oagile	Phitshane	Mafeking	9E
5593	Mosikwa, Mothusi	Pokwenistad	Mafeking	9C
5594	Mageng, Frans	P.O. Box/*Posbus* 136, Mafeking	Mafeking	9W
5595	Myburgh, Paulus Johannes Jacobus	Nevada, P.B./*Ps.* D. 985, via/*oor* Vryburg	Vryburg	XM

13–20–27

---

* No. 1032.] [20 May 1955.

INOCULATION, ANTHRAX.—WITSIESHOEK NATIVE RESERVE.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by paragraph (*e*) of section *sixteen* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

Every owner of cattle, equines, sheep and goats in the Witsieshoek Native Reserve as defined in the Schedule hereto shall inoculate such animals against anthrax once within every period of twelve months with a vaccine approved by a Government veterinary officer and at such time during that period as may be fixed by a Government veterinary officer.

SCHEDULE.

From the south-eastern beacon of the farm Sleutel No. 78 along the border common to the Orange Free State and Natal south-westwards up to a point common to the Orange Free State, Basutoland and Natal; thence along the border common to the Orange Free State and Basutoland in a north-westerly direction, so that the farms Woeste, Arabia No. 40, Caladonia No. 34 and Highlands No. 617 in the District of Harrismith, are excluded, to the common beacon of the Witsieshoek Native Reserve and the farms Highlands No. 617 and Honingkloof No. 1026 in the District of Harrismith; thence in an easterly direction to the common beacon of the farms Allendale No. 66 and Gift No. 1059 in the District of Harrismith; thence in a northerly direction so as to exclude the farm Eerste Zending No. 776; thence in an easterly direction so as to exclude the farms Lands End No. 59 and Bluegumbush No. 199 in the District of Harrismith, right up to the Elands River; thence along the course of the Elands River in a southerly direction to the southern beacon of the farm Patricksdale No. 383; thence in an easterly direction along the southern boundaries of the farms Zwartwater No. 935, Comet No. 934 and Ehrenbreitstein No. 379 in the District of Harrismith; thence along the southern border of the farm Sleutel No. 78 up to the commencing point.

* No. 1032.] [20 Mei 1955.

INENTING, MILTSIEKTE.—WITSIESHOEK-NATURELLERESERWE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (*e*) van artikel *sestien* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, die Minister van Landbou as volg beveel het:—

Iedere eienaar van beeste, diere van die perdefamilie, skape en bokke in die Witsieshoeknaturellereserwe soos in die Bylae hiervan omskryf, moet sodanige diere een keer binne elke tydperk van twaalf maande met 'n entstof, deur 'n Staatsveearts goedgekeur, teen miltsiekte inent en wel op sodanige tyd gedurende daardie tydperk as wat 'n Staatsveearts mag vasstel.

BYLAE.

Van die suidoostelike baken van die plaas Sleutel No. 78 al langs die grens gemeenskaplik aan die Oranje-Vrystaat en Natal in 'n suidwestelike rigting tot by 'n punt gemeenskaplik aan die Oranje-Vrystaat, Basoetoland en Natal; daarvandaan al langs die grens gemeenskaplik aan die Oranje-Vrystaat en Basoetoland in 'n noordwestelike rigting sodat die plase Woeste, Arabia No. 40, Caladonia No. 34 en Highlands No. 617 in die distrik Harrismith uitgesluit is, tot by die gemeenskaplike baken van die Witsieshoeknaturellereserwe en die plase Highlands No. 617 en Honingkloof No. 1026 in die distrik Harrismith; daarvandaan in 'n oostelike rigting tot by die gemeenskaplike baken van die plase Allendale No. 66 en Gift No. 1059 in die distrik Harrismith; daarvandaan in 'n noordelike rigting sodat die plaas Eerste Zending No. 776 uitgesluit is; daarvandaan in 'n oostelike rigting sodat die plase Lands End No. 59 en Bluegumbush No. 199 in die distrik Harrismith uitgesluit is, tot by die Elandsrivier; daarvandaan al met die loop van die Elandsriver in 'n suidelike rigting tot by die suidelike baken van die plaas Patricksdale No. 383; daarvandaan in 'n oostelike rigting al langs die suidelike grens van die plase Zwartwater No. 935, Comet No. 934 en Ehrenbreitstein No. 379 in die distrik Harrismith; daarvandaan al langs die suidelike grens van die plaas Sleutel No. 78 tot by die beginpunt.

✱ No. 1041.] [20 May 1955.

ESTABLISHMENT OF THE SKOTLAND FIRE PROTECTION COMMITTEE.

Under the powers vested in me by section *fifteen* of the Soil Conservation Act, 1946 (Act No. 45 of 1946), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby establish the Skotland Fire Protection Committee for the area, situated in the Ceres and Clanwilliam Magisterial Districts, in the Province of the Cape of Good Hope and bounded as follows:—

North: By the Citrusdal-Ceres Main Road and the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., Twee Rivierdrift (CER 2.16), Pompies Hoek (CER 3.16), the southern portion of Riet Kloof (CER 3.3) and Tuins Kloof (CER 3.23).

East: By the Clanwilliam-Rozendal-Ceres Main Road.

South: By the boundaries of and including the following properties, in succession, viz., Wagen Drift (WOR 4.54), De Keur (WOR 2.22), De Vlei (CER 6.15), Rem. of Kromme Fontein (TUL WOR 2.24), Onder Bosch Kloof (CER 2.15).

West: The Olifants River.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 1051.] [20 May 1955.

LUCERNE SEED CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *two* of the Lucerne Seed Scheme, published by Proclamation No. 22 of 1952, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Lucerne Seed Control Board, for a period of two years, with effect from the 3rd April, 1955:—

(1) L. de Jager.....	Representing producers of Lucerne seed who are members of co-operative societies or co-operative companies which handle lucerne seed.
(2) J. J. A. Potgieter	
(3) C. Kleinschmidt	Representing persons who deal with lucerne seed in the course of trade.

✱ No. 1052.] [20 May 1955.

MEALIE INDUSTRY CONTROL BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Mealie Control Scheme, published by Proclamation No. 99 of 1955, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Mealie Industry Control Board, for a period of two years, with effect from the 15th May, 1955:—

J. G. van der Merwe	Representing mealie merchants.
J. J. Nepgen.....	Representing consumers of mealies.

✱ No. 1053.] [20 May 1955.

DESIGNATION OF INSPECTOR.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, by virtue of the powers vested in him by section *three* of the Dairy Industry Act, 1918 (Act No. 16 of 1918), as amended, designated the undermentioned persons as inspectors for the purpose of the said Act:—

E. W. le Roux, and
Dr. H. E. P. Köhler.

✱ No. 1041.] [20 Mei 1955.

INSTELLING VAN DIE SKOTLAND-BRAND-BESTRYDINGSKOMITEE.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vyftien* van die Grondbewaringswet, 1946 (Wet No. 45 van 1946), soos gewysig, stel ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hierby die Skotland-brandbestrydingskomitee in vir die gebied, geleë in die magistraatsdistrikte Ceres en Clanwilliam, Provinsie Kaap die Goeie Hoop en met die volgende grense:—

Noord: Die Grootpad Citrusdal-Ceres en die grense van en insluitende die volgende eiendomme, na mekaar, naamlik Twee Riviersdrift (CER 2.16), Pompies Hoek (CER 3.16) die suidelike gedeelte van Riet Kloof (CER3.3) en Tuinskloof (CER 3.23).

Oos: Die Grootpad Clanwilliam-Rozendal-Ceres.,

Suid: Die grense van en insluitende die volgende eiendomme na mekaar naamlik Wagen Drift (WOR 4.54), De Keur (WOR 2.22), De Vlei (CER 6.15), Rest van Kromme Fontein (TUL WOR 2.24), Onder Bosch Kloof (CER 2.15).

Wes: Die Olifantsrivier.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 1051.] [20 Mei 1955.

LUSERNSAADBEHEERRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Lusernsaadskema, afgekondig by Proklamasie No. 22 van 1952, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Lusernsaadbeheerraad, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 3 April 1955, goed te keur:—

(1) L. de Jager.....	As verteenwoordiger van lusernsaadprodusente wat lede is van koöperatiewe verenigings of koöperatiewe maatskappye wat lusernsaad hanteer.
(2) J. J. A. Potgieter	
(3) C. Kleinschmidt	As verteenwoordiger van persone wat met lusernsaad as 'n besigheid handel.

✱ No. 1052.] [20 Mei 1955.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE MIELIENYWERHEID.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* van die Mieliereëlingskema, afgekondig by Proklamasie No. 99 van 1955, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Raad van Beheer oor die Mielienywerheid, vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 15 Mei 1955, goed te keur:—

J. G. van der Merwe	As verteenwoordiger van mieliekoopliede.
J. J. Nepgen.....	As verteenwoordiger van verbruikers van mielies.

✱ No. 1053.] [20 Mei 1955.

AANWYSING VAN INSPEKTEUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou kragtens artikel *drie* van die Zuivelnijverheid Wet, 1918 (Wet No. 16 van 1918), soos gewysig, ondergenoemde persone met ingang van 28 April 1955, aangewys het om as inspekteurs vir die toepassing van genoemde Wet op te tree:—

E. W. le Roux, en
Dr. H. E. P. Köhler.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 1038.] [20 May 1955.

AUTHORITY UNDER SECTION *EIGHTY-FIVE* OF THE SOUTH AFRICA ACT, 1909.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to declare, under the provisions of paragraph (xii) of section *eighty-five* of the South Africa Act, 1909, that the Pretoria City Centenary Celebrations and the Industrial Show in Pretoria, 1955, are matters of a merely local or private nature in the Province of Transvaal.

✱ No. 1049.] [11 May 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937.—KOONIN TO HOWIE.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Paul Robert Koonin and his wife Myra Merle Koonin, residing at Utrecht Avenue No. 13, Vogelsang, East London, to assume the surname Howie.

✱ No. 1050.] [11 May 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GOLDSELLER TO SMITH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Clifford Goldseller, residing at 1, Abinger Street, Northdowns, Port Elizabeth, to assume the surname Smith.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 1023.] [20 May 1955.

AWARD OF THE JOHN CHARD DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published in *Government Gazette* No. 5311 of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the John Chard Decoration to the undermentioned members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

Major Henry Mitchell Holloway.
Major Stephen Peter Kirsten.
Major Dudley Lindsay Lamont.
Lieutenant Francis Edward Lamb.
No. A.5208 Warrant Officer Class II Edward Ancell.

Transvaal Scottish.

No. A.5783 Warrant Officer Class II Derek Temple Hamilton.

Technical Services Corps.

No. A.4045 Warrant Officer Class I Henry Leonard Bell, M.C.

South African Corps of Signals.

Commandant Francis George Slack, M.B.E.

✱ No. 1024.] [20 May 1955.

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 1038.] [20 Mei 1955.

MAGTIGING KRAGTENS ARTIKEL *VYF-EN-TAGTIG* VAN DIE ZUID-AFRIKA WET, 1909.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van paragraaf (xii) van artikel *vyf-en-tagtig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, te verklaar dat die Eeufeesviering van die stad Pretoria en die Nywerheidstentoonstelling in Pretoria, 1955, aangeleenthede van slegs 'n plaaslike of private aard in die Provinsie Transvaal is.

✱ No. 1049.] [11 Mei 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—KOONIN IN HOWIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Paul Robert Koonin en sy vrou, Myra Merle Koonin, woonagtig te Utrechtlaan 13, Vogelsang, Oos-Londen, te magtig om die van Howie aan te neem.

✱ No. 1050.] [11 Mei 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GOLDSELLER IN SMITH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Clifford Goldseller, woonagtig te Abingerstraat 1, Northdowns, Port Elizabeth, te magtig om die van Smith aan te neem.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 1023.] [20 Mei 1955.

TOEKENNING VAN DIE JOHN CHARD-DEKORASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311, gedateer 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die John Chard-dekorasie aan ondergenoemde lede van die Unieverdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

Majoor Henry Mitchell Holloway.
Majoor Stephen Peter Kirsten.
Majoor Dudley Lindsay Lamont.
Luitenant Francis Edward Lamb.
No. A.5208 adjudant-offisier klas II Edward Ancell.

Transvaal Scottish.

No. A.5783 adjudant-offisier klas II Derek Temple Hamilton.

Tegniese Dienskorps.

No. A.4045 adjudant-offisier klas I Henry Leonard Bell, M.C.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

Kommandant Francis George Slack, M.B.E.

✱ No. 1024.] [20 Mei 1955.

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940,

June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

Ex-No. 106033 War Substantive Captain Albertus Hendrik de Wet.

Transvaal Scottish.

Ex-No. 78504 Sergeant Walter Ronild Ruffels.

Regiment President Steyn.

Ex-No. 21515 Sergeant Henry Francis O'Kennedy.

South African Engineer Corps.

Ex-No. 215257 Sapper Louis Johannes Buys.
Ex-No. 34057 Sapper George Milne Johnston.
Ex-No. 33382 Sapper William Rabie.

South African Corps of Signals.

Ex-No. 3285 Warrant Officer Class II Noel Angus Bremner.

"Q" Services Corps.

Ex-No. 7301 Corporal Wilfred Edward Stamp.

South African Corps of Marines.

No. C.20920 Sergeant Herbert Alfred Lawson.

✱ No. 1025.] [20 May 1955.

AWARD OF THE UNION MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published in *Government Gazette* No. 5311 of the 16th July, 1954, as amended, of the award of the Union Medal to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Artillery.

Major (Temporary Commandant) Charles Allan Fraser.
No. P.4862 Warrant Officer Class II Ignatus Leopaulis Ferreira.
No. P.4460 Staff Sergeant Christian Jacobus Steenkamp (since deceased).

South African Infantry Corps.

Captain Frederick Cornelius van Deventer.

Administrative Services Corps.

Captain Desiderius Erasmus.

South African Medical Corps.

Commandant (Temporary Colonel) Graham Lorraine Hilton-Barber.

South African Army Band.

No. P.4371 Warrant Officer Class I Alfred William Gezernik.
No. P.4296 Warrant Officer Class II Basil Lawrence Rhodes.
No. P.4417 Sergeant Hendrik Jacobus Fourie.

South African Air Force.

Commandant Alwyn Arthur Dugald McKellar.
Lieutenant William John Dormehl.
Lieutenant Cornelius Petrus Johannes van Tonder.
No. P.4615 Warrant Officer Class II Gabriel Gerhardus du Plessis.
No. P.5075 Warrant Officer Class II Frederick Charles Edward Alwin Rein.
No. P.5448 Flight Sergeant Frans Johannes Cronje.
No. P.4869 Flight Sergeant Hermias Louw de Waal.
No. P.4579 Flight Sergeant Arthur Meurig Emanuel (since discharged).
No. P.844 Flight Sergeant Ronald Fairbanks.
No. P.5395 Flight Sergeant Walter Ronald Gove.
No. P.5142 Flight Sergeant Joseph James Little.
No. P.5236 Flight Sergeant Frank Harold Rother.
No. P.5437 Air Sergeant Albertus Wynand Bester.
No. P.5610 Air Sergeant Johannes Stephanus Griebenow.
No. P.5384 Air Sergeant Abraham Johannes Joubert.
No. P.5486 Air Sergeant Willie Richard Palmer.
No. P.930 Air Sergeant Edward Alexander Thompson (since discharged).

soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van die Unieverdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. voorheen 106033 kaptein (effektiewe oorlogsrang) Albertus Hendrik de Wet.

Transvaal Scottish.

No. voorheen 78504 sersant Walter Ronild Ruffels.

Regiment President Steyn.

No. voorheen 21515 sersant Henry Francis O'Kennedy.

Suid-Afrikaanse Genie.

No. voorheen 215257 sappeur Louis Johannes Buys.
No. voorheen 34057 sappeur George Milne Johnston.
No. voorheen 33382 sappeur William Rabie.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

No. voorheen 3285 adjudant-offisier klas II Noel Angus Bremner.

K.-dienste korps.

No. voorheen 7301 korporaal Wilfred Edward Stamp.

Suid-Afrikaanse Marinierskorps.

No. C.20920 sersant Herbert Alfred Lawson.

✱ No. 1025.] [20 Mei 1955.

TOEKENNING VAN DIE UNIE-MEDALJE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5311 van 16 Julie 1954, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Uniemedalje aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

Majoor (tydelike kommandant) Charles Allan Fraser.
No. P.4862 adjudant-offisier klas II Ignatus Leopaulis Ferreira.
No. P.4460 stafsersant Christian Jacobus Steenkamp (sedertdien oorlede).

Suid-Afrikaanse Infanteriekorps.

Kaptein Frederick Cornelius van Deventer.

Administratiewe Dienskorps.

Kaptein Desiderius Erasmus.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kommandant (tydelike kolonel) Graham Lorraine Hilton-Barber.

Orkes van die Suid-Afrikaanse Leër.

No. P.4371 adjudant-offisier klas I Alfred William Gezernik.
No. P.4296 adjudant-offisier klas II Basil Lawrence Rhodes.
No. P.4417 sersant Hendrik Jacobus Fourie.

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Kommandant Alwyn Arthur Dugald McKellar.
Luitenant William John Dormehl.
Luitenant Cornelius Petrus Johannes van Tonder.
No. P.4615 adjudant-offisier klas II Gabriel Gerhardus du Plessis.
No. P.5075 adjudant-offisier klas II Frederick Charles Edward Alwin Rein.
No. P.5448 vlugsersant Frans Johannes Cronje.
No. P.4869 vlugsersant Hermias Louw de Waal.
No. P.4579 vlugsersant Arthur Meurig Emanuel (sedertdien ontslaan).
No. P.844 vlugsersant Ronald Fairbanks.
No. P.5395 vlugsersant Walter Ronald Gove.
No. P.5142 vlugsersant Joseph James Little.
No. P.5236 vlugsersant Frank Harold Rother.
No. P.5437 lugsersant Albertus Wynand Bester.
No. P.5610 lugsersant Johannes Stephanus Griebenow.
No. P.5384 lugsersant Abraham Johannes Joubert.
No. P.5486 lugsersant Willie Richard Palmer.
No. P.930 lugsersant Edward Alexander Thompson (sedertdien ontslaan).

No. P.5077 Air Sergeant Leslie John Cecil Webb.
No. P.5380 Air Sergeant Richard James Wood.
No. P.5400 Air Corporal Barend Christoffel Stephanus Jonker.
No. P.5434 Air Corporal Cornelius Johannes Andrews.
No. P.5381 Air Corporal Jan Hendrik Smith.

South African Navy.

No. P.4377 Warrant Officer Bandmaster Richard Samuel Downey.
No. P.4293 Chief Petty Officer Bandsman Willem Christiaan de Beer.

✱ No. 1026.] [20 May 1955.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

South African Army.

Technical and Administrative Branch.

As Captain (on probation).—Daniel Jacobus Botha, 17th March, 1955.

As Lieutenant (on probation) (Short Service Commission).—Robert Arthur Boyd Macmillan, M.B., B.Ch., 1st March, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

2 *Anti-Tank Regiment, S.A.A.*

As Second Lieutenant.—Hans Jurgens Potgieter, M.Sc., 3rd March, 1955.

Regiment Botha.

As Second Lieutenant.—Corporal Heinrich Friedrich Günther Dinkelmann, 7th March, 1955.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

As Second Lieutenant.—Warrant Officer Class II Frederick Thomas Saayman, 12th March, 1955.

Regiment President Kruger.

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Warrant Officer Class I Jacobus Marthinus Lourens, 8th March, 1955, and Dunstan Moolman, B.Sc. (Agric.), 3rd March, 1955.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenant.—Philippus Paulus Jacobus van Zyl, 21st July, 1951.

1 *Armoured Divisional Signal Squadron, S.A.C.S.*

As Lieutenant.—Herwil Johan Reineke Dürr, D.Sc., 21st February, 1955.

1 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Gerald Glyn Nelson, 12th March, 1955.

8 *Field Ambulance, S.A.M.C.*

As Lieutenant.—Johannes Louis Linde Lingerfelder, M.B., Ch.B., 22nd January, 1955.

South African Medical Corps.

As Captain.—Johannes Human Schoonraad, M.B., Ch.B., 12th March, 1955.

As Lieutenants (in alphabetical order).—Johannes du Plessis Kriel, M.B., B.Ch., 24th February, 1955, and Paul Leonard Liesching, M.B., Ch.B., 1st March, 1955.

[A.G. (1) K./372/2/345.]

No. P.5077 lugsersant Leslie John Cecil Webb.
No. P.5380 lugsersant Richard James Wood.
No. P.5400 lugkorporaal Barend Christoffel Stephanus Jonker.
No. P.5434 lugkorporaal Cornelius Johannes Andrews.
No. P.5381 lugkorporaal Jan Hendrik Smith.

Suid-Afrikaanse Vloot.

No. P.4377 adjudant-offisier-kapelmeester Richard Samuel Downey.
No. P.4293 eerste onderoffisier-musikant Willem Christiaan de Beer.

✱ No. 1026.] [20 Mei 1955.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Suid-Afrikaanse Leër.

Tegniese en Administratiewe Tak.

Kaptein (op proef).—Daniel Jacobus Botha, 17 Maart 1955.

Luitenant (op proef) (kortdiensaanstelling).—Robert Arthur Boyd Macmillan, M.B., B.Ch., 1 Maart 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

2 *Tenkafweerregiment, S.A.A.*

Tweede luitenant.—Hans Jurgens Potgieter, M.Sc., 3 Maart 1955.

Regiment Botha.

Tweede luitenant. — Korporaal Heinrich Friedrich Günther Dinkelmann, 7 Maart 1955.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

Tweede luitenant.—Adjudant-offisier, klas II, Frederick Thomas Saayman, 12 Maart 1955.

Regiment President Kruger.

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Adjudant-offisier klas I Jacobus Marthinus Lourens, 8 Maart 1955, en Dunstan Moolman, B.Sc. (Landbou), 3 Maart 1955.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant.—Philippus Paulus Jacobus van Zyl, 21 Julie 1951.

1 *Pantserdivisieseineskadron, S.A.S.K.*

Luitenant.—Herwil Johan Reineke Dürr, D.Sc., 21 Februarie 1955.

1 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Tweede luitenant.—Sersant Gerald Glyn Nelson, 12 Maart 1955.

8 *Veldambulans, S.A.G.D.*

Luitenant.—Johannes Louis Linde Lingenfelder, M.B., Ch.B., 22 Januarie 1955.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kaptein.—Johannes Human Schoonraad, M.B., Ch.B., 12 Maart 1955.

Luitenant (in alfabetiese volgorde).—Johannes du Plessis Kriel, M.B., B.Ch., 24 Februarie 1955, en Paul Leonard Liesching, M.B., Ch.B., 1 Maart 1955.

[A.G. (1) K./372/2/345.]

✱ No. 1033.] [20 May 1955.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have resigned their commissions in terms of section *thirty-five* of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

General Duties Branch (Flying).

Lieutenant William Adams Dowden, D.F.C., 2nd April, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Field Regiment (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery) S.A.A.*

Second Lieutenant John Vernon Riches, 1st April, 1955.

1 *Light Anti-Aircraft Regiment, S.A. Marines.*

Second Lieutenant Ernest Montague Brown, 14th May, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Lieutenant Llewellyn Evans, 19th January, 1955.

South African Air Force General Reserve of Officers.

Lieutenant Michael Riversdale Millerd, 9th March, 1955.

Lieutenant Patrick Kentish Springett, 13th March 1955.

War Reserve, S.A. Navy.

Lieutenant (S) George William Garton, 19th March, 1955.

[A.G. (1) 372/1A/51.]

✱ No. 1034.] [20 May 1955.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from 26th February, 1955, the persons named hereunder, who are posted to the force and unit as indicated above their respective names:—

RESERVE OF OFFICERS.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Pupil pilots Peter Grobbelaar, Jeffrey Graham Perkins, Douglas James Malcolm Searle, Michael John Pinnock, Eric Walter Buchel, M.C.Q.S., Raymond Maxwell Oehley, Petrus Johannes Welman, Raymond James Pike, John Fraser, John Bonnes, Leon Gustave Goosen, Clive Pierre Loubser, B.Sc. (Civil Eng.), Philippus Johannes Cornelis Meyer, Kenneth Brian Troup, Julian Frank Pearse, Peter Louis Jerling, Peter John Craythorne, Robert William Scott, Michael Adriaan van Ginkel, Guy Leask Becker, Raymond Morgan, Arne Gunnar Frölich, Delmain van Niekerk and Johannes Jacobus Kruger.

[A.G. (1) K.372/2/346.]

✱ No. 1035.] [20 May 1955.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under the provisions of sub-section (3) (*b*) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to appoint and establish as a unit of the Active Citizen Force the unit referred to in the Annexure hereto.

✱ No. 1033.] [20 Mei 1955.

BEDANKING VAN OFFISIERE UIT DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unieverdedigingsmag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tak Algemene Diens (Vlieëniers).

Luitenant William Adams Dowden, D.F.C., 2 April 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Veldregiment (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery) S.A.A.*

Tweede luitenant John Vernon Riches, 1 April 1955.

1 *Ligte Lugafweerregiment, S.A. Mariniers.*

Tweede luitenant Ernest Montague Brown, 14 Mei 1952.

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Luitenant Llewellyn Evans, 19 Januarie 1955.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserwe van Offisiere.

Luitenant Michael Riversdale Millerd, 9 Maart 1955.

Luitenant Patrick Kentish Springett, 13 Maart 1955.

Oorlogsreserwe, S.A. Vloot.

Luitenant (S) George William Garton, 19 Maart 1955.

[A.G. (1) 372/1A/51.]

✱ No. 1034.] [20 Mei 1955.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiersrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van 26 Februarie 1955. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

RESERWE VAN OFFISIERE.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserwe van Vliegoffisiere.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Leerlingvlieëniers Peter Grobbelaar, Jeffrey Graham Perkins, Douglas James Malcolm Searle, Michael John Pinnock, Eric Walter Buchel, M.C.Q.S., Raymond Maxwell Oehley, Petrus Johannes Welman, Raymond James Pike, John Fraser, John Bonnes, Leon Gustave Goosen, Clive Pierre Loubser, B.Sc. (Siviel Ing.), Philippus Johannes Cornelis Meyer, Kenneth Brian Troup, Julian Frank Pearse, Peter Louis Jerling, Peter John Craythorne, Robert William Scott, Michael Adriaan van Ginkel, Guy Leask Becker, Raymond Morgan, Arne Gunnar Frölich, Delmain van Niekerk en Johannes Jacobus Kruger.

[A.G. (1) K.372/2/346.]

✱ No. 1035.] [20 Mei 1955.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (3) (*b*) van artikel *agt-en-twintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die eenheid in die Bylae hiervan genoem, as 'n eenheid van die Aktiewe Burgermag op te rig en in te stel.

ANNEXURE A.

The following unit is appointed and established with effect from 1 May, 1955:—

An Air Observation Post Squadron (A.C.F.), S.A.A.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 1046.] [20 May 1955.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946.

APPOINTMENT OF CLAIMS OFFICERS.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby, in terms of section *twenty-six* of the Unemployment Insurance Act, 1946 (Act No. 53 of 1946), appoint the officers whose names appear in the Schedule hereto as Claims Officers with jurisdiction in the areas specified therein.

SCHEDULE.

Names of Officers.	*Areas of Jurisdiction.*
Johannes Paul Richter, Ernst Wilken Brümmer	The Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom, Wolmaransstad, Vredefort, Parys and Heilbron.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

✱ No. 1054.] [20 May 1955.

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL DIAMOND CUTTING APPRENTICESHIP COMMITTEE, PROPOSED DE-DESIGNATION AND DESIGNATION OF TRADES AND WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, hereby give notice that I propose to—

(*a*) withdraw Government Notice No. 1718 of the 17th September, 1943, Government Notice No. 1302 of the 28th June, 1946, and Government Notice No. 89 of the 11th January, 1946, in so far as the latter relates to the National Diamond Cutting Apprenticeship Committee, Johannesburg;

(*b*) de-designate the trade "Diamond polishing (including setting)" designated by Government Notice No. 1344 of the 23rd July, 1943;

(*c*) designate the trades "Diamond crossworking" and "Diamond brilliandeering" in the industry and area for which the National Diamond Cutting Apprenticeship Committee was established;

(*d*) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship for the trades designated in the industry and area for which the National Diamond Cutting Apprenticeship Committee was established; and

(*e*) apply in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of the Act the provisions of clauses (3), (4), (5), (7) and (8) of this notice as from the date hereof to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date of designation of the trade in which he is indentured and before the date hereof.

BYLAE A.

Die volgende eenheid word opgerig en ingestel met ingang van 1 Mei 1955:—

'n Lugobservasieposeskader (A.B.M.), S.A.A.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 1046.] [20 Mei 1955.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946.

AANSTELLING VAN EISEBEAMPTES.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, stel hierby kragtens die bepalings van artikel *ses-en-twintig* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946 (Wet No. 53 van 1946), die amptenare wie se name in die Bylae hiervan voorkom, as Eisebeamptes aan met seggenskap in die gebiede wat daarin bepaal word.

BYLAE.

Name van Amptenare.	*Gebied van Seggenskap.*
Johannes Paul Richter, Ernst Wilken Brümmer	Die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Tvl.), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer-Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom Wolmaransstad, Vredefort, Parys en Heilbron.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

✱ No. 1054.] [20 Mei 1955.

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE DIAMANTSLYPNYWERHEID.—VOORGENOME INTREKKING EN AANWYSING VAN AMBAGTE EN INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, gee hierby kennis dat ek voornemens is om—

(*a*) Goewermentskennisgewing No. 1718 van 17 September 1943, Goewermentskennisgewing No. 1302 van 28 Junie 1946 en Goewermentskennisgewing No. 89 van 11 Januarie 1946, vir sover laasgenoemde betrekking het op die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid, in te trek;

(*b*) die ambag „Diamant slypwerk (met inbegrip van setwerk)" soos aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1344 van 23 Julie 1943, te herroep;

(*c*) die ambagte „Diamantkruiswerk" en „Diamantbriljanteerwerk" aan te wys vir die gebied en nywerheid waarvoor die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid ingestel is;

(*d*) ondergenoemde voorwaardes as leervoorwaardes voor te skryf in die ambagte wat in die nywerheid en gebied aangewys is waarvoor die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid ingestel is; en

(*e*) ingevolge subartikel (7) van artikel *sestien* van die Wet die bepalings van klousules (3), (4), (5), (7) en (8) van hierdie kennisgewing vanaf die datum hiervan toe te pas op elke vakleerling wat 'n vakleerlingskap aangegaan het op of na die datum van die aanwysing van die ambag waarin hy ingeboek is en voor die datum hiervan.

CONDITIONS.

1. Qualifications for Commencing Apprenticeship.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualification for commencing apprenticeship shall be 16 years and the Standard VI certificate, respectively.

2. Period of Apprenticeship.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years in all designated trades; provided that the period shall be reduced by the period shown in sub-clause (*a*) opposite that certificate attained by the prospective apprentice which will afford him the highest period of remission and by the periods shown in sub-clause (*b*), in respect of workshop practice.

(*a*) *Certificates.*	*Remission.*
National Standard VII certificate (Technical)	3 months.
National Technical Certificate, Part I	5 months.
National Trades School Certificate	6 months.
National Junior Certificate (Technical)	7 months.
National Technical Certificate, Part II	8 months.
National Intermediate Certificate (Technology)	9 months.
National Technical Certificate, Part III	10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption)	12 months.
Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject	6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject	9 months.

(*b*) *Workshop Practice.*

(i) *In allied or related trades.*—Remission of one month in respect of every 120 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution.

(ii) *In semi-related trades.*—Remission of one month in respect of every 240 hours of practical training related to the trade in which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution;

provided that the variation in consequence of remission granted in respect of workshop training shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

3. Rates of Wages.

Wages at the following rates shall be payable monthly to apprentices during the years of apprenticeship specified:—

	£	s.	d.
First year	13	0	0;
Second year	19	10	0;
Third year	22	15	0;
Fourth year	29	5	0;
Fifth year	42	5	0;

provided that, if any employer and a prospective major apprentice agree, before entering into a contract of apprenticeship, that wages shall be paid at rates higher than those prescribed above, such higher rates of wages shall be reflected in the contract and shall be payable to the apprentice.

4. Educational Classes to be Attended.

(*a*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice who is not already in possession of the certificate or the alternative qualification prescribed in sub-clause (*b*), in subjects related to the trade in which he is indentured, shall attend technical classes relevant to such trade conducted by the nearest Technical College or Technical Institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science for the Elementary Technical Certificate and the National Technical Certificate, parts I and II; provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours and his working place is not situate within 12 miles of such College or Institute, he may in lieu of attendance take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof.

(*b*) Unless he has been exempted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II; provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade in which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

VOORWAARDES.

1. Kwalifikasies vir die Aangaan van Vakleerlingskap.

Uitgesonderd in gevalle waar vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdoms- en onderwyskwalifikasie vir die aangaan van vakleerlingskap onderskeidelik 16 jaar en die Standerd VI-sertifikaat.

2. Leertyd.

Uitgesonderd in gevalle waar 'n verkorting van die tydperk deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vyf jaar in alle aangewese ambagte; met dien verstande dat die leertyd verkort word met die tydperk in subklousule (*a*) hiervan aangedui teenoor die sertifikaat deur die voornemende vakleerling verwerf wat hom die langste vrystellingstyd sou gee, en met die tydperk ten opsigte van werkwinkelpraktyk in subklousule (*b*) aangedui.

(*a*) *Sertifikate.*	*Korting.*
Nasionale Standerd VII-sertifikaat (Tegnies)	3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I	5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat	6 maande.
Nasionale Junior Sertifikaat (Tegnies)	7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II	8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie)	9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III	10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (vrystelling van Matriek)	12 maande.
Standerd IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is	6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is	9 maande.

(*b*) *Werkwinkelpraktyk.*

(i) *In verwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 120 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarin die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het.

(ii) *In halfverwante ambagte.*—'n Korting van een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarin die voornemende vakleerling ingeboek gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het;

met dien verstande dat die afwyking ten gevolge van korting toegestaan ten opsigte van werkwinkelpraktyk nie die uitwerking mag hê dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder word nie.

3. Loonskale.

Lone moet teen onderstaande skale maandeliks gedurende die gespesifiseerde leerjaare aan vakleerlinge betaal word:—

	£	s.	d.
Eerste jaar	13	0	0;
Tweede jaar	19	10	0;
Derde jaar	22	15	0;
Vierde jaar	29	5	0;
Vyfde jaar	42	5	0;

met dien verstande dat, waar 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n leerkontrak ooreenkom dat hoër lone as dié wat hierbo voorgeskryf is, betaal moet word, sodanige hoër lone in die kontrak opgeneem en aan die vakleerling betaal moet word.

4. Onderwysklasse wat Bygewoon moet Word.

(*a*) Tensy die Minister aan 'n vakleerling wat nie reeds in besit is nie van die sertifikaat of die alternatiewe kwalifikasie, soos in subklousule (*b*) voorgeskryf, in vakke wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is, vrystelling verleen het, moet die vakleerling tegniese klasse bywoon wat met so 'n ambag in verband staan en wat aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat geheel en al of gedeeltelik uit openbare fondse onderhou word, en wel ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese Sertifikaat en die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Dele I en II, voorskryf; met dien verstande dat, waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse vir 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of waar 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van sodanige tegniese kollege of inrigting is nie, hy in plaas van bywoning 'n korrespondensiekursus kan volg wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege vir genoemde kursus of gedeelte daarvan aangebied word.

(*b*) Tensy die Minister aan 'n vakleerling vrystelling verleen het, moet die vakleerling tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, verwerf het; met dien verstande dat 'n vakleerling wat in die eksamen vir genoemde sertifikaat druip, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat betrekking het op die ambag waarin hy ingeboek is.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship, be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and during the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available apprentices shall during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week, which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days per week. Unless he has satisfied the requirements of sub-clause (*b*) an apprentice shall after the first two years of the normal period of apprenticeship continue to attend classes outside working hours.

(*d*) Unless he has been exempted by the Minister an apprentice taking a correspondence course in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*) shall, where the Registrar of Apprenticeship has determined a place for the study of such a correspondence course, study at such place for eight hours on one day per week or for four hours on each of two days per week, during the ordinary working hours.

(*e*) In terms of the provisions of section *sixteen* (11) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, an apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (*a*) and (*b*) above, may attend, outside ordinary working hours, technical classes related to the trade in which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabus prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. If an apprentice attend such classes his employer shall refund to him, in terms of section *sixteen* (2) (i) of the said Act, the class and examination fees under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (*a*) and (*b*).

(*f*) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to in this clause.

5. Payment of Class or Course Fees and Examination Fees.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he has obtained satisfactory marks for diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes or, in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;

(*b*) in the case of entrance fees for any examination for which the apprentice is required to enter the employer shall advance such fees not later than the 6th March or the 1st July in respect of the examinations to be held in June or November of each year, as the case may be, and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of a deduction from the wages of the apprentice, at a rate not exceeding 4s. per week, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

6. Course of Training.

Diamond Sawing—

First Year.

(i) Setting of machine.
(ii) Powdering of saw.
(iii) Shaping of saw by making round.
(iv) Gauging of saw.
(v) Setting of diamonds and actual sawing.
(vi) Principle of marking and teaching of various grains of sawn and whole stones.
(vii) Joining belts.
(viii) Twenty single days over the course of the year when the apprentice will learn the principle of how to make a stone in cross.

Second Year.

(i) Setting of machine.....
(ii) Powdering of saw.....
(iii) Shaping of saw by making round.....
(iv) Gauging of saw.....
(v) Setting of diamonds and actual sawing..... } (More advanced).
(vi) Principle of marking and teaching of various grains of sawn and whole stones.
(vii) Joining belts.
(viii) Twenty single days over the course of the year to sit at the cutting machine and learn the principle of "Cutting".

(*c*) Uitgesonderd in gevalle waar die Minister vrystelling verleen het, moet 'n vakleerling waar die fasiliteite bestaan, op een dag van die week gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd vir so na aan agt uur per week en sover binne die gewone werkure as wat prakties moontlik is, maar nie later as 7.15 nm. nie, tegniese klasse bywoon. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet 'n vakleerling op elk van twee dae gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd vir agt uur per week en sover binne die gewone werkure as wat prakties moontlik is, tegniese klasse bywoon. Tensy 'n vakleerling aan die vereistes van subklousule (*b*) hierbo voldoen het, moet hy na die verstryking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om buite werkure klasse by te woon.

(*d*) Tensy die Minister aan 'n vakleerling wat 'n korrespondensiekursus ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) volg, vrystelling verleen het, moet die vakleerling, waar die Registrateur van Vakleerlinge 'n plek vir die studie van sodanige korrespondensiekursus bepaal het, agt uur per week op een dag van die week, of vier uur op elk van twee dae van die week, binne die gewone werkure op sodanige plek studeer.

(*e*) 'n Vakleerling van wie dit nie vereis word om die klasse genoem in subklousules (*a*) en (*b*) hierbo, by te woon nie, kan ingevolge die bepalings van artikel *sestien* (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, buite die gewone werkure tegniese klasse bywoon wat in verband staan met die ambag waarin hy ingeboek is en wat aangebied word deur 'n tegniese inrigting wat geheel en al of gedeeltelik uit openbare fondse onderhou word, en wel ooreenkomstig die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en hoër sertifikate lei. As 'n vakleerling sodanige klasse bywoon, moet sy werkgewer ingevolge artikel *sestien* (2) (i) van genoemde Wet die klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees indien sy bywoning ingevolge subklousules (*a*) en (*b*) verpligtend sou wees, aan hom terugbetaal.

(*f*) Vakleerlinge moet hulle met die nodige ywer toelê op die studiekursusse wat nodig is om die sertifikate in hierdie klousule genoem, te verwerf.

5. Betaling van klas- of kursus- en eksamengeld.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is aanspreeklik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld, die werkgewer sodanige geld aan die begin van elke semester aan die betrokke inrigting moet voorskiet en dié bedrag van die loon van die vakleerling in paaiemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek; met dien verstande dat, as die vakleerling 'n verklaring van die betrokke inrigting voorlê dat hy bevredigende punte vir ywer en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend deurgewerk het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal moet word;

(*b*) in die geval van inskrywingsgeld vir 'n eksamen waarvoor die vakleerling hom moet laat inskryf, die werkgewer sodanige geld voor of op 6 Maart of 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van die eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar afgeneem word, en dat die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, ten opsigte van 'n vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het, deur middel van 'n weeklikse aftrekking van hoogstens 4s. van die vakleerling se loon kan verhaal. Die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling ter nakoming van sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld.

6. Opleidingskursusse.

Diamantsaagwerk—

Eerste jaar.

(i) Die masjien stel.
(ii) Die saag poeier.
(iii) Die saag vorm gee deur dit rond te maak.
(iv) Dikte van die saag meet.
(v) Diamente set en werklike saagwerk.
(vi) Beginsel van merkwerk en onderrig oor verskillende greine van gesaagde en heel stene.
(vii) Dryfbande las.
(viii) Twintig enkele dae oor kursus van die jaar wanneer vakleerling die beginsel leer van kruiswerk aan 'n steen uit te voer.

Tweede jaar.

(i) Die masjien stel.....
(ii) Die saag poeier.....
(iii) Die saag vorm gee deur dit rond te maak.....
(iv) Dikte van saag meet..... } (Meer gevorderd).
(v) Diamante set en werklike saagwerk.....
(vi) Beginsel van merkwerk en onderrig oor verskillende greine van gesaagde en heel stene.
(vii) Dryfbande las.
(viii) Twintig enkele dae oor die kursus van die jaar om by die snymasjien te sit en die beginsel van „ sny " aan te leer.

Third Year.

(i) Setting of machine.
(ii) Powdering of saw.
(iii) Shaping of saw by making round.
(iv) Gauging of saw.
(v) Setting of diamonds and actual sawing.
(More advanced).
(vi) Principle of marking and teaching of various grains of sawn and whole stones.
(vii) Joining of belts.

First Nine Months of Fourth Year.

Same as third year, but more advanced.

Remaining Three Months of Fourth Year and for the Fifth Year.

Revision period.

Diamond Cutting—

First Year.

(i) Examining of stones relevant for cutting.
(ii) Setting of stones.
(iii) Adjusting machines.
(iv) Cutting and Rondisting.
(v) Cleaning out the powder from the tray.
(vi) Teaching of various grains of sawn and whole stones.
(vii) Twenty single days over the course of the year sitting with a qualified crossworker and learning the principle of how to make a stone in cross.

Second Year.

(i) Examining of stones relevant for cutting.
(ii) Setting stones.
(iii) Adjusting machines.
(iv) Cutting and Rondisting.
(v) Teaching of various grains of sawn and whole stones.
(More advanced).
(vi) Twenty single days over the course of the year on the principle of Brilliandeering.

Third Year.

(i) Examining of stones relevant for cutting.
(ii) Setting of stones.
(iii) Adjusting machines.
(iv) Cutting and Rondisting.
(v) Teaching of various grains of sawn and whole stones.
(More advanced).

First Nine Months of Fourth Year.

Same as third year, but more advanced.

Remaining Three Months of Fourth Year and for the Fifth Year.

Revision period.

Diamond Crossworking—

First Year.

(i) Putting in a schyf.
(ii) Teaching of grains of sawn and whole stones.
(iii) Working in and maintaining of schyf.
(iv) Gauging and setting.
(v) Actual Crossworking and Achtkant Proper on sawn and whole stones.

Second Year.

(i) Two consecutive months on the principle of Brilliandeering.
(ii) Putting in a schyf.
(iii) Teaching of grains of sawn and whole stones
(iv) Working in and maintaining of schyf.
(v) Gauging and setting.
(vi) Actual Crossworking and Achtkant Proper on sawn and whole stones.
(More advanced).

Third Year.

Same as second year, but more advanced.

First Nine Months of Fourth Year.

(i) Putting in a schyf.
(ii) Teaching of grains of sawn and whole stones
(iii) Working in and maintaining of schyf.
(iv) Gauging and setting.
(v) Actual Crossworking and Achtkant Proper on sawn and whole stones.
(More advanced).

Remaining Three Months of Fourth Year and Fifth Year.

Revision period.

Diamond Brilliandeering—

First Year.

(i) Putting in a schyf.
(ii) Teaching of grains of sawn and whole stones.
(iii) Working in and maintaining of schyf.
(iv) Setting.
(v) Actual Brilliandeering and Achtkant Proper on sawn and whole stones.

Second Year.

(i) Putting in a schyf.
(ii) Teaching of grains of sawn and whole stones
(iii) Working in and maintaining of schyf.
(iv) Setting.
(v) Actual Brilliandeering and Achtkant Proper on sawn and whole stones.
(More advanced).
(vi) Two consecutive months on the principle of crossworking on sawn and whole stones.

Derde jaar.

(i) Die masjien stel.
(ii) Die saag poeier.
(iii) Die saag vorm gee deur dit rond te maak.
(iv) Dikte van saag meet.
(v) Diamante set en werklike saagwerk.
(Meer gevorderd).
(vi) Beginsel van merkwerk en onderrig oor verskillende greine van gesaagde en heel stene.
(vii) Dryfbande las.

Eerste nege maande van vierde jaar.

Dieselfde as derde jaar, maar meer gevorderd.

Orige drie maande van vierde jaar en vir die vyfde jaar.

Hersiening.

Diamantsnywerk—

Eerste jaar.

(i) Stene ondersoek met die oog op snywerk.
(ii) Stene set.
(iii) Masjiene stel.
(iv) Sny en rondisting.
(v) Die poeier uit die bakkie verwyder.
(vi) Onderrig i.v.m. verskillende greine van gesaagde en heel stene.
(vii) Twintig enkele dae oor die kursus van die jaar, saam met 'n opgeleide kruiswerker sit, en onderrig in die beginsel van hoe om kruiswerk aan 'n steen uit te voer.

Tweede jaar.

(i) Stene ondersoek met die oog op snywerk.
(ii) Stene set.
(iii) Masjiene stel.
(iv) Sny en rondisting.
(v) Onderrig oor verskillende greine van gesaagde en heel stene.
(Meer gevorderd).
(vi) Twintig enkele dae oor die kursus van die jaar i.v.m. die beginsel van briljantering.

Derde jaar.

(i) Stene ondersoek met die oog op snywerk.
(ii) Stene set.
(iii) Masjiene stel.
(iv) Sny en rondisting.
(v) Onderrig oor verskillende greine van gesaagde en heel stene.
(Meer gevorderd).

Eerste nege maande van vierde jaar.

Dieselfde as derde jaar, maar meer gevorderd.

Orige drie maande van vierde jaar en vir die vyfde jaar.

Hersiening.

Diamantkruiswerk—

Eerste jaar.

(i) 'n Skyf insit.
(ii) Onderrig oor greine van gesaagde en heel stene.
(iii) Werk met en instandhou van skyf.
(iv) Meet en set.
(v) Werklike kruiswerk en agtkant proper op gesaagde en heel stene.

Tweede jaar.

(i) Twee agtereenvolgende maande oor beginsel van briljantering.
(ii) 'n Skyf insit.
(iii) Onderrig oor greine van gesaagde en heel stene
(iv) Werk met en instandhou van skyf.
(v) Meet en set.
(vi) Werklike kruiswerk en agtkant proper op gesaagde en heel stene.
(Meer gevorderd).

Derde jaar.

Dieselfde as tweede jaar, maar meer gevorderd.

Eerste nege maande van vierde jaar.

(i) 'n Skyf insit.
(ii) Onderrig oor greine van gesaagde en heel stene
(iii) Werk met en instandhou van skyf.
(iv) Meet en set.
(v) Werklike kruiswerk en agtkant proper op gesaagde en heel stene.
(Meer gevorderd).

Orige drie maande van vierde jaar en vyfde jaar.

Hersiening.

Diamantbriljanteerwerk—

Eerste jaar.

(i) 'n Skyf insit.
(ii) Onderrig oor greine van gesaagde en heel stene.
(iii) Werk met en instandhou van skyf.
(iv) Set.
(v) Werklike briljantering en agtkant proper op gesaagde en heel stene.

Tweede jaar.

(i) 'n Skyf insit.
(ii) Onderrig oor greine van gesaagde en heel stene
(iii) Werk met en instandhou van skyf.
(iv) Set.
(v) Werklike briljantering en agtkant proper op gesaagde en heel stene.
(Meer gevorderd).
(vi) Twee agtereenvolgende maande oor beginsel van kruiswerk aan gesaagde en heel stene.

Third Year.

(i) Putting in a schyf.....
(ii) Teaching of grains of sawn and whole stones
(iii) Working in and maintaining of schyf.....
(iv) Setting.....
(v) Actual Brilliandeering and Achtkant Proper on sawn and whole stones..... } (More advanced).

First Nine Months of Fourth Year.

Same as third year, but more advanced.

Remaining Three Months of Fourth Year and Fifth Year.

Revision period.

7. PROFICIENCY TEST.

(i) Every apprentice shall, as nearly as practicable at the end of each year of apprenticeship undergo a proficiency test conducted by the National Diamond Cutting Apprenticeship Committee at such places as may be determined by the Committee; and

(ii) every apprentice undergoing the test shall in respect of the period spent at or in connection with the test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be lost time.

8. QUALIFYING TRADE TEST.

(i) Every apprentice shall undergo a qualifying trade test, conducted by the Departments of Labour and of Education, Arts and Science, in the practice of the trade in which he is indentured, as nearly as practicable at the end of the penultimate year of his apprenticeship; provided that if an apprentice satisfies the Registrar that at that stage of his apprenticeship he has not received sufficient training, the Minister may exempt him from this requirement or may allow him to take the test at a later date.

(ii) A fee of £4 shall be payable by the apprentice in respect of the qualifying trade test.

(iii) An apprentice undergoing the trade test in terms of subclause (i) shall in respect of the period spent at, or in connection with, the said trade test be paid his ordinary remuneration by his employer and such period of absence from work shall not be deemed to be lost time.

In terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, objections to the above proposals should be lodged with the Secretary, National Diamond Cutting Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg, within 30 days of the date of this notice.

J. DE KLERK,
Minister of Labour.

NOTE.

(i) Where an apprentice is no longer required to attend classes during working hours the employer may nevertheless release him from work to enable him to continue to attend such classes during working hours.

(ii) In terms of section *sixteen* (13) of the Act the contract of apprenticeship of any apprentice who passes a qualifying trade test shall be deemed to be terminated by effluxion of time with effect from the date on which he passes the test or the date upon which the penultimate year of his period of apprenticeship expires, whichever is the later.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 1013.] [20 May 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF KINGSBURGH.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Natal":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Kingsburgh.....	114	20/5/55	1/6/55

Derde jaar.

(i) 'n Skyf insit.....
(ii) Onderrig oor greine van gesaagde en heel stene
(iii) Werk met en instandhou van skyf.....
(iv) Set.....
(v) Werklike briljantering en agtkant proper op gesaagde en heel stene..... } (Meer gevorderd).

Eerste nege maande van vierde jaar.

Dieselfde as derde jaar, maar meer gevorderd.

Orige drie maande van vierde jaar en vyfde jaar.

Hersiening.

7. BEKWAAMHEIDSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet so na doenlik aan die einde van elke jaar van vakleerlingskap 'n bekwaamheidstoets aflê wat deur die Nasionale Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid afgeneem word op sodanige plekke soos deur die Komitee bepaal mag word; en

(ii) elke vakleerling wat die toets aflê, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met die toets bestee word, sy gewone loon deur sy werkgewer betaal word en sodanige tydperk van afwesigheid van sy werk word nie as verlore tyd beskou nie.

8. KWALIFISERENDE AMBAGSTOETS.

(i) Elke vakleerling moet so na aan die einde van sy voorlaaste jaar van vakleerlingskap as wat prakties moontlik is, 'n kwalifiserende ambagstoets wat deur die Departement van Arbeid en die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap afgeneem word, in die praktyk vir die ambag waarin hy ingeboek is, aflê; met dien verstande dat, indien 'n vakleerling die Registrateur daarvan oortuig dat hy in dié stadium van sy vakleerlingskap nie genoegsame opleiding ontvang het nie, die Minister hom van hierdie vereiste kan vrystel of kan toelaat om die toets op 'n latere datum af te lê.

(ii) 'n Vakleerling moet 'n bedrag van £4 ten opsigte van die kwalifiserende ambagstoets betaal.

(iii) Aan 'n vakleerling wat die ambagstoets ingevolge subklousule (i) aflê, moet ten opsigte van die tyd wat aan of in verband met die ambagstoets bestee word, sy gewone loon deur sy werkgewer betaal word en sodanige tydperk van afwesigheid van sy werk word nie as verlore tyd beskou nie.

Ingevolge subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, moet besware teen bogenoemde voorneme binne 30 dae na die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris, Komitee vir Vakleerlinge in die Diamantslypnywerheid, Posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

J. DE KLERK,
Minister van Arbeid.

LET WEL.

(i) Indien 'n vakleerling nie langer verplig is om klasse gedurende werkure by te woon nie, kan die werkgewer hom nogtans vrygee ten einde hom in staat te stel om met die bywoning van klasse gedurende werkure voort te gaan.

(ii) Ingevolge artikel *sestien* (13) van die Wet word die leerkontrak van 'n vakleerling wat 'n kwalifiserende ambagstoets met welslae aflê, as beëindig beskou deur verloop van tyd met ingang van die datum waarop hy in die toets slaag of die datum waarop die voorlaaste jaar van sy leertyd verstryk, naamlik die jongste van die twee datums.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 1013.] [20 Mei 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KINGSBURGH.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Natal":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Kingsburgh.....	114	20/5/55	1/6/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Kingsburgh	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Kingsburgh	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Kingsburgh	Two shillings.

✻ No. 1014.] [20 May 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF KOMGA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Komga	115	20/5/55	1/6/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Komga	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Komga	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Komga	Two shillings.

✻ No. 1027.] [20 May 1955.

CONTROL AND IMPROVEMENT OF LIVESTOCK. —PEDDIE DISTRICT ASSESSMENT OF CATTLE UNITS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of Proclamation No. 116 of 1949, the Chief Native Commissioner, King William's Town, has assessed at the figure appearing in the acompanying Schedule the number of cattle units which the betterment area indicated therein, can carry.

SCHEDULE.

Betterment Area.	*Number of Cattle Units.*
Trust Farm Dank-den-Goewerneur	100

✻ No. 1028.] [20 May 1955.

NATIVE SERVICES LEVY COMMITTEE.

It is hereby notified, in accordance with sub-section (2) of section *seven* of the Native Services Levy Act, 1952 (Act No. 64 of 1952), that the Honourable the Minister

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Kingsburgh	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Kingsburgh	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Kingsburgh	Twee sjielings.

✻ No. 1014.] [20 Mei 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN KOMGA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, onder die hoof „Kaapprovinsie" by te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Komga	115	20/5/55	1/6/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Komga	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Komga	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Komga	Twee sjielings.

✻ No. 1027.] [20 Mei 1955.

BEHEER OOR EN VERBETERING VAN LEWENDE HAWE. — DISTRIK PEDDIE — VASSTELLING VAN VEE-EENHEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Hoofnaturellekommissaris, King William's Town, kragtens subartikel (1) van artikel *vyf* van Proklamasie No. 116 van 1949, die getal vee-eenhede wat die verbeteringsgebied in onderstaande Bylae genoem, kan dra, op die getal wat daarin gemeld word, vasgestel het.

BYLAE.

Verbeteringsgebied.	*Getal vee-eenhede.*
Trustplaas Dank-den-Goewerneur ...	100

✻ No. 1028.] [20 Mei 1955.

KOMITEE OP HEFFINGS VIR NATURELLEDIENSTE.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *sewe* van die Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952 (Wet No. 64 van 1952), bekendgemaak dat Sy Edele die Minis-

of Native Affairs has, in terms of sub-section (1) of section *seven* of the said Act, appointed Mr. H. J. Wannenburg as member *vice* Dr. H. Muller on the Native Services Levy Committee with effect from 28th January, 1955.

✱ No. 1031.] [20 May 1955.

APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULATIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF TARKASTAD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading "Cape Province":—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these regulations are applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Tarkastad.....	117	20/5/55	1/6/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Tarkastad.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Tarkastad.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Tarkastad.....	Two shillings.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 1039.] [20 May 1955.

It is notified for general information that the Atomic Energy Board, established by section *eleven* of the Atomic Energy Act, 1948, is now constituted under section *twelve* of the Act as follows:—

Chairman: The Minister of Mines.

Deputy Chairman: The Secretary for Mines with Mr. J. J. A. Nel, Under-Secretary for Mines, as alternate.

Members:

The Secretary for External Affairs with Mr. McD. Spies, Under-Secretary for External Affairs, as alternate.

The Secretary for Finance with Mr. B. P. Muller as alternate.

The Government Mining Engineer with Mr. T. L. Gibbs, Deputy Government Mining Engineer, as alternate.

Dr. S. M. Naudé, President of the South African Council for Scientific and Industrial Research, with Dr. A. J. A. Roux as alternate.

Appointed by the Minister in terms of sub-section (1) (*c*) of section *twelve* with effect from the 1st March, 1955:—

Mr. R. B. Hagart, c/o the Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Johannesburg, with Mr. P. S. Hammond, c/o The New Consolidated Goldfields, Limited, Johannesburg, as alternate;

Mr. C. S. McLean, c/o The General Mining and Finance Corporation, Limited, Johannesburg, with Mr. K. Richardson, c/o Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Johannesburg, as alternate; and

ter van Naturellesake, kragtens subartikel (1) van artikel *sewe* van genoemde Wet, mnr. H. J. Wannenburg met ingang van 28 Januarie 1955 as lid van die Komitee op Heffings vir Naturelledienste in die plek van dr. H. Muller aangestel het.

✱ No. 1031.] [20 Mei 1955.

TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN TARKASTAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewementskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie":—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Tarkastad.....	117	20/5/55	1/6/55

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Tarkastad.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Tarkastad.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Tarkastad.....	Twee sjielings.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 1039.] [20 Mei 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Atoomkrag, ingestel by artikel *elf* van die Wet op Atoomkrag, 1948, kragtens artikel *twaalf* van die Wet nou as volg saamgestel is:—

Voorsitter: Die Minister van Mynwese.

Adjunk-voorsitter: Die Sekretaris van Mynwese, met mnr. J. J. A. Nel, Ondersekretaris van Mynwese, as sy plaasvervanger.

Lede:

Die Sekretaris van Buitelandse Sake, met mnr. McD. Spies, Ondersekretaris van Buitelandse Sake, as sy plaasvervanger.

Die Sekretaris van Finansies, met mnr. B. P. Muller as sy plaasvervanger.

Die Staatsmyningenieur, met mnr. T. L. Gibbs, Adjunk-staatsmyningenieur, as sy plaasvervanger.

Dr. S. M. Naudé, President van die Suid-Afrikaanse Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad, met dr. A. J. A. Roux as sy plaasvervanger.

Deur die Minister kragtens subartikel (1) (*c*) van artikel *twaalf* aangestel, met ingang van 1 Maart 1955:—

Mnr. R. B. Hagart, p/a The Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Johannesburg, met mnr. P. S. Hammond, p/a The New Consolidated Goldfields, Limited, Johannesburg, as sy plaasvervanger.

Mnr. C. S. McLean, p/a The General Mining and Finance Corporation, Limited, Johannesburg, met mnr. K. Richardson, p/a Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Johannesburg, as sy plaasvervanger.

Mr. D. H. van Gend, c/o Messrs. Attorneys De Klerk and Van Gend, Cape Town.
Secretary: Mr. J. A. Reid.

Any correspondence intended for the Board should be addressed to the Secretary, Atomic Energy Board, c/o The Secretary for Mines, Van der Stel Building, Pretoria. A.E.B. 17.

✻ No. 1040.] [20 May 1955.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM TURFFONTEIN No. 19, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended, has reserved for township purposes, a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 7·0593 morgen, situate on the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, Mining District Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of National Housing and Planning Commission, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2143. M.M. 17/2208.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✻ No. 1043.] [20 May 1955.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS—COLOURING SUBSTANCES IN FOOD.

It is hereby notified for general in formation, that the Minister of Health, in terms of the powers vested in him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, intends amending the regulations promulgated under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion from sub-regulation (2) of regulation 6 of the following colouring substances:—

Orange Shades.	*Colour Index No.*
Orange 1	(150)
Green Shades.	
Light Green SF Yellowish	(670)

NOTE.—The purpose of this amendment of regulation 6 (2) is to prohibit the use of the colouring substances Orange 1 (150) and Light Green SF Yellowish (670), in food.

Interested persons or organisations are invited to submit criticism of this draft amendment to the regulations, within three months from the date thereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

✻ No. 1044.] [20 May 1955.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sections *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, and being of the opinion that the delay entailed by publication in the *Government Gazette* of his intention to amend the regulations framed under that Act would be prejudicial to the public interest, hereby amends Regulation No. 31 published under Government Notice No. 575 of the 28th March. 1930, as amended from time to time, with effect from the date hereof by the deletion of the words "British Pharmaceutical Codex, 1949 Edition,

Mnr. D. H. van Gend, p/a die firma De Klerk en Van Gend, Prokureurs, Kaapstad.
Sekretaris: Mnr. J. A. Reid.

Geliewe korrespondensie wat vir die Raad bedoel is, aan die Sekretaris, Raad op Atoomkrag, p/a Die Sekretaris van Mynwese, Van der Stelgebou, Pretoria, te rig. A.E.B. 17.

✻ No. 1040.] [20 Mei 1955.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN No. 19, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die Townships Amendment Act, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig, 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 7·0593 morg groot, geleë op die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Nasionale Behuisings- en Plannekommissie en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2143 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/2208.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✻ No. 1043.] [20 Mei 1955.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES — KLEURSTOWWE IN VOEDSEL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die skrapping van ondergenoemde kleurstowwe uit subregulasie (2) van regulasie 6—

Oranjetinte.	*Kleurindeks No.*
Oranje 1	(150)
Groen tinte.	
Liggroen SF Gelerig	(670)

OPMERKING.—Die doel van hierdie wysiging van regulasie 6 (2) is om die gebruik van die kleurstowwe Oranje 1 (150) en Liggroen SF Gelerig (670) in voedsel te verbied.

Belanghebbende persone of organisasies word gevra om binne drie maande na die datum hiervan kritiek op hierdie konsepwysiging van die regulasies by the Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pertoria, in te dien.

✻ No. 1044.] [20 Mei 1955.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, en aangesien hy meen dat die vertraging betrokke by die publikasie, in die *Staatskoerant*, van sy voorneme om die regulasies kragtens bogenoemde Wet te wysig, strydig met die openbare belang sou wees, wysig hierby, met ingang van die datum hiervan, Regulasie No. 31 wat by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, gepubliseer is, deur die woorde „British Pharmaceutical

published by the Pharmaceutical Society of Great Britain, or in any supplement thereto " and the substitution therefor of the following words:—

" British Pharmaceutical Codex, 1954 Edition, published by the Pharmaceutical Society of Great Britain, or in any supplement thereto."

Codex, 1949-uitgawe, deur die Pharmaceutical Society of Great Britain gepubliseer, of in enige byvoegsels daarvan " te skrap en te vervang deur die volgende woorde:—

„ British Pharmaceutical Codex, 1954-uitgawe, deur die Pharmaceutical Society of Great Britain uitgegee, of in enige byvoegsels daarvan."

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

NOTICE No. 503 OF 1955.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams, or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received on or before the 11th July, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the abovementioned Act.

Diagram No. *Kaartno.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
9688/1953....	Lot/*Perseel* S.T.D....	Bounded by Property held under deed of transfer 1887–7–76, Portion 11, Remainder of property held under Deed of Transfer 1798–2–300, Road Property held under deed of transfer 1801–1–62, Road Property held under deed of transfer 1811–1–20, St. George's Street, Porperty held under deed of transfer 1847–10–97, Property held under deed of transfer 1853–5–150, Smiths Lane, Lot 4, Property held under grant C.F. 23–30, Portion A, Lot 4, Lot 3, Remainder of Lot 2, Portion A and Remainder of Lot G/*Begrens deur grond gehou kragtens transportakte* 1887–7–76, *Gedeelte* 11, *Restant van Grond gehou kragtens transportakte* 1798–2–300, *Pad, Grond gehou kragtens transportakte* 1801–1–62, *Pad, Grond gehoukragtenstransportakte* 1811–1–20, *St. Georgesstraat, Grond gehou kragtens transportakte* 1847–10–97, *Grond gehou kragtens transportakte* 1853–5–150, *Smithslaan, Perseel* 4, *Grond gehou kragtens grondbrief C.F.* 23–30, *Gedeelte A, Perseel* 4, *Perseel* 3, *Restant van Perseel* 2, *Gedeelte A en Restant van Perseel G*	Municipality of Simonstown / *Munisipaliteit Simonstad*, Cape/*Kaap*	18,564 sq. ft./*vk. vt.*
1881/1955....	Lot/*Perseel* Grahamstownrail 3	Bounded by Remainder of Grahamstown Commonage West, The Camp, Portion of Fairview, Remainder of Fairview and Lot R 2/*Begrens deur Restant van Grahamstadmeent-Wes, The Camp, Gedeelte van Fairview, Restant van Fairview en Perseel R* 2	Albany.....	4·0078 morgen/*morg.*
2743/1955....	Lot/*Perseel* Rail IV, Embokotwa	Bounded by Annex Olicana, Annex 36, Remainder of Lot No. 36, Remainder of Lot No. 36 A, Portion R of Lot No. 36 A, Block VI and Lot Rail III, Embokotwa/*Begrens deur Annex Alicana, Annex No.* 36, *Restant van Perseel No.* 36, *Restant van Perseel No.* 36 *A, Gedeelte R van Perseel* 36 *A, Blok VI en Perseel Rail III, Embokotwa*	Elliot.....	12,472 sq. ft./*vk. vt.*

13–20–27–3

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

KENNISGEWING No. 503 VAN 1955.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETING VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 11 Julie 1955 ontvang word nie.

* NOTICE No. 518 OF 1955.

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagrams of Crown Land

* KENNISGEWING No. 518 VAN 1955.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in

are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that, if no objection, in writing, to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys, is received on or before the 18th July, 1955, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act.

die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 18 Julie 1955 ontvang word nie.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
12810/54.....	The farm/*Die plaas* Sandy Beach	Bounded by remainder of Fairview, Portion No. 17 of Mauritz Kraal, De Duinen, Yellowwoods Estate, Klein Buffelsfontein, Crown Land, Highwatermark of the Indian Ocean/ *Begrens deur restant van Fairview, Gedeelte No: 17 van Mauritz Kraal, De Duinen, Yellowwoods Estate, Klein Buffelsfontein, Kroongrond, Hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan*	Uitenhage.....	1260·6765 morgen/*morg.*
1785/55.....	The farm/*Die plaas* "Thee A"	Bounded by Portion No. 1 of Red Hill Farm, Wildschutbrand, Lot No. 1, Somerset/*Begrens deur Gedeelte No. 1 van Red Hill Farm, Wildschutbrand, Perseel No. 1, Somerset*	Cape/*Kaap*.....	12·4705 morgen/*morg.*
1786/55.....	The farm/*Die plaas* "Thee B"	Bounded by Lot No. 1, D/G.S.T.Q. 1–36, Somerset / *Begrens deur Perseel No. 1, D/G.S.T.Q. 1–36, Somerset*	Cape/*Kaap*.....	10·7427 morgen/*morg.*
1639/55.....	Lot/*Perseel* SAN.....	Situated between Lot Sanlam and Mill Street/ *Geleë tussen Perseel Sanlam en Millstraat*	Municipality of/ *Munisipaliteit van* Paarl	37 sq. ft./*vk. vt.*

20–27–3–10

MISCELLANEOUS.

✻ NOTICE No. 515 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards has, in terms of section *fourteen* (6) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended, with the approval of the Minister of Economic Affairs, determined the following fees in respect of permits to apply the standardization mark to the commodities mentioned hereunder:—

DIVERSE.

✻ KENNISGEWING No. 515 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, kragtens artikel *veertien* (6) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig met die Minister van Ekonomiese Sake se goedkeuring, die volgende gelde ten opsigte van permitte om die standaardmerk op die ondergenoemde handelsware aan te bring, vasgestel het:—

S.A.B.S. Specification No. *S.A.B.S.-spesifikasie No.*	Short Title. *Kort titel.*	Unit. *Eenheid.*	Annual fee per unit calculated to the nearest quarter unit. *Jaargeld per eenheid bereken tot die naaste kwarteenheid.*
160–1950	Electric air heaters and radiators/ *Elektriese lug- en stralingsverwarmers*	100 air heaters or radiators/*lug- of stralingsverwarmers*	£2. 10s. 0d.
512–1955	Cotton jean and drill fabrics/ *Keperkatoen- en drilweefsels*	10,000 sq. yds / *vk. jaart*	£12. 10s. 0d. per unit for the first 5 units, £10 per unit for the 6th to the 10th units, £7. 10s. 0d. per unit for the 11th to the 15th units and £3. 2s. 6d. for every subsequent unit/£12. 10*s.* 0*d. per eenheid vir die eerste* 5 *eenhede*, £10 *per eenheid vir die* 6*de tot die* 10*de eenheid*, £7. 10*s.* 0*d. per eenheid vir die* 11*de tot die* 15*de eenheid, en* £3. 2*s.* 6*d. vir alle daaropvolgende eenhede.*

✻ NOTICE No. 516 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

It is hereby notified for general information that the Council of the South African Bureau of Standards, at its hundred-and-first meeting, held on the 14th of March, 1955, amended the specifications listed below, and that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased to approve the retention of the standardization mark in respect of the amended specifications.

The Council further resolved that all holders of permits to apply the ellipse-diamond standardization mark to the commodities listed below, may, if they so desire, proceed immediately to manufacture, produce, process or treat the products in accordance with the amended specifications, and furthermore, that the relevant standardization mark shall in any event cease to be applicable in respect of the original specifications after the 31st of August, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 516 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde op sy honderd-en-eerste vergadering, gehou op 14 Maart 1955, onderstaande spesifikasies gewysig het, en dat Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake die behoud van die betrokke standaardmerk ten opsigte van die gewysigde spesifikasies goedgekeur het.

Die Raad het verder besluit dat alle houers van permitte om die merk as standaardmerk op onderstaande produkte aan te bring, indien hulle so verkies, onmiddellik mag voortgaan met die vervaardiging, produksie, bewerking of behandeling van die produkte ooreenkomstig die gewysigde spesifikasies, en verder dat die betrokke standaardmerk in elk geval nie meer van toepassing sal wees ten opsigte van die oorspronklike spesifikasies na 31 Augustus 1955 nie.

Persons in possession of copies of the original specifications may on application obtain gratis copies of the amendment slips, post free, from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria.

Persone wat eksemplare van die oorspronklike spesifikasies besit, kan op aanvraag, kosteloos en posvry, afskrifte van die wysigingstrokies by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, kry.

Specification No. *Spesifikasie-no.*	Amendment Number. *Wysiging-nommer.*	Short Title. *Kort titel.*	Scope of Amendment. *Bestek van wysiging.*	Mark. *Merk.*
83–1949	1: 1955	Anaesthetic ether/*Eter as verdowingsmiddel*	The specification is amended in regard to the weight per millilitre, solubility and boiling point/*Die spesifikasie word gewysig ten opsigte van gewig per milliliter, die oplosbaarheid en die kookpunt*	
84–1949	1: 1955	Solvent ether/*Eter as oplosmiddel*	The specification is amended in regard to solubility and non-volatile matter/*Die spesifikasie word gewysig ten opsigte van die oplosbaarheid en die nie-vlugtige stowwe*	
513–1954	1: 1955	Retro-reflectors/*Retro-weerkaatsers*	The specification has been amended in regard to reflected luminous intensities and the addition of minimum sizes/*Die spesifikasies word gewysig t.o.v. teruggekaatste ligsterktes en byvoeging van minimumgroottes*	

✱ NOTICE No. 517 OF 1955.

COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

I, Francois Jean de Villiers, Chairman of the Council of the South African Bureau of Standards, duly empowered hereto by Resolution of the Council, do hereby, with the approval of the Honourable the Minister of Economic Affairs and on behalf of the said Council, declare the marks illustrated below to be the standardization marks in respect of the commodities indicated.

✱ KENNISGEWING No. 517 VAN 1955.

RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

Ek, Francois Jean de Villiers, Voorsitter van die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, behoorlik deur Raadsbesluit daartoe gemagtig, verklaar hiermee, met goedkeuring van Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake en namens voormelde Raad, dat die merke hieronder afgebeeld die standaardmerke vir die aangegewe handelsartikels is.

Specification No. *Spesifikasieno.*	Commodity. *Handelsartikel.*	Scope of Specification. *Bestek van spesifikasie.*	Mark. *Merk.*	Council Meeting. *Raadsvergadering.* No. *No.*	Council Meeting. *Raadsvergadering.* Date. *Datum.*	Price. *Prys.*
98–1954	Paper-insulated electric cables for heavy duty / *Versterkte elektriese kabels met papierisolering*	The specification covers impregnated paper-insulated, lead or lead-alloy sheathed cables, with or without further protection, for heavy duty operation at system voltages not exceeding 11,000 volts/*Die spesifikasie dek versterkte kabels met geïmpregneerde papierisolering en 'n mantel van lood of 'n loodlegering, met of sonder verdere beskerming, vir gebruik by netspannings van hoogstens* 11,000 *volt*		95th/95*ste*	14/6/54	s. d. 10 0
414–1954	Nailed wooden boxes for the transportation of dangerous liquids in glass Winchester bottles / *Gespykerde houtkissies vir die vervoer van gevaarlike vloeistowwe in glas Winchester-bottels*	The specification covers multi-trip nailed wooden boxes of battened construction to be used for the transportation of glass Winchester bottles/*Die spesifikasie dek gespykerde houtkissies wat met latte vasgeklamp word en wat vir herhaaldelike gebruik bestem is*		95th/95*ste*	14/6/54	5 0

Specification No. *Spesifikasieno.*	Commodity. *Handelsartikel.*	Scope of Specification. *Bestek van spesifikasie.*	Mark. *Merk.*	Council Meeting. *Raadsvergadering.* No. *No.*	Council Meeting. *Raadsvergadering.* Date. *Datum.*	Price. *Prys.*
513–1954	Retro-reflectors/ *Retroweerkaatsers*	The specification covers retro-reflectors used to supplement or replace lamps on road vehicles/ *Die spesifikasie dek retroweerkaatsers wat as aanvulling of in die plek van lampe of padvoertuie gebruik word*	SABS	96th/96*ste*	26/7/54	s. d. 5 0

Copies of the relevant specifications are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at the indicated price, post free.

F. J. DE VILLIERS,
Chairman.

Eksemplare van die betrokke spesifikasies, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen die aangeduide prys, posvry.

F. J. DE VILLIERS,
Voorsitter.

✻ NOTICE No. 519 OF 1955.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF PORT ELIZABETH.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of Port Elizabeth will be held at the Magistrate's Court, Port Elizabeth, at 9.30 a.m. on the 29th day of June, 1955, for the consideration of the following application for conditional authority for an hotel liquor licence in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, as amended:—

Odendaal, Samuel Dirk Cornelius, as manager for an hotel to be built for Cape Hotels, Limited, on certain piece of land situate in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, called Lot No. 27, Korsten Extension No. 1 Township, situate on the corner of Kempston Road, Durban Road and Judith Street.

The applicant applies for authority to sell the articles enumerated in section *sixty-nine* (1) of the Liquor Act, 1928, and to carry on the business of board and lodging-housekeeper.

J. E. MOONY,
Magistrate.

Port Elizabeth, 4th May, 1955.

✻ KENNISGEWING No. 519 VAN 1955.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK PORT ELIZABETH.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisensieraad vir die distrik Port Elizabeth om 9.30 vm. op 29 Junie 1955 in die Magistraatshof, Port Elizabeth, gehou sal word om ondergenoemde aansoek om voorwaardelike magtiging vir 'n hoteldranklisensie ooreenkomstig artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, te oorweeg:—

Odendaal, Samuel Dirk Cornelius, as bestuurder van 'n hotel wat vir Cape Hotels, Limited, gehou sal word op 'n sekere stuk grond binne die Munisipaliteit van die stad Port Elizabeth, afdeling Port Elizabeth, genoem Perseel No. 27, Korsten-uitbreiding No. 1, geleë op die hoek van Kempstonweg, Durbanweg en Judithstraat.

Die applikant doen aansoek om magtiging om die goedere genoem in artikel *nege-en-sestig* (1) van die Drankwet, 1928, te verkoop en om die besigheid van losieshuishouer te dryf.

J. E. MOONY,
Magistraat.

Port Elizabeth, 4 Mei 1955.

✻ NOTICE No. 520 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF VENTERSBURG.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Ventersburg will be held in the Magistrate's Court, Ventersburg, at 11 a.m. on Wednesday, the 22nd June, 1955, for the consideration of the following application:—

HOTEL LIQUOR LICENCE.

Conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act.

Benjamin Myburgh of 11 Sandiri Court, Kroonstad, as nominee of Lionhoek (Pty.), Ltd., Johannesburg, in respect of premises situate at Erf No. 2681, Extension No. 1 (Harmony South), Virginia Township, District of Ventersburg.

✻ KENNISGEWING No. 520 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK VENTERSBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Ventersburg om 11 vm., op Woensdag, 22 Junie 1955, in die Magistraatskantoor, Ventersburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

HOTELDRANKLISENSIE.

Voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet.

Benjamin Myburgh van Sandiri Court 11, Kroonstad, as benoemde van Lionhoek (Edms.), Bpk., Johannesburg, ten opsigte van persele geleë op Erf No. 2681, Uitbreiding No. 1 (Harmonie-Suid), dorp Virginia, distrik Ventersburg.

References:

(C) Right to conduct other business on premises (section *sixty-nine*).
(D) Right to serve liquor on closed days [section *seventy-five* (1) (*b*)].
(E) Lodger and guest privileges [section *seventy-five* (2)].

C. A. GROBBELAAR,
Magistrate.

Ventersburg, O.F.S., 10th May, 1955.

✻ NOTICE No. 521 OF 1955.

BREEDE RIVER CONSERVATION BOARD.

Notice is hereby given that dr. G. J. Rossouw was elected in the place of Mr. G. W. Beukman who resigned as member of the above-mentioned Board, for the period ending 19th November, 1956.

D. R. JACOBS,
Magistrate.

Robertson, 6th May, 1955.

✻ NOTICE No. 522 OF 1955.

RIVER BOARD.—WATERVAL RIVER.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 to 19 of Part IV of the regulations under the Irrigations and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. L. J. L. Malan and J. P. J. Barnard as members of the above-mentioned River Board will expire by effluxion of time on the 19th June, 1955.

It is further notified that public courts will be held at the following centres on Tuesday, the 7th of June, 1955, for the nomination and election of two members to replace the outgoing members:—

WARD No. 1.

At the residence of Mr. Piet Winterbach on the farm Wildebeeshoek at 10 a.m.

WARD No. 2.

At the Post Office, Boschfontein, at 3 p.m. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette*.

H. J. DOMAN,
Assistant Magistrate.

Lydenburg, 5th May, 1955.

✻ NOTICE No. 523 OF 1955.

JAN FOURIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

NORTHERN SUB-DISTRICT.

In terms of the regulations framed under Act No. 8 of 1912, notice is hereby given that—

(*a*) at a public court, held in the Office of the Magistrate, Calitzdorp, on Tuesday, 3rd May, 1955, the following persons were nominated:—
(1) Fourie, Ignatius P.;
(2) Mathee, Jacobus H.;

(*b*) as there is only one vacancy on the above Board, a poll will be held at house of Mr. I. P. H. Fourie, Jan Fourieskraal (previously accupied by Mr. George Fouche), in the District of Calitzdorp, on Tuesday, 24th day of May, 1955, for the election of one member of the two persons nominated. The poll will take place from 8 a.m. to 5 p.m. on the said day;

(*c*) Mr. Johannes Alexander Strydom has been appointed polling officer.

H. J. GREYVENSTEIN,
Magistrate and Returning Officer.

Calitzdorp, 4th May, 1955.

Verwysings:

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf (artikel *nege-en-sestig*).
(D) Reg om sterk drank op geslote dae te verskaf [artikel *vyf-en-sewentig* (1) (*b*)].
(E) Loseerders- en gastevoorregte [artikel *vyf-en-sewentig* (2)].

C. A. GROBBELAAR,
Magistraat.

Ventersburg, O.V.S., 10 Mei 1955.

✻ KENNISGEWING No. 521 VAN 1955.

BEWARINGSRAAD VAN BREEDERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat dr. G. J. Rossouw vir die tydperk eindigende 19 November 1956, tot lid van bogenoemde Raad gekies is in die plek van mnr. G. W. Beukman wat bedank het.

D. R. JACOBS,
Magistraat.

Robertson, 6 Mei 1955.

✻ KENNISGEWING No. 522 VAN 1955.

RIVIERRAAD VAN WATERVALRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 tot 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here L. J. L. Malan en J. P. J. Barnard as lede van bogenoemde Rivierraad op 19 Junie 1955 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat openbare hofsittings op Dinsdag, 7 Junie 1955, op ondergenoemde plekke gehou sal word om twee lede in die plek van die uittredende lede te nomineer en te kies.

WYK No. 1.

By die woonhuis van mnr. Piet Winterbach op die plaas Wildebeeshoek om 10 vm.

WYK No. 2.

By die Poskantoor, Boschfontein, om 3 nm. Die lede wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van die kennisgewing van hul verkiesing in die *Staatskoerant*.

H. J. DOMAN,
Assistent-magistraat.

Lydenburg, 5 Mei 1955.

✻ KENNISGEWING No. 523 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN JAN FOURIESKRAAL.

NOORDELIKE SUBDISTRIK.

Hierby word ingevolge die regulasies wat kragtens Wet No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat—

(*a*) ondergenoemde persone genomineer is by 'n openbare hofsitting wat op Dinsdag, 3 Mei 1955, in die Magistraatskantoor, Calitzdorp, gehou is:—
(1) Fourie, Ignatius P.;
(2) Mathee, Jacobus H.;

(*b*) aangesien daar slegs een vakature in bogenoemde Raad bestaan, 'n verkiesing van 8 vm. tot 5 nm. op Dinsdag, 24 Mei 1955, by die huis van mnr. I. P. H. Fourie, Jan Fourieskraal (voorheen bewoon deur mnr. George Fouche), in die distrik Calitzdorp gehou sal word om een lid uit die twee genomineerde persone te kies;

(*c*) mnr. Johannes Alexander Strydom as stemopnemer aangestel is.

H. J. GREYVENSTEIN,
Magistraat en Kiesbeampte.

Calitzdorp, 4 Mei 1955.

3—126400

✻ NOTICE No. 524 OF 1955.

CALITZDORP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. C. S. Brink and C. F. Pretorius have been elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

H. J. GREYVENSTEIN,
Magistrate.

Calitzdorp, 4th May, 1955.

✻ NOTICE No. 525 OF 1955.

ONSEEPKANS IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Cornelius Philippus Cornelissen, John Julius Hayes and Hendrik Efraim van der Colff were duly elected as members of the above-mentioned Board for a period of three years reckoned from the date of publication hereof.

C. D. SPAMER,
Magistrate.

Kenhardt, 4th May, 1955.

✻ NOTICE No. 526 OF 1955.

DEPARTMENT OF MINES.

MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for mine surveyors' certificates of competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 13th, 14th and 15th July, 1955, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola, if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 17th June, 1955, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate will be required to submit on the first day of examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself.

M.M. 57/4.

✻ NOTICE No. 527 OF 1955.

PROPOSED GROOT EILAND-KLIPDRIFT IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF WORCESTER, CAPE PROVINCE.

STATUTORY INQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. G. F. Botha, T/son and others, owners of properties riparian to the Molenaars River, also known as Smalblaar River, in the division of Worcester, Cape Province has been submitted to the Minister of Irrigation

✻ KENNISGEWING No. 524 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN CALITZDORP.

Hierby word bekendgemaak dat mnre. C. S. Brink en C. F. Pretorius tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. GREYVENSTEIN,
Magistraat.

Calitzdorp, 4 Mei 1955.

✻ KENNISGEWING No. 525 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN ONSEEPKANS.

Hierby word bekendgemaak dat menere Cornelius Philippus Cornelissen, John Julius Hayes en Hendrik Efraim van der Colff behoorlik tot lede van bogenoemde Raad verkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

C. D. SPAMER,
Magistraat.

Kenhardt, 4 Mei 1955.

✻ KENNISGEWING No. 526 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as mynopmeter op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 13, 14 en 15 Julie 1955, op verskillende plekke in die Unie, en indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 17 Junie 1955 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n afskrif daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stelkunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Regskennis.

Die kandidaat moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëdigde verklaring dat hy dit self gedoen het, voorlê.

M.M. 57/4.
20-27-3-10

✻ KENNISGEWING No. 527 VAN 1955.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK GROOT-EILAND-KLIPDRIFT, AFDELING WORCESTER, KAAPPROVINSIE.

WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. G. F. Botha T-Seun en andere, eienaars van oewerplase aan die Molenaarsrivier, ook beked as Smalblaarrivier, in die afdeling Worcester, Kaapprovinsie, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin verklaar word dat hulle voornemens is

in which it is stated that they intend to irrigate land riparian to the Molenaars River by means of a concrete water furrow, which will form part of the work in connection with the proposed irrigation district and that it is expedient, in order to bring about this work, that an area of approximately 1,600 morgen, being the riparian farms Groote Eiland and Klippedrift bounded as follows: On the east by the farm Aan de Groote Eiland; on the north by the farm Wyzersdrift; on the south by the farms Goudyn and Goudinie and on the west by the farms Groote Vlakte, Laaiplaats, and Lorraine, be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act. It is further notified, in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an inquiry into the subject matter of the petition will be held in the Church Hall at Rawsonville at 2.30 p.m. on the 7th June, 1955, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the inquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed irrigation district are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or by power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

✱ NOTICE No. 528 OF 1955.

PROPOSED OPSOEK IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF LADISMITH, CAPE PROVINCE.

STATUTORY INQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. J. N. Oosthuizen and others, owners of properties riparian to the Wilgenhouts River in the division of Ladismith, Cape Province, has been submitted to the Minister of Irrigation in which it is stated that they intend to irrigate land riparian to the Wilgenhouts River by means of a concrete weir, pipeline and canals, which will form part of the work in connection with the proposed irrigation district and that it is expedient, in order to bring about this work, that an area of approximately 1,176 morgen being the riparian farm Opzoek SW. 13.65 bounded as follows: On the east by the river locally known as the Bergplaas River, which rises on the property Vaartwel; on the north by the farm Wilgenhoutsrivier SW.Q. 13.75; on the south by the farms Paardeberg LAD.Q. 5.16 and Vlugt L.Q. 5.2; on the west by the farm Zoar LAD.Q. 1.20, be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an inquiry into the subject matter of the petition will be held in the school hall at Opzoek at 2.30 p.m. on the 10th June, 1955, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the inquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed irrigation district are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or by power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

om grond geleë aan die Molenaarsrivier te besproei deur middel van 'n betonwatervoor wat deel sal uitmaak van die werk in verband met die voorgestelde besproeiingsdistrik en dat dit dienstig is om ten einde hierdie werk tot stand te bring, 'n oppervlakte van ongeveer 1,600 morg, naamlik die oewerplase Groote Eiland en Klippedrift as volg begrens: Aan die oostekant deur die plaas Aan de Groote Eiland; aan die noordekant deur die plaas Wyzersdrift; aan die suidekant deur die plase Goudyn en Goudinie en aan die westekant deur die plase Groote Vlakte, Laaiplaats en Lorraine, tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet te verklaar.

Voorts word ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat daar om 2.30 nm. op 7 Junie 1955 in die Kerksaal te Rawsonville ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeiingsdistrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie, kan iemand anders deur middel van 'n prokurasie of van 'n volmag magtig om namens hom te stem.

✱ KENNISGEWING No. 528 VAN 1955.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK OPSOEK, AFDELING LADISMITH, KAAPPROVINSIE.

WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif onderteken deur mnr. J. N. Oosthuizen en andere, eienaars van oewerplase aan die Wilgenhoutsrivier in die Afdeling Ladismith, Kaapprovinsie, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin verklaar word dat hulle voornemens is om grond geleë aan die Wilgenhoutsrivier te besproei deur middel van 'n betonwal, pyplyn en kanale wat deel sal uitmaak van die werk in verband met die voorgestelde besproeiingsdistrik en dat dit dienstig is om ten einde hierdie werk tot stand te bring, 'n oppervlakte van ongeveer 1,176 morg, naamlik die oewerplaas Opzoek SW. 13.65 as volg begrens: Aan die oostekant deur die rivier wat plaaslik bekend staan as die Bergplaasrivier en wat ontspring op die eiendom Vaartwel; aan die noordekant deur die plaas Wilgenhoutsrivier SW.Q. 13.75; aan die suidekant deur die plase Paardeberg LAD.Q. 5.16 en Vlugt L.Q. 5.2; aan die westekant deur die plaas Zoar LAD.Q. 1.20, tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet te verklaar.

Voorts word ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel bekendgemaak dat daar om 2.30 nm. op 10 Junie 1955 in die skoolsaal te Opzoek ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeiingsdistrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie, kan iemand anders deur middel van 'n prokurasie of van 'n volmag magtig om namens hom te stem.

✱ NOTICE No. 529 OF 1955.

PROPOSED VLAKTEPLAAS IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF OUDTSHOORN, CAPE PROVINCE.

STATUTORY INQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. J. H. Schoeman and others, owners of properties riparian to the Berg River in the Division of Oudtshoorn, Cape Province, has been submitted to the Minister of Irrigation in which it is stated that they intend to irrigate land riparian to the Berg River by means of a concrete furrow, which will form part of the work in connection with the proposed irrigation district and that it is expedient, in order to bring about this work, that an area of approximately 500 morgen, being the riparian farms Boskloof, Waterkloof and Vlakteplaas bounded as follows: On the east by the Loopende River; on the north by the Swartberg Mountain; on the south by the Olifants River and on the west by the Kruis River, be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an inquiry into the subject matter of the petition will be held in the Dutch Reformed Church hall at Vlakteplaas at 9 a.m. on the 9th June, 1955, by officers of the Irigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the inquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed irrigation district are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or by power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

✱ NOTICE No. 530 OF 1955.

PROPOSED BOONTJIES RIVER IRRIGATION DISTRICT, DIVISION OF TULBAGH, CAPE PROVINCE.

STATUTORY INQUIRY.

In terms of sub-section (1) of section *eighty* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, it is hereby notified for general information that a petition signed by Mr. J. P. du Toit and others, owners of properties riparian to the Dwars River in the Division of Tulbagh, Cape Province, has been submitted to the Minister of Irrigation in which it is stated that they intend to irrigate land riparian to the Boontjies River by means of a canal, which will form part of the work in connection with the proposed irrigation district and that it is expedient, in order to bring about this work, that an area of approximately 3,000 morgen, being the riparian farms Goedgevonden, Artois, Die Brug, Grootvlei I and II, Tulbagh-weg, Leeurivier and Waterval, bounded as follows: On the east by the farms Weltevrede, Eikelaan, Die Heuwel and Skilpadrug; on the north by the farms Delta and Straatskerk; on the south by the farm Goedgevonden and on the west by the farm Waterval and the Government forest reserve, be constituted an irrigation district within the meaning of the said Act.

It is further notified, in accordance with sub-section (2) of the aforesaid section that an inquiry into the subject matter of the petition will be held in the office of the Secretary of the Wolseley Village Management Board at

✱ KENNISGEWING No. 529 VAN 1955.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK VLAKTEPLAAS AFDELING OUDTSHOORN, KAAPPROVINSIE.

WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif, onderteken deur mnr. J. H. Schoeman en andere, eienaars van oewerplase aan die Bergrivier in die Afdeling Oudtshoorn, Kaapprovinsie, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin verklaar word dat hulle voornemens is om grond geleë aan die Bergrivier te besproei deur middel van 'n betonvoor wat deel sal uitmaak van die werk in verband met die voorgestelde besproeiingsdistrik en dat dit dienstig is om ten einde hierdie werk tot stand te bring, 'n oppervlakte van ongeveer 500 morg, naamlik die oewerplase Boskloof, Waterkloof en Vlakteplaas as volg begrens: Aan die oostekant deur die Loopenderivier; aan die noordekant deur die Swartberg; aan die suidekant deur die Olifantsrivier en aan die westekant deur die Kruisrivier, tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet te verklaar.

Voorts word, ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel, bekendgemaak dat daar om 9.0 vm. op 9 Junie 1955, in die Nederduits Gereformeerde Kerksaal te Vlakteplaas ondersoek in verband met die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeiingsdistrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie, kan iemand anders deur middel van 'n prokurasie of van 'n volmag magtig om namens hom te stem.

✱ KENNISGEWING No. 530 VAN 1955.

VOORGESTELDE BESPROEIINGSDISTRIK BOONTJIESRIVIER, AFDELING TULBAGH, KAAPPROVINSIE.

WETLIK VOORGESKREWE ONDERSOEK.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n versoekskrif, onderteken deur mnr. J. P. du Toit en andere, eienaars van oewerplase aan die Dwarsrivier in die Afdeling Tulbagh, Kaapprovinsie, aan die Minister van Besproeiing voorgelê is waarin verklaar word dat hulle voornemens is om grond geleë aan die Boontjiesrivier te besproei deur middel van 'n kanaal wat deel sal uitmaak van die werk in verband met die voorgestelde besproeiingsdistrik en dat dit dienstig is om ten einde hierdie werk tot stand te bring, 'n oppervlakte van ongeveer 3,000 morg, naamlik die oewerplase Goedgevonden, Artois, Die Brug, Grootvlei I en II, Tulbagh-weg, Leeurivier en Waterval, as volg begrens: Aan die oostekant deur die plase Weltevrede, Eikelaan, Die Heuwel en Skilpadrug; aan die noordekant deur die plase Delta en Straatskerk; aan die suidekant deur die plaas Goedgevonden en aan die westekant deur die plaas Waterval en die Goewerments-bosbou-reservaat, tot 'n besproeiingsdistrik binne die betekenis van genoemde Wet te verklaar.

Voorts word, ooreenkomstig subartikel (2) van voornoemde artikel, bekendgemaak dat daar om 8.30 vm. op 7 Junie 1955 in die kantoor van die Sekretaris van die Dorpsbestuursraad te Wolseley ondersoek in verband met

Wolseley at 8.30 a.m. on the 7th June, 1955, by officers of the Irrigation Department who will hear the evidence for or against the proposal.

All persons interested are hereby notified that the inquiry will also be held for the purpose of recording votes for or against the proposal, as it is necessary, in terms of sub-section (4) of the said section *eighty*, that the owners of not less than two-thirds of the total extent of the irrigable area within the proposed irrigation district are in favour of the proposal before the petition may be granted.

Any person who cannot be present may, by proxy or by power of attorney, delegate any person to vote on his behalf at the inquiry.

✻ NOTICE No. 531 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 19 OF 1955 FOR THE SIX DAYS ENDED WEDNESDAY, 11TH MAY, 1955.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Saigon-Cholon (Viêt-Nam).

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Moulmein, Rangoon (Burma), Phnom-Penh (Cambodia); Allahabad, Bombay, Jodhpur, Kanpur, Kozhikode, Lucknow, Madras, Tellicherry (India); Dacca, Karachi (Pakistan); Nhatrang (Viêt-Nam); Mogadiscio (Somalia); Tanga (Tanganyika).

B. M. CLARK,
Acting Secretary for Health.

✻ NOTICE No. 532 OF 1955.

NORTHERN CIRCUIT COURT.

Under and by virtue of the powers in me vested by sections *three* and *four* of the Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance, 1903 (Ordinance No. 10 of 1903, Transvaal), as amended by section *eight* (4) of Act No. 54 of 1949, I do hereby give notice that the above court will be held for the Districts of Pietersburg, Letaba, Zoutpansberg, Sibasa, Potgietersrust, Waterberg and Warmbaths.

And I do further direct and appoint that the said circuit courts shall be holden in the towns and on the dates set forth in the Schedule hereto, provided that in the event of the Judge being prevented by any unforeseen cause or delay from opening the circuit courts at any of the said places on the day fixed for the purpose, such Circuit Court shall be opened on the day on which the Judge shall arrive at such place or as soon thereafter as conveniently may be.

G. J. MARITZ,
Judge President,
(Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa).

SCHEDULE.

Pietersburg (for Districts Pietersburg and Letaba), Monday, 30th May, 1955, Tuesday, 31st May, 1955, Wednesday, 1st June, 1955, Thursday, 2nd June, 1955, Friday, 3rd June, 1955, Monday, 6th June, 1955, Tuesday, 7th June, 1955, and Wednesday, 8th June, 1955, at 9 a.m.

die onderwerp van die versoekskrif ingestel sal word deur amptenare van die Besproeiingsdepartement wat getuienis ten gunste van of teen die voorstel sal hoor.

Alle belanghebbendes word hierby in kennis gestel dat die ondersoek ook ingestel word met die doel om stemme ten gunste van of teen die voorstel op te neem aangesien subartikel (4) van genoemde artikel *tagtig* vereis dat die eienaars van minstens twee-derdes van die totale oppervlakte van die besproeiingsdistrik hulle ten gunste van die voorstel moet verklaar alvorens die versoek toegestaan kan word.

Enigeen wat nie teenwoordig kan wees nie, kan iemand anders deur middel van 'n prokurasie of van 'n volmag magtig om namens hom te stem.

✻ KENNISGEWING No. 531 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 19 VAN 1955 VIR DIE SES DAE GEËINDIG WOENSDAG, 11 MEI 1955.

PES.

Geen.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).

Pokkies in Moulmein, Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Allahabad, Bombaai, Jodhpur, Kanpur, Kozhikode, Lucknow, Madras, Tellicherry (Indië); Dacca, Karachi (Pakistan); Nhatrang (Viet-Nam); Mogadiscio (Somalia); Tanga (Tanganjika).

B. M. CLARK,
Waarnemende Sekretaris van Gesondheid.

✻ KENNISGEWING No. 532 VAN 1955.

NOORDELIKE RONDGAANDE HOF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *vier* van die „Superior Courts Criminal Jurisdiction Ordinance", 1903 (Ordonnansie No. 10 van 1903, Transvaal), soos gewysig by artikel *agt* (4) van Wet No. 54 van 1949, maak ek hierby bekend dat daar sittings van bogenoemde hof vir die distrikte Pietersburg, Letaba, Zoutpansberg, Sibasa, Potgietersrust, Waterberg en Warmbad, gehou sal word.

En verder beveel en gelas ek dat genoemde rondgaande hof sittings moet hou op die dorpe en op die datums in bygaande Bylae vermeld; met dien verstande dat, ingeval die Regter deur 'n onvoorsiene omstandigheid of ophoud verhinder word om so 'n sitting van 'n rondgaande hof op enigeen van genoemde plekke op die datum wat vir dié doel vasgestel is, te open, so 'n sitting van die rondgaande hof geopen moet word op die dag waarop die Regter op so 'n plek aankom of so spoedig daarna as wat gerieflik is.

G. J. MARITZ,
Regter-president.
(Transvaalse Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika).

BYLAE.

Pietersburg (vir distrikte Pietersburg en Letaba), Maandag, 30 Mei 1955, Dinsdag, 31 Mei 1955, Woensdag, 1 Junie 1955, Donderdag, 2 Junie 1955, Vrydag, 3 Junie 1955, Maandag, 6 Junie 1955, Dinsdag, 7 Junie 1955, en Woensdag, 8 Junie 1955, om 9 vm.

Louis Trichardt (for the Districts Zoutpansberg and Sibasa), Thursday, 9th June, 1955, Friday, 10th June, 1955, at 9 a.m.

Potgietersrust (for the Districts Potgietersrust, Waterberg and Warmbaths), Monday, 13th June, 1955, Tuesday, 14th June, 1955, at 9 a.m.

✱ NOTICE No. 533 OF 1955.

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1955.

In terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations framed thereunder, it is hereby notified that the voters' lists for the undermentioned district has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days.

It is further notified that a revision court will be held in respect of each of the undermentioned irrigation districts at the date, time and place specified for the purpose of hearing and determining all claims or objections to the inclusion of any names therein.

Louis Trichardt (vir distrikte Zoutpansberg en Sibasa), Donderdag, 9 Junie 1955, Vrydag, 10 Junie 1955, om 9 vm.

Potgietersrust (vir distrikte Potgietersrust, Waterberg en Warmbad), Maandag, 13 Junie 1955, en Dinsdag, 14 Junie 1955, om 9 vm.

✱ KENNISGEWING No. 533 VAN 1955.

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1955.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslyste vir die onderstaande distrik hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die betrokke Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof ten opsigte van elk van die ondervermelde besproeiingsdistrikte op genoemde datum, tyd en plek gehou sal word om alle aansprake op of besware teen insluiting van enige name daarop te hoor en te beslis.

Name of Irrigation District. *Naam van besproeiingsdistrik.*	Date from which List will lie for Inspection. *Datum wanneer lys ter insae sal lê.*	Date, Time and Place of Revision Court. *Datum, tyd en plek van hersieningshof.*
Dwarsrivier/*River*.....	27/5/55	Magistrate's Court, Wolseley, at 10 a.m., on Wednesday, 15th June, 1955. *Magistraatshof, Wolseley, om 10 vm. op Woensdag, 15 Junie 1955.*

✱ NOTICE No. 534 OF 1955.

SOUTH AFRICAN SHIPPING BOARD.

Notice is hereby given that the next meeting of the South African Shipping Board will be held in Cape Town on Tuesday, 7th June, 1955.

HARRY A. LEVY,
Secretary:
South African Shipping Board.

Pretoria, 9th May, 1955.

✱ KENNISGEWING No. 534 VAN 1955.

SUID-AFRIKAANSE SKEEPVAARTRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende vergadering van die Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad op Dinsdag, 7 Junie 1955 in Kaapstad gehou sal word.

HARRY A. LEVY,
Sekretaris:
Suid-Afrikaanse Skeepvaartraad.

Pretoria, 9 Mei 1955.

TENDERS.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* 62.	H. Nyzink, Uitenhage.....	Mjanyana Institution: Erection of main sewerage and sewerage disposal works and alterations and additions/*Mjanyana-inrigting: Oprigting van hoofrioleerstelsel en rioolslykwerke en veranderings en aanbousels*	£27,390.
P.W.D./*D.P.W.* 80.	Gilliespie & Scholl, Uitenhage..	Uitenhage (C.P.), Public Offices: Repairs and renovations/*Uitenhage (K.P.), Openbare Kantore: Herstel- en opknappingswerk*	£3,725.
P.W.D./*D.P.W.* S. 1051	United Clock Sales (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of office wall clocks for the Department of Public Works/*Lewering van muurklokke vir die Departement van Publieke Werke*	£3. 7s. 3d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 1121	B.M.S. Sales, Ltd., Johannesburg	Supply of refrigerator compressor bodies/*Lewering van kompressorhuise vir koelkaste*	£52. 10s. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
		Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—	
Irr. 365-1954/55....	Arc Engineering Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of one portable electric arc welding set/*Lewering van een verplaasbare elektriese boogsweistoestel*	£614 the lot/*altesaam*, f.a.s./*v.l.b.* New York.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
Irr. 420–1954/55....	Sangus Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply, delivery, erection and test run of one electrically-driven borehole pumping plant/*Verskaffing, aflewering, oprigting en toets van een pomptoestel met elektriese aandrywing vir boorgate*	£449. 15s. 6d. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Germiston.
		Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—	
P.O. 1701.....	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 200 metal telephone booths/*Lewering van 200 metaaltelefoonhokkies*	£8,600 the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
P.O. 1705.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of 600 helmets/*Lewering van 600 helms*	£825 the lot/*altesaam.*
		Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—	
S.O. 537/55.....	Sam Hackner & Co., Durban..	Supply of second-hand sugar pockets to the Riet River Agricultural Research Station, Riet River/*Lewering van tweedehandse suikersakkies aan die Rietrivierse Landbounavorsingstasie, Rietrivier*	8½d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Durban.
S.O. 1020/55.....	Oswald Treppe, Bloemfontein..	Supply of 1,000 binoculars to the Department of Defence, Pretoria/*Lewering van 1,000 verkykers aan die Departement van Verdediging, Pretoria*	£12,850 the lot/*altesaam*, f.o.b./*v.a.b.* Hamburg.
S.O. 1030/55.....	D.L. Petroleum Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*	Supply of 2,250 gallons liquid paraffin to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort/*Lewering van 2,250 gellings aptekersparaffien aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort*	£607. 0s. 8d. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Durban.
S.O. 1031/55.....	Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of three microscopes and accessories to the Division of Entomology, Pretoria/*Lewering van drie mikroskope en toebehore aan die Afdeling Insektekunde, Pretoria*	£475 the lot/*altesaam*, delivered/*afgelewer.*
S.O. 1033/55.....	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 500 gross vaccine bottles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort/*Lewering van 500 gros entstofbottels aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort*	£170. 16s. 8d. the lot/*altesaam*, f.o.r./*v.o.s.* Talana.
S.O. 2041/55.....	Awlwear Overall (Pty.), Ltd., Johannesburg	Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence/*Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging*	6s. 9d. per pair/*paar*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
S.O. 2054/55.....	Express Agencies, Johannesburg	Supply of pyjama material to the Department of Defence, Pretoria/*Lewering van materiaal vir slaappakke aan die Departement van Verdediging, Pretoria*	2s. 1½d. per yard/*jaart*, f.o.b. Belgian Port/*v.a.b. Belgiesehawe.*
S.O. 2066/55.....	Felt and Textiles of S.A., Ltd., Durban	Supply of felt mattresses to the Department of Mines/*Lewering van veltmatrasse aan die Departement van Mynwese*	41s. 6d. each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Jacobs.
S.O. 7936.....	Protos Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of radio telephone equipment to the Air Chief of Staff, No. 10 Air Depot, Voortrekkerhoogte/*Lewering van radiotelefoonuitrusting aan die Lugstafhoof, Lugdepot No. 10, Voortrekkerhoogte*	£160 each/*elk*, f.o.b./*v.a.b.* Hamburg.
S.O. 7937.....	T. Kelly, Pretoria Gardens, Pretoria	Supply of dry ice cabinets to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort/*Lewering van kabinette vir droë ys aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort*	£95 each/*elk*, delivered/*afgelewer.*
S.O. 10228.....	Gelatine and Glue S.A. (Pty.), Ltd., Silverton	Supply of animal glue to the Department of Forestry/*Lewering van dierlike lym aan die Departement van Bosbou*	£11. 5s. per 100 lb., f.o.r./*v.o.s.* Silverton.
S.O. 10229.....	The Kaolin Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of cold water glue powder (casein glue) to the Department of Forestry/*Lewering van kouwaterlympoeier (kaseïenlym) aan die Departement van Bosbou*	£6. 1s. per 100 lb., f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
S.O. 12046.....	J. J. Joubert, Vereeniging.....	Supply and transport of sand to the Vaaldam Irrigation Works/*Lewering en vervoer van sand na die Vaaldamse Besproeiingswerke*	18s. per cub. yard/*kub. jaart.*
S.O. 14055/55.....	National Radiator Factory (Pty.), Ltd., Pretoria	Supply of 12 radiators/*Lewering van 12 verkoelers*	£41. 17s. 3d. each/*elk*, delivered/*afgelewer.*
S.O. 15025.....	Aircraft Operating Co., Ltd., Johannesburg	Supply of air photography for the Division of Trigonometrical Survey/*Lewering van lugfotografie vir die Afdeling Driehoeksmeting*	£17,170 the lot/*altesaam.*

Where the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenders are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Public Works/*Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke*—
P.W.D./*D.P.W.* S. 1124.....	Supply of vertical boiler feed pumps and spare parts, for the Public Works Department/*Lewering van vertikale keteltoevoerpompe en reserwedele vir die Departement van Publieke Werke*— Fraser & Chalmers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 1126.....	Supply of electric refrigerators and bar counter cooler, required by the P.W.D. for the new S.A. Police Station, Brakpan/*Lewering van elektriese koelkaste en toonbanktipe koelkas, aangevra deur die D.P.W. vir die nuwe S.A. Polisiestasie, Brakpan*— Barlow's Electrical Co., Johannesburg.
	Tenders issued by the Department of Irrigation/*Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing*—
Irr. 391–1954/55.....	Supply and delivery of six combined surfacing and thicknessing machines/*Verskaffing en aflewering van ses gekombineerde vlakskaaf- en dikteskaafmasjiene*— E. C. Normanton, Johannesburg.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderer. *Diens en suksesvolle tenderaar.*
	Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs/*Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese*—
A.L. 749	Supply of galvanised bolts, nuts, etc./*Lewering van gegalvaniseerde boute, moere, ens.*—
	Dowson & Dobson, Ltd., Johannesburg.
	National Bolts and Rivets, Ltd., Boksburg North/*-Noord.*
	H. Alers Hankey, Ltd., Johannesburg.
	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
P.O. 1688	Supply of guy clamps/*Lewering van ankerklemme*—
	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
P.O. 1697	Cut, make and trim of uniforms/*Sny, maak en afwerk van uniforms*—
	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
P.O. 1704	Supply of steel filing cabinets, special construction/*Lewering van lêerkabinette van staal, spesiaa gemaak*—
	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Tenders issued by the Supplies Office/*Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor*—
S.O. 42/55	Sale of unserviceable tyres and tubes at No. 82 Supply Depot, Wingfield, Cape/*Verkoop van onbruikbare buite- en binnebande by Voorraaddepot No. 82, Wingfield, Kaap*—
	D. Wright, Oudtshoorn.
	Mastertreads (Pty.), Ltd., Maitland, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
	Champion Retreaders (Pty.), Ltd., Maitland, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
	Alexander's Hi-Way Tyre Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 47/55	Sale of unserviceable equipment from the Department of Defence/*Verkoop van onbruikbare uitrusting van die Departement van Verdediging*—
	Samson's Metal Mart, Benoni.
	Rand Scrap Iron and Metal Co., Denver, Transvaal.
S.O. 52/55	Supply of meat to the Ebenezer Irrigation Works, Haenertsburg/*Lewering van vleis aan die Ebenezerse Besproeiingswerke, Haenertsburg*—
	Sterkfontein Slaghuise, Haenertsburg.
S.O. 251/55	Supply of second-hand sugar and orange pockets and grain bags to the Department of Lands/*Lewering van tweedehandse suiker- en lemoensakkies en graansakke aan die Departement van Lande*—
	Sam Hackner & Co. (Pty.), Ltd., Durban.
	M. Weinkove (Pty.), Ltd., Salt River/*Soutrivier.*
S.O. 527/55	Supply of steel office furniture to Government Departments/*Lewering van staalkantoormeubels aan Staatsdepartemente*—
	Geo. Cloud (Pty.), Ltd., Selby, Johannesburg.
	All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Jeppe, Johannesburg.
	Krost Bros. (Pty.), Ltd., Cleveland.
	S.A. Steel Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1019/55	Supply of instruments and equipment to the Weather Bureau, Pretoria/*Lewering van instrumente en uitrusting aan die Weerburo, Pretoria*—
	Export-Import Co. of S.A., Johannesburg.
	The Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg.
	A. Keller, Johannesburg.
	Griffin Engineering Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Harvey & Russell (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Intras (Pty.), Ltd., Pretoria.
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 1022/55	Supply of photographic material to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte/*Lewering van fotografiese materiaal aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte*—
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
	S.A. Druggists, Ltd., Johannesburg.
S.O. 1027	Supply of tablets, drugs and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria/*Lewering van tablette, artsenye en diverse aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria*—
	MacDonald Adams & Co., Johannesburg.
	Alex Lipworth, Ltd., Johannesburg.
	Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
	Lennon, Limited, Johannesburg.
	Wyethical (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen.*
	Scherag (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Biddle Sawyer & Co. (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Evans Medical Supplies, Johannesburg.
	British Drug Houses (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Fisons Chemicals (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
	Jacobson van den Berg (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 2063/55	Supply of gymnastic vests to the Department of Defence/*Lewering van gimnastiekfrokkies aan die Departement van Verdediging*—
	Ninian & Lester (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 5515	Supply of platform and counter scales to the Department of Prisons/*Lewering van platform- en toonbankweegskale aan die Departement van Gevangenisse*—
	Springbok Scales (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 7949	Supply of electronic valves to the S.A. Navy, Durban/*Lewering van elektroniese buise aan die S.A. Vloot, Durban*—
	Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg.
	H. Polliack & Co., Ltd., Johannesburg.
	Chenik & Barnett (Wireless), Johannesburg.
	British Thomson Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 9313	Supply of conveyor idlers to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van leirolle vir vervoerband aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai*—
	Jeffrey Galion (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 10224	Supply of timber to the Alexandra Institute, Maitland, Cape/*Lewering van timmerhout aan die Alexandra-inrigting, Maitland, Kaap*—
	E. R. Pollak, Ltd., Denver, Johannesburg.
	Arderne, Schott Timbers, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	The Plate Glass Bevelling and Silvering Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
	Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein.
	Millars Timber and Trading Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad.*
S.O. 11187	Supply of round iron and steel to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay/*Lewering van ronde yster en staal aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai*—
	Maurice Brown, Ltd., Johannesburg.
	Steelmetals, Ltd., Selby, Johannesburg.
	Robor, Ltd., Johannesburg.
	Samuel Osborn (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 14033/55	Supply of second-hand diesel and paraffin tractor engines to the Technical High School, Ficksburg/*Lewering van tweedehandse diesel- en paraffientrekkermotore aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg*—
	M. B. Lourie, Ltd., Johannesburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (*a*)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
			1955.		1955.
CAPE—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANGE FREE STATE—					
Bloemfontein: Wilgehof: New Primary School. Tender P.W.D. 102	Tender forms, and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th May	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	7th June.

Tenders to be addressed to:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.
NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.
ORANGE FREE STATE.—The Secretary, O.F.S. Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (P.O. Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (*a*)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
			1955.		1955.
KAAP—					
TRANSVAAL—					
NATAL—					
ORANJE-VRYSTAAT—					
Bloemfontein: Wilgehof: Nuwe Laerskool. Tender D.P.W. 102	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525 Sentrale Goewerments kantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Mei	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewerments-kantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	7 Junie

Tenders moet geadresseer word aan:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.
NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.
ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, O.V.S. Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.
TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1955.		1955.
Libode (C.P.): Erection of Public Offices. Tender P.W.D. 105	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director P.W.D., Room 525 Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	27th May	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	23rd June.
George (C.P.): Alterations and additions to Public Offices. Tender P.W.D. 106	Tender forms, specifications and drawings	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	13th May	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	9th June.
*Pretoria, State Library: Additions. Tender No. P.W.D. 109	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	3rd June	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	23rd June.
*Malmesbury (C.P.): Erection of public offices. Tender No. P.W.D. 110	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	3rd June	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	23rd June.
*Durban: Warwick Avenue Chest Clinic: Replacement of flat roofs. Tender No. P.W.D. 113	Tender forms and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	20th May	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2–1181, Ext. 45), Pretoria	9th June.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded, provided (*a*) a bona fide tender is submitted; or (*b*) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within 7 days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1955.		1955.
Libode (K.P.): Oprigting van Publieke Kantore. Tender D.P.W. 105	Tendervorms, Tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	27 Mei	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Junie.
George (K.P.): Veranderings en aanbou aan Publieke Kantore. Tender D.P.W. 106	Tendervorms, spesifikasies en tekeninge	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Mei	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	9 Junie.
*Pretoria, Staatsbiblioteek: Aanbou. Tender No. D.P.W. 109	Tendervorms en lyste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	3 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Junie.
*Malmesbury (K.P.): Oprigting van publieke kantore. Tender No. D.P.W. 110	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	3 Junie	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Kaapstad, Distriksverteenwoordiger. D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2–1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Junie.

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumene verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
*Durban: Warwicklaantering-kliniek: Vervanging van platdakke. Tender No. D.P.W.	Tendervorms en spesifikasies	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1955. 20 Mei	Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	1955. 9 Junie.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits (*a*) 'n *bona fide* tender ingestuur word; of (*b*) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terug besorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDER No. C.N.H. 55/56/3.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of four houses at Behrshoek, Klokfontein, Spytfontein and Wickham, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the officers of the System Manager, Kimberley.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

* TENDER No. C.M.H. 55/56/11.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of four houses at Baroe, Wolvefontein and Wollowmore, Cape Province.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Port Elizabeth and the District Engineer, Oudtshoorn.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

* TENDER No. C.N.H. 55/56/3.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van vier huise op Behrshoek, Klokfontein, Spytfontein en Wickham, Kaapprovinsie.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Kimberley.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

6114—20

* TENDER No. C.M.H. 55/56/11.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van vier huise op Baroe, Wolvefontein en Willowmore, Kaapprovinsie.

Die tender dokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Port Elizabeth en die Distriksingenieur, Oudtshoorn.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

6115—20

✻ TENDER No. W. 198/13/Q/5.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—
TWO HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of two houses at Elsburg, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Room 100, Federated House, Loveday Street, Johannesburg, and the Chief Civil Engineer, Room 390 Tippett Building, S.A.R. Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ TENDER No. N.H. 55/56/9.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—
FOUR HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of four houses at Warner Beach, Illovo Beach, Umgababa and Scottburgh, Natal.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Durban, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, S.A.R. Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ TENDER No. W/309/13/Q.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—
TWO HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of two houses at Volksrust, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Room 100, Federated House, Loveday Street, Johannesburg, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, S.A.R. Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ TENDER No. W. 198/13/Q/5.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—
TWEE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van twee huise op Elsburg, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Kamer 100, Federated-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippett-gebou, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
6116—20

✻ TENDER No. N.H. 55/56/9.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—
VIER HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van vier huise op Warner Beach, Illovo Beach, Umgababa en Scottburgh, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippett-gebou, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
6117—20

✻ TENDER No. W/309/13/Q.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—
TWEE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van twee huise op Volksrust, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Kamer 100, Federated-gebou, Lovedaystraat, Johannesburg, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippett-gebou, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
6118—20

✱ TENDER No. N.H. 55/56/10.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— TWO HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of two houses at Mooirivier, Natal.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Durban, the District Engineer, Pietermaritzburg, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, S.A.R. Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ TENDER No. S.W.A.H. 55/56/3.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.— TEN HOUSES.

Tenders are invited for the erection and completion of ten houses at Keetmanshoop, South West Africa.

Tender documents may be inspected at the offices of the System Manager, Windhoek, the District Engineer, Upington, and the Chief Civil Engineer, Room 390, Tippett Building, S.A.R. Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and drawings may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the notice to contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Stainless steel. Tender No. H. 5065. Closing date 15th July, 1955.
2. Gauge clips and clip bolts. Tender No. A. 5035. Closing date 22nd July, 1955.
3. Heel and crossing bolts with locknuts. Tender No. A. 5032. Closing date 22nd July, 1955.
4. Traction substation equipment. Tender No. C. 9222. Closing date 29th July, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER No. N.H. 55/56/10.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— TWEE HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van twee huise op Mooirivier, Natal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Durban, die Distriksingenieur, Pietermaritzburg en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippett-gebou, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
6119—20

✱ TENDER No. S.W.A.H. 55/56/3.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.— TIEN HUISE.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van tien huise op Keetmanshoop, Suidwes-Afrika.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantore van die Afdelingsbestuurder, Windhoek, die Distriksingenieur, Upington, en die Siviele Hoofingenieur, Kamer 390, Tippett-gebou, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en tekenings verkry word van voormelde kantore.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die kennisgewing aan aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 17 Junie 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.
6120—20

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Vlekvrystaal. Tender no. H. 5056. Sluitingsdatum 15 Julie 1955.
2. Wydteklemme en klemboute. Tender no. A. 5035. Sluitingsdatum 22 Julie 1955.
3. Hiel- en kruisingsboute met sluitmoere. Tender no. A. 5032. Sluitingsdatum 22 Julie 1955.
4. Trekkragonderstasie-uitrusting. Tender no. C. 9222. Sluitingsdatum 29 Julie 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

6121—20

✻ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. E. 9021. Amendment No. 1. Canvas: Amendment to size.

Tender No. C. 9098. Amendment No. 1. Electrical Signalling material: Amendment to drawing No. and returnable date extended to 17th June, 1955.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing date of the tender concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

Johannesburg.

✻ NOTICE.

LEASE OF LOTS SITUATE ON VOORTREKKER ROAD, SALT RIVER.

Tenders are invited for the lease of certain land being one or more blocks of lots on Voortrekker Road, Salt River, as shown hereunder:—

Lots A 43300,
Lots B 30460,
Lots C 30000,

situate within the Municipality of Cape Town the property of the South African Railways and Harbours Administration for a period of nine (9) years subject to 6 months' notice by either party thereafter.

A plan showing the lots in question may be inspected in the office of the System Manager (Works & Estates), Room 225A, S.A.R. Headquarters, Cape Town, where copies of the tender form, conditions of tender and the deed of lease to be concluded may be obtained on payment of a deposit of one guinea (£1. 1s.).

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, Johannesburg, as directed in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 17th June, 1955.

The highest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.

AMENDMENT TO TENDER No. S.W.A.H. 55/56/2.—FIFTY HOUSES, WINDHOEK.

As the site of the above-mentioned houses has been changed, the closing date for receipt of tenders has been extended to Friday, 1st July, 1955.

Tenderers who have lodged tenders may amend such tenders or submit fresh offers before the extended closing date.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

✻ TENDERWYSIGINGS.

Tender no. E. 9021. Wysiging no. 1. Seildoek: Wysiging in grootte.

Tender no. C. 9098. Wysiging no. 1. Elektriese sinjaalmateriaal: Wysiging van tekeningnommer en sluitingsdatum verleng tot 17 Junie 1955.

As tenders gewysig word nadat tenderaars getender het, kan sodanige tenders gewysig of tenders opnuut ingedien word voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders wat reeds ingedien is, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

6122—20

✻ KENNISGEWING.

HUUR VAN PERSELE IN VOORTREKKERWEG, SOUTRIVIER.

Tenders word ingewag vir die huur van een of meer van die volgende blokke persele in Voortrekkerweg, Soutrivier:—

Persele A 43300,
Persele B 30460,
Persele C 30000,

wat geleë is in die munisipaliteitsgebied van Kaapstad, en die eiendom is van die Suid-Afrikaanse Spoorweg- en Haweadministrasie, vir nege (9) jaar en daarna onderworpe aan ses (6) maande kennisgewing deur een van beide partye.

'n Plan wat die betrokke persele aandui, lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder (werke en landgoed), Kamer 225A, S.A.S.-hoofkantoor, Kaapstad, waar afskrifte van die tendervorm, tendervoorwaardes en die huurooreenkoms wat aangegaan moet word, teen 'n deposito van een ghienie (£1. 1s.) verkry kan word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, S.A.S., Johannesburg, soos aangedui in die tenderdokumente.

Hierdie tender sluit presies om 9 vm., Vrydag 17 Junie 1955.

Die hoogste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

6124—20

✻ KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.

WYSIGING VAN TENDER No. S.W.A.H. 55/56/2.—VYFTIG HUISE, WINDHOEK.

Daar die terrein van bogemelde huise verander is, is die sluitingsdatum vir die ontvangs van tenders tot 1 Julie 1955 verleng.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, kan sodanige tenders wysig, of tenders opnuut indien voor die verlengde sluitingsdatum.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

6123—20

Tenders are hereby invited for the undermentioned services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 *Bosman Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 3-6411), *Pretoria.*

Services:

Supply of furniture and carpets to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 548/55.

Supply of mirrors and mirror clips to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 549/55.

Supply of aluminium soldier boxes to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 550/55.

Cut, make and trim of uniforms and clothing for the Union Government during the period 1st July, 1955, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 2106/55.

Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2107/55.

Supply of tweed to the Department of Health. Tender No. S.O. 2109/55.

Supply of tweed to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2110/55.

Supply of miscellaneous tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos. Tender No. S.O. 5524.

Supply of cable boxes and compounds to the Department of Public Works during the period 1st August, 1955, to 31st July, 1956. Tender No. S.O. 7959.

Supply of timber to the C.O.T.T. Centres, Johannesburg and Durban. Tender No. S.O. 10238.

Supply of kiaat timber to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 10245.

Supply of steel scaffolding and accessories to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 10246.

Supply of fencing material to the Levubu Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 12052.

Supply of fencing material to the Pongola and Vaalhartz Settlement, Department of Lands. Tender No. S.O. 12053.

Supply of fencing material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 12054.

Supply of sand and bantoms to the Vaalhartz Irrigation Scheme, Andalusia, during the period ending 31st March, 1956. Tender No. S.O. 12055.

Supply of sand and crushed stone to the Horticultural Research Station, Pretoria. Tender No. S.O. 12056.

Handling and storing of duty-free petrol during the period ending 30th June, 1956. Tender No. S.O. 14069/55.

Supply of air compressor and spark plug cleaner to the Technical High School, Kroonstad. Tender No. S.O. 15050.

Supply of carbon dioxide cylinders to the S.A. Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 15051.

Tenders due 9 *a.m.,* 26*th May,* 1955.

Tenders for hire of display cabinets in the main building of the Jan Smuts Airport. Tender No. S.O. 261/55.

Purchasing of horse-carrying trailers from the S.A. Police, Wentworth, Durban. Tender No. S.O. 262/55.

Purchase of surplus tool steel from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 263/55.

Transport of cement from Ulco to the Vaalhartz Irrigation Scheme during the period ending 31st March, 1956. Tender No. S.O. 264/55.

Supply of blowfly spray containers to the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 265/55.

Supply of hessian to the Central Stores, Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 266/55.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (*Posbus* 371, *Foon* 3-6411), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van huisraad en tapyte aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 548/55.

Lewering van spieëls en spieëlknippe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 549/55.

Lewering van aluminiumtrommels (soldatekiste) aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 550/55.

Sny, maak en afwerk van uniforms en klerasie vir die Unieregering gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 2106/55.

Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2107/55.

Lewering van tweed aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2109/55.

Lewering van tweed aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2110/55.

Lewering van diverse gereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos. Tender No. S.O. 5524.

Lewering van kabelkaste en kabelkasvulsel aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 Augustus 1955 tot 31 Julie 1956. Tender No. S.O. 7959.

Lewering van hout aan die Tegniese Opleidingsentrum, Johannesburg en Durban. Tender No. S.O. 10238.

Lewering van kiaathout aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 10245.

Lewering van staalsteiers en toebehore aan die Hoër Tegniese Skool, Worcester. Tender No. S.O. 10246.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Levubunedersetting, Departement van Lande. Tender No. S.O. 12052.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Pongola- en Vaalhartznedersetting, Departement van Lande. Tender No. S.O. 12053.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 12054.

Lewering van sand en gebreekte klip aan die Vaalhartzbesproeiingskema, Andalusia, gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 12055.

Lewering van sand en gebreekte klip aan die Tuinbounavorsingstasie, Pretoria. Tender No. S.O. 12056.

Hantering en berging van belastingvrye petrol gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1955. Tender No. S.O. 14069/55.

Lewering van lugperspomp en vonkpompskoonmaker aan die Hoër Tegniese Skool, Kroonstad. Tender No. S.O. 15050.

Lewering van koolsuurgasbuise aan die S.A. Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 15051.

Tenders ingewag tot 9*-uur vm.,* 26 *Mei* 1955.

Tenders vir huur van uitstalkaste in die hoofgebou van die Jan Smuts-lughawe. Tender No. S.O. 261/55.

Aankoop van sleepwaens om perde te vervoer van die S.A. Polisie, Wentworth, Durban. Tender No. S.O. 262/55.

Aankoop van oortollige gereedskapstaal van die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 263/55.

Vervoer van sement van Ulco af na die Vaalhartzbesproeiingskema gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 264/55.

Lewering van houers vir brommerspuitmiddel aan die Direkteur van Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 265/55.

Lewering van goiingsak aan die Sentrale Magasyn, Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 266/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Reconditioning of X-ray tubes at the King George V Hospital, Durban, for the period ending 31st March, 1956. Tender No. S.O. 1064/55.

Supply of salt during the period 1st July, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 552/55.

Supply of distributing panels to the Department of Public Works during the period 1st May, 1955, to 30th June, 1956. Tender No. S.O. 7941.

Supply of electric cable and cable boxes to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 7974.

Supply of electrical overhead line equipment to the Department of Native Affairs, Pretoria. Tender No. S.O. 7975.

Supply of wire cloth sheets for shaker screens, State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 9336.

Supply of hardwood, plywood and oregon to the Vaal River Industrial School, Standerton. Tender No. S.O. 10248.

Supply of shelving, mahogany, kiaat, oregon plywood, etc., to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 10249.

Supply of dairy equipment, etc., to the Winter Rainfall Region, Department of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 12057.

Supply of fencing material to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 1258.

Supply of fencing material to the Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 12059.

Supply of hand tools and miscellaneous hardware to Department of Social Welfare at various centres in the Union. Tender No. S.O. 12060.

Supply of "Bromotox" to the Division or Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 551/55.

Tenders due 9 a.m., 2nd June, 1955.

Supply of plastic transparent tape to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 2108/55.

Supply of radio valves to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 7969.

Supply of radio testing-apparatus sets to the Vocational High School for boys, Diskobolos, *via* Kimberley. Tender No. S.O. 7970.

Supply of lathes for metal turning: Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 9333.

Supply of machines tools to the Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 9334.

Supply of tenoning machine to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9335.

Supply of miscellaneous requirements to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 106/55.

Supply of asbestos-cement products during the period ending 31st May, 1956. Tender No. S.O. 10247.

Supply of fire extinguishers to the Department of Defence, Durban. Tender No. S.O. 11202.

Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Cape Town. Tender No. S.O. 15053.

Assemble and erection of radio masts at Jan Smuts Airport, Department of Transport. Tender No. S.O. 15054.

✱ Supply of clothing, sports outfits, etc., to the Department of Social Welfare. Tender No. S.O. 2114/55.

✱ Supply of blazers, shorts and jerseys to the Department of Health. Tender No. S.O. 2115/55.

✱ Supply of miscellaneous small tools to S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5525.

✱ Supply of fluorescent fittings and tubes to the Department of Public Works during the period 1st August, 1955, to 31st July, 1956. Tender No. S.O. 7971.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Herstel van X-straalbuise by die King George V-hospitaal, Durban, vir die tydperk eindigende 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 1064/55.

Lewering van sout gedurende die tydperk 1 Julie 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 552/55.

Lewering van verdeelborde aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Mei 1955 tot 30 Junie 1956. Tender No. S.O. 7941.

Lewering van elektriese kabel en kabelkaste aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 7974.

Lewering van elektriese lynuitrusting aan die Departement van Naturellesake, Pretoria. Tender No. S.O. 7975.

Lewering van draadgaas vir siwwe, Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 9336.

Lewering van hardehout, laaghout en oregon aan die Vaalrivierse Nywerheidskool, Standerton. Tender No. S.O. 10248.

Lewering van rakplanke, mahonie, kiaat, oregon, laaghout, ens., aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 10249.

Lewering van melkery-uitrusting, ens., aan die Winterreënstreek, Departement van Landbou, Stellenbosch. Tender No. S.O. 12057.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 12058.

Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 12059.

Lewering van handgereedskap en diverse ysterware aan die Departement van Volkswelsyn op verskillende sentrums in die Unie. Tender No. S.O. 12060.

Lewering van „Bromotox" aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 551/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Junie 1955.

Lewering van deursigtige kunsharsband aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 2108/55.

Lewering van radiobuise aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 7969.

Lewering van radiotoetsapparaatstelle aan die Hoër Beroepskool vir seuns, Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 7970.

Lewering van draaibanke vir metaalwerk: Hoër Tegniese Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 9333.

Lewering van masjiengereedskap aan die Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 9334.

Lewering van tapsnymasjien aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9335.

Lewering van diverse benodigdhede aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 106/55.

Lewering van asbessementprodukte gedurende die tydperk eindigende 31 Mei 1956. Tender No. S.O. 10247.

Lewering van brandblussers aan die Departement van Verdediging, Durban. Tender No. S.O. 11202.

Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Kaapstad. Tender No. S.O. 15053.

Aanmekaarsit en oprigting van radiomaste by die Jan Smutslughawe, Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 15054.

✱ Lewering van klerasie, sportuitrusting, ens., aan die Departement van Volkswelsyn. Tender No. S.O. 2114/55.

✱ Lewering van kleurbaadjies, kortbroeke en truie aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2115/55.

✱ Lewering van diverse handgereedskap aan S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 5525.

✱ Lewering van toebehore en buise vir fluoresseerlampe aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 Augustus 1955 tot 31 Julie 1956. Tender No. S.O. 7971.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

✱ Supply of fluorescent light fittings to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7981.
✱ Supply of glue, abrasives and umber to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10250.
✱ Supply of "Parana"-pine and "Blackwood" to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 10251.
✱ Fitting of rooflight frames for the Department of Forestry. Tender No. S.O. 10252.
✱ Supply of joiners-glue to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10253.
✱ Supply of fencing material to the Natal Region, Department of Agriculture, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 12061.
✱ Supply of bricks to the O.F.S. Goldfields and Bloemfontein Areas during the period ending 31st March, 1956. Tender No. S.O. 12062.
✱ Supply of fifteen light trailers to the Department of Transport at Jan Smuts Airport. Tender No. S.O. 14072/55.
✱ Supply of spares for "Caterpillar" D.4 tractor to the Department of Irrigation, Pretoria. Tender No. S.O. 14073.
✱ Supply of "Van Norman" boring bar, complete, to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14074.

Tenders due 9 a.m., 9th June, 1955.

Supply of microstat machine, cameras and immersion heaters to the S.A.A.F., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1079/55.
Supply of photo-electric fluorimeter to the Department of Agriculture, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1080/55.
Supply of carboys and "Anskey" bottles to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1081/55.
Supply of liquid paraffin to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1082/55.
Supply of cotton lining fabric to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2111/55.
Supply of silk and linen thread to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2112/55.
Supply of greatcoat cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2113/55.
Supply of radio valves to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7973.
Supply of woodworking machines to the Department of Prisons, Witbank. Tender No. S.O. 9337.
Supply of workshop and printer's machinery to the Industrial School, Queenstown. Tender No. S.O. 9338.
✱ Supply of washing machine and hydro-extractor to the Excelsior Industrial School, King William's Town. Tender No. S.O. 108/55.
✱ Supply of tags, rubber bands, seed packets and cheese cloth to the S.E. College of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 269/55.

Tenders due 9 a.m., 16th June, 1955.

Supply of laboratory apparatus, chemicals and equipment to the Department of Agriculture, Pretoria. Tender No. S.O. 1078/55.
✱ Supply of air-separated white slaked lime during the period ending 30th April, 1956. Tender No. S.O. 1086/55.
✱ Supply of connectors for telephone switchboards to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7977.
✱ Supply of electric cable to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7980.
✱ Supply of spindle moulder and disc sander to the Industrial School, Dewetsdorp. Tender No. S.O. 9340.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van fluoresseerligte aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 7981.
✱ Lewering van gom, skuurmiddels en omber aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10250.
✱ Lewering van Paranadennehout en swarthout aan die Hoër Tegniese Skool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 10251.
✱ Monteer van dakligrame vir die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 10252.
✱ Lewering van houtlym aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 10253.
✱ Lewering van omheiningsmateriaal aan die Natalstreek, Departement van Landbou, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 12061.
✱ Lewering van stene aan die O.V.S.-goudveldse en Bloemfonteinse gebiede gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1956. Tender No. S.O. 12062.
✱ Lewering van vyftien ligte sleepwaens aan die Departement van Vervoer, Jan Smutslughawe. Tender No. S.O. 14072/55.
✱ Lewering van reserwedele vir „Caterpillar" D.4-trekker aan die Departement van Besproeiing, Pretoria. Tender No. S.O. 14073.
✱ Lewering van „Van Norman"-boorstaaf, volledig, aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14074.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Junie 1955.

Lewering van mikroreproduksiemasjien, kameras en indompelverwarmers aan die S.A.L.M., Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 1079/55.
Lewering van foto-elektriese fluorimeter aan die Departement van Landbou, Potchefstroom. Tender No. S.O. 1080/55.
Lewering van mandjieflesse en „Anskey"-bottels aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1081/55.
Lewering van aptekersparaffien aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1082/55.
Lewering van katoenvoeringmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2111/55.
Lewering van sy- en linnegare aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2112/55.
Lewering van jasmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2113/55.
Lewering van radiobuise aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7973.
Lewering van houtwerkmasjiene aan die Departement van Gevangenisse, Witbank. Tender No. S.O. 9337.
Lewering van werkswinkel- en verfmasjinerie aan die Nywerheidskool, Queenstown. Tender No. S.O. 9338.
✱ Lewering van wasmasjien en droër aan die Excelsiorse Nywerheidskool, King William's Town. Tender No. S.O. 108/55.
✱ Lewering van etikette, gomlastiekbande, saadpakkies en kaasdoek aan die S.E. Landboukollege, Stellenbosch. Tender No. S.O. 269/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Junie 1955.

Lewering van laboratoriumapparaat, -chemikalieë en -uitrusting aan die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. S.O. 1078/55.
✱ Lewering van lugvry wit gebluste kalk gedurende die tydperk eindigende 30 April 1956. Tender No. S.O. 1086/55.
✱ Lewering van aansluiters vir telefoonskakelborde aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7977.
✱ Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7980.
✱ Lewering van spilprofileermasjien en skyfskuurder aan die Nywerheidskool, Dewetsdorp. Tender No. S.O. 9340.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.
Services:
* Supply of metal-turning lathe to the Constantia Reformatory, Retreat (Cape). Tender No. S.O. 9341.
* Supply of workshop equipment to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 9342.
* Supply of workshop and garage equipment to the Technical High School, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 9343.
* Supply of metal-turning lathe to the Technical High School, Uitenhage. Tender No. S.O. 9344.
* Supply of wood-working lathe to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9345.
* Supply of wood-working machines to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9346.
* Supply of metal-turning lathes, Technical High School, Potchefstroom. Tender No. S.O. 9347.
* Supply of metal and woodworking machines for workshops, Department of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9348.
* Supply of power shovel (crawler excavation type) to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14075.
* Supply of heavy duty valve refacing machines to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14076.

Tenders due 9 a.m., 23rd June, 1955.

Supply of nodular worm remedy tins and dip testers to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1084/55.

Supply of sterilizer to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1085/55.

* Supply of flags and worsted knitting yarn to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 2116/55.

Tenders due 9 a.m., 30th June, 1955.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson Buildings, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.
Services:

Supply of mild steel angle sections, channel iron sections and mild steel plates. Irrigation Tender No. 10.

Supply and delivery of $2\frac{3}{8}$ inch outside diameter solid drawn steel tubing. Irrigation Tender No. 20.

Supply of electricity meters. Irrigation Tender No. 24.

Supply of 120 fuel oil filters for use with wing pumps. Irrigation Tender No. 470.

Tenders due 9 a.m., 9th June, 1955.

---

* Supply of four 9-cubic yard quarry dumper trucks. Irrigation Tender No. 30.

Tenders due 9 a.m., 16th June, 1955.

Tender forms obtainable from:
Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, Private Bag 83, Pretoria.
Services:
* Boring for water at Ladybrand Plantation, Ladybrand District. Irrigation Tender No. 34.
* Boring for water at Langkrans Police Station, Vryheid District. Irrigation Tender No. 35.

Tenders due 9 a.m., 9th June, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.
Dienste:
* Lewering van draaibank vir metaalwerk aan die Constantiase Verbeteringskool, Retreat (K.P.). Tender No. S.O. 9341.
* Lewering van werkswinkeluitrusting aan die Hoër Tegniese Skool, Worcester. Tender No. S.O. 9342.
* Lewering van werkswinkel- en garage-uitrusting aan die Hoër Tegniese Skool, Wolmaransstad. Tender No. S.O. 9343.
* Lewering van draaibank vir metaalwerk aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage. Tender No. S.O. 9344.
* Lewering van draaibank vir houtwerk aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9345.
* Lewering van houtwerkmasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9346.
* Lewering van draaibanke vir metaalwerk, Hoër Tegniese Skool, Potchefstroom. Tender No. S.O. 9347.
* Lewering van werkswinkelmasjiene vir metaal- en houtwerk, Departement van Landbou, Stellenbosch. Tender No. S.O. 9348.
* Lewering van 'n masjiengraaf (ruspertipe, vir uitgrawingswerk), aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14075.
* Lewering van klepsnymasjiene vir swaar diens aan die Leërstafhoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14076.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Junie 1955.

Lewering van knoppieswurmmiddelblikke en diptoetsers aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort, Tender No. S.O. 1084/55.

Lewering van steriliseerder aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1085.

* Lewering van vlae en sajetbreiwol aan die Departement van Gevangenisse. Tender No. S.O. 2116/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 30 Junie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.
Dienste:

Lewering van hoekstaalstukke, kanaalysterstukke en sagtestaalplate. Besproeiingstender No. 10.

Verskaffing en aflewering van naatloos getrokke staalpype, $2\frac{3}{8}$ duim buitedeursnee. Besproeiingstender No. 20.

Lewering van elektrisiteitsmeters. Besproeiingstender No. 24.

Lewering van 120 brandoliefilters vir gebruik in vleuelpompe. Besproeiingstender No. 470.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Junie 1955.

---

* Lewering van vier steengroefstortvragmotors van 9 kubieke jaarts. Besproeiingstender No. 30.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Junie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Privaatsak 83, Pretoria.
Dienste:
* Boor na water te Ladybrandplantasie, distrik Ladybrand. Besproeiingstender No. 34.
* Boor na water te Langkranspolisiekantoor, distrik Vryheid. Besproeiingstender No. 35.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Junie 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 629A, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

Supply of mechanical requisites, general (bronze, drills, files, welding rods, screws, studs, etc.), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S. 1120.

Supply of office safes, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. P.W.D. S. 1134.

Tenders due 9 a.m., 26th May, 1955.

Supply of drawing equipment (drawing boards, lettering stencil sets, set squares, tee squares, engineering and universal scales, etc.), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1088.

Supply of caretakers' requisites (water bottles, "Coleman" pressure lanterns, mantles for "Coleman" pressure lanterns, mops, paraffin heaters, etc.), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1122.

Supply of mechanical requisites (steam and refrigeration, dehydrators, pressure gauges, asbestos lagging, steam packing, copper tubing, valves, etc.), ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1130.

Tenders due 9 a.m., 2nd June, 1955.

✱ Supply of submersible electric pump for a borehole, ex stock or of local manufacture for the Public Works Department, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1138.

✱ Supply of compressor and motor, electrically operated, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the College of Agriculture, Grootfontein, Middelburg, Cape. Tender No. P.W.D. S.1141.

Tenders due 9 a.m., 9th June, 1955.

✱ Supply of washing machines and hydro extractor, ex stock or import, or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Witrand Institution, Potchefstroom, and the Kowie Hospital at Port Alfred. Tender No. P.W.D. S.1142.

Tenders due 9 a.m., 23rd June, 1955.

Tender forms obtainable from:
Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

Supply, delivery and erection of a prefabricated post office, Lothair (Eastern Transvaal). Tender No. P.W.D. 103.

Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant, New Automatic Telephone Exchange, Alberton (Transvaal). Tender No. P.W.D. 104.

Tenders due 9 a.m., 26th May, 1955.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a 400 cubic foot refrigerator, Central Police Barracks, Johannesburg. Tender No. P.W.D. 107.

Supply, ex local stocks, delivery and erection of a swimming bath filtration plant, Defence Department, Salisbury Island, Durban. Tender No. P.W.D. 108.

Tenders due 9 a.m., 2nd June, 1955.

✱ Supply, delivery and installation of coal-burning cooking ranges, Hostels Nos. 2 and 3, Industrial School, Dewetsdorp (O.F.S.). Tender No. P.W.D. 111.

✱ Supply, delivery and installation of coal-burning cooking ranges, Wardroom and Ratings Galleys, Naval Gymnasium, Saldanha Bay (C.P.). Tender No. P.W.D. 112.

Tenders due 9 a.m., 9th June, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 629A, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Uitbreiding 64).

Dienste:

Lewering van werktuigkundige benodigdhede, algemeen (brons, bore, vyle, sweisstawe, skroewe, tapboute, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. P.W.D. S. 1120.

Lewering van kantoorbrandkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. P.W.D. S. 1134.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Mei 1955.

Lewering, van tekenuitrusting (tekenborde, letter-en-syfersjablone, driehoeke, tekenhake, ingenieurs- en universeelskaalstokke), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1088.

Lewering van opsigtersbenodigdhede (waterbottels, „Coleman"-pomplanterns en gloeikousies, poetsbesems, lampolieverwarmers, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1122.

Lewering van werktuigkundige benodigdhede (stoom- en verkoelingsuitrusting, ontwatertoestelle, drukmeters, asbesbekleding, stoompakking, koperpype, kleppe, ens.), uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1130.

Tender ingewag tot 9-uur vm., 2 Junie 1955.

✱ Lewering van onderdompelbare elektriese pomp vir 'n boorgat, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1138.

✱ Lewering van kompressor en motor, elektries aangedrewe, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke, vir die Landboukollege, Grootfontein, Middelburg, Kaap. Tender No. D.P.W. S.1141.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Junie 1955.

✱ Lewering van wasmasjiene en droër, uit voorraad of invoer of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke vir die Witrand-inrigting op Potchefstroom en die Kowiehospitaal op Port Alfred. Tender No. D.P.W. S.1142.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Junie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering en oprigting van 'n voorafvervaardigde poskantoor, Lothair (Oos-Transvaal). Tender No. D.P.W. 103.

Lewering, aflewering en oprigting van lugreëlingsapparaat, Nuwe Outomatiese Telefoonsentrale, Alberton (Transvaal). Tender No. D.P.W. 104.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Mei 1955.

Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n koelkas van 400 kubieke voet, Sentrale Polisiekaserne, Johannesburg. Tender No. D.P.W. 107.

Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van 'n waterfiltreerinstallasie vir 'n swembad, Departement van Verdediging, Salisbury-eiland, Durban. Tender No. D.P.W. 108.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Junie 1955.

✱ Lewering, aflewering en installering van steenkoolstowe, Koshuise Nos. 2 en 3, Nywerheidskool, Dewetsdorp (O.V.S.). Tender No. D.P.W. 111.

✱ Lewering, aflewering en installering van steenkoolstowe, offisiersbak en manskapskombuise, Vlootgimnasium, Saldanhabaai (K.P.). Tender No. D.P.W. 112.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Junie 1955.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:
Supply of all steel truck bodies. South African Police Formal Tender No. 599.

Tenders due 9 a.m., 26th May, 1955.

✱ Supply of photographic materials. South African Police Formal Tender No. 598.
Tenders due 9 a.m., 9th June, 1955.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Supply of printed envelopes. Tender No. SD/GP-S. 205.
Tenders due 9 a.m., 2nd June, 1955.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:
✱ Supply of porcelain connectors. Post Office Tender No. 1719.
✱ Supply of fire detection wire. Post Office Tender No. 1720.
Tenders due 9 a.m., 16th June, 1955.

Supply of prefabricated buildings. Post Office Tender No. 1717.
Supply of caravans. Post Office Tender No. 1718.
✱ Supply of selenium rectifiers. Post Office Tender No. 1722.
Tenders due 9 a.m., 23rd June, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:
Lewering van Staalvragmotorbakke. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 599.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 26 Mei 1955.

✱ Lewering van fotografiese materiaal. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 598.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Junie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Lewering van gedrukte koeverte. Tender No. SD/GP-S. 205.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 2 Junie 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorraaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosmanstraat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms verkry van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is.

Dienste:
✱ Lewering van porseleinaansluiters. Poskantoor Tender No. 1719.
✱ Lewering van brandklikdraad. Poskantoor Tender No. 1720.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 16 Junie 1955.

Lewering van opslaangeboue. Poskantoor Tender No. 1717.
Lewering van woonsleepwaens. Poskantoor Tender No. 1718.
✱ Lewering van seleniumgelykrigters. Poskantoor Tender No. 1722.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 23 Junie 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

DEPARTMENT OF MINES.

APPOINTMENT OF TWO PART-TIME SPECIALISTS AT THE SILICOSIS MEDICAL BUREAU.

Applications are invited from registered physician specialists for appointment on contract in a part-time capacity for a period of three years with remuneration at £260 per annum for a session of 4 hours per week (maximum of seven sessions per week).

The requirements for the respective posts are—

(*a*) extensive experience in cardiology;
(*b*) extensive experience in diseases of the chest.

Applicants should give full details of their qualifications, age and previous experience and address their applications and enquiries to the Chairman, Silicosis Medical Bureau, P.O. Box 4584, Johannesburg.

The closing date for the receipt of applications is the 18th June, 1955.

M.M. Staff 1/32/2.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* VACANCY.—ASSISTANT ENGINEER (PRE-COOLING), TABLE BAY HARBOUR.

Applications are invited from suitably qualified persons for appointment as Assistant Engineer (Pre-cooling) in the Pre-cooling Chamber, Table Bay Harbour.

Applicants must—

(*a*) be in possession of a B.Sc. degree of a recognized university, in mechanical and/or electrical engineering;
(*b*) possess a thorough knowledge of the theory and practice of thermo-dynamics in general and refrigeration in particular;
(*c*) possess a thorough knowledge of temperature measurement and control as applied to refrigeration equipment;
(*d*) possess a good knowledge of the theory and practice of electrical engineering;
(*e*) be well grounded in workshop practice, overhaul and maintenance of machinery.

Applicants must be under 45 years of age (age to be stated) and fully bilingual; South African citizens, citizens of another Commonwealth Country (to be specified), or citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The remuneration, inclusive of cost of living allowance, attaching to the position in question is:—

Married £1,052 × £50—£1,402 per annum.
Single £810 × £50—£1,160 per annum.

Applicants should furnish full particulars of qualifications, training and experience.

It will be necessary for the successful candidate to be medically examined before appointment and if he complies with the requirements, it will be incumbent upon him to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 115, Railway Headquarters, Johannesburg, before 24th May, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

AANSTELLING VAN TWEE DEELTYDSE SPESIALISTE IN DIE MEDIESE SILIKOSEBURO.

Aansoeke om aanstelling op kontrak in 'n deeltydse hoedanigheid vir 'n tydperk van drie jaar en teen 'n besoldiging van £260 per jaar vir 'n sessie van vier uur per week (maksimum van sewe sessies per week), word van geregistreerde spesialis-interniste ingewag.

Die vereistes vir die onderskeie poste is as volg:—

(*a*) Besondere ondervinding van hartkwale;
(*b*) besondere ondervinding van kwale van die bors.

Applikante moet volledige besonderhede van hul kwalifikasies, ouderdom en vorige ondervinding verstrek en hul aansoeke en navrae rig aan die Voorsitter, Mediese Silikoseburo, Posbus 4584, Johannesburg.

Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 18 Junie 1955.

M.M. Staf 1/32/2.
13-20-27

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

* VAKATURE.—ASSISTENT-INGENIEUR (VOORVERKOELING), TAFELBAAIHAWE.

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir aanstelling as assistent-ingenieur (voorverkoeling) in die Voorverkoelkamer, Tafelbaaihawe.

Applikante moet—

(*a*) in besit wees van 'n B.Sc.-graad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese van 'n erkende universiteit;
(*b*) 'n deeglike kennis besit van die teorie en praktyk van termodinamika oor die algemeen en verkoeling in die besonder;
(*c*) 'n deeglike kennis besit van warmtegraadmeting en -beheer soos op verkoeluitrusting van toepassing;
(*d*) 'n goeie kennis besit van die teorie en praktyk van elektrotegniese ingenieurswese;
(*e*) goed onderleg wees in werkwinkelpraktyk en die opknap en onderhoud van masjinerie.

Applikante moet onder 45 jaar (ouderdom moet verstrek word), ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondsland (wat aangedui moet word) of burgers van die Republiek Ierland wees, en minstens drie jaar in die Unie of Suidwes-Afrika gewoon het.

Die besoldiging, met inbegrip van duurtetoeslag, verbonde aan die onderhawige pos is:—

Getroud £1,052 × £50—£1,402 per jaar.
Ongetroud £810 × £50—£1,160 per jaar.

Applikante moet volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek.

Die suksesvolle applikante moet voor aanstelling medies ondersoek word, en dit is verpligtend dat hy tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hy aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoewe van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke tesame met afskrifte van getuigskrifte moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 115, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 24 Mei 1955, bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

DEPARTMENT OF MINES.

✻ VACANCY NURSING ASSISTANT.

Applications are invited for appointment as nursing assistant at the State Alluvial Diggings on the salary scale £168—£186 x £24—£306 p.a., with commencing salary according to experience.

Free board and lodging, uniform, shoes and medical attention are provided. Travelling expenses to Alexander Bay will be borne by the employer.

Application which must be accompanied by statement of experience, medical and birth certificates must be submitted to reach the General Manager, State Alluvial Diggings Alexander Bay on or before the 11th June, 1955.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✻ VAKATURE VIR HULPVERPLEEGSTER.

Aansoeke om aanstelling as hulpverpleegster op die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, op die salarisskaal £168—£186 x £24—£306 per jaar, met aanvangsalaris volgens ondervinding, word ingewag.

Losies en inwoning, uniform, skoene en mediese behandeling word gratis verskaf. Reiskoste na Alexanderbaai sal deur die werkgewers gedra word.

Aansoek, wat vergesel moet gaan van opgawes van ondervinding sowel as mediese en geboortesertifikate, moet die Algemene Bestuurder, Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai, voor of op 11 Junie 1955 bereik.

20-27-3

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (*Union and South West Africa*):—

Salary Group (*per Annum*).	*Allowances Payable per Annum.* *Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £132 to £186	£132	£48
Over £186 to £234	£174	£60
Over £234 to £258	£174	£54
Over £258 to £360	£210	£54
Over £360 to £390	£210	£36
Over £390 to £420	£210	£24
Over £420 to £450	£210	£12
Over £450	£234	Nil.

(*b*) *Territorial Allowance* (*South West Africa only*). In South West Africa a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of unmarried officers.

5. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted.* Successful applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)*]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the address indicated opposite the relative vacnacy(ies) in column 4 hereunder. Completed application forms must also be sent to that address. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy and candidates must indicate clearly the post for which they desire to be considered. *The reference number indicated in the first column hereunder should be quoted.* Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the department/administration concerned.

7. The closing date for the receipt of applications is the 11th June, 1955, except in the case of the posts marked with a double asterisk (**). In the case of these posts the closing date is as indicated in column 6 hereunder.

*Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/261..	**Medical Officer (Nelspoort Sanatorium, Restvale)	£1,560.....	The Secretary for Health, Pretoria	(i) Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner (ii) At least five years' previous experience	Closing date: 25th June, 1955.
81/29/91...	**Medical Inspector of Schools	£1,080 x £60–£1,500	The Secretary for South West Africa, Windhoek	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The Successful applicant will be required to visit all the schools and hostels in the Territory of South West Africa. Closing date: 25th June, 1955.
81/20/261..	**Medical Officer (Mental Hospital Service)	£1,020 x £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th June, 1955.
81/20/270..	**District Surgeon, Grade III (Durban)	£1,020 x £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th June, 1955.
81/20/280..	**Medical Officer (Polela and Sand Flats Health Centres)	£1,020 x £60–£1,380	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Closing date: 25th June, 1955.
81/20/252..	**Assistant Pathologist (King George V Hospital, Durban)	£1,020 x £60–£1,200	The Secretary for Health, Pretoria	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	Experience and knowledge of pathological work will be a recommendation. Closing date: 25th June, 1955.
81/14/127..	Assistant Inspector of Machinery (Mines)	£780 x £48–£1,020..	The Secretary for Mines, Pretoria	(i) Government Certificate of Competency in Mechanical or Electrical Engineering for Mines and Works, provided that no officer of this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured the alternative certificate *OR* (ii) A university degree in Mechanical and/or Electrical Engineering and satisfactory practical experience, provided that no officer in this class shall progress beyond the £876 per annum notch of the relative scale unless and until he has secured either the Mechanical or the Electrical Engineer's Certificate of Competency for Mines and Works, and provided further that no such officer shall progress beyond the grade of Assistant Inspector unless he has secured both the above-mentioned Certificates of Competency	Commencing salaries in excess of the minimum notch of the relative scale will be granted on the following basis:— (*a*) Possession of two of the four certificates mentioned in the column under "Qualifications": £828 per annum. (*b*) Possession of three or four of the four certificates mentioned in the preceding column: £876 per annum. (*c*) In addition to (*a*) and (*b*) above commencing salaries may be advanced on the relative scale in recognition of appropriate experience. The extent to which higher commencing salaries may be granted will be limited to the salary barrier of £876 per annum, in the case of candidates who possess only one or both of the degrees mentioned.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/26/46...	**Librarian.....	£780 × £48–£1,020....	The Provincial Secretary, Bloemfontein	(i) Diploma of the S.A. Library Association or a recognised equivalent certificate (ii) Candidates must have had at least five years' experience in library work	The successful candidate will be in charge of a Regional Library in the Orange Free State. Closing date: 25th June, 1955
81/30/37...	Professional Officer (Statistics)	£780 × £48–£1,020...	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	(i) A university degree with Statistics as a major subject (ii) At least five years' appropriate post-graduate experience	—
81/23/102..	Assistant Professional Officer (Educational and Social Research)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	(i) A university degree with Psychology as a major subject, or (ii) A university degree in education, or (iii) A university degree plus a teachers certificate/diploma	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/129..	Assistant Professional Officer (Statistics) (National Bureau for Educational and Social Research, Pretoria)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (temporary minimum commencing salary: £480 per annum)	The Secretary for Education, Arts and Science, Pretoria	A university degree with Statistics as major subject	Practical experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

*Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £450 × £30–£540 × £48–£780) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the temporary enhanced minimum notch of the scale, i.e. £480 per annum, in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/14/143..	**Radiographic Supervisor and Technician (Silicosis Medical Bureau, Johannesburg)	£1,020 × £60–£1,200	The Secretary for Mines, Pretoria	Applicants must— (i) be in possession of the M.S.R. Certificate (Membership of the Society of Radiographers) and have had at least five years' experience of pure chest radiography; or (ii) possess higher qualifications than the aforementioned certificate and have had at least ten years' experience of general radiography	Closing date: 25th June, 1955.
81/30/69...	Technical Assistant, Grade I (Division of Explosives) (Johannesburg, Pietermaritzburg, Pietersburg and Cape Town)	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	Junior (or equivalent) certificate and seven years' appropriate experience in quarry and/or open mine working. Candidates in possession of a Standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience respectively	Candidates in possession of a matrifulation (or equivalent) certificate will receive preference. Candidates may compete for promotion to posts of Senior Technical Assistant (scale £750 × £36–£894).
81/14/139..	Technical Assistant, Grade I (Silicosis Medical Bureau, Johannesburg)	£510 × £30–£750.....	The Secretary for Mines, Pretoria	Junior (or equivalent) certificate and at least seven years' appropriate experience. Candidates in possession of a Standard IX or Matriculation (or equivalent) certificate must have had six and five years' appropriate experience respectively	Successful candidates will be required to serve in the Cardio-pulmonary Laboratories of the Pulmonary Disability Section. Preference will be given to candidates who are in possession of an appropriate B.Sc.-degree or who have had experience in laboratories.
81/30/73...	Draughtsman, Grade II....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Secretary for Commerce and Industries, Pretoria	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate: £186 per annum. (*b*) Standard IX certificate: £210 per annum. (*c*) Matriculation certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/40...	Draughtsman, Grade II....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Provincial Secretary, Bloemfontein	Junior (or equivalent) certificate....	Commencing salaries in accordance with educational qualifications will be paid as follows:— (*a*) Junior Certificate: £186 per annum. (*b*) Standard IX Certificate: £210 per annum. (*c*) Matriculation Certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/4/17....	Draughtsman, Grade II....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Secretary for Defence, Pretoria	Candidates must have served a recognised apprenticeship in Fitting or Turning and have had drawing experience	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior certificate: £186 per annum. (*b*) Standard IX Certificate: £210 per annum. (*c*) Matriculation Certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/47...	Technical Assistant, Grade II	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Provincial Secretary, Bloemfontein	Junior (or equivalent) certificate....	Commencing salaries in accordance with educational qualifications will be paid as follows:— (*a*) Junior Certificate: £186 per annum. (ii) Standard IX Certificate: £210 per annum. (*c*) Matriculation Certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/26/37...	Engineering Surveying Assistant, Grade II	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	The Provincial Secretary, Bloemfontein	Junior (or equivalent) certificate....	Commencing salaries in accordance with educational qualifications will be paid as follows:— (*a*) Junior Certificate: £186 per annum. (*b*) Standard IX Certificate: £210 per annum. (*c*) Matriculation Certificate: £234 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/25/178..	Engineering Assistant, Grade II	£210 × £24–£330 × £30–£630 (temporary minimum commencing salary, £234 per annum)	The Provincial Secretary, Pietermaritzburg	Matriculation (or equivalent) Certificate	Previous experience will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications to be Addressed to.	Qualifications.	Remarks.
81/20/290..	**Inspectress of Nursing and Maternity Services (Johannesburg)	£710 × £30–£830.....	The Secretary for Health, Pretoria	Candidates must be registered as medical and surgical nurses with the South African Nursing Council and must be in possession of the health visitor's and mothercraft certificates	Closing date: 29th June, 1955.

STAATSDIENSVAKATURES.

1. Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskale word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep (per jaar).	*Toelaes betaalbaar per jaar.* *Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Bo £132 tot £186	£132	£48
Bo £186 tot £234	£174	£60
Bo £234 tot £258	£174	£54
Bo £258 tot £360	£210	£54
Bo £360 tot £390	£210	£36
Bo £390 tot £420	£210	£24
Bo £420 tot £450	£210	£12
Bo £450	£234	Nul.

(*b*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika): In Suidwes-Afrika 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
6. Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)*] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet gerig word aan die adres aangetoon teenoor die besondere vakature(s) in kolom 4 hieronder. Ingevulde vorms moet ook aan daardie adres gestuur word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.* Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die betrokke departement/administrasie stuur.
7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 11 Junie 1955, behalwe in die geval van poste gemerk met dubbelsterretjies (**). In geval van hierdie poste is die sluitingsdatum soos aangedui in die sesde kolom hieronder.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Nelspoort Sanatorium, Restvale)	£1,560.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	(i) Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad (ii) Minstens vyf jaar vorige ondervinding	Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/29/91...	**Mediese Inspekteur van Skole	£1,080 × £60–£1,500	Die Sekretaris van Suidwes-Afrika, Windhoek	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die suksesvolle applikant sal al die skole en koshuise in die gebied Suidwes-Afrika moet besoek. Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/20/261..	**Mediese Beampte (Sielsiekehospitaaldiens)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/20/270..	**Distriksgeneesheer, Graad III (Durban)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/20/280..	**Mediese Beampte (Polela en Sandflats Gesondheidsentrums)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/20/252..	**Assistent-patoloog (Koning George V-hospitaal, Durban)	£1,020 × £60–£1,200	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees. Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/14/127..	Assistent-inspekteur van Masjinerie (Mynwese)	£780 × £48–£1,020..	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	(i) Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe: met dien verstande dat geen amptenaar van hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die alternatiewe sertifikaat verwerf het *OF* (ii) 'n Universiteitsgraad in werktuigkundige en/of elektrotegniese ingenieurswese en bevredigende praktiese ondervinding: met dien verstande dat geen amptenaar in hierdie klas hoër as die kerf £876 per jaar van die betrokke skaal mag vorder nie tot tyd en wyl hy die sertifikaat van bevoegdheid in of werktuigkundige of elektrotegniese ingenieurswese vir myne en bedrywe verwerf het; en voorts met dien verstande dat so 'n amptenaar nie hoër as die graad van Assistent-inspekteur mag vorder nie tensy hy albei bogenoemde bevoegdheidsertifikate verwerf het.	Aanvangsalarisse hoër as die minimum kerf van die betrokke skaal sal op onderstaande grondslag toegeken word:— (*a*) Besit van twee van die vier sertifikate wat in die voorafgaande kolom onder „kwalifikasies" genoem word: £828 per jaar. (*b*) Besit van drie of vier van die vier sertifikate wat in die voorgaande kolom genoem word: £876 per jaar. (*c*) Benewens (*a*) en (*b*) kan aanvangsalarisse ter erkenning van toepaslike ondervinding op die betrokke skaal verhoog word. Die toekenning van hoër aanvangsalarisse sal in die geval van die kandidate wat net een van of albei die aangeduide grade besit tot die salarisgrens van £876 per jaar beperk word.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/26/46...	**Bibliotekaris.....	£780 × £48–£1,020...	Die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	(i) Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of erkende gelykwaarde sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens vyf jaar ondervinding in biblioteekwerk opgedoen het	Die suksesvolle applikant sal 'n Streekbiblioteek in die Oranje-Vrystaat moet behartig. Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/30/37...	Vakkundige Beampte (Statistiek)	£780 × £48–£1,020...	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad met statistiek as 'n hoofvak (ii) Minstens vyf jaar toepaslike nagraadse ondervinding	—
81/23/102..	Assistent-vakkundige Beampte (Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris, £480 per jaar)	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	(i) 'n Universiteitsgraad met sielkunde as 'n hoofvak, of (ii) 'n Universiteitsgraad in opvoedkunde, of (iii) 'n Universiteitsgraad plus 'n onderwysersertifikaat/diploma	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/129..	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek) (Nasionale Buro vir Opvoedkundige en Maatskaplike Navorsing, Pretoria)	*£450 × £30–£540 × £48–£780 (tydelike minimum aanvangsalaris: £480 per jaar)	Die Sekretaris van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	'n Universiteitsgraad met statistiek as hoofvak	Praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal £450 × £30–£540 × £48–£780), kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die tydelike verhoogde minimum kerf (£480 per jaar) van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/14/143..	**Radiografiese Opsigter en Tegnikus. (Mediese Silikoseburo, Johannesburg)	£1,020 × £60–£1,200	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Applikante moet— (i) in besit wees van die M.S.R.-sertifikaat (Membership of the Society of Radiographers) en moet minstens vyf jaar ondervinding van suiwer borsradiografie opgedoen het; of (ii) in besit wees van hoër kwalifikasies en minstens tien jaar ondervinding van algemene radiografie opgedoen het	Sluitingsdatum: 25 Junie 1955.
81/30/69...	Tegniese Assistent, Graad I (Afdeling Springstowwe) (Johannesburg, Pietermaritzburg, Pietersburg en Kaapstad)	£510 × £30–£750....	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat en sewe jaar toepaslike ondervinding van steengroef en/of opemynwerk. Kandidate in besit van 'n Standerd IX of Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het	Kandidate in besit van 'n Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat sal voorkeur geniet. Kandidate mag meeding om bevordering tot poste van Senior Tegniese Assistent (skaal: £750 × £36–£894).
81/14/139..	Tegniese Assistent, Graad I I (Mediese Silikoseburo, Johannesburg)	£510 × £30–£750.....	Die Sekretaris van Mynwese, Pretoria	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat en minstens sewe jaar toepaslike ondervinding. Kandidate wat in besit is van 'n standerd IX of Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat moet onderskeidelik ses en vyf jaar toepaslike ondervinding opgedoen het	Van suksesvolle kandidate sal verwag word om in Kardio-pulmonêre laboratoria van die Borskwaal-afdeling diens te doen. Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat in besit van n toepaslike B.Sc.-graad is of wat ondervinding in laboratoria opgedoen het.
81/30/73...	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Sekretaris van Handel en Nywerheid, Pretoria	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/40...	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/4/17....	Tekenaar, Graad II.....	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	Kandidate moet 'n erkende vakleerlingskap in monteur- of draaiwerk voltooi het en ondervinding in tekenwerk opgedoen het	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opopvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/47...	Tegniese Assistent, Graad II	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/26/37...	Ingenieursopmetingsassistent, Graad II	£168–£186 × £24–£330 × £30–£630	Die Provinsiale Sekretaris, Bloemfontein	Junior (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal as volg betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat: £186 per jaar. (*b*) Standerd IX-sertifikaat: £210 per jaar. (*c*) Matrikulasiesertifikaat: £234 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/25/178..	Ingenieursassistent, Graad II	£210 × £24–£330 × £30–£630 (tydelike minimum aanvangsalaris: £234 per jaar)	Die Provinsiale Sekretaris, Pietermaritzburg	Matrikulasie (of gelykwaardige) sertifikaat	Vorige ondervinding sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aanspeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/290..	**Inspektrise van Verpleegen Kraaminrigtings (Johannesburg)	£710 × £30–£830.....	Die Sekretaris van Gesondheid, Pretoria	Kandidate moet by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad as mediese en chirurgiese verpleegsters geregistreer wees en in besit wees van die Gesondheidbesoekster- en Moederkundesertifikaat	Sluitingsdatum: 29 Junie 1955.

PUBLIC SERVICE VACANCIES.

Applications are invited for appointment to the undermentioned vacancies in the Public Service of the Union of South Africa.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or South West Africa for at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.

In addition to the salary indicated, a cost of living allowance at the rate of £234 per annum is at present payable to married officers, subject to review at any time.

Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and experience but original certificates and testimonials should not be submitted. The successful applicants, will however, be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

Application must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)]. Requests for these forms as well as any enquiries must be directed to the Secretary for Defence, Pretoria. Officers in the Public Service must submit their applications and any enquiries through the heads of their respective departments/administrations to the Secretary for Defence.

The closing date for the receipt of applications is the 11th June, 1955.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Applications must be addressed to.	Qualifications.
81/4/18....	Works Manager (Pretoria)	£1,500.....	The Secretary for Defence, Pretoria	(i) A B.Sc.-degree in Mechanical Engineering *or* a Government Certificate of Competency in Mechanical Engineering. (ii) At least ten years' experience in mechanical engineering work. Possession of additional engineering qualifications will be a recommendation.
81/4/19....	Planning Officer (Pretoria)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Defence, Pretoria	(i) A B.Sc.-degree in Mechanical Engineering or a Government Certificate of Competency in Mechanical Engineering. (ii) At least eight years' experience in general mechanical engineering. Possession of additional engineering qualifications will be a recommendation.
81/4/20....	Process Control Technician (Pretoria)	£1,020 × £60–£1,380	The Secretary for Defence, Pretoria	(i) A B.Sc.-degree in Chemical Engineering (with a metallurgical option) *or* a B.Sc.-degree in Chemistry and/or Physics. (ii) At least eight years' experience in metallurgical processing or metallurgical laboratory work.
81/4/10 (*a*)	Technical Officer (Pretoria)	£1,020 × £60–£1,200	The Secretary for Defence, Pretoria	(i) A recognised university degree in Electrical Engineering, *or* a Government Certificate of Competency in Electrical Engineering. (ii) At least five years' appropriate experience. Possession of additional engineering qualifications will be a recommendation.
81/4/10 (*b*)	Technical Officer (Pretoria) (two posts)	£1,020 × £60–£1,200	The Secretary for Defence, Pretoria	(i) A recognised university degree in Mechanical Engineering *or* a Government Certificate of Competency in Mechanical Engineering. (ii) At least five years' appropriate experience. Possession of additional engineering qualifications will be a recommendation.

STAATSDIENSVAKATURES.

Aansoeke om aanstelling in die ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika word ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Die suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.

Behalwe die salaris soos aangedui, word daar tans aan getroude amptenare 'n lewenskostetoelae van £234 per jaar betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd.

Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Die suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

Aansoek moet op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en Sdk. 8 (*a*)] gedoen word. Versoeke om hierdie vorms asook enige navrae moet aan die Sekretaris van Verdediging, Pretoria, gerig word. Amptenare in die Staatsdiens moet hul aansoeke en enige navrae deur die hoofde van hul onderskeie departemente/administrasies aan die Sekretaris van Verdediging stuur.

Die Sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 11 Junie 1955.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Aansoeke moet gerig word aan.	Kwalifikasies.
81/4/18....	Werksbestuurder (Pretoria)	£1,500 per jaar.....	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	(i) 'n B.Sc.-graad in Werktuigkundige Ingenieurswese of 'n Goewermentsertifikaat van Bevoegdheid in Werktuigkundige Ingenieurswese. (ii) Minstens tien jaar ondervinding van werktuigkundige ingenieurswerk. Besit van bykomstige ingenieurskwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.
81/4/19....	Beplanningsbeampte (Pretoria)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	(i) 'n B.Sc.-graad in Werktuigkundige Ingenieurswese of 'n Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige ingenieurswese. (ii) Minstens agt jaar ondervinding in algemene werktuigkundige ingenieurswese. Besit van bykomstige ingenieurskwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.
81/4/20....	Prosesbeheertegnikus (Pretoria)	£1,020 × £60–£1,380	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	(i) 'n B.Sc.-graad in Chemiese Ingenieurswese (met 'n metallurgiese keuse) of 'n B.Sc.-graad in skeikunde en/of fisika. (ii) Minstens agt jaar ondervinding in metallurgiese proseswerk of metallurgiese laboratoriumwerk.
81/4/10 (*a*)	Tegniese Beampte (Pretoria)	£1,020 × £60–£1,200	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	(i) 'n Erkende universiteitsgraad in elektrotegniese ingenieurswese *of* 'n Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in elektrotegniese ingenieurswese. (ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding. Besit van bykomstige ingenieurskwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.
81/4/10 (*b*)	Tegniese Beampte (Pretoria) (twee poste)	£1,020 × £60–£1,200	Die Sekretaris van Verdediging, Pretoria	(i) 'n Erkende universiteitsgraad in werktuigkundige ingenieurswese *of* 'n Goewermentsertifikaat van bevoegdheid in werktuigkundige ingenieurswese. (ii) Minstens vyf jaar toepaslike ondervinding. Besit van bykomstige ingenieurskwalifikasies sal 'n aanbeveling wees.

20–27–3

Official Publications Issued during April, 1955.

BLUE BOOKS.

Report of the Director of Irrigation for the period 1st April, 1953, to 31st March, 1954 (U.G. 60/1954). Price 6s. 9d.

Report of the Controller and Auditor-General on the Accounts of the Dairy Industry Control Board for the Accounting Year 1st October, 1952, to 30th September, 1953 (U.G. 14/1955). Price 5s. 9d.

ACTS, 1955.

No. 1 of 1955.—Railways and Harbours Additional Appropriation. Price 6d.
No. 2 of 1955.—Railway Construction. Price 6d.
No. 3 of 1955.—Unauthorized Expenditure. Price 3d.
No. 4 of 1955.—Part Appropriation. Price 3d.
No. 5 of 1955.—Additional Appropriation. Price 9d.
No. 6 of 1955.—Group Areas Amendment. Price 3d.
No. 7 of 1955.—Exchequer & Audit Amendment. Price 3d.
No. 8 of 1955.—National Parks Amendment. Price 3d.
No. 9 of 1955.—S.A. Act Amendment. Price 3d.

MAPS.

1/250,000 S.A. Topo Series.
Sheet No. 3318—Cape Town. Price 3s. 6d.

MISCELLANEOUS.

Budget Speech, 1955. Price 1s.
Department of Mines Alphabetical Index and Reference Key to Stores Return (M.D. 272). Price 7s. 6d.
Monthly Bulletin of Statistics, April 1955. Price 5s.
Monthly Abstract of Trade Statistics, December 1954. Price 3s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende April 1955.

BLOUBOEKE.

Verslag van die Direkteur van Besproeiing vir die tydperk 1 April 1953 tot 31 Maart 1954 (U.G. 60/1954). Prys 6s. 9d.

Verslag van die Kontroleur en Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Raad van toesig op die Suiwelnywerheid vir die boekjaar 1 Oktober 1952 tot 30 September 1953 (U.G. 14/1955). Prys 5s. 9d.

WETTE, 1955.

No. 1 van 1955.—Addisionele Spoorweg en Hawebegroting Wet. Prys 6d.
No. 2 van 1955.—Spoorweg-aanlegwet. Prys 6d.
No. 3 van 1955.—Wet op Ongemagtigde Uitgawes, 1953/54. Prys 3d.
No. 4 van 1955.—Gedeeltelike Begrotingswet. Prys 3d.
No. 5 van 1955.—Addisionele Begrotingswet. Prys 9d.
No. 6 van 1955.—Wysigingswet op Groepsgebiede. Prys 3d.
No. 7 van 1955.—Finansiewet-Wysigingswet. Prys 3d.
No. 8 van 1955.—Wysigingswet op Nasionale Parke. Prys 3d.
No. 9 van 1955.—Wet tot wysiging van die Suid-Afrika Wet. Prys 3d.

LANDKAARTE.

1/250,000 S.A. Topo-reeks.
Vel No. 3318—Kaapstad. Prys 3s. 6d.

DIVERSE.

Begrotingsredes, 1955/56. Prys 1s.
"Department of Mines Alphabetical Index and Reference Key to Stores Return" (M.D. 272). Prys 7s. 6d.
Maandbulletin van Statistiek, April 1955. Prys 5s.
Maandelikse uittreksel van Handelstatistiek, Desember 1954. Prys 3s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.
and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES VAN DIE VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.
en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

27

IMPORTANT.

AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.

As Thursday, 19th May, 1955, and Tuesday, 31st May, 1955, are public holidays, legal notices must reach this office *not later than* 11 *a.m.* on—

Monday, 16th May, 1955, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday 20th May,* 1955;

Monday, 30th May, 1955, for insertion in the *Government Gazette* of *Friday, 3rd June,* 1955.

Late arrivals will be published in the following issues.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

GEWYSIGDE SLUITINGSTYE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.

Aangesien Donderdag, 19 Mei 1955 en Dinsdag, 31 Mei 1955 openbare vakansiedae is, moet wetlike kennisgewings hierdie kantoor bereik *uiterlik om* 11 *vm.* op—

Maandag, 16 Mei 1955, vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag, 20 Mei* 1955;

Maandag, 30 Mei 1955 vir plasing in die *Staatskoerant* van *Vrydag, 3 Junie* 1955.

Laat kennisgewings sal in die volgende uitgawes geplaas word.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

22-29-6-13-20-27

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS.

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die groente- en vrugtebesigheid wat gedryf was onder die naam van OPKOMS op die Pretoria Markplein deur GERT JOHANNES BOUWER voortaan vanaf 1 April, 1955, onder dieselfde naam gedryf sal word deur GERT JOHANNES BOUWER en LUCAS MARTHINUS PIETERSE vir hulle gesamentlike rekening. Geteken te Pretoria hierdie 1ste dag van April 1955.—Ross en Jacobsz, Prokureurs vir Partye, Volkskasgebou, van der Waltstraat, Pretoria. 5412—6-13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 43 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business of general dealer, tearoom proprietor, fresh produce dealer, provision merchant, ice-cream and milk vendor, carried on by G. PAPADAKIS (PROPRIETARY), LIMITED, at 284 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, under the name and style of ORANGE GROVE CAFÉ AND TEA ROOM, has been sold as and from the 1st day of May, 1955, to NICOLAOS RAFTOPOLOUS, who, from that date will carry on the said business at the same address and under the same style, for his own benefit and account. Dated at Johannesburg, this 29th day of April, 1955.—A. Hirsch, of Morris Alexander & Hirsch, Attorneys for the Parties, 34 New Kempsey Buildings, Corner of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

5649—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between LEON SALIDOOR DU BRUYN and PHILBERT RULOF VAN WEZEL, who carried on business as KENSINGTON GARAGE AND MOTOR WORKS at 67 Op de Bergen Street, Fairview, has been dissolved by the retirement of the said LEON SALIDOOR DU BRUYN.

The said PHILBERT RULOF VAN WEZEL shall henceforth conduct the said business under the same style for his own account and benefit.—S. W. Myers, Attorney, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 5967—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PIETER KRUGER carrying on business under the style or firm of WILLIE CILLIERS HAARKAPPERS at 57 Springs Road, Nigel, has disposed of the said business to JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN with effect from the 1st day of June, 1955, from which date the said JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN will continue to carry on the said business at 8b Commissioner Street, Nigel, for his own account and benefit under the style or firm of HORNS HAIRDRESSING SALOON.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 21, Nigel.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierby dat PIETER KRUGER, handelende onder die naam van WILLIE CILLIERS HAARKAPPERS te Springsweg 57, Nigel, genoemde besigheid verkoop het aan JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN met ingang van 1 Junie 1955, vanaf welke datum genoemde JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN genoemde besigheid sal dryf te Commissionerstraat 8b, Nigel, vir sy eie rekening en voordeel onder die naam van HORNS HAARKAPPER SALON.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir die Partye, Posbus 21, Nigel.

5390—6-13-20

NOTICE.

DISSOLUTION AND ADMISSION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that fresh produce dealer's business known as ARCADIA MARKET GARDENS, carried on in partnership at 533 Church Street, Arcadia, Pretoria, by MANUEL GOMCALVEZ DA COSTO, MANUEL DE SOUZA, LUIZ DA SILVA, INACIO FRANCISCO DE PONTE, INACIO FREITAS BRONCO, MANUEL GOMCALVEZ BORROGEIRO has been dissolved as from the 1st January, 1955. The said MANUEL GOMCALVEZ BORROGEIRO has retired and FRANCISCO DODRIGUES has been admitted a partner in the above business.

5363—6-13-20

Notice is hereby given that the fixtures and fittings and stock-in-trade of the business carried on by HAROLD ARONSON under the style or firm of MARTINDALE PHARMACY, at the corner of Tucker and Victoria Streets, Sophiatown, Johannesburg, have been sold to LOUIS GELVAN, with effect from the 27th day of April, 1955.—Markowitz & Jaffet, Attorneys for the Parties, 806 Surrey House, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg.

5385—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher business carried on by JOHANNES NICOLAAS RUDOLPH VAN DER MERWE, under the name and style of VAN DER MERWE SLAGHUIS at Stand No. 63, Boksburg West, District Boksburg, has been sold to JUZEPPE JACOBUS VLOTMAN ERWEE, who will carry on the said business under the name of ERWEE SLAGHUIS at the said address as and from the 26th day of May, 1955, Dated at Boksburg this 29th day of April, 1955.—J. D. Cilliers, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg.

5576—6-13-20-27

Notice is hereby given that C. J. G. VAN HOOGSTRATEN and H. P. W. VAN HOOGSTRATEN have dissolved partnership in respect of the business known as KLIPWOOD COMPANY at Kliptown, and that the said business will be carried on at the same place and under the same name by the said H. P. W. VAN HOOGSTRATEN, who has taken over all assets and liabilities of the said business. Johannesburg, 30th April, 1955. (P.O. Box 1965).

5629—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that BERTRAM JAMES BISHOP, who carried on business as BISHOPS AUTO ELECTRICAL SERVICES at 192 Fox Street, corner of Mooi Street, Johannesburg, has now given up the business.

The premises have been taken over by HERBERT WILLIAMS, who will carry on business for his own account at the same address as from 1st May, 1955.—B. J. Bishop, P.O. Box 3765, Johannesburg.

5995—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that FRANCOIS PHILLIPUS JACOBUS PRINSLOO carrying on business as PRINSLOOS HAIRDRESSING SALOON at 8b Commissioner Street, Nigel, has sold the said business to JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN with effect from the 1st day of June, 1955, from which date the said JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN will carry on the said business for his own account and benefit at the same address, under the style or firm of HORNS HAIRDRESSING SALOON.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, P.O. Box 21, Nigel.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierby dat FRANCOIS PHILLIPUS JACOBUS PRINSLOO, handelende onder die naam van PRINSLOOS HAARKAPPERS SALON te Commissionerstraat 8b, Nigel, genoemde besigheid verkoop het aan JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN met ingang van 1 Junie 1955, vanaf welke datum genoemde JACOBUS JOHANNES LOURENS HORN genoemde besigheid sal dryf te Commissionerstraat 8b, Nigel, vir sy eie rekening en voordeel onder die naam van HORNS HAARKAPPER SALON.—Milstein & Milstein, Prokureurs vir die Partye, Posbus 21, Nigel.

5389—6-13-20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat LEONARD GERHARDUS STOOP, wat handeldryf as 'n slagter te Standplaas No. 621, op die plaas Diepgezet No. 37, distrik Barberton, onder die naam van DIEPGEZET KONTANT SLAGHUIS van voorneme is om die genoemde saak oor te dra aan GERHARDUS CORNELIUS MEYER wat na sulke oordrag die genoemde saak vir sy eie voordeel en onder dieselfde naam sal dryf.—Webb & Ross, Prokureurs vir die Partye, Posbus 11, Barberton. 5570—6-13-20

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between MANNIE LISHANSKY (also known as MANNIE LEIGH) and IVAN GLAUBER in respect of the business of manufacturers of ladies' blouses conducted by them under the style of CAROLA FASHIONS at Third Floor, Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg, was dissolved on the 26th April, 1955, from which date the said IVAN GLAUBER has retired from the partnership and the said business has been taken over (assets and liabilities) as a going concern by the said MANNIE LISHANSKY who will henceforth conduct the same at the said address and under the same style for his sole account and benefit.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, Johannesburg.

5533—6-13-20

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat J. A., M. F. E., en J. F. KLEYNHANS van voorneme is om hulle vars produkte- en restaurantbesigheid gedryf onder die naam van FRANSIES VISWINKEL, te Erf No. 125, Andries Pretoriusstraat, Standerton, oor te dra aan JAN HENDRIK DU TOIT en LEITH HAROLD BOWKER, wat die gesegde besigheid op dieselfde perseel en onder dieselfde naam, vir hulle eie voordeel sal dryf.—I. Fisher, Prokureur vir die Partye, Kerkstraat, Standerton.

5624—6-13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by DAN'S SERVICE STATION (PTY.), LIMITED, under the name of DAN'S SERVICE STATION at 41 Joubert Street, Volksrust, has been sold to RODERICK LANGSTON WALDEN, who will carry on the said business under the name or style of WALDEN'S GARAGE at the same address for his own account and benefit with effect from the 1st May, 1955.—Kuit & Mortimer, Attorneys for the Parties, 69 Louis Trichardt Street, P.O. Box 12, Volksrust, 30th April, 1955.

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat die besigheid gedryf deur DAN'S SERVICE STATION (PTY.), LIMITED, onder die naam DAN'S SERVICE STATION te Jouberstraat 41, Volksrust, verkoop is aan RODERICK LANGSTON WALDEN wat die gemelde besigheid onder die naam WALDEN'S GARAGE by dieselfde adres vir sy eie voordeel en rekening sal voortsit met effek vanaf 1 Mei 1955.—Kuit & Mortimer, Prokureurs vir die Partye, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust, 30 April 1955. 5670—6-13-20

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business and the assets thereof, heretofore carried on by LOUIS JOE SUBEL at Stand No. 1135, Flecker Road, Orkney, District Klerksdorp, has been disposed of to LOUIS JOE SUBEL and CECILIA WINTERMAN (born SUBEL), who will after the expiration of the necessary period as required by law, carry on business as general dealers at the same address, under the style of SUBEL'S DRAPERS.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for the Parties, P.O. Box 59, Klerksdorp. 5353—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of GERMISTON SNOOKER CLUB, also known as ST. JAMES CLUB, to dispose of the business carried on by the Company at the premises situate at the corner of Simpson and Simmer Streets, Germiston, to JOHN PERCY CHEESMAN, such sale to take effect 30 (thirty) days after the publication of this advertisement. After the expiry of the said period of 30 (thirty) days, the said business will in future be carried on by the said JOHN PERCY CHEESMAN, under the style or firm of GERMISTON SNOOKER CLUB at the same address, for his own benefit. Dated at Johannesburg this 5th day of May, 1955.—Joel Melamed, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 5846—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that OCKERT CASPER DUPPER carrying on business as a general dealer at Kafferskraal No. 2, District Klerksdorp, under the trade name or style of DUPPER & VAN COLLER, has sold the said business together with the stock in trade and other assets thereof to PETRUS JOHANNES LOMBARD, who will continue the business for his own account at the same address.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, 38a Boom Street, Klerksdorp. 5723—13-20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MARIA SOPHIA ELIZABETH LANGE (born du PREEZ) under the style of KAALSPRUIT KONTANT WINKEL on the farm Kaalspruit No. 126, District Pietersburg, has been sold to EFFIE EILEEN WIENAND (born BROWN), who will henceforth carry on the said business at the same address for her sole benefit under the name of SCOTIA STORE. Dated at Pietersburg on this the 5th day of May, 1955.—Louis B. Gillett, Attorney for Parties, Lex Building, Vorster Street, Pietersburg.

5924—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of fresh produce and mineral waters dealer carried on by DAVID CORNELIUS THERON KOK under the style of KOK SE VRUGTEWINKEL at 169 Kerk Street, Potchefstroom, has been sold and will be transferred to FRANK STANILAW HOHOWSKY who will carry on the business at the same address and under the same style for his own account and benefit with effect from the last publication hereof.—Nel & Klynveld, Attorneys for the Parties, 148 Kerk Street, P.O. Box 136, Potchefstroom. 5802—13-20-27

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership between ELJA KARPAS and BARNEY BERSON, carrying on business under the name and style of RENETTE CLOTHING MANUFACTURERS at 4 Fawcus Street, Jeppestown, Johannesburg, has been dissolved by mutual consent as from the 23rd March, 1955, from which date BARNEY BERSON has retired from the said business and ELJA KARPAS has taken over and will continue to carry on same at the same address and name, for his sole account and benefit.—M. Sarovitch, Agent for the Parties, 28 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg.

5791—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by STANLEY MAURICE SOPER under the style of STANLEY M. SOPER, at Ulster House, 58 Kruis Street, Johannesburg, has been sold to STANLEY M. SOPER (PROPRIETORY), LIMITED, as and from the 7th March, 1955, who will carry on the same for its own benefit at the same address. Dated at Johannesburg this 3rd day of May, 1955.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 302 Netherlands Bank Building, Fox Street, Johannesburg. 5890-13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that MRS. ISABELLA ELIZABETH LOUW carrying on the business of a café and restaurant keeper at 72b Voortrekker Road, Klerksdorp, under the trade name or style of RUS-OORD, has sold the said business, together with the stock in trade and other assets thereof, to MRS. NORA ELIAS FAOUR, who will continue the business for her own account at the same address.—M. E. Rood, Attorney for the Parties, 38a Boom Street, Klerksdorp. 5817—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that FRIXOS ROSSIDES and JOHN ROSSIDES, trading as LANCASTER TEA ROOM at 141 Roberts Avenue, Kensington, Johannesburg, have disposed of the said business to ANGELA SIDERIS, married out of community of property to COSTAS SIDERIS, who will carry on the said business for her own benefit at the said address with effect from the 15th June, 1955.—Morris L. Goodman & Sewitz, Attorneys for the Parties, 316/321 Mutal Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 5899—13-20

Notice is hereby given that the partnership between NATHAN BRINKMAN, ABE JOSHUA BRINKMAN and LESLIE BENOW in the business of dealers in dairy cows under the style or firm of CARMEL DAIRY carried on at 74 Pim Street, Newtown, Johannesburg, and on a portion of the farm Palmietfontein, District Germiston, has been dissolved by mutual consent as and from the 1st day of May, 1955, from which date LESLIE BENOW has retired from the said business which has been taken over, together with all its assets and liabilities, as a going concern by NATHAN BRINKMAN and ABE JOSHUA BRINKMAN who will henceforth conduct the said business in co-partnership under the same style or firm and at the same addresses.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys to the Parties, Saker's Corner, corner Eloff and Frederick Streets, Johannesburg. 6009—13-20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business conducted by MRS. RUTH SAID under the style of EXPRESS FISH AND CHIPS at 211 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to MRS. JEAN GRESO MORRISON (born LIVANOS, married in community of property to JAMES THOMAS MORRISON) and CHARLOTTE JONES (born FERREIRA, married out of community of property to EVAN TREVOR JONES) who will carry on the said business under the same style and at the same address for their own account as from the 1st day of May, 1955. —Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for the Parties, 406 Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg.

6008—13-20

Notice is hereby given that the businesses of hotelkeeper, boarding- and lodging-housekeeper and aerated or mineral water dealer, carried on by the OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED, under the management of JOHN SEWELL SHAW in the LION HOTEL, Springs, have, together with the furniture and equipment thereof, been sold to the said JOHN SEWELL SHAW and will be transferred to him on the 1st June, 1955.—H. Heimann & Maasdorp, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 5993—13-20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by STEWART EVERARD DUFFY under the name of S. E. DUFFY, family grocer and provision merchant, at 24 Old Pretoria Road, Craighall Park, Johannesburg, has been sold with effect from the 1st May, 1955, to RAYMOND GILL, who will carry on the said business at the same address and under the same name.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Parties, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.

5981—13-20-27

NOTICE.

The partnership between C. J. GRIESSEL and J. J. VAN ERWEE, carrying on business under the style of NOORD RAND BUTCHERY at Klipfontein No. 6, Boksburg, has been dissolved as from 25th May, 1955. The business will be carried on by C. J. GRIESSEL under the same name.

5982—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce dealer, aerated or mineral water dealer and patent medicine dealer businesses conducted by CAMROO MIA on Stand No. 204, Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, together with the stock-in-trade and all other accompanying assets of such businesses will, on the 1st day of July, 1955, be sold and transferred to SHERFOODEEN CAMROO MIA and the said SHERFOODEEN CAMROO MIA will, as and from such date, conduct the said businesses for his sole benefit and account at the same address under the style or firm of PANSAREE STORE.—Alfred J. Levy, Solicitor for Patries, P.O. Box 342, Benoni.

5546—6-13-20

NOTICE.

Take notice that the business of milk shop and fresh produce dealer carried on by JACOBUS HENDRIK LE ROUX and MAGDALENA JOHANNA LE ROUX, under the style of SILVER PINES DAIRY, at 23 10th Street, Maraisburg, Transvaal, has been sold to SAREL SAAYMAN who will carry on the said business for his own benefit and under the same style as from the 1st June, 1955. 6212—20

Kindly note that ALFRED SUTHERLAND has sold and will transfer within fourteen (14) days after the expiry of the last of these advertisements, the business conducted by him under the style of GRAND CAFÉ AND BIOSCOPE, Koster, Transvaal, to BAREND GERHARDES OLIVIER, who will continue to trade at the same address under the same style but with effect however from the 1st of May, 1955.—Barnabas Plein & Co. (Pty.), Ltd., Business Consultants, His Majesty's Building, Johannesburg. 6210—20-27-3

NOTICE.

The business of men's outfitters consisting of the goodwill and the fixtures and fittings, carried on by the COMMONWEALTH TRADING CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, at Wimpole Chambers, corner Bree and Kruis Streets, Johannesburg, under the style or firm of HYDE BROS., will be sold and transferred to RONNIES OUTFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect as and from the 18th June, 1955.—A. H. Cohen & Montague Koppel, 402 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

6208—20

Notice in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of JAN FREDERIK SCHOEMAN, hitherto trading as SELECT BUTCHERY at 72 Klein Street, Hillbrow, Johannesburg, to sell and transfer the business known as SELECT BUTCHERY as a going concern to SELECT BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will carry on business under the same name for its own account and benefit and at the same address on the expiration of a period of 31 days after the last publication hereof.

The notice given in the *Government Gazette* on the 18th day of March, 1955, and in the *Star* on the 17th and 18th days of March, 1955, be and is hereby withdrawn. Dated at Johannesburg this the 11th day of May, 1955.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, P.O. Box 927, Johannesburg. 6191—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on in partnership by RONALD JOHN WHITEHEAD and NICHOLAS JOHANNES VAN DER MERWE under the style of CALEDONIAN MOTORS at 261 Main Reef Road, Primrose, Germiston, has been sold to JOHANNES JACOBUS MULDER and will be transferred to him 30 (thirty) days after final publication of these notices, from which date the said JOHANNES JACOBUS MULDER will carry on the said business under the same style and at the same address as heretofore for his sole benefit and account.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Parties, 3rd Floor Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 6071—20

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid bekend as die LICHTENBURG DRUKKERY, gedryf deur DANIEL JACOB FRANCOIS DU TOIT te Buchananstraat, Lichtenburg, verkoop is aan AUGUST WALDEMAR RABE en RUDOLF WILHELM CHRISTIAN KLINGENBERG.

Oordrag van die besigheid sal geskied na 30 dae vanaf die datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.—Bosman en Bosman, Prokureurs vir die Partye.

6195—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BEATRIX MAGDALENA VAN COLLER under the style of RIDGE FISH & CHIPS at 109c, High Road, Brixton, Johannesburg, has been sold to GERHARDUS PETRUS VERMEULEN and will be transferred to him 30 (thirty) days after final publication of these notices, from which date the said GERHARDUS PETRUS VERMEULEN will carry on the said business under the same style and at the same address as heretofore for his sole benefit and account.—Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for the Parties, 3rd Floor Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg, S. Seeff & Company, Limited, Agents for the Parties, Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 6070—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by GEORGE SYDNEY WILLIAMS and JOHANNA STEPHANIE VAN HEERDEN (born SMITH) under the style or firm of STEHPHANIES BAKERY at Mine Street, Oberholzer, has been dissolved as and from the 1st day of May, 1955. The said JOHANNA STEPHANIE VAN HEERDEN (born SMITH) will henceforth carry on the business for her sole account and benefit.—I. F. Waks & Waks, Attorneys for Parties, 5/6 Flint House, Carletonville. 6105—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ANNA MARIA POLUDNIAK, under the style of PARK FRESH PRODUCE AND FISH SHOP at Hinds Buildings, Third Street, White River, has been sold to ELSIE JOSINA SUSSANA HUMAN (born STEYN, married out of community of property to JAMES HENRY HUMAN), with effect from the 2nd May, 1955. The said ELSIE JOSINA SUSSANNA HUMAN will continue to carry on the business at the same address and under the same style or firm.—E. Phillips, 1 and 2 Joubert's Arcade, White River, Attorney of the Parties.

6113—20-27-3

NOTICE.

MYMONA SATTAR trading as TAJ CASH STORE at Stand No. 1626A, Bakerton, Springs, has sold the said business and intends transferring the same to HARICHAND BANTHO thirty days after the expiration of these advertisements. Dated at Springs this 13th day of May, 1955.—Charles Sherman, Attorney, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs.

6099—20

Notice is hereby given that on the 21st day of June, 1955, NEW CLIFTON MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, of Stand No. 7, Industria, Johannesburg, intends to sell and transfer to HIGHWAY TRANSPORT CO., LTD., trading as HIGHWAY MOTORS, at INDUSTRIA, Johannesburg, certain two motor vehicles, being Albion Trucks (Municipal Plate Nos. C.C.S. 2384 and C.C.S. 2385 respectively). Johannesburg, 13th May, 1955.—Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for New Clifton Manufacturers (Pty.), Ltd., Southern House, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

6057—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a fresh produce dealer, previously carried on by MARIA GEORGINA PERREIRA under the style or firm of FRESH SUPPLIES, at 53 Hertzog Road, Peacehaven, Vereeniging, has been sold to AUGUSTINO DE PAIVE who has with effect from the 1st day of April, 1955, and will continue to carry on the business under the same name and at the same address for his own benefit and account.—Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for Parties, Unitas Chambers, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging. 6184—20

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealer's business carried on by LOUIS PERKES under the style of METRO CYCLE & HARDWARE STORE at 49 Union Road, Kliptown, has been sold and will, thirty (30) days after the final publication hereof, be transferred to SOLLY GRUSCHLAWSKY who will continue to carry on such business under the same style and at the same address. Johannesburg, this 6th day of May, 1955. —E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 605/9 J.B.S. Building, corner Commissioner and Joubert Streets, P.O. Box 6657, Johannesburg. 6050—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of THEUNIS HENDRIK LOUW, trading as WITBANK VULCANIZING WORKS at Main Street, Witbank, to sell with effect from 2nd May, 1955, the said business to WILLIAM FRANCOIS LE ROUX who will carry on the business at the same address under the same style or firm. Dated at Witbank this 9th day of May, 1955.—Fichat, Prinsloo & Friedman, Attorneys for Parties, S. & A. Buildings, P.O. Box 74, Witbank.

6052—20

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die meulenaarsbesigheid gedryf deur DANIEL LOUW onder die naam van SHEEPMOOR MEULE, te Sheepmoor, distrik Ermelo, verkoop word aan JOHANNES JURIE POTGIETER en aan hom oorgedra sal word. Die gesegde besigheid sal deur die koper vir eie voordeel en op dieselfde adres en onder dieselfde naam gedryf word.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo. 6054—20-27-3

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between OLIVIA OLGA SIEFE (born DI PERGOLA), married out of community of property to RIAD MITCHELL SIEFE, RIAD MITCHELL SIEFE and GEORGE RAYMOND SIEFE and carrying on business under the style and name of MARATHON TEA ROOM at corner of Beatrix and Church Streets, Pretoria, has been dissolved as from the 21st day of April, 1955, and as from the said day the said GEORGE RAYMOND SIEFE has relinquished all his right, title and interest in the said partnership business and as from the 22nd day of April, 1955, the said OLIVIA OLGA SIEFE and RIAD MITCHELL SIEFE will continue to conduct the business at the same address and in the same style or firm, for their own profit or loss.—Kuschke & Bloch, Sanlam Buildings, corner Andries and Pretorius Streets, P.O. Box 2183, Pretoria. 6178—20-27-3

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat dit die voorneme is van VICTOR HENRY GERTENBACH om die algemene handelaarslisensie, uitgereik onder die naam van D.V. STORES BRANCH op Erf No. 116, Sheepmoor, distrik Ermelo, oor te dra aan DANIEL JACOBUS MOOLMAN, wat van voorneme is om 'n algemene handelaarsbesigheid op die gemelde adres onder sy eie naam en vir sy eie voordeel te dryf.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo.

6053—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership of JONES & POTGIETER (PROPRIETARY), LIMITED, and JAN JONATHAN BOOYSEN, which said partnership carried on an electrical business at 66 Ruiterweg, Potgietersrus, under general dealer's licence under the style of J. J. BOOYSEN & COMPANY, has been dissolved and that the said business will, thirty days after the last publication of this notice, be transferred to the said BOOYSEN who thereafter will carry on the same at the same place and under the same style for his own account.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrus. 6179—20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur CORNELIUS GERHARDUS STOLP op gedeelte van Erf No. 99, Joubertstraat, Ermelo (No. 28 Joubertstraat) onder die naam van C.S. BAZAARS, verkoop is, as 'n lopende besigheid, tesame met alle handelsvoorraad, met effek vanaf die 1ste Julie 1955, aan JOHANNES MATTHYS VAN ROOYEN wat vanaf gemelde datum gesegde besigheid vir sy eie rekening en voordeel sal dryf op dieselfde plek onder dieselfde naam.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye. 6181—20

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as DIE MARK WINKEL gedryf deur ISAAC LEVINSOHN te hoek van Gerrit Maritzstraat en Tweedelaan, Alberton, oorgemaak sal word aan SIMON NOWIKOW wat gemelde besigheid onder dieselfde naam en te dieselfde adres sal dryf vir sy eie voordeel vanaf 1 Junie, 1955. —Klopper en Jonker, Prokureurs vir Partye, Majubahuis, Alberton. 6281—20

KENNISGEWING VAN VERKOPING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat MATTHYS JOHANNES HEUNES van Meyerspark, distrik Pretoria, sy slagtersbesigheid wat tans gedrywe word te Meyerspark, distrik Pretoria, onder die naam en styl van ELMA SLAGHUIS, verkoop het aan G. P. ESTERHUIZEN en W. B. ESTERHUIZEN wat die besigheid oorgeneem het vanaf die 1ste dag van Mei 1955, vanaf welke datum genoemde G. P. ESTERHUIZEN en W. B. ESTERHUIZEN die gemelde besigheid vir hulle eie rekening op dieselfde perseel en onder dieselfde besigheidsnaam voortsit.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Partye, Vyfdevloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria.

6067—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ANDREW ANASTASIOU, trading as ORANGE SKY CAFÉ at corner Twist and Bok Streets, Johannesburg, has been sold to MANUEL CONSALVES DE GOVEIA and JOAO AUGUST DE ABREU, and will be transferred to them thirty (30) days after the final publication of these notices, from which date the said MANUEL CONSALVES DE GOVEIA and JOAO AUGUST DE ABREU will carry on the said business under the same style and at the same address as heretofore for their sole account and benefit.—Morris L. Goodman & Sewitz, Attorneys for the Parties, 316/321 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 6214—20-27

Notice is hereby given that the business of beerhall keeper and arerated or mineral water dealer carried on by the OHLSSON'S CAPE BREWERIES, LIMITED, under the management of JOHN CHARLES LYSAGHT in the FRANKS BEERHALL, situate on Stand No. 1683, 84 Pritchard Street, Johannesburg, has been leased to TERENCE PATRICK McCARTHY and will be transferred to him on the 4th June, 1955, subject to the temporary transfer of the wine and malt liquor licence in respect of the premises into the name of SYDNEY ERNEST BOYCE.—H. Heimann & Maasdorp, Solicitors for Parties, P.O. Box 1289, Johannesburg. 6239—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GIOVANNI OGGIONI, carrying on the business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant under the style or firm of GEM MILK BAR on Erf No. 117, Piet Retief Street, Standerton, has been sold to DANIEL ALPHONSO DU TOIT, who will carry on the said business under the same style at the same address for his own benefit, with effect from the 7th May, 1955. —Fisher & Hutchinson, Attorneys for the Parties, Kerk Street, Standerton.

6272—20

NOTICE.

Notice is hereby given that HENDRIK MARTHINUS NIEMANN, trading as HELMEKAAR WINKEL at Plot No. 183, Sundra, District Delmas, has disposed of certain fixtures and fittings and stock-in-trade of the said business to one ADRIAAN JOHANNES BOUWER HAASBROEK, and intends abandoning the said business as and from the 31st May, 1955.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Africa House (Second Floor), corner of Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs. 6258—20

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JASPER JOHANNES CLOETE, handeldrywende as N. P. VIS EN ERTAPPELS te Voortrekkerweg 30d, New Redruth, Alberton, sy besigheid verkoop het aan DANIEL FREDERICK WILCOCKS DU PLESSIS, wat die besigheid as sulks sal oorneem op 1 Junie 1955, en dit onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal dryf te Voortrekkerweg 30d, New Redruth, Alberton. Gedateer te Alberton, Transvaal, op hierdie 9de dag van Mei 1955.—Hans. J. Moolman, Prokureur vir die Partye, Van Riebeecklaan 47a, Posbus 7, Alberton.

6256—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, it is the intention of SYDNEY GOLDIN to dispose of the business carried on by him under the style or firm of JULES STREET PHARMACY, at 574 Jules Street, Malvern, Johannesburg, to STANLEY FRIEDMAN, such sale to take effect 30 (thirty) days after the publication of this advertisement.

After the expiry of the said period of 30 (thirty) days, the said business will in future be carried on by the said STANLEY FRIEDMAN, under the style or firm of JULES STREET PHARMACY at the same address, for his own benefit. Dated at Johannesburg this 12th day of May, 1955.—Joel Melamed, Attorney, 9 Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
6226—20-27

ADVERTENSIE.

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel No. 34 van Wet No. 24 van 1936, dat GERT WILLEM CONRADIE die besigheid bekend as BIESIESVLEI GARAGE, geleë aan Hoofstraat, Biesiesvlei, verkoop het aan NICOLAAS HERMAN LANDSAAT en HENDRIK SCHUURMAN van Biesiesvlei, distrik Lichtenburg, met effek vanaf eerste April 1955, wie genoemde besigheid op dieselfde perseel vir eie voordeel onder dieselfde naam sal voortsit. Geteken te Sannieshof distrik Delareyville op die 29ste Maart 1955.—Cloete & Cloete, Prokureurs vir Partye, Kerkstraat, Posbus 23, Sannieshof.
6276—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that HARRY SAKS, carrying on business under the style or firm of JEFF'S OUTFITTERS at No. 106 Corlett Drive in the Township of Birman, District of Johannesburg, has sold and disposed of the said business as a going concern, together with all the stock-in-trade, fixtures and fittings, contained therein and goodwill to BESSIE JACOBSON, married out of community of property to AUBREY SIDNEY JACOBSON, subject to her obtaining the necessary licences and lease of the premises, and that transfer thereof will be given to the said BESSIE JACOBSON after the expiry of 32 days from the last publication of this notice in *The Star*. The said Bessie Jacobson who has agreed to take over and assume liability for payment of all trade Creditors of the said HARRY SAKS in respect of the said business, will thereafter continue to carry on the said business for her sole account and benefit under the same style or name of JEFF'S OUTFITTERS at the same address. Dated at Johannesburg this 13th day of May, 1955.—Alexander Rosenthal, Attorney for the Seller, 55-57 New Kempsey Building, corner Fox and Joubert Streets, Johannesburg. 6280—20

The business conducted by HELMOT ROSENBAUM under the style of CAPITOL ELECTRICAL COMPANY at 32 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, together with all assets thereof will be alienated with effect from the 1st June, 1955, to CAPITOL ELECTRICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in the course of formation) upon the expiry of thirty (30) days from the date of publication hereof.—Philip Hilewitz, Attorney for Seller, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. Alec Radus, Attorney for Purchaser, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
6265—20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34, of Act No. 24 of 1936, that the business of billiard table keeper and dealer in aerated mineral waters and wine and malt liquor, conducted by MRS. MINNIE BROWN, under the style of SPRINGBOK BEER HALL, at Stand 458 West Krugersdorp, being 41 Rustenburg Road, West Krugersdorp, has been sold to JAN ADRIAAN VENTER and JOHANNES LORANCE PRETORIUS, who will carry on the said business in co-partnership, under the same style and at the same address, and will be transferred to them, upon the temporary transfer of the wine and malt liquor licence to JAN ADRIAAN VENTER, on behalf of the partnership. Dated at Krugersdorp, this 14th day of May, 1955.—Wolk & Uran, Attorneys for the Parties, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp. 6298—20

The business of general dealer, fishmonger, milk purveyor and dealer in patent medicines carried on by SOLOMON GARLICK under the style or firm of DOORNFONTEIN GROCERIES, FISH AND PROVISIONS at 10 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been sold to DOORNFONTEIN GROCERS (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in the course of registration). The Purchaser will carry on the said business under the style or firm of DOORNFONTEIN GROCERIES, FISH AND PROVISIONS at the said address for the Purchaser's sole benefit and account with effect from the 1st May, 1955.—Dudley A. Kark, Attorney for Purchaser, Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg, Philip Bersohn, Attorney for Seller, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg.
6323—20-27-3

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that the Trustee in the Insolvent Estate of HERMANUS LUKAS SMITH has disposed of the restaurant and tea-room business known as CHERYL CAFÉ AND RESTAURANT, Westwaid Mansions, corner Smit and Simmonds Streets, Braamfontein, together with all furniture, fittings and equipment therein contained, to ACHILLES ECONOMOU and CHERYL WALDORF CAFÉS (PTY.), LIMITED.

The said ACHILLES ECONOMOU and CHERYL WALDORF CAFÉS (PTY.), LIMITED, have in turn disposed of the said restaurant and tea-room business, together with stock-in-trade, furniture, fittings and equipment therein contained, to CHRISTOS GAVRIEL, and that transfer thereof will be effected to the said CHRISTOS GAVRIEL after the lapse of thirty days from the last publication of this notice.

The said CHRISTOS GAVRIEL will thereafter continue to carry on the said business for his sole account and benefit and under the same name at the address aforesaid. Dated at Johannesburg this 13th day of May, 1955.—Coleman Greenfield & Co., Attorneys for the Parties, 211 Volkskas Buildings, 76 Market Street, Johannesburg. 6330—20

NOTICE.

Business of hotel- and restaurant-keeper carried on by BASIL KOBRIN under the name of VAN RIEBEECK HOTEL, Great North Road, Benoni, together with all the assets thereof will be sold to NORTHMEAD HOTELS (PROPRIETARY), LIMITED, on the 1st day of July, 1955.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 6344A—20-27

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat GEORGE FREDERICK FOURIE voornemens is om sy motorgarage besigheid gedrywe onder die naam FOURIES GARAGE te Maraisstraat, Albertinia, oor te dra aan LODIWICUS THEODORUS DE JAGER en WESSEL JOHANNES ZIETSMAN OOSTHUYZEN wat gemelde besigheid op dieselfde plek in vennootskap sal voortsit vir hulle eie rekening en onder die handelsnaam ALBERTINIA GARAGE.—P. J. Loubser, Prokureur vir Partye, Posbus 5, Albertinia, Kaap Provinsie. 6019—13-20

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DAVID BENJAMIN ABRAHAMS trading as BROADWAY TEA ROOM and RESTAURANT, Broadway Buildings, Victoria Road, Camps Bay, intends to dispose of the said business to MANUEL FERNANDES. Dated at Cape Town this 4th day of May, 1955.—A. & H. Lazarus & Melamet, Attorneys for the Parties, Union House, Queen Victoria Street, Cape Town.
6049—20

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at 125/7 Lower Main Road, Observatory by ABE SLOVIN and HYMAN NATHAN SMITH, trading as S.S. BAZAARS, will be dissolved with effect from 30th day of June, 1955. The said ABE SLOVIN will retire from the business which will be carried on by the said HYMAN NATHAN SMITH for his own account, under the style of the said S.S. BAZAARS as and from the 1st July, 1955. Dated at Cape Town this 7th day of April, 1955.—C. & A. Friedlander, Attorneys for Abe Slovin, 40 Burg Street, Cape Town, David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Hyman Nathan Smith, 73 St. George's Street, Cape Town.
6069—20-27

A. H. WAGSTAFF AND COMPANY,

ELECTRICAL SUPPLIES.

NOTICE OF DISSOLUTION OF LIMITED LIABILITY PARTNERSHIP IN TERMS OF ACT No. 24 OF 1861.

Notice is hereby given that the Limited Liability Partnership entered into on the 2nd June, 1947, between DOROTHY WILHELMINA ROOK, a widow, and ALAN HENRY WAGSTAFF in respect of the business of an electrical supply store in Church Square, Grahamstown, will be dissolved as at the 30th June, 1955, and thereafter the same business will be carried on by the said ALAN HENRY WAGSTAFF at the same address for his sole account under the style or name of A. H. WAGSTAFF AND COMPANY. Dated at Grahamstown this 12th day of May, 1955.—D. W. Rook, Special Partner. A. H. Wagstaff, General Partner. 6299—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that STEPHEN DANIEL ANDREWS intends disposing of his hotel business carried on at the ROYAL HOTEL, Elliot, to LOUIS JOHANNES NEL (Jnr.) and FREDERICK JACOBUS NEL trading as NEL BROS.—Dampier & Matthis, Attorneys for the Parties, Elliot, 12th May, 1955. 6271—20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die slagtersbesigheid bekend as KONTANT SLAGHUIS tans gedryf deur JOSEPH NORMAN GUSH te Markstraat 51a, Vryburg, van die hand gesit word aan ROELOF ADRIAAN WALLACE wat vanaf 26 Mei 1955, die genoemde besigheid onder dieselfde naam of styl vir sy eie rekening sal voortsit by dieselfde adres. Gedateer te Vryburg hierdie 9de dag van Mei 1955.—Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, De Kockstraat, Vryburg, Prokureurs vir die Partye.

6091—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AMIEN ISMAIL intends transferring the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by him at 7 Richmond Street, Cape Town, with the stocks therein, to and in favour of HASSAN SHAIK AHMED, who will carry on business at the same address under the style of MUMBKE CASH STORE. Dated at Cape Town this 14th day of May, 1955.—John S. Ince & Wood, Attorneys for Parties, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town. 6269—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOHN RICHARD GAY intends transferring the general dealer's, fresh produce dealer's and restaurant keeper's business carried on by him at 69 Roeland Street, Cape Town, under the style of ASARO'S CAFÉ, together with the stocks therein, to and in favour of ALBERT VALENTINE LE ROUX, who will carry on business at the same address and under the same style. Dated at Cape Town this 14th day of May, 1955.—John S. Ince & Wood, Attorneys for the Parties, Commonwealth Buildings, Adderley Street, Cape Town.

6270—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that NICKOS KARVOUNIS intends selling and transferring his business known as NEW BELGRAVE TEA ROOM, situate at 4 Kimberley Road, East London, to and in favour of GEORGE RAE BOYCE, who will trade at the same address under the same style.—J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Parties, 24 Gladstone Street, East London. 6268—20-27

KENNISGEWING VAN VERKOOP.

Kennis word hierby gegee kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos gewysig), dat ARNOLD JOHANNES WEST sy algemene handelaarsbesigheid, gedryf te Upington, onder die naam van GORDONIA IRON & SHEET METAL WORKS verkoop het aan GABRIEL STEPHANUS DU TOIT, JACOB CASPER KRUGER DU TOIT, en ANDRIES BENJAMIN VAN NIEKERK wat die besigheid vir hulle eie voordeel sal voortsit onder dieselfde naam van GORDONIA IRON & SHEET METAL WORKS.—Malan & Malan, Prokureurs vir die Partye, Upington, 12 Mei 1955.

6249—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of AMIEN ISMAIL of 146 Caledon Street, Cape Town, carrying on business as general dealer, fresh produce, etc., at 307 Lower Main Road, Observatory, to sell the said business to MANORAH ANTHONY, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 5th May, 1955. Dated at Cape Town this 11th day of May, 1955.—K.W. Estate Agents for the Parties, 1002 Dumbarton House, Church Street, Cape Town. 6300—20

NOTICE.

JULIUS KATZ and ARNOLD ROM, trading in partnership under the style or firm of KLAVER HOTEL, Klaver, District Van Rhynsdorp, hereby give notice in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that the said partnership has been dissolved and that ARNOLD ROM intends to take over all the assets of the partnership with effect from the 1st day of July, 1955. Dated at Cape Town this 11th day of May, 1955.—Sonnenberg Hoffman & Galombik, Attorneys for the Parties, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 6314—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that LOUIS DICKMAN, ABE DICKMAN and HYMAN DICKMAN intend to dispose of the baker business carried on by them under the style of DICKMAN BROTHERS at 125 Caledon Street, Cape Town, to UNITED MACARONI FACTORIES, LIMITED. Dated at Cape Town this 13th day of May, 1955.—Simon Abel, Attorney for the Sellers, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 6315—20

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ARTHUR EDWARD BROWN carrying on business under the firm name SOUTHBROOM TEA GARDENS intends to dispose of his bakery, fresh produce dealer's and restaurant, refreshment or tea-room keeper's business, carried on by him on approximately one acre of the Admiralty Reserve at the mouth of the Imbizana River, Southbroom, District Port Shepstone, to FRANCINA WILHELMINA SKEAD, who will carry on the said business under the same firm name and at the same address. Dated at Port Shepstone this 22nd April, 1955.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone.

5786—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the following change took place on the 1st April, 1955, in the firm registered as GREYTOWN PLUMBING & ENGINEERING WORKS, that is to say ALBERT KOMEN retired and NORMAN JAMES GAFNEY became a member thereof.—Van Rooyen & Forder, Greytown. 6218—20

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of LENORE UNITY HADERING JOYCE SCHEEPERS (formerly STRICK), trading as WINDSOR COURT to dispose of the business of boarding-house keeper, restaurant, etc., carried on by her in Okes Street, Greytown, to her husband JOHANNES HERMANUS SCHEEPERS, who will carry on the same under the said firm name.—Van Rooyen & Forder, Attorneys to the Parties, Greytown, 16th May, 1955. 6259—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELISA ANNA JULIANA ELEONORA KONIGKRAMER, carrying on a fresh produce dealer and tea room business as LAURA'S TEA ROOM at 1 Etheldon Court, Jan Hofmeyer Road, Westville, Natal, intends to dispose of the said business to J. & P. BICKERSTETH (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the name of THE WESTVILLE FAMILY STORES at 1 Etheldon Court, Jan Hofmeyer Road, Westville, Natal.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Seller, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, 1st May, 1955.

6263—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELISA ANNA JULIAN ELEONORA KONIGKRAMER and ALBERT RAYMOND ERNALD KONIGKRAMER, carrying on a general dealer business as ELRAY CASH STORE at 4 Etheldon Court, Jan Hofmeyer Road, Westville, Natal, intend to dispose of this business to J. & P. BICKERSTETH (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the name of THE WESTVILLE FAMILY STORES at 2 Etheldon Court, Jan Hofmeyer Road, Westville, Natal.—Clemmans & Johnston, Attorneys for the Sellers, Permanent Buildings, 312 Smith Street, Durban, 1st May, 1955.

6264—20

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of IRENE HAYWARD to dispose of the business known as CHESTNUT SUPPLY STORE conducted by her at 200 Umbilo Road, Durban, Natal, to CHARLES ROBERT SMITH. Dated at Durban this 12th day of May, 1955.—Whitward, Becker & Bense (Pty.), Ltd., Redforde Buildings, Parry Road, Durban. 6274—20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealers business carried on by CHRISTIAAN JOHANNES KRUGER under the name of STERKSTROOM WINKEL on the farm Sterkstroom No. 250, District Vryheid, has been taken over and will be transferred to SAMUEL JACOBUS JANSEN VAN VUUREN, who will carry on the said business under the same name and on his own behalf as from the 1st day of July, 1955.—Chris. S. Cadle & Co., Agents for the Applicants, Church Street, P.O. Box 44, Vryheid. 6096—20

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by HENDRIK JEREMIA ROSSOUW KRUGER and MARTHINUS JESAJA SCHEEPERS as SURREYVALE STORE on the remainder of sub-division Surreyvale, of Toddin of Nooitverwacht No. 221, District Vryheid, Natal, has been taken over and will be transferred to HENDRIK JEREMIA ROSSOUW KRUGER who will carry on the said business under the same name and on his own behalf as from the 1st day of July, 1955. Dated at Vryheid, Natal, this 9th day of May, 1955.—Chris. S. Cadle & Co., Agents for the Applicants, Church Street, P.O. Box 44, Vryheid.

6095—20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CLIFFORD CHERON DOWSE to dispose of the business known as ST. MORITZ TEA LOUNGE AND RESTAURANT conducted by him at 6a John Milne Road, Durban, to ALBERT EDWARD MACKIE. Dated at Durban this 13th day of May, 1955.—Robert E. Levitt & Company, Attorneys to the Purchaser, 2 Albatros House, 15/25 Parry Road, Durban. 6222—20

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that it is the intention of REGINALD EBENEZAR GARVIE and ALEXANDER MARSHALL WALLACE, trading as GARVIE'S FURNISHERS at Ladysmith, Natal, to sell the assets of their business to McNAMEE & COMPANY, LIMITED, of Durban. Dated at Durban this 10th day of May, 1955.—Henwood, Britter & Caney, Solicitors to the Purchasers, Lincoln House, Masonic Grove, Durban. 6297—20-27

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealers business carried on by GEORGE HEINRICH BERNHARD VOLKER as VOLKERS STORE at Vlakfontein No. 281, District Vryheid, Natal, has been taken over and will be transferred to WILLEM JACOBUS HEYNEKE, who will carry on the said business under the same name and on his own behalf as from the 1st day of July, 1955. Dated at Vryheid, Natal, this 9th day of May, 1955.—Chris. S. Cadle & Co., Agents for the Applicants, Church Street, P.O. Box 44, Vryheid. 6094—20

O.F.S.—O.V.S.

KENNISGEWING.

[In terme van Artikel 34 (1) van die Insolvensiewet.]

Geliewe hiermee kennis te neem dat NICOLAAS JACOBUS VAN LOGGERENBERG van voorneme is om sy besigheid bekend as LANA MOTOR BAKWERKE, geleë te Erf No. 121, Zuiderstraat, Senekal, te verkoop aan BENJAMIN DE BRUYN van Bethlehem, wie besigheid sal dryf onder die naam DE BRUYNS MOTORBAK REPARASIES op dieselfde adres vir eie rekening. Geteken te Senekal hierdie 12de dag van Mei 1955.—Pieter Joubert & De Wet, Agente vir die Partye, Posbus 54, Senekal. 6278—20-27

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended by Act No. 32 of 1952, that the general dealers and garage business carried on by VERNON EDWIN HARMS, under the name or style of VERNON MOTORS, at 145 Church Street, Bloemfontein, has been sold to JAMES ANTONIUS HENDRIKS and WILFRED GOLIGHTLY, who will carry on the business in partnership under the style or firm of CAPITOL MOTORS, at the same address, for their own account, with effect from 1st May, 1955.—Wiley & van der Post, Attorneys for Parties, P.O. Box 659, Bloemfontein. 6068—20

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die saak nou gedryf as 'n garage besigheid deur CHARLES FREEDMAN GOTTWALDT onder die naam van JOHNNIES MOTORS, te gedeelte Erf No. 452, Voortrekkerhoogte, Brandfort, verkoop sal word aan JOHN DANIEL MAY, wie die voormelde saak gaan oorneem op 6 Junie 1955, en dit vanaf daardie datum onder die naam JOHNNIES MOTORS, op dieselfde plek vir sy eie voordeel sal voortsit. Gedateer te Brandfort, op hierdie 7de dag van Mei 1955.—Marais & Marais, Prokureurs vir die Partye, Posbus 97, Brandfort. 5945—13-20

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 (as amended), that JACOMINA ALETTA DOREEN GEYSER trading as general dealer, fresh produce and restaurant, Ficksburg Station, intends to dispose of her business to MARIA SUSANNA VENTER, who will carry on the said business under the style of STATION CAFÉ at Ficksburg Station.—Ben Gorvy, Attorney for the Parties, Ficksburg, 10th May, 1955. 6262—20

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of the Insolvency Act No. 24 of 1936, as amended by Section 12 of Act No. 32 of 1952, that it is the intention of Estate late JOSHUA FREED, trading as HOOGTE TRADING STORE on the farm Sonskyn, Hoogte Siding, District Heilbron, to dispose of the said general dealer's business to CHRISTIAAN JOHANNES FREDERIK CRAUSE and NICOLAAS STEFANUS MATTHEUS MULLER. Dated at Heilbron, this 10th day of May, 1955.—B. Simon, Attorney for Applicants, Church Street, P.O. Box 58, Heilbron. 6202—20-27

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERALD SHOR under the style of SPRINGS FURNISHING COMPANY, at 51 Third Street, Springs, has been removed to 61a Third Street, Springs, and will be carried on in the same style. Dated at Springs this 29th day of April, 1955.—M. G. Panovka, Attorney for the Parties, 23/6 Lochiel House, 17 Third Street, Springs. 5626—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of STIRLING ESTATE COMPANY, estate agents, formerly carried on at 11 General Mining Building, Hollard Street, Johannesburg, has now been transferred to 84 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg. 5662—6-13-20

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

The business hitherto carried on by JACOB ISAAC FINE, LOUIS ISAACSON and NATHAN KLEIN in co-partnership at 52 Delvers Street, Johannesburg, under the style or firm of FINE'S CLOTHING COMPANY has been removed with effect from the 1st day of January, 1955, to 160 Market Street, Johannesburg, where the said business will be continued by the same parties under the same style.—G. M. David, 200 Main Road, Attorney for Parties, Fordsburg, Johannesburg. 5639—6-13-20

NOTICE.

The business conducted by ISRAEL RAJAK under the style of GLOBE AGENCIES, at 201 Empire Buildings, Market and Kruis Street, Johannesburg, was, on the 1st day of March, 1955, moved to 302 Century Insurance Buildings, Market and Kruis Streets, Johannesburg.—B. H. Berman, Attorney for Parties, Century Insurance Buildings, Johannesburg. 5630—6-13-20

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by MRS. MINNIE JANKELSON, trading as UNIVERSAL FURNISHERS at 64 Harrison Street, Johannesburg, will be transferred to corner Plein and Harrison Streets as from the 1st June, 1955. Dated at Johannesburg this 5th day of May, 1955.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Party, 605/9 J.B.S. Buildings, Commissioner Street, corner Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 5830—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of BETTY AND DICKSON, formerly of 141/5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg, has now changed its address to 511/516 City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg. 5656—6-13-20

NOTICE.

The garage business conducted by GERHARDY MAGDALENA BOOYENS at 125 Victoria Avenue, Brakpan, under the style of BOOYENS GARAGE has been removed to 134b Northdene Avenue, Brakpan, and is there being conducted under the same style.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Party, Suite 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan. 5251—29-6-13-20

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the wholesale business known as N. SHER & COMPANY, trading at 285 Paul Kruger Street, Pretoria, will be removed to the corner of Church and Beatrix Streets (502 Church Street East), as from the 1st day of June, 1955.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria. 6003—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of motor garage and service station and selling of second-hand cars carried on by HORACE HARPER'S SERVICE STATION (PROPRIETARY), LIMITED, at the corner of Loveday Street South and Frederick Street, Johannesburg, has been transferred to 1 Harrison Street, Marshall Extension, Johannesburg, with effect from the 1st May, 1955.—H. Heimann & Massdorp, Attorneys for the Company, 200 Aegis Buildings, Johannesburg. 5997—13-20

General dealer's business carried on by W. GERSON, under the name W. GERSON at 4 Progress Buildings, 154 Commissioner Street, will be removed to 3 Progress Buildings, 154 Commissioner Street, as from 1st June, 1955. 5829—13-20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SCOUNA MOTORS (PTY.), LTD., carried on by I. LESSEN has removed from 18 Smal Street to 92 Albert Street, Johannesburg. 5989—13-20-27

CHANGE OF ADDRESS.

The business carried on by GIESKEN'S DAIRY at 117 Garden Street, Turffontein, and all the assets thereof, were, as from the 1st day of May, 1955, transferred to 101 Main Street, Kenilworth, Johannesburg.—B. H. Berman, Attorney for Giesken's Dairy, 303 Century Insurance Buildings, Main and Kruis Streets, Johannesburg. 5828—13-20-27

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business known as ROYAL CYCLE HOUSE, trading at 281-3 Paul Kruger Street, Pretoria, will be removed to the corner of Church and Beatrix Streets (502 Church Street East), as from the 1st day of June, 1955.—Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria. 6002—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on under the style of S. M. NUDELMAN & CO. (PTY.), LTD., at 40 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to 31 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, with effect from the 1st day of June, 1955.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Party, Princes House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 5980—13-20-27

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of Act No. 36 of 1909, that the businesses of general dealer, fresh produce dealer, mineral water dealer and patent medicines dealer, formerly carried on by AJAM ABED on the remaining extent of Erf No. 76, corner of Melville and Gerrit-Maritz Streets, Lichtenburg, have been transferred to Portion No. 1 of Portion A of Erf No. 61, Burger Street, Lichtenburg, as and from the 9th May, 1955, where the said AJAM ABED will in future carry on the same businesses. Lichtenburg, this 12th day of May, 1955.—J. P. Conradie & Van Niekerk, Attorneys for the Party, 62a Melville Street (P.O. Box 94), Lichtenburg. 6277—20-27-3

Notice is hereby given that the business carried on by K. WOLF under the style of K. WOLF TECHNICAL AGENCIES at 309 Sacta House, 277 Bree Street, Johannesburg, will be removed to 417 Duncan House, 11 De Villiers Street, Johannesburg, as from 1st June, 1955. 5671—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 1st day of June, 1955, the business conducted by ELSIE HELENA JOHANNA COETZER under the style of ELCO ESTATE AGENTS AND BROKERS at 2a Esher Street, Brixton, will be removed to 4 Churchill Avenue, Crosby, Johannesburg.—S. W. Myers, Attorney, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 5968—13-20-27

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on under the style of NUDELSONS TRADING (PTY.), LTD., at 40 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, will be removed to 31 Sherwell Street, Doornfontein, Johannesburg, with effect from the 1st day of June, 1955.—Guttenberg & Burgin, Attorneys for the Party, Princes House, Kerk and Loveday Streets, Johannesburg. 5979—13-20-27

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the printing business carried on by NICOLAAS DIRK VAN DER REYDEN under the style of N. D. VAN DER REYDEN PRINTERS at 246 Proes Street, Pretoria, will be removed to 230 Bloed Street, Pretoria, as from the 1st June, 1955.—De Villiers & de Kock, Attorney for the Party, Velra House, Bureau Lane, Pretoria. 6188—20

NOTICE.

The general dealers business carried on by BENJAMIN FRIEDBERG under the style of CENTRAL WATCH WORKS at 31a Third Street, Springs, has been moved to 34b Second Street, Springs, as from the 12th day of May, 1955. Dated at Springs this 13th day of May, 1955.—S. Judes & Co., Attorneys for the Party, 5/7 Renesta House, Third Street, P.O. Box 313, Springs. 6261—20-27

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and refreshment room keeper's business carried on by GEO. GANTER (PTY.), LTD., at 124b Market Street, Johannesburg, is being removed from the 1st June, 1955, to City House, corner of Harrison and Main Streets, Johannesburg. Geo. Isserow, Attorney for Party, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg. 6063—20-27-3

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid, WELKOM HAARSNYSALON, wat handel dryf te 18de Laan 480a, Rietfontein, Pretoria, verskuif het na 18de Laan 476, Rietfontein, Pretoria, met ingang van 1 Mei 1955. 6182—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of retail butcher and general dealer, carried on by MR. M. MALLER at 131 Diagonal Street, Johannesburg, has been temporarily been removed to 138 Bree Street, Johannesburg. 6072—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the Estate Agency Business heretofore carried on by IZAK JOHANNES JOUBERT, under the style or firm of I. J. JOUBERT, at 111 Main Road, Newlands, Johannesburg, has been removed from the said address to 119 Main Road, Newlands, Johannesburg, as from the 15th day of April, 1955, and will be carried on by the said IZAK JOHANNES JOUBERT at the latter address under the same style or firm.—Greenfield & Greenfield, Attorneys for the Party, 211 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 6215—20-27-3

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as EVLEIGHS has been removed from Room 16 to room 18, Commercial Exchange Buildings, 81 Main Street, Johannesburg, as from 3rd January, 1955. 6242—20-27-3

The business of general dealer carried on by FACTORY & WHOLESALE BUTTONMOULDS SUPPLY CO. (PTY.), LTD., at 509 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, has been transferred to Maisine Court, 118 Kerk Street, Johannesburg, as from 1st day of May, 1955. 6209—20-27

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as D. OSHER, watchmaker, jeweller and general dealer is moving from 102 Quartz Street, Hillbrow, to 53b Kotze Street, Hillbrow, as from the first of June, 1955. 5988—13-20-27

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

General dealer's business carried on by SAMUEL KUAPANE, trading as BANTU BAZAAR, at 13 Seventeenth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, was abandoned as from 31st December, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 5514—6-13-20

NOTICE.

Notice is hereby given that the business previously conducted by PETER CATTANEO under the style or firm of FASHIONETTE at Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 31st day of March, 1955.—Maurice J. Schlosberg, Attorney for the Parties, 301 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg. 5366—6-13-20

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business known as BANTU BAZAAR presently carried on by GERSON KUR at Stand No. 79, East Rand Road, Germiston, will be abandoned as from 31st May, 1955.—M. Sarovitch, Agent for the Parties, 28 Progress Buildings, 156 Commissioner Street, Johannesburg. 5792—13-20-27

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business known as TOWNSHIP OUTFITTERS & DRAPERS carried on at Stand No. 2, First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been abandoned as and from the 30th April, 1955.—Rom & Rom, Attorneys for Party, 9-10 Bank Chambers, West Street. Johannesburg. 5790—13-20-27

The business of fresh produce dealer known as THE CANDY SHOP at 31b Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, has been abandoned as from 30th April, 1955. Enquiries to THE CANDYSHOP, 47a Second Street, Springs.—R. A. Hornigold. 5978—13-20

The general dealer's business carried on by FRANK CAMERON BAIRD and ROSA IRIS BAIRD under the style of WELCOME TYRE SERVICE at 295 Commissioner Street, Jeppe, Johannesburg, has been abandoned as from 31st March, 1955. 5965—13-20-27

NOTICE.

Restaurant business carried on by JOHN KOALOPE, at 26 Twelfth Avenue, Alexandra Township, Johannesburg, has been abandoned as from 31st December, 1954.—Saleh Mahomed, General Agent, 24 Market Street, Johannesburg. 5513—6-13-20

The business of dealer in footwear and surgical and orthopaedic shoemaker carried on by ABRAHAM WOLKIN at 343b Main Street, Jeppe, Johannesburg, has been abandoned and the machinery equipment and tools of trade thereof, will be sold to EPHRAIM PLOOS on the 28th day of June, 1955. 6260—20

NOTICE.

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business carried on by MURIEL RUTH BROWNE under the style of SUNNYSIDE CASH DRAPERS at 295 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has been abandoned with effect from 31st May, 1955.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Party, P.O. Box 276, Pretoria. 6318—20-27

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealers business carried on by MRS. M. C. VENTER under the name of DELENES at No. 10 Royal Arcade, Pritchard Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 1st June, 1955. 6213—20-27-3

NOTICE.

The business of general dealer, butcher and Native eating-housekeeper carried on by ABRAM MILNER under the style of CAPE SETTLEMENT STORE on Stand Outside Township No. 141, Luipaardsvlei No. 8, has been abandoned with effect from the 30th day of April, 1955, and all stock-in-trade in the said business has been removed to the WINDSOR SUPPLY STORES, Northcliffe, Johannesburg. Dated at Krugersdorp this 27th day of April, 1955.—Phillips & Osmond, Attorneys for Abram Milner, Sterling Buildings, 45a Ockerse Street, Krugersdorp.

5391—6-13-20

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

TRANSVAAL GOLD MINING ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-eighth Ordinary General Meeting of Transvaal Gold Mining Estates, Limited, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, 23rd June, 1955, at 2.30 p.m., for the following business:—

(1) To receive and consider the audited accounts for the year ended 31st December, 1954, the Balance Sheet at that date, and the reports of the Directors and Auditors.
(2) To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors to hold office until the conclusion of the next Ordinary General Meeting.
(4) To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 17th June, to 23rd June, 1955, both days inclusive.

Holders of share warrants to bearer who desire to be represented at the meeting must produce a certificate of their holding from, or the share warrants must be produced on their behalf by an authorised depositary at the office of the London Secretaries of the Company, 4 London Wall Buildings, London, E.C. 2, at least twenty days before the date appointed for the holding of the meeting and shall otherwise comply with the "Conditions Governing Share Warrants" in force. Upon such production a proxy form will be issued, under which such share warrant holders may be represented at the Meeting.

A member entitled to attend and vote at a meeting may appoint one or more proxies to attend and vote and speak in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per A. J. Wood, Registered Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 20th May, 1955. 6321—20

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Notice is hereby given that the Six Per Cent First Cumulative Preference Shares Transfer Books, including the United Kingdom Office Transfer Books, will be closed from the 6th to 11th June, 1955, inclusive, and during that period no transfers can be recorded. By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary. P.O. Box 74, Vereeniging, 20th May, 1955. 6056—20

DOK PRODUCTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per share) has been declared payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 16th July, 1955.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 18th July, 1955 to the 25th July, 1955, both days inclusive. Warrants in payment will be posted from the Head Office of the Company on or about the 31st July, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-resident Shareholder's Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act, this Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—W. R. Tucker, Secretary. Transfer Office: O.K. Bazaars Building, Eloff Street, Johannesburg, Registered Office: 3 Saratoga Avenue, Berea, Johannesburg, 13th May, 1955. 6174—20

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

VAALDAM HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5850).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, the 3rd June, 1955, at 10 a.m.—

(*a*) for proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for this purpose to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—H. A. von Geusau, Liquidator, 212 Central House, Pretorius Street, Pretoria. 6093—20

FIXED PROPERTIES (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Alt. J. Davidson), J. M. Beveridge, Brig. C. M. Hoffe, C.B.E., G. A. Brathwaite, Lord Moynihan, O.B.E., T.D. (British) (Alt. J. Prentice), E. E. Davis.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a dividend of 5 per cent, equivalent to 3d. per 5s. share, has been declared in respect of the financial year ended 31st December, 1954.

This Dividend will be paid on or about the 25th June, 1955, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 25th May, 1955.

The Dividend is declared in South African currency, and payment to Shareholders on the London Register will be effected in British currency at par provided that should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the two currencies on the 6th June, 1955, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Non-resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such Dividend the Transfer Books and Register of Members, both in Johannesburg and in London, will be closed from the 26th May to the 7th June, 1955, both days inclusive.

The Company must be notified of any change of domicile and dividend instructions not later than 25th May, 1955. By Order of the Board.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, B.Com., 106 Fox Street, Johannesburg, 10th May, 1955. 6060—20

SAKER, BARTLE (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: J. Mincer (Chairman and Managing Director), E. S. Menell, J. B. McIntosh, H. Mincer, S. Borsook (British).

CLOSING OF SHARE REGISTERS.

Notice is hereby given that the Share and Transfer Registers of the Company will be closed in London and Johannesburg from 28th May, 1955, to 6th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Eyssell, Secretary. Registered Office: 2nd Floor, Saker's Corner, 34 Eloff Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., 4th Floor, Loveday House, corner of Marshall & Loveday Streets, P.O. Box 1523, Johannesburg, 10th May, 1955. 6241—20

EMPIRE AUCTIONEERS AND ESTATE AGENTS (PTY.), LTD.—SALES.

BUILDERS' EXCHANGE (PTY.), LTD. (in Liquidation).

BUILDING MATERIAL AND OFFICE EQUIPMENT.

Duly instructed by the Liquidator in the above Company, in Liquidation, No. CA. 5734, we will sell completely without reserve the following:—

1 lot hardboard partitioning, 6 doors, 3 tuckaway chairs, 1 arm chair, 1 tuckaway arm chair, 2 club easy chairs, 1 writing desk, 1 filing cabinet, 1 glan cabinet, 1 lot shelving, 1 low level lavatory set, 1 wash basin, 1 bath, doors and shelving in built-in cupboard, 1 steel frame, 1 Defy electric stove (4 plate), 1 slow combustion stove, 1 hot water cylinder, 1 wash trough, 1 complete kitchen unit (6 pieces), 1 India washing cylinder, 17 electric light fittings, window guttering with burglar proofing.

Please note the sale takes place at 26 Von Brandis Street, Johannesburg, on Wednesday, the 1st June, 1955, at 10.30 a.m.

Terms—strictly cash or bank initialed cheques.—Empire Auctioneers and Estate Agents (Pty.), Ltd., Wholesale and Retail Auctioneers, Stock Liquidators, Real Estate Agents and Insurance Brokers, 26 Von Brandis Street (between Main and Marshall Streets), Johannesburg. P.O. Box 9693, Phones 22-1139/0. 6286—20

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RELIABLE CARTAGE CONTRACTORS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 230).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Welkom, at his office on Wednesday, the 1st June, 1955, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affair of the Company and for these purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Abe Greenberg, Liquidator, 2/6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. 6316—20

EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.—PREFERENCE DIVIDEND No. 18.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st to the 7th July, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 6211—20

SEYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1936.)

UNION FIBRE MINES, LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5907).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that the Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Germiston, at his office on Friday, the 3rd June, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for those purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all Powers of Attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—C. W. Tasmer, Liquidator, P.O. Box 7419, Johannesburg. 6193—20

5s. Revenue stamps.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Johannesburg, the 10th day of May, 1955.

In the matter between JOHN MANUEL GOUGOUMIS, Applicant, and HORISON STORE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at Steytler's Buildings, Market Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. P. Lakier, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any to this Court on the 1st day of June, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and service on all the creditors by registered post. By Order of the Court.—M. R. Triegaardt, Registrar,
(H. Cirota.) 6322—20

GOUGH COOPER, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 606 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, on Tuesday, the 7th day of June, 1955, at 11 a.m. The Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 1st to the 9th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—J. A. Perrott, Secretary, 606 Jubilee House, 15 Simmonds Street, Johannesburg, 10th May, 1955. 6240—20

RAND WATER BOARD.

NOTICE No. 943.

RAND WATER BOARD 3¾ PER CENT REGISTERED STOCK, 1970.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned stock will be closed from the 18th to the 30th June, 1955, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 1st July, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.—N. McMurray, Secretary, 3 Fraser Street, Johannesburg, 20th May, 1955. 6048—20

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the AMERICAN CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5738).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office on Wednesday, the 1st June, 1955, at 9.30 a.m.—

(*a*) for the proof of debts by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's Report;
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further liquidation of the Company;
(*d*) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affair of the Company and for these purposes to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Abe Greenberg, 2/6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg. 6317—20

ROBOR, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 6th to the 10th June, 1955, both days inclusive, for the purpose of holding the Annual General Meeting of the Company, and from the 20th to the 24th June, 1955, both days inclusive, for the purpose of ascertaining the names of Shareholders entitled to receive a Dividend in respect of the year ended 31st December, 1954. By Order of the Board.—H. F. M. Lethbridge, Secretary, 14 Hollard Street, Johannesburg. 6061—20

L. AND S. ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. 5858).

Notice is hereby given that a Meeting for the proof of debts will be held before the Resident Magistrate, Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, at 9.30 a.m. on the 1st day of June, 1955. Dated at Johannesburg, this 13th day of May, 1955.—W. B. Danks, Liquidator, Union Corporation Buildings, Johannesburg. 6238—20

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that for the purpose of the Annual General Meeting of Members to be held at 44 Main Street, Johannesburg, at 11 a.m. on Friday, 17th June, 1955, the Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from 11th to 17th June, 1955, both days inclusive.

A member entitled to attend and vote at the above-mentioned Meeting is entitled to appoint a proxy or proxies to attend and speak, and on a poll, vote in his stead. A proxy need not be a member of the Company. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per B. E. Humphrey, Head office: 44 Main Street, Johannesburg, 16th May, 1955. 6059—20

ROGER BRAY ORGANISATION, LIMITED.
(Under Judicial Management.)

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held pursuant to Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act (as amended) in the P.S.A. Committee Room, Sixth Floor, 125 Vermeulen Street, Pretoria, on the 9th June, 1955, at 9.30 a.m. for the purpose of submitting the Report of the Judicial Managers and determining other necessary matters.

All documents in respect of proof of claims must reach the undermentioned address not later than 9.30 a.m. on the 8th June, 1955.

Also in terms of the above-quoted section a Meeting of Shareholders will take place at the same address immediately after the conclusion of the Creditor's Meeting and for the same purposes.—J. A. Crafford & W. H. G. Norris, Joint Judicial Managers, 40-44 Velra House, Pretoria. 6245—20

THE COMPANIES ACT, 1926, AS AMENDED.

Notice is hereby given that on the authority of an Order granted by the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, at Pretoria, on the 15th March, 1955, and pursuant to a Special Resolution of the Company passed at Ermelo on the 21st November, 1954, the following Minute of Reduction was on the 9th day of May, 1955, registered by the Registrar of Companies:—

"The capital of KINNEAR, LENGTON & VAN DER MERWE (EIENDOMS), BEPERK, is henceforth £12,500 divided into 12,500 shares of one pound each and is reduced from £25,000 divided into 25,000 shares of one pound each. This reduction is effected by paying back to the holders of 7,906 Shares a sum of £1 per Share and by extinguishing 4,594 unissued Shares of £1 each. At the time of registration of this Minute 7,906 of the remaining 12,500 Shares have been issued and are fully paid-up".

MacRobert, de Villiers & Hitge, Attorneys for the Company, van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.

6319—20

RADFORD ADLINGTON HOLDINGS (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of the Companies Act, 1926, as amended, that for the purpose of payment of Preference Dividend No. 20 for the half-year ending 30th June, 1955, on this Company's 6 Per Cent Cumulative Preference Shares, the Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 6 Per Cent Cumulative Preference Shares will be closed from the 15th June, 1955, to the 30th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—M. I. C. Investments, Limited, Secretaries, per F. H. Woodhouse, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 12th May, 1955. 6227—20

PYRAMID CHOCOLATE AND ALLIED INDUSTRIES (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (No. C.A. 5820).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company that a Special Meeting will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, in his office on Friday, 3rd June, 1955, at 10 a.m. for the following purposes:—

(1) For the proof of claims by Creditors;

(2) to give the Liquidator authority, if necessary to pay legal charges and institute or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the company and for these purposes to engage the services of attorneys and if necessary Counsel.

N. R. C. Ogilvie, P.O. Box 882, Pretoria. 6247—20

CAPE.—KAAP.

THE FRONTIER EXECUTORS AND TRUST COMPANY, LIMITED.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

EAST LONDON'S LUXURY HOTEL (PROPRIETARY), LIMITED, trading as the HOTEL RED HOUSE (in Liquidation) (No. C. 1393).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, East London, at his office on Wednesday, the 1st June, 1955, at 10 a.m.—

(*a*) for the proof of debt by Creditors;
(*b*) to receive the Liquidator's further Report; and
(*c*) to give the Liquidator directions, if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—J. N. Burgess, Liquidator, 19 Terminus Street (P.O. Box 447), East London. 6199—20

FOSCHINI, LIMITED.

PREFERENCE SHARES—DIVIDEND No. 37.

Notice is hereby given that a Dividend of 6 per cent, being a Dividend of 3 per cent for the six months ending 30th June, 1955, together with a Participating Dividend of an additional 3 per cent, will be paid on or about 30th June, 1955, to the Holders of 6 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares registered in the books of the Company on 11th June, 1955.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 13th to 25th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 20th May, 1955. 6332—20

SOUTH ATLANTIC CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that for the purposes of the Extraordinary General Meeting of Shareholders to be held in the Boardroom, 307 Atkinson House, Strand Street, Cape Town, on Monday, 6th June, 1955, at 11 a.m., the Transfer Books and Register of Members will be closed from 30th May, 1955 to 6th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—B. K. Greener, 303 Atkinson House, Strand Street, Cape Town, 13th May, 1955. 6058—20

MANNING & PATTERSON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

HALF-YEARLY DIVIDEND ON 6 PER CENT CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 18, being the half-yearly dividend on the above shares will be paid on the 15th June, 1955, to Holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 1st June, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd June to the 15th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—H. E. Williams, C.A. (S.A.), Secretary, Registered Office: 13/15 Fleet Street, East London, 4th May, 1955. 6205—20

REMBRANDT-TABAKKORPORASIE (S.A.), BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat, met die oog op die verdere uitreiking van gewone aandele aan bestaande Houers van gewone aandele, die Oordragregisters en Aandeleregisters vir gewone aandele vanf 11 tot 15 Junie 1955 (albei datums ingesluit) gesluit sal wees. Op las van die Raad.—D. M. Hoogenhout, Sekretaris, Rembrandt-gebou, Posbus 106, Stellenbosch. 6294—20

REMBRANDT BEHERENDE BELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat, met die oog op die verdere uitreiking van gewone aandele aan bestaande Aandeelhouers, die Oordragregisters en Aandeleregisters vanaf 11 tot 15 Junie 1955 (albei datums ingesluit) gesluit sal wees. Op las van die Raad.—H. A. Wenhold, Sekretaris, Rembrandtgebou, Posbus 106, Stellenbosch. 6295—20

NATAL.

NOTICE.

M. LAFFERTY (PTY.), LTD.
(Under Judicial Management—C.A. 842.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in the Durban Chamber of Commerce Hall, South British Buildings, Field Street, Durban, at 2.15 p.m. on Thursday, 2nd June, 1955, for the following purpose:

"To receive the report of the Judicial Manager, required to be submitted in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act."

and that, immediately following this Meeting, at the same place and for the same purpose, a meeting of shareholders will take place.—W. D. Fielding, Judicial Manager. 6288—20

BARNARD ASHER (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation)

NOTICE TO CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given as follows:—

(1) That, in accordance with the provisions of Section 172 of the Companies Act, 1926, as amended, Meetings of Creditors and Contributories of the above-named Company will be held at the offices of Messrs. Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, Masonic Grove, Durban, commencing at 2.15 p.m. and 3.30 p.m. respectively, on Tuesday, 7th June, 1955, for the purpose of receiving and considering the Liquidator's report on the progress of the liquidation and dealing with and deciding upon all matters which may arise therefrom.

(2) That, in accordance with the provisions of Section 135 read with Section 173 of the Companies Act, 1926, as amended, application will be made to the Master of the Supreme Court, Natal, for an extension of time up to the 31st July, 1955, for the submission of the Liquidator's Second Liquidation and Distribution Account in respect of the liquidation of the above-named Company.

R. W. Burne, Liquidator, Lincoln House, Masonic Grove, Durban. 6187—20

CITY OF DURBAN.

NOTICE TO STOCKHOLDERS.

Notice is hereby given that the Stock Transfer Registers of all Durban Corporation Stock Issues will be closed during the period 1st June, 1955 to 30th June, 1955, both dates inclusive.

Interest due on 30th June, 1955, will be paid in accordance with instructions registered in the Stock Registers as at 15th June, 1955. Any changes to existing instructions should therefore be made by that date.—E. Green, Registrar, City Treasurer.

6104—20

NOTICE.

MINIATURE RAILWAYS (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 173 (1) of the Company's Act, 1926, as amended, that at an Extraordinary General Meeting of Shareholders held on 30th April, 1955, it was resolved that the Company be wound-up voluntarily and that Mr. B. James be appointed Liquidator of the Company. Dated at Durban this 6th day of May, 1955.—B. James, Liquidator, 501/8 African Life Buildings, 362 West Street, Durban. 6097—20

W. F. JOHNSTONE AND COMPANY, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a dividend calculated at the rate of six per cent (6%) per annum for the period 1st January to 30th June, 1955, and equivalent to 7·2 pence per share has been declared payable to the holders of the Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 10th June, 1955.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants in payment will be posted to Shareholders on the 30th June, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a non-resident Shareholders Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 11th to the 24th June, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—T. L. Turner, Secretary. 6223—20

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE.

TRANSVAAL.

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4265445, dated the 23rd August, 1945, effected for a sum of £1,000 on the life of MORRIS HILLARD FURMAN and being the property of MORRIS HILLARD FURMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 6073—20

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 665562.

Date of Policy: 1st November, 1951.

Sum Assured: £500.

Life Assured: ALBERT MINCHINTON CARR.

Owner: ALBERT MINCHINTON CARR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of 6 weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager.

6064—20

VERLORE SPAARBOEKIE.

Verlore Spaarboekie No. 106103 in naam van D. J. Muller vir £1,200.

Kennis word hiermee gegee dat bogenoemde Spaarboekie wat deur Volkskas, Beperk, Pietersburg-tak, uitgereik is, verlore of vernietig geraak het en enige persoon wat in besit van die oorspronklike dokument is of aanspraak daarop maak dat hy of sy belang daarin het, word versoek om onmiddellik per aangetekende skrywe met Volkskas, Beperk, Pietersburg-tak, in verbinding te tree. Indien geen sodanige mededeling die betrokke tak van Volkskas, Beperk, voor of op 10 Junie 1955 bereik nie sal die bank 'n duplikaat van die Spaarboekie aan D. J. Muller uitreik.—Namens Volkskas, Beperk, Pietersburg-Tak. C. S. J. van Heerden, Bestuurder. 6055—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3685/1929, passed by the Executor in the Estate of Anna Catharina Magdalena Botha (spinster), in favour of Johannes Samuel Frederik Botha and Jacobus Johannes Philippus Meyer in respect of—

(1) certain 1/6th share of the remaining extent of Portion B of the farm Nooitgedacht No. 56, District Potchefstroom, measuring as such 160 morgen 390 square roods;

(2) certain 1/6th share of the remaining extent of Portion C of the said farm Nooitgedacht, measuring as such 130 morgen 534 square roods;

(3) certain 3875/85428th share of the remaining extent of portion of Portion D of the said farm Nooitgedacht, measuring as such 206 morgen 245 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 14th day of May, 1955.—Aitchison & Versfeld, Applicant's Attorneys, P.O. Box 702, Pretoria. 6253—20

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport, naamlik, No. 11184/1921, gedateer 22 Oktober 1921, uit die Boedel van wyle J. A. Kruger ten gunste van Sussanna Cornelia Schutte (gebore Kruger) ten aansien van seker 1/36ste aandeel in die resterende gedeelte van die plaas Groenfontein No. 318, geleë in die distrik Rustenburg, groot 1,419 (eenduisend vierhonderd en negentien) morge 582 (vyfhonderd twee-en-tagtig) vierkante roede.

Alle persone wat beswaar teen die uitreiking van sodanige afskrif het, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedagteken te Potchefstroom op hierdie 13de dag van Mei 1955.—Gilbert Fleischack & F.R.P. Schutte, p/a mnre. A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs, Kerkstraat 149, Posbus 64, Potchefstroom. 6343—20

LOST POLICIES OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy Nos. 453955 and 629636.

Date of Policies: 1st September, 1937 and 1st December, 1945.

Sums Assured: £250 and £1,730.

Life Assured: JOHN LESLIE DARLEY.

Owner: JOHN LESLIE DARLEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policies, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of 6 weeks of the date of the first appearance of this advertisement, certified copies of the Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—J. D. Wares, Manager. 6197—20

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: CORNELIUS ERNESTUS FABRICIUS.
Policy No. 145153.
Date of Policy: 1st February, 1932.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 6183—20

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: MAFULE MODISE.
Policy No. 385335.
Date of Policy: 1st May, 1954.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 6219—20

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 14479/1948, dated the 28th day of April, 1948, passed by Louis Stephanus Lombard in favour of Clarice Norah Ethel Page (born Ralfe, on the 13th day of August, 1910), married out of community of property to Charles James Wilfred Page for the sum of £700 over the following property—

Certain remaining extent of Erf No. 20, situate on St. Patrick's Road in the township of Muckleneuk, City of Pretoria, measuring as such fifteen thousand eight hundred and eighty-three (15,883) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 12th day of May, 1955.—Solomon & Nicolson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 645, Pretoria. 6186—20

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14428/1943, dated the 15th of June, 1943, passed by the estate of the late Anna Barendina Watney (born Boonzaaier) in favour of Edgar Leonard Rowe in respect of Portion B of Erf No. 418, situate on Clercq Street in the town of Ermelo, measuring 52 square roods 38 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this 12th day of May, 1955.—MacRobert, de Villiers & Hitge, Attorneys for Applicant, Van der Stel Buildings, Pretorius Street, Pretoria. 6190—20

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 373913.
Date of Policy: 10th December, 1934.
Sum Assured: £500.
Life Assured: SONIA KATZEFF (born PELTZ).
Owner: SONIA KATZEFF (born PELTZ).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within a period of 6 weeks of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. J. D. Wares, Manager. 6065—20

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons van voorneme is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 10064/1924, gedateer die 5de November 1924, gemaak deur Johan Hendrik Schoeman (transportgewer) ten gunste van Eduard Franz Adolf Sthamer (transportnemer), oor—

(1) seker Erf No. 85, geleë aan Karelstraat, van daardie Gedeelte M, nou bekend as die dorp van Schoemansville, van die noordelike gedeelte van die plaas Hartebeestpoort No. 498, geleë in die distrik Pretoria, groot as sodanig 121 vierkante roede en 35 vierkante voet;
(2) seker Erf No. 86, geleë aan Scottstraat op daardie Gedeelte M, nou bekend as die dorp van Schoemansville, van die noordelike gedeelte van die plaas Hartebeestpoort No. 498, geleë in die distrik Pretoria, groot as sodanig 108 vierkante roede en 34 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Pretoria, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing gedateer te Pretoria op hede die 12de dag van Mei 1955.—Couzyn, Hertzog & Horak, Prokureurs vir Applikant, De Villiersgebou, Bureaulaan, Pretoria. 6194—20

UNITED BUILDING SOCIETY.
(Johannesburg Branch.)

Lost: Fixed Deposit Receipt No. J/E 9042 in the name of MR. ALFRED DUNCAN DICK.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager. 6207—20

NOTICE.

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING & INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. B. 79 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Hugh Leslie Taylor having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. This 9th day of May, 1955. By Order of the Board.—G. B. Clapham, Manager. 6201—20

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 23550/1942, dated 25th November, 1942, passed by Abraham Gundelfinger (born 15th April, 1870), in favour of Maria Magdalena Jacoba Dely (born Pratt on 10th December, 1884), married out of community of property to Horatio William Dely, in respect of certain Erf No. 268 situate on Relly Street, Sunnyside, in the City of Pretoria, measuring seventy (70) square roods forty-five (45) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 10th day of May, 1955.—Slade & Viljoen, Attorneys, 18/21 Salisbury House, Andries Street, Pretoria. 6344(c)—20

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED, Policy No. 2668, for £1,044 without Profits, on the life of JACK SUSKIN, dated 9th January, 1955.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post, with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 6234—20

LEGAL AND GENERAL ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 4870, Johannesburg.

Life Policy No. A.F. 14446 on the life of WARREN AYRES LABARTHE, present owner, WARREN AYRES LABARTHE, dated the first day of October, 1935, for the sum of £500/£1000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the above Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.

D. C. Kemp, Manager for Southern Africa, Johannesburg, 20th May, 1955. 6237—20

NOTICE.

LOST CROWN GRANT.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Crown Grant No. 351/1949, dated the 26th of August, 1949, granted by the Government in favour of Johannes Jacobus Taljaard (born on the 20th of December, 1905), in respect of Portion G of the farm Bloemfontein No. 101, District Carolina, measuring 272 morgen 444 square roods.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Carolina this 13th day of May, 1955.—R. V. de Villiers, Applicant's Attorney, Carolina. 6302—20

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. J.17578 in the name of Jan Matthys van der Sandt having been lost, a duplicate therefor will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, within one month from date hereof. Johannesburg, this 20th day of May, 1955. By Order of the Board.—R. R. Chapman, Manager.

6235—20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 1547 issued to Mr. Wilhelm Henning having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society at 251 Pretorius Street, Pretoria, within fourteen days (14 days) from date hereof. Dated at Pretoria this 13th day of May, 1955. By Order of the Board.—J. C. Machell-Cox, Assistant Local Manager.

6255—20

CAPE.—KAAP.

THE PAARL BOARD OF EXECUTORS, LIMITED.
(Registered Deposit-Receiving Institution.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Application having been made for a duplicate Fixed Deposit Receipt No. 1468 for £1,000 in favour of Mr. H. L. Siebrits of Paarl, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three (3) months from the first publication hereof, a certified copy will be issued.—J. v. d. B. van der Merwe, Secretary, P.O. Box 15, Paarl, C.P. 5840—13-20-27

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9305, dated 3rd May, 1948, passed by Paula Hermine Luck, born Wilke (widow), Heinrich August Luck and Carl Jacobus Niehaus as the nominee of the Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Beperk, in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Wilhelm Phillip Luck in favour of Joao Nunes de Gouveia in respect of certain piece of abolished quitrent land, called Lot No. 52, Leliebloem B Township, situate at Woodstock, in the City of Cape Town, Cape Division measuring four thousand two hundred and forty-four (4,244) square feet.

All persons having objtction to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 6th day of May, 1955.—MacCallum & Co., Applicant's Attorneys. 5953—13-20

THE PERSEVERANCE BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 716 in the name of MRS. WINIFRED WELLS having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Perseverance Building Society, 79 Main Street, Port Elizabeth, within twenty-one days from date hereof.—Hindle Isherwood, Secretary, 79 Main Street, Port Elizabeth, 20th May, 1955. 6275—20

CALEDON VOOGDY EN BRANDASSURANSIE, BEPERK.

VERLORE VASTE DEPOSITO KWITANSIE.

Aangesien aansoek gedoen is vir die uitreiking van 'n duplikaat van Kwitansie No. 646 vir £400 gedateer 3 Maart 1954 in naam van MAGDALENA CATHARINA CLAUDINA VAN BRAKEL, gebore Fourie, van Springerskuil, Caledon Afdeling, wat beweer word verlore te wees, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike kwitansie by hierdie kantoor ingehandig word binne ses weke vanaf datum hiervan, 'n duplikaat daarvan uitgereik sal word.—A. P. W. Immelman, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Posbus 26, Caledon, 11 Mei 1955. 6287—20

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for—

(*a*) a certified copy of Deed of Transfer No. 2230, dated 20th February, 1920, passed by Anna Jacoba Kleinhans (geboren Greeff), weduwee van wijlen Hendrik Andries Kleinhans, voorheen gehuwd met Auke Compaan, buiten gemeenschap van goederen, in favour of Auke Compaan in respect of certain piece of land called Mooiwater, situate in the Division of Jansenville, comprising the farms Nicholas Kraal and Crown Reef, measuring 645 morgen 25 square roods.

(*b*) A certified copy of Deed of Transfer No. 160, dated 7th January, 1920, passed by Willem Thomas Kleinhans, in favour of Auke Compaan in respect of certain piece of perpetual quitrent land being Lot C Nicholas Kraal Annex, portion of Driekops Vley East, situate in the Division of Jansenville, measuring 198 morgen 379 square roods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Jansenville this 9th day of May, 1955.—M. C. Jansen, Applicant's Attorney, P.O. Box 35, Jansenville, C.P.

6109—20

VERLORE VERBANDAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om die rojering van die inskrywing in die Skuldregister van die Akteskantoor te Kaapstad, ten opsigte van Verband No. 5488, gedateer 4 Augustus 1920, gepasseer deur Wessel Johannes Fourie ten gunste van Die Trustees indertyd van Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, en op 6 Augustus 1938, gesedeer aan Sara Susanna van der Westhuisen (gebore Laing), gehuud buite gemeenskap van goedere met Johannes Petrus Willem van der Westhuysen, en Anna Gertruida Elizabeth Botha (gebore Laing), gehuud buite gemeenskap van goedere met Michael Arenhold Botha, vir die bedrag van £7,000, later verminder tot £2,700, ten opsigte van seker stuk opgehefte erfpaggrond Rooivlei, gedeelte van daardie gedeelte van Bonteboks Kuil, geleë in die Afdeling Caledon, groot 413 morge 215 vierkante roede.

Alle persone wat beswaar het teen die rojering van die inskrywing in die Skuldregister ten opsigte van die voornoemde Verband, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne 3 weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 12de dag van Mei 1955.—Jan S. de Villiers en Seun, Prokureurs, Waalstraat 28, Kaapstad.

6335—20

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that The South African Mutual Life Assurance Society intends applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1303/1954, dated the 25th August, 1954, passed by Johan Abraham van Huyssteen for the sum of £8,000 (eight thousand pounds) plus a further sum of £300 (three hundred pounds) in favour of The South African Mutual Life Assurance Society in respect of certain piece of abolished quitrent land being Portion No. 2 of Farm No. 75, situate in the Division of East London, measuring 109·3575 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at King William's Town this 9th May, 1955.—Hutton & Cook, Attorneys for Applicant. 15276—20

DIE A.M. TRUST, BEPERK.
(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

VERLORE AANDEELSERTIFIKATE.

Kennisgewing geskied hiermee dat seker Aandeelsertifikate No. C390—onderskeidelike nommers 9198 tot 9207, gedagteken 15 Januarie 1901 en Aandeelsertifikaat No. C1237—onderskeidelike nommers 35233 tot 35242, gedagteken 1 Maart 1901, uitgereik deur die African Mutual Trust and Assurance Company, Limited, Malmesbury, op naam van Johan C. Neethling, verlore is, en aansoek is gedoen vir die uitreiking van afskrifte daarvan ten gunste van Johan C. Neethling.

Tensy geldige beswaar ingedien word by die Hoofbestuurder en Sekretaris, Posbus 27, Malmesbury, binne ses weke vanaf datum van publikasie hiervan, sal duplikaatsertifikate vir die bogenoemde aandele uitgereik word.—P. C. van der Merwe, Hoofbestuurder en Sekretaris, Malmesbury, 12 Mei 1955. 6336—20

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 4157, gedagteken 22 Desember 1949, vir 10 (tien) aandele, genommer vanaf 55,430 tot en met 55,439, wat die eiendom is van Sarel Jacob du Plessis van Vredefort, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 10 Junie 1955 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 6220—20

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policies Nos. 590713 and 590714 for £1,000 and £1,000 respectively, dated 30th September, 1952, on the life of COURTNEY ARTHUR CELLIERS and the property of COURTNEY ARTHUR CELLIERS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Association, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of each of these Policies (which will be the sole evidence of the contracts), will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 6051—20

SUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, Mutualpark, Pinelands, K.P.

Polis No. 771022, vir £300, gedateer 30 November 1950, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK JOHANNES BADENHORST.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 12 Mei 1955. 6293—20

NOTICE.

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Park, Pinelands.

Policies Nos. 118474 and 166372, for £250 and £300, dated 18th November, 1920 and 17th December, 1925, respectively, on the life of JAMES DUNCAN MUDIE, the property of MARJORIE MUDIE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. Pinelands, 5th May, 1955. 6267—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 493143, vir £1,000, gedateer 1 September 1952, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES GEORGE KILIAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. —A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6285—20

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED, Church Square, Cape Town.

Policy No. A10193 for £105 per annum, dated 1st April, 1951, on the life of DENNIS RIDGWAY TAYLOR and the property of MAYBAKER (S.A.) (PTY.), LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Association and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. M. West, Manager for South Africa. 6110—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, Posbus 660, Kaapstad.

Polis No. 435113, vir £2,000, gedateer 1 September 1950, op die lewe van en die eiendom van CHRISTIAAN FREDERIK HERBST.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D Wassenaar, Hoofbestuurder. 6252—20

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for cancellation of the entry in the personal register relating to the Lost Mortgage Bond No. 17726, dated 13th December, 1954, passed by Waterloo David Scheepers in favour of Benmont Investment and Finance Company (Proprietary), Limited, for the sum of £26 (twenty-six pounds plus £100 to secure costs, in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Village Management Board Area of Kraaifontein, Division of Paarl, being Lot No. 5995 of Lots Nos. 5992, 5995, part of Portion B of Lot No. 1061, called Lot F, of Joostenberg Vlakte (Deeds Registry No. 966, Kraaifontein), measuring five thousand (5,000) square feet, as per Deed of Transfer No. 15234, dated 17th September, 1954.

All persons having objection thereto are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Parow this 10th day of May, 1955.—Cohen and Company, Attorneys for Applicant, 4 Station Road, Parow. 6225—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 224575, vir £804, gedateer 1 Oktober 1940, op die lewe van en die eiendom van WILHELMINA ANNA ERASMUS (nou MEV. JANSE VAN RENSBURG).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6250—20

VERLORE NOTARIËLE AKTE VAN HABITATIO.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Notariële Akte van Habitatio No. 75, gedateer 10 April 1943 (geregistreer op 19 April 1943), gegee deur Abraham Pieter Cillie, gebore op 2 November 1895 en Guillaume Jacobus Cillie, gebore 23 Oktober 1901, in hulle persoonlike hoedanigheid en in hulle hoedanigheid as Eksekuteurs Testamentêr in die boedel van hulle oorlede moeder Maria Sara Magdalena Cillie (gebore Cillie), weduwee, ten gunste van Elizabeth Catharina Cillie, vrygesellin, gebore op 6 June 1889 ten aansien van die restant van sekere eiendomsgrond genoem Naby, nou genoem Rustenburg, geleë te Wellington in die Afdeling van Paarl, groot sewe (7) morg 133 vierkante roede 48 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad hierdie 10de dag van Mei 1955.—G. M. Guthrie & Luttig, St. George-straat 48, Kaapstad. 6200—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 239982, vir £200, gedateer 1 Januarie 1942, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES JURGENS OOSTHUIZEN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6251—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 285453, vir £200, gedateer 1 Augustus 1944, op die lewe van en die eiendom van HERCULES STEPHANUS CHRISTIAAN ROODT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6283—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3905, dated 13th Marih, 1951, passed by Phyllis Rose Pearce Linck (born Hudson on the 3rd May, 1907), married out of community of property to Basil Henry Waarde Linck, in favour of Manuel Brito (born 20th June, 1898), in respect of a certain piece of freehold land, situate in Bain and Stanley Streets in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lots Nos. 45 and 48, measuring 33 square roods and 131 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 10th day of May, 1955.—Barend Smulian, Applicant's Attorney, 13 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth. 6180—20

NOTICE.

NOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 486, dated 3rd November, 1941, passed by John Burrell Holme Woodcock, born 26th December, 1884, in favour of myself in respect of—

(1) certain abolished quitrent farm Heathmanstreet, being a portion of the original farm Kromspruit, situate in the Division of Vryburg, measuring 1,966 morgen 435 square roods;

(2) certain abolished quitrent farm Van Wyk's Deel, being a portion of the original farm Kromspruit, situate in the Division of Vryburg, measuring 750 morgen.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Vryburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Middelburg, Cape Province, this 10th day of May, 1955.—Minnaar & de Kock, Attorneys for Applicant, P.O. Box 19, Middelburg, C.P. 6112—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 15234, dated 17th September, 1954, passed by Andrew Henry Kloppers in favour of Waterloo David Scheepers in respect of certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Village Management Board Area of Kraaifontein, Division of Paarl, being Lot No. 5995 of Lots Nos. 5992, 5995, part of Portion B of Lot No. 1061, called Lot F, of Joostenberg Vlakte (Deed Registry No. 966, Kraaifontein), measuring five thousand (5,000) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Parow this 10th day of May, 1955.—Cohen and Company, Attorneys for Applicant, 4 Station Road, Parow. 6224—20

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 391447, vir £1,000, gedateer 1 Mei 1949, op die lewe van en die eiendom van WILLEM ADRIAAN VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 6284—20

NATAL.

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Deposit Pass Book No. D. 49, in the name of Frank Dhlamini, having been lost, duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban, within (1) one month from date hereof. Durban, this 10th day of May, 1955. By Order of the Board.—M. C. Wilson, Local Secretary. 6216—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1566/1945, dated the 12th March, 1945, passed by Naraina Padayachi, Indian Immigrant No. 36057 of Stanger, Natal, in favour of Ramasamy, Colonial-born Indian (Birth Register No. 544/1902, born in June, 1899), in respect of certain property, viz.—

(1) Lot No. 87, Stanger Township, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent one half (½) acre;

(2) Subdivision A of Lot No. 98, Stanger Township, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-six decimal nine five (26·95) perches;

(3) Lot No. 86, Stanger Township, situate in the County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-two thousand two hundred and twenty-two (22,222) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Stanger, Natal, on this 13th day of May, 1955.—Laurie C. Smith & King, Applicant's Attorneys, P.O. Box 46, Stanger. 6339—20

NOTICE.

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. A.D. 2352, representing twenty Paid-up Permanent Shares, Series A.2, in the name of Pulleine Durnford Warwick, having been reported lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at one or other of the undernoted offices of the Society within a period of fourteen days of the date of this notice:—

Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.

Provident Building, 240 Church Street, Pietermaritzburg.

By Order of the Board.—H. Munro, General Manager, 20th May, 1955. 6301—20

NATAL BUILDING SOCIETY. (PERMANENT.)

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies' Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 9065, issued in the name of Miss Georgina Scorgie, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 6243—20

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost: Fixed Deposit Receipt No. DA. 13519 in the name of MR. JOHN WHINERAY.

A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Offices, 329 Smith Street, Durban, within twenty-one days from date hereof.—H. G. Backwell, Manager. 6290—20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 2318, issued in the name of Mr. B. W. Beall, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 6248—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3700/1951, dated the 14th May, 1951, passed by Sivnath in favour of Rajarathenam, Danapaul, Damjee and Gokal, in respect of certain property, Subdivision No. 29 of Lot No. 42 of the farm Edendale No. 775, situate in the Public Health Area of Edendale and District, County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 27,356 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 14th day of May, 1955.—A. J. McGibbon & Brokensha, Attorneys for Applicant, P.O. Box 51, Pietermaritzburg. 6341—20

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY. Mutual Park, Pinelands, C.P.

Policy No. 718926, for £1,000, dated 5th January, 1950, on the life of and the property of CAREL PIETER A. LATEGAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 3rd May, 1955. 6312—20

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given in terms of the Building Societies' Act, 1934, that Fixed Deposit Receipt No. 2083, issued in the name of Mr. Alex Mkhize, having been lost, a duplicate will be isued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 6101—20

O.F.S.—O.V.S.

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 1371/1934, gedateer 29 Junie 1934, gegee deur Petrus Jacobus Venter en Bazett William Ebenezer Edmeades in hulle respektiewe hoedanighede as Burgemeester en Stadsklerk van die Stadsraad van die Munisipaliteit van Dealesville, ten gunste van Abraham Johannes Nel (gebore op 2 Junie 1904), ten aansien van—

(*a*) sekere Erf No. 310, geleë in die dorp Dealesville, distrik Boshof, groot 85 vierkante roede 10 vierkante voet;

(*b*) sekere Erf No. 312, geleë in die dorp Dealesville, distrik Boshof, groot 85 vierkante roede 10 vierkante voet;

(*c*) sekere Erf No. 314, geleë in die dorp Dealesville, distrik Boshof, groot 85 vierkante roede 10 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein op hede die 10de dag van Mei 1955.—Chris. de Wet & Seun, Prokureurs namens Aansoekdoener, Maitlandstraat 73a, Bloemfontein. 6075—20

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

(1) No. 3150/1920, registered on the 17th of May, 1920, by Elias Jacobus Holtshauzen in favour of Henrietta Marie Hendrikz, over Erven Nos. 81 and 92, Brandfort.

(2) No. 3077/1915, registered on the 31st of December, 1915, by Catharina Gertruida Bezuidenhout (born Britz) in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Coenraad Frederick Bezuidenhout, No. B 4081, in favour of Henrietta Marie Hendrikz, over Erven Nos. 113 and 114, Brandfort.

(3) No. 21310/1907, registered on the 18th of July, 1907, by Henry Peter Keeler in favour of Ernest Frederick Hendrikz, over Erf No. 79, Brandfort.

(4) No. 32971/1911, registered on the 28th of March, 1911, by Johan Mathys Ebertson Roos in favour of Ernest Frederick Hendrikz, over Erf No. 80, Brandfort.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby requested to lodge same, in writing, with te Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 3rd day of May, 1955. —Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, Third Floor, Old Mutual Buildings, Hoffman Square, P.O. Box 277, Bloemfontein. 5731—13-20

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy to serve as original of—

(1) Deed of Transfer No. 2734/1934, registered 19th November, 1934, passed by Meyer Klassnik in favour of Bertha Trakman (born Abelman), married out of community of property to Nathan Trakman, in respect of certain Erf No. 1625, situate in the City of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring 135 square roods 71 square feet. Subject to servitudes;

(2) Deed of Transfer No. 1110/1938, registered 22nd April, 1938, passed by the Southern Life Association in favour of Bertha Trakman (born Abelman), married out of community of property to Nathan Trakman, in respect of certain Erf No. 1552, situate in the town of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring 195 square roods 34 square feet. Subject to servitudes.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 12th day of May, 1955.—Loviüs & Shtein, Attorneys for Applicant, 52 Henry Street, P.O. Box 559, Bloemfontein. 6229—20

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 10th day of May, 1955.

Before the Hon. Mr. Justice Neser.

In the matter of THE AFRICAN GENERAL INVESTMENT TRUST, LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. H. C. Juta, of Counsel for the Applicant, and having read the petition and the other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 1st day of June, 1955, at 10 a.m., why the following Special Resolution should not be confirmed:—

"That the capital of the Company be reduced from £500,000 divided into 500,000 shares of £1 each, of which 183,600 are issued and fully paid and 316,400 are unissued and held in reserve to £362,300 divided into 1,449,200 shares of 5s. each (of which 183,600 will be issued and fully paid and 1,265,500 will be held in reserve) and that such reduction be effected—

(*a*) by reducing the nominal value of each of the said 183,600 issued shares from £1 to 5s.;

(*b*) by returning to the holders of the said 183,600 issued shares, paid-up capital to the extent of 15s. per share, amounting in all to £137,700 which is in excess of the wants of the Company;

(*c*) by subdividing the said 316,400 shares of £1 each which are unissued and held in reserve into 1,265,600 shares of 5s. each.";

and why the following Minute should not be approved of:—

"The capital of The African General Investment Trust, Limited, is henceforth £362,300 divided into 1,449,200 shares of 5s. each (of which 183,600 are issued and fully paid-up and 1,265,600 are held in reserve) instead of the former capital of £500,000 divided into 500,000 shares of £1 each"

2. That service of this rule be effected upon the Receiver of Revenue, Johannesburg.

3. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

6206—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 50/55.)

In the matter between RUBY SACKS AND SAMUEL LOUIS ODES, Plaintiffs, and THOMAS JOHANNES VAN DER MERWE, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday the 30th day of May, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property namely:—

Portion No. 29 (a portion of Portion B), farm Dwarsfontein, No. 9, Delmas.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 16th May, 1955. 6309—20

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 3rd day of May, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

In the matter between INDUSTRIAL FINANCE AND TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant and GLOBE SHOE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 19 Cason Road, Boksburg North, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid of Counsel for the Applicant and having read the petition and other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 24th day of May, 1955, at 10 a.m. why—

(*a*) the Company should not be discharged from Judicial Management and placed under a final winding-up Order in the hands of the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial.

(*b*) The costs of this application should not be paid by the Respondent Company.

2. That the rule be served on the Judicial Manager and by registered post on all the Creditors.

3. That the rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Werksman & P.) 6090—20

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 52/55.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff and LEWIES JACOBUS THEUNISSEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 30th day of May, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, namely:—

Erf No. 34, Oosthuizen Street, Coligny, District Lichtenburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 16th May, 1955. 6310—20

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Neser.

Johannesburg, the 10th day of May, 1955.

In the matter between CONTINENTAL PLYWOOD & VENEER (PTY.), LTD. Applicant, and BUILDING CRAFT (PTY.), LTD., with registered office at 6th Floor, Princess House, corner Kirk and Loveday Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. S. Weinstock, Counsel for the Applicant and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

(1) That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

(2) That a rule *nisi* be issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 1st day of June, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

(3) That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Averbuch, S. & C.) 6324—20

CAPE.—KAAP.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between SACK BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and JULIUS DOGAN (No. 9829), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 26th January, 1955, by the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 11th May, 1955.—C. St. John Thomson, Acting Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 12th day of May, 1955.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen SACK BROTHERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applikant, en JULIUS DOGAN (No. 9829), Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 26ste Januarie 1955, deur Sy Edele, Regter mnr. Ogilvie Thompson in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 11de Mei 1955.—C. St. John Thomson, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 12de dag van Mei 1955. 6329—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

Re: JOE'S SNACK BAR (PROPRIETARY), LIMITED.

Kindly take note that a Meeting of Creditors of the above Company (in Liquidation), will be held at the Office of Marcus S. Jacobs, 13-16 First Floor, Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Port Elizabeth, on Friday, 3rd June, 1955, at 10 o'clock in the forenoon for the purpose of considering the purchase of the Company by Antonio Fernandes de Souza for the sum of £4,000.

Kindly further take note that, should the compromise be accepted in terms of Section 103 of the Companies Act of 1926, the Company will apply to the above Honourable Court on 7th June, 1955, at 9.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, calling for the confirmation of the said arrangement.

Kindly further take note that you can be present either in person or by proxy. Proxy forms are available on application to the undersigned. Dated at Port Elizabeth, 9th May, 1955.—Marcus S. Jacobs, Applicant's Attorney, 13-16 First Floor, Barclays Bank Building, Adderley Street, Port Elizabeth. 6338—20

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Cape Town, on Friday, the 17th day of June, 1955, at 10.30 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of HENDRIK WILLEM KILLIAN, a general dealer, trading as AMSTERDAM HOEK CASH SUPPLY STORE, of Main Road, Amsterdam Hoek, in the District of Port Elizabeth, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court (Cape of Good Hope Provincial Division) at Cape Town and a duplicate thereof at the Office of the Magistrate of Port Elizabeth, Cape Province, for a period of fourteen (14) days as and from the 23rd day of May, 1955.—Harry J. Borman, Attorney for Applicant, Main Street, P.O. Box 62, Kirkwood, Cape Province. 6303—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.

In the matter between WOOLFE GINSBERG, Applicant, and CAPE PROVINCE BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 1438), Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Liquidation granted in this case on the 26th January, 1955, by the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson, has been superceded and the petition discharged by an Order of the Honourable the Supreme Court, dated 11th May, 1955.—C. St. John Thomson, Acting Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 12th day of May, 1955.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen WOOLFE GINSBERG, Applikant, en CAPE PROVINCE BAZAARS (PROPRIETARY), LIMITED (No. C. 1438), Verweerder.

Hiermee word bekendgemaak dat die voorlopige bevel van die likwidasie, toegestaan in hierdie saak op die 26ste Januarie 1955, deur Sy Edele Regter Ogilvie Thompson, opgehef is en die petisie ingetrek is op las van die Hooggeregshof, gedateer die 11de Mei 1955.—C. St. John Thomson, Waarnemende Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 12de dag van Mei 1955. 6328—20

NATAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Master's Office,
Supreme Court,
Pietermaritzburg,
May, 1955.

In the matter of ACME AGENCIES, Applicant, and M. HUSSAIN, trading at 822 Bellair Road, Mayville, Durban, First Respondent, and SELWELL SPICE BAZAAR, a firm carrying on business as general dealers at Stall No. 83, Indian Market, Victoria Street, Durban, the individual partners whereof are HAJAM KHAN SAIB and ABDOOR HAMID SAIB, Second Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 18th April, 1955, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been superseded, and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 3rd May, 1955.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

6092—20

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 9th May, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Broome, Judge President.

In the matter of FINDLAY AND SULLIVAN, Applicant, and EQUITABLE PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, a company with limited liability and having its registered office at 4th Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Equitable Properties (Proprietary), Limited, be and the same is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th May, 1955, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That a copy of this Order be served at the registered office of the said Respondent Company and on Deborah Johanna Stephansen and Kathleen Petit, and be published once in the *Government Gazette*, once in a morning and once in an evening newspaper circulating in Durban. Such publications to be effected on or before the 23rd May, 1955. By Order of the Court.—Jan D. Dafel, Assistant Registrar.

6289—20

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa on Tuesday, the 7th day of June, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of ABDOOL CARRIM HABIB, trading under the firm name of HABIB'S SUPPLY STORE at 76a Glynn Road, Pietermaritzburg, Natal, and that the statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for a period of fourteen (14) days as from the 23rd day of May, 1955.—Dated at Pietermaritzburg on this 11th day of May, 1955.—S. G. Moodley, Attorney for Applicant, 10/11 Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg.

6185—20

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Tuesday, the 14th June, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard for the acceptance of the surrender of the Estate of ABDOOLA ABDOOL KADER, carrying on business as a general dealer at 137a Retief Street, Pietermaritzburg, Natal, under the firm or style of ABDOOL'S CASH STORE, and a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, for a period of fourteen (14) days as from the 27th May, 1955. Dated at Durban this 14th day of May, 1955.—B. Athmanand Maharaj & Co., Applicant's Attorneys, 28 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban. 6340—20

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 9th May, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Broome, Judge President.

In the matter of FINDLAY & SULLIVAN, Applicant, and EQUITABLE PROPERTIES (PTY.), LIMITED, a Company with limited liability and having its registered office at Fourth Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. Pretorius, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That Equitable Properties (Pty.), Limited be, and the same is hereby, placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all concerned to show cause, if any, to this Court on the 30th May, 1955, at 10 a.m., why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That a copy of this Order be served at the registered office of the said Respondent Company and on DEBORAH JOHANNA STEPHANSEN and KATHLEEN PETIT, and be published once in the *Government Gazette*, once in a morning and once in an evening newspaper circulating in Durban. Such publications to be effected on or before the 23rd May, 1955. By Order of the Court.—J. D. Dafel, Assistant Registrar. (Berman.) 6331—20

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of the DAYESWEAR CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Durban, at his office, on the 2nd day of June, 1955, the Meeting of Creditors at 9 a.m. o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person(s) whose names shall be submitted for appointment as liquidator(s), and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Durban, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meetings.—Master of the Supreme Court, Master's Office, 13th May, 1955. 6327—20

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made on Thursday, 16th June, 1955, at 10 a.m., in the forenoon (or so soon thereafter as Counsel can be heard) in the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein, for the acceptance of the Surrender of the Estate of JOHANNES GERHARDUS VERMAAK of Dunmore, P.O. Sheridan Halt, Fouriesburg, a general dealer carrying on business under the style (or firm) of DUNMORE HANDELSHUIS, on the farm Dunmore, P.O. Sheridan Halt, Fouriesburg, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court in Bloemfontein and the Magistrate, Fouriesburg, for a period of 14 days (fourteen days) as from the 20th May, 1955.—Van der Wall, Leinberger & Potgieter, Attorneys for Applicant, 75 Maitland Street, Bloemfontein, O.F.S. 6254—20

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL.

[In terme van Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op Donderdag die 16de dag van Junie 1955, om 10-uur in die voormiddag of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word by die Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika te Bloemfontein, aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die boedel van JOHANNES WILLEM SCHMIDT HUMAN, 'n boer van Vrede, distrik Zastron. Gemelde JOHANNES WILLEM SCHMIDT HUMAN se vermoënsstate sal op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje Vrystaatse Provinsiale Afdeling), te Bloemfontein en op die Kantoor van die Magistraat te Zastron, Oranje-Vrystaat ter insae lê gedurende 'n termyn van 14 (veertien) dae vanaf die 26ste dag van Mei 1955. Geteken te Pretoria, hierdie 16de dag van Mei 1955.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Reichenbergstraat, Zastron, O.V.S. 6344—20

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 41/55.)

In the matter between ATLANTIC REFINING COMPANY OF AFRICA (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and PIETER ROBERT VAN JAARSVELD, Defendant.

In execution of a judgment of the of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brits, on Saturday the 28th May, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned properties of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

(1) Erf No. 738, Pretoria Road, Brits; and

(2) Erf No. 739, Pretoria Road, Brits;

each measuring 52 square roods 12 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

Erf No. 738 is unoccupied.

On Erf No. 739 is a brick building, value £2,000.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Brits.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th May, 1955. 6304—20-27

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 37/55.)

In the matter between ABE CHAITOWITZ, Plaintiff, and OBED RADEBE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, with reserve of £1,050 will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday the 28th May, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 1112, Cradock Road, Township of Evaton, District Vereeniging.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is—

(*a*) hut comprising seven rooms, raw brick under iron roof;

(*b*) hut comprising 2 rooms, raw brick under iron roof;

(*c*) hut comprising four rooms, raw brick, iron roof.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th May, 1955. 6306—20-27

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 30/55.)

In the matter between DOUW LODEWYK RETIEF, Plaintiff, and CHRISTIAAN GEORGE STANDER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brits, on Saturday, the 28th May, 1955, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

11/1568th (Eleven One Thousand Five Hundred and Sixty Eight) share in Portion E, farm Buffelspoort No. 3, Brits, measuring 1,278 morgen 490 square roods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

The property is unoccupied and uncultivated.

Terms.—Ten per cent (10%) of the purchase price on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy Sheriff, Brits.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th May, 1955. 6305—20-27

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Case No. 33700/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and Miss H. C. MARAIS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 20th November, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 34, situate in Whiteall Street, in the Township of Hurst Hill, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Hester Cornelia Marais under Deed of Transfer No. F.10533/52, dated 6th December, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

One dwelling-house, with iron roof, three rooms in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th May, 1955. 5831—13-20

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 29/55.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and MARTHINUS JACOBUS VENTER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale will be held in front of the Palace of Justice, Church Square, Pretoria, on Saturday, the 28th May, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Remaining Extent Portion 1, Lot No. 91, Booysens Avenue, Booysens, Pretoria, measuring 12,870 square feet.

The following information is furnished though in this respect nothing is guaranteed: On the property there is a single storey dwelling built of brick under iron roof comprising dining-room, bedroom, kitchen, bathroom, passage, front and back verandahs, granolithic floors and hardboard ceilings. Outbuildings: garage and lavatory.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th May, 1955. 6308—20-27

Case No. 70028/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and MRS. R. MOLIFE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 18th April, 1955, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 447, situate in Croesus Avenue and Price Street, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 37 (thirty-seven) square roods 116 (one hundred and sixteen) square feet; held by R. Molife under Deed of Transfer No. F.2670/51, dated 29th March, 1951.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick building of six rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 5th May, 1955. 5845—13-20

Saak No. 3929/53.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSDISTRIK VAN JOHANNESBURG, GEHOU TE JOHANNESBURG.

In die saak tussen J. A. C. VOORHOEWE, Eiser, en D. J. DU PLESSIS, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraatshof van Pretoria en 'n Lasbrief van Eksekusie, gedateer 13de dag van April, 1954, sal die volgende eiendom in Eksekusie verkoop word op Vrydag die 3de Junie, 1955, om 10.30 vm. voor die Magistraatskantoor, Foxstraat, Johannesburg, aan die hoogste bieder:—

Sekere Erf No. 76, geleë aan Parislaan op daardie Gedeelte No. 111, bekend as die dorpsgebied van Bordeaux, van die plaas Klipfontein No. 4, geleë in die distrik van Johannesburg, soos gehou onder Akte van Transport No. 21896/1944, en sekere Erf No. 76, geleë aan Parislaan op daardie Gedeelte No. 111, bekend as die dorpsgebied van Bordeaux van die plaas Klipfontein No. 4, geleë in die distrik van Johannesburg soos gehou onder Akte van Transport No. 21896/44.

VOORWAARDES VAN VERKOOP.

1. Die eiendom sal sonder reserwe en aan die hoogste bieder verkoop word, en sal onderhewig wees aan die voorwaardes en reëls van die Magistraatshof Wet en die Transport Akte in so verre dit van toepassing is.

2. Die volgende verbeterings op die eiendom word aangegee maar niks word gewaarborg nie:—

Altwee, geen geboue op nie.

3. *Terme.*—Die koopprys sal betaalbaar wees soos volg:—

(*a*) Die bedrag van een honderd pond (£100) by ondertekening van hierdie voorwaardes van verkoop;

(*b*) die balans deur voorsiening aan die Bode van die Hof binne sewe (7) dae na die datum van ondertekening hiervan van 'n bevredigende Bank of Bougenootskapwaarborg vir sodanige balans.

4. *Voorwaardes.*—Die voorwaardes van verkoop wat by my op kantoor ter insae is, sal onmiddellik voor die verkoping gelees word.—P. W. J. Joubert, Geregsbode, 4 Mei 1955. 5826—13-20

(Case No. 61262/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and Miss D. SMITH.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 15th February, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 10th June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain leasehold interest in Lots Nos. 730 and 732, situated in Hill Street, in the township of Claremont, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by Defendant under Deed of Lease No. L. 356/46, dated 30th July, 1946.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Both are vacant stands.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th May, 1955. 6107—20-27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

Between GEORGE ISSEROW & OTHERS, Plaintiff, and J. J. MEIRING, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated the 13th day of May, 1954, the following goods will be sold in Execution on Saturday, the 18th day of June, 1955, at 10 o'clock a.m., at Wolmaransstad, to the highest bidder, viz.—

Erven Nos. 204 and 205 situated in Francis Street, Leeudoringstad, held by Defendant by Deeds of Transfer No. 10748/1949.

W. F. Smook, Messenger of the Court. 6102—20-27

(Case No. 59294/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and Miss J. L. BASSIE.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 3rd May, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 10th June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 350, situate in Pollack Avenue, in the township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet, held by J. L. Bassie (spinster) under Deed of Transfer No. F. 694/48, dated 21st January, 1948.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed: Brick house under inron roof comprising of 4 rooms, at the back brick buildings under iron roof comprising of 6 rooms.

3. *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th May, 1955. 6176—20-27

Case No. 50063/52.

NOTICE OF SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, Plaintiffs, and HENDRIK JOHANNES DU PREEZ, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Johannesburg, and warrant of execution, dated the 21st July, 1954, the following property will be sold in execution on Saturday, the 21st day of May, 1955, at 11 a.m. at the Magistrate's Offices, Prince George Avenue, Brakpan:—

Description of Property.—Certain lot, marked 711, situate on Tweedy Road (6 Tweedy Road), in the township of Brenthurst, District Brakpan, measuring 7,592 square feet, together with all buildings and erections thereon, and consisting of entrance hall, lounge, dining-room, two bedrooms, kitchen, bathroom, garage (attached to main building), servant's room, coal shed and two lavatories.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Brakpan, and subject to the provisions of Section 66 of the Magistrate's Court Act.

2. The purchase price must be paid as to a deposit of £100 in cash on the date of sale and the unpaid balance shall be paid or secured by an approved guarantee within 14 days after the date of sale.

3. The purchaser shall pay all the costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes, licences, fees and other encumberances necessary to give transfer.

4. Transfer shall be effected by the Plaintiff's Attorneys, Johannesburg, or by Mr. Henry Tucker if the S.A. Permanent Mutual Building & Investment Society is the purchaser.

5. The purchaser shall, subject to the rights of existing tenants, be entitled to possession of the property immediately after confirmation of the sale and after compliance with the conditions of sale, and the property shall from that date be at the risk, profit or loss of the purchaser.—W. M. Basson, Messenger of the Court, Brakpan, 6th May, 1955. 6043—13-20

Case No. 33691/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and C. PATSA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 5th October, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1239, situate in Gold Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Charlie Patsa under Deed of Transfer No. F.587/46, dated 19th January, 1946.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house with iron roof, eight rooms, four rooms of sink in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th May, 1955. 5811—13-20

UNION OF SOUTH AFRICA.

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 27/55.)

In the matter between ACE DRY CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, Plaintiff, and ALFRED MLOMO (a Native), Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £90, will be held in front of the Magistrate's Office, Rustenburg, on Saturday the 28th May, 1955, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Holding No. 18, Second Avenue, Kameelboom Agricultural Holdings, on Consolidated farm Kameelboom No. 817, Rustenburg, measuring 9 morgen.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee, to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Rustenburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 16th May, 1955. 6307—20-27

Case No. 58182/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and B. J. VAN DER WESTHUIZEN.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 11th November, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 364, situate in Waterval Road, in the Township of Newlands, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by Barend Jacobus van der Westhuizen under Deed of Transfer No. F.6119/53, dated 3rd August, 1953.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Vacant stand.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th May, 1955. 5813—13-20

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between SIDNEY KOSSIEK, Plaintiff, and SALOMON MOSIRE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 19th day of March, 1955, the following goods will be sold in execution on Saturday, the 28th day of May, 1955, at 10 o'clock a.m. at the office of the Magistrate, Rustenburg, to the highest bidder, viz.—

(1) Holding No. 169, Main Road, Kameelboom Agricultural Holding, District Rustenburg, measuring 8·3282 morgen;

(2) Holding No. 632, Sixth Road, Kameelboom Agricultural Holding, District Rustenburg, measuring 1·0626 morgen.

G. B. Brink, Messenger of the Court, Rustenburg, 3rd May, 1955. 5727—13-20

Case No. 58387/53.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and SAMUEL MAGAKUA.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 21st July, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 442, situate in Croesus Avenue, in the Township of Newclare, District of Johannesburg, measuring 59 (fifty-nine) square roods 45 (forty-five) square feet; held by Defendant under Deed of Transfer No. F.5291/33, dated 11th December, 1933.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick buildings with iron roof, eight rooms.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th May, 1955. 5812—13-20

(Saak No. 1241/1955.)

EKSEKUSIE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN VEREENIGING GEHOU TE VEREENIGING.

Tussen THEO BOSMAN ROOD, Eiser, en HERMAN NICHOLAS KRUGER, Verweerder.

Ten uitvoering van 'n vonnis van bogenoemde Magistraatshof en 'n daaropvolgende lasbrief gedateer 14 Maart 1955, sal die volgende eiendom verkoop word op Saterdag, die 4de dag van Junie, 1955, om 10 vm. voor die Magistraatshof, Vereeniging:—

Sekere Erf No. 1030, geleë aan Roodweg in die dorp Vereeniging Uitbreiding No. 1, distrik Vereeniging, onderhewig aan de volgende voorwaardes:—

1. Die eiendom sal sonder reserwe aan die hoogste bieder verkoop word onderhewig aan Seksie 66 (2) (*c*) en (*d*) van die Magistraatshowewet, No. 32 van 1944, asook aan die verband van die Nasionale Behuisings en Planne Kommissie.
2. Die koopprys van die eiendom moet as volg betaal word:—
   (*a*) £500 (vyf honderd pond) by datum van koop; en
   (*b*) die balans, goedgekeurde bank- of bougenootskapwaarborg binne 14 dae na datum van verkoop.
3. Die koper sal alle koste van transport, hereregte, afslaerskoste, agterstallige eiendomsbelasting en seëls op die voorwaardes van verkoop betaal.
4. Die eiendom sal kragtens wet getransporteer word. Die koopprys en ander betalings moet vooruit gemaak word tot satisfaksie van die Verkoper, en Transport van die Eiendom sal gepasseer word deur Eiser se Prokureurs.
5. Die koper moet binne veertien dae na die datum van verkoping die Geregsbode voorsien van 'n permit of magtiging kragtens die Groepsgebiedewet, No. 41 van 1950, ten einde transport op sy naam te verkry.

Gedateer te Vereeniging op hede die 7de dag van Mei 1955.—T. J. van Rooyen, Geregsbode, Vereeniging. 6111—20-27

(Case No. 173/55.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF GERMISTON HELD AT KEMPTON PARK.

In the matter between GERTRUIDA JACOBA MINNAAR, Plaintiff, and GEORGE JULES CHAUVET, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of Germiston held at Kempton Park, and writ of execution, dated 16th February, 1955, the following immovable property of the Defendant will be sold in Execution in front of the Magistrate's Court, Kempton Park, on Saturday, the 28th day of May, 1955, at 10 am.:—

Certain Holding No. 2, situate on Mission Terrace or portion called Interkoza Agricultural Holdings of Portion of farm Klipfontein No. 19, District Germiston, measuring 2·05 morgen, held by the Defendant under Deed of Transfer No. 4651/1948.

Conditions.—The conditions of sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.—E. M. Malan, Messenger of the Court, 114 Corner House, West Street, Kempton Park, 2nd May, 1955. 5693—13-20

Case No. 54681/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and J. MONYEKI (Male).

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and Writ of Execution, dated 2nd December, 1954, the following will be sold in execution on Friday, the 3rd June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain freehold Lot No. 1111, situate in Tucker Street, in the Township of Sophiatown, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods 104 (one hundred and four) square feet; held by J. Monyeki under Deed of Transfer No. F.849/39, dated the 31st January, 1939.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold, without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Court Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick buildings, eight rooms, two sink rooms in yard.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent) thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent) per annum, within 14 (fourteen) days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my Office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th May, 1955. 5816—13-20

Case No. 35726/54.

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, and J. GONSALVES.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated 1st November, 1954, the following will be sold in execution on Friday, 10th June, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Leasehold Interest in Lot No. 1707, situate in Church and High Streets, in the township of Turffontein, District of Johannesburg, measuring 34 (thirty-four) square roods, 104 (one hundred and four) square feet, held by defendant under Deed of Lease No. L.145/50, dated 22nd June, 1950.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, insofar as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house under iron roof, 3 bedrooms, 1 sitting-room, entrance hall, etc. etc., usual outbuildings.

(3) *Terms.*—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon at the rate of 5 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a Bank or Building Society Guarantee.

(4) *Conditions.*—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—P. W. J. Joubert, Messenger of the Court, Johannesburg, 10th May, 1955. 6175—20-27

CAPE.—KAAP.

SALE IN EXECUTION.

In *re* JOHANNES TOBIAS BOTHA, Plaintiff, and LEONARD ZIXESHA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Keiskama Hoek and Warrant of Execution, dated 25th April, 1955, the following immovable property will be sold in execution to the highest bidder at 11.30 o'clock in the forenoon on the 7th day of June, 1955, in front of the Court House, Keiskama Hoek, if same is not previously released.

Certain piece of Freehold Land being Lot No. 178, situate on the Keiskama River in the Division of King William's Town, measuring thirty-nine decimal five (39·5) acres or thereabouts. Keiskama Hoek, 5th May, 1955.—A. B. Searle, Messenger of the Court, Keiskama Hoek. 6203—20-27

Case No. 920/1955.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF BELLVILLE, HELD AT BELLVILLE.

Between GOODWOOD MUNICIPALITY vs. Estate late R. ADRIAANSE and FOUR OTHERS.

In pursuance of a Warrant of Execution, dated 2nd day of April, 1955, the undermentioned fixed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Bellville, at 3 p.m. on Friday, the 27th May, 1955:—

Certain piece of redeemed quitrent land, situate at Elsies River, in the Municipality of Goodwood, in the Cape Division, being the remaining extent of Part B of Lot JJ measuring as such remainder 6·6902 morgen, held by Deed of Transfer No. 14504, dated 16th October, 1944.

The following improvements are reported to be on the property situate in 41st Avenue, Elsies River:—

Several huts, but nothing is guaranteed.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale will be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1941, as amended, and of the title deed in so far as same are applicable.

2. The property will be sold voet-stoots, to the highest bidder.

3. The sale will be subject to further conditions which will be read out immediately prior to the sale. The full conditions of sale may be inspected at the offices of the undersigned.—Cecil Parsons, Auctioneer, Standard Bank Chambers, Bellville, W. J. van Aswegen, Messenger of the Court, 4 Welgemeend Street, Bellville. 5696—13-20

SALE IN EXECUTION.

In the matter between JACOB WOLPOWITZ, Plaintiff, and STEPHEN OLIPHANT, Defendant (Case No. 11/1955.)

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Humansdorp in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, at Humansdorp, on Wednesday, the 15th day of June, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, of the following immovable property of the defendant, to wit:—

Certain piece of extinguished quitrent land situate in the Division of Humansdorp in the Local Board Area of Kruisfontein, being the remaining extent of Lots Nos. 23 and 24 in the Village of Gras Laagte, a portion of Lot X of the quitrent farm Kruisfontein, measuring one (1) morgen, as per Deed of Transfer, No. 9266, dated 12th July, 1945.

CONDITIONS OF SALE (*inter alia*).

1. The property shall be sold to the highest bidder.

2. The purchase price shall be paid against registration of transfer in favour of the purchaser, who shall furnish approved security therefor on the day of sale.

3. The purchaser shall pay all costs incidental to the registration of transfer in his favour, as well as all arrear and current rates and taxes.

4. The purchaser must not be a dispualified person within the meaning of such term as defined in the Group Areas Act, No. 51 of 1950.—I. S. Muller, Messenger of the Court, Humansdorp, 12th May, 1955. 6273—20-27

GEREGTELIKE VERKOPING.

1. P. J. ACKERMAN teen J. P. BRUWER, No. 315/1955.
2. J. S. JACOBS teen J. P. BRUWER, No. 1128/1954.
3. L. J. DU TOIT teen J. P. BRUWER, No. 226/1955.

As gevole van Lasbriewe in die bogenoemde saak, sal ek per publieke veiling op Vrydag, 10 Junie om 10-uur vm., voor die Magistraatskantoor van Vryburg, die volgende eiendom verkoop:—

Seker Resterende Gedeelte van Erf No. 273, geleë in die Munisipaliteit Vryburg, in die afdeling Vryburg, groot as sodanig 21,073·89 vierkante voet, kragtens Akte van Transport No. 662/1944 in naam van J. P. Bruwer.

B. J. de Klerk, Geregsbode, Markstraat 23a, Vryburg. 5936—13-20

NATAL

Case No. 34661/1954.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DURBAN, HELD AT DURBAN.

Between ABOO HAJEE TAYOB, Plaintiff, and EBRAHIM VAJED MIAJAN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance) at 10 a.m., on Friday, the 27th day of May, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot h of C of Block E of the farm Brickfield No. 806, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 acre 34·08 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Improvements: Double storey of brick and cement roof. Top Floor: Three bedrooms, lounge, kitchen and bathroom. Bottom Floor: Four bedrooms, lounge, kitchen and bathroom. Outbuildings: Two rooms of brick and iron, 3 W.C.'s, brick and iron. Electric light and water. Basement: Two bedrooms, kitchen and bathroom.

CONDITION OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court (*a*) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger, or (*b*) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

Dated at Durban this 25th day of April, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 5778—13-20

O.F.S.—O.V.S.

Saak No. 13/55.

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BOSHOF, GEHOU TE BOSHOF.

Tussen MANGOLD BROS., BPK., Eiser, en W. L. PRETORIUS, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Boshof en Lasbrief tot Geregtelike verkoop gedateer die 22ste dag van April 1955, sal die ondervermelde goedere op die 27ste dag van Mei 1955 om 10-uur vm. op Boshof, voor die Magistraatskantoor, Boshof, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Een Case 1954 trekker, Masjien No. 5621980.

Die voorwaardes van die verkoop is streng kontant.

Gedateer te Boshof hierdie 6de dag van Mei 1955.—A. P. Pretorius, Geregsbode, p/a Magistraatskantoor, Boshof.

5966—13-20

PUBLIC SALE IN EXECUTION.

DISTRICT OF BLOEMFONTEIN.

In the suit between MRS. ADELE VORTMAN, Plaintiff, and J. S. BREYTENBACH, Defendant.

In execution of the judgment of the Court of the Resident Magistrate at Bloemfontein in the above suit, dated the 8th December, 1954, the following immovable property will be sold in front of the Magistrate's Court, Bloemfontein, in the said District, on Saturday, the 28th day of May, 1955, at 11 o'clock a.m., viz.—

Subdivision No. 10 of the farm Heelvroeg No. 2292, District Bloemfontein, measuring thirty-nine decimal five six six four (39·5664) morgen (unimproved).

Messenger of the Court, Bloemfontein, 10th March, 1955. 5939—13-20

DEPUTY SHERIFF'S SALE.

In the suit between L. IMMERMAN, Plaintiff, and M. T. S. NELL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (O.F.S. Provincial Division), in the above suit, a sale will be held at Brandfort on the Market Square, Brandfort, on the 27th day of May, 1955, at 11 o'clock a.m., of the following:—

1 International tractor and plough; 1 light trailer; 1 Morris Minor motor car; and also the Defendant's interest in the Deed of Sale of the Central Café.

The assets will be submitted for sale in the above order until the required amount has been obtained.—A. de Vletter, Deputy Sheriff, Brandfort. 5787—13-20

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERINGS.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PETRO LENA KOORSEN, residing at 705 Arcadia Street, Pretoria, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBINSON for the reason that I have assumed the name of my step-father for a period of 8 years, during which time I have received my education, etc., from him.

I previously bore the names PETRO LENA KOORSEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBINSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pretoria.—Archibald Benjamin Eric Robinson (step-father), for P. L. Koorsen, 5th May, 1955. 5757—13-20-27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GÜNTHER JÜRGENS HEINZELMANN, of 273 Bree Street, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act of 1937, to assume the surname of BECK for the reason that it is the name by remarriage of my mother, with whom I have resided throughout my lifetime, and I have been known by the name BECK ever since my mother's remarriage.

I previously bore the name GÜNTHER JÜRGENS HEINZELMANN.

Any person who objects to my assumption of the said name of BECK should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg. Dated at Johannesburg this 13th day of April, 1955.—G. J. Heinzelmann.

5375—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SAVVAS MICHAEL, residing at 60 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, and carrying on business as a general dealer under the style of Reef Cafe and Bazaar, at 62 Rietfontein Road, Primrose, Germiston, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SEVASTIDES for the reason that the surname SEVASTIDES is my correct surname and has been the surname of my family for generations. The surname MICHAEL was incorrectly given by my late father who bore the christian name MICHAEL, and who was unable to speak the English language when my birth was registered in the relevant office at Nicosia, Cyprus.

I previously bore the names SAVVAS MICHAEL.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife STELLA MICHAEL to STELLA SEVASTIDES and minor children MAROULLA MICHAEL and MICHAEL MICHAEL to MAROULLA SEVASTIDES and MICHAEL SEVASTIDES.

Any person who objects to our assumption of the said name of SEVASTIDES should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Germiston.—S. Michael, 4th May, 1955.

5825-13-20-27-3

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DANIEL KOTZEN, residing at 670 Kessel Street, Fairlands, Johannesburg, employed as winding engine driver, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BURNS for the reason that (1) I have never since infancy been known by the name of KOTZEN, the name being that of my parents whom I have never known. (2) I have since birth been brought up and reared under the name of BURNS, the name being that of my foster parents. (3) I am known by my acquaintances and associates to bear the name BURNS which name until recently I believed to be my true and correct name.

Any person who objects to my assumption of the said name of BURNS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Kotzen, 15th April, 1955.

5485—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE JACOBSON, residing at 21 Nursery Road, Gardens, Johannesburg, and carrying on business as a ladies outfitter, designer and writer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LESLIE for the reason that I changed my name from LESLIE JACOBSON to ADAM LESLIE in Rhodesia where I was born, about 20 years ago because of confusion with persons of the same name of JACOBSON, and since that time I have used the name ADAM LESLIE in my aforesaid business and profession in the Union of South Africa,, England and America and have been known both in business and socially as ADAM LESLIE.

I previously bore the names LESLIE JACOBSON.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JUDITH and minor children NICOLAS GASTON ADAM and ROBERT CHERNO to LESLIE.

Any person who objects to my assmption of the said name of ADAM LESLIE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—L. Jacobson, 4th May, 1955.

5891—13-20-27-3

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

I, HERBERT FRIEDRICH HEINRICH ENGELMANN, presently residing at Hotel Elizabeth, Beach Road, Sea Point, Cape Province, an Accountant, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ELMAR for the reason that my present surname has caused embarrassment in both business and social circles, and has proved difficult to spell, pronounce and grasp.

I previously bore the names of HERBERT FRIEDRICH HEINRICH ENGELMANN.

Any person who objects to my assumption of the said name of ELMAR should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate, Cape Town.—H. F. H. Engelmann, 13th May, 1955.

6228—20-27-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ROBERT CHARLES BERGMAN, residing at 15 Riverview Terrace, Observatory, and employed as a fireman with Cape Town Fire Brigade, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SUMNER for the reason that my mother married JACK LLOYD SUMNER when I was 14 years of age and from that time I was known at school and later wherever I have been employed, by the surname of SUMNER. My youngest sister and younger brother are also known by the surname of SUMNER.

I previously bore the name ROBERT CHARLES BERGMAN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MAUREEN ALICE BERGMAN (born SWAN) and minor child, DESMOND ROBERT LLOYD BERGMAN to SUMNER.

Any person who objects to our assumption of the said name of SUMNER should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—R. C. Bergman, 15th April, 1955.

5564—6-13-20-27

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILHELMINA PETRONELLA ELISABETH CRIPPS, on behalf of my child, PIERRETTE WILHELMINA ELISABETH PAULA CASANDER, residing at 1 Forest Road, Oranjezicht, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CRIPPS for the reason that W. P. E. CRIPPS (mother), her married name is now CRIPPS.

She previously bore the name PIERRETTE WILHELMINA ELISABETH PAULA CASANDER.

Any person who objects to my assumption of the said name of CRIPPS should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Cape Town.—W. P. E. Cripps, 1st April, 1955.

5185—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BANISH WOLAZINSKY, residing at 46 Levan Street, Woodstock, Cape Province, a retired cabinetmaker, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WALLER, for the reason that I have been known by that name for many years.

I previously bore the name BANISH WOLAZINSKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, DORA WOLAZINSKY (born MELLER), to DORA WALLER.

Any person who objects to our assumption of the said name of WALLER should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—Signed X, as witnesses to the cross of Banish Wolazinsky: (1) E. J. H. Taylor, (2) E. Sandler. 5108—29-6-13-20

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, CYNTHIA MARIE AGNES D. CHETTY, residing at Flat 21, Lincoln Mansions, Lorne Street, Durban, and being a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of PAUL for the reason that I have never been known as CHETTY, and always have been known by the surname of PAUL. PAUL being the surname of my mother, with whom I have always been living.

I previously bore the names CYNTHIA MARIE AGNES D. CHETTY.

Any person who objects to my assumption of the said surname of PAUL, should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of the District of Durban.—C. M. A. D. Chetty, 19th April, 1955. 5200—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GERTRUDE JANE KATHLEEN SMELT, in my capacity as guardian of my minor adopted son, DENZIL ALEXANDER SMELT, residing at 108 Botanic Gardens Road, Durban, a housewife, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for him to assume the surname of NEL for the reason that I adopted him at the age of 6 years and changed his name from NEL to SMELT.

He previously bore the name DENZIL ALEXANDER NEL.

Any person who objects to his assumption of the said name of NEL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—G. J. K. Smelt, 15th May, 1955. 6311—20-27-3-10

THE ALIENS ACT, 1937.

I, THAKURPERSAD, residing at 4 Saxon Avenue, Mayville, Durban, and employed as lorry-driver intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the names MACDONALD FRANCIS, the latter name to be assumed as a surname, for the reason that I have been known by these names ever since I was a child and all my friends and all other people know me by these names, moreover I propose to embrace the Christian faith and the use of these names will be more appropriate therewith.

Any person who objects to my assumption of the said names MACDONALD FRANCIS should, as soon as may be, lodge his objections, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate at Durban.—Thakurpersad, c/o T. C. Mehta, P.O. Box 137, Durban, 19th April, 1955. 5114—29-6-13-20

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DESMOND HUGH GOOSEN, residing at 706 North Coast Road, Durban, and employed as Customs Officer, Durban, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANGTON for the reason that I was brought up under the name of LANGTON, this being the name of my step-father whom my mother married when I was an infant.

I previously bore the name DESMOND HUGH GOOSEN.

Any person who objects to my assumption of the said name of LANGTON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Durban.—D. H. Goosen, 27th April, 1955. 5522—6-13-20-27

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 9 Ramsing Road, Cato Manor, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as POONGAVANAM, Colonial-born Indian No. 42053/42592, 72346/42858/42859.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of SIVA NARAYANASAMY.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Poongavanum, 13th May, 1955. 6266—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 41 Cartmel Road, Sydenham, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as BURI PERSAD, No. 9103/8757/31281/31282.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of GOUREEPERSADH RAMSAROOP.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Buri Persad, 10th May, 1955.

6230—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 45 Meadow Road, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as RUNGANATHA PILLAI, Colonial-born Indian No. 105732/1969.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of KASEVAL PILLAY, Colonial-born Indian No. 105732/1969. (B/R. No. 5277/1922).

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Runganatha Pillai, 13th May, 1955.

6257—20

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of 60 Clayton Road, Overport, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban. as CHINASAMY, No. 21944/47193/41280/41277.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of JAMES MATTHEW FRANCIS.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objections, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Chinasamy, 13th May, 1955. 6231—20

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

MUNICIPALITY OF ROODEPOORT.—MARAISBURG.

UNCLAIMED MONEYS.

It is hereby notified, in accordance with Section 92 (1) of the Estates Act, No. 24 of 1913, that the Town Council of Roodepoort-Maraisburg is holding the following amounts of money, which have been overpaid in regard to assessment rates, on behalf of the undermentioned persons:—

P. W. de V. Bekker	£10	15	3
I. W. Swemmer	£10	15	3
Mountstephens & Collins	£ 2	14	3
Unknown person	£ 6	10	0

The addresses of the persons concerned are unknown to the Council.

Should no claim be received within a period of three (3) months, from date hereof, the said amounts of money will be paid over to the Master of the Supreme Court, in accordance with the Estimates Act, after deduction of the cost of publication.—J. J. Sadie, Town Clerk, Municipal Offices, Roodepoort, 18th May, 1955.

MUNISIPALITEIT ROODEPOORT-MARAISBURG.

ONOPGEËISTE GELDE.

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge Artikel 92 (1) van die Boedelwet, No. 24 van 1913, dat die Stadsraad van Roodepoort-Maraisburg, die volgende gelde wat te veel betaal is ten opsigte van eiendomsbelasting, namens die ondervermelde persone hou:—

P. W. de V. Bekker	£10	15	3
I. W. Swemmer	£10	15	3
Mountstephens & Collins ...	£ 2	14	3
Onbekende persoon	£ 6	10	0

Die addresse van die betrokke persone is nie aan die Raad bekend nie.

Ingeval geen eis binne drie (3) maande vanaf datum hiervan ontvang is nie, sal bogemelde gelde, na aftrekking van die koste van publikasie, aan die Meester van die Hooggeregshof ingevolge die Boedelwet oorbetaal word.—J. J. Sadie, Stadsklerk, Munisipale Kantore, Roodepoort, 18 Mei 1955. 6108—20

Insolvent Estate A. J. KHOJA.

Notice is hereby given that the 1939 Chevrolet truck in the above estate will be sold at our Salerooms, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria, without road worthy certificate and to the trade only on Tuesday, 24th May, at 10 a.m.—Lezard & Company, Auctioneers, Estate Agents and Sworn Appraisers, 292/6 Paul Kruger Street, Pretoria. Phone 3-2692 and at Johannesburg. 6246—20

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FREDERICK CHRISTOFFEL DE WET VAN ROOYEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 28, Steynsruslokasie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. C. v. Rooyen.

6066—20

MAPOCHSGRONDE—BESTUURSRAAD.

TOEKENNING VAN GEMEENSKAPLIKE WEIVELD.

KENNISGEWING No. 1.

Kennis word hiermee gegee kragtens die bepalings van artikel 2 (4) van die Mapochsgronde Water en Gemeenskaplike Weiveld Wet No. 40 van 1916, soos gewysig, dat die hieronder omskrewe toekennings van die Gemeenskaplike Weiveld gemaak is aan die Eienare van die Persele in die Mapochsgronde, distrik Middelburg, soos hieronder:—

LINDHOUT EN BIRMAN,
Prokureurs vir die Mapochsgronde Bestuursraad.

2 Mei 1955,
Posbus 13,
Middelburg, Transvaal.

Naam van eienaar en perseel.	Uitbreiding toegeken.
1. Johanna Aletta Andrietta Emmarentie Botha, gebore Blignaut op 24 Maart 1876, weduwee, No. 158 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 32·2014 morge	Gedeelte No. 491 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 141 morge.
2. Petrus Johannes van Dyk, gebore 12 Junie 1875, No. 72 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 494 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 55 morge.
3. Philippus Lourens Steenkamp, gebore 6 Augustus 1887, (*a*) No. 157 van die Mapochsgronde distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) halwe aandeel van No. 156 A van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 6 morge; (*c*) halwe aandeel in No. 156 B van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 10 morge	Gedeelte No. 495, genoem Boskop van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 67 morge.
4. Hermanus Bernardus van der Schyff, gebore 6 Februarie 1892, No. 161 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 498, genoem Rusplaas, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 54·0033 morge.
5. Coenraad Edward de Beer, gebore 19 Julie 1891, (*a*) halwe aandeel van en in No. 95 van die Mapochsgronde distrik Middelburg, groot 7 morge 192 vierkante roede; (*b*) halwe aandeel van en in Gedeelte A van Perseel No. 94, van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 6 morge 125 vierkante roede; (*c*) No. 147 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	(*a*) Gedeelte No. 499, genoem Kommissiestwis, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 45 morge; (*b*) Gedeelte No. 513, genoem Kroondal, van die Gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 58 morge.
6. Martha Magrieta Scanlen, gebore Prinsloo op 3 Oktober 1873, weduwee, No. 148 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16·3067 morge	Gedeelte No. 500, genoem Masellashoogte, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 61 morge.
7. Erasmus Johannes Richards, gebore 25 Mei 1915, (*a*) No. 149 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) No. 150 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 501, genoem Kenrich, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 184 morge.
8. Stephanus Carel Greeff, gebore 26 November 1900, No. 78 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 8·2084 morge	Gedeelte No. 502 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 108 morge.
9. Hendrik Petrus Jacobus Visagie, gebore 28 Februarie 1867, (*a*) No. 162 A van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 8 morge; (*b*) No. 163 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*c*) No. 164 A van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 8 morge	Gedeelte No. 504, genoem Vergenoeg, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 156 morge.
10. Daniel Jacobus Brink, gebore 25 November 1914, (*a*) No. 67 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) 'n halwe aandeel van en in Perseel No. 68 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*c*) No. 80 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 11·9603 morge	Gedeelte No. 505, genoem Gelukspoort, van die die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 230 morge.
11. Hendrik Jacobus Oosthuizen, gebore 26 Mei 1892, (*a*) No. 39 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) een-vierde aandeel in en van Perseel No. 47 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*c*) een-derde aandeel van en in Perseel No. 48 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 12 morge; (*d*) No. 36 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 12 morge	Gedeelte No. 507, genoem Swartfort, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 150 morge.
12. Henriette Schmahmann, gebore Brenner op die 27ste Februarie 1885, weduwee, No. 54 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 508 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 100 morge.
13. Willem Otto, gebore 21 Oktober 1914, en Gieljam Malan Otto, gebore 10 Desember 1916, (*a*) No. 51 van Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) No. 52 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 509 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 130 morge.
14. Johan Hendrik Neethling, gebore 22 Oktober 1907, (*a*) No. 79 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) No. 87 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 510, genoem Uitsoek, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 190 morge.
15. Willem Hendrik Barnard, gebore 15 Oktober 1898, (*a*) No. 56 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge; (*b*) 35781/75565ste aandeel van en in Perseel No. 86 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 7·5565 morge	Gedeelte No. 511, genoem „ Spes Bona " van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 95 morge.
16. Jacobus Cornelis Johannes van Schalkwyk, gebore 23 Februarie 1894, (*a*) No. 145 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16·5787 morge; (*b*) No. 144 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 11·7341 morge	Gedeelte No. 512 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 83 morge.
17. Coenraad Frederik Bronkhorst, gebore 14 Oktober 1905, (*a*) halwe aandeel van en in Perseel No. 76 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 11·3193 morge; (*b*) halwe aandeel van en in Perseel No. 77 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 8·2083 morge	Gedeelte No. 514 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 56 morge.
18. Martha Susanna de Villiers, gebore Steyn op 5 Desember 1922, gehuud buite gemeenskap van goed met Johannes Michiel de Villiers, (*a*) No. 82 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 11·9780 morge; (*b*) No. 64 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 4·0220 morge	Gedeelte No. 515 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 80 morge.
19. Willem Hendrik Jones, gebore 5 Julie 1909, en Johannes Gerhardus Stephanus van Niekerk, gebore 22 Oktober 1896, (*a*) halwe aandeel van en in Perseel No. 83 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 12·0185 morge; (*b*) halwe aandeel van en in Perseel No. 63 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 3·9815 morge	Gedeelte No. 516 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 40 morge.
20. Hendrik Schalk Kotze, gebore 1 Mei 1881, (*a*) No. 61 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 22·9922 morge; (*b*) No. 59 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 12·2556 morge; (*c*) No. 58 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 13·8869 morge	Gedeelte No. 519 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 252 morge.
21. Amalia Wilhelmina Broodryk, gebore Barnard op 9 Maart 1904, weduwee, No. 75 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16 morge	Gedeelte No. 520 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 90 morge.
22. Christiaan Willem Broodryk, gebore 23 Januarie 1890, Tjaart Broodryk, gebore 9 November 1893, en Jan Hendrik Petrus Meintjies, gebore 29 Junie 1880, No. 74 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 16·0839 morge	Gedeelte No. 521 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 178 morge.
23. Nederduits Hervormde Gemeente, Roossenekal, No. 41 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 15·9723 morge	Gedeelte No. 428 van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 107·9190 morge.
24. Philippus Johannes Minnaar, gebore 6 Mei 1888, No. 43 van die Mapochsgronde, distrik Middelburg, groot 48 morge	Gedeelte No. 430, genoem Silwerwaters, van die gekonsolideerde plaas Mapochsgronde No. 5, distrik Middelburg, groot 342 morge.

5764—13-20-27

WITWATERSRAND INVESTMENT COMPANY BENONI SALES.

(Auctioneer Max. L. Shapiro.)

(Of interest to Electronic and Radio Specialists.)

Duly instructed by the Liquidator of SOUND PLASTICS (PTY.), LTD. (in liquidation), we will sell, entirely without reserve, a complete stock of plant equipment, fixtures, machinery and tools, on 1st June, 1955, at 46 Woburn Avenue, Benoni (off Voortrekker Street, Benoni):—

Machinery and Plant.—1 Jigsaw complete with motor and bench; 1 10-ton hidraulic press; 1 6-inch jointer with circular saw and motor made by "Blue-Beaver"; 1 only ½ inch drillpress, bench type complete with motor, etc.; 1 combination disc sander complete with ½ h.p. motor, buff attachment and stand; 1 automatic dish-washer.

Antique.—1 Eddison 1905 model gramophone complete with 1 record, in working order.

Tools.—Tremendous variety of small tools, also electric handdrills, soldering irons, valve-base cutters, punchers, files, stocks, dies, wireless repair equipment, etc.

Fixtures.—Office furniture, typewriter, etc.

Equipment.—High fidelity speakers in cabinets; complete technical library on radio and electronics, etc.; 1 Oscilloscope, experimental model, in working order; complete specifications of high fidelity amplifiers; public address amplifier; Admirality type signal generator; 1 B.C. 221 complete with A.C. power supply and modulator; 1 General radio type signal generator; 3 multimeters (20,000 ohms per volt); 1 Phillips audio oscilator; 1 2-inch Philco osciloscope; 1 stabilised lab. power supply; 1 Philips milli volt meter (audio); 1 Avo valve tester; 1 Philips R.C. Bridge; 1 inductance meter (WayneKerr); 1 rider chanalyst; 1 signal generator; 1 R.C. oscilator; test panel and meters.

Stock.—Complete and comprehensive stock of radio and electronic components.

PLEASE NOTE: The date, 1st June, 1955; place, 46 Woburn Avenue, Benoni (off Voortrekker Street); time, 10 a.m. and continuing until everything is sold.

6217—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Hiermee word kennis gegee dat ons. LOUIS DAFISIN en MONTAGUE ELIAS JORSH, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te 54 Kerkstraat, Bethal, Transvaal, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Bramden-geboue, Markstraat, Bethal.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Takbestuurder van die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing. 6313—20

SYFRET'S EXECUTOR AND TRUST COMPANY, LIMITED.

Duly instructed by the joint liquidators in the matter of CHANNEL ISLANDS CORPORATION OF S.A. LTD. (in Liquidation), we will sell at our Mart on Wednesday, 25th May, at 11.15 a.m., one 1949 Land Rover, TJ 82229, without R.W.C. Terms, cash or bank endorsed cheque. For further particulars please apply to South African Auctioneers (Pty.), Ltd., 58 Commissioner Street, Johannesburg. Phone 33-0145. 6221—20

CAPE.—KAAP.

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ELI VAN DER MERWE LOUW, van p/a Barclays Bank-gebou, Voortrekkerweg, Parow, in my hoedanigheid as Trustee vir 'n Maatskappy wat nog geregistreer moet word onder naam MONTE VISTA SLAGTERY of enige sodanige ander naam as wat mag goedgekeur word, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat die maatskappy voornemens is om te dryf op Perseel No. 60, Monte Vista Boulevard, Monte Vista Dorp, Munisipalitiet van Goodwood.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 96, Maitland, K.P.), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. v. d. M. Louw, Barclays Bank-gebou, Voortrekkerweg, Parow. 5692—13-20

KENNISGEWING INSAKE AANSOEK OM SLAGKWOTA EN REGISTRASIE AS SLAGTER.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FRANK WILLIAM TERBLANCHE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Gonnakraal, District Mosselbaai, te dryf.

Enige persoon wat besware het teen die oprigting van voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. W. Terblanche. 6292—20

NEILERSDRIFT BESPROEIINGSRAAD.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME OPSTELLING VAN LYS VAN BELASBARE OPPERVLAKTES (Regulasie No. 37.)

Kennis word hiermee gegee dat die Neilersdrift Besproeiingsraad voornemens is om oor te gaan tot die opstelling van 'n lys van belasbare oppervlaktes ooreenkomstig Artikel 90 van die Wet. Datum van vergadering sal wees 17 Junie 1955, 9-uur voormiddag.

Elke eienaar van grond geleë binne genoemde distrik word derhalwe deur hierdie kennisgewing versoek om aan die Sekretaris van genoemde Raad voor of op 17 Junie 1955, op die voorgeskrewe Vorm No. 3, wat op aanvraag deur die Sekretaris voorsien sal word, die volgende opgawe in te dien:—

(*a*) Die grootte van die grond tans werklik onder besproeiing.

(*b*) Die grootte van oorblywende besproeibare grond wat tans nie onder besproeiing is nie, maar wat nog onder besproeiing gebring kan word.

(*c*) Die grootte van grond onder die kanaal geleë, maar wat volgens bewering nie bewerkbaar is nie.

Die inligting so verkry mag dan deur die Raad gebruik word by die opstelling van die lys van belasbare oppervlaktes maar die Raad sal, waar daar meningsverskil bestaan in verband met grootte van opgegewe grond, die betrokke grond self opmeet, of by ander wyse soos die Raad goedvind die grootte daarvan nagaan voordat bogenoemde lys opgestel word. Op las.—H. A. Lourens, Sekretaris, Neilersdrift Besproeiingsraad. 6103—20-27-3

No. 14/1955.

BOROUGH OF KING WILLIAM'S TOWN.

SLUMS ACT.

Whereas a period of 10 days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Borough Council of the Municipality of King William's Town;

And whereas no appeal has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-sections (1) and (2) of Section 6 of the Slum's Act, No. 53 of 1934, as amended, that—

(1) the said Council on the 29th April, 1955, acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declare the premises in the Schedule hereto appended to be a slum;

(2) the said Council has, in terms of paragraph (*a*) of sub-section (1) of Section 5 of the said Act, directed the said owner to remove the nuisance and execute all such works as are necessary to effect the required repairs to the said property, within a period of 6 months as from the 12th day of May, 1955.

Dated at King William's Town the 12th day of May, 1955.

SCHEDULE.

Lots Nos. 26, 27, 28, Durban Street, within the Borough of King William's Town, more commonly known as 50 Durban Street, and registered in the name of George Cornelius Muller.

H. E. Haugen, Town Clerk, King William's Town, 12th May, 1955.

No. 14/1955.

MUNISIPALITEIT KING WILLIAM'S TOWN.

WET OP AGTERBUURTES.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde deklarasie van die Stadsraad van King William's Town;

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk aangeteken is nie;

Word dus nou kennis hiermee gegee kragtens subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934, soos gewysig, dat—

(1) die gemelde Raad, op grond van die magte aan hom verleen deur die genoemde Wet, op 29 April 1955 die persele soos in die onderstaande Bylaag beskryf is, as 'n agterbuurt verklaar het;

(2) die gemelde Raad kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (1) van Artikel 5 van die genoemde Wet, die gemelde eienaar gelas het om die oorlas te verwyder en om al sulke werke wat noodsaaklik blyk te wees om die nodige reparasies aan die gemelde eiendom te verrig binne 'n tydperk van ses maande vanaf die 12de dag van Mei 1955, uit te voer.

Gedateer te King William's Town hierdie 12de dag van Mei 1955.

BYLAAG.

Persele Nos. 26, 27, 28, Durbanstraat, binne die Munisipaliteit van King William's Town, gewoonlik bekend as Durbanstraat 50, en geregistreer in die naam van George Cornelius Muller.

H. E. Haugen, Stadsklerk, King William's Town, 12 Mei 1955. 6334—20

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

GENERAL MOTORS (SOUTH AFRICAN) (PTY.), LTD.

STATEMENT OF UNCLAIMED MONEYS.
(Published Pursuant to Section 92 of Act No. 24 of 1913.)

Notice is hereby given that at the date of publication of this notice, the following moneys in the hands of the Company at 31st December, 1954, have remained unclaimed for a period of five years or more.

These moneys, if not claimed within three months from date of this publication, will, after deduction of the costs of publication, be deposited in the Guardian's Fund in terms of the above Act.

Name.	Last Known Address.	Amount.
		£ s. d.
Carelse, J. D.	70 Perkin Street, North End, Port Elizabeth	3 2 5
Mogi, Sam	7 Pamber Street, Korsten, Port Elizabeth	2 1 5
Sandla, Gladstone	20 Jabavie Street, New Brighton, Port Elizabeth	2 17 4
Johnson, Gadlela	229 Connacker Street, New Brighton	2 15 0
Mohamed, Moses	20 Alabaster Lane, South End, Port Elizabeth	1 7 5
Kota, Jamani	Block No. 41, New Brighton, Port Elizabeth	1 2 6
Sakulu, Hamilton	Korsten Location, Port Elizabeth	1 7 2
Scheepers, Joseph	24 Broad Street, North End, Port Elizabeth	3 12 3
Letebele, Josiah	Veeplaats, District of Port Elizabeth	1 15 0
Mbalani, John	20 Derby Street, Korsten, Port Elizabeth	1 5 0
Colisile, Harry Beyi	255 Connacker Street, New Brighton	1 4 4
Lugelo, Nkwenknee	Block No. 8, New Brighton, Port Elizabeth	1 6 5
March, John	10 Wadesworth Street, Dassiekraal	1 0 0
Soloame, Jim	Limba Street, New Brighton, Port Elizabeth	1 18 0
Lento, John	57 Connacker Street, New Brighton	1 2 1
Solomon, George Sani	C/o 31 Steboneath Street, Sydenham	1 5 0
Matika, Johnson	114 Madalla Street, New Brighton, Port Elizabeth	3 15 0
Fourie, J. J.	5 Rose Street, Port Elizabeth	4 6 0
Smith, L.	80A Uitenhage Road, Port Elizabeth	3 3 6
Snyman, E. L.	11 Campbell Street, Port Elizabeth	1 5 7
Johnson, A.	14 Gould Street, Retierville, Port Elizabeth	6 16 5
Wagner, K. J. S.	35 Cuyler Street, Uitenhage	4 4 4
Young, F.	79 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth	5 18 3
Yayase, Moses	10 Krogg Street, Hillskraal, Port Elizabeth	2 15 11
Abayiya, Rodgers	19 Java Street, Korsten, Port Elizabeth	1 1 2
Nongubo, Samuel	7, Block No. 43, New Brighton, Port Elizabeth	1 14 3
Besele, Joseph	26 Langwa Street, New Brighton, Port Elizabeth	3 7 4
Vece, Mtak	Dassiekraal, District of Port Elizabeth	5 14 9
Papa, Stephen	10 Rubusana Street, Veeplaats	1 15 4
Ntsabuba, Nkana	Block D, New Brighton, Port Elizabeth	1 5 6
Damane, Ansten	149 Sanghasha Street, New Brighton	3 14 9
Nzimani, Simon	1 Palmer Street, New Brighton, Port Elizabeth	1 8 8
Tanda, Douglas	8 Rabbies Street, Korsten, Port Elizabeth	3 5 3
Mantje, Jack	18 Cape Road, Port Elizabeth	3 10 9
Vambo, Johannes	4 Kitch Street, Dassiekraal, Port Elizabeth	1 11 10
Nkomo, Griffiths	Block No. 3, New Brighton, Port Elizabeth	1 16 8
Potgieter, S. H.	99 Fifth Avenue, Newton Park, Port Elizabeth	1 0 5
Meso, Charlton	9 Perl Road, Korsten, Port Elizabeth	2 13 5
Mbutuma, Richard	166 Sangoshe Street, New Brighton	1 16 4
Nafetose, Michael	2 Kama Street, Korsten, Port Elizabeth	2 2 1
Bango, Allenzor	3 Korsten Street, Cadles, Port Elizabeth	1 18 4
Masu, Jim	1 Block No. 46, New Brighton, Port Elizabeth	1 17 8
Makapela, Joe	11 Morris Street, Korsten, Port Elizabeth	1 17 8
Mavuso, Elijah	196 Stanford Road, Korsten, Port Elizabeth	1 15 11
Matshe, Jabava	121 Madala Street, New Brighton, Port Elizabeth	1 15 5
Malgas, Howard	4 Albert Street, Korsten, Port Elizabeth	1 11 7

P.O. Box 1137,
Kempston Road,
Port Elizabeth.

E. W. SWANN, Treasurer,
GENERAL MOTORS (SOUTH AFRICAN) (PTY.), LTD.

6282—20

KENNISGEWING.

Hiermee word kennis gegee dat ek, WILLEM JOHANNES TOLKEN, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om toestemming om die slagtersaak wat tans gedryf word te Erf No. 2225, Hoofstraat, Saldanha, te verskuif na 'n ander perseel geleë te Erf No. 1805, Hoofstraat, Saldanha.

Enigiemand wat enige beswaar het teen die voorgenome verskuiwing kan sodanige beswaar indien by die Raad, Posbus 1357, Pretoria, binne 14 dae na die publikasie van hierdie kennisgewing.—W. J. Tolken.

6325—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FLORIS JACOBUS COETZEE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Perseel No. 5, Vioolsdrift, Namakwaland, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. J. Coetzee. 6337—20

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, FRANS FREDERICK JOSEPH WILTON, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Lot No. 31, Lesuerstraat, Worcester, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—F. F. J. Wilton.

6204—20

SYFRET'S TRUST COMPANY, LIMITED.

Insolvent Estate CASSIEM ABBAS
(Registered No. 9849).

Messrs. J. J. Hofmeyr & Son (Pty.), Ltd., Auctioneers and Sworn Appraisers, Bible House, Greenmarket Square, Cape Town, duly instructed, will sell by public auction the immovable property belonging to the above Estate, consisting of two shops and a detached dwelling-house, situate on Voortrekker Road, corner Twelfth Avenue, Kensington Estate, Cape, on Wednesday, the 1st June, 1955, at 11 a.m. on the spot.

For further particulars apply to the Auctioneers, with whom arrangements may be made to inspect the property.—J. R. Haddow, Trustee, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town. 6291—20

NOTICE.

In the Insolvent Estate of WILLIAM NGQANDU.

Kindly take note that a Meeting of Creditors will be held on Friday, 3rd June, 1955, at 2 o'clock in the afternoon at the Magistrate's Office, Port Elizabeth, in the above Insolvent Estate, for the purpose of proof of claims. Dated at Port Elizabeth this 13th day of May, 1955. 6326—20

NATAL.

NOTICE REGARDING PROPOSED CHANGE OF NAME OF SHIP.

I. D. HILL of AFRICAN COASTERS (PTY.), LIMITED, hereby given notice that in consequence of change of ownership I have applied to the Minister of Transport and Civil Aviation under Section 47 of the Merchant Shipping Act, 1894, in respect of the ship RUTA of GENOA, official number 59586, gross tonnage 1,306·51 tons registered tonnage 533·66 tons, heretofore owned by Matteo Beraldo of Genoa, for permission to change her name to BULWARK and have her registered in the new name at the port of Port Natal as owned by African Coasters (Pty.), Limited.

Any objections to the proposed change of name must be sent to the Registrar of Shipping at Durban within thirty days from the appearance of this notice.—I. D. Hill, Manager, 10th May, 1955. 6198—20

LIQUIDATION SALE.

MESSRS. LOWIS and NEL, acting on instructions from the Liquidator in the matter of RIGBYS INSTRUMENTS (PTY.), LTD., in Liquidation, will sell on their sale yard, corner Lambert and Pietermaritz Streets, on Saturday, May 21st, at 10.30 a.m.—

Machinery, comprising rolling mill, bench press with electric motor, hydraulic press, steel rack, work benches, electric motors, and a large assortment of parts used in the manufacture of syringes, etc.

Lowis and Nel, Auctioneers, 175 Church Street, Maritzburg, Phone 26075. 6100—20

NOTICE OF APPLICATION FOR A CERTIFICATE FOR A TRADING LICENCE.

Notice is hereby given that I, of 458 Beach Road, Merebank, Durban, proposing to carry on business at Pinetown under the style or firm of MOOTHILAL JADAHUNANDAN have made application to the Rural Licensing Board for the area of Rural Area of Pinetown, for the issue of a Certificate for a Pedlar Restricted Licence (or to trade in the area of Rural Area, District Pinetown), in the Magisterial District of Pinetown, which application will be considered by the Board at Pinetown on the 12th day of July, 1955. Dated at Pinetown this 2nd day of May, 1955.—Moothilal Jadahunandan. 6189—20

AUCTION SALE.

In the Insolvent Estate C. J. HAVEMANN (No. 4117) by W. F. van Heerden & Co. Vryheid (Pty.), Limited, at their Mart 202 Utrecht Street, Vryheid, at 10 a.m. Friday, 3rd June, 1955.

Household effects and sundries comprising wardrobes, dressing-table, desk, divan, mattress, carpet, lino, dining table and chairs, occasional tables, ladder, siphon, lot old tyres, batteries, springs, engine block, etc. For further particulars apply the auctioneers. 6098—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, MNOLIS MANQUELE, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Stand No. 2839, Kings Road, Clermont Native Township, Pinetown, Durban.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 2246, Durban, within 14 days of the publication of this notice.—M. Manquele, 12th May, 1955. 6232—20

CONDITIONAL AUTHORITY FOR HOTEL LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to an Interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Durban to be held in the Court House, Durban, on the 28th June, 1955, at 9.30 a.m. by PETER LOURANDOS for a Conditional Authority for an Hotel Liquor Licence with extended hours to 11.30 p.m. and lodger, guest and closed day privileges in respect of CLARIDGES HOTEL, in course of erection on Sub-divisions A and B of Lot No. 16, Block Y, Townlands of Durban and that any person desiring to object to the application shall lodge his objection and state his reasons therefor with the Secretary of the Board on or before the 21st June, 1955. Dated at Durban on this the 16th day of May, 1955.—Livingston, Doull and Winterton, Applicant's Attorneys, 12 Cato House, Smith Street, Durban. 6333—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, the undersigned, R. W. THOMPSON & CO. (PTY.), LTD., intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission to transfer the MAIDSTONE butchery at present conducted at Remainder Lot Z of No. 17 of A of Lot No. 49, No. 862 to new premises situate at Lot No. 15 of Remainder of A on the River Tongaat (portion of new premises to be occupied by TONGAAT EMPLOYEES TRADING CO., LTD.).

Any person who has any objection against the proposed transfer may lodge such objection with the Branch Manager of the Board in the controlled area concerned (P.O. Box 2246, Durban). Dated at Verulam this Twelfth day of May, 1955.—R. W. Thompson & Co. (Pty.), Ltd., W. P. H. Todd, for Director. 6233—20

O.F.S.—O.V.S.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM REGISTRASIE AS VERVAARDIGERS VAN VLEISPRODUKTE.

Kennis word hiermee gegee dat G. A. FICHARDT, BEPERK, verteenwoordig deur die ondergetekende Direkteure, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as vervaardigers van vleisprodukte ten opsigte van die vleisfabriek wat ons voornemens is om te Kerkstraat 1-13, Bloemfontein, op te rig.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoof-bestuurder van die gesegde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne agt-en-twintig (28) dae van die eerste verskyning van hierdie kennisgewing. Datum van eerste verskyning 20 Mei 1955.

Direkteure: Kurt Schmidt, N. H. Herber, G. A. Fichardt, W. G. F. Still, C. Franks, V, Roumanoff. 6344(B)—20

It is hereby notified that we, BLOEMFONTEIN HIDES AND SKINS (PROPRIETARY), LIMITED (Directors: E. J. Braxton and O. E. H. Penzhorn), intend applying to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a hide and skin broker. We intend conducting the business at Beta Street, Bloemfontein.

Any person who has any objections to the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the said Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the date of publication of this notice. 6279—20

Kindly take notice that unless D. H. BOTHA, formerly of Gourock Rope Works, claims the furniture held by us in storage, and pays our account up to date, the said furniture will within fourteen days be sold by public auction to pay the cost of storage. —G. M. Dominy (Pty.), Ltd. 6196—20

KENNISGEWING VAN AANSOEK.

Kennis word hiermee gegee dat dit die voorneme is van JAN RABIE JANSEN om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en om 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy voornemens is om te Erf No. 275, Clarens, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het aan die oprigting van die voorgenome besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1357, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. J. P. Smit, Prokureur van Applikant, Unitedgebou 102, Bethlehem. 6074—20

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, GERT FRANCOIS JANSE VAN RENSBURG, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board, for permission to transfer the butchery at present conducted at remaining extent of Erf No. 258, Hertzogville to other premises situated at Erf No. 379, Hoofd Street, Hertzogville, District Boshof.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. 6320—20

TENDER.

In the Insolvent Estate of ANDRIES STEPHANUS PETRUS BOTES, residing at 80 Douglas Street, Bloemfontein, and who carried on business as a general dealer under the style of GERDA MILLINER, at 65b Maitland Street, Bloemfontein (No. X6329).

Tenders are invited for the purchase of a business known as Gerda Milliner, of 65b Maitland Street, Bloemfontein, consisting of—

(*a*) stock-in-trade consisting of ladies' hats, handbags, gloves, etc.;
(*b*) fixtures and fittings;
(*c*) millinery equipment.

Tenders may be submitted for the business as a whole, or for all or any individual item aforesaid.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders must be submitted in duplicate in sealed envelopes, marked Tenders Insolvent Estate A. S. P. Botes, No. X6329, and should be addressed to the Master of the Supreme Court, Bloemfontein, to reach him not later than the 29th day of May, 1955.

Further particulars may be obtained from the undersigned, with whom arrangements for inspection of the business and assets may be made on application.—Vincent August Rosendorff, Trustee, c/o S. & V. A. Rosendorff, S.A. Mutual Buildings, Hoffman Square, Bloemfontein. 6244—20-27

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede, as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2264/55	Lotz (gebore Oosthuizen), Susara Magdalena Wilhelmina, weduwee/huisvrou	18/4/55, Brooklyn.....	26/5/55, 10 vm., Kaapstad.....	Eksekuteur.
392/54	Rosenberg, Solomon, retired.....	21/1/54, Tel Aviv, Israel.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
1868/55	van Rooy, Carel, mason.....	29/1/55, Kensington.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
3801/54	Roux, Pieter Hendry, vragmotorbestuurder	22/3/54, Beaufort-Wes.....	27/5/55, 10 vm., Beaufort-Wes	Eksekuteur.
1887/55	Robinson, Leland Arthur, civil engineer	25/3/55, Plumstead.....	24/5/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor.
2307/55	Malherbe, Jacoba.....	16/4/55, Riversdale.....	3/6/55, 10 vm., Riversdale.....	Eksekuteur.
2266/55	Moll, John du Plessis, dental surgeon	22/4/55, Knysna.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
2213/55	Naills, Richard John, salesman....	18/4/55, Salt River.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor.
2253/55	Mostert, Johannes Gideon Marthinus, vragmotorbestuurder	11/4/55, Wellington.....	1/6/55, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur.
2175/55	Davids, Abraham August, tuinwerker	13/7/54, Goodwood.....	7/6/55, 10 vm., Bellville.....	Eksekuteur Datief.
2151/55	Bloem (born Lazarus), Martha.....	12/4/55, Salt River.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2150/55	Berelowitz, Solomon, retired.....	28/3/55, Oranjezicht.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2156/55	Beukes, Hendrik Cornelius, boer...	14/4/55, „ Benard ", distrik Indwe	30/5/55, 10 vm., Indwe.....	Eksekuteur Datief.
365/55	Damon, Gamat Hassiem, plasterer..	1/1/55, Bahoven.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2158/55	Burger (gebore Swanepoel), Christina Hendrina, huisvrou	27/11/54, Graaff-Reinet.....	1/6/55, 10 vm., Graaff-Reinet..	Eksekuteur Datief.
1841/55	Aspinall, Bida, housewife.....	1/4/55, Richmond.....	1/6/55, 10 a.m., Colesberg....	Executor Dative.
984/55	Bester, Jacobus Marthinus, boer...	23/1/55, Van Wyk's Dorp....	3/6/55, 10 vm., Ladismith.....	Eksekuteur Datief.
2137/55	Davids, Silvester (or Sylvan John), labourer	1/4/55, Wynberg.....	7/6/55, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
2337/55	Stern, Solomon Shneir, company director	5/5/55, Cape Town.....	26/5/55, Cape Town.....	Executor.
2223/55	Corbett, Frank Montaque, afgetrede	25/4/55, Aliwal-Noord.....	1/6/55, 10 vm., Aliwal-Noord.	Eksekuteur Datief.
2316/55	du Plessis, Izak Johannes van der Merwe, boer	25/3/55, Sutherland.....	7/6/55, 10 vm., Sutherland....	Eksekuteur Datief.
2214/55	Naidoo, Puckerie (or Puckrey), Willie, general dealer	3/4/55, Bellville.....	26/5/55, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2245/55	Vermeulen, Johanna, huisvrou.....	29/12/53, Kaapstad.....	26/5/55, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
122/55	Wain, Isaac, unemployed.....	12/9/54, Pinelands.....	2/6/55, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3534/54	Uys, John Gerhardus, relief station master	27/6/54, Mossel Bay.....	1/6/55, 10 a.m., Mossel Bay...	Executor Dative.
2301/55	Fourie, Wilhelmus Lodewikus,farmer	21/4/55, District of Alexandria	27/5/55, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
2272/55	Kemsley, Violet, housewife.....	23/8/54, Queenstown.....	1/6/55, 10 a.m., Queenstown..	Executor Dative.
6861/54	Genders, Eric Horrace, assistant buyer	1/11/54, Port Elizabeth.....	27/5/55, 2 p.m., Port Elizabeth.	Executor Dative.
2251/55	Gouws, Rubin Jacobus Hosea, afgetrede boer	22/4/55, Indwe.....	30/5/55, 10 vm., Indwe.....	Eksekuteur Datief.

TRANSVAAL.

2166/55	Levy, Franz, coffee-house owner...	12/5/52, Haifa.....	24/5/55, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
2227/55	Prinsloo, Maria Elizabeth, housewife	4/3/55, Volksrust.....	27/5/55, 10 a.m., Volksrust...	Executor.
3512/51	Shepherd, Isaac, clerk.....	17/6/51, Johannesburg.....	27/5/55, 10 a.m., Brakpan....	Executor.
5835/51	Raikes, Catherine Amelia, retired...	29/3/50, Bembridge.....	24/5/55, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
2228/55	Heuer, Henriette Johanna Wilhelmina Marie, housewife	26/3/55, Springs.....	27/5/55, 10 a.m., Brakpan....	Executor.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd, en Plek van Byeenkoms.*	Meeting Convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
2483/55	Shalala, Mary, retired.....	27/4/54, Lichtenburg.....	27/5/55, 10 a.m., Coligny.....	Executor.
2522/55	Whittaker, Katherine, housewife...	10/4/55, Pretoria.....	24/5/55, 10 a.m., Pretoria.....	Executor.
2570/55	van der Walt, Elma Leslie, huisvrou.	25/3/55, Springs.....	27/5/55, 10 vm., Springs.....	Eksekuteur.
2572/55	Immelman, Ferdinand Justus, vakleerling	11/4/55, Ladysmith, Natal...	24/5/55, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
2586/55	Botha, Ferdinand Johannes, timekeeper, S.A.R. and H.	5/4/55, Johannesburg.....	27/5/55, 10 a.m., Waterval Boven	Executor.
2137/55	Yssel, Susanna Elizabeth, huisvrou.	5/3/55, Ventersdorp.....	27/5/55, 10 vm., Ventersdorp.	Eksekuteur.
2512/55	Benedict, Charles Vincent, shopkeeper	16/4/55, Johannesburg.....	27/5/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
1518/55	Nel, Casper Francois, mynwerker..	12/4/55, Lobatsi.....	27/5/55, 10 vm., Rustenburg..	Eksekuteur.
7180/54	Hooper, Cecil Rhodes, salesman...	21/11/54, Johannesburg.....	27/5/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor.
5334/52	Dreyer, Martha Magrietha, huisvrou	9/9/52, Pretoria.....	27/5/55, 10 vm., Standerton...	Voog.
3466/52	Vawda, Ebrahim Cassim, merchant	4/6/52, Barberton.....	27/5/55, 10 a.m., Nelspruit...	Executor.
2511/55	Behr Burgert Johannes, vragmotorbestuurder	30/3/55, Pretoria.....	24/5/55, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur.
2422/55	Farquhar, Alida Jacoba, housewife	21/10/54, Springs.....	27/5/55, 10 a.m., Bronkhorstspruit	Executor.

NATAL.

1018/55	Kasimgadu, gardener.....	25/8/54, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
424/55	Hickman, Reginald Devereux, store manager	21/1/55, Nongoma.....	26/5/55, 10 a.m., Nongoma....	Executor Dative.
2687/54	Fink, Ellen Annie, no occupation...	14/11/54, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
389/55	Baboo, labourer.....	16/7/54, Park Rynde, Umzinto	26/5/55, 10 a.m., Umzinto....	Executor Dative.
1000/55	Chandler, John Frederick, commercial artist	6/4/55, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
657/51	Good, Agnes Marquerite, housewife	3/3/51, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Tutor Dative.
1006/55	Williams, George, retired.....	24/4/55, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1013/55	Wilkinson, Pieter Andries, tunnel worker	23/1/55, Estcourt.....	26/5/55, 10 a.m., Estcourt....	Executor Dative.
1020/55	Olsen, Julius Dedrik, fitter.....	21/4/55, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1032/55	Seedat, Ahmed, watch repairer.....	15/2/55, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1034/55	Udit, waiter.....	23/3/55, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1029/55	Naidoo, Vurthappa, farmer.....	17/2/55, Tongaat.....	26/5/55, 10 a.m., Stanger.....	Executor Dative.
1038/55	Tjobeidha, colonial-born Indian W., housewife	13/2/55, Durban.....	26/5/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

483/55	Volschenk, Aletta Elizabeth Johanna Wilhelmina, minderjarige	22/4/55, Johannesburg.....	3/6/55, 10 vm., Kroonstad....	Eksekuteur Datief.
470/55	Strydom, Sophia Magdalena, boer.	29/3/55, Frankfort.....	2/6/55, 10 vm., Frankfort.....	Eksekuteur Datief.
461/55	Venter (gebore Bloem), Aletta Catharina Petronella, boer	28/3/55, Reddersburg.....	1/6/55, 9.30 vm., Reddersburg	Eksekuteur Datief.
1486/54	van Niekerk, Frederik Wessel Lourens, pensionaris	20/11/54, Parys.....	1/6/55, 11 vm., Parys.....	Eksekuteur Datief.
998/54	Mynhardt, Johannes Tobias, messelaar	19/7/54, Virginia.....	25/5/55, 10 vm., Winburg....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST.—GRIKWALAND-WES.

96/55	Breitenbach, Jan Hendrik, boer....	22/2/55, Pinelands.....	24/5/55, 10 vm., Kuruman.....	Eksekuteur Datief.
177/55	Mazeku (Matsheka), Maichapelo (Maichoapelo), farmer	11/6/53, Mafeking.....	30/5/55, 10 a.m., Mafeking....	Executor Dative.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
4453/54/111	Stassen, Carel Christian, onderwyser; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Humansdorp.	C. W. Malan & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Humanstraat, Humansdorp.
6512/54/621	O'Connell, Herbert, retired municipal officer, of Rand Street, Oudtshoorn; First and Final	20/5/55	Cape Town	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Attorneys for the Executrix Testamentary, 117 Church Street, Oudtshoorn.
5068/54/18	Schoeman, Jurgens Johannes, rustende boer, en oorblywende eggenote Rosina Schoeman (gebore Muller), van Middelplaats, Distrik Oudtshoorn; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn.
305/53	Hauman, Christiaan Louis Pieter, boer, van Seodin Landbou Erwe, Kuruman; Eerste en Tweede en Finale	20/5/55	Kimberley.	Kuruman....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
6690/54/453	Kriel, Hermanus Jacobus, munisipale opsigter, en nagelate eggenote Anna Maria Kriel (gebore Botha), van Stockenstromstraat 11, Worcester, wat op 15 Oktober 1954 oorlede is; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
5554/54	Isaac, Maragret Teresa (born Collopy), divorcée, housewife; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Burg Street, Cape Town.
2014/54/2180	Potgieter, Johannes Stephanus, pensionaris, en nablywende eggenote Anna Frederika Petronella Potgieter (gebore Solms), van Oudtshoorn; Eerste en Laaste	20/5/55	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
2205/54/945	Meintjes, Queenie Tinnie, housewife, and surviving spouse, Moses Meintjes; First and Final	20/5/55	Cape Town	Tarkastad....	Tarka Board of Executors and Trust Company, Limited, Agents for the Executor Dative.
6106/54	Kotze, Johannes Hermanus, spoorwegamptenaar, van Martin Adamstraat 52, Eppingtuindorp, en nablywende eggenote Hester Wilhelmina Kotze; Eerste en Laaste	20/5/55	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
41927/1934	Rossouw, Pieter Adrian, boer, en nagelate eggenote Catharina Maria Rossouw (gebore Meyer, nou Opperman); Tweede en Laaste	20/5/55	Kaapstad...	Dordrecht...	S. van Aardt & Krummick, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 59, Dordrecht.
3283/54/137	Butler, Michael Andrew Hawthorn, retired, of Claremont, Cape; First and Final	24/5/55	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executor Dative, Station Road, Claremont, Cape.
5384/54/565	Badenhorst, Dirk Johannes Petrus, boer, van Baden, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Mpy., Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrise Testamentêr.
6293/54/388	Francis, James, pensioner, in his lifetime of 6 Graham Road, East London, and surviving spouse, Ethel Gertrude Francis (born Taylor); First and Final	23/5/55	Cape Town	East London	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Agent for Executrix Testamentary.
6547/54/648	Snyman, Christoffel Cornelius, rustende boer, van De Aar; Eerste en Finale	23/5/55	Kaapstad...	De Aar.....	Paul & Blomerus, Posbus 7, De Aar, Prokureurs vir Eksekuteur.
2260/54	Basckin, Isaac Jacob, retired; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Buirski & Herbstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
898/51/1338	Mokawem, Joseph, retired, who died at Queenstown on 11/2/1951; First and Final	21/5/55	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executors, P.O. Box 136, Queenstown.
4864/54/266	Henning, Gertruida Elizabeth Johanna (gebore Schoeman), huisvrou, en langslewende eggenoot Theunis Jacobus Petrus Henning, van Lady Grey; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Lady Grey...	Van Rooy & Van Rooy, Attorneys, P.O. Box 142, Aliwal North.
3551/54/650	du Toit, Daniel Barend Rudolph, 'n geskeie man, boer, van Copia, Aliwal-Noord; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Aliwal-Noord	Van Rooy en Van Rooy, Prokureurs, Posbus 142, Aliwal-Noord.
5618/54/39	Basson, Louis Francois, pensioner, of Avonduur, Rietvlei, District of Laingsburg, Cape Province; First and Final	20/5/55	Cape Town	Laingsburg....	Cross & Posemann, 615 Van der Stel Building, P.O. Box 687, Pretoria, Attorneys for Executrices Testamentary.
6944/54/292	Dippenaar, Andries Petrus, afgetrede onderwyser, en nablywende eggenote Esther Jacoba Dippenaar (gebore Burgers), van Die Laan 14, Stellenbosch; Eerste en Laaste	20/5/55	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
6834/54	Warner, Elizabeth Jacoba Truter (formerly Swart, born van der Poel), of 49 Pearce Street, East London, Cape Province, and surviving spouse, Daniel Ezra Warner, railway pensioner; First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 189, East London, Agent for Executor Testamentary.
80/55	Potgieter, Willem Johannes, diamond digger, and surviving spouse, Judith Cornelia Potgieter, of Longlands; First and Final	20/5/55	Kimberley.	Barkly West..	S. F. Stokes, Campbell Street, Barkly West, Cape.
3740/53/1060	Bakke, Olaf, industrialist, of "Chantry", Rhodesville Avenue, Salisbury; Intestate Estate; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Dative.
1388/54/958	Smith, Doreen Mary (born Riddin), housewife; First and Final	20/5/55	Cape Town	Fort Beaufort	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown.
6190/54/413	Janse van Rensburg, Johannes Jacobus, wewenaar, boer; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Mosselbaai....	Scholtz & Van Renen, Posbus 3, Mosselbaai, Prokureurs vir Eksekuteur Datief.
6859/54/17	van der Walt, George Henry, retired police constable, and surviving spouse, Maud Beatrice van der Walt (born Crament); First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 577, East London.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
261/55	Thompson, Walter Hugh, engineer; First and Final	20/5/55	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for Executor Dative, Permanent Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
361/51	Plaat, Katrina Magrieta (born Hartzenberg), widow, housewife, of Elsies River; First and Final	20/5/55	Cape Town	Bellville.....	Michael I. Shorkend & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 604 Scotts Building, Plein Street, Cape Town.
86/54	Lambrechts, Amos Daniel, boer, van Kafferskloof, Distrik Piketberg, en nablywende eggenote Beatrix Hendrina Lambrechts (gebore Coetzee); Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Piketberg....	Fritz Lambrechts, Prokureur vir die Boedel, Posbus 41, Hofstraat, Piketberg.
2658/54/985	de Klerk, Andre, slagter, van Wallacestraat 2, Goodwood; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Bellville.....	A. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerweg 79A, Goodwood.
5928/54	Swanepoel, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Johanna Adriana Swanepoel (gebore Rothner)	20/5/55	Kaapstad..	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 11, Kerkstraat, Prins Albert.
5739/54/15	Poonoosamy, Manickam (also known as Manukum Poonoosamy) (born Nairansamy), housewife; First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Dative, 17 Terminus Street, East London.
1013/55	van Wyk, Anna Jacomina Emmerentia (born Rheeder), housewife, who died at Port Elizabeth on the 9th October, 1954, and her surviving spouse, Jan Jacobus van Wyk; First and Final	20/5/55	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
3795/53	Smit, Nicolaas Franciscus Johannes, kuiper; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	—	M. S. Leibbrandt, De Langestraat 12, Bellville, Kaapprovinsie.
3265/54	Beadon, William Robert Coleridge, retired mining engineer, of Melkboschstrand, Cape Province; First and Final	20/5/55	Cape Town	Malmesbury..	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for the Overseas Executor Testamentary.
533/52/778	du Toit, Antonie Johannes Christoffel, arbeider, S.A. Spoorweë, en langslewende eggenote Anna Elizabeth du Toit (gebore van Wyk), van Lyttonstraat 51, Goodwood; Eerste en en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Bellville.....	A. P. van der Merwe, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Alcongebou, Voortrekkerweg 79A, Goodwood.
2236/54/167	Snelling, Walter Henry, municipal foreman, and surviving spouse, Gertrude Harriet Snelling (born Allen), of Umtata; First and Final	20/5/55	Cape Town	Umtata.....	Meaker, Van der Spuy & Knopf, Attorneys for Executrix Testamentary, York Road, Umtata.
1273/54/569	van Blerk, Andrew Fred Charles, pensioner; First and Final	20/5/55	Cape Town	Bellville.....	Shuskolsky, Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
687/54/613	van Blerk, Dorothea Johanna (born Landsberg), housewife, and subsequently deceased spouse, Andrew Fred Charles van Blerk; First and Final	20/5/55	Cape Town	Bellville.....	Shuskolsky, Cohen & Co., Attorneys for Executor Dative, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
6228/54/1084	Bothma, Antonie Johannes, 'n wewenaar, rustende boer, van Beaufort-Wes; Eerste en Laaste	23/5/54	Kaapstad..	Beaufort-Wes	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes.
3320/54	Swart, Cornelia Hendrika Maria (gebore Swart), pensionaris, van Tiervlei; Geamendeerde Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Bellville.....	Truter & Lombard, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Groote Kerkgebou, Kaapstad.
518/54	du Preez, Johanna Adriana, housewife, who died at Johannesburg on the 3rd April, 1954; First and Final	20/5/55	Kimberley.	Mafeking....	P. A. Fraenkel & Co., Executor's Attorneys, 19A Main Street, Mafeking.
6327/53/743	Cemmers, Daniel Gerhard (also known as Daniel Gerhard Cemmer), labourer, and surviving spouse, Elizabeth Helena Cemmers (born Steynder), of Salt River, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Argus House, 63 Burg Street, Cape Town.
6564/54	Stuart-Grubb, Harold Crichton, tourist agent, of Keithmore, Avondale Road, Sea Point, Cape Province; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
5931/54/576	de Waal, Pieter, rustende boer; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Somerset-Wes	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots Hollandse Trust Maatskappy, Beperk, Eksekuteur Testamentêr, Somerset-Wes.
6546/54/798	Smith, Jeffrey Avant Mitchell, retired, of Durban, who died at Durban on the 15th September, 1954, married in community of property to Millicent Frances Smith (born Mackley), previously deceased spouse; First and Final	21/5/55	Cape Town	Umtata.....	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executors Testamentary, 58 Owen Street, P.O. Box 4, Umtata.
4988/54	Skea, Henry George, retired storekeeper; First and Final	20/5/55	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Bernardus Nel, in his capacity as Secretary for the time being of the Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary.
5970/53	Phillips, Philip, retired, in his lifetime of Plumstead, Cape, who died at Kenilworth, Cape, on the 27th October, 1953; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Tarley's Trust, Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
4683/54	Lubbe, Petrus Jacobus, onderwyser; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaap, Agente vir Eksekutrise Testamentêr.
4252/54	Hall, Johanna Margaretha, vrygesellin, afgetrede onderwyseres; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Heidelberg...	Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 3, Heidelberg, Kaapprovinsie, Agente vir Eksekuteurs Testamentêr.
5002/52	Henning, Johannes Stephanus, boer, en nagelate eggenote Martha Maria Hendrina Henning; Supplementêre	20/5/55	Kaapstad..	Burghersdorp.	Groch & Kie., Taylorstraat 32, Posbus 40, Burghersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3532/54	le Roux, Jacob Hamman, farmer, of Roggeland, Daljosaphat, District of Paarl; First and Final	20/5/55	Cape Town	Paarl.....	J. D. Rossouw, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., P.O. Box 4, Paarl, Agent for Executors Testamentary.
338/55	Retief, Anna Magdalena (gebore Basson), weduwee, huisvrou, van Wesleystraat 45, Strand; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Somerset-Wes	J. D. Rossouw, Sekretaris, Paarl Afrikaanse Trust Maatskappy, Bpk., Posbus 4, Paarl, Mede-Eksekuteur Testamentêr.
3614/54/975	Standenmacher, Charles Henry, S.A.R. & H. pensioner, who died at Port Elizabeth, on 1st July, 1954; First and Final	20/5/55	Cape Town	Port Elizabeth	William Rigg & Sons, P.O. Box 288, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
2825/54	van der Westhuizen, Jacobus Hendrik, spoorwerker; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Kenhardt....	Hendrik F. G. Truter, Posbus 39, Keimoes, Eksekuteur Datief.
3180/54	van der Westhuizen, Izak Petrus Johannes, onderwyser, en langslewende eggenote Engelina Susara van der Westhuizen (gebore Wessels); Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Kenhardt....	Hendrik F. G. Truter, Hoofstraat, Posbus 39, Keimoes, Prokureur vir die Eksekutrise Testamentêr.
5459/54/652	Hanekom, Johannes Willem, rustende boer, en nagelate eggenote Gertruida Sophia Johanna Hanekom (gebore Kotze), van Constantia, Moorreesburg; Eerste en Laaste	20/5/55	Kaapstad..	Malmesbury..	P. E. Toerien, Bestuurder, Santam, Bpk., Posbus 14, Moorreesburg, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
362/53	le Riche, Henri Lemmer, retired secretary, and surviving spouse, Johanna Jacoba le Riche (born Kennemeyer); First and Final	27/5/55	Kimberley.		S. Jooste & D. Thom, c/o 15 Stockdale Street, Kimberley.
2061/54/555	Savage, Geoffrey Herbert, company director, of upper Fullbrook Farm, near Stratford-on-Avon, England; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
5840/54/162	Reuben, Jack, retired, of Cape Town; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Harry Baker, Executor Dative, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
1895/53/478	Nepgen, Millicent Grace (born Schlemmer), housewife; First and Final	20/5/55	Cape Town	Grahamstown	Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Executor, 115 High Street, Grahamstown.
543/55	Cameron, Helen Stevenson, widow; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3379/54/162	Wilkins, Neville Donald, magistrate; First and Final	20/5/55	Cape Town	Tsolo.....	N. D. Mackay & Hart, P.O. Box 7, Tsolo, Attorneys for Executor.
1086/55	van der Merwe, Izak Jacobus, rustende boer; Finale	20/5/55	Kaapstad..	Ceres.....	Prokureur, Paul H. S. van Zijl, Voortrekkerstraat, Ceres, Posbus 43, Ceres, Gemagtigde Agent.
6887/54	Kroese, Willem Adriaan Johannes, provinsiale Administrasie amptenaar, en nagelate eggenote Elizabeth Maria Kroese (gebore Jooste), van Burenstraat 33, Parow-Oos, Kaapprovinsie; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Bellville.....	Melt Johannes Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent.
6086/54/973	Siebert, Anna Susanna (gebore Goosen), huisvrou; Eerste en Finale	21/5/55	Kaapstad..	Barkly-Oos...	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Barkly-Oos.
2189/54/1357	Marais, Stephanus (Stefanus) Francois Jacobus, farmer; First and Final	20/5/55	Cape Town	Paarl.....	Jacobus Petrus van Wyk, in his capacity as Manager, of The Noorder Paarl Branch of The Standard Bank of S.A., Ltd., and as such the Nominated Official of the said Bank, P.O. Box 207, Paarl, Cape.
1782/54/423	Stewart, Martha Christina Aletta (born Carolus), housewife, of 108A High Street, West Bank, East London, who died at East London, on the 26th March, 1954; First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary.
6884/54/153	Dreyer, Rudolph Elias, teacher; First and Final	20/5/55	Cape Town	Calvinia.....	Nel & Lourens, Attorneys for Executrix Dative, Calvinia.
5535/54/404	Cowell, Elizabeth, housewife; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town.
27/55/918	Lourens, Maria Elizabeth, vrygesellin, van Van der Bylstraat, Bredasdorp; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Bredasdorp..	C. C. de V. George, Langstraat, Bredasdorp.
2122/54/816	Struwig, Johanna Petronella (voorheen Viljoen, gebore Louw), huisvrou, oorlede te Graaff-Reinet op 10 November 1953, en nagelate eggenoot Daniel Struwig, wie met mekaar in gemeenskap van goedere getroud was; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Philipstown..	Loubser & Meiring, Posbus 4, Philipstown, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
4160/54/8790	van Heerden Maria Magdalena (gebore Schutte), weduwee, rustend, van Venterstad; Eerste en Finale	23/5/55	Kaapstad...	Venterstad....	Visser en Kie., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 49, Senekal.
4846/54/676	Koopman, David Edwin, of 24 Church Street, The Strand; First and Final	20/5/55	Cape Town	Somerset West	Murray & Du Toit, Attorneys for Executor Dative, Main Road, P.O. Box 32, The Strand.
2907/54/1016	Harris, Samuel (also known as Sam Harris), merchant, of 63 Belmont Ave, Cape Town, who died on the 4th June, 1954; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	D. G. Villet, Agent for Executrix Testamentary, Long Street, Bredasdorp, Cape Province.
3876/54	Barclay, Margaret Isabella; Final.....	20/5/55	Cape Town	Kokstad.....	The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 95, Kokstad.
527/54	Rowe, Fred Rowe, retired, of Mahalapye; First and Final	20/5/55	Kimberley.	—	P. A. Fraenkel & Co., Executrix's Attorneys, P.O. Box 53, Mafeking.
32/55	van der Merwe, Hendrina Magdalena (born van der Merwe), widow, housewife, of Church Street, Douglas; First and Final	20/5/55	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 9, Douglas.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
519/54	Donald, Jacomina Gertruida (born Weideman), widow, housewife, of Mullerspan, District of Herbert; First and Final	20/5/55	Kimberley.	Douglas.....	Neethling & Abbott, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 9, Douglas.
6076/54	Marmetschke, Frederick Francis (also known as Francis or Francies Frederick Marmetschke), a farmer, and surviving spouse, Anna Magdalena Marmetschke (born Botha, formerly van Kerken), to whom he was married in community of property, of Merrydale, District of Albany; First and Final	23/5/55	Cape Town	Grahamstown (Albany)	G. Percy Farr, Attorney for Estate, Bedford, Cape Province.
4643/54/634	Baker, Lazarus, retired tailor; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	H. R. Baker and H. Baker, Executors Testamentary, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
5950/54/1037	Hamman, Barend Swart, rustende boer, van Botrivier, Distrik Caledon; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad...	Caledon.....	Guthrie & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 17, Caledon
550/55	Giliomee, Michiel Casparus, boer, en oorlewende eggenote Elizabeth Dirktina Helena Giliomee (gebore Ganz), van Sparrebosch, Buffeljagtsrivier, Swellendam; Eerste en Finale	20/5/55	Kaapstad..	Swellendam...	S. P. le Roux, Takbestuurder, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 26, Swellendam.
546/55	Ditchfield, Margaret Carling (born Theabold), widow, home duties, of 90 Kloof Road, Sea Point who died at the Bel-Mont Nursing Home, Sea Point, on 23rd January, 1955; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Jan H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.
20888/630	Stephenson, Alfred Charles, of Sorrento, Davenport Road, Tamboerskloof, Cape Town, who died there on the 29th November, 1928; Supplementary to the Third and Final	20/5/55	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
5101/52/1115	Hibbert, Harold Thirkell, pensioner; First and Final	20/5/55	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Building, Main Street, Port Elizabeth.
3373/53	Olivier, Vivian Clarence, pensioner, "Enca", Kendall Road, Lansdowne, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Christina Winifred Catherine Olivier (born O'Connor), Executrix Testamentary, "Erica", Kendall Road, Lansdowne, Cape.
335/54	Koopman, Samuel, skrynwerker, en Eva Koopman (gebore du Plooy); Eerste en Finale	20/5/55	Kimberley.	Postmasburg.	Neethling & Benade, Prokureurs vir Eksekutrise Datief.
1450/54/285	Luyt, James Thomas, retired, of 4 Milner Road, Observatory, Cape Province; First and Final	10/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
333/55	van Jaarsveldt, Johannes Hendrik, boer, van Avondbloem, Distrik Maclear, en nagelate eggenote Catharina Jacomina van Jaarsveldt (gebore Botha); Eerste en Finale	23/5/55	Kaapstad..	Maclear.....	J. R. Wade, Prokureur vir Boedel, Posbus 10, Maclear.
5766/54/942	Kirsh, Eileen Patricia (born Cochrane), housewife; First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London.
6875/54	Gedye, George Hinton Banfield, farm manager, Nelspoort Sanatorium, District of Beaufort West; First and Final	21/5/55	Cape Town	—	Gird & Kannenberg, Attorneys for Executrix Testamentary, 75 Donkin Street, Beaufort West.
6093/53	Khan, Chano, of 123 Beaufort Street, Goodwood; Supplementary to First and Final	23/5/55	Cape Town	Bellville.....	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
5021/54	Morris, Frank Boyer, general dealer, of Westlake, Cape; First and Final	23/5/55	Cape Town	Simonstown..	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town.
857/54	Sak, Margaret (formerly Temple, born Cohen), widow, of Cape Town; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	F. Edison, Executrix Testamentary, 2 Ludlow Road, Vredehoek Estate, Cape Town.
3650/54	Smidt, Cornelius Francis, of Sunny Dale, Noordehoek, Cape; First and Final	23/5/55	Cape Town	Simonstown..	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
146/55/318	Kemm, Norman, and surviving spouse, Elizabeth Jane Kemm (born Smith), of Crawford, Cape Town; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town.
5419/54	Rose-Innes, Mary (born Stidolph), widow, of Brandon House, Wynne Street, East London; First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary.
4726/54/19	Jeftha, Isaac, pensioner, and surviving spouse, Suzannah Caroline Jeftha, housewife, of "Ismar", Second Avenue, Grassy Park, Cape Province; First and Final	21/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Walter Block, York Road, Muizenberg, Attorney for Executrix Testamentary.
4211/54/465	Zeeman, Andries Petrus (R./seun), boer; Eerste en Laaste	20/5/55	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder/Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4773/54/87	Greyvensteyn, Louwrens, en nagelate eggenote Hester Isabella Greyvensteyn (gebore Prinsloo), van Koppiesfontein, Afdeling Albert; Eerste en Laaste	20/5/55	Kaapstad..	Burgersdorp..	P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burgersdorp.
3012/54/773	Cochrane, Hugh Somerset, farmer, of La Motte, P.O. La Motte, Division of Paarl, Cape Province; First and Final	21/5/55	Cape Town	Paarl.....	The Paarl Board of Executors, Ltd., P.O. Box 15, Paarl, Cape Province.
7020/54/1394	Grobler, Johannes Hermanus, retired engine driver, S.A.R., of 6 Tyrell Road, Berea, East London, who died at East London on the 10th December, 1954, and surviving spouse, Caroline Annie Grobler (born Kirkhoff); First and Final	20/5/55	Cape Town	East London	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2158/51	von Boetticher, Charlotte Henriette Marie Wilhelmine, of Potsdam, Germany; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
2086/51	von Boetticher, Klara, of Potsdam, Germany; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
599/55	Wright, Kenneth Edward, clerk, of 65 Coventry Road, Woodstock, Cape Province; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town.
6901/54/582	van Breda, Gertruida, spinster, of "Humewood", Hill Road, Green Point; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Rex Simpson & Kenneth Karr, Attorneys for Executrix Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
6836/53	Dawson, Reginald Shouksmith, electrician; First and Final	20/5/55	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
3793/54	Ferreira, Maida Seth Hemans (born Cowan), widow, clerk; First and Final	20/5/55	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Dative, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth.
3398/54/975	Parker, Denis John, farmer, and surviving spouse, Jean Parker, of Durbanville, Cape; First	20/5/55	Cape Town	Bellville.....	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
5153/54/660	Ritchie, Mary Catherine, widow, of Sea Point, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	—	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Darling Street, Cape Town.
6733/54	George, Gertrude Elizabeth (born Martin), of 5 Lower Trill Road, Observatory; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	G. M. Guthrie & Luttig, Attorneys for the Executor Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
5165/54	Kruger, Petrus Jacobus Johannes, of 16 Monty Road, Southfield, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for the Executrix Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
3831/54	Clark, Donald Athole McKenzie, retired engineer, of 49 Ringwood Drive, Pinelands, Cape; First and Final	23/5/55	Cape Town	—	Nell & Jacobson, Attorneys for the Executrix Dative, 141 Longmarket Street, Cape Town.
3839/54	Morris, Harold Herbert, traffic constable, of 11 Keurboom Road, Thornton Estate, Pinelands, Cape; First and Final	23/5/55	Cape Town	—	Nell & Jacobson, Attorneys for the Executrix Testamentary, 141 Longmarket Street, Cape Town.
264/54	Makeng, William, of Rokeby Road, Crawford, Cape; Supplementary	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Testamentary, 31 Burg Street, Cape Town.
4424/54	Willis, John van der Westhuizen, of Plumstead; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	A. K. Wolfe, Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
3291/53	Moses, Clara Jacoba, of Rouxton Road, Lansdowne, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executrix, 102 St. George's Street, Cape Town.
1517/54	Jones, Herbert John, and surviving spouse, Florence Ellen Jones (formerly Hart, born Williams), of Harpford Avenue, Wynberg; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	Pincus, Matz & Feinberg, Attorneys for the Executor Dative, Maynard House, Maynard Street, Wynberg.
5017/54	Hendricks, Julie, of Grassy Park, Wynberg, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	E. L. Reilly, Attorney for the Executor Dative, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
6821/53	Daniels, James, of 24 Jool Street, Bellville South; First and Final	20/5/55	Cape Town	Bellville.....	Hofmeyr & Marquard, Attorneys for the Executrix Testamentary, 1 Teddington Road, Bellville.
6009/53	Ford, Emily Theresa (born Glassett), widow, of Pinelands, Cape; First and Final	20/5/55	Cape Town	Wynberg.....	E. L. Reilly, Attorneys for the Executor and Executrix Testamentary, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town.
5187/54	Flinte, Carl Johannes Wilhelm Ernest, of Hout Bay; First and Final	24/5/55	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.

TRANSVAAL.

3178/54/34	Stewart, Maria Magdalena (born van der Merwe), housewife, of Plot No. 206, Witpoort, Brakpan, and surviving spouse, Henry John Stewart; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Brakpan.....	B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Solicitors for Executor Testamentary, Suite 103. Sheffreel House, Brakpan.
7196/54/25	du Plessis, Andries Hendrik, 'n boer, van die plaas Strydpan, Distrik Delmas, en nagelate eggenote Jacomina Dorothea du Plessis (gebore Moolman); Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Delmas.....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas.
407/55	Booysen, Dirk Johannes, pensionaris, en nagelate eggenote Johanna Helena Jacoba Booysen (gebore Grobler, voorheen Lourens), van Vogelfontein No. 5, Boksburg; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Boksburg.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
2187/54/33	Marx, Martha Maria (gebore van Wyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Christiaan Marx; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	H. C. Marx, O'Haraweg 13, Wes-Turffontein, Johannesburg.
4488/54	Britz, Hendrina Johanna (gebore Bezuidenhout), huisvrou, en nagelate eggenoot Daniel Rudolf Britz; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Lichtenburg..	H. L. le Roux, Posbus 3, Coligny.
4286/54/13	Joubert, Martha Pieternella (gebore Prinsloo), 'n weduwee, van Klipspruit, Distrik Delmas; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Delmas.....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Delmas.
5159/54/32	Sturgeon, Alida Maria (gebore van Staden), huisvrou, en nagelate eggenoot William George Sturgeon, van Boekenhoutkloof, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Nylstroom....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
6119/54	van Zyl, Theunis Johannes, delwer, van Goedgedacht, Distrik Ventersdorp; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Ventersdorp..	Van der Merwe & Jooste, Stasiestraat, Posbus 51, Koster, Transvaal, Prokureurs vir Eksekuteur.
5949/54	Stoop, Catharina Louisa (gebore Lombard), huisvrou, en nagelate eggenoot Frederik Coenraad Stoop; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur, Louis Trichardtstraat 69, Posbus 12, Volksrust.
4159/53/12	Fertig, Samuel, traveller; First and Final....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	N. Werksman & Partners, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg.
941/55	Pexter, Charles Edward, pensioner, and surviving spouse, Amelia Elzaba Pexter; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	(Mrs.) A. E. Pexter, 498 Edmund Street, Pretoria, Executrix Testamentary.
5546/54/32	Richter, Johannes Paul, boer, en nagelate eggenote Zagrya Susara Richter (gebore Smit), van Lukau, Distrik Groblersdal; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Groblersdal...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
5243/54	van der Walt, Gert Louis, geen beroep; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
2912/51	van Rensburg, Aletta Regina (gebore Lubbe), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Daniel van Rensburg, van Diepegronden, Pk. Draaikraal; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Witbank.....	Hein Becker, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou 10, Tweedestraat, Springs.
6829/52	Kotze, Theodora Clara (born Metelerkamp), widow, housewife; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executor.
7030/53	Artemides, Kleovoulos Christos, a café proprietor, and surviving spouse, Eleni Artemides (born Papadopoulos); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Klerksdorp...	M. E. Rood, Attorney for Executrix Dative, 38A Boom Street, Klerksdorp.
4004/53	Joseph, Eva, retired; First and Final.....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria.
4208/54	Kerry, Charles Henry, coachbuilder; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
6175/53	Clark, James Scott, farmer, and surviving spouse, Jean Peters Cameron Scott Clark (born Craig), of Craigard Farm, District of Vereeniging; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Vereeniging..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 83, Vereeniging.
2584/54/6	Kruger, Magdalena Maria Adriana (gebore Engelbrecht), huisvrou; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Belfast.....	J. E. de Villiers, Belfast, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
3727/54	Egnal, Isaac, commercial traveller; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Cyril Egnal & Company, P.O. Box 1902, Johannesburg.
5069/54/12	Korf, Alettha Margaretha (gebore Bothma), en nagelate eggenoot Gerhardus Johannes Korf, boer, van Middelkraal, Distrik Middelburg; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekuteur, Posbus 15, Dullstroom.
768/48	Korb, Rita (born Blankfield), housewife; Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Isadore Korb, c/o Broomberg, Graaff & Korb, Beresford House, Main Street, Johannesburg.
3079/54	Leggett, Ralph Ernest; First and Final.....	20/5/55	Pretoria...	—	Abe Dinner, Attorney for Executrix Dative, 108 Rutland Place, Market Street, Germiston.
6858/54/13	Hibbert, Christiaan Pieter (gebore Janse van Vuuren), huisvrou, en nagelate eggenoot Francis Erich Hibbert; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Heidelberg...	Viljoen & Meek, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 21, Heidelberg, Transvaal.
1371/54	Mulligan, Maria (Mary) Martina (born Austin); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Max Kavnat, Attorney for Executrix Testamentary, 402 Bristol Building, 1 Maclaren Street, Johannesburg.
5965/54	Francis, Mary, housewife; First and Final....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.
5975/53/24	Manolas, Petros John, shoemaker; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executor Dative, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
4668/54/13	Jacobs, Martha Maria (born Pelser), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
4472/54/15	Lamb, Henry, retired, and surviving spouse, Maud Bereson Lamb (born Langmaid); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna & Hinton, Attorneys for the Executor Dative, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
3354/52	Webster, Margaret Maud (born Matthews), widow, housewife; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Weston & Porter, Attorneys for Executor Testamentary, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
2949/54/22	Orr, John, retired; First and Final.....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executors Testamentary, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg.
4685/54/26	Witthoefft, Franz Heinrich, merchant; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative
3196/52/5	Chinn, Oscar Donald, consulting engineer, of 306 Hotel Sheraton, Catherine Avenue, Berea, Johannesburg, and surviving spouse, Marguerite Laure Eugenie Chinn (born Clevers); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2842/49	Kotze, Gerhardus Dirk, retired; Supplementary, First and Final	20/5/55	Pretoria...	Vereeniging..	Friedland, Hart & Cooper, Attorneys for Executor, Van der Stel Buildings, Pretoria.
7089/53/37	Springer, Hugh Delvin, moulder, and surviving spouse, Edith Springer (born Roos); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Springs.....	Kenneth H. Stoloff, Attorney for Executrix Dative, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2011/53/13	Dangor, Ebrahim Sulimanjee, general dealer; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	R. E. Dangor, 22 Twelfth Street, Vrededorp, Johannesburg.
4245/54/16	Benjamin, Archie, sales manager; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Vereeniging..	D. L. Abrahams, Attorney for Executrix Testamentary, 207 United Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 215, Vereeniging.
5473/54/38	Stanhope, Henry William, miner, and surviving spouse, Caroline Alice Stanhope; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Germiston...	J. du Pisanie, Agent for Executrix, 74 Joubert Street, Germiston.
752/55/35	van Zyl, Barendina Petronella (born Appelgryn), housewife, and surviving spouse, Albertus Petrus Johannes van Zyl; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Potchefstroom	A. P. J. van Zyl, 32 Klerk Street, Potchefstroom.
5789/54	van Wyk, Susara (Susarah) Josina (Jessina), (born Bosch, formerly Geringer, formerly Conradie), widow, of Bloemhof; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Bloemhof....	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
5826/53/35	Peters, Hermina Johanna; First and Final....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, Attorney for Executor, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
7313/54/12	Bell, John James, widower, of Merriman Avenue, Vereeniging; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Vereeniging..	Gideon Stephanus Vosloo, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, Vereeniging Branch, Executor Testamentary.
353/54	Kaufman, Berel, a vanman, of Johannesburg; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executrix Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
7554/53/36	Nagel, Frederik (Frederick) Hendrik (Hendrick), van Wendenlaan 27, Brakpan, en nagelate eggenote Maria Petronella Elizabeth Nagel (gebore Human)	20/5/55	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Brakpan.
6030/53	Opperman, Johannes Marthinus, en nagelate eggenote Jienie Christina Opperman (gebore Hermann), van Elandsfontein No. 452, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	A. M. Ferreira, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal.
3712/51/14	Joubert, Gideon, van die plaas Roodepoort, Distrik Carolina; Supplementêre	20/5/55	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
4702/54	Andrew, Edmund Archibald, assistant district engineer; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Vereeniging..	Gordon Pirie Archibald, in his capacity as Manager for the time being of The Johannesburg Branch of the Eastern Province Guardian Loan and Investment Company, and in his capacity as Agent for Executor Testamentary, P.O. Box 4615, Johannesburg.
112/52/277	Landau, Annie, housewife; First and Final..	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	H. Heimann & Maasdorp, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg.
364/55/15	Eyres, William John, retired bricklayer; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Ethel Violet Eyres, 294 Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg.
4163/50/1608	Loubkin, Arthur, agent; First [administered in terms of Section 48 (3) of the Administration of Estates Act]	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executrix Testamentary, 218–225 Lovedsy House, cor. of Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
3351/54	Miller, Alma Elizabeth (born Saunders), housewife; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	James O'Reilly, *q.q.* Executor Testamentary, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
2691/54/13	Ebrahim, Goolam Mohideen (Mohiyuddin), of Wolmaransstad, Transvaal; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Berman & Krawitz, Attorneys for Executor Testamentary, 818 Permanent Building, Johannesburg.
2634/54/32	Mynhardt, Henry Corrie, carpenter, and surviving spouse, Catherina Magdalena Mynhardt, of Johannesburg; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
93/55	Grobler, Jacobus Johannes, boer, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Maria Grobler; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Posbus 802, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Datief.
105/55	de la Guerra, Hermanus William Hodges, boer; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Brits.....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), P.O. Box 802, Pretoria, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
24/55	Foran, Ellen, sister of charity; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative.
5917/54/13	Hurter, Magdalena Sophia (gebore Lingenfelder), huisvrou, van Karasburg, Suidwes-Afrika, en oorlewende eggenoot Wilhelm Ferdinand Hurter; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6663/54/34	Sutherland, George Alexander, retired storekeeper, of 23 Reneke Street, Schweizer-Reneke, Transvaal, and surviving spouse, Helena Sutherland (born Kairuz); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Schweizer-Reneke	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7644/53/1	Feldmann, Emma (born Semler), housewife, of 10–12 Erdener Street, Berlin-Gruenewald, Germany; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7645/53/1	Feldmann, Cuno (Kuno), merchant, of 10–12 Erdener Street, Berlin-Gruenewald, Germany, and surviving spouse, Emma Feldmann; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3811/54/36	van der Merwe, Izak Roelof, boer, en nagelate eggenote Sarah Jacoba van der Merwe (gebore Coetzee), van Knoppieslaagte, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3257/54	du Plooy, Johannes Hendrik Daniel, 'n transportvoorman, van Woonstel 4, Allandale, Selection Park, Springs, Transvaal; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Nigel.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1812/54/35	Viljoen, Cornelius Hendrik, skilder, van Vyfdelaan 852, Wonderboom-Suid, Pretoria; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6596/54/15	Hutchinson, George, reduction worker, of 114 Taft Avenue, Brakpan; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Brakpan.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1526/55	Kuys, Daisy Winifred, housewife; First and and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Daniel Johannes Kuys, 479 Berea Street, Muckleneuk, Pretoria.
2313/54	Bezuidenhout, Wijnand Frederik, ploegbaas; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	Wm. Davidson en Vennote, Centenarygebou 501, Bureaylaan, Pretoria.
511/55	Bothwell, Johanna Catherine (born Harrop-Allin), housewife; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	G. Harrop-Allin, 434 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria.
2739/53	Potgieter, Susara Johanna Jossina (gebore de Lange), weduwee; Heropgestelde, Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek en Boezaart, Prokureurs. ens., Permanentgebou, Posbus 499, Pretoria.
265/54/13	Jordaan, Johannes Petrus Stefanus; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Van der Merwe, Haasbroek & Boezaart.
58/51/35	Pretorius, Helena Bernhardina (born van Zyl), housewife, and surviving spouse, Philip Jacob Pretorius; Amended, First and Final	20/5/55	Pretoria...	Springs.....	P. J. Pretorius, Executor Dative, P.O. Box 449, Springs.
5267/54	Robberts, Johanna Elizabeth, huisvrou, van Witkoppies, Distrik Pretoria; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	Lunnon & Tindall, Standard Bankgebou, Pretoria.
6475/54/13	Fraser, Isabella Hunter, housewife; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201-218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
434/53/12	Chavasse, Stanley, retired electrical engineer; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentaty, P.O. Box 3324, Johannesburg.
6243/54/35	Reimers, Bertram Llewellyn, pensioner, and surviving spouse, Muriel Emily Reimers (born McDonald), of Pretoria; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	David Tennant & Brown, Attorneys for Executrix Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
144/54/7	Daniel, James; First and Final.....	20/5/55	Pretoria...	Springs.....	Charles Sherman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Regal House, Second Street, P.O. Box 127, Springs.
5366/54/38	Wood, Florence Annie, widow; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlington House, P.O. Box 1317, Pretoria.
3048/54	Bloomfield (Broomfield), William Anderson, retired; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Ermelo.....	Pierre Jean Biebuyck, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 63, Ermelo.
5798/54	Erlank, Andries Gustavus, pensionaris; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	—	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekuteur, Van der Stelgebou, Posbus 1167, Pretoria.
3896/54/16	Fourie, Cornelius Christiaan Hendrik Johannes, en nagelate eggenote Maria Helena Susanna Fourie (gebore Kempenaars), van Tarlton, Krugersdorp; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Krugersdorp.	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Sanlamgeboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp.
5547/49	Lipschitz, Zalman; First and Final.....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Reeders, Rosettenstein & Posner, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executive Dative.
4749/53	Roodt, Johannes Jacobus, pensionaris, en oorlewende eggenote Susanna Norah Roodt	20/5/55	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Progressgebou, Eerstestraat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
687/54/34	Preiss, Gertina (gebore van Zyl), huisvrou, en nagelate eggenoot Charles Wouter Preiss, van Vereeniging; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Vereeniging..	T. S. Wood, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Barclays Bankgebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
2738/51	Janke, John William, director of companies; First and Final	20/5/55	Pretoria...	—	Carroll, Stedall & Partners, Agents for Executors Testamentary, 39 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria.
4010/54	Joffe, Max, general dealer (trading as Sanddrift Supply Store), of Sanddrift, District of Brits; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Brits.....	Maurice M. Sive & Jacobson, Murray Avenue, P.O. Box 9, Brits, Attorneys for Executors Testamentary.
4218/54/37	van Niekerk, Gerrit Jacobus, electrician, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Antoinette van Niekerk (born le Roux); First and Final	25/5/55	Pretoria...	—	(Mrs.) E. J. A. van Niekerk, c/o P.O. Box 374, Pretoria.
3983/54/32	Janse van Nieuwenhuizen, Hendrik Lodewikus, afgetrede boer, van Witvlei, Distrik Middelburg, en nagelate eggenote Hendrina Carolina Janse van Nieuwenhuizen (gebore Swart); Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Middelburg..	H. J. Low, Prokureur vir die Eksekutrise, Posbus 15, Dullstroom.
1028/55	Maree, Gerhardus Johannes, algemene handelaar en boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Maree (gebore van Vuuren), van Pk. Kareeboskuil, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
5746/52/37	Janse van Rensburg, Sarel Johannes, en nagelate eggenote Susara Wilhelmina Janse van Rensburg (gebore Vermaak), van Aberdeenstraat 64, Westdene, Johannesburg; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Agstestraat 20, Vrededorp, Johannesburg.
1214/54	Janse van Rensburg, Marthinus Johannes, boer, en nagelate eggenote Rachel Cornelia Janse van Rensburg (gebore Blignaut); Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Lydenburg...	G. C. O. Lategan, Kantoorstraat 31A, Posbus 137, Lydenburg.
2458/53/33	Morutse, Ignatius, farmer, and surviving spouse Delia Morutse (born Mokoena), widow; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Cullinan.....	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executor Dative, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
2735/54	Scholly, Olive Marie (gebore Stringer), huisvrou, en haar nagelate eggenoot Michael Frederik Scholly; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Belfast.....	M. J. Mills, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 37, Machadodorp.
7025/51/22	Oppenheimer, Otto, diamond merchant; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Company, P.O. Box 1854, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.
7008/54	Pooley, Kathleen Priscilla, widow, home duties, of 1 St. Alban's Street, Lancashire, England; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
2004/54/12	Lissack, Julia, housewife; First and Final....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Dudley A. Kark, Attorney for Executor Testamentary, 306 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg.
2035/54/37	Vorster, Barend Johannes Andries, farmer, and surviving spouse, Aletta Catharina Vorster (born Hugo); First and Final	20/5/55	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Aitchison & Versfeld, Attorneys for Executrix, Salisbury House, P.O. Box 702, Pretoria.
5254/54/36	Pieterse, Frederik Wilhelm, wewenaar, afgetrede boer; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Christiana...	D. B. Harrison, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 33, Christiana.
6244/52/22	van Zyl, Gideon George, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Helena van Zyl (gebore Niehaus); Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Koster.....	Van der Merwe & Jooste, Prokureurs, Posbus 51, Koster, Transvaal.
6083/54/17	Floyd, Ellen Gertrude (gebore Greeff), huisvrou, en nagelate eggenoot Thomas Berry Floyd; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	A. T. W. de Klerk, Prokureur vir die Boedel, Maritimehuis 422, Pretoriusstraat, Pretoria.
4608/54/15	Karsten, Louis Christiaan Petrus, pensionaris; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste en Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Kerkstraat 61, Posbus 61 Klerksdorp.
7353/54/38	Mienie, Jan Willem, rustende boer, en nagelate eggenote Elischabetha Gertruida Mienie (gebore van den Schyf); Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Belfast.....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat, Posbus 11, Belfast.
1358/53/24	Marsh, William, retired carpenter, and surviving spouse, Maria Marsh (born King), of Sabie; Amended, First and Final	20/5/55	Pretoria...	Sabie.....	D. J. Potgieter, P.O. Box 86, Sabie.
84/52	Geyer, Samuel Ferdinand; Eerste en Finale..	20/5/55	Pretoria...	Witbank.....	Couzyn, Hertzog & Horak, Posbus 125, Pretoria.
5788/54	Welman, Martha Susanna (gebore Viljoen), huisvrou; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Potchefstroom	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 103, Posbus 122, Potchefstroom.
1034/54/15	Geldenhuys, Cornelia Jacoba (gebore du Toit), huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Petrus Geldenhuys, van Syfergat, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	20/5/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Buys & Gordon, Posbus 1, Wolmaransstad.
3898/53/3	Levy, Fanny, housewife; First and Final....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	B. H. & H. Broer, 50 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
4999/52/15	Heinemann, Hermann; First and Final.....	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Philip Hilewitz, Attorneys for Executor Dative, 98–105 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
4742/54/25	Naylor, Ernest Alfred, of Roodepoort, District of Ventersdorp, Transvaal; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Ventersdorp..	Rooth & Wessels, Attorneys for the Executor, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
6193/53/17	House, William James, and surviving spouse, Vera Mercia House, (born Bridges), of Johannesburg; First and Final	20/5/55	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 2311, Johannesburg.

NATAL.

2655/54/1505	Carter, William Hodgson, engineer, and surviving spouse, Eunice Claire Carter (born Ellis), of Sydenham Hotel, Randles Road, Durban, Natal; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Murray Smith, Berend & Noyce, 388 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2405/54/1185	Pakes, William Randolph Conigsby, of Durban, and surviving spouse, Grace Lilian Pakes; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban.
11111	Wiseman, George sugar planter, of Umfolozi, Zululand; Amended, First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Empangeni....	Nel & Stevens, P.O. Box 60, Greytown.
2410/54	Sumner, George Ernest Lyon.....	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Testamentary.
98/54	Renwick, Mary, widow, of Greytown; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Greytown....	A. G. B. Renwick and C. J. Ashfield, Executors, Greytown, Natal.
800/54/9	Anderson, John; First and Final.....	20/5/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1562/54	Scott, Mary (born Beaumont); First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, P.O. Box 277, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1488/54	Morris, Alice Bridget (born Dempsey), widow, of Newcastle, Natal; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	Sims & Ziegler, Attorneys for Executor Testamentary, 406 Sagit House, Loveday Street, P.O. Box 720, Johannesburg.
2728/54	van Rooyen, Stephanus Christiaan; Eerste en Finale	20/5/55	Pietermaritzburg	Utrecht.....	E. P. J. van Rooyen, Eksekutrise Testamentêr, Utrecht.
2180/51/18121	Steyn, Susanna Adriana (gebore Venter); Eerste en Finale	20/5/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Bennett & Myburgh, Posbus 9, Vryheid.
2532/53	Pavadai, and surviving spouse, Thanabakium	20/5/55	Pietermaritzburg	New Hanover	W. D. Stewart, Smith & Howard, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, New Hanover.
274/49/3072	Rampersad (also known as Rampersad Mooruth), colonial-born Indian No. 3857/1922; First	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executors Dative, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban.
114/54/192	Brinswick, Tillie, of Durban; First and Final..	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Lionel Meskin, Attorney for Executrix Dative, 19–21 Anglo African House, Smith Street, Durban.
681/53/174	Muniammah, of Durban; First and Final....	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Lionel Meskin, Attorney for Executor Dative, 19–21 Anglo African House, Smith Street, Durban.
1573/54	Tomlinson, Philip Henry, of Kingston, Ixopo, Natal; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Ixopo.....	G. R. Hathorn, P.O. Box 4, Ixopo, Solicitor for Executor.
2813/53	Madinane, Thomas, of Greenpoint, District of Bergville; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Bergville.....	Macaulay & Riddell, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 53, Bergville.
1488/48 118570,	Sewpersad, colonial-born Indian, No. –/48844– of Park Rynie, Intestate Estate; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	J. O. Blamey, Attorney for Executor, Kelso Road, Umzinto.
2024/49/3361	Rangai, of Albersville, Port Shepstone; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Parry & Foulis, Attorneys for Executors Testamentary, Sinclair's Buildings, Wooley Street, Port Shepstone.
881/54/3367	Taylor, Edward, farmer, of Underberg, Natal; First	20/5/55	Pietermaritzburg	Himeville....	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 879, Durban.
2694/54/1695	Kemery, Walter, pensioner, and surviving spouse, Agnes Matilda Kemery (formerly Smith, born Nelson), of Durban; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	G. V. Essery, Brady & Co., Solicitors for the Estate, 20 Caxton Chambers, 390 West Street, Durban.
2118/54	Nel, Johannes Christoffel, bricklayer, and surviving spouse, Heila Johanna Gertruida Nel; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown.
2794/53	Freeguard, Ann Amelia Palmer Vincent (also described as Ann Amelia Palmer Freeguard, born Manton), housewife, and surviving spouse, Henry Thomas Freeguard, Joint Estate; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	—	Smythe & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
1483/54	Gage, Joseph Arthur, farmer; First and Final	12/5/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	Anderson & Edmonds, P.O. Box 36, Newcastle.
1861/54	Solomon, Owen Morgan, farmer.....	20/5/55	Pietermaritzburg	Howick.....	Smythe & Company, Attorneys to Executors Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
52/55	Abraham, Stanley Gibson, barman, and surviving spouse, Blossom Abraham, of 16 Gascon Avenue, Mayville, Durban; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Christopher, Attorney for Executrix Testamentary, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.
2195/53	Swindin, Jane, housewife; First and Final....	20/5/55	Pietermaritzburg	—	Jason Tshange and John Mkize, Executors Testamentary, P.O. Box 548, Pietermaritzburg.
497/55	Whitfield, Alice, retired; First and Final....	20/5/55	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
2342/54/22	Woods, Lola Mary, lady warden, St. Anne's Diocesan College Hilton Road, Natal; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., Attorneys for Executor Dative, 225 Church Street, Pietermaritzburg.
2302/54	Gordon, Frank Munroe, bachelor, driver, Provincial Roads Department; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	—	Eric J. Gordon, Executor Dative, 14 Northway, Durban North.
1575/54	Webster, George Henry (also known as George Henry Brown Webster), retired; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 7, Dannhauser, Natal, Executor Testamentary.
679/50/912	Schumann, Johanna (born Frohling), widow, of Gluckstadt, Vryheid; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Burne & Burne, 10 Hooper Lane, Durban.
153/55/1433	Crombie, James Davidson, pensioner; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Denis Lowe, Attorney to Executor Testamentary, 22 Timber Street, P O. Box 600, Pietermaritzburg.
1477/54/835	Rungasamy (also known as Rungasamy Moonsamy Govender), colonial-born Indian No. 75310/75311/53439/53701, tailor, of 62 Umkumbaan Road, Mayville, Durban; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. M. Naidoo, Agent for Executor Dative, 71 Albert Street, Durban
58/54/951	Steven, Lilian (born Bissland), divorceé, of Salisbury Hotel, Nairobi, Kenya; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Co-executrices Testamentary.
84/55/1652	Dawson, Frank, retired, of 21 Esplanade Mansions, Victoria Embankment, Durban; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
2127/54/1686	Borland, Andrew Stephen, pensioner; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Clarkson & Driver, Attorneys for Executrix Testamentary, Lex Chambers, Parry Road, Durban, Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1049/54/1677	Beaumont, Thomas William, plumber, and surviving spouse, Mary Virginia Beaumont; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Netherlands Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1529, Durban, Natal.
319/55	McHattie, Sarah Johanna Magdalena, widow; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Frederick McHattie, 11 Acacia Road, Durban.
970/53/1800	Powdrell, Arthur Clarence, company director; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. O. W. Mountain, 374 Smith Street, Durban, Executor Dative.
1800/50	Subramoney, colonial-born Indian No. 92513/97255, labourer, and surviving spouse, Kamatchy, colonial-born Indian woman No. 63981/33104/33105, of Mayville, Natal; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Kamatchy, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
1364/54	Rookminia, colonial-born Indian woman No. 18170/18154, widow, of Clairwood, Natal; Intestate Estate; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Harree Pershad, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
2832/54/1666	Gordon, Alexander (also known as Alexander Drummond Gordon), retired, of 40 Rialto Court, Snell Parade, Durban; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban.
1530/54	Karlson, Charles Henry, bio-chemist, of Pietermaritzburg; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	—	J. Lesie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2061/54	Willats, Ralph; First and Final.....	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
81/55/1258	Cannon, Mabel Eva (born Draper); First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. Cannon, c/o G. A. F. Brett & Wills, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1159/48/1703	Mahomed, Schaik (also known as Sabole), passenger Indian, of 146 First Avenue, Durban, who died on the 8th January, 1948; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 35 Baker Street, Durban.
1990/54	Moorthy, Dutchanna (also known as Dutchanna Moorthy Munsamy Govender), of 50 Genista Road, Merebank, Durban (surviving spouse, Pathmavathee), Intestate Estate; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Dative, 35 Baker Street, Durban.
511/55/146	Knox, Leonard Eustace, retired farmer, of Umhlali, Natal; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban....	Garlicke & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary.
1293/54/331	Harper, Joffna Alexandrina (born Zietsman), of Durban; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, Shelton House, 322–4 West Street, Durban.
2601/53/814	Dodd, Marie Nelva (born Pitrel), widow; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Thomas, Attorney for Executrix Testamentary, 43–44 Menteith House, 328 Smith Street, Durban.
2427/54	Dale, Maria Cathrina; First and Final.....	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Cowley & Cowley, Attorneys for Executor Testamentary, 115 Van Riebeeck House, 456 Smith Street, Durban.
549/55/1635	Baker, Alice Maud (born Boisson), of 123 Victoria Road, Mount Vernon, Durban, and surviving spouse, Frank Baker, painter; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
523/55/1636	Cruickshank, Charles Stewart, pensioner, of Carlton Hotel, West Street, Durban, and surviving spouse, Ella Therese Cruickshank (born Wuhrer); First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
32/55/2298	Miller, Leslie Andrew, plasterer, of 122 Edgeley Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Fanny Monica Miller (born Sinclair); First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
303/55/2322	van Jaarsveldt, Frederick Jakobus Scott, woodworking machinist, of 16 Moordene, Glengariff Place, Durban, and surviving spouse, Maria Christina van Jaarsveldt; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1389/54/502	Sanderson, Dorothy Thorpe, unmarried, of Nurse's Home, Addington Hospital, Durban; Second and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2606/54/910	Steel, Herbert Graham, farmer, of Highton, Newcastle, Natal; Second and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
2185/54	Round, George, temporary civil servant, and surviving spouse, Amy Winifred Round (born Wrigglesworth); First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Umzinto.....	Marcus Lewis & Son, 31–34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Dative.
64/53/1726	Evans, Robert; First and Final.....	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Gilchrist & Reid, Attorneys for Executor Dative, Central House, 81 Ampthill Avenue, P.O. Box 356, Benoni.
1358/54	Croll, Argo, bank official, of 4 Ash Street, Garden City, Nassau County, New York; First and Final	20/5/55	Pietermaritzburg	Durban.....	John Edward Slater, Executor Dative, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), A.B.C. Branch, P.O. Box 984, Durban.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1147/53/241	Coetzer, Barend Jacobus, boer, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Coetzer (gebore Burger), van Vlaklaagte, Distrik Boshof, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Hertzogville..	Louw & Louw, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville.
1392/50	Cromhout, Martha Maria Susanna (gebore Nell), huisvrou, en oorblywende eggenoot Johan Lodewyk Cromhout, van Ladybrand; Supplementêre	21/5/55	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
683/54	van Aswegen, Anna Catharina (gebore Joubert), huisvrou, en nagelate eggenoot Lodewyk Johannes van Aswegen; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Ficksburg....	Ben Gorvy, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Piet Retiefstraat 688, Ficksburg.
164/55/1947	James, Willem Johannes (ook bekend as William John James), rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha James (gebore Douglas), van Rietpan, Distrik Bothaville; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Bothaville....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
93/54/2022	Pansegrouw, Philippus Jacob Rudolph, boer, en nagelate eggenote Margaretha Louisa Pansegrouw (gebore Rautenbach); Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	—	Dan. J. Swanepoel, Posbus 20, Warden, Oranje-Vrystaat, Agent vir Eksekutrise.
729/54	van Schalkwyk, Andries Petrus, boer; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Vredefort....	C. P. Buchner, p/a G. J. B. West en Kie., Posbus 7, Vredefort.
532/54/1687	Theron, Petronella Cecilia, huisvrou; Eerste en Laaste	20/5/55	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert & De Wet, Posbus 54, Senekal.
784/53	van Pletzen, Everhardus George Frederik, skilder en bekleër; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman en Vermaak, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 44, Zastron.
1148/54/111	Ferreira, Sarah Isabella (gebore Papenfus), huisvrou, van Senekal; Eerste en Finale	23/5/55	Bloemfontein	Senekal.....	Visser & Kie., *q.q.* Eksekuteur Datief, Posbus 49, Senekal.
1411/53/895	Swanepoel, Gustav Adolph, boukontrakteur; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	—	Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
1316/54	de Bruyn, Stephanus Solomon, telephone electrician, and surviving spouse, Erilda de Bruyn, of Cachet Street, Ventersburg, Orange Free State; First and Final	20/5/55	Bloemfontein	Ventersburg..	Erilda de Bruyn, Executrix Testamentary, Cachet Street, Ventersburg, Orange Free State.
905/54	van der Westhuizen, Hermina Johanna (gebore van Niekerk), en nagelate eggenoot Egbert Johannes van der Westhuizen; 'n munisipale beampte; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Parys.....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
646/54	van den Berg, Cornelius Johannes, afgetrede boer; Finale	20/5/55	Bloemfontein	Reitz.....	J. G. B. Fourie, p/a Die Standard Bank van S.A., Bpk., Reitz, Eksekuteur Datief.
702/54/1860	Whitworth, Walter Stanley, retired mine manager; First and Final	20/5/55	Bloemfontein	Koffiefontein.	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg.
1136/49	Botha, Aletta Johanna (gebore Serfontein), weduwee; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Kroonstad....	Immelman en Immelman, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pleinstraat, Posbus 25, Hennenman.
965/54	Holt, Albert Edward, retired painter; First and Final	20/5/55	Bloemfontein	—	Fred. S. Webber & Son, P.O. Box 501, Bloemfontein.
698/52/1453	Nel, Phillipus Wilhelmus, pensionaris, en nagelate eggenote Gertruida Maria Magdalena Nel (gebore Niemand); Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Marquard....	Pieter Joubert & De Wet, Kerkplein, Posbus 54, Senekal, Oranje-Vrystaat.
527/53	Oosthuizen, Sara Johanna, huisvrou; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Jacobsdal....	Kalil & Sorour, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Stel 4, Eerste Verdieping, Cuthbertsgebou, Posbus 777, Bloemfontein.
1473/54/1905	de Vos, Jacob Dirk, retired farmer, and surviving spouse, Elizabeth Maria Petronella de Vos (born Meiring); First and Final	20/5/55	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Co., Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 3, Bethulie.
191/54/743	du Plessis, Gertruida (gebore Scheepers), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 3, Bethulie.
1347/54	Mouton, Barend Jacobus Cilliers, rustende boer, van Elbe, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
736/53	Kock, Tobias Johannes, makelaar verteenwoordiger en boer; Eerste en Laaste	20/5/55	Bloemfontein	Edenburg....	J. J. C. Kock, Posbus 38, Edenburg, Agent vir Eksekutrise Datief.
211/54/1551	Saayman, Magdalena Catharina (gebore Cronje), huisvrou, van Draaihoek, Pk. Reitz, Oranje-Vrystaat, en nagelate eggenoot Cornelis Theodorus Saayman; Eerste	27/5/55	Bloemfontein	Reitz.....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is, Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 292, Bloemfontein.
1124/49	Sieff, Isaac, bachelor, of 60 Brand Street, Kroonstad; Third	20/5/55	Bloemfontein	Kroonstad...	Heyman E. Gersohn, *q.q.* Executors Testamentary, P.O. Box 101, Kroonstad.
56/55	Lubbe, Frederik Daniel Johannes, boer, en nagelate eggenote Aletta Johanna Lubbe (voorheen Terblanche, gebore Swanepoel), van Oudedam, Distrik Edenburg; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe en Seun, Posbus 20, Trompsburg.
50/54	Viljoen, Francois Petrus, klerk, en nagelate eggenote Johanna Veronica Viljoen (gebore Steyn), van Ellenbergerstraat 39, Bloemfontein; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	—	André Bezuidenhout, Prokureur Eksekutrise Testamentêr, Volkskas-gebou, Posbus 389, Bloemfontein.
1063/53	du Preez, Maria Petronella (gebore Gottwald), wat getroud was in gemeenskap van goedere met Christoffel Philippus du Preez, boer, van Kincora, Distrik Dewetsdorp, nagelate eggenoot; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Dewetsdorp..	C. C. Fivaz, Kerkstraat, Posbus 6, Dewetsdorp, Prokureur vir die Eksekuteur.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1021/53	du Preez, Maria Magdalena Susanna (gebore Kriek), boer, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes du Preez, boer, van Hebron, Reitz; Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Reitz.....	F. D. Rossouw, Posbus 35, Reitz.
121/54/1569	Slabbert, Daniel Johannes, van Virginia, en nagelate eggenote Maria Slabbert (gebore Buist); Eerste en Finale	20/5/55	Bloemfontein	Ventersburg..	Gert de Jager (Edms.), Bpk., Agente vir die Eksekuteur, Posbus 55, Amersfoort.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

CAPE.—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1782/55	Henning, Casperlina Johanna Catharina (gebore Stapelberg), 'n huisvrou, van Dordrecht, Afdeling Wodehouse	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
1663/55	Newfeldt, Kate, a spinster, machinist, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 26th February, 1955	30 days...	Pagden, Christian & Hanley, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 69 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2020/55	Booth, Bessie Burns, retired, of 86 Mangold Street, Newtown Park, Port Elizabeth	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1118, Port Elizabeth, Executors Testamentary	Cape.
1143/55	Pape, Eduard (also known as Edward Pape), retired, of 29 Maitland Road, King William's Town	30 days...	Anders & Alison, P.O. Box 133, King William's Town	Cape.
1074/55	Thompson, Samuel Goodlake, a retired civil engineer, of White Lodge, Faure Drive, Gordons Bay, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executors Testamentary	Cape.
6225/54	van der Walt, Nicolaas, van Essexrylaan 28, Dalview, Brakpan, en nagelate eggenote Salomina Catharina van der Walt (gebore McDonald)	30 dae....	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Voortrekkerweg 653, Brakpan	Kaap.
2120/55	Webb, William Wills, a retired salesman, of 4 Henry Street, Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for the Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
1575/55	Frick, Johannes Stephanus, stillewend, van Van Riebeeckstraat, Prince Alfred Hamlet, Distrik Ceres	30 dae....	Krige & De Wet, Posbus 7, Ceres.....	Kaap.
1728/55	Mankazana, Elizabeth Betty (also known as Elizabeth Mankazana, born Mazingi), a widow, housewife, of Umtata, who died at Umtata on 13th December, 1954	30 days...	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 4, Umtata	Cape.
2080/55	Knowles, Sydney Vernon, an electric lighting designer and engineer, of Matlock Baths, Derbyshire, England	30 days...	Galloway & Co., 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
441/55	Schutte, Casper Jan Hendrik, 'n boer.....	21 dae....	H. J. van der Walt & Kie., Prokureurs, Venterstad	Kaap.
1828/55	Kuit, Frank Charles, a retired bank manager, of 1 Brunswick Flats, Tamboerskloof, Cape Town	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
1803/55	Rademeyer, Hendrika Elsie Elizabeth (gebore Herselman), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp..	Kaap.
748/55	van Wyk, Daniel Jacobus Louw, 'n rustende boer, van Vredendal, en oorblywende eggenote Aletta Hendrina van Wyk	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Turstee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1860/55	van den Berg, Anna Elizabeth Magdalena (voorheen van der Merwe, gebore Coetsee), 'n rustende weduwee, Greystraat, Philipstown	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Tak, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2032/55	Fick, Ann Susan (gebore Greeff), 'n huisvrou, gehuud buite gemeenskap van goedere met John James Fick, van Graaff-Reinet	30 dae....	D. J. du Plessis, Bestuurder, Santam, Beperk, Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1946/55	Blyth, Geoffrey Stephenson, of 5 Wisdom Court, Lawn Street, Rozettenville	30 days...	Guthrie & Luttig, Attorneys for Executrix Dative, 48 St. George's Street, Cape Town	Cape.
396/55	Meyer, Nicolaas Casparus, Divisional Council employee, Smid Street, Middelburg, Cape Province	30 days...	Minnaar & De Kock, P.O. Box 19, Middelburg, Cape Province, Attorneys for the Executrix Dative	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2028/55	Davis, Johannes Nicholas Jacobus Francois, a railway pensioner, of Bains Road, Uitenhage	30 days...	Johannes Bernardus Nel, in his capacity as Secretary of the Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 55, Uitenhage, Agent for Executor Testamentary	Cape.
1961/55	Nel, Elias Paulus, 'n boer, en nagelate eggenote Cornelia Hendrina Nel (gebore Nel), van Skelmhoek, Distrik Komga	30 dae....	L. G. Hechter, Posbus 12, Elliot, Prokureur vir die Boedel	Kaap.
4144/54	Acton, Pamela Jeanette, a minor spinster.....	30 days...	J. A. Acton, Stonefell, P.B. Bolo Reserve, Stutterheim	Cape.
1446/55	Alberts, Johanna Wilhelmina Elizabeth (gebore Harmse), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Hendrik Louis Pieter Alberts, Pk. Fraserburgweg	30 dae....	H. L. P. Alberts, Pk. Fraserburgweg.....	Kaap.
1305/55	Bonny, John Herbert, a stevedore foreman, and surviving spouse, Lillian Elizabeth Bonny (born Walker), 4 Fort Street, Port Elizabeth	30 days...	Arthur Theodore Simons, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1118, Elizabeth	Cape.
105/55	van Stade, Johanna Catharina (gebore Steyn), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Frederick van Stade, van Keidebees, Upington	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Schroderstraat, Posbus 27, Upington	Kaap.
1734/55	Pape, Wilhelm (or William) Ferdinand, a checker, in his lifetime of 17 Archer Road, Stoney Drift, East London, and surviving spouse, Derkelinna Hendreka (or Dirkolena Hendrika) Pape (born Marais)	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Ltd., 19 Terminus Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
2013/55	Ackermann, Hester Gertruida (gebore Nel), 'n huisvrou, van Chevestraat 12, Paarl, en nagelate eggenoot Andries Johannes Ackermann	30 dae....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
1990/55	Venter, Gertruida Anna Magdalena (gebore van Dyk), 'n weduwee, pensionarisse, van Thompsonstraat, Elliot	30 dae....	J. A. Engelbrecht, Posbus 77, Elliot, Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
2050/55	Milne, Arthur Blair, retired painting contractor, of 184 Circular Drive, Walmer	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Natal Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1902/55	Bester, George Christiaan, a pensioner, married in community of property to, and surviving spouse, Rebecca Maud Bester (born Perrins), of Buchanan Road, Claremont, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for Executrix Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
196/55	Parsonson, Laurence Walter, pilot, S.A.A.F., who died in Korea, Far East, on the 6th January, 1952	30 days...	D. G. Middleton, Executor Testamentary, P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
7034/54	Lentoor, Sebaan, retired mason, who died at Queenstown, on the 30th November, 1954, and surviving spouse, Maria Lentoor	30 days...	D. G. Middleton, Executor Testamentary, P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
1398/55	Rawbone, Harold Malcolm, and surviving spouse, Lilian Rawbone (born Irwin) (formerly Pack), of cor. Weenen and Koeberg Roads, Milnerton, Cape Province	30 days...	Meyer Stakol & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Koeberg Road, Maitland, Cape	Cape.
1539/55	Losper, John (also known as John C. Losper), fisherman, of Cape Town	30 days...	Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executrix Dative, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
1958/55	Steventon, Thomas Holland, retired, of Cape Town	30 days...	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executrix Testamentary, 81 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1706/55	Winteridge, Elizabeth Edith (born Bustin), widow, of Vrede Street, Cape Town	30 days...	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executor Dative, 81 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1245/55	Cornelissen, Alida Antonetta Maria (born van den Heever), and surviving spouse, Cornelis Phillipus Cornelissen, of 86 Stockley Road, Wetton, Cape	30 days...	Block & Block, Attorneys for the Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
1199/55	Taplin, Bertha Elizabeth Avern (also known as Bertha Avern Taplin, also known as Bertha Elizabeth Ellen Taplin), spinster, of Stikland, Bellville, Cape	30 days...	Solomon & Co., Attorneys for the Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3657/54	Bray, Max, of 41 Trill Road, Observatory.....	30 days...	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor, 102 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1024/55	Riesle, Maia Williamina, of Swakopmund.....	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2018/55	Bothma, Aletta Francina (gebore Visser), en en nagelate eggenoot Gert Lodewykus Bothma, boer, van Brinksfontein, Distrik Laingsburg	30 dae....	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland.....	Kaap.
679/55	du Plessis, Theunis Cornelius, engine driver, of 19 Chiselhurst Road, East London	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executor Dative, 36 Union Street, East London	Cape.
1532/55	Francis, Jacob, messelaar, van Wesstraat, Indwe	30 dae....	E. J. Nurse, Posbus 20, Indwe, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Kaap.
124/55	Oka, Ramsaren, shop assistant, of 10 Sadler Street, Kimberley	30 days...	Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Kimberley	Cape.
1827/55	Kimberley, William Edward, merchant, of 55 Palmyra Road, Newlands, Cape Province	30 days...	J. Nochomovitz & H. B. Lamont, Executors Testamentary, 404 Jamena House, 162 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
2178/55	Gordon, Robert Shand, retired civil servant, of Lisdogan, Somerset West	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executrix, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
1872/55	Williams, Isaac, pensioner, of 21 Herbert Street, Port Elizabeth	30 days...	S. J. Annear, 2 Leyton House, 15 Grace Street, P.O. Box 758, Port Elizabeth, Attorney for Executrix Testamentary	Cape.
1850/55	Watkins, Mattheus Gerhardus, retired farmer, of Lady Grey, Cape Province	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix	Cape.
721/55	Smit, Frans Theodorus, wa- en rytuigondersoeker, S.A.S., en oorblywende eggenote Francis Smit (gebore Els)	30 dae....	G. J. Opperman & Kie., Posbus 6, Noupoort	Kaap.
2140/55	Khalefia (or Kalifa), Mariam (born Martin), widow, housewife, of 537 Klipfontein Road, Elsies River	30 days...	Michael I. Shorkend & Co., Attorneys for Executors Testamentary, 604 Scotts Building, Plein Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1942/55	de Bruin, Paulina Gertrude (born Busch), housewife, of c/o " Glen Leary ", Matatiele, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
6664/52	Spiers, William Henry Daustrick, labourer.....	30 days...	De Ridder & Co., Chowles Street, P.O. Box 36, Alexandria, Cape Province, Attorneys for Executor Dative	Cape.
1523/55	van Zyl, Martha Magdalena (gebore Hurter), en nagelate eggenoot Mintoch Willem Daniel van Zyl, boer, van Dysselsdorp, Distrik Oudtshoorn	30 dae....	Pocock & Bailey, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 117, Oudtshoorn	Kaap.
1811/55	Strydom, Jan Lodewyk, farmer, and surviving spouse, Catharina Margaretha Strydom (born Storm), of Kareekuil, Willowmore	30 days...	David J. du Plessis, P.O. Box 3, Willowmore, Attorney for the Executors	Cape.
753/55	Barnard, Ignatius Wilhelm, rustende boer, en nablywende eggenote Jacomina Aletta Barnard (gebore Ferreira), van Warmbad, Afdeling Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
783/55	Lodewyk, Hendrik Frederick Marthinus, winkelier, en nablywende eggenote Gesina Maria Lodewyk (gebore Nortier), van Uniondale	30 dae....	H. Gerdener, Prokureur vir die Boedel, Posbus 12, Uniondale	Kaap.
2126/55	Dewing, Percival Newton, dairy manager.....	30 days...	D. G. Middleton, P.O. Box 44, Queenstown	Cape.
1946/55	Fowlds, Gertrude Maria (born Howarth), widow, housewife, of Leeuwenbosch, District of Alexandria	30 days...	A. P. van Wyk, P.O. Box 18, Alexandria, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary	Cape.
143/55	Vermeulen, Carilina Susara Cecilia (gebore Germishuizen), weduwee, van Slypklip-Noord, Distrik Kimberley	30 dae....	Barclays Bank D.C.O. (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Kaap.
1311/55	Mitchley, Ada Winifred, spinster, retired farmer, of River Lane, Fort Beaufort, Cape Province	30 days...	Rivett & Walsh, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 31, Molteno, Cape Province	Cape.
7032/54	Kistle, Annie Louisa (born Uren), a housewife, of Kalabaskraal, and surviving spouse, Thomas Henry Kistle	30 days...	P. C. van der Merwe, General Manager and Secretary, The A.M. Trust, P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2153/55	Hansen, Alwyn Alfred, retired, and surviving spouse, Winifred Johanna Hansen, of 19 Fifth Avenue, Fish Hoek	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
66/55	Low, Janet Margaret, a shorthand typist, of " Fairhaven ", Upper Towers Road, Muizenberg, Cape Province	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2016/55	Blake, George Petrus, a builder, of Stellenbosch	30 days...	Hofmeyr & Hofmeyr, P.O. Box 15, Stellenbosch, Attorneys for the Executors Testamentary	Cape.
391/53	Davids, Kariem, a mason, and surviving spouse, Fatima Davids (born Nourdien), of 30 Richmond Street, Cape Town	21 days...	Gordon Davis & Jackson, 503 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.
1891/55	du Toit Swart, Susanna Catharina (gebore de Villiers), 'n weduwee, pensionaris, van Karsrivier, Pk. Napier, Distrik Bredasdorp	30 dae gereken vanaf 23/5/55	H. J. Luttig, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 16, Napier	Kaap.
1489/55	Smit, Andries Adriaan, 'n afgetrede skriba kassier, N.G. Kerk, van Hoofstraat, Riebeek Kasteel, K.P., en langslewende eggenote Sara Johanna Smit (gebore Siebrits)	30 dae....	Jacoba Johanna Elizabeth Ritter (gebore Smit), en James William van Putten Ritter, Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 46, Kaapstad	Kaap.
2047/55	van der Merwe, Stefanus Francois, 'n stasie voorman, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Maria Helena van der Merwe (voorheen Vermeulen, gebore du Toit), van Spoorweghuis 57, De Aar	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1578/55	Howe, Pauline Elizabeth (born Muller), a housewife	30 days...	Wylde Brothers, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 11, Dragon Street, Stutterheim	Cape.
6774/54	Parker, Lucretia Justine (born de Vries), a housewife	30 days...	C. J. Venter & Co., 36 Stockenstroom Street, P.O. Box 55, Cradock	Cape.
2049/55	Meyer, Wilhelmus Gerhardus, a pensioner, and surviving spouse, Emmarentia Lydia Maria Meyer (born Vos), of 26 Vincent Road, East London	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executor Testamentary, 17 Terminus Street, East London	Cape.
326/55	Felix, Felix, 'n arbeider, en nagelate eggenote Dinah Felix (gebore Malgas), van Kruisfontein, Distrik Humansdorp	30 dae....	Watkins, Heyns & Auret, Humansdorp.....	Kaap.
1103/55	Naude, Michael Conway, a core maker, S.A.R. & H., 41 St. Peter's Road, East London	30 days...	R. G. White, Gillett & McConnachie, 40 Union Street, East London	Cape.
4665/54	Theron, Willem Martinus, poleerder by General Motors, Myrtlelaan 3, Port Elizabeth	30 dae....	(Mevr.) Susanna Magdalena Theron, Myrtlelaan 3, Port Elizabeth	Kaap.
358/55	Brits, Gideon Jacobus, 'n wewenaar, rustende boer, van Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Donkinstraat 57, Beaufort-Wes	Kaap.
42/55	Samuels, Wilhelmina Jacoba (formerly Sass, born Petersen), a housewife, and surviving spouse, Gordon Samuels, of 21 Tenth Street, Elsies River	30 days...	Joseph Urdang & Company, cor. of Klipfontein Road and George Street, Athlone	Cape.
2680/54	Waterloo, Lily (born Wyngaard), of " Duntroon " Waterloo Road, Lansdowne, and surviving spouse, Jacobus Waterloo, a gardener	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
846/55	Johnson, Jacob Steven, a carpenter, of 39 De Villiers Street, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
5472/54	Johnson, Henry Alfred, of " Vreugde ", Melbourne Road, Woodstock	30 days...	Barnard M. Cohen, Attorneys for Executrix Dative, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
74/55	Barnes, William, of Firgrove, District Somerset West	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
1108/55	Allie, Mohamed, of 357 Voortrekker Road, Maitland	30 days...	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executors Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1062/55	Joubert, Philippus Wouter, pensioner, of 8 Leafmere Road, Lansdowne	30 days...	Fairbridge Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
2314/55	Pickerill, William Joseph, musical director, of 5 Westerford Court, Main Road, Rondebosch	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
1667/55	Keogh, William Henry, unmarried, sugar boiler, who died at Port Elizabeth, on the 17th March, 1955.	30 days...	F. W. A. Knight, c/o Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
1503/55	Edwards, Marion Freda (born Barbour), manufacturer, of "Seven", 22 Athol Road, Camps Bay, Cape Province	30 days...	Syfret's Trust Co., Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
2115/55	Randall, Jemima (born Jooste), widow, housewife, of Brandon House, Wynne Street, East London	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
462/55	Slade, Sarah (born Doyle), widow, of Mowbray, Cape	30 days...	Galloway & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1925/55	Murray, Grace Mary, spinster, pensioner, of 33 Amatola Row, King William's Town	30 days...	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town	Cape.
2021/55	Brits, Hendrik Johan Christoffel, fitter, and surviving spouse, Johanna Catharina Susanna Brits (born Grobler), of 16 Arthur Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
2076/55	Clarke, Theresa Caroline (formerly Isaacs, born Tellen), widow, housewife, of 1 Mitchel Road, Gleemoor, Athlone, Cape Province	30 days...	David Tennant & Brown, Attorneys for Executor Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town	Cape.
2019/55	Bosman, Bertha Margrita Elizabeth (gebore Taaljardt), huisvrou, en langslewende eggenoot Jacobus Johannes Bosman	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
2119/55	de Witt, William Henry Somers, losieshuis eienaar, van Victoriastraat, Prieska, en nablywende eggenote Anna Francina de Witt (gebore Coetzee)	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska	Kaap.
5389/54	Deerling, Anna Alida (gebore Louw), weduwee, huisvrou, van Prieska	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska	Kaap.
2244/55	Rhind, William Alexander, retired bank official, Herschel Hotel, Claremont, Cape Province, and surviving spouse, Daisy Melita Rhind (born Portal)	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2199/55	Bray, Walter John, pensioner, of Riveria Flats, Sea Point, Cape Province, and surviving spouse, Nellie Bray	30 days...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
2109/55	Joubert, Petrus Jacobus, rustende boer, van Andries Pretoriusstraat, Prieska, en nablywende eggenote Susara Jacomina Joubert (gebore Viljoen)	30 dae....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 37, Prieska	Kaap.
1421/55	Schulze, Hildegard (born Stube), and surviving spouse, Heinz Julius Max Schulze, engineer, of 13 High Street, Worcester	30 days...	Traub & Traub, 43 Stockenstrom Street, Worcester, Attorneys for Executor	Cape.
2291/55	Strydom, Carl Christiaan, rustende boer, van van Riebeeckstraat 15, Stellenbosch, en nagelate eggenote Anna Catharina Strydom (gebore Janse van Rensburg)	30 dae....	Hofmeyr & Hofmeyr, Posbus 15, Stellenbosch, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
1963/55	Simon, Kathleen Frances (born O'Reilly), housewife	30 days...	Robertson & Metelerkamp, Standard Bank Chambers, Longmarket Street, Cape Town	Cape.
437/55	Oosthuizen, Jacob Francois, caretaker, of "Willow House", Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Province, and surviving spouse, Antoinette, Berrange Oosthuizen	30 days...	(Mrs.) A. B. Oosthuizen, Amosa, Cromer Road, Muizenberg	Cape.
675/55	Odendaal, Dirk Cornelius, trader's assistant, of Beyele, P.O. Engcobo, who died at the District of Umtata, on the 1st November, 1954	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Limited, Union Street, East London, for Executor Dative	Cape.
1992/55	Watters, Kathleen Ann, nursing sister, of 3 Irvine Road, East London, who died at Cape Town, on the 1st April, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Cape.
2069/55	de Wet, Hendrik Christoffel, pensionaris, van Waboomskloof, Afdeling Caledon	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2173/55	Beyers, Susara Johanna Magdalena Blom (gebore Matthee), weduwee, huisvrou, van Brakfontein, Bredasdorp	30 dae....	J. H. Orchard, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 18, Bredasdorp, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

946/55	Reis, Emanuel, Mbabane, Swaziland.....	30 days...	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria.....	Transvaal.
1825/55	Pretorius, Hester Cecilia (gebore Grobler), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Nicolaas Jacobus Pretorius, van Chrisna, Pienaarsrivier	30 dae....	N. J. Pretorius, p/a Rooth & Wessels, Barclays Bankgebou, Kerkplein, Pretoria	Transvaal.
1816/55	Wallis, Gottlieb Johannes, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Christina Johanna Wallis (gebore van der Merwe), van Schoongezicht, Pk. Deelpan	30 dae....	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62A, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2247/55	Theron, Sarel Cornelius, 'n boer, en nagelate eggenote Isabella Elizabeth Theron (gebore du Plessis), van Vissershoek, Pk. De Wildt, Tvl.	30 dae....	(Mev.) C. M. Bosman, Librigebou 29–30, Kerkstraat, Pretoria, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr	Transvaal.
2302/55	Scholtz, Susara Aletta (gebore Koen), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Francois Scholtz	30 dae....	J. P. Conradie & Van Niekerk, Melvillestraat 62A, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2326/55	Graham, Hendrik Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Hendrina Jacomina Graham (gebore Jordaan), van De Put, Distrik Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekutrise, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
6837/54	Pelser, Hendrik Johannes, a pensioner, and surviving spouse, Jatje Sophia Pelser (born Steenkamp)	30 days...	J. S. Pelser, 75 Burger Street, Krugersdorp....	Transvaal.
2215/55	Mason, Annie Isabel, a widow, housewife, of 3 Urania Street, Observatory, Johannesburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.
1883/55	Olivier, Mare Marguerite Erasmus, a housewife	30 days...	Hull, Pearson & Taylor & Favish, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 265, Benoni	Transvaal.
1322/55	Johnson, William Alexander, a motor mechanic, 59 Railway Reserve, First Avenue, Pretoria, and surviving spouse, Louisa Maria Johnson (born Lötter)	30 days...	E. J. von Maltitz, P.O. Box 27, Dewetsdorp....	Transvaal.
2210/55	Bierman, Jan Jonathan, a farmer, of Kromfontein, P.O. Coalville, District Witbank	21 days...	I. Schech, Attorney for Executors Testamentary, 48 Kitchener Avenue, P.O. Box 137, Witbank	Transvaal.
2249/55	Biewenga, Pieter, Emmeritus predikant, en nagelate eggenote Sara Maria Helena Biewenga (gebore Potgieter)	30 dae....	P. S. McDonald & Kie., Glass & Leegebou, Maréstraat, Pietersburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
1286/55	Cohen, Rebecca.....	30 days...	I. H. Resnik, c/o Resnik & Bothma, Attorneys for Executrix Testamentary, 23 Bank Lane, P.O. Box 256, Pretoria	Transvaal.
—	Joubert, Cornelis Petrus, en nagelate eggenote Elizabeth Susanna Joubert (gebore du Plessis), van Spoorweghuis 377/2, Klerksdorp	30 dae....	C. van Gass, Prokureur vir Eksekutrise, Progressgebou 1–2, Kockstraat 28, Klerksdorp	Transvaal.
1850/55	Shreeve, Johanna Susanna (described in Will as Johanna Susanna Adriana Shreeve (born Pretorius), of 15 Boundary Road, Highlands North, Johannesburg	30 days...	N. E. Feinstein & Norman Seif, 103/107 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
2424/55	Shill, Solomon Jacob, retired.....	30 days...	J. Janover, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 1066, Pretoria	Transvaal.
2160/55	Molin, Benjamin, a retired farmer, of 217 Farenden Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Aubrey Molin, Executor Dative, c/o Aubrey Molin, Matterson, Bennett & Co., Attorneys, 108 Savelkoul's Building, 256 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
2157/54	Scheepers, Cornelius Coenraad, en nagelate eggenote Anna Catharina Scheepers (gebore Muller), van Witfontein No. 53, Distrik Pretoria	30 dae....	(Mev.) A. M. Scheepers, Eksekutrise Testamentêr, Vier-en-Dertigstelaan 278, Villieria, Pretoria	Transvaal.
2105/55	Dawson, William Johnson, a timberman, of Station Hotel, Roodepoort, and surviving spouse, Violet Minnie Dawson (born Cornish)	30 days...	Israel & During & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
2335/55	Viljoen, Francois Jacobus, 'n landbouer, van Poortje No. 6, Distrik Vereeniging	30 dae....	K. Couzyn, Posbus 144, Randfontein, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
3438/53	McConnochie, James, of Millport, Scotland...	30 days...	A. G. Munro, Executor Dative, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1964/55	Jordaan, Johannes Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Elizabeth Magrieta Jordaan (gebore Ronge), van die plaas Donkerhoek, Pk. Avondson, Distrik Bronkhorstspruit	30 dae....	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria....	Transvaal.
2088/55	Lombard, Jan de Bruyn, 'n boer, en nagelate eggenote Alida Hendrina Lombard (gebore Vorster), van Bosmanspoort, Pk. Hendrina	30 dae....	G. Stoltz, Posbus 13, Carolina, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
2365/55	Lotter, Ellen Ada, a housewife.....	30 days...	M. G. Panovka, P.O. Box 266, Springs.....	Transvaal.
1874/55	Palos, Lukas Elias, a trader.....	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, 802 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
866/55	Brown, Hilda Elizabeth Thomson, a building superintendent	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, P.O. Box 1793, Johannesburg	Transvaal.
7514/54	Olding, William Henry Stephen, a municipal employee	30 days...	Sloot, Broido & Hesselson, P.O. Box 1793, Johannesburg	Transvaal.
5398/54	Lipkin, P.....	30 days...	Bernard Gering, Gering & Nell, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg	Transvaal.
1538/55	Goldman, William.....	30 days...	Max Mayers, Attorney for Executor Dative, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
1569/55	Hattingh, Jan Hendrik, en nagelate eggenote Anna Cathrina Sophia Hartingh (gebore van Niekerk), van Greylaan 52A, Vereeniging	30 dae....	Theo Rood & Kie., Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Lesliestraat 18, Vereeniging	Transvaal.
2072/55	Bloomberg, Harry, a bookbinder, of 17 Northwold Drive, Saxonwold, Johannesburg	30 days...	D. M. Selby, Attorney for Executrices Testamentary, Alliance Assurance Building, 51 Main Street, Johannesburg	Transvaal.
2325/55	la Grange, Jan Frederik Joachim, messelaar, en nagelate eggenote Christina Johanna Marthina la Grange, van Sondagsvlei, Pk. Oogies	21 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3886/54	Roux, Johannes Petrus, 'n wewenaar, pensionaris, Pridgeonlaan 56, Selection Park, Springs	30 dae....	A. G. Gladwin, Posbus 154, Krugersdorp, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
2328/55	MacKenzie, Marie Barnadina (Bernardina), a housewife	30 days...	Harvey, Mostert & Grobler, P.O. Box 61, Witbank	Transvaal.
2285/55	Coppens, Mildred Charlotte Leonie, a major spinster, retired, of 166 President Street, Sunnyside, Pretoria	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Metelerkamp, Executrix Testamentary, of Burlington House, Burlington Arcade, Pretoria	Transvaal.
1476/55	Nicholas, Lilian Kate (born MacKay), a housewife, and surviving spouse, Vincent Albert Nicholas	30 days...	A. C. Lewis & Sim, Attorneys for Executor Dative, Fanora House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2300/55	Rogers, Percy Holden, a retired secretary, of Johannesburg	30 days...	(Mrs.) V. M. Rogers, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Executrix Testamentary	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1674/55	Michel, Jennie (born Rosenberg, of Johannesburg	30 days...	Edward Nathan Friedland Mansell & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2355/55	Boon, Jacob, a tailor, of 10 Louisa Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor Testamentary, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2216/55	Marais, Anna Magdalena, a widow, clerk.....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
5624/54	Rankin, Willem Petrus, rustend, of Springkled Sanatorium, Johannesburg	30 days...	Erasmus Jooste & Kie, Posbus 61, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
2384/55	van Zyl, Casper Cornelis, 'n boer, en oorlewende eggenote Hester Cornelia van Zyl (gebore van der Merwe), van die plaas Vlakplaats No. 42, Distrik Amersfoort	30 dae....	D. C. Crozier, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 86, Amersfoort	Transvaal.
2330/55	McDonald, Alexander, a moulder, of 194A Kemston Avenue, Benoni, and surviving spouse Mabel McDonald	30 days...	Gilchrist & Reid, Attorneys for Executrix Testamentary, Central House, 81 Ampthill Avenue, Benoni	Transvaal.
2449/55	Francis, Wesley, a pensioner, of 109 Kowie Street, Three Rivers, Vereeniging	30 days...	Elsie Magdalena Francis, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
2376/55	Wesch, Paul, 'n stoomketel oppasser, van Muirlaan 106, Brakpan	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
2411/55	Streak, William Frederik, a pensioner, and surviving spouse, Diana Hendrina Streak (born Anderson, of 53 Voortrekker Street, Germiston	30 days...	Volkskas, Limited (registered commercial bank), Estate and Trustee Department, 229 Van der Walt Street, P.O. Box 578, Pretoria	Transvaal.
982/55	Grobler, Marthinus Jacobus, 'n boer en padwerker, en nagelate eggenote Anna Catharina Grobler, van Koufontein, Pk. Loubad, Waterberg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1127/55	Leff, Ernest Simon, 'n mynwinkel klerk, en nagelate eggenote Alida Susanna Leff (gebore Muller), van Getroude Kwartiere 167, New Modder	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1435/55	Johnstone, Henry, a surface supervisor, and surviving spouse, Ethel Bertha Johnstone, of 141 Park Street, Randfontein	21 days...	(Mrs.) E. B. Johnstone, Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 1, Randfontein	Transvaal.
2292/55	de Kock, Daniel Theodorus, ongetroud, rustend, van Stephano Park 36, Vanderbijlpark	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trust Avdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1138/55	Thompson, Ben Jan, 'n gepensioneerde mynwerker, en nagelate eggenote Susara Magrietha Maria Thompson (gebore Coetzee), van Pk. Tarlton	30 dae....	Lotz & De Kock, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sanlangeboue, Ockersestraat, Posbus 245, Krugersdorp	Transvaal.
1773/55	Tocknell, Olive Eley (born Whiteley), a housewife, and surviving spouse, Thomas Tocknell, of 29 Van Heerden Street, Capital Park Pretoria	30 days...	Schikkinger & Slatter, Attorneys for Executor 58 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria	Transvaal.
5533/54	Pretorius, Johannes Lodewicus, a soldier, and surviving spouse, M. J. M. Pretorius	14 days...	M. J. M. Pretorius, c/o A. J. Barkhuizen, P.O. Box 1190, Johannesburg	Transvaal.
7581/54	Erk, Karl Heinz, trainee.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney, Executor, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6873/53	Motler, Winifred Norah (born Saill), a housewife, of 29 Tenth Avenue, Orange Grove, Johannesburg	30 days...	Harry Nathan, Attorneys for Executor Testamentary, 12 Equity Buildings, P.O. Box 2870, Johannesburg	Transvaal.
1491/55	Hamm, Arthur.....	30 days...	V. J. Pamensky & Bloch, Attorneys for Executrix Testamentary, 720 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2102/55	Williams, Ethel Violet, a widow, housewife, of 40 Loch Avenue, Parktown, Johannesburg	30 days...	(Miss) Gillian Priscilla Williams, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Eloff Street Branch, P.O. Box 2135, Johannesburg	Transvaal.
—	Harvey, Ina Vernon (born Carroll), a housewife, of 52 Smits Road, Dunkeld, Johannesburg	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
2296/55	Matzkin, Rachel (born Escojido), a housewife, of 479 Proes Street, Pretoria	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
746/55	Sanders, Frederick John, a retired municipal employee, of 13 Flora Street, Kensington, Johannesburg, Transvaal	30 days...	Cyril Lawrie, Attorney for Executor Testamentary, 78/9 Belfast Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
3976/53	Photeadis, Despina, a housewife, and surviving spouse, Emmanuel Photeadis, 21 Ruby Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Louis Pillemer, Executor Dative, c/o N. Werksman & Partners, Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
1792/55	Bourgstein, Leah Freda, a housewife, of Johannesburg	30 days...	Benjamin, Nathanson & I. C. Shapiro, Attorneys for Executor Dative, Third Floor, Property Centre, 12 New Street, South Johannesburg	Transvaal.
2251/55	Goodman, John Willam, a building contractor, 39 Viljoen Street, Lydenberg, Transvaal	30 days...	Clark & Robbins, P.O. Box 1338, Durban, Natal, Attorneys for Executrix	Transvaal.
1717/55	Hartzenberg, Ferdinand, 'n boer, van Klein Uitschot, Pk. Sannieshof	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
2429/55	Vorster, Hendrik Rudolf, 'n boer, en nagelate eggenote Susanna Maria Magdalena Vorster (gebore Kruger), van Dudfield, Pk. Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
895/55	Steinmann, Susara Johanna Susanna (gebore Fourie), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Christiaan Steinmann, van Derdestraat 42, Kieserville, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
1171/55	Joubert, Johannes Gerhardus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Petronella Johanna Joubert (gebore du Toit), van Leeuwfontein, Wolmaransstad	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde Handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1854/55	Daniels, William Edward, a tiler, of 478 Twenty-fifth Avenue, Villieria, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2189/55	Nairn, Elizabeth Grisdale, a widow, housewife, of 32 Beatrice Avenue, Homelake, Randfontein	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1924/55	Winton, Frances Winifred, a widow, of 10 St. Vincent's Parade, Clifton, Bristol, Gloucestershire, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
1655/55	Spring-Rice, Bernard Wilfred Charles, retired, of The Glebe House, Burwash, Sussex, England	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2124/55	King, Ernest, an old age pensioner, of 37 Davidson Street, Rynfield, Benoni	30 days...	Barclays Bank, D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2237/55	Esterhuysen, Gideon Christoffel, 'n mynklerk, van Standertonweg 39, Strubenvale, Springs, en nagelate eggenote Zirkia Jacoba Esterhuysen (gebore Pieters)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Turstee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2245/55	McNamara, John Edward, a widower, retired joiner, of 120 Fourth Street, Springs	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
380/55	Labuschagne, Jan Daniel, 'n boer, van Goedehoop, Pos Bloemhof, Distrik Hoopstad, en nagelate eggenote Johanna Labuschagne (gebore Nieuwoudt)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
2005/55	Theunissen, Nicholaas Jacobus, a meter attendant of Roodepoort North, and surviving spouse, Martha Johanna Theunissen	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
—	Perfect, Robert Spencer, a retired engineer, of 5 Klip Street, Middelburg, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
2506/55	Uys, Jacobus Johannes, 'n boer, van Weilaagte, Distrik Delmas, en nagelate eggenote Wilhelmina Cornelia Uys (gebore Prinsloo)	30 dae....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
2504/55	van Staden, Marthinus Petrus, 'n boer, van Rietkuil, Distrik Delmas, en nagelate eggenote Hester Sophia van Staden (gebore du Preez)	30 dae....	Pickard & Kirstein, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
2320/55	Jansen van Vuuren, Johannes Petrus, rustend, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Jansen van Vuuren (gebore Cloete, voorheen de Bruin), van Leydstraat 243, Belfast	30 dae....	Victor D. Weimer, Gemagtigde Agent, Vermootenstraat, Posbus 11, Belfast	Transvaal.
1778/55	Zietsman, Jacobus Johannes Meyer, a compound manager, of 30 Married Quarters, E.S.C., Brakpan	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
2427/55	Robbins, George Frederick, a pensioner, and surviving spouse, Marie Anna Margaretha Robbins (born Ingram)	30 days...	Deas & Ferreira, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 29, Piet Retief	Transvaal.
1374/44	van den Berg, Nicolaas Johannes, 'n lettersetter, en nagelate eggenote Gertruida Jacomina van den Berg (gebore Janse van Vuuren)	30 dae....	Van der Wal & Otto, Voortrekkerstraat, Posbus 1, Ottosdal, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
2501/55	Meyer, Maria Johanna, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Willem Johannes Gerhardus Meyer, van Speekfontein, Pk. Witbank	30 dae....	Harvey, Mostert & Grobler, Posbus 61, Witbank	Transvaal.
1529/55	Watt, James Shaw, retired.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
1666/55	Gould, Sidney Arthur Chichester (also known as Sydney Arthur Chichester Gould), retired, and surviving spouse, Elizabeth Mary Gould " Chichester ", P.B. 5070, Pietersburg, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
1387/55	Winter, Alice Emily (born Currin), a housewife, of 43 Jolly Street, Bellevue East, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
2109/55	Liebenberg, Dirk Gustavus, 'n oud-onderwyser, en later oorlede eggenote Johanna Dorothea Christoffelina Liebenberg (gebore Bester), van Forssramstraat, Christiana	30 dae....	J. N. Uys & Pieterse, Posbus 44, Christiana....	Transvaal.
4021/54	Jacobs, Jacob William, 'n skilder.....	30 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs, ens., Permanentgebou, Posbus 499, Pretoria	Transvaal.
1702/55	Shepherd, Jack, Estate Agent, of Brakpan.....	30 days...	E. Shepherd, c/o Alex. Baillie, Koseff & Camp, Fourth Floor, United Buildings, P.O. Box 490, Benoni	Transvaal.

NATAL.

371/55	Birkett, Thomas Gilbert, pharmacist, of 1891 Marine Drive, Brighton Beach, Durban	21 days...	Margaret Agnes Birkett, 1891 Marine Drive, Brighton Beach, Durban	Natal.
996/55	Wilson, William Robert, a retired farmer, of York Street, Greytown, Natal	30 days...	Nel & Stevens, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 60, Greytown, Natal	Natal.
828/55	Anderson, Robert Alexander, a medical officer of health, of " Fan Ling ", Botha's Hill, Natal	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
1007/55	Blignaut, Johannes Gerhardus, 'n vee-inspekteur, en nagelate eggenote Maria Magdalena Blignaut (gebore van Huyssteen), van Maxwellstraat 110, Empangeni, Zululand	30 dae....	Brand Wessels & Kie., Posbus 76, Bethlehem..	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
999/55	Barnes, Cuthbert Christopher George, retired farmer, and surviving spouse, Emma Lamont Barnes, of Moss Side Extremity, Dundee	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
914/55	Rowell, William Percy, a farmer, retired, of Parkstone, Dorset, England, and surviving spouse, Marianne Emily Rowell	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agent for Executor Testamentary	Natal.
681/55	Campbell (Mrs.) Christian Ironside, a telegraphist of 206 Montpelier Road, Durban	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1685/53	Parvady, and surviving spouse, Latchmiah, No. 21903/912/2075, of Craiggieburn, Umkomaas	30 days...	J. O. Blamey, Kelso Road, Umzinto, Natal....	Natal.
976/55	Rottanburg, Joseph, a bottlestore-owner, of Newcastle, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of Sotuh Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Natal.
912/55	Moothoosawmy, Chellan (also known as Chellan), retired chef	30 days...	C. A. F. Brett & Wills, P.O. Box 1986, Durban	Natal.
984/55	Yacoob, colonial-born Indian, No. Passenger/14657, Birth Register No. 2446/1911, of Durban, Natal, and surviving spouse, Amina Bee, colonial-born Indian woman No. 7707/7988/29457/29458	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
864/55	Savage, John William, retired farmer, hotel proprietor, of 17 Pinewood Gardens, Harrietwood, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The Nationsl Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
997/55	Wraith, Emily, a retired bank clerk, of 5 Windsor Avenue, Gosforth, Newcastle-on-Tyne, England, and of Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
892/55	James, George Victor, a linotype operator, of 3 Franconia Place, Grosvenor, Bluff, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
2514/54	Chellamma, No. 74431/74432, of Sydenham, Durban	21 days...	G. S. Naidu Attorneys for Executor Dative, 5A Hoosen's Building, 114/116 Queen Street, Durban	Natal.
741/55	Sookdhia, retired, of 123 Standard Road, Mayville, Durban	30 days...	Bernard Lindsay, Executor Dative, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban	Natal.
523/55	Welton, Sylvia, housewife.....	14 days...	Leonard Welton, 48 Government Village, Wentworth, Executor Dative	Natal.
467/55	Khan, Aboobaker, colonial-born Indian (birth Register No. 810/1935, and surviving spouse, Mariam Bee, No. 5966/2234/dead/2370	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executrix Testamentary, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
923/55	Coward, William Edward, retired billiard saloon keeper	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Testamentary, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
2992/54	Maxwell, George.....	30 days...	Clarkson & Driver, Attorneys for Executor Dative, Lex Chambers, Parry Road, Durban	Natal.
2331/54	Gounden, Kolandi, No. 78111 (K/A Govinda Govender), stall-holder, fresh produce dealer	14 days...	S. Bridgemohan & Co., 39 Cross Street, Durban, Authorised Agent	Natal.
63/55	Dhlamini, Yaya, peasant, of Opondweni, P.O. Otobotini	30 days...	Mnyoveni Dhlamini, c/o Opondweni School, P.O. Otobotini, via Mkuze, Zululand	Natal.
945/55	Angus, William Phillip, company secretary, of 24 Pentrelew Road, Escombe, Natal	30 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
626/55	Ayi, Indian immigrant woman, No. 86614, widow, of Springfield, Natal;	30 days from 25/5/55	Munsamy, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
891/55	Coleman, John Edward William, pensioner, S.A.R., of 35 Kingsway House, West Street, Durban, and surviving spouse, Olive Elizabeth Coleman (born Busch)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
414/55	Pinker, Frances Maud (formerly Hunt, born Chapman), widow, of 131 Francois Road, Durban	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1005/55	Osborne, William Martin, pensioner, S.A.R., of 104 Ottawa Court, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Jean Osborne	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
863/55	Pollecutt, Alice Mary, spinster, of 4 Burnsdale, Moore Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
960/55	Walton, Marguerite Hilda (born Falck), widow, teacher, of 56 McKenzie Road, Durban, Natal	30 days...	C. N. Venter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Building, 419 Smith Street, P.O. Box 1861, Durban	Natal.
302/55	Black, Henry Robson, pensioner, of Hermitage Building, Durban	30 days...	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
1011/55	Junge, Martha Marie Magdalene (born Dreyer), widow, retired, of Moorleigh, District of Estcourt, Natal	30 days...	Hellet & De Waal, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Estcourt, Natal	Natal.
963/55	Davis, William Henry, retired, of 7 Lynden, 97 Lambert Road, Durban	30 days...	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg	Natal.
728/55	Bekker, Johannes Petrus, a railway employee, of Willis Street, Ladysmith	30 days...	E. R. Rawlingson, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 28, Ladysmith	Natal.
589/55	Hatch, George, a tearoom proprietor, of 5 Lukin Road, Durban	30 days...	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Executor Dative	Natal.
550/55	Chambers, Douglas Gordon, turner and machinist	30 days...	Clothier, Frost & Brown, 800 Mansion House, 12 Field Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
544/55	Nichols, Susannah (born Janes), a housewife, of Pinetown, Natal	30 days...	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executors Testamentary, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown	Natal.
865/55	Samuel, Thabetha Thavamoney, passenger woman, a widow, housewife, of 45 Hampson Grove, Durban	14 days...	G. C. de Wet, Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2551/53	Nzimande, Duka, unexempted native, of Ixopo District	30 days...	G R. Hathorn, P.O. Box 4, Ixopo.....	Natal.
819/55	van Tonder, Andries Johannes, a farmer, of 26 Carnhill Street, Dundee	30 days...	Acutt & Worthington, 62A Gladstone Street, Dundee, Solicitors for Executrix Testamentary	Natal.
1010/55	John, Elizabeth Mary Ann (born Salter), a widow, housewife	30 days...	Andrew Fox, Solicitor for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Pietermaritzburg	Natal.

ORANGE FREE STATE.—ORANJE-VRYSTAAT.

1303/54	Meyer, August Emil, 'n spoorwegwerker, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Meyer (gebore Vermaak), van Spoorweghuis 314, Brandfort	21 dae....	J. M. Meyer, p/a Klopper & Jonker, Posbus 6, Alberton	Oranje-Vrystaat.
356/55	Schoonwinkel, Anna Elizabeth (gebore Coetzee), 'n huisvrou, van Sahara, Distrik Bothaville	30 dae....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteur Datief	Oranje-Vrystaat.
7/55	Harwood-Nash, Isabel Marion (born Skirving), a widow, housewife, of 2 Charl Cilliers Street, Kroonstad	30 days...	G. P. Botha & Co., 9 Smiedt's Arcade, P.O. Box 51, Kroonstad	Orange Free State.
459/55	van Niekerk, Annetta Catharina Beatrix (gebore Bosman), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus van Niekerk, van McCabestraat 68, Ficksburg	30 dae....	De Villiers & Beck, Piet Retiefstraat 67A, Posbus 11, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
427/55	Atkinson, John Thomas, a pensioner, of 37 Exton Road, Bloemfontein	30 days...	M. Pencharz, P.O. Box 755, Bloemfontein, Executor Testamentary	Orange Free State.
395/55	Shakespeare, Blanche Violet (born Prior), a housewife, and surviving spouse, Thomas Shakespeare, of Ladybrand	30 days...	L. du Preez & Co., P.O. Box 106, Ladybrand..	Orange Free State.
419/55	Pienaar, Stephanus (of Stefanus) Johannes Hendrik, 'n boer, van Alaska, Distrik Ladybrand	30 dae....	Van Soelen, Hellmuth & Co., Posbus 108, Ladybrand	Oranje-Vrystaat.
12/55	Bolton, Alfred Henry, a pensioner, of 29A De Wet Street, Kroonstad	30 days...	Matthieson & Triegaardt, P.O. Box 27, Kroonstad, Attorneys for the Executors Testamentary	Orange Free State.
487/55	Fourie, Jacobus Johannes Petrus, 'n afgetrede boer, in lewe van Langpunt, Warden, Distrik Harrismith, en langslewende eggenote Aletta Catharina Margaretha Fourie (gebore Naude), met wie hy getroud was in gemeenskap van goed	6 weke....	Dan. P. van der Merwe, *V.R.*, Posbus 1, Rosendal, Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1506/54	Pullers, Frans Willis, an Evangelist, and surviving spouse, Gertruida (also described as Gertrude) Pullers, of 181 Heatherdale, Coloured Village, Bloemfontein	30 days...	E. B. Horscroft, P.O. Box 1089, Bloemfontein, Attorney for Executrix Dative	Orange Free State.
273/55	Grobler, Evert Nicolaas, 'n boer, van Jagersfontein, O.V.S., en nagelate eggenote Wilhelmina Petronella Grobler (gebore Lubbe)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
464/55	Potgieter, Aletta Elizabeth, 'n huisvrou van Plot No. 1, Dagbreek, Hennenman, en nagelate eggenoot Hans Jurgens Potgieter, rustende boer	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 292, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1530/54	Rutters, Edwin Preston, 'n geskeie man, kroegbediende, van Bloemfontein	30 dae....	Wiley & Van der Post, Posbus 659, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
458/55	Cornelius, Jacoba Elizabeth (gebore Roos), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Lambertus Frederik Benjamin Cornelius, in lewe van Breestraat, Heilbron	30 dae....	Kaiser & Cornelius, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Pleinstraat, Posbus 205, Heilbron	Oranje-Vrystaat.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 1.—VORM No. 1.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
4283	Burnett, Samuel John William, trading as a butcher, at 362 Murchison Street, Ladysmith, Natal	10/5/55, Natal Provincial.....	Ronald Robert du Plooy.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. J. KRIEL, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
H. J. KRIEL, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 2.—VORM No. 2.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place Of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
X. 6338	Kuhn, Georg Friedrisch, residing and carrying on business under the style and name of Thaba Nchu Bakery and Confectionery, at Thaba Nchu, Orange Free State	24/3/55, Orange Free State Provincial	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Thaba Nchu.
4274	Macquet, Camille Pierre, a clothing manufacturer, of 18 Saxon Avenue, Mayville, Durban	18/4/55, Durban and Coast Local	Thur., 2/6/55, 9 a.m., Durban.
4253	Sha, Mahomed, trading as Waterfall Trading Store, near Greytown, District of Umvoti, Natal	20/4/55, Natal Provincial.....	Thur., 2/6/55, 10 a.m., Greytown.
9874	Prinsloo, Demareuil, who formerly carried on business at Worcester, as the Van Riebeeck Butchery and the Van Riebeeck Shop and Café, both of Roux Park, Worcester; at De Wet, in the District of Worcester, as De Wet Slagtery; at Overhex, in the District of Worcester, as Overhex Slagtery en Winkel; at Montagu, Cape Province, in co-partnership, under the firm or styl of Montagu Butchery; and at Ashton, Cape Province, likewise as a butcher	11/5/55, Cape of Good Hope Provincial	Tues., 7/5/55, 10 a.m., Worcester.
9880	Dawood, Abdullah, a general dealer, of 246 Albert Road, Woodstock, Cape Province	4/5/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Cape Town.
9885	Gow, Colin Ferguson, a builder, of Sandowne Road, Rondebosch, Cape	11/5/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/6/55, Cape Town.
9894	Smith, Stanley William, married without community of property to Auril Muriel Smith (born O'Hagan), trading as Stanley's, a general dealer, carrying on business in Sutherland Street, Umtata, and residing at Alexandra Road, Umtata	11/5/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/6/55, Umtata.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet 1916, en ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 3.—VORM No. 3.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which Debts Payable. *Tydperk waarin skuld betaal moet word.*
9816	Kilroe, Anthony, a general dealer, of Kologha, Stutterheim, Cape Province	Sequestrated	Ian Daniel Louw, 19 Downing Street (P.O. Box 28), King William's Town	Tues., 7/6/55, 10 a.m., Stutterheim	Forthwith.
C. 23769	Glocer, Vulfe, and Joseph Rudelman, trading in partnership as Juniors, at Hego House, corner of Bree and Gold Streets, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24228	Bhanjee, Rachi Ahmci Mohamed, trading as A. Mia Bros., at Witbank	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, corner of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Witbank	Forthwith.
C.A.5869	Princess Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg, C. W. Tasmer, P.O. Box 7419, Johannesburg, and B. Katzenellenbogen, P.O. Box 3095, Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6329	Botes, Andries Stephanus Petrus, who resides at 80 Douglas Street, and who carried on business as a general dealer, under the style of Gerda Milliner, a milliner's shop, at 65B Maitland Street, Bloemfontein	—	Vincent August Rosendorff, 17 Gelderland Street, Bloemfontein and/or c/o S. & V. A. Rosendorff, S.A. Mutual Buildings, Hoffman Square, Bloemfontein	Mon., 30/5/55, 11 a.m., Bloemfontein	21 days.
C. 24239	Valasas, George, trading as Old George Bazaar, at No. 1 High Street, Brixton, Johannesburg	Sequestrated	Abe Greenberg, 2–6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24233	Hoferichter, Paul Johannes Andreas, of 132 Anderson Street, Johannesburg	Sequestrated	Abe Greenberg, 2–6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24246	Smith, Hermanus Lucas, of 16 Westard Mansions, 186 Smith Street, Johannesburg	Sequestrated	Abe Greenberg, 2–6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg and Samuel Julius Markowitz, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 24255	Amod, Ebrahim, trading as Sayanvalus Cash Store, at 22c President Street, Johannesburg	Sequestrated	Abe Greenberg, 2–6 Coronation Buildings, Simmonds Street, Johannesburg	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C.A. 831	Windsor Supply Stores (Pty.), Ltd.	—	C. A. Milne, 67–69, Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 2/6/55, 10 a.m., Durban	Forthwith.
4231	Leventhal, L. H., trading as Les-Lees Shop, at 4 Montanne House, 4 Soldiers Way, Durban	Sequestrated	C. A. Milne, 67–69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 2/6/55, 10 a.m, Durban	Forthwith.
4260	Akoojee, Ismail Ebrahim, trading as Ebrahim Akoojee & Co., and Epsom Stores	Sequestrated	C. A. Milne, 67 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	Thurs., 2/6/55, 10 a.m., Durban	Forthwith.
C. 23774	Cronje, Esalias Renier, 'n boer, van Vierfontein, van Dykspruit, oor Collinde, Transvaal	Gesekwestreer	Jan Daniel Symington, p/a Reitz, Barry & Berning, Barclaysbankgebou, Maitlandstraat 94, Bloemfontein (Posbus 320)	Vry., 3/6/55, 10 vm., Pretoria	Onmiddellik.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 4.—VORM NO. 4.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
C.A. 5631	Sundy's (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	—	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of all outstanding claims against the estate.
C.A. 5747	Sally's Fashions (Proprietary), Limited	Liquidated	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 24030	Salley, Adam, trading as Salley's Ladies and Kiddies Outfitters, at 28 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg	Sequestrated	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C.A. 827	K. C. Balfour (Pty.), Ltd.....	—	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
9745	Petersen, Dr. Frederick Ferdinand...	Sequestrated	Fri., 3/6/55, Cape Town.....	To consider and, if deemed fit, to accept the offer of 1½d. per share for the 14,351 ordinary shares in Damara Base Minerals (Proprietary), Limited.
C. 24158	Petrucci, Oreste, trading as Salon Pierre, at 185 Oxford Street, Rosebank, Johannesburg	—	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	(1) See footnote.
C. 23750	Berman (late), Reuben.....	—	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	(2) See footnote.
C. 24047	Nicolaide, Demetrios Kleanthos, now a salesman, formerly a café proprietor, trading as Jimmy's Supply Store, of Johannesburg	Sequestrated	Wed., 8/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	(3) See footnote.
C.A. 207	H. P. L. Stevens & Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 1/6/55, 11 a.m., Bloemfontein	Proof of claims.
4095	Yunus, Mahomed, trading as Stanger Leathercraft, at 98 Balcomb Street, Stanger, Natal	Sequestrated	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Stanger...	Further proof of claim.
9648	Fay Conquest, carrying on business at Hawthorne Road, Claremont	Sequestrated	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Cape Town	Further proof of claims.
9743	Coulter, Malcolm Jesse, a general dealer, of Ngqeleni, Cape Province	Sequestrated	Sat., 18/6/55, Ngqeleni.....	Further proof of claims.
C. 24136	Fisher, Gerald Sidney, trading as Rushley's	—	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 24182	Mundel, Raph Benjamin.....	—	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C.A. 4902	African Trust Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Sequestrated	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of claims.
C. 23519	Kara, Omar Abdool Karrim, trading as A.K. Bazaar, at Klerksdorp	Sequestrated	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Klerksdorp	Proof of claims.
C. 24238	Seiden, Mark Joseph, trading as Advanced Crafts	Sequestrated	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and examination of insolvent.
9761	van Rhyn, Johannes Petrus Benjamin, a butcher, of Worcester	—	Thur., 26/5/55, 10 a.m., Worcester	For proof of claims and to receive trustee's final report.
C.A. 5726	Transvaal Outfitters (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Pretoria...	Proof of claims.
4176	Harris & Dean, Ronald Victor Harris and Norman Colin Dean, trading as Harris & Dean, upholsterers, of 139 Chapel Street, Pietermaritzburg	Voluntary	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Further proof of claims.
C. 23577	Bentley, R. M., of c/o World Vermiculite (Proprietary), Limited, Bedolu House, Troye Street, Johannesburg	—	Wed., 1/6/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Examination of the insolvent.
C. 24112	Jacobs, Pieter Johannes, and Alexander Donald Stewart, carrying on business as building contractors under the name of Jacobs & Stewart, of Yamorna Street, Tzaneen, District of Letaba	Sequestrated	Thur., 2/6/55, 9.30 a.m., Tzaneen	Further prooof of claims, receive trustees' supplementary report and examination of insolvent and others.

(1) To adopt the agreement entered into by and between the trustee of the insolvent estate of Oreste Petrucci and Ronald Henry Morgan, dated the 9th day of May, 1955, in substitution and to replace the agreement previously entered into by the aforementioned parties on the 20th day of January, 1955, which agreement shall then be null and void.

(2) To authorise the trustee to dispose of the unrealised shares pledged to Barclays Bank (D.C.O.), Hollard Street Branch, Johannesburg, to the said creditor for the sum of £10.

(3) Further proof of claims and to consider an offer of compromise as submitted by insolvent to the trustee, dated 13th May, 1955, in which the insolvent undertakes to pay—

(*a*) all costs of sequestration and administration in full;
(*b*) all costs in connection with this offer of compromise in full;
(*c*) all costs of administering the compromise in full;
(*d*) all preferent and secured creditors in full;
(*e*) all concurrent creditors an amount of 7s. 6d. in the £1 on their respective claims, payable as follows:—
  (i) All moneys realised from the sale of assets shall be utilized for payment of the compromise and the balance shall be paid in twelve equal monthly instalments commencing one month after acceptance;
  (ii) the insolvent's obligations under this offer shall be secured as surety and co-principal debtor *in solidum* by Chrysanthos Christofides;
(*f*) all payments to be made to the trustee.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account Due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
9648	Conquest, Fay, carrying on a business at Hawthorne Road, Claremont	Kalie Sandler, 14/10/54.....	14/4/55	Six months, Master, Cape Town.
4051	Bullens, Jean Lucien Henri Louis Marie	Henry Palmer Strachan, 13/8/53	19/3/55	Four months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 766	Socabel Hosiery Mills (Pty.), Ltd.....	Henry Palmer Strachan, 13/8/53	19/3/55	Four months, Master, Pietermaritzburg.
C. 1404	Kolbe Cardboard Box Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	Alf Every, 26/10/54.....	26/4/55	Six months, Master, Cape Town.
C. 23973	Smaller, Brian, of Eliana Court, Ninth Street, Patterson Park, Norwood, Johannesburg	A. L. S. Hutton, 18/8/54.....	18/5/55	Six months, Master, Pretoria.
C. 23974	Smaller, Sam, of Eliana Court, Ninth Street, Patterson Park, Norwood, Johannesburg	A. L. S. Hutton, 18/8/54.....	18/5/55	Six months, Master, Pretoria.
9761	van Rhyn, Johannes Petrus Benjamin..	Denis Rhodes Granger, 21/10/54	21/4/55	Three months, Master, Cape Town.
9671	Louw, Lucas Johannes, a general dealer, with farming interest of Creighton, Natal, formerly of Matatiele	B. A. van Niekerk and C. S. Batteson, 24/6/54	24/6/55	Six months, Master, Cape Town.
C.A. 5820	Pyramid Chocolate and Allied Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	N. R. C. Ogilvie, 4/1/55.....	16/5/55	Four months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2) van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.*
C.A. 5875	Paterson Road Properties (Pty.), Limited..	First and Final Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 20/5/55..	—
C. 23325	Bernhardt, Nisson Jacob, trading in copartnership with Ian Ephraim Bernhardt, as Yeoville Terminus Garage, at 123 Louis Botha Avenue, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/5/55..	—
4106/129C	Karodia, Hoosen Moosa, trading as H. M. Karodia Bros., general dealers and produce merchants, of Beach Road, Stanger, Natal	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, Stanger, 20/5/55.....	—
X. 6295/1995G	Eggberry, Walter Douglas, who carried on business as Alma Café, at 8 Grey Street, Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, 20/5/55.....	—
C.A. 796/3409B	Berea Timber (Pty.), Ltd.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, 20/5/55.....	—
C. 23510	Suliman, Dawood.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Potchefstroom, 20/5/55.	—
C.A. 5667	Harrison Sweet Bazaar (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/5/55..	—
C.A. 5077	Eastern Hardware (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Johannesburg, Pretoria, 20/5/55..	—
C. 22517	Palermo, Rosario, a general dealer, trading as South Witbank Supply Store, at Oogies, Transvaal	Second and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Witbank, 20/5/55.....	—
C. 22336	Muller, Antonie Michael.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Delareyville, 20/5/55....	—
C.A. 5597	G. and M. Investments (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/5/55..	—
C. 23885	Oakes, Elvidge William, retired.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/5/55..	—
C.A. 5327	Transvaal Import and Engineering Company (Proprietary), Limited	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/5/55..	—
3841/418D	Rehman, Abobucker Abdool, trading as O.K. Fruiterers, of Dannhauser	First Liquidation and Distribution under Composition	Pietermaritzburg, Dannhauser, 20/5/55	—
3684	Vawda, G. M. A.....	Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 20/5/55	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule as set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en
ingevolge artikel *honderd en dertien*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekenings en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM NO. 7.—VORM NO. 7.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. *Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
4019/3442B	Breedt, J. H., trading as Sunnyside Tea Room	5/5/55	Dividend is being paid and contribution being collected	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
C.A. 788	The Southern Natal Investment and Trust Co. (Pty.), Ltd. (Second and Final Liquidation and Distribution)	—	Dividend being paid	N. Inman-Bamber, Port Shepstone.
C. 23494	Brophy, Bernard Joseph, a dairy farmer, residing and carrying on business at Plot No. 121 Hughes Settlement, in the District of Boksburg	7/5/55	Award to preferent and secured creditors only	B. Katzenellenbogen, 409–414 Alris Building, 3 Rissik Street (P.O. Box 3095), Johannesburg.
4020	Naidoo, Rajoo, an Indian male and business man, of 224 Umgeni Road, Durban	9/5/55	Contribution being collected	C. A. Milne, 67–69 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.
C. 1372/1051	Jays Shoe Store (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	5/5/55	Dividend being paid	J. M. Borton, Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Cape Town, and K. Sandler, Atkinson House, Strand Street, Cape Town.
X. 6133/451D	Groenewald (born Louw), Isabella Johanna, trading as Isabel Fashions, at Ficksburg	13/4/55	Dividend being paid	S. Marriott, Piet Retief Street (P.O. Box 69), Ficksburg, Orange Free State.
9368/1066A	Gierke, Theodor Wilhelm Ernst, a building contractor, of 25 Frere Road, Vincent, East London	7/5/55	Dividend being paid	J. N. Burgess, c/o The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape Province.
C. 22488	Balaskas, X. C., a chemist, formerly carrying on business as X. Balaskas, at 77 Rissik Street, Johannesburg	3/5/55	Payment in full to preferent creditors, equalising dividend to certain creditors and final dividend to all creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg.
X. 6261	Kauffman, Machiel Matthys Lodewicus, a garage proprietor, of Bloemfontein	11/5/55	Dividend paid.....	C. V. de Jager, 72 St. Andrew Street, Bloemfontein.
X. 6217/334F	Botha, Barend Cornelius, and Philippus Lodewyk Botha, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Botha Brothers	7/5/55	Dividend being paid to preferent creditors	Eric J. Heath, 301–303 Permanent Buildings, 45 Maitland Street, Bloemfontein.
C.A. 792/3476B	Hoy Park Speedway and Sporting Promotions (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	5/5/55	First and final dividend being paid	J. F. Day and R. W. Brown, 900 Mansion House, Field Street, Durban.
C. 1392/1085A	Tru Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	9/5/55	Dividend being paid	J. C. F. Hartford, 81 St. George's Street, Cape Town.
3981/D381	Badenhorst, C. J.....	2/5/55	Dividend is being Paid	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
X. 6294	Verwey, Jacobus Marthinus, a building contractor, of Rodenbeck, District of Bloemfontein	9/5/55	Dividend being paid	G. R. Ashman, 26 Elizabeth Street, Bloemfontein.
C. 23602	Pretrakkos, P. C., trading as Original Cafe..	7/5/55	Secured and preferent creditors paid and contribution being collected	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin, teenoor hulle onderskeie name.

SCHEDULE.—*BYLAE.*

FORM No. 8.—VORM No. 8.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated. *Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 22678	Oostluizen, Nicolaas Lourens, a farmer of Novengils, District of Letaba, Transvaal Province	10/9/51	Tues., 5/7/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) of Act No. 24 of of 1936.
C. 23685	Davis, Maurice, a bookkeeper, of 90 Tudhope Avenue, Berea, Johannesburg	18/8/53	Tues., 5/7/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	No claims filed nor trustee appointed.
C. 16338	Swailes, Albert Edward, carrying on business as Kensington Garage and Motor Works, at 67 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg	16/11/31	Tues., 5/7/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and final account confirmed on 6/5/32.

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen*, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-en-negentien*, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1474	Steelform Industries (Proprietary)....	11/5/55	Cape of Good Hope Provincial..	French Dress Designers (Proprietary), Limited.

MASTER'S NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and twenty-five* of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *honderd-vyf-en-twintig* van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

The Companies mentioned in the subjoined Schedule having been placed in liquidation by Order of the Supreme Court as therein set forth, Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributories in the said Companies will be held on the dates and at the times and places mentioned in the Schedules for the proof of debts by Creditors and for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

Aangesien die Maatskappye gemeld in die toegevoegde Skedule op Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit in likwidasie geplaas is, geskied hierby kennis dat 'n vergadering van Krediteurs en Kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir die bewys van skulde deur krediteure en om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateurs.

Meetings in a town in which is the Office of a Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

Byeenkomste in 'n stad waarin 'n Meesterskantoor is, word gehou voor die Meester, elders vind hulle plaas voor die Magistraat.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
C. 1463	Norman Kennedy (Proprietary), Limited.....	12/4/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 3/6/55, 10 a.m., Cape Town.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Kaplan, Symeon	Retired/*Afgetree*	111 Eighth Street/*Agstestraat*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Steidle, Käthe Gertrud	Housewife/*Huisvrou*	Boys' Hostel/*Seunskoshuis*, Schinzstrasse, Windhoek, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Romeis, Johann Georg	Farm Foreman/*Plaas Voorman*	Farm Brak, District of Windhoek/*Plaas Brak, distrik Windhoek*, Mandated Territory of South West Africa/*Mandaatgebied van Suidwes-Afrika.*
Bevilacqua, Filippo	Building Contractor/*Boukontrakteur*	611 Schuurman Avenue/*-laan*, Pretoria Gardens/*-tuine*, Pretoria, Transvaal.
Restein, Jack	Director of Companies/*Direkteur van Maatskappye*	107 Clovelly Road/*-weg*, Greenside, Johannesburg, Transvaal.
Majewski, Zdzislaw	Clerk/*Klerk*	25 Abel Road/*-weg*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Tanner, Matthew Berriman	Retired (U.S.A.) Pensioner/*Afgetrede (V.S.A.), pensionaris*	Thirtieth Avenue/*Dertigstelaan*, University Estate, Woodstock, Cape/*Kaap*
van de Leur, Ephiné Margaretha Aleida Daniels	Housewife/*Huisvrou*	Military Aerodrome/*Militêre Lughawe*, Pietersburg, Transvaal.
Brzo-Sieradzki, Jozef	Manufacturer/*Vervaardiger*	33 Stanford Hall, cor. of Paul Nel Street/*Hoek van Paul Nelstraat*, Hillbrow, Johannesburg, Transvaal.
Buitenhuis, Lena Cornelia	Housewife/*Huisvrou*	714 Sixteenth Avenue/*Sestiendelaan*, Rietfontein, Pretoria, Transvaal.
Spaans, Elisabeth Maria	Modiste	6 Elizabeth Mansions, De Beer Street/*-straat*, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
van Kets, Jozef Edgard Maria	Optician/*Oogkundige*	7 Parker Street/*-straat*, Riviera, Pretoria, Transvaal.
Meyerink, Charles Joan	Motor Mechanic/*Motorwerktuigkundige*	16 Francis Road/*-weg*, Pinelands, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Faure, Helena Theodora Gysbertje	Housewife/*Huisvrou*	29 Noordelik Avenue/*-laan*, Vredehoek, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*

"COMMERCE & INDUSTRY"

the monthly Journal of the Department of Commerce and Industries

published in both official languages and containing the latest information of interest to

IMPORTERS, EXPORTERS, INDUSTRIALISTS

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy, or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

„HANDEL EN NYWERHEID"

die maandblad van die Departement van Handel en Nywerheid

verskyn in albei amptelike tale en bevat die jongste inligting van belang vir

INVOERDERS, UITVOERDERS, NYWERAARS

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., S.W.A., Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

Buy Union Loan Certificates
Koop Unie-leningsertifikate

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorraadbeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers in particular and for the agricultural industry in general–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short, practical articles, intended particularly for farmers who want sound, expert advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department, and obtain the advice it is able to give, by reading—

SUBSCRIPTIONS in the Union of South Africa (including South West Africa), 7s. 6d. per annum, post free, otherwise 10s. per annum.

Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Post Office.

FARMING IN SOUTH AFRICA

Leesstof vir Boere!

Die Departement van Landbou, Pretoria, publiseer die volgende blad (in Afrikaans en Engels) in belang van boere in die besonder, en van die landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad bevattende kort, praktiese artikels, spesiaal bedoel vir boere wat goeie, deskundige advies verlang en geskryf in eenvoudige, nietegniese taal . . . . Elke boer behoort met sy Departement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee, deur middel van—

INTEKENGELD in die Unie van Suid-Afrika (met inbegrip van Suidwes-Afrika), 7s. 6d. per jaar, posvry, anders 10s. per jaar.

Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos word, of by 'n poskantoor ingehandig word.

BOERDERY IN SUID-AFRIKA

UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE
Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXX.] PRICE 6d. PRETORIA, 20 MAY 20 MEI 1955. PRYS 6d. [No. 5477.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✻ in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✻ No. 1029.] [20 May 1955.

WINE AND SPIRITS CONTROL REGULATIONS.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *four* of the Wine and Spirits Control Act, 1924 (Act No. 5 of 1924), as amended, and section *twenty-two* of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940 (Act No. 23 of 1940), as amended, and section *twelve* of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1954 (Act No. 22 of 1954), made the following regulations:—

1. In these regulations "the principal Act" means the Wine and Spirits Control Act, 1924 (Act No. 5 of 1924), as amended, and the expression "the amending Act" means the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940 (Act No. 23 of 1940), as amended; and any reference in these regulations to a form shall be construed as a reference to the form bearing the corresponding letters and number in the Schedule hereto; and unless the context otherwise indicates, any expression not defined in these regulations, to which in the principal Act or the amending Act a meaning has been assigned, bears the meaning so assigned thereto; and—

"Board" means the Deciduous Fruit Board referred to in sub-section (1) of section 3 of the Deciduous Fruit Scheme promulgated by Proclamation No. 134 of 1951;

"Commissioner" means the Commissioner of Customs and Excise;

"co-operative society" means a co-operative society or co-operative company (other than the vereniging or a co-operative trading society or a central or federal co-operative trading company) which deals with products of wine-growers and has been registered under the law relating to co-operative societies and companies;

"degrees sugar (Balling)" means the degrees of sugar as ascertained by Balling's saccharometer, due correction being made for the temperature for which the instrument has been standardised;

"distiller" means any person other than the vereniging and the Board who conducts, works or carries on any distilling, or distils or manufactures any spirits from the produce of the vine, by any process whatsoever, either by himself or his agent or his servant;

"distilling wine" means "wine" as defined in the principal Act, the produce of vines in the Cape Province and intended for distillation;

"fixed container" means any container which has a capacity of not less than one hundred and twenty-seven gallons;

"good wine" means "wine" as defined in the amending Act;

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✻ gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✻ No. 1029.] [20 Mei 1955.

REGULASIES VIR DIE BEHEER OOR WYN EN SPIRITUALIEË.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op de Kontrole over Wijn en Spiritualiën, 1924 (Wet No. 5 van 1924), soos gewysig, en artikel *twee-en-twintig* van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (Wet No. 23 van 1940), soos gewysig, en artikel *twaalf* van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1954 (Wet No. 22 van 1954), die volgende regulasies gemaak:—

1. In hierdie regulasies beteken „die Hoofwet", die Wet op de Kontrole over Wijn en Spiritualiën, 1924 (Wet No. 5 van 1924), soos gewysig, en die uitdrukking „die Wysigingswet", die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (Wet No. 23 van 1940), soos gewysig, en waar in hierdie regulasies na enige vorm verwys word, moet dit vertolk word as 'n verwysing na die vorm met die ooreenstemmende letters en nommer in die Bylae hiervan; en, tensy uit die samehang anders blyk, het enige uitdrukking wat nie in hierdie regulasies omskryf word nie en waaraan in die Hoofwet of die Wysigingswet 'n betekenis geheg is, die betekenis aldus daaraan geheg; en beteken—

„amptenaar", enige amptenaar van die Departement van Doeane en Aksyns, wat met magtiging van die Kommissaris optree;

„beampte", enige beampte van die vereniging wat met die skriftelike magtiging van die vereniging optree;

„distilleerder", enige ander persoon as die vereniging en die raad wat enige distillering bestuur, doen of onderneem of enige spiritualieë uit die produkte van die wynstok deur middel van enige proses van watter aard ook al distilleer of vervaardig, hetsy persoonlik of deur middel van sy agent of werknemer;

„goeiewyn", „wyn", soos in die Wysigingswet omskryf;

„grade suiker (Balling)", die grade suiker soos met Balling se saccharometer bepaal, met behoorlike aansuiwering vir die temperatuur waarby die instrument gestandaardiseer is;

„groothandelaar", enige persoon wat gelisensieer is om groothandel te dryf in wyn of spiritualieë;

„Kommissaris", die Kommissaris van Doeane en Aksyns;

„Koöperatiewe vereniging", 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy (uitgesonderd die vereniging of 'n koöperatiewe handelsvereniging of 'n sentrale of federale koöperatiewe handelsmaatskappy), wat met produkte van wynbouers handel en ingevolge die wetsbepalings met betrekking tot koöperatiewe verenigings en maatskappye geregistreer is;

"official" means any official of the vereniging acting under its written authority;

"officer" means any officer of the Department of Customs and Excise acting under the authority of the Commissioner;

"permit", in relation to the production of good wine or distilling wine means a permit issued in terms of section *two* of the amending Act or section *one* of the principal Act respectively.

"wholesale dealer" means any person licensed to deal in wine or spirits by wholesale.

2. Every wine-grower in the Province of the Cape of Good Hope shall within seven days after the 15th November in each year render to the vereniging a completed return in the form KC. 1 of all vines grown or cultivated by him or on his behalf as at such last-mentioned date and of all vines planted or uprooted by him or on his behalf during the twelve months preceding such date, and in such return he shall furnish an estimate to the best of his belief of his entire coming vintage for the year next following such year. Such estimate shall detail separately such wine-grower's anticipated production of grapes for the making of wine of any description, and grapes for consumption in the form of grapes, and grapes for the making of raisins, sultanas or currants.

A separate return and estimate shall be rendered in respect of each farm on which grapes are or may be produced by or on behalf of such wine-grower.

3. (1) An application for a permit to produce good wine or distilling wine in any year shall be submitted to the vereniging in the form KC. 2 duly completed by the applicant, and shall in the case of an application for a permit to produce good wine [in terms of paragraph (*a*) of the definition of "wine" in the amending Act] be accompanied by an entry paper in the form KC. 3 duly completed by the applicant; provided that if an applicant has previously submitted a duly completed entry paper in the form KC. 3 he may, if the particulars furnished by him therein have not changed and are applicable for the purposes of his current application for a permit, endorse on such application the words "previous entry paper (giving number and date) applies to this application" in lieu of submitting a fresh entry paper.

(2) A permit to produce good wine or distilling wine may be issued by the vereniging in the form KC. 4 with such variations as the circumstances may require.

(3) No person who is the holder of a permit to produce good wine [in terms of paragraph (*a*) of the definition of wine in the amending Act] shall produce any such wine in or by means of any apparatus, cellar accommodation, fustage or tanks save those specified in the entry paper accompanying or referred to in his application for such permit, nor shall he, without the written permission of the vereniging first obtained, store any such wine in any place or container other than those so specified.

4. (1) The Board and every co-operative society and wine-grower who holds a permit to produce good wine shall keep a stock book in the form KC. 5 in which he shall enter daily full particulars of all good wine produced or manufactured by him (whether or not for his own use) and of all receipts of such wine (except receipts for his own use) and of all disposals of such wine by him, and shall retain such stock book for a period of two years from the date of the last entry therein.

(2) For the purposes of sub-section (1) the expression "good wine" shall not include grapes, raisins or sultanas.

5. (1) Every wine-grower and co-operative society, before removing or allowing the removal of any good wine from the premises on which such wine was produced or manufactured, shall complete in triplicate a certificate in the form KC. 6 in respect of such wine, and shall on

„permit", met betrekking tot die produksie van goeiewyn of stookwyn, 'n permit uitgereik onderskeidelik ingevolge artikel *twee* van die Wysigingswet of artikel *een* van die Hoofwet;

„Raad", die Sagtevrugteraad genoem in subartikel (1) van artikel 3 van die Sagtevrugteskema afgekondig by Proklamasie No. 134 van 1951;

„stookwyn", „wyn", soos in die Hoofwet omskryf, die produk van die wynstok in die Kaapprovinsie en vir distillering bestem;

„vaste houer", enige houer met 'n inhoudsmaat van minstens honderd sewe-en-twintig gelling.

2. Iedere wynbouer in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop moet binne sewe dae na die 15de November van elke jaar aan die vereniging in die vorm KC. 1 'n ingevulde opgawe verstrek van alle wingerdstokke deur hom of ten behoewe van hom gekweek of verbou, soos op sodanige laasgenoemde datum, asook van alle wingerdstokke deur hom of ten behoewe van hom gedurende die twaalf maande wat sodanige datum voorafgaan, aangeplant of uitgekap, en in sodanige opgawe moet hy na sy beste wete 'n skatting verstrek van sy hele aanstaande wynoes vir die jaar wat op sodanige jaar volg. By sodanige skatting moet sodanige wynbouer se verwagte druiweproduksie vir die maak van wyn van watter soort ook al, en druiwe vir verbruik in die vorm van druiwe, die maak van rosyntjies, sultanas of korente afsonderlik in besonderhede aangee. 'n Afsonderlike opgawe en skatting moet verstrek word ten opsigte van elke plaas waarop daar druiwe geproduseer word of geproduseer mag word deur of ten behoewe van sodanige wynbouer.

3. (1) 'n Aansoek om 'n permit om goeiewyn of stookwyn in enige jaar te produseer, moet aan die vereniging voorgelê word in die vorm KC. 2, behoorlik deur die applikant ingevul, en moet, in die geval van 'n aansoek om goeiewyn [ingevolge paragraaf (*a*) van die woordomskrywing van „wyn" in die Wysigingswet] te produseer, vergesel gaan van 'n inskrywing in die vorm KC. 3 behoorlik deur die applikant ingevul; met dien verstande dat indien 'n applikant voorheen 'n behoorlik ingevulde inskrywing in die vorm KC. 3 ingedien het hy, indien die besonderhede wat hy daarin verstrek het nie verander het nie en nog geld vir die doeleindes van sy jongste aansoek om 'n permit, die woorde „vorige inskrywingsvorm (met vermelding van nommer en datum) het betrekking op hierdie aansoek" op sodanige aansoek kan endosseer in plaas daarvan om 'n nuwe inskrywingsvorm in te dien.

(2) 'n Permit om goeiewyn of stookwyn te produseer, mag deur die vereniging in die vorm KC. 4 uitgereik word met sodanige wysigings as wat omstandighede mag vereis.

(3) Niemand wat in besit is van 'n permit om goeiewyn [ingevolge paragraaf (*a*) van die woordomskrywing van „wyn" in die Wysigingswet] te produseer, mag enige sodanige wyn in of deur middel van enige apparaat, kelderruimte, vatwerk of tenks produseer nie, uitgesonderd dié gespesifiseer in die inskrywingsvorm by of genoem in sy aansoek om sodanige permit, en hy mag ook nie sonder die vooraf verkreë skriftelike toestemming van die vereniging, enige sodanige wyn in enige ander plek of houer as dié aldus gespesifiseer, opberg nie.

4. (1) Die Raad en iedere koöperatiewe vereniging en wynbouer wat in besit is van 'n permit om goeiewyn te produseer, moet 'n voorraadboek in die vorm KC. 5 hou waarin hy daagliks volle besonderhede moet opteken van alle goeiewyn deur hom geproduseer of vervaardig (hetsy vir sy eie gebruik of nie) en van alle ontvangste van sodanige wyn (behalwe ontvangste vir sy eie gebruik) en van alle hoeveelhede van sodanige wyn deur hom van die hand gesit, en moet sodanige voorraadboek hou vir 'n tydperk van twee jaar na die datum van die laaste inskrywing daarin.

(2) Vir die toepassing van subartikel (1) omvat die uitdrukking „goeiewyn" nie ook druiwe, rosyntjies of sultanas nie.

5. (1) Voordat hy enige goeiewyn van die perseel waarop sodanige wyn geproduseer of vervaardig is, verwyder of toelaat dat dit verwyder word, moet iedere wynbouer en koöperatiewe vereniging 'n sertifikaat in die vorm KC. 6 ten opsigte van sodanige wyn in triplikaat invul, en moet

the removal thereof from such premises hand one copy of such certificate to the person removing such wine, and shall within seven days after such removal, forward a copy of such certificate to the principal officer for the district in which such wine was produced. The remaining copy of such certificate shall be retained by the wine-grower or co-operative society concerned for a period of two years.

(2) Sub-section (1) shall not apply to the removal of grapes, raisins or sultanas.

(3) A certificate in terms of sub-section (1) shall be given only on officially printed forms contained in books which shall be obtained by the wine-grower or co-operative society concerned from an officer or the vereniging.

(4) Any wine-grower or co-operative society who has obtained any book of certificates referred to in sub-section (3) shall—

(*a*) use the certificates in such book in the order in which they are numbered;

(*b*) deliver up such book together with all copies of certificates retained in terms of sub-section (1) on demand by an officer or official;

(*c*) whenever any error has been made in granting any certificate or when any certificate has been altered, cancelled, spoilt, lost or destroyed, forthwith upon becoming aware thereof, give written notice to that effect to an officer and deliver up to him on demand any altered, cancelled or spoilt certificate forms or portions thereof in his possession;

(*d*) use such book only for the purpose of granting certificates in terms of sub-section (1).

6. (1) Every wine-grower in the Province of the Cape of Good Hope, in the event of the removal of any distilling wine (excluding grapes) or spirit or brandy, derived from his good wine or distilling wine, from his farm premises during any month, shall within seven days after the close of such month render to the vereniging a completed return in the form KC. 7 of all such distilling wine, spirit and brandy so removed.

(2) Sub-section (1) shall not apply to distilling wine, spirit or brandy delivered by such wine-grower to the vereniging or to distilling wine delivered by such wine-grower to a co-operative society in the ordinary course of dealing between it and its members.

7. (1) No person shall purchase or acquire any good wine or distilling wine or any spirit or brandy derived therefrom from a wine-grower or co-operative society or the Board save in pursuance of a written contract, which contract shall be in the form KC. 8 with such variations as the circumstances may require.

(2) Within seven days after the execution of any such contract, the person intending to purchase or acquire in terms thereof shall deliver to the vereniging at its head office three copies of such contract, duly signed by the parties, for its consent.

(3) Within seven days after receipt of the copies referred to in sub-section (2) the vereniging shall, if it consents to such contract, indicate such consent by means of an endorsement thereon and shall forward one copy of such contract duly endorsed to each party thereto, and if it does not consent to such contract, return all copies thereof to the person from whom it received the same.

(4) Sub-section (1) shall not apply to any purchase or acquisition—

(*a*) by the vereniging;

(*b*) in the ordinary course of dealing between a co-operative society and any of its members;

(*c*) of good wine (in terms of paragraph (*a*) of the definition of "wine" in the amending Act) by a person who is not a distiller or licensed to deal in liquor;

by die verwydering daarvan van sodanige perseel af een afskrif van sodanige sertifikaat oorhandig aan die persoon wat sodanige wyn verwyder, en moet binne sewe dae na sodanige verwydering 'n afskrif van sodanige sertifikaat aan die hoofamptenaar van die distrik waarin sodanige wyn geproduseer is, stuur. Die oorblywende afskrif van sodanige sertifikaat moet vir 'n tydperk van twee jaar deur die betrokke wynbouer of koöperatiewe vereniging gehou word.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing op die verwydering van druiwe, rosyntjies of sultanas nie.

(3) 'n Sertifikaat ingevolge subartikel (1) moet slegs uitgereik word op gedrukte amptelike vorms soos vervat in boeke wat deur die betrokke wynbouer of koöperatiewe vereniging van 'n amptenaar of die vereniging verkry moet word.

(4) Enige wynbouer of koöperatiewe vereniging wat enige sertifikaatboek genoem in subartikel (3) verkry het, moet—

(*a*) die sertifikate in sodanige boek gebruik in die volgorde wat hulle genommer is;

(*b*) sodanige boek, tesame met alle afskrifte van sertifikate gehou ingevolge subartikel (1) oorhandig wanneer 'n amptenaar of beampte dit opeis;

(*c*) wanneer daar ook al enige fout begaan is met die toekenning van enige sertifikaat of wanneer enige sertifikaat verander, gekanselleer, bederf, verloor of vernietig is, onverwyld sodra dit tot sy wete kom, 'n amptenaar skriftelik daarvan in kennis stel en wanneer hy dit opeis enige veranderde, gekanselleerde of bedorwe sertifikaatvorms of dele daarvan wat in sy besit mag wees aan die amptenaar oorhandig;

(*d*) sodanige boek slegs gebruik om sertifikate ingevolge subartikel (1) toe te staan.

6. (1) Iedere wynbouer in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop moet, in geval van die verwydering gedurende enige maand van enige stookwyn (uitgesonderd druiwe) of spiritus of brandewyn, afkomstig van sy goeiewyn of stookwyn, van sy plaasperseel, binne sewe dae na die einde van sodanige maand aan die vereniging in die vorm KC. 7 'n ingevulde opgawe voorlê van alle sodanige stookwyn, spiritus en brandewyn aldus verwyder.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing op stookwyn, spiritus of brandewyn deur sodanige wynbouer aan die vereniging gelewer nie, of op stookwyn deur sodanige wynbouer gelewer aan 'n koöperatiewe vereniging in die gewone loop van sake tussen sodanige vereniging en sy lede.

7. (1) Niemand mag enige goeiewyn of stookwyn of enige spiritus of brandewyn wat daarvan afkomstig is van 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging of die raad koop of verkry nie, uitgesonderd ingevolge 'n skriftelike kontrak wat in die vorm KC. 8 moet wees met sodanige wysigings as wat omstandighede mag vereis.

(2) Binne sewe dae na die verlyding van enige sodanige kontrak moet die persoon wat voornemens is om enige goeiewyn, stookwyn, spiritus of brandewyn ingevolge daarvan aan te koop of te verkry aan die vereniging by sy hoofkantoor drie afskrifte van sodanige kontrak, behoorlik deur die partye onderteken, vir sy toestemming voorlê.

(3) Binne sewe dae na ontvangs van die afskrifte genoem in subartikel (2) moet die vereniging, indien hy toestemming tot sodanige kontrak verleen, sodanige toestemming deur middel van 'n endossement daarop aandui, en een afskrif van sodanige kontrak, behoorlik geëndosseer, aan iedere party daartoe stuur en indien hy nie toestemming tot sodanige kontrak verleen nie, alle afskrifte terugstuur aan die persoon van wie hy dit ontvang het.

(4) Subartikel (1) is nie van toepassing op enige aankope of verkrygings nie—

(*a*) deur die vereniging;

(*b*) in die gewone loop van sake tussen 'n koöperatiewe vereniging en enigeen van sy lede;

(*c*) van goeiewyn [ingevolge paragraaf (*a*) van die woordomskrywing van „wyn" in die Wysigingswet] deur 'n persoon wat nie 'n distilleerder is of gelisensieer is om in drank handel te dryf nie;

(*d*) whereunder any good wine, spirit or brandy is exported from the Union by a wine-grower or co-operative society under its own name and for its own account.

8. Any wine-grower or co-operative society who exports any good wine shall within one month of the export thereof—

(*a*) render to the vereniging a completed return in the form KC. 9 showing particulars of the wine exported; and

(*b*) furnish the vereniging with one pint sample of each type of wine exported which shall be certified by an officer or official to be a genuine sample of such wine; and

(*c*) in the case of wine shipped, furnish the vereniging with a certified Customs Bill of Entry relating to such wine and bearing an endorsement by the local agents of the steamer carrying such wine that the wine as described in such Bill of Entry has actually been shipped; and

(*d*) in the case of wine exported by railway, furnish the vereniging with a copy of the relative railway consignment note duly certified as correct by the South African Railways & Harbours Administration.

9. (1) Every wine-grower who holds a permit to produce good wine in any year or who has any such wine in his possession or under his control shall, within fourteen days after the quantity thereof has been determined by an officer, render a completed return to the vereniging in the form KC. 10 of all good wine produced or manufactured by him since the commencement of such year up to the date of such determination and of all good wine in his possession or under his control at such date and shall retain a copy of such return for a period of two years.

(2) Any such wine-grower shall on request by an officer or official disclose to him full particulars of all good wine produced or manufactured by him during such year and of all good wine in his possession or under his control and of all premises where any such wine is kept or stored.

10. (1) Every wine-grower in the Province of the Cape of Good Hope shall in each year render to the vereniging a completed return in the form KC. 11 of all distilling wine, good wine, brandy, spirits, grapes, raisins, sultanas and currants produced or manufactured by him during such year up to the date of such return.

(2) Every wine-grower shall render a separate return in respect of each farm on which he manufactures or produces any of the products referred to in sub-section (1) and—

(*a*) if any such farm be situated in the area of the Divisional Councils of Stellenbosch, Paarl, Malmesbury, Piketberg, Clanwilliam, Vanrhynsdorp, Calvinia, Namaqualand, Tulbagh, Ceres, Sutherland, Victoria West, Britstown, Hopetown, Herbert, Kimberley, Taung, Vryburg, Mafeking, Kuruman, Gordonia, Prieska, Kenhardt, Carnarvon and Williston, the return in respect of such farm shall be rendered within fourteen days after the 30th April in each year;

(*b*) if any such farm be situated in any other part of the Province of the Cape of Good Hope, the return in respect of such farm shall be rendered within fourteen days after the 15th May of each year;

provided that with the consent of the vereniging a wine-grower may render any return required in terms of this regulation made up to a date earlier than the dates prescribed under paragraphs (*a*) or (*b*) above.

11. (1) For the purpose of determining the strength prior to fortification of any fortified wine produced or manufactured by a wine-grower or co-operative society, the wine contained in the lees derived from the wine used

(*d*) uit hoofde waarvan enige goeiewyn, spiritus of brandewyn deur 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging in sy eie naam en vir sy eie rekening uit die Unie uitgevoer word.

8. Enige wynbouer of koöperatiewe vereniging wat enige goeiewyn uitvoer, moet binne een maand na die uitvoer daarvan—

(*a*) aan die vereniging 'n ingevulde opgawe voorlê in die vorm KC. 9, wat besonderhede van die uitgevoerde wyn aantoon; en

(*b*) aan die vereniging 'n eenpint-monster verskaf van elke tipe wyn wat uitgevoer is, en sodanige monster moet deur 'n amptenaar of beampte gesertifiseer word as 'n egte monster van sodanige wyn; en

(*c*) in die geval van wyn wat verskeep is, die vereniging voorsien van 'n gesertifiseerde Doeane-inklaringsbrief met betrekking tot sodanige wyn, waarop die plaaslike agente van die boot wat sodanige wyn vervoer, gesertifiseer het dat die wyn soos beskryf in sodanige Doeane-inklaringsbrief werklik verskeep is; en

(*d*) in die geval van wyn wat per spoor uitgevoer is, die vereniging voorsien van 'n afskrif van die betrokke spoorvragbrief behoorlik as korrek gesertifiseer deur die Administrasie van die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

9. (1) Iedere wynbouer wat in besit is van 'n permit om goeiewyn in enige jaar te produseer of wat enige sodanige wyn in sy besit of onder sy beheer het, moet binne veertien dae nadat die hoeveelheid daarvan deur 'n amptenaar vasgestel is, in die vorm KC. 10 aan die vereniging 'n ingevulde opgawe voorlê van alle goeiewyn deur hom geproduseer of vervaardig sedert die begin van sodanige jaar tot op die datum van sodanige vasstelling en van alle goeiewyn in sy besit of onder sy beheer op sodanige datum, en hy moet 'n afskrif van sodanige opgawe vir 'n tydperk van twee jaar hou.

(2) Enige sodanige wynbouer moet op versoek van 'n amptenaar of beampte aan hom volle besonderhede verstrek van alle goeiewyn wat sodanige wynbouer gedurende sodanige jaar geproduseer of vervaardig het, en van alle goeiewyn in sy besit of onder sy beheer, asook van alle persele waar enige sodanige wyn gehou of opgeberg word.

10. (1) Iedere wynbouer in die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop moet elke jaar in die vorm KC. 11 aan die vereniging 'n ingevulde opgawe verstrek van alle stookwyn, goeiewyn, brandewyn, spiritualieë, druiwe, rosyntjies, sultanas en korente deur hom gedurende sodanige jaar tot op die datum van sodanige opgawe, geproduseer of vervaardig.

(2) Iedere wynbouer moet 'n afsonderlike opgawe verstrek ten opsigte van elke plaas waarop hy enigeen van die produkte genoem in subartikel (1) vervaardig of produseer; en—

(*a*) indien enige sodanige plaas geleë is in die gebied van die Afdelingsrade van Stellenbosch, Paarl, Malmesbury, Piketberg, Clanwilliam, Vanrhynsdorp, Calvinia, Namakwaland, Tulbagh, Ceres, Sutherland, Victoria-Wes, Britstown, Hopetown, Herbert, Kimberley, Taung, Vryburg, Mafeking, Kuruman, Gordonia, Prieska, Kenhardt, Carnarvon en Williston, moet die opgawe ten opsigte van sodanige plaas binne veertien dae na die 30ste April elke jaar verstrek word;

(*b*) indien enige sodanige plaas geleë is in enige ander deel van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, moet die opgawe ten opsigte van sodanige plaas binne veertien dae na die 15de Mei van elke jaar verstrek word;

met dien verstande dat 'n wynbouer, met die toestemming van die vereniging, enige opgawe ingevolge hierdie regulasie vereis, wat ingevul is tot op 'n vroeëre datum as die datums voorgeskryf kragtens paragrawe (*a*) of (*b*) hierbo, kan verstrek.

11. (1) Vir die bepaling van die sterkte, voor versterking, van enige versterkte wyn geproduseer of vervaardig deur 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging, moet die wyn bevat in die wynmoer afkomstig van die

for the making of such fortified wine (excluding any lees removed from such wine prior to the fortification thereof) shall be regarded as forming part of such fortified wine, and due allowance shall be made for the spirit used for the fortification of that wine.

(2) An officer or official may at any time determine the quantity of any fortified wine lees in the possession or under the control of any wine-grower or co-operative society and may draw samples thereof for submission to the vereniging for analysis.

12. (1) A consent by the vereniging—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *one* of the principal Act to the sale or disposal by a wine-grower of brandy or spirits distilled from his wine may be given in the form KC. 12;

(*b*) in terms of sub-section (1) of section *two* of the amending Act to the sale or disposal of good wine by a wine-grower or co-operative society to a person who is not licensed to deal in liquor and is not a distiller may be given in the form KC. 13.

(2) Before granting any consent under paragraph (*b*) of sub-section (1) an officer or official may draw or cause to be drawn samples of the good wine to be sold or disposed of. Any samples so drawn shall on request by an officer or official be submitted by the wine-grower or co-operative society concerned to the vereniging for analysis.

13. Every co-operative society which receives, produces or manufactures any good wine (excluding grapes) during any month shall within fourteen days after the close of such month render to the Commissioner a completed return in the form KC. 14 of all good wine so received, produced or manufactured and of all spirit added by it to such wine, and shall forthwith dispatch a true copy of such return to the vereniging.

14. Every co-operative society which has any good wine in its possession or under its control during any month shall within fourteen days after the close of such month render to the Commissioner a completed return in the form KC. 15 of all good wine in its possession or under its control at the beginning and at the end of such month and of all receipts, disposals, additions to and other dealings with such wine (including any transfer thereof to distilling wine stocks) during such month.

15. Every co-operative society which receives grapes from any of its members during any month for conversion into good wine or distilling wine shall within fourteen days after the close of such month render to the vereniging a completed return in the form KC. 16 of all grapes so received.

16. (1) Every co-operative society which has any distilling wine or spirit or brandy in its possession or under its control during any month shall within fourteen days after the close of such month render to the vereniging a completed return in the form KC. 17 of all distilling wine received, made, distilled or removed by it and of all spirit or brandy distilled, used or removed by it during such month and of the stocks of distilling wine, brandy and spirit in its possession or under its control at the beginning and at the end of such month.

(2) The Board shall within fourteen days after the close of every month render to the vereniging a completed return in the form KC. 17 of all distilling wine made, distilled or removed by it and of all spirit distilled, used or removed by it during such month and of the stocks of distilling wine and spirit in its possession or under its control at the beginning and at the end of such month.

(3) For the purposes of sub-sections (1) and (2) the expression distilling wine shall not include grapes.

wyn gebruik vir die maak van sodanige versterkte wyn (uitgesonderd enige wynmoer wat uit sodanige wyn voor die versterking daarvan verwyder is) geag word deel van sodanige versterkte wyn uit te maak, en moet daar behoorlik voorsiening gemaak word vir die spiritus wat vir die versterking van daardie wyn gebruik is.

(2) 'n Amptenaar of beampte kan op enige tyd die hoeveelheid vasstel van enige versterkte wynmoer in die besit of onder die beheer van enige wynbouer of koöperatiewe vereniging en kan monsters daarvan neem om vir ontleding aan die vereniging voor te lê.

12. (1) Waar toestemming deur die vereniging—

(*a*) ingevolge subartikel (1) van artikel *een* van die Hoofwet aan 'n wynbouer verleen word om brandewyn of spiritualieë uit sy wyn gedistilleer, te verkoop of van die hand te sit, kan dit in die vorm KC. 12 geskied;

(*b*) ingevolge subartikel (1) van artikel *twee* van die Wysigingswet verleen word aan 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging om goeiewyn te verkoop of van die hand te sit aan 'n persoon wat nie gelisensieer is om in drank handel te dryf nie en nie 'n distilleerder is nie, kan sodanige toestemming in die vorm KC. 13 verleen word.

(2) Voordat enige toestemming kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) verleen word, kan 'n amptenaar of beampte monsters neem of laat neem van die goeiewyn wat verkoop of van die hand gesit gaan word. Enige monsters aldus geneem, moet op versoek van 'n amptenaar of beampte deur die betrokke wynbouer of koöperatiewe vereniging vir ontleding aan die vereniging voorgelê word.

13. Iedere koöperatiewe vereniging wat enige goeiewyn (uitgesonderd druiwe) gedurende enige maand ontvang, produseer of vervaardig, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die Kommissaris in die vorm KC. 14 'n ingevulde opgawe verstrek van alle goeiewyn aldus ontvang, geproduseer of vervaardig en van alle spiritus deur sodanige koöperatiewe vereniging by sodanige wyn gevoeg, en moet onverwyld 'n juiste afskrif van sodanige opgawe aan die vereniging stuur.

14. Iedere koöperatiewe vereniging wat gedurende enige maand enige goeiewyn in sy besit of onder sy beheer het, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die Kommissaris in die vorm KC. 15 'n ingevulde opgawe verstrek van alle goeiewyn in sy besit of onder sy beheer aan die begin en aan die einde van sodanige maand, en van alle hoeveelhede daarvan wat ontvang en waaroor beskik is, asook van alle byvoegings tot en ander handelinge met sodanige wyn (met inbegrip van enige hoeveelhede daarvan op stookwynvoorrade oorgedra) gedurende sodanige maand.

15. Iedere koöperatiewe vereniging wat gedurende enige maand druiwe van enigeen van sy lede ontvang vir omsetting in goeiewyn of stookwyn, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die vereniging in die vorm KC. 16 'n ingevulde opgawe verstrek van alle druiwe aldus ontvang.

16. (1) Iedere koöperatiewe vereniging wat gedurende enige maand enige stookwyn of spiritus of brandewyn in sy besit of onder sy beheer het, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die vereniging in die vorm KC. 17 'n ingevulde opgawe verstrek van alle stookwyn deur hom ontvang, gemaak, gedistilleer of verwyder, en van alle spiritus of brandewyn gedurende sodanige maand deur hom gedistilleer, gebruik of verwyder, en van die voorrade stookwyn, brandewyn en spiritus in sy besit of onder sy beheer aan die begin en aan die einde van sodanige maand.

(2) Die Raad moet binne veertien dae na die einde van elke maand aan die vereniging in die vorm KC. 17 'n ingevulde opgawe verstrek van alle stookwyn deur die Raad gedurende sodanige maand gemaak, gedistilleer of verwyder en van alle spiritus deur hom gedurende sodanige maand gedistilleer, gebruik of verwyder en van die voorrade stookwyn en spiritus in sy besit of onder sy beheer aan die begin en aan die einde van sodanige maand.

(3) Vir die toepassing van subartikels (1) en (2) omvat die uitdrukking „ stookwyn " nie ook druiwe nie.

17. Every wholesale dealer and every distiller who receives good wine from a wine-grower, co-operative society or the vereniging during any month shall within fourteen days after the close of such month render to the Commissioner a completed return in the form KC.18 of all good wine from whomsoever received during that month and shall forthwith dispatch a true copy of such return to the vereniging.

18. Every wholesale dealer and every distiller who has any good wine in his possession or under his control during any month, which has been received by him from a wine-grower, co-operative society or the vereniging shall within fourteen days after the close of such month render to the Commissioner a completed return in the form KC. 19 of all good wine (from whomsoever received) in his possession or under his control at the beginning and at the end of such month and of all receipts, disposals and distillations of, additions to and other dealings with such lastmentioned wine during such month.

19. The vereniging, the Board and every wholesale dealer and every distiller shall within fourteen days after the 31st December in each year render to the Commissioner a completed return in the form KC. 20 of all wine (of whatever description) and spirits, the produce of the vine grown in the Union in his possession or under his control on the said date.

20. (1) Every wholesale dealer and every distiller while and so long as he has in his possession or under his control any good wine which he has received from a wine-grower, co-operative society or the vereniging shall keep a stock book in the form KC. 21 in which—

(*a*) he shall enter daily particulars of all good wine received by him from whomsoever, and

(*b*) immediately after the close of each month he shall enter particulars of all good wine disposed of by him during such month.

Any such stock book shall be retained by such wholesale dealer or distiller for a period of two years from the date of the last entry therein.

(2) For the purposes of sub-section (1) the expression "good wine" shall not include grapes, raisins or sultanas.

21. (1) Any person (including the Board) who receives grapes for conversion into good wine or distilling wine from a wine-grower or co-operative society during any year shall render to the vereniging completed returns in the form KC. 22 showing particulars of all grapes so received during that year.

(2) A separate return shall be rendered in respect of receipts from each wine-grower or co-operative society concerned.

(3) Such returns shall be rendered by the Board by not later than the 30th June of the year in which such grapes were received, and by any other person by not later than the 31st May of such year.

(4) Sub-section (1) shall not apply to any receipt of grapes by the vereniging or to any receipt of grapes by a co-operative society in the ordinary course of dealing between it and its members.

22. Every wholesale dealer and every distiller who receives any distilling wine (excluding grapes, grape syrup, raisins and sultanas) from a wine-grower, co-operative society, the Board or the vereniging during any month shall within fourteen days after the close of such month render to the vereniging a completed return in the form KC. 23 of all such wine so received.

23. No person licensed to deal in liquor and no distiller shall receive any good wine (excluding grapes, raisins and sultanas) from a wine-grower or co-operative society until he has received a permit from the vereniging in the form KC. 24 authorising him to receive such wine.

24. (1) Save with the consent of an officer no person licensed to deal in liquor and no distiller shall utilise or permit any other person to utilise any good wine which

17. Iedere groothandelaar en iedere distilleerder wat gedurende enige maand goeiewyn van 'n wynbouer, koöperatiewe vereniging of die vereniging ontvang, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die Kommissaris in die vorm KC. 18 'n ingevulde opgawe verstrek van alle goeiewyn van wie ook al gedurende daardie maand ontvang en onverwyld 'n juiste afskrif van sodanige opgawe aan die vereniging stuur.

18. Iedere groothandelaar en iedere distilleerder wat gedurende enige maand enige goeiewyn in sy besit of onder sy beheer het wat hy ontvang het van 'n wynbouer, koöperatiewe vereniging of die vereniging, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die Kommissaris in die vorm KC. 19 'n ingevulde opgawe verstrek van alle goeiewyn (van wie ook al ontvang) in sy besit of onder sy beheer aan die begin en aan die einde van sodanige maand, en van alle hoeveelhede wat ontvang, waaroor beskik is en wat gedistilleer is, asook van alle byvoegings tot en ander handelinge met sodanige laasgenoemde wyn gedurende sodanige maand.

19. Die vereniging, die Raad en iedere groothandelaar en iedere distilleerder moet binne veertien dae na die 31ste Desember van elke jaar aan die Kommissaris in die vorm KC. 20 'n ingevulde opgawe verstrek van alle wyn (van watter aard ook al) en spiritualieë, die produkte van die wynstok in die Unie gekweek in sy besit of onder sy beheer op genoemde datum.

20. (1) Iedere groothandelaar en iedere distilleerder moet, terwyl en so lank as wat hy enige goeiewyn in sy besit of onder sy beheer het, wat hy ontvang het van 'n wynbouer, koöperatiewe vereniging of die vereniging, 'n voorraadboek in die vorm KC. 21 hou waarin—

(*a*) hy daagliks besonderhede moet opteken van alle goeiewyn deur hom van wie ook al ontvang; en

(*b*) hy onmiddellik na afsluiting van elke maand besonderhede moet opteken van alle goeiewyn wat hy gedurende sodanige maand van die hand gesit het.

Enige sodanige voorraadboek moet deur sodanige handelaar of distilleerder gehou word vir 'n tydperk van twee jaar van die datum van die laaste inskrywing daarin.

(2) Vir die toepassing van subartikel (1) omvat die uitdrukking „goeiewyn" nie ook druiwe, rosyntjies of sultanas nie.

21. (1) Iedereen (met inbegrip van die Raad) wat gedurende enige jaar van 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging druiwe ontvang vir omsetting in goeiewyn of stookwyn, moet aan die vereniging ingevulde opgawes in die vorm KC. 22 verstrek waarin besonderhede opgegee word van alle druiwe gedurende daardie jaar aldus ontvang.

(2) 'n Afsonderlike opgawe moet verstrek word ten opsigte van ontvangste van elke betrokke wynbouer of koöperatiewe vereniging.

(3) Sodanige opgawes moet deur die Raad verstrek word nie later nie as die 30ste Junie van die jaar waarin sodanige druiwe ontvang is en deur enigiemand anders teen nie later as die 31ste Mei in sodanige jaar nie.

(4) Subartikel (1) is nie van toepassing op enige druiwe wat deur die vereniging ontvang word of wat deur 'n koöperatiewe vereniging in die gewone loop van sake tussen hom en sy lede ontvang word nie.

22. Iedere groothandelaar en iedere distilleerder wat enige stookwyn (uitgesonderd druiwe, druiwestroop, rosyntjies en sultanas) gedurende enige maand van 'n wynbouer, koöperatiewe vereniging, die Raad of die vereniging ontvang, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die vereniging in die vorm KC. 23 'n ingevulde opgawe verstrek van alle sodanige wyn aldus ontvang.

23. Niemand wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en geen distilleerder mag enige goeiewyn (uitgesonderd druiwe, rosyntjies en sultanas) van 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging ontvang nie alvorens hy 'n permit om sodanige wyn in ontvangs te neem in die vorm KC. 24 van die vereniging verkry het.

24. (1) Uitgesonderd met die toestemming van 'n amptenaar mag niemand wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en geen distilleerder enige goeiewyn wat hy van 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging ontvang of

he has acquired or received from a wine-grower or co-operative society until samples thereof have been drawn by an officer or as directed by him, and the quantity of such wine has been determined by an officer.

(2) For the purposes of sub-section (1) the expression "utilise" in relation to good wine shall include any removal of such wine or delivery thereof to or acceptance of delivery thereof at any premises.

(3) Any samples so drawn shall on request by an officer or official forthwith be submitted by such person or distiller to the vereniging for analysis.

(4) For the purpose of determining the quantity of such wine as provided in sub-section (1) an officer may require such person or distiller to ascertain and disclose to him the quantity of such wine by weight.

25. (1) No person shall distil any good wine or distilling wine unless the vereniging has granted to him a permit authorising the distillation of that wine.

(2) A permit for the distillation of good wine may be in the form KC. 25 with such variations as the circumstances may require.

(3) A permit for the distillation of distilling wine may be in the form KC. 26 with such variations as the circumstances may require.

(4) Upon receipt by the vereniging of an application for a permit to distill any good wine, samples of such wine may be drawn by an officer and on request by an officer or official the applicant for a permit shall forthwith submit such samples to the vereniging for analysis.

(5) Immediately on completion of the distillation of any good wine or distilling wine referred to in any permit issued in terms of sub-section (1) the distiller who distilled such wine shall forthwith complete the certificate at the foot of such permit and the person to whom such permit has been granted shall thereupon forthwith transmit such permit to the vereniging.

26. Every person licensed to deal in liquor by retail shall keep a stock book in the form KC. 27 in which—

(*a*) he shall enter daily particulars of all good wine (excluding grapes, raisins and sultanas) received by him from any wine-grower or co-operative society; and

(*b*) he shall immediately after the close of each month enter particulars of all disposals of such good wine made by him during such month;

and shall retain such stock book for a period of two years from the date of the last entry therein.

27. Every person licensed to deal in liquor by retail who receives any good wine (excluding grapes, raisins and sultanas) from a wine-grower or co-operative society during any month shall within fourteen days after the close of such month render a completed return to the vereniging in the form KC. 28 of all good wine so received.

28. No person licensed to deal in liquor and no distiller shall utilise any raisins, sultanas, wine lees or grapes for the purpose of producing or manufacturing good wine or distilling wine except with the consent of the vereniging and under the supervision of an officer who may at any time determine the quantity and strength of any such wine and draw or cause to be drawn samples thereof. Any such samples shall on request by an officer or official be forthwith submitted to the vereniging by the person producing or manufacturing such wine.

29. (1) Neither the Board nor any wholesale dealer or distiller shall use any cellar or other premises for the purpose of storing any good wine or distilling wine unless such cellar or premises has been registered with the vereniging for such purpose.

(2) Neither the Board nor any wholesale dealer, distiller or co-operative society shall use any fixed container for the purpose of storing any good wine or distilling wine unless such container has been numbered and gauged in gallons and marked so as to indicate the year in which the contents thereof were produced.

verkry het, gebruik of enigiemand anders toelaat om dit te gebruik nie, alvorens monsters daarvan deur 'n amptenaar of soos deur hom beveel geneem is en die hoeveelheid van sodanige wyn deur 'n amptenaar bepaal is.

(2) Vir die toepassing van subartikel (1) omvat die uitdrukking „gebruik" met betrekking tot goeiewyn enige verwydering van sodanige wyn of aflewering daarvan of in ontvangs neming daarvan by enige perseel.

(3) Enige monster aldus geneem, moet op versoek van 'n amptenaar of beampte deur sodanige persoon of distilleerder onverwyld aan die vereniging vir ontleding verstrek word.

(4) Vir die bepaling van die hoeveelheid van sodanige wyn soos in subartikel (1) voorgeskryf, kan 'n amptenaar van sodanige persoon of distilleerder vereis om die hoeveelheid van sodanige wyn volgens gewig vas te stel en aan hom bekend te maak.

25. (1) Niemand mag enige goeiewyn of stookwyn distilleer nie, tensy die vereniging 'n permit aan hom uitgereik het om daardie wyn te distilleer.

(2) 'n Permit vir die distillering van goeiewyn kan in die vorm KC. 25 wees, met sodanige wysigings as wat omstandighede mag vereis.

(3) 'n Permit vir die distillering van stookwyn kan in die vorm KC. 26 wees, met sodanige wysigings as wat omstandighede mag vereis.

(4) By ontvangs deur die vereniging van 'n aansoek om 'n permit om enige goeiewyn te distilleer, kan monsters van sodanige wyn deur 'n amptenaar geneem word en op versoek van 'n amptenaar of beampte moet die persoon wat om 'n permit aansoek doen onverwyld sodanige monsters aan die vereniging vir ontleding voorlê.

(5) Onmiddellik na voltooiing van die distillering van enige goeiewyn of stookwyn genoem in enige permit uitgereik ingevolge subartikel (1) moet die distilleerder wat sodanige wyn gedistilleer het, onverwyld die sertifikaat onderaan sodanige permit invul, en die persoon aan wie sodanige permit toegestaan is, moet daarna sodanige permit sonder versuim aan die vereniging stuur.

26. Iedereen wat gelisensieer is om kleinhandel in drank te dryf, moet 'n voorraadboek in die vorm KC. 27 hou waarin—

(*a*) hy daagliks besonderhede moet opteken van alle goeiewyn (uitgesonderd druiwe, rosyntjies en sultanas) deur hom van enige wynbouer of koöperatiewe vereniging ontvang; en

(*b*) hy onmiddellik na afsluiting van elke maand besonderhede moet opteken van alle hoeveelhede van sodanige goeiewyn deur hom gedurende sodanige maand van die hand gesit,

en moet sodanige voorraadboek hou vir 'n tydperk van twee jaar van die datum van die laaste inskrywing daarin.

27. Iedereen wat gelisensieer is om kleinhandel in drank te dryf en wat enige goeiewyn (uitgesonderd druiwe, rosyntjies en sultanas) gedurende enige maand van 'n wynbouer of koöperatiewe vereniging ontvang, moet binne veertien dae na die einde van sodanige maand aan die vereniging 'n ingevulde opgawe in die vorm KC. 28 verstrek van alle goeiewyn aldus ontvang.

28. Niemand wat gelisensieer is om in drank handel te dryf, en geen distilleerder mag enige rosyntjies, sultanas, wynmoer of druiwe gebruik om goeiewyn of stookwyn te produseer of te vervaardig nie, uitgesonderd met die toestemming van die vereniging en onder toesig van 'n amptenaar wat op enige tyd die hoeveelheid en sterkte van enige sodanige wyn mag vasstel en monsters daarvan mag neem of laat neem. Enige sodanige monsters moet op versoek van 'n amptenaar of beampte onverwyld aan die vereniging verstrek word deur die persoon wat sodanige wyn produseer of vervaardig.

29. (1) Nòg die Raad nòg enige groothandelaar of distilleerder mag enige kelder of ander perseel vir die opberging van enige goeiewyn of stookwyn gebruik, tensy sodanige kelder of perseel by die vereniging vir sodanige doel geregistreer is.

(2) Nòg die Raad nòg enige groothandelaar, distilleerder of koöperatiewe vereniging mag enige vaste houer vir die opberging van enige goeiewyn of stookwyn gebruik, tensy sodanige houer genommer en in gellings afgemerk is en so gemerk is dat die jaar waarin die inhoud daarvan geproduseer is, daarop aangedui word.

(3) Every wholesale dealer and every distiller shall keep a record showing particulars of all additions to and withdrawals from every fixed container for the storage of good wine or distilling wine, kept or situated on premises occupied or used by him, and shall keep such record available for inspection by an officer or official at any time.

30. The regulations published under Government Notice No. 1771 of 1940 are hereby repealed: Provided that such repeal shall not affect any obligation already incurred under the said regulations on the date of publication hereof.

31. Any person who contravenes or fails to comply with any provision of these regulations, or who makes an incorrect statement in any return furnished thereunder, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds.

(3) Iedere groothandelaar en iedere distilleerder moet 'n rekord hou waarin besonderhede opgegee word van alle hoeveelhede bygevoeg tot en uitgetap uit elke vaste houer vir die opberging van goeiewyn of stookwyn, gehou of geleë op persele deur hom geokkupeer of gebruik, en moet sodanige rekord op enige tyd ter insae van 'n amptenaar of beampte beskikbaar hou.

30. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1771 van 1940 word hierby herroep: Met dien verstande dat sodanige herroeping nie geld vir enige verpligting wat reeds kragtens genoemde regulasies op die datum van publikasie hiervan aangegaan is nie.

31. Iedereen wat enige bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen, of wat in enige opgawe ingevolge daarvan verstrek, 'n onjuiste verklaring doen, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigverklaring strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond.

KC. 1.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)

STATISTICAL RETURN OF VINEYARDS AS AT 15TH NOVEMBER, 19____

To be rendered by Winegrower to the Vereniging within SEVEN DAYS after the 15th November in each year.

Name_____ Registered No._____

Postal Address_____

If a member of a Co-operative Society of Winegrowers, give name thereof_____

Farm_____, which is the registered property of_____

(*N.B.*—A *separate* return must be made for *every farm*).

of_____ and which I lease/cultivate as share cropper (delete whatever not applicable).
(Address of owner.)

Grape Varieties.	Vines One Year Old and Older.						* Vines planted during preceding twelve months (excluding vines planted to fill gaps).			Vines uprooted during preceding twelve months.	
	Number of vines.		Morgen untrellised.		Morgen trellised.		Number of vines.	Morgen.	‡Root-stock variety.	Number of vines.	Morgen.
	Irrigated.	Not irrigated.	Irrigated.	Not irrigated.	Irrigated.	Not irrigated.					
Belies or Kanaän											
Clairette Blanche											
French grape											
Green grape											
Hanepoot											
Pedro											
Riesling											
Stein											
Sultana											
Cabernet Sauvignon											
Hermitage											
Muscadel											
Portuguese Port Varieties											
Currants											
Almeria											
Alphonse Lavallée											
Barlinka											
Waltham Cross											
†Other Varieties (specify):											
_____											
_____											
_____											
*Rooted Stocks											
Total											

Estimate of Coming Vintage.

I estimate that my entire vintage for next year will amount to:—

_____ tons of grapes for winemaking purposes;
_____ tons of grapes for consumption as grapes;
_____ tons of grapes for making of raisins, sultanas or currants.

Total..... _____ Tons.

I hereby certify that to the best of my knowledge and belief the above information is correct.

Date_____ Signed_____

* Nursery stock and rooted stocks in mother plantation not to be taken into account.
† Here insert varieties not mentioned in the above list.
‡ Where the same grape variety has been grafted on different rootstocks, the number of vines grafted on each rootstock should be specified separately.

KC. 1.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

STATISTIESE OPGAWE VAN WINGERDE SOOS OP 15 NOVEMBER 19....

Deur Wynbouer aan die Vereniging verstrek te word binne SEWE DAE na die 15de November in elke jaar.

Naam.....Geregistreerde Nommer.....

Posadres.....

Indien lid van 'n Koöperatiewe Vereniging van wynbouwers, noem naam daarvan.....

.....

Plaas....., wat die geregistreerde eiendom is van.....

(*L.W.*—'n *Afsonderlike* opgawe moet vir *elke plaas* verstrek word).

van.....en wat ek huur/om 'n deel bewerk (skrap wat nie van toepassing is nie).

(Adres van eienaar).

Druifsoorte.	Wingerde een jaar en ouer.						Wingerd geplant gedurende die afgelope twaalf maande (uitgesonderd stokke ingeboet).			Wingerd uitgekap gedurende die afgelope twaalf maande.	
	Aantal stokke.		Morge Bosstok.		Morge op draad gelei.		Aantal stokke.	Morge.	‡Soort onderstok.	Aantal stokke.	Morge.
	Besproei.	Onbesproei.	Besproei.	Onbesproei.	Besproei.	Onbesproei.					
Belies of Kanaän.....											
Clairette Blanche.....											
Fransdruif.....											
Groendruif.....											
Hanepoot.....											
Pedro.....											
Riesling.....											
Stein.....											
Sultana.....											
Cabernet Sauvignon.....											
Hermitage.....											
Muskadel.....											
Portugese Portsoorte.....											
Korente.....											
Almeria.....											
Alphonse Lavallée.....											
Barlinka.....											
Waltham Cross.....											
†Ander Druifsoorte (spesifiseer):											
.....											
.....											
.....											
*Gewortelde onderstokke.....											
Totaal.....											

Skatting van aanstaande Druiwe-oes.

Ek skat dat my hele druiwe-oes vir aanstaande jaar as volg sal wees:—

..... ton druiwe vir wynmaakdoeleindes;

..... ton druiwe vir verbruik as druiwe;

..... ton druiwe vir die maak van rosyntjies, sultanas of korente.

Totaal..... Ton.

Ek verklaar hierby dat bogenoemde inligting na my beste wete en oortuiging korrek is.

Datum..... Geteken.....

* Stokke in kwekerye en gewortelde onderstokke in moederplantasies moet nie in aanmerking geneem word nie.

† Name van druifsoorte wat op plaas voorkom, maar nie op vorm aangegee is nie, moet hier ingevul word.

‡ Waar dieselfde druifsoort op verskillende soorte onderstokke geënt is, moet die aantal wat op elke soort onderstok geënt is, afsonderlik opgegee word.

KC. 2.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)

APPLICATION FOR A PERMIT TO PRODUCE WINE IN TERMS OF SECTION *ONE* (1) OF ACT No. 5 OF 1924, AS AMENDED, OR SECTION *TWO* (1) OF ACT No. 23 OF 1940, AS AMENDED.

(PLEASE PRINT IN CAPITAL LETTERS.)

I, the undersigned..... Regd. No.....

(full name and registered number if member of K.W.V.)

of.....hereby apply to produce

(full postal address of applicant)

during the year 1st November, 19...., to 31st October, 19...., on the farm.....

(a separate application must be made in respect of each farm)

situated in the district of.....and the Divisional Council area of.....the following quantities of the products of the vine:—

(*a*) Good wine [in terms of paragraph (*a*) of the definition of wine in Act No. 23 of 1940—wine not intended for distillation purposes].....bulk leaguers.

(*b*) Distilling wine.....leaguers at 20° proof spirit.

(*c*) Grapes, etc., for the making of good wine.....tons for delivery to.....

(name of purchaser)

(*d*) Grapes, etc., for the making of distilling wine.....tons for delivery.....

(name of purchaser)

I FURTHER DECLARE AS FOLLOWS:—

(*To be completed only if applicant desires a permit for the production of above-mentioned good wine; delete words not applicable.*)

(1) That I annex Entry Paper in the Form KC. 3 in support of this Application/that my previous Entry Paper No._____ dated_____applies to this application and that the particulars furnished therein have not changed in any respect.

(*To be completed only if applicant has during the past* 12 *months begun or ceased production on any property.*)

(2) (*a*) That I purchased/leased the said farm for occupation on (i)_____
(date of occupation)

from (ii)_____ for a period of (iii)_____
(name of seller or lessor) (period of lease if any)

and started cultivating it on (iv)_____
(date)

(*b*) That during the past 12 months I ceased production from the vineyards on the following property(ies)_____

_____

_____
Signature of Applicant.

Date_____19____

FOR USE BY VERENIGING ONLY.

Vintage year_____ Issued by_____

Permit No._____ Checked by_____

KC. 2.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

AANSOEK OM 'N PERMIT OM WYN TE PRODUSEER KRAGTENS ARTIKEL *EEN* (1) VAN WET No. 5 VAN 1924, SOOS GEWYSIG, OF ARTIKEL *TWEE* (1) VAN WET No. 23 VAN 1940, SOOS GEWYSIG.

(SKRYF ASSEBLIEF IN HOOFLETTERS.)

Ek, die ondergetekende_____ Gereg. No._____
(volle naam en geregistreerde nommer indien lid van K.W.V.)

van_____doen hierby aansoek om
(volledige posadres van applikant)

gedurende die jaar 1 November 19____ tot 31 Oktober 19____, op die plaas_____
('n afsonderlike aansoek moet ten opsigte van elke plaas gemaak word)

geleë in die distrik_____en die Afdelingsraadgebied van_____, die volgende hoeveelhede van die produkte van die wynstok te produseer:—

(*a*) Goeiewyn [ingevolge paragraaf (*a*) van die omskrywing van wyn in Wet No. 23 van 1940—wyn nie vir distilleringsdoeleindes bestem nie]_____bruto lêers.

(*b*) Stookwyn_____lêers teen 20° proefspiritus.

(*c*) Druiwe, ens., vir die maak van goeiewyn_____ton vir lewering aan_____
(naam van koper)

(*d*) Druiwe, ens., vir die maak van stookwyn_____ton vir lewering aan_____
(naam van koper)

VOORTS VERKLAAR EK AS VOLG:—

(*Slegs voltooi te word indien applikant 'n permit verlang om bogenoemde goeiewyn te produseer; skrap woorde nie van toepassing nie.*)

(1) Dat ek 'n Inskrywing in die vorm KC. 3 ter ondersteuning van hierdie aansoek hieraan heg/dat my vorige Inskrywingsvorm No_____, gedateer_____, op hierdie aansoek betrekking het en dat die besonderhede daarin verstrek in geen opsig verander het nie.

(*Slegs voltooi te word indien applikant gedurende die afgelope* 12 *maande produksie op enige eiendom begin of gestaak het.*)

(2) (*a*) Dat ek genoemde plaas gekoop/gehuur het vir okkupering op (i)_____
(datum van okkupering)

van (ii)_____ vir 'n tydperk van (iii)_____
(naam van verkoper of verhuurder) (huurtermyn, as daar is)

en dit begin bewerk het op (iv)_____
(datum)

(*b*) Dat ek gedurende die afgelope 12 maande produksie uit die wingerde op die volgende eiendom(me) gestaak het

_____

_____
Handtekening van applikant.

Datum_____19____

SLEGS VIR GEBRUIK VAN VERENIGING.

Oesjaar_____ Uitgereik deur_____

Permit No._____ Nagesien deur_____

KC. 3.

No.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

APPLICATION FOR APPROVAL OF APPARATUS, CELLAR ACCOMMODATION AND FUSTAGE OR TANKS, TO MAKE GOOD WINE.

AANSOEK OM GOEDKEURING VAN APPARAAT, KELDERRUIMTE EN VATWERK OF TENKS, OM GOEIEWYN TE MAAK.

I, the undersigned,_____ K.W.V. Regd. No._____
Ek, die ondergetekende, K.W.V. Gereg. No.

(Full name of Wine-grower or Co-operative Society and Registered No., if member)
(Volle naam van Wynbouer of Koöperatiewe Vereniging en Geregistreerde No., indien lid)

of_____
van (Full postal address—Volledige posadres)

hereby apply for the approval and registration of the following cellar(s), apparatus and tanks on the farm_____
doen hierby aansoek vir die goedkeuring en inskrywing van die volgende kelder(s), apparaat en tenks op die plaas
(Name of farm—Naam van plaas)

in the district of_____ for the purpose of making good wine.
in die distrik (District wherein situated—Distrik waarin geleë) om goeiewyn te maak.

PARTICULARS.—BESONDERHEDE.

(*a*) Cellar(s)_____
Kelder(s) (Give full particulars of cellar accommodation—Gee volledige besonderhede van kelderruimte)

(*b*) Apparatus _____
Apparaat (Give full particulars of apparatus, e.g. pumps, etc.—Gee volledige besonderhede van alle wynmaak-apparaat soos pompe, ens.)

(*c*) Containers _____
Houers (Specify number and type of fustage—Spesifiseer aantal en soort vatwerk)

(*d*) Tanks _____
Tenks (Specify number and type of cement tanks, i.e. open, closed, etc.—Spesifiseer aantal en tipe sementtenks, d.w.s. oop, toe, ens.)

Date_____19____ _____
Datum Signature of Applicant.—Handtekening van Applikant.

FOR USE OF VERENIGING ONLY.—SLEGS VIR GEBRUIK VAN VERENIGING.

This is to certify that the cellar, apparatus, fustage and tanks as specified above, are suitable for the making of good wine by
Hierby word verklaar dat die kelder, apparaat, vatwerk en tenks soos hierbo uiteengesit, geskik is vir die maak van goeiewyn deur

Mr._____of_____
mnr. van

_____
Date_____19____ *For/Vir* Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Bpkt.
Datum

FOR USE OF EXCISE DEPARTMENT ONLY.—SLEGS VIR GEBRUIK VAN AKSYNSDEPARTEMENT.

Particulars of all fixed containers, described in the application form above used for or in connection with the making and storage of good wine:—
Besonderhede van alle vaste houers in aansoekvorm hierbo omskryf, gebruik vir of in verband met die maak en opberging van goeiewyn:—

No. of Container. No. van houer.	Description of Container. Beskrywing van houer.	Capacity. Inhouds-maat.	No. of Container. No. van houer.	Description of Container. Beskrywing van houer.	Capacity. Inhouds-maat.

REMARKS:_____
OPMERKINGS:

_____

_____

_____

_____

Visited cellar(s) and gauged containers on_____19____
Kelder(s) besoek en houers geyk op

_____
Excise Officer.—Aksynsbeampte.

KC. 4.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No.....

PERMIT TO PRODUCE GOOD WINE AND/OR DISTILLING WINE.
(In terms of section *two* of Act No. 23 of 1940 or section *one* of Act No. 5 of 1924.)

PERMIT OM GOEIEWYN EN/OF STOOKWYN TE PRODUSEER.
(Kragtens artikel *twee* van Wet No. 23 van 1940 of artikel *een* van Wet No. 5 van 1924.)

Permission is hereby granted to.....
Toestemming word hierby verleen aan

of.....
van

(Member/Lid No.....). (KC. 3 No.....)

to produce during the period 1st November, 19....., to 31st October, 19....., on the farm/premises.....
om gedurende die tydperk 1 November 19 tot 31 Oktober 19 , op die plaas/persele

the quantities of the undermentioned products of the vine specified below:—
die hoeveelhede, soos hieronder gespesifiseer, van ondergenoemde produkte van die wynstok te produseer:—

Quantity which may be produced in terms of this permit.
Hoeveelheid wat kragtens hierdie permit geproduseer mag word.

(*a*) Good wine..... — Bulk leaguers (excluding spirit added).
Goeiewyn — Bruto lêers (uitgesonderd spiritus bygevoeg).

(*b*) Distilling wine..... — Leaguers at 20° proof spirit.
Stookwyn — Lêers teen 20° proefspiritus.

This permit shall authorise the production of good wine in terms of pragraph (*a*) of the definition of wine in Act No. 23 of 1940 (i.e wine not intended for distillation purposes).

Hierdie permit verleen magtiging tot die produksie van goeiewyn kragtens paragraaf (*a*) van die omskrywing van wyn in Wet No. 23 van 1940 (d.w.s. wyn wat nie vir distilleringsdoeleindes bestem is nie).

Date of issue.....19.....
Datum van uitreiking

For/Vir Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt.

KC. 5.

STOCK BOOK FOR GOOD WINE—WINEGROWERS, CO-OPERATIVE SOCIETIES OR BOARD.
VOORRAADBOEK VIR GOEIEWYN—WYNBOUERS, KOÖPERATIEWE VERENIGINGS OF RAAD.

Name.....
Naam

Address.....
Adres

DISPOSALS.—VERWYDERINGS.

Date. Datum.	KC. 6 No.	Delivered to. Gelewer aan.		Total Bulk Gallons. Totaal bruto gellings.		Wholesale Dealers. Groothandelaars.		Retail Dealers. Kleinhandelaars		Consumers. Verbruikers.		Other Purposes (Specify). Ander doeleindes (spesifiseer).		
		Name. Naam.	Address. Adres.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	Particulars. Besonderhede.

PRODUCTION AND RECEIPTS.—PRODUKSIE EN ONTVANGSTE.

Date. Datum.	KC. 10 or E. 35 No. KC. 10 of A. 35 No.	State whether produced or received—if produced, state type of wine; if received, name and address of person from whom received. Meld of geproduseer of ontvang—indien geproduseer, meld tipe wyn; indien ontvang, naam en adres van persoon van wie ontvang.	Wine Made or Received. Wyn gemaak of ontvang.				Spirit or Moskonfyt Added. Spiritus of moskonfyt bygevoeg.				Total Wine Made or Received. Totale hoeveelheid wyn gemaak of ontvang.	
			Quantity Bulk Gallons. Hoeveelheid bruto gellings.	Strength of Wine or Must. Sterkte van wyn of mos.		Gallons at 20 Per Cent Strength. Gellings teen 20 persent sterkte.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	If Spirit, Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Indien spiritus, alkoholgehalte in grade proefspiritus.	If Moskonfyt, Degrees Sugar (Balling). Indien Moskonfyt, grade suiker Balling).)	Proof Gallons. Proefgellings.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	
				Alcohol Content in Degrees. Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Degrees. Sugar (Balling). Grade suiker (Balling).						Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.

KC. 6.

No.....

CERTIFICATE WHICH MUST BE ISSUED BY EVERY WINEGROWER AND CO-OPERATIVE SOCIETY IN RESPECT OF THE REMOVAL OF GOOD WINE.

SERTIFIKAAT WAT DEUR ELKE WYNBOUER EN KOÖPERATIEWE VERENIGING TEN OPSIGTE VAN DIE VERWYDERING VAN GOEIEWYN UITGEREIK MOET WORD.

Name of Winegrower or Co-operative Society.....
Naam van Wynbouer of Koöperatiewe Vereniging
Full address.....
Volledige adres
Place where wine was produced or manufactured..... Date of removal.....
Plek waar wyn geproduseer of gemaak is Datum van verwydering
Delivered to.....
Gelewer aan
Address.....
Adres

PARTICULARS OF WINE REMOVED.—BESONDERHEDE VAN WYN VERWYDER.

Ex Container No. Uit Houer No.	Bulk gallons, including Spirit, Lees, etc. Bruto gellings insluitende spiritus, wynmoer, ens.		Type of Wine. Tipe wyn.	Vintage. Oesjaar.	Spirit included. Spiritus aanwesig.			State whether wine supplied in bulk or in bottles. Meld of wyn in grootmaat of bottels voorsien is.
	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.			Bulk gallons. Bruto gellings.	Alcohol content in degrees proof spirit. Alkohol-gehalte in grade proefspiritus.	Proof gallons. Proef-gellings.	

Price of total quantity of wine removed if supplied to Consumer..... £.....
Prys van totale hoeveelheid wyn verwyder indien voorsien aan Verbruiker.
I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Date.....19....
Datum

Signature of Wine-grower or Co-operative Society or duly Authorized Representative.
Handtekening van Wynbouer of Koöperatiewe Vereniging of behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

To be Completed in Triplicate.

First copy must be handed to person who removes the wine.
Second copy must be submitted to Principal Excise Officer for district *within seven days* after removal of wine.
Third copy retained in book.

In Triplikaat ingevul te word.

Eerste afskrif moet aan persoon wat wyn verwyder gegee word.
Tweede afskrif moet *binne sewe dae* na verwydering van wyn aan Hoofaksynsamptenaar vir distrik verstrek word.
Derde afskrif bly in boek.

KC. 7.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

RETURN BY WINEGROWER OF DISTILLING WINE, SPIRIT OR BRANDY REMOVED FROM HIS FARM PREMISES DURING ANY MONTH.

OPGAWE DEUR WYNBOUER VAN STOOKWYN, SPIRITUS OF BRANDEWYN GEDURENDE ENIGE MAAND VAN SY PLAAS VERWYDER.

1. Name of winegrower.....
   Naam van wynbouer
2. Full address.....
   Volledige adres
3. Return for calendar month.....19....
   Opgawe vir kalendermaand

(This return must be rendered to the Vereniging within *seven days* after the end of the month concerned.)
(Hierdie opgawe moet binne *sewe dae* na die einde van die betrokke maand aan die Vereniging verstrek word.)

Date of Removal. Datum van verwydering.	Contract No. Kontrak No.	To whom removed (Name and Address). Na wie verwyder (naam en adres).	Bulk Gallons Delivered. Bruto gellings gelewer.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.

I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is.

Date.....19....
Datum

Signature of Winegrower.
Handtekening van Wynbouer.

KC. 8.

CONTRACT OF PURCHASE AND SALE.—KOOP-EN-VERKOOPKONTRAK.

PURCHASER.—KOPER.

Name
Naam
Address
Adres

If grapes purchased by winegrower, state:—
Indien druiwe deur wynbouer gekoop, meld:—
K.W.V.—
Regd. No.——— Permit to produce wine } KC. 4 No.———
Gereg No. Permit om wyn te produseer }

SELLER.—VERKOPER.

Name
Naam
Address
Adres

K.W.V.—
Regd. No.——— Permit to produce wine } KC. 4. No.———
Gereg. No. Permit om wyn te produseer }

PARTICULARS OF PRODUCTS BOUGHT AND SOLD.—BESONDERHEDE VAN PRODUKTE GEKOOP EN VERKOOP

A. DISTILLING WINE (including grapes for use for or in the making of distilling wine).
STOOKWYN (insluitende druiwe vir gebruik vir of by die maak van stookwyn).

Quantity/Hoeveelheid.	*Price/Prys.*
(i) ——— leaguers at 20 per cent standard strength. lêers teen 20 persent standaardsterkte.	£———:———:——— per leaguer at 20 per cent standard strength. per lêer teen 20 persent standaardsterkte.
(ii) ——— tons grapes at 20° sugar (Balling). ton druiwe teen 20° suiker (Balling).	£———:———:——— per 2,000 lb. at 20° sugar (Balling). per 2,000 lb. teen 20° suiker (Balling).

Plus: (Particulars of any bonus payable by purchaser)———
(Besonderhede van enige bonus deur koper betaalbaar)

N.B.—(1) The expression "20 per cent Standard Strength" means that the wine contains 20 degrees of proof spirit.
Die uitdrukking „20 persent Standaardsterkte" beteken dat die wyn 20 grade proefspiritus bevat.
(2) The expression "20° sugar (Balling)" means that the grapes contain 20 degrees of sugar as ascertained by Balling's saccharometer, due correction being made for the temperature for which the instrument has been standardised.
Die uitdrukking „20° suiker (Balling)" beteken dat die druiwe 20 grade suiker bevat soos bepaal deur die Balling-saccharometer, behoorlike aansuiwering gemaak te word vir die temperatuur waarby die instrument gestandardiseer is.

B. BRANDY AND/OR SPIRIT.
BRANDEWYN EN/OF SPIRITUS.

	Quantity/Hoeveelheid.		*Price/Prys.*	
(i) Class A (Rebate) ——— Klas A (Rabat)	——— proof gallons proefgelling	at teen	£———:———:———	per proof gallon. per proefgelling.
(ii) Class A ——— Klas A	——— proof gallons proefgelling	„	£———:———:———	per proof gallon. per proefgelling.
(iii) Class B ——— Klas B	——— proof gallons proefgelling	„	£———:———:———	per proof gallon. per proefgelling.

Plus: (Particulars of any distillation charges payable by purchaser)———
(Besonderhede van enige stookkoste deur koper betaalbaar)

Plus: (Particulars of any bonus payable by purchaser)———
(Besonderhede van enige bonus deur koper betaalbaar)

C. GOOD WINE (wine not intended for distillation purposes).
GOEIEWYN (wyn nie vir distilleringsdoeleindes bestem nie).

Bulk Leaguers, excluding Spirit. Bruto lêers uitgenome spiritus.	Type of Wine. Tipe wyn.	Vintage. Oesjaar.	Price per Bulk Leaguer. Prys per bruto lêer.	Additional Price per Bulk Leaguer for each 1 Per Cent of Strength in excess of 20 Per Cent. Addisionele prys per bruto lêer vir elke 1 persent sterkte bokant 20 persent.	Particulars of Spirit added to Wine. Besonderhede van spiritus by wyn gevoeg.				
					State whether supplied by Purchaser or Seller. Meld of voorsien deur koper of verkoper.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Proof Gallons. Proefgellings.	Price per Proof Gallon. Prys per proefgelling.

D. GRAPES (for use for or in the making of good wine).
DRUIWE (vir gebruik vir of by die maak van goeiewyn).

Bulk Tons (2,000 lb.). Bruto ton (2,000 lb.).	Variety. Soort.	Price per Bulk Ton. Prys per bruto ton.	Additional Price per Bulk Ton for each one degree in excess of 20 degrees Sugar (Balling). Addisionele prys per bruto ton vir elke een graad bokant 20 grade suiker (Balling).

E. RAISINS, ETC. (for use for or in the making of good wine).
ROSYNTJIES, ENS. (vir gebruik vir of in verband met die maak van goeiewyn).

Bulk Tons (2,000 lb.). Bruto ton (2,000 lb.).	Type of Product. Tipe produk.	Price. Prys.

N.B.—(1) The expression " degrees sugar (Balling) " means the degrees of sugar as ascertained by Balling's saccharometer, due correction being made for the temperature for which the instrument has been standardised.
(2) The expression " strength " in relation to good wine means " strength " as defined in Act No. 23 of 1940 (as amended).

L.W.—(1) Die uitdrukking „ grade suiker (Balling) " beteken die grade suiker soos bepaal deur die Balling-saccharometer, behoorlike aansuiwering gemaak te word vir die temperatuur waarby die instrument gestandardiseer is.
(2) Die uitdrukking „ sterkte " met betrekking tot goeiewyn beteken „ sterkte " soos omskryf in Wet No. 23 van 1940 (soos gewysig).

DELIVERY.

Unless otherwise expressly stipulated herein, delivery shall be in sound containers to be supplied by the purchaser, and in the case of good wine purchased (including grapes, raisins, etc., for use for or in the making of good wine) delivery shall be effected at seller's premises, and in the case of all other products at purchaser's nearest distillery or depot.

AFLEWERING.

Tensy hierin uitdruklik anders bepaal, geskied aflewering in goeie houers deur koper verskaf te word, en in die geval van goeiewyn (insluitende druiwe, rosyntjies, ens., vir gebruik vir of in verband met die maak van goeiewyn), wat gekoop word, geskied aflewering by verkoper se persele, en in die geval van alle ander produkte by koper se naaste stokery of depot.

SPECIAL CONDITIONS.

(1) That the seller, if not a member of the Vereniging, hereby undertakes and agrees to be subject, in respect of this transaction, to all the conditions and obligations to which he would have been subject if he were such a member.

(2) Unless otherwise expressly stipulated herein, the period in which the contract price or any portion thereof shall be paid and the interest payable by the purchaser on arrear payments shall be—

(*a*) in the case of any good wine purchased (including grapes, raisins, etc., for use for or in the making of good wine) the same, *mutatis mutandis*, as fixed by the Vereniging in terms of section *five* (1) of Act No. 23 of 1940, as amended, for the payment of the minimum price for good wine in respect of the year (as defined in said Act) in which this contract is concluded—the first payment, however, to be calculated on the basis of the contract price per bulk leaguer or per ton, as the case may be;

(*b*) in the case of any distilling wine (including grapes for use for or in the making of distilling wine), or spirit purchased, the same as stipulated by the Vereniging in the case of a sale by it of distilling wine or spirit, as the case may be, to a wholesale trader at the time of the conclusion of this contract; and

(*c*) in the case of any brandy purchased, the same as in the case of spirit purchased.

SPESIALE VOORWAARDES.

(1) Dat die Verkoper, indien hy nie 'n lid van die Vereniging is nie, hierby onderneem en toestem om hom ten opsigte van hierdie transaksie te onderwerp aan al die voorwaardes en verpligtings waaraan hy onderworpe sou gewees het indien hy sodanige lid was.

(2) Tensy hierin uitdruklik anders bepaal, is die tydperk waarin die kontrakprys of enige gedeelte daarvan betaal moet word, en die rente betaalbaar deur die koper op agterstallige betalings—

(*a*) in die geval van enige goeiewyn (insluitende druiwe, rosyntjies, ens., vir gebruik vir of in verband met die maak van goeiewyn) wat gekoop word, *mutatis mutandis* dieselfde as dié deur die Vereniging vasgestel kragtens artikel *vyf* (1) van Wet No. 23 van 1940, soos gewysig, vir die betaling van die minimum prys vir goeiewyn ten opsigte van die jaar (soos omskryf in genoemde Wet) waarin hierdie kontrak gesluit word—die aanvanklike betaling egter bereken te word op die basis van die kontrakprys per bruto lêer of per ton, na gelang van die geval;

(*b*) in die geval van enige stookwyn (insluitende druiwe vir gebruik vir of in verband met die maak van stookwyn) of spiritus wat gekoop word, dieselfde as dié deur die Vereniging voorgeskryf in die geval waar hy stookwyn of spiritus, na gelang van die geval, aan 'n groothandelaar verkoop ten tyde van die sluiting van hierdie kontrak; en

(*c*) in die geval van enige brandewyn gekoop, dieselfde as in die geval van spiritus wat gekoop word.

We hereby declare that we have entered into this contract of purchase and sale in respect of the above-mentioned produce of the vine subject to the provisions of Act No. 5 of 1924 and Act No. 23 of 1940, as amended, and the regulations under those Acts, and subject to the rules and regulations of the Vereniging.

Ons verklaar hierby dat ons hierdie koop-en-verkoopkontrak ten opsigte van bogenoemde wingerdprodukte aangegaan het behoudens die bepalings van Wet No. 5 van 1924 en Wet No. 23 van 1940, soos gewysig, en die regulasies ingevolge daardie Wette, en onderworpe aan die reëls en regulasies van die Vereniging.

Dated at_____ this_____ day of_____ 19____
Gedateer op hierdie dag van

Signature of *Purchaser* or his duly authorised representative.
Handtekening van *Koper* of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

Signature of *Seller* or his duly authorised representative.
Handtekening van *Verkoper* of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

A contract must be lodged with the Vereniging, P.O. Box 528, *Suider-Paarl, in triplicate within* seven days *after it has been executed.*
'n Kontrak moet binne sewe dae *nadat dit onderteken is, in triplikaat voorgelê word aan die Vereniging, Posbus* 528, *Suider-Paarl.*

KC. 9.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

RETURN OF GOOD WINE EXPORTED BY A WINE-GROWER OR CO-OPERATIVE SOCIETY.
OPGAWE VAN GOEIEWYN UITGEVOER DEUR 'N WYNBOUER OF KOÖPERATIEWE VERENIGING.

Name of Wine-grower or Co-operative Society
Naam van Wynbouer of Koöperatiewe Vereniging.....

Address.....
Adres

Harbour of Station from which Shipped
Hawe of stasie vanwaar verskeep

Exported to.....
Uitgevoer na
Address.....
Adres

Country.....
Land
Date of Export.....
Datum van uitvoer

Shipping Agents.....
Verskepingsagente
Address.....
Adres

Name of Ship.....
Naam van Skip
Customs Bill of Entry No.....
Doeane-inklaringsbrief

THIS RETURN MUST BE RENDERED TO THE VERENIGING WITHIN ONE MONTH OF EXPORT OF GOOD WINE.
HIERDIE OPGAWE MOET BINNE EEN MAAND NA DIE DATUM VAN DIE UITVOER VAN GOEIEWYN AAN DIE VERENIGING VERSTREK WORD.

PARTICULARS OF WINE EXPORTED.—BESONDERHEDE VAN WYN UITGEVOER.

Removal Certificate Verwyderingsertifikaat KC. 6 No——	Number of Containers. Aantal houers.	Type of Containers. Tipe houers.	Type of Wine. Tipe wyn.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Fortified or Unfortified. Versterk of onversterk.	Vintage. Oesjaar.	Strength. Sterkte.	Spirit Used in Fortification. Spiritus gebruik vir versterking.			Sale Price per Bulk Gallon. Verkoopprys per bruto gelling.
								Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Proof Gallons. Proefgellings.	

N.B.—A certified copy of the relative Customs Bill of Entry or Railway Consignment Note must be attached.
L.W.—'n Gesertifiseerde afskrif van die betrokke Doeane-inklaringsbrief of Spoorvragbrief moet aangeheg word.

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Signature of Wine-grower or Co-operative Society or duly authorized representative.
Handtekening van Wynbouer of Koöperatiewe Vereniging of behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

Date.....19....
Datum

KC. 10.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No.....

RETURN BY WINE-GROWER OF GOOD WINE PRODUCED AND ON HAND.
OPGAWE DEUR WYNBOUER VAN GOEIEWYN GEPRODUSEER EN IN VOORRAAD.

(*This return must be rendered by Wine-grower to the Vereniging within* fourteen days *after quantity has been determined by officer.*)
(*Hierdie opgawe moet deur Wynbouer aan die Vereniging verstrek word binne* veertien dae *na hoeveelheid deur amptenaar vasgestel is.*)

Name of Wine-grower.....
Naam van Wynbouer

Full address.....
Volledige adres

(*a*) *Particulars of good wine produced during current year:—*
Besonderhede van goeiewyn geproduseer gedurende lopende jaar:—

Farm on which wine was produced.....
Plaas waarop wyn geproduseer is

Container. Houer.			Type of Wine. Tipe Wyn.	Bulk Gallons. Bruto gellings.		Remarks. Opmerkings.
Kind. Soort.	No.	Dip.		Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	
			TOTAL—TOTAL.....			

(b) Particulars of all good wine in Possession or under control of wine-grower:—
Besonderhede van alle goeiewyn in besit of onder beheer van wynbouer:—

Container. Houer.			Type of Wine. Tipe Wyn.	Vintage. Oesjaar.	Bulk Gallons. Bruto gellings.		Remarks. Opmerkings.
Kind. Soort.	No.	Dip.			Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	
			TOTAL—TOTAAL.....				

I, the undersigned, hereby declare that the above is a true and correct return of good wine produced by me during the current year and of good wine in my possession or under my control.

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat bostaande 'n ware en juiste opgawe is van goeiewyn gedurende die lopende jaar deur my geproduseer, en van goeiewyn in my besit of onder my beheer.

Date.....19.....
Datum

Signature of Wine-grower.
Handtekening van Wynbouer.

KC. 11.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)

RETURN BY WINE-GROWER OF DISTILLING WINE, GOOD WINE, BRANDY, SPIRITS, GRAPES, RAISINS, SULTANAS AND CURRANTS PRODUCED OR MANUFACTURED BY HIM DURING THE YEAR 19.....

Name.....
Postal Address.....

Farm.....
District.....
K.W.V. Regd. No..... Permit KC. 4. No.....

SECTION A.—WINE.

Description of Product.	LEAGUERS.			Name and Address of Purchaser (See Note 2 below).
	Produced by Wine-grower during Current Year from Vineyards other than Leased Vineyards.	Produced by Wine-grower during Current Year from Leased Vineyards.	Made or Manufactured by Wine-grower from Grapes not Produced by Him (e.g. from Grapes Purchased).	
(See Note 1 below.) 1. Distilling Wine.....				
2. Good Wine: (a) Unfortified— (i) Red..... (ii) White.....				
(b) Fortified (excluding Spirit added): (i) Red..... (ii) White.....				
3. Wine for Vinegar making.....				
4. Wine for Own Use.....				
5. Must used for Moskonfyt.....				

Section B.—GRAPES FOR WINE MAKING.

Description of Product.	TONS.			Name and Address of Purchaser (See Note 2 below).
	From Vineyards other than Leased Vineyards.	From Leased Vineyards.	From Grapes Purchased.	
6. Grapes for Wine making sold to:— (a) Vereniging..... (b) Other Co-operative Societies... (c) The Board..... (d) Any other Person.....				

SECTION C.—BRANDY AND SPIRIT.

Description of Product.	Distilled by Wine grower. From Produce of Vineyards other than Leased Vineyards. Bulk Gallons.	Distilled by Wine grower. From Produce of Vineyards other than Leased Vineyards. Alcohol Content in Degrees Proof Spirit.	Distilled by Wine grower. From Produce of Leased Vineyards. Bulk Gallons.	Distilled by Wine grower. From Produce of Leased Vineyards. Alcohol Content in Degrees Proof Spirit.	Distilled on behalf of Wine-grower and under his Control. Bulk Gallons.	Distilled on behalf of Wine-grower and under his Control. Alcohol Content in Degrees Proof Spirit.	Name and Address of Purchaser (See Note 2 below).
7. Brandy and Spirit distilled during current year:—							
(*a*) Class A (Wine Brandy).....							
(*b*) Class B (Grape Brandy).....							
(*c*) Class C (Other than Wine or Grape Brandy)							

SECTION D.—GRAPES FOR CONSUMPTION AS SUCH, RAISINS, SULTANAS AND CURRANTS.

Description of Product.	Tons. From Vineyards other than Leased Vineyards.	Tons. From Leased Vineyards.	Tons. From Grapes Purchased.	Name and Address of Purchaser (See Note 2 below).
8. Grapes for consumption as Grapes delivered to:—				
(*a*) The Board.....				
(*b*) Any *other* person.....				
9. Grapes used for making:—				
(*a*) Raisins.....				
(*b*) Sultanas.....				
(*c*) Currants.....				
GRAND TOTAL.....				

10. Quantity of wine required for consumption on own farm..... Bulk Leaguers.

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.

Date 19

Signature of Wine-grower.

NOTE 1.—The quantity of wine used for vinegar making, own use and the distillation of brandy or spirits should not be included under Items 1 and 2 (Section A).

2.—The names and addresses of the persons to whom the current year's vintage has already been sold, and the quantity sold to each, must be shown on the return.

KC. 11.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

OPGAWE DEUR WYNBOUER VAN STOOKWYN, GOEIEWYN, BRANDEWYN, SPIRITUALIEË, DRUIWE, ROSYNTJIES, SULTANAS EN KORENTE DEUR HOM GEPRODUSEER OF VERVAARDIG GEDURENDE DIE JAAR 19

Naam

Posadres

Plaas

Distrik

K.W.V. Gereg. No. Permit (KC. 4) No.

AFDELING A.—WYN.

Omskrywing van Produk.	Lêers. Geproduseer deur wynbouer gedurende huidige jaar van ander wingerde as gehuurde wingerde.	Lêers. Geproduseer deur wynbouer gedurende huidige jaar van gehuurde wingerde.	Lêers. Gemaak of vervaardig deur wynbouer van druiwe nie deur hom geproduseer nie (bv. van gekoopte druiwe).	Naam en adres van koper. (Sien Opmerking 2 hieronder.)
(Sien Opmerking 1 hieronder.)				
1. Stookwyn.....				
2. Goeiewyn:—				
(*a*) Onversterk—				
(i) Rooi.....				
(ii) Wit.....				
(*b*) Versterk (uitgenome spiritus bygevoeg)—				
(i) Rooi.....				
(ii) Wit.....				
3. Wyn vir maak van asyn.....				
4. Wyn vir eie gebruik.....				
5. Mos gebruik vir moskonfyt.....				

AFDELING B.—DRUIWE VIR WYNMAAKDOELEINDES.

Omskrywing van Produk.	TON.			Naam en adres van koper. (Sien Opmerking 2 hieronder.)
	Van ander wingerde as gehuurde wingerde.	Van gehuurde wingerde.	Van druiwe gekoop.	
6. Druiwe vir wynmaakdoeleindes verkoop aan:—				
(*a*) Vereniging.....				
(*b*) Ander Koöperatiewe Verenigings				
(*c*) Die Raad.....				
(*d*) Enige ander persoon.....				

AFDELING C.—BRANDEWYN EN SPIRITUS.

Omskrywing van Produk.	DEUR WYNBOUER GESTOOK.				Gestook ten behoewe van Wynbouer en onder sy beheer.		Naam en adres van koper. (Sien Opmerking 2 hieronder.)
	Produk van ander wingerde as gehuurde wingerde.		Van produk van gehuurde wingerde.				
	Bruto gellings.	Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Bruto gellings.	Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Bruto gellings.	Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	
7. Brandewyn en spiritus gedurende die huidige jaar gestook:—							
(*a*) Klas A (Wynbrandewyn)....							
(*b*) Klas B (Druiwebrandewyn)..							
(*c*) Klas C (ander as wyn- of druiwebrandewyn)							

AFDELING D.—DRUIWE VIR VERBRUIK AS DRUIWE, ROSYNTJIES, SULTANAS EN KORENTE.

Omskrywing van Produk.	TON.			Naam en adres van koper. (Sien Opmerking 2 hieronder.)
	Van ander wingerde as gehuurde wingerde.	Van gehuurde wingerde.	Van druiwe gekoop.	
8. Druiwe vir verbruik as druiwe gelewer aan:—				
(*a*) Die Raad.....				
(*b*) Enige *ander* persoon.....				
9. Druiwe gebruik vir maak van:—				
(*a*) Rosyntjies.....				
(*b*) Sultanas.....				
(*c*) Korente.....				
GROOTTOTAAL....				

10. Hoeveelheid wyn nodig vir verbruik op eie plaas..... _____ Bruto lêers.

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Datum..... 19.....

_____
Handtekening van Wynbouer.

OPMERKING 1.—Die hoeveelheid wyn gebruik vir die maak van asyn, eie gebruik en die stook van brandewyn of spiritualieë, moet nie by Items 1 en 2 (Afdeling A) ingesluit word nie.

2.—Die name en adresse van die persone aan wie die huidige jaar se oes reeds verkoop is, en die hoeveelheid aan elkeen verkoop, moet op die opgawe opgegee word.

KC. 12.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

PERMIT TO A WINE-GROWER TO SELL OR DISPOSE OF BRANDY OR SPIRIT DISTILLED FROM HIS WINE.
[In terms of section *one* (1) of Act No. 5 of 1924, as amended.]

PERMIT AAN 'N WYNBOUER OM BRANDEWYN OF SPIRITUS VAN SY WYN GESTOOK, TE VERKOOP OF VAN DIE HAND TE SIT.

[Kragtens artikel *een* (1) van Wet No. 5 van 1924, soos gewysig.]

Permission is hereby granted to_____
Toestemming word hierby verleen aan

of_____
van

to sell or dispose of_____ Bulk gallons, Class_____ brandy or spirit distilled from his wine, at a price of not less than
om bruto gelling, Klas brandewyn of spiritus van sy wyn gestook, teen 'n prys van minstens

_____ per proof gallon to_____
per proefgelling te verkoop of van die hand te sit aan

for the purpose of_____
vir die doel om

Date_____ 19____
Datum

For/Vir Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging
van Zuid-Afrika, Beperkt.

KC. 13.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

PERMIT FOR THE SALE OR DISPOSAL OF GOOD WINE BY A WINE-GROWER OR CO-OPERATIVE SOCIETY TO A PERSON WHO IS NOT LICENSED TO DEAL IN LIQUOR OR WHO IS NOT A DISTILLER.

[In terms of section *two* (1) of Act No. 23 of 1940, as amended.]

PERMIT AAN 'N WYNBOUER OF KOÖPERATIEWE VERENIGING OM GOEIEWYN TE VERKOOP OF VAN DIE HAND TE SIT AAN 'N PERSOON WAT NIE GELISENSIEER IS OM IN DRANK HANDEL TE DRYF NIE OF NIE 'N DISTILLEERDER IS NIE.

[Kragtens artikel *twee* (1) van Wet No. 23 van 1940, soos gewysig.]

Permission is hereby granted to_____
Toestemming word hierby verleen aan

of_____
van

to sell_____ bulk gallons of good wine at a price not less than the fixed minimum price for such wine for the year, February,
om bruto gelling goeiewyn te verkoop teen 'n prys minstens gelyk aan die vasgestelde minimum prys vir sodanige

19____, to January, 19____, plus levy at 10s. per bulk leaguer.
wyn vir die jaar, Februarie 19____, tot Januarie 19____, plus heffing van 10s. per bruto lêer.

Date_____ 19____
Datum

For/Vir Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging
van Zuid-Afrika, Beperkt.

This permit expires on the 31*st January succeeding the date of issue thereof and must be returned to the Vereniging within* fourteen days *of that date.*

Hierdie permit verval op 31 *Januarie eersvolgende op die datum van uitreiking daarvan en moet binne* veertien dae *na daardie datum aan die Vereniging teruggestuur word.*

KC. 14.

RETURN BY CO-OPERATIVE SOCIETY OF RECEIPTS, PRODUCTION OR MANUFACTURE OF GOOD WINE DURING ANY MONTH.

OPGAWE DEUR KOÖPERATIEWE VERENIGING VAN ONTVANGSTE, 'RODUKSIE OF VERVAARDIGING VAN GOEIE-WYN GEDURENDE ENIGE MAAND.

No._____

Name and address of Co-operative Society_____
Naam en adres van Koöperatiewe Vereniging

Return for calendar month_____19____
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Commissioner of Customs and Excise within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns verstrek word.

Date. Datum.	State whether Made or Received. If Received, give Name and Address of Person from whom Received. Meld of gemaak of ontvang. Indien ontvang meld naam en adres van persoon van wie ontvang.	Type of Wine. Tipe wyn.	Strength. Sterkte.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.					Total Gallons Unfortified plus Fortified. Totale aantal gellings onversterkte plus versterkte.	Remarks. Opmerkings.
				Bulk Gallons. Bruto gellings.	Bulk Gallons Prior to Fortification. Bruto gellings voor versterking.	Spirit Added. Spiritus bygevoeg.			Spirit Supplied by: Spiritus verskaf deur:	Total Gallons Fortified Wine (including Spirit). Totale gellings versterkte wyn (insluitende spiritus).	
						Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte. in grade proefspiritus.	Proof Gallons. Proefgellings.			
			Total/ Totaal								

I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is.

Signature of duly authorised representative of Co-operative Society.
Handtekening van behoorlik gemagtigde verteenwoordiger van Koöperatiewe Vereniging.

Date_____19____
Datum

KC. 15.

RETURN BY CO-OPERATIVE SOCIETY OF RECEIPTS, DISPOSALS AND STOCKS OF GOOD WINE AND DEALINGS THEREWITH DURING ANY MONTH.

OPGAWE DEUR KOÖPERATIEWE VERENIGING VAN ONTVANGSTE, BESKIKKING OOR EN VOORRADE VAN GOEIEWYN EN HANDELINGE DAARMEE GEDURENDE ENIGE MAAND.

No._____

Name and address of Co-operative Society_____
Naam en adres van Koöperatiewe Vereniging

Return for calendar month_____ 19____
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Commissioner of Customs and Excise within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns verstrek word.

PRODUCTION AND RECEIPTS. PRODUKSIE EN ONTVANGSTE.				DISPOSALS. HOE DAAROOR BESKIK IS.			
Particulars. Besonderhede.	Unfortified. Onversterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Fortified. Versterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Total Bulk Gallons. Totale bruto gellings.	Particulars. Besonderhede.	Unfortified. Onversterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Fortified. Versterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Total Bulk Gallons. Totale bruto gellings.
Stock on hand at beginning of month.. Voorraad voorhande aan begin van maand				K.W.V.....			
Wine made or received as per KC. 14.. Wyn gemaak of ontvang soos per KC. 14				Wholesale dealers..... Groothandelaars			
Spirit added..... Spiritus bygevoeg				Retail dealers..... Kleinhandelaars			
Surplus in stock..... Surplus in voorraad				Consumers..... Verbruikers			
				Own members..... Eie lede			
Transfers— Oordragte—				Other purposes..... Ander doeleindes			
From fortified wine..... Van versterkte wyn				Wine or lees destroyed..... Wyn of wynmoer vernietig			
From unfortified wine..... Van onversterkte wyn				Deficiencies in stock..... Tekorte in voorraad			
				Transfers— Oordragte—			
				To unfortified wine..... Na onversterkte wyn			
				To fortified wine..... Na versterkte wyn			
				To distilling wine..... Na stookwyn			
				Stock on hand at end of month..... Voorraad voorhande aan einde van maand			
TOTAL..... TOTAAL				TOTAL..... TOTAAL			

I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is.

Signature of duly authorised representative of Co-operative Society.
Handtekening van behoorlik gemagtigde verteenwoordiger van Koöperatiewe Vereniging.

Date_____ 19____
Datum

KC. 16.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

RETURN OF GRAPES RECEIVED BY A CO-OPERATIVE SOCIETY FROM ITS MEMBERS DURING ANY MONTH.
OPGAWE VAN DRUIWE DEUR 'N KOÖPERATIEWE VERENIGING GEDURENDE ENIGE MAAND VAN SY LEDE ONTVANG.

Name and address of Co-operative Society_____
Naam en adres van Koöperatiewe Vereniging

Return for calendar month_____ 19____
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Vereniging within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Vereniging verstrek word.

PARTICULARS OF GRAPES RECEIVED.—BESONDERHEDE VAN DRUIWE ONTVANG.

Name of Member. Naam van lid.	Address of Member. Adres van lid.	Bulk Pounds Grapes. Bruto pond druiwe	Degrees Sugar (Balling). Grade suiker (Balling).	Pounds Grapes at 20° Sugar (Balling). Pond druiwe teen 20° suiker (Balling).	Tons (2,000 lb.) Grapes at 20° Sugar (Balling). Ton (2,000 lb.) druiwe teen 20° suiker (Balling).
	TOTAL..... TOTAAL				

I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is.

Signature of duly authorised representative of Co-operative Society.
Handtekening van behoorlik gemagtigde verteenwoordiger van Koöperatiewe Vereniging.

Date_____ 19____
Datum

KC. 17.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

RETURN BY CO-OPERATIVE SOCIETY OR BOARD OF DISTILLING WINE RECEIVED, MADE, DISTILLED OR REMOVED AND OF SPIRIT OR BRANDY DISTILLED, USED OR REMOVED DURING ANY MONTH.
OPGAWE DEUR KOÖPERATIEWE VERENIGING OF RAAD, VAN STOOKWYN GEDURENDE ENIGE MAAND ONTVANG, GEMAAK, GESTOOK OF VERWYDER EN VAN SPIRITUS OF BRANDEWYN GESTOOK, GEBRUIK OF VERWYDER.

Name of Co-operative Society or Board_____
Naam van Koöperatiewe Vereniging of Raad

Address_____
Adres

Return for Calendar Month_____ 19____
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Vereniging within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Vereniging verstrek word.

A.—DISTILLING WINE RECEIVED, MADE, DISTILLED OR REMOVED.
A.—STOOKWYN ONTVANG, GEMAAK, GESTOOK OF VERWYDER.

State Whether Made or Received; if Received, give Name and Address of Person from Whom Received. Meld of gemaak of ontvang; indien ontvang, verstrek naam en adres van persoon van wie ontvang.	Distilling Wine Made or Received Stookwyn gemaak of ontvang.			Distilling Wine Distilled or Removed. Stookwyn gestook of verwyder.				
	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Gallons at 20° Proof Spirit. Gellings teen 20° proefspiritus.	Date. Datum.	To Whom Removed or if Distilled, insert "Distilled." Na wie verwyder of indien gestook meld „Gestook."	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Gallons at 20° Proof Spirit. Gellings teen 20° proefspiritus.
Opening Stock/ Beginvoorraad					Closing Stock/ Eindvoorraad			

B.—SPIRIT OR BRANDY DISTILLED OR REMOVED.
B.—SPIRITUS OF BRANDEWYN GESTOOK OF VERWYDER.

Spirit or Brandy Distilled. Spiritus of brandewyn gestook.				Spirit or Brandy Used or Removed. Spiritus of brandewyn gebruik of verwyder.				
Date of Distillation. Datum van stoking.	Bulk Gallons Spirit or Brandy Obtained. Bruto gellings spiritus of brandewyn verkry.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Proof gallons. Proefgellings.	Date. Datum.	To Whom Removed or if Used, State Purpose. Na wie verwyder, of indien gebruik, meld doel.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Proof Gallons. Proefgellings.
Opening Stock/ Beginvoorraad					Closing Stock/ Eindvoorraad			

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is.

Date 19
Datum

Signature of Duly Authorised Representative of Co-operative Society or Board.
Handtekening van behoorlik gemagtigde verteenwoordiger van Koöperatiewe Vereniging of Raad.

KC. 18.

RETURN BY WHOLESALE DEALER OR DISTILLER OF GOOD WINE RECEIVED DURING ANY MONTH.
OPGAWE DEUR GROOTHANDELAAR OF DISTILLEERDER VAN GOEIEWYN GEDURENDE ENIGE MAAND ONTVANG.

No.

Name of wholesale dealer or distiller
Naam van groothandelaar of distilleerder
in respect of business situated at
ten opsigte van saak geleë te

Return for calendar month 19
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Commissioner of Customs and Excise within *fourteen days* after the end of the month concerned and a copy sent to the Vereniging.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns verstrek en 'n afskrif daarvan aan die Vereniging gestuur word.

Received from Ontvang van								Bulk Gallons Actually Received. Bruto gellings werklik ontvang.						
								Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.					
										Spirit included. Spiritus aanwesig.				
Date. Datum.	Number of Removal Certificate. Nommer van Verwyderingsertifikaat. KC. 6.	Name. Naam.	Address. Adres.	Contract No. Kontrak No.	KC. 24 No.	Vintage. Oesjaar.	Type of Wine. Tipe Wyn.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Bulk Gallons, including Spirit Lees, etc. Bruto gellings, insluitende spiritus, wynmoer, ens.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Proof Gallons. Proefgellings.	Spirit supplied by. Spiritus verskaf deur.	Remarks. Opmerkings.
							TOTAL... TOTAAL							

N.B.—If wine has been weighed, the net weight must be shown in column "Remarks".
L.W.—Indien wyn geweeg is, moet netto gewig in kolom „Opmerkings" opgegee word.
I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek, waar en juis is.

Signature of Wholesale Dealer or Distiller or his duly authorised representative.
Handtekening van Groothandelaar of Distilleerder of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

Date 19
Datum

KC. 19.

RETURN BY WHOLESALE DEALER OR DISTILLER OF RECEIPTS, DISPOSALS AND STOCKS OF GOOD WINE AND OTHER DEALINGS THEREWITH DURING ANY MONTH.

OPGAWE DEUR GROOTHANDELAAR OF DISTILLEERDER VAN ONTVANGSTE, BESKIKKING OOR EN VOORRADE VAN GOEIEWYN EN ANDER HANDELINGE DAARMEE GEDURENDE ENIGE MAAND.

No._____

Name of wholesale dealer or distiller_____
Naam van groothandelaar of distilleerder

in respect of premises situated at_____
ten opsigte van saak geleë te

Return for calendar month_____ 19____
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Commissioner of Customs and Excise within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns verstrek word.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.				DISPOSALS.—HOE DAAROOR BESKIK IS.			
Particulars. Besonderhede.	Unfortified. Onversterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Fortified. Versterk. Bulk Gallons including Spirit, Lees, etc. Bruto gellings insluitende spiritus, wynmoer, ens.	Total Bulk Gallons. Totale bruto gellings.	Particulars. Besonderhede.	Unfortified. Onversterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Fortified. Versterk. Bulk Gallons. Bruto gellings.	Total Bulk Gallons. Totale bruto gellings.
Stock on hand at beginning of month.. Voorraad voorhande aan begin van maand				K.W.V.....			
				Wholesale dealers..... Groothandelaars			
Received from— Ontvang van—				Retail dealers..... Kleinhandelaars			
Wine-growers..... Wynbouers				Consumers..... Verbruikers			
Co-op. Societies..... Koöp. Verenigings				Export..... Uitvoer			
Other persons..... Ander persone				Other purposes..... Ander doeleindes			
Returns..... Terugsendings				Distilled..... Gestook			
Added by dealer or distiller— Bygevoeg deur handelaar of distilleerder—				Wine or lees destroyed..... Wyn of wynmoer vernietig			
(*a*) Spirit..... Spiritus				Deficiencies in stock..... Tekorte in voorraad			
(*b*) Moskonfyt.....				Transfers— Oordragte—			
Surplus in stock..... Surplus in voorraad				To unfortified wine (e.g. for topping purposes)			
Transfers— Oordragte—				Na onversterkte wyn (bv. vir opvuldoeleindes)			
From fortified wine..... Van versterkte wyn				To fortified wine..... Na versterkte wyn			
From unfortified wine..... Van onversterkte wyn				Stock on hand at end of month..... Voorraad voorhande aan einde van maand			
TOTAL..... TOTAAL				TOTAL..... TOTAAL			

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Signature of Wholesale Dealer or Distiller or his duly authorised representative.

Handtekening van Groothandelaar of Distilleerder of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

Date_____ 19____
Datum

KC. 20.

RETURN IN TERMS OF SECTION *THREE* (1) OF ACT No. 5 OF 1924 (AS AMENDED) OF ALL WINES AND SPIRITS, THE PRODUCE OF THE VINE GROWN IN THE UNION, IN CONTROL OR POSSESSION AT THE END OF EACH YEAR.

(*To be rendered by the Vereniging, the Board and every Wholesale Dealer and Distiller.*)

1. Return rendered by_____
2. Full address_____
3. In respect of premises situated at_____
4. Trade name_____
5. Return as at 31st December, 19____.

(*N.B.*—This return must be rendered to the Commissioner of Customs and Excise within *fourteen days* after the 31st December of each year.)

SPIRITS.

Description.	Quantity in Proof Gallons.	For Official Purposes only.
1. Rebate brandy (matured and maturing)		
2. Class "A" brandy (blended)		
3. Class "A" brandy		
4. Class "B" brandy		
5. Class "C" brandy		

N.B.—Gin and liqueurs must be included in their respective classes.

WINES.

Description.	Gallons at 20° Proof Spirit.
1. Distilling wine	
	Bulk Gallons.
2. Good wine—	
(*a*) Unfortified wine	
(*b*) Fortified wine	
3. Intended for use for or in the making of wine—	
(*a*) Grape juice	
(*b*) Moskonfyt	
(*c*) Raisins and sultanas	
(*d*) Lees	

I, the undersigned, hereby declare that the information given above, is true and correct.

Date_____19____ Signature.

KC. 20.

OPGAWE KRAGTENS ARTIKEL *DRIE* (1) VAN WET No. 5 VAN 1924 (SOOS GEWYSIG) VAN ALLE WYN EN SPIRITUALIEË, DIE PRODUKTE VAN DIE WYNSTOK IN DIE UNIE VERBOU, ONDER BEHEER OF IN BESIT AAN DIE EINDE VAN ELKE JAAR.

(*Verstrek te word deur die Vereniging, die Raad en elke Groothandelaar en Distilleerder.*)

1. Opgawe verstrek deur_____
2. Volledige adres_____
3. Ten opsigte van perseel geleë te_____
4. Firmanaam_____
5. Opgawe soos op 31 Desember 19____.

(*L.W.*—Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die 31ste Desember van elke jaar aan die Kommissaris van Doeane en Aksyns verstrek word).

SPIRITUALIEË.

Beskrywing.	Hoeveelheid in proefgellings.	Slegs vir amptelike doeleindes.
1. Rabatbrandewyn (verouderd en wat verouder word)		
2. Klas „A" brandewyn (vermeng)		
3. Klas „A" brandewyn		
4. Klas „B" brandewyn		
5. Klas „C" brandewyn		

L.W.—Jenewer en likeure moet by hul onderskeie klasse ingesluit word.

WYN.

Beskrywing.	Gellings teen 20° proefspiritus.
1. Stookwyn	
	Bruto gellings.
2. Goeiewyn—	
(*a*) Onversterkte wyn	
(*b*) Versterkte wyn	
3. Bestem vir gebruik vir of in verband met die maak van wyn—	
(*a*) Druiwesap	
(*b*) Moskonfyt	
(*c*) Rosyntjies en sultanas	
(*d*) Wynmoer	

Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Datum_____19____ Handtekening.

KC. 21.

STOCK BOOK FOR GOOD WINE.
VOORRAADBOEK VIR GOEIEWYN.

Name of Wholesale Dealer or Distiller.....
Naam van groothandelaar of distilleerder
Address.....
Adres

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.										DISPOSALS.—HOE DAAROOR BESKIK IS.			
		From Whom Received. Van wie ontvang.		Bulk Gallons. Bruto gellings.						Monthly Quantity Disposed of. Maandelikse hoeveelheid van die hand gesit.			
Date. Datum.	Removal Certificate No. Verwyderingsertifikaat No. KC. 6.	Name. Naam.	Address. Adres.	Unfortified Wine. Onversterkte wyn.	Fortified Wine. Versterkte wyn.	Plus Added by Dealer or Distiller. Plus bygevoeg deur handelaar of distilleerder. Bulk Gallons Moskonfyt. Bruto gellings moskonfyt.	Plus Added by Dealer or Distiller. Plus bygevoeg deur handelaar of distilleerder. Bulk Gallons Spirit. Bruto gellings spiritus.	Total Fortified. Totaal versterk.	Total Bulk Gallons (Fortified and Unfortified). Totale bruto gellings (versterk en onversterk).	Month. Maand.	Unfortified Wine, Bulk Gallons. Onversterkte wyn, bruto gellings.	Fortified Wine, Bulk Gallons. Versterkte wyn, bruto gellings.	Total Bulk Gallons (Fortified and Unfortified). Totale bruto gellings (versterk en onversterk).

KC. 22.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

RETURN BY ANY PERSON WHO RECEIVES GRAPES FROM A WINEGROWER OR CO-OPERATIVE SOCIETY FOR CONVERSION INTO GOOD WINE OR DISTILLING WINE.
OPGAWE DEUR IEDEREEN WAT DRUIWE VAN 'N WYNBOUER OP KOÖPERATIEWE VERENIGING ONTVANG VIR VERWERKING TOT GOEIEWYN OF STOOKWYN.

By whom received.....
Deur wie ontvang

Address.....
Adres

From whom received..... Contract No.....
Van wie ontvang Kontrak No.

Address..... Regd. No.....
Adres Gereg. No.

This return must be submitted to the Vereniging, as soon as all the grapes obtained from the relevant producer have been received, but in any case not later than the 31st May (or in the case of the Board, 30th June) of the year in which the grapes are received. A separate return must be rendered in respect of receipts from each wine-grower or co-operative society concerned.
Hierdie opgawe moet aan die Vereniging verstrek word sodra al die druiwe wat van die betrokke produsent verkry is, ontvang is, maar in elk geval nie later as op 31 Mei (of in die geval van die Raad, 30 Junie) van die jaar waarin die druiwe ontvang is nie. 'n Afsonderlike opgawe moet ten opsigte van die ontvangste van elke betrokke wynbouer of koöperatiewe vereniging verstrek word.

PARTICULARS OF GRAPES RECEIVED.
BESONDERHEDE VAN DRUIWE ONTVANG.

Grape Variety. Druifsoort.	Bulk Pounds Grapes. Bruto pond druiwe.	Degrees Sugar (Balling). Grade suiker (Balling).	At 20 Degrees Sugar (Balling). Teen 20 grade suiker (Balling). Pounds Grapes. Pond druiwe.	At 20 Degrees Sugar (Balling). Teen 20 grade suiker (Balling). Tons (2,000 lb.) of Grapes. Ton (2,000 lb.) druiwe.	Price per Ton (2,000 lb.) Prys per ton (2,000 lb.)				Total Value. Totale waarde.		
Less :											
Min :											
Remarks.....											
Opmerkings									£		

WINE PRODUCED FROM ABOVE-MENTIONED GRAPES.
WYN GEPRODUSEER VAN BOGENOEMDE DRUIWE.

Good wine..... Goeiewyn	_____	bulk gallons. bruto gelling.	Strength Sterkte
Distilling wine..... Stookwyn	_____	bulk gallons. bruto gelling.	Strength Sterkte
TOTAL..... TOTAAL			

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Date_____19____
Datum

Signature of person receiving grapes or his duly authorised representative.
Handtekening van persoon wat druiwe ontvang of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

KC. 23.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

RETURN BY WHOLESALE DEALER OR DISTILLER WHO RECEIVES DISTILLING WINE FROM A WINEGROWER, CO-OPERATIVE SOCIETY, THE VERENIGING OR THE BOARD DURING ANY MONTH.

OPGAWE DEUR GROOTHANDELAAR OF DISTILLEERDER WAT GEDURENDE ENIGE MAAND STOOKWYN VAN 'N WYNBOUER, KOÖPERATIEWE VERENIGING, DIE VERENIGING OF DIE RAAD ONTVANG.

Name of wholesale dealer or distiller_____
Naam van groothandelaar of distilleerder

Address_____
Adres

in respect of business situated at_____
ten opsigte van saak geleë te

Return for calendar month_____19____
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Vereniging within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Vereniging verstrek word.

Date of Receipt. Datum van ontvangs.	Contract No. Kontrak No.	From Whom Received (Name and Address). Van wie ontvang (naam en adres).	PARTICULARS OF DISTILLING WINE RECEIVED. BESONDERHEDE VAN STOOKWYN ONTVANG.			Remarks. Opmerkings.	This Column for use by Vereniging. Hierdie kolom vir gebruik van Vereniging. V.B. No.
			Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkohol-gehalte in grade proef-spiritus.	Gallons at 20° Proof Spirit. Gellings teen 20° proef-spiritus.		

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Date_____19____
Datum

Signature of Wholesale Dealer or Distiller or his duly authorised representative.
Handtekening van Groothandelaar of Distilleerder of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger

KC. 24.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

PERMIT TO PERSON LICENSED TO DEAL IN LIQUOR OR DISTILLER TO RECEIVE GOOD WINE FROM A WINEGROWER OR CO-OPERATIVE SOCIETY.

PERMIT AAN PERSOON GELISENSIEER OM IN DRANK HANDEL TE DRYF OF DISTILLEERDER OM GOEIEWYN VAN 'N WYNBOUER OF KOÖPERATIEWE VERENIGING TE ONTVANG.

Permission is hereby granted to_____
Toestemming word hierby verleen aan

of_____
van

to receive_____bulk leaguers (excluding spirit added) of fortified/unfortified wine, being good wine of the_____
om bruto lêers (uitgenome spiritus bygevoeg) versterkte/onversterkte wyn, synde goeiewyn van die

vintage purchased from_____
oes gekoop van

in terms of contract No._____at premises_____
ingevolge kontrak No. te ontvang op persele

Date_____19____
Datum

For/Vir Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt.

KC. 25.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

PERMIT FOR DISTILLATION OF GOOD WINE.
PERMIT VIR STOOK VAN GOEIEWYN.

Permission is hereby granted to_____
Toestemming word hierby verleen aan
of_____
van
to distil_____ bulk gallons good wine (particulars whereof are specified hereunder), acquired through or with the consent of
om bruto gellings goeiewyn (waarvan besonderhede hieronder gespesifiseer is), verkry deur of met die toestemming van
the / die { KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT } at distillery of / te stook by stokery
van_____

PARTICULARS OF GOOD WINE FOR DISTILLATION.
BESONDERHEDE VAN GOEIEWYN VIR STOKING.

Vintage. Oesjaar.	Tank No. Tenk No.	Type of Wine. Tipe wyn.	Bulk Gallons. Bruto gellings.	Alcohol Content in Degrees Proof Spirit. Alkoholgehalte in grade proefspiritus.	Proof Gallons. Proefgellings.	ADDED SPIRIT PRESENT. BYGEVOEGDE SPIRITUS AANWESIG.	
						Bulk Gallons. Bruto gellings.	Proof Gallons. Proefgellings.

Date_____ 19____
Datum

For/Vir Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt.

N.B.—As soon as the wine to which this permit refers has been distilled, the certificate hereunder must be completed by the distiller and the permit returned to the Vereniging.
L.W.—Sodra die wyn waarop hierdie permit betrekking het, gestook is, moet die sertifikaat hieronder deur die distilleerder voltooi en die permit aan die Vereniging teruggestuur word.

CERTIFICATE OF DISTILLATION.
STOOKSERTIFIKAAT.

Distillation completed on_____ 19____.
Stoking voltooi op
Spirit obtained_____ Proof gallons.
Spiritus verkry Proefgelling.
Surplus/Loss with distillation_____ Proof gallons.
Surplus/Verlies by stoking Proefgelling.
Unused balance on permit_____ Proof gallons.
Onverbruikte balans op permit Proefgelling.

Signature of Distiller or his duly authorised representative.
Handtekening van Distilleerder of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

Date_____ 19____
Datum

KC. 26.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT.

(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

No._____

PERMIT FOR DISTILLATION OF DISTILLING WINE.
PERMIT VIR DIE STOOK VAN STOOKWYN.

Permission is hereby granted to_____
Toestemming word hierby verleen aan
of_____
van
to distil_____ leaguers of distilling wine (equivalent to_____ gallons) at 20° proof spirit of the_____ vintage,
om lêers stookwyn (gelyk aan gelling) teen 20° proefspiritus van die oes,
being wine acquired through or with the consent of the / synde wyn verkry deur of met die toestemming van die { KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT, }
at distillery_____
te stook by stokery

Date_____ 19____
Datum

For/Vir Koöperatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt.

N.B.—As soon as the wine to which this permit refers has been distilled, the certificate hereunder must be completed by distiller and the permit returned to the Vereniging.
L.W.—Sodra die wyn waarop hierdie permit betrekking het, gestook is, moet die sertifikaat hieronder deur distilleerder ingevul en die permit aan die Vereniging teruggestuur word.

CERTIFICATE OF DISTILLATION.
STOOKSERTIFIKAAT.

Distillation completed on_____ 19____
Stoking voltooi op
Spirit obtained_____ Proof gallons.
Spiritus verkry Proefgelling.
Unused balance on permit_____ Gallons at 20° proof spirit.
Onverbruikte balans op permit Gelling teen 20° proefspiritus.

Signature of Distiller or his duly authorised representative.
Handtekening van Distilleerder of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

Date_____ 19____
Datum

KC. 27.

STOCK BOOK FOR GOOD WINE.
VOORRAADBOEK VIR GOEIEWYN.

PERSONS LICENSED TO DEAL IN LIQUOR BY RETAIL.
PERSONE GELISENSIEER OM KLEINHANDEL IN DRANK TE DRYF.

Receipts.—Ontvangste.							Disposals.—Hoe daaroor beskik is.			
		From Whom Received. Van wie ontvang.		Bulk Gallons. Bruto gellings.			Monthly Quantity Disposed of. Maandelikse hoeveelheid van die hand gesit.			
Date. Received. Datum ontvang.	Removal Certificate No. Verwyderingsertifikaat No. KC. 6.	Name. Naam.	Address. Adres.	Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	Total Bulk Gallons. Totale bruto, gellings.	Month. Maand.	Unfortified Wine, Bulk Gallons. Onversterkte wyn, bruto gellings.	Fortified Wine, Bulk Gallons. Versterkte wyn, bruto gellings.	Total Bulk, Gallons (Fortified and Unfortified). Totale bruto gellings (versterk en onversterk).

KC. 28.

KOÖPERATIEVE WIJNBOUWERS VERENIGING VAN ZUID-AFRIKA, BEPERKT
(Registered in terms of the Co-operative Societies Act, 1939.)
(Geregistreer kragtens die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939.)

RETURN BY A RETAIL LICENSED DEALER OF GOOD WINE RECEIVED FROM A WINEGROWER OR CO-OPERATIVE SOCIETY DURING ANY MONTH.

OPGAWE DEUR KLEINHANDELLISENSIEHOUER VAN GOEIEWYN GEDURENDE ENIGE MAAND VAN 'N WYNBOUER OF KOÖPERATIEWE VERENIGING ONTVANG.

Name of Retail Licensed Dealer.....
Naam van Kleinhandellisensiehouer

in respect of premises situated at.....
ten opsigte van perseel geleë te

Return for calender month.....19....
Opgawe vir kalendermaand

This return must be rendered to the Vereniging within *fourteen days* after the end of the month concerned.
Hierdie opgawe moet binne *veertien dae* na die einde van die betrokke maand aan die Vereniging verstrek word.

Date. Datum.	Removal Certificate No. Verwydering-sertifikaat No. KC. 6.	From Whom Received. Van wie ontvang.		Contract No. Kontrak No.	Vintage. Oesjaar.	Type of Wine. Tipe wyn.	Bulk Gallons. Bruto gellings.		Strength. Sterkte.
		Name. Naam.	Address. Adres.				Unfortified. Onversterk.	Fortified. Versterk.	

I, the undersigned, hereby declare that the information given above is true and correct.
Ek, die ondergetekende, verklaar hierby dat die inligting hierbo verstrek waar en juis is.

Date.....19....
Datum

.....
Signature of Retail Licenced Dealer or his duly authorized representative.
Handtekening van Kleinhandellisensiehouer of sy behoorlik gemagtigde verteenwoordiger.

* No. 1030.] [20 May 1955.

SUSPENSION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE WINE AND SPIRITS CONTROL AMENDMENT ACT, 1940, IN SO FAR AS THEY RELATE TO THE DROSTDYSE KOÖPERATIEWE WYNKELDER, BEPERK.

Whereas I am satisfied that, notwithstanding the suspension of the operation of certain provisions of the Wine and Spirits Control Amendment Act, 1940 (Act No. 23 of 1940), as amended, in so far as they relate to the Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, a co-operative company which, at the date of the commencement of that Act, was the holder of a wholesale liquor licence issued under the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928), the objects of the said Wine and Spirits Control Amendment Act will be substantially attained if the conditions of suspension are observed;

And whereas the Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, has recommended such suspension;

Now, therefore, under the powers vested in me by section *twenty-four bis* of the said Wine and Spirit Control Amendment Act, I do hereby suspend the operation in so far as they relate to the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, of all the provisions of—

(1) sub-section (1) of section *two* thereof under which no co-operative society or co-operative company shall sell or dispose of any wine except through or with the consent of the said vereniging;

(2) sub-section (1) of section *three* thereof, under which no person licensed to deal in liquor and no distiller shall purchase or acquire any wine from any co-operative society or co-operative company except through or with the consent of the said vereniging;

(3) sub-section (1) of section *six* thereof, under which every person licensed to deal in liquor and every distiller who purchases wine from a co-operative society or co-operative company, shall pay the purchase price to the said vereniging; and

(4) of that provision of the regulations contained in Government Notice No. 1029 of 20th May, 1955, under which the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, is required to keep records or render returns on forms KC. 5, KC. 6, KC. 9, KC. 16, KC. 18, KC. 19, KC. 21, KC. 27 and KC. 28;

on condition that—

(1) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, shall not mix with wine produced in another year, or sell, alienate or otherwise dispose of wine, as defined in the said Wine and Spirits Control Amendment Act, produced by it in any year from grapes delivered to it by its members during that year before the quantity of wine so produced in the year last mentioned has been ascertained and recorded by the said vereniging;

(2) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, each year, as soon as the delivery of grapes to it by its members shall have been completed, but not later than the 30th April, furnishes a return to the said vereniging wherein is stated the name and address of each member who delivered grapes to it and the gross weight of grapes and the equivalent weight thereof calculated at a strength of 20° so delivered by each such member;

* No. 1030.] [20 Mei 1955.

OPSKORTING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE WYSIGINGSWET OP DIE KONTROLE OOR WYN EN SPIRITUALIEË, 1940, VIR SOVER HULLE BETREKKING HET OP DIE DROSTDYSE KOÖPERATIEWE WYNKELDER, BEPERK.

Nademaal ek oortuig is dat, ondanks die opskorting van die werking van sekere bepalings van die Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, 1940 (Wet No. 23 van 1940), soos gewysig, vir sover hulle betrekking het op die Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, 'n koöperatiewe maatskappy wat op die datum van inwerkingtreding van daardie Wet die houer was van 'n groothandelaarsdranklisensie kragtens die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), uitgereik, die oogmerke van die genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë wesenlik bereik sal word as die voorwaardes van die opskorting nagekom word;

En nademaal die Ko-operatieve Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt, sodanige opskorting aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier-en-twintig bis* van genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë, hierby die werking van al die bepalings van—

(1) subartikel (1) van artikel *twee* daarvan, waarvolgens geen koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy wyn mag verkoop of van die hand sit nie, uitgenome deur of met toestemming van die genoemde vereniging;

(2) subartikel (1) van artikel *drie* daarvan, waarvolgens geen persoon wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en geen distilleerder wyn van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy mag koop of verkry nie uitgenome deur of met toestemming van genoemde vereniging;

(3) subartikel (1) van artikel *ses* daarvan, waarvolgens iedereen wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en elke distilleerder wat wyn van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy koop, die koopprys aan genoemde vereniging moet betaal; en

(4) van daardie bepalings van die regulasies in Goewermentskennisgewing No. 1029 van 20 Mei 1955, vervat waarvolgens dit van genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, vereis word om op vorms KC. 5, KC. 6, KC. 9, KC. 16, KC. 18, KC. 19, KC. 21, KC. 27 en KC. 28 aantekeninge te hou of opgawes te verstrek;

vir sover hulle op genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, betrekking het, opskort op voorwaarde dat—

(1) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, geen wyn, soos in genoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë omskryf, in enige jaar deur hom geproduseer van druiwe aan hom deur sy lede in daardie jaar gelewer, mag vermeng met wyn in 'n ander jaar geproduseer of mag verkoop, vervreem of andersins van die hand sit nie alvorens die hoeveelheid wyn in eersgenoemde jaar aldus geproduseer deur genoemde vereniging bepaal en opgeneem is nie;

(2) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, elke jaar, sodra die lewering van druiwe aan hom deur sy lede afgehandel is, maar nie later as 30 April nie, aan genoemde vereniging 'n opgawe verstrek waarin gemeld word die naam en adres van elke lid wat druiwe aan hom gelewer het en die bruto gewig druiwe en die ekwivalente gewig daarvan teen 'n sterkte van 20° bereken, deur elke sodanige lid aldus gelewer;

(3) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, shall not sell wine (in terms of paragraph (*a*) of the definition of wine in the said Wine and Spirits Control Amendment Act), to any person at a price which, together with any levy actually paid by any purchaser under section *eight* of that Act in respect of a quantity of wine purchased by him, is less than the price prescribed by sub-section (2) of section *five* thereof, plus an amount of ten shillings per gross leaguer of such wine; and

(4) the said Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, each year after the close of its financial year, as well as whenever it shall be requested to do so by the said vereniging, furnishes the said vereniging with a certificate by a chartered accountant that the provisions of condition No. (3) hereof have been complied with during that financial year or such portion of a financial year as shall have elapsed until such a request was received by it.

Government Notice No. 2346 of the 19th November, 1954, is hereby repealed.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

(3) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, geen wyn ingevolge paragraaf (*a*) van die omskrywing van wyn ingenoemde Wysigingswet op die Kontrole oor Wyn en Spiritualieë aan enigiemand mag verkoop nie teen 'n prys wat, tesame met enige heffing werklik deur enige koper kragtens artikel *agt* van daardie Wet ten opsigte van 'n hoeveelheid wyn deur hom gekoop betaal, minder is as die prys voorgeskryf by subartikel (2) van artikel *vyf* daarvan plus 'n bedrag van tien sjielings per bruto lêer van sodanige wyn; en

(4) genoemde Drostdyse Koöperatiewe Wynkelder, Beperk, elke jaar na afloop van sy boekjaar, sowel as wanneer hy ook al deur genoemde vereniging daartoe versoek word 'n sertifikaat van 'n geoktrooieerde rekenmeester aan genoemde vereniging verstrek dat die voorskrifte van voorwaarde No. (3) hiervan gedurende daardie boekjaar of sodanige gedeelte van 'n boekjaar as wat verstryk het totdat sodanige versoek deur hom ontvang is, nagekom is.

Goewermentskennisgewing No. 2346 van 19 November 1954, word hierby herroep.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

Know Your National Heritage!

Buy a copy of

THE MONUMENTS OF SOUTH AFRICA

Edited by C. van Riet Lowe and B. D. Malan for the Historical Monuments Commission

REVISED AND ENLARGED SECOND EDITION
1951
LAVISHLY ILLUSTRATED

A book that will help you to see and appreciate your country in a new way and lead you to interesting discoveries wherever you live or travel

PRICE 15s.

Order your copy, in English or Afrikaans, from
THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA

Ken u Nasionale Erfenis!

Koop 'n kopie van

DIE GEDENKWAARDIGHEDE VAN SUID-AFRIKA

Geredigeer deur C. van Riet Lowe en B. D. Malan vir die Historiese Monumente-kommissie

HERSIENE EN VERGROTE TWEEDE UITGAWE
1951
PRAGTIG GE-ILLUSTREER

'n Boek wat u sal help om u land op 'n nuwe manier te ken en te waardeer. Dit sal u na interessante ontdekkings lei, waar u ook mag woon of reis

PRYS 15s

Bestel u kopie, in Afrikaans of Engels, by
DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

+

PRICE:
2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union
Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die

Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:
2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie
Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.

UNION OF SOUTH AFRICA
UNIE VAN SUID-AFRIKA

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE
Government Gazette
Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXXX]. PRICE 6d. PRETORIA, 20 MAY / 20 MEI 1955. PRYS 6d. [No. 5478.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 1055.] [20 May 1955.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MILK IN CARTONS—PRETORIA AND WITWATERSRAND.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 646 of 25th March, 1955 (Maximum Prices of Milk) by the substitution of the items specified in the Schedule hereto for the corresponding items in the Schedule thereto:—

SCHEDULE.

PART G.—PRETORIA.

4. Milk, in cartons—
   (i) when sold to the holder of a licence authorising him to resell milk... 4s. 10d. per gallon.
   (ii) when sold to any other person.... 0s. 8d. per pint.

PART I.—WITWATERSRAND (INCLUDING VANDERBIJLPARK AND VEREENIGING).

4. Milk, in cartons—
   (i) When sold to the holder of a licence authorising him to resell milk... 4s. 10d. per gallon.
   (ii) When sold to any other person.. 0s. 8d. per pint.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to increase the price of milk in cartons at Pretoria and on the Witwatersrand (including Vanderbijlpark and Vereeniging) by one farthing (¼d.) per pint, owing to the increased cost of cartons.

✱ No. 1056.] [20 May 1955.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FIREWOOD.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Harry de Lacy Burnham, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 634 of 25th March, 1955 (Maximum Prices of Firewood) by the substitution of the words "thirty two shillings and six pence" for the words "twenty seven shillings and six pence" where it appears in paragraph 1 thereof.

H. DE L. BURNHAM,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the producer's selling price for firewood by five shillings per short ton (2,000 lb.) and the dealer's selling price by three pence per bag of 100 lb.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n ✱ gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 1055.] [20 Mei 1955.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELK IN KARTONHOUERS—PRETORIA EN WITWATERSRAND.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1945, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 646 van 25 Maart 1955 (Maksimum Pryse van Melk) deur die items gemeld in die Bylae hiervan, in die plek te stel van die ooreenstemmende items in die Bylae daarvan:—

BYLAE.

DEEL G.—PRETORIA.

4. Melk, in kartonhouers—
   (i) wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop..... 4s. 10d. per gelling.
   (ii) wanneer aan enige ander persoon verkoop..... 0s. 8d. per pint.

DEEL I.—WITWATERSRAND (INSLUITENDE VANDERBIJLPARK EN VEREENIGING).

4. Melk, in kartonhouers—
   (i) wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop..... 4s. 10d. per gelling.
   (ii) wanneer aan enige ander persoon verkoop..... 0.s 8d. per pint.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om, weens die verhoogde koste van kartonhouers, die prys van melk in kartonhouers in Pretoria en op die Witwatersrand (insluitende Vanderbijlpark en Vereeniging) met 'n kwartpennie (¼d.) per pint te verhoog.

✱ No. 1056.] [20 Mei 1955.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BRANDHOUT.

Ek, Harry de Lacy Burnham, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 634 van 25 Maart 1955 (Maksimum Pryse van Brandhout) deur die woorde „twee-en-dertig sjielings en ses pennies" in die plek te stel van die woorde „sewe-en-twintig sjielings en ses pennies" waar dit in paragraaf 1 daarvan voorkom.

H. DE L. BURNHAM,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om die produsentprys van brandhout met vyf sjielings per Kaapse ton (2,000 lb.) en die handelaarprys met drie pennies per sak van 100 lb. te verhoog.

The Government Printer, Pretoria. | Die Staatsdrukker, Pretoria.
A—126331